STADT-BIBLIOTHEK
ZÜRICH.

Digitized by Google

EE 501

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Paret del.t Moreno sc.t

Digitized by Google

COMPENDIO
DE LA HISTORIA GEOGRAFICA, NATURAL Y CIVIL
DEL REYNO DE CHILE,

ESCRITO EN ITALIANO

POR EL ABATE DON JUAN IGNACIO MOLINA.

PRIMERA PARTE,

QUE ABRAZA LA HISTORIA GEOGRAFICA Y NATURAL,

TRADUCIDA EN ESPAÑOL

POR DON DOMINGO JOSEPH de Arquellada Mendoza, Individuo de la Real Academia de Buenas Letras de Sevilla, y Maestrante de Ronda.

EN MADRID

POR DON ANTONIO DE SANCHA.

AÑO M. DCC. LXXXVIII.

Se hallará en su Librería en la *Aduana vieja*.

Digitized by Google

„ Hic ver assiduum, atque alienis mensibus aestas;
„ Bis gravidae pecudes, bis pomis utilis arbos. . . . .
„ Haec eadem argenti rivos, aerisque metalla
„ Ostendit venis, atque auro plurima fluxit.

Virg. Georg. lib. 2.

STADT
BIBLIOTHEK
IN ZURICH.

Digitized by Google

PREFACIO DEL AUTOR.

LA Europa vuelve al presente toda su atencion hácia la América, deseando conocer con erudita curiosidad la diversidad de sus climas, la estructura de sus montes, la naturaleza de sus fosiles, la forma de sus vegetales y de sus animales, las lenguas de sus habitantes; y en suma, todo lo que puede empeñar su atencion en aquellas varias regiones, entre las quales, por testimonio de los autores que escriben de aquella parte de nuestro globo, es el Reyno de Chile una de las mas considerables, no tanto por su extension, quanto por haver salido dotado de las manos de la naturaleza con parcialidad, y con particular cuidado; y por que, sostenida y favorecida de las delicias del clima, ha esparcido alli con prodigalidad sus mejores dones, exentos por la mayor parte de aquellas incomodidades que suelen acompañarlos en otros parages.

Digitized by Google

Este pais es, por decirlo asi, la Italia, ó mas bien el *jardin* de la América meridional, en donde brilla con la misma perfeccion y abundancia que en la Europea todo quanto se puede apetecer para disfrutar una vida cómoda; pues hallandose situada la porcion mas considerable baxo los mismos grados de latitud, goza de los mismos climas; y extendiendose al modo de ésta mucho mas á lo largo que á lo ancho, tiene la proporcion necesaria para recibir y madurar todo genero de producciones apetecibles. Los Andes, llamados por otro nombre la *Cordillera*, que le circuyen por el oriente, hacen las veces de los Alpes y de los Apeninos, encaminandole igualmente que estos un gran numero de rios para que amenicen y fertilicen sus campos; y asi como la prosperidad de Italia se deriva sin duda de las dos predichas cadenas de montes, la del Reyno de Chile depende totalmente de sus cordilleras; estando tan intimamente persuadidos de esta verdad aque-

Digitized by Google

aquellos habitantes, que siempre que quieren dar la razon de algun fenomeno concerniente á su atmósfera ó á sus tierras, recurren á los influxos de aquella montaña como á su agente mas principal y mas inmediato.

Pero á pesar de esto, se conoce todavia con mucha superficialidad un pais tan apreciable, que no menos en la parte fisica que en la politica presenta varios hechos dignos de consideracion, y apenas se encuentra hecha mencion de alguna de sus producciones en las obras de los autores que tratan en la actualidad de las cosas criadas que yacen esparcidas en las varias regiones de toda la tierra: de manera, que la índole, las costumbres y el armonioso lenguage de sus antiguos habitantes, yacen tan ignorados como los maravillosos esfuerzos con que han procurado defender su libertad con tantas batallas como han dado desde el principio de la conquista hasta nuestros dias.

Es cierto que los viageros instruidos

Digitized by Google

dos que han aportado en diferentes tiempos á sus playas, no han dexado de hablar de aquel Reyno; pero sus noticias son demasiado sucintas para que se pueda formar por ellas una justa idea de Chile. El Padre Luis Feuillé, religioso mínimo, y frances doctisimo, describió con extraordinaria exâctitud los principales vegetales que alli se crian, y algunos de los animales que alli se propagan, y esto con descripciones tan ciertas y tan conformes con los objetos que abrazan, que no he hallado el mas leve descuido en quanto escribió aquel grande hombre: pero su historia, impresa á expensas del Rey con grande aparato de finisimas laminas, no ha sido reimpresa de nuevo, y apenas es conocida de algunas personas.

Tampoco han descuidado los naturales ilustrar su pais con sus propios escritos, siendo muchas las relaciones formadas con esta mira tanto en el siglo pasado como en el presente, pero que por motivos que referiremos en su lugar,

Digitized by Google

gar, no han tenido la suerte de ser publicadas. Vivo persuadido de que tendrian una favorable acogida, siempre que saliesen á luz, las tres historias compuestas ultimamente por Don Pedro de Figueroa, y por los Abates Don Miguel de Olivares y Don Felipe Vidaurre, de las quales las dos primeras tratan de los sucesos ocurridos en aquel Reyno desde la entrada de los Españoles hasta nuestros dias, pudiendose llamar perfecta en este genero la historia del Abate Olivares segun la crítica y exâctitud con que ha sabido presentar los hechos mas importantes de la guerra casi contínua entre los Españoles y los Araucanos. El Abate Vidaurre se dedicó principalmente á manifestar las producciones Chileñas, y los usos de aquellos naturales; dos cosas que ha desempeñado con suma inteligencia y acierto.

Las historias, ó mas bien las relaciones que se han publicado á demas de los quatro Poemas que corren impre-

sos

Digitized by Google

sos sobre la guerra Araucana, son la de Ovalle, la de Fray Gregorio de Leon, la de Santiago Tesillo, la de Don Melchor del Aguila, y un compendío anónimo que se publicó en lengua Italiana en el año 1776, y que en cierto modo nos dá una noticia mas completa de Chile que la que nos han dado las demas obras impresas, singularmente en quanto á la geografia y á la historia natural. Mas como quiera que este compendio es tambien demasiadamente conciso, esto mismo me ha hecho pensar que haria un obsequio util á las personas que gustan de las cosas Americanas, presentandoles otro compendio en que se traten mas á la larga y con mas individualidad las producciones y los sucesos mas notables de aquel pais. Con esta mira me habia dedicado desde mi juventud á observar sus riquezas naturales, y á instruirme en sus acaecimientos, con intencion de publicar sus resultas para beneficio comun de mis compatriotas. Las criticas situaciones en que me

Digitized by Google

me he hallado, y que interrumpieron mis tareas, me privaron aun hasta de la esperanza de que pudiese llegar el dia en que los continuase de nuevo: pero haviendo venido á mis manos por una feliz casualidad varios materiales de los mas necesarios para mi empresa, me dediqué á formar el presente ensayo de mis interrumpidas tareas sobre la historia natural de aquella parte de América, al qual seguirá dentro de poco tiempo otro ensayo ó compendio sobre la historia civil.

Este que ahora publíco, vá dividido en quatro libros: en el primero, despues de dar una sucinta descripcion del Reyno de Chile, que sirve de oportuna introduccion á lo demas de la obra, trato de sus estaciones, de sus lluvias y demas meteoros aqueos; de sus vientos, de sus exhalaciones igneas, de los volcanes que se encuentran en sus montes y sierras, de los terremotos que alli se sienten, y de la salubridad de su clima. En los otros tres libros, destinados pa-

ra individualizar los cuerpos pertenecientes á los tres reynos de la naturaleza, esto es, al mineral, al vegetable y al animal, hablo por grados, y pasando de las cosas mas sencillas á las mas compuestas: I.° de las aguas comunes y de las minerales, de la estructura de los montes, de la qualidad de los terrenos, de las varias especies de tierra, de las piedras y sales, de los betunes y de los metales que se han descubierto, y del modo de extraer estos ultimos del seno de la tierra, y de purgarlos de las materias eterogéneas: II.° de las yerbas, de los arbustos y de los árboles mas utiles que alli se crian: III.° de los testáceos, de los crustáceos, de los insectos, reptiles, peces, páxaros, y de los quadrúpedos singulares que he podido observar: concluyendo mi narrativa, formando una idea ligera del hombre, considerado como habitante de Chile, en cuyas montañas colóco igualmente los famosos Patagones, reputados por gigantes de la especie humana, reservando el hablar
de

Digitized by Google

de ellos mas largamente para mi segundo compendio.

He acomodado todos estos seres y cosas á los generos establecidos por el célebre Caballero Linnéo, y quando ha sido del caso he formado otros nuevos siguiendo su método; pero he tenido por conveniente no adoptar su modo de distribuirlos, pareciendome poco adaptable á la naturaleza de esta obra: bien que para reparar esta falta, he puesto al fin un catalogo, en el qual se encontrarán todos los seres y cosas colocados por las clases y por los órdenes de aquel gran naturalista: pero prevengo que en lugar de sus divisiones me he valido de otras mas familiares y mas acomodadas al corto numero de objetos que yo describo, y que no sirven para otra cosa que para dar algun órden á mi narracion.

He seguido los pasos del naturalista Sueco, no porque esté yo persuadido de que su sistema sea superior á todos los otros, sino porque veo que en

el dia es el mas generalmente seguido; pues á pesar de la grande estimacion que profeso á su sabiduria, no puedo dexar de decir que me desagrada en muchos puntos muy esenciales su ingeniosisima nomenclatura, y que con mayor gusto mio habria seguido á Waller ó á Bomare en la mineralogia, al gran Tournefort en la botánica, y á Brisson en la zoología, porque me parecen mas fáciles y mas acomodados á la inteligencia comun.

Por esto mismo he usado parcamente de terminos técnicos ó facultativos en las descripciones, que quiero sean entendidas de aquellas personas que no se hallen iniciadas en el estudio de la historia natural; y quando me ha sido preciso usarlos con alguna freqüencia, los he puesto al fin de la pagina, acompañandolos con las frases ó definiciones latinas de las nuevas especies que refiero y describo: bien que no olvidandome de la brevedad que me he propuesto seguir, me he ceñido á explicar unica-

Digitized by Google

camente aquellos atributos que bastan para caracterizar los objetos, omitiendo todos los demas, ya como menos necesarios, ó ya por comunes á todas las especies del mismo genero.

Tal es el motivo que he tenido tambien para contentarme con exponer sencillamente las cosas, sin internarme en la investigacion de sus causas, ni difundirme en reflexîones que tendrian su lugar oportuno en el plan de una historia natural, circunstanciada y completa, pero que contradecirian el titulo de mi obra. Es verdad que cito á cada paso los autores extraños que tratan del Reyno de Chile, y que esta freqüencia podrá fastidiar la delicadez de algunas personas: pero yo he tenido por absolutamente necesaria esta repeticion, asi porque no pretendo que se crea sobre mi palabra lo que escribo de un pais tan remoto, como para poner de bulto que no solamente no exâgero las cosas, sino que digo menos que lo que ellos afirman.

El

Digitized by Google

El mismo titulo de la obra anuncia lo que ella es en sí: conviene á saber, un compendio, una breve memoria de algunos de los seres y de las cosas naturales que contiene el Reyno de Chile, y por lo mismo tendrán á bien las personas inteligentes no exîgir ni esperar de ella lo que solo conviene á una historia natural, cosa que no me he propuesto: porque ademas de que un plan tan grande requeriria otras muchas circunstancias, sería imposible de desempeñarlo no teniendo á mano los objetos para consultar con ellos á cada paso, repetir experiencias, y formar con ellas infinitas ideas que no se pueden adquirir de otro modo.

Los lectores á cuya noticia hayan llegado las *Investigaciones filosoficas sobre los Americanos*, escritas por Mr. Paw, se maravillarán de ver describir un pais de la América muy distintamente de como este autor quiere hacer creer que sean todas las partes de aquel gran continente: pero ¿qué hemos de hacer, ni

Digitized by Google

ni cómo deberé yo faltar á la verdad por no exponerme á los sarcasmos y mofa poco decente con que acomete Paw á todas aquellas personas que se oponen á sus raras ideas? Yo he visto, y he observado con suma atencion quantas cosas escribo; y no satisfecho con mi parecer, he consultado los escritores mas imparciales y mas apreciables que han reconocido las mismas cosas, y los quales, de acuerdo total con mis propias observaciones, son otros tantos apoyos irrefragables de quanto digo. Paw no solo no ha visto nada de lo que escribe y divulga, pero ni aun ha querido verlo en los autores que dice haber leído para formar su obra, pues sin embargo de que Frezier y Ulloa, á quienes cita con freqüencia siempre que le acomoda, hablan de la maravillosa fecundidad con que el grano fructifica en el Reyno de Chile, él se atreve á decir á presencia de todo el mundo que el trigo nace unicamente en algunos ángulos del norte de la América.

Des-

Digitized by Google

Deslumbrado de las conseqüencias del sistema ideal que se propuso seguir por motivos faciles de adivinar, lleva las cosas á tal extremo, que su obra queda en la clase de una inverosimil novela. Ni tampoco dá mucho honor á sus luces y á sus talentos la logica con que pretende probar sus decisivas aserciones, pues basta que haya en el inmenso continente de toda la América un islote ó un canton con algun defecto, para que participen de él todas sus provincias, bastandole para calificar tantas y tan innumerables naciones una miserable tribu de los mas desconocidos salvages. Sería no acabar si quisiese exponer una por una las incongruentes premisas de donde deduce sus conclusiones anti-americanas, y con cuyo método se podria desacreditar igualmente qualquiera otra region de la tierra: pero ni la razon ni la filosofia aprobarán jamas semejante modo de proceder.

En suma, Paw ha escrito de las Américas y de sus habitantes con la misma li-

Digitized by Google

libertad que pudiera haber escrito de la luna y de los *Selenitas*: pero quiere su desgracia que la América no diste tanto de nosotros como la luna, y asi muchos sabios Europeos que han estado en aquellas regiones, y que han visto lo que son con sus propios ojos, afirman lo contrario de lo que afirma Paw; y hay otros tambien que bien instruidos en la historia de las varias provincias de aquel continente, desprecian unas tan voluntarias cavilaciones: no faltando sabios, que guiados unicamente del amor á la verdad, han emprendido manifestar en sus escritos la insuficiencia de las razones de Paw, entre las quales merece particular atencion el Conde Juan Reynaldos Carli, bien conocido de los literatos por varias obras impresas, y ultimamente por sus apreciabilisimas *Cartas Americanas* (1), en las quales ha sabi-

(1) Es de creer que se publicará muy pronto el primer tomo de las *Cartas Americanas*, al qual seguirán los otros dos, porque esta preciosa obra consta de tres partes. Los eruditos que aspi-

Digitized by Google

bido recopilar como sabio filosofo y como critico erudito todo lo que conduce para dar una idea verdadera de ambas Américas.

Debo prevenir ultimamente que la carta geografica que acompaña á este Compendio, es la misma que se encuentra en el que se publicó el año 1776: que es puntual y exâcta, aunque formada contra el método comun de los Geografos, pues se ha puesto en la parte superior el Oriente; lo qual se ha hecho asi porque siendo el Reyno de Chile demasiado largo de Septentrion á Mediodia, y demasiado estrecho de Levante á Poniente, sería muy incomodo un mapa de formacion comun para las personas que hubiesen de manejarle. Yo quise formar otro mas amplio y circunstanciado: pero no habiendo llegado á tiempo los documentos necesarios, he suspendido por ahora su formacion. Advier-

piren á conocer perfectamente la América, harán muy bien en consultar esta obrita. (*Nota del Traductor*).

Digitized by Google

vierto asimismo que el breve Diccionario de vocablos Chileños relativos á los objetos descriptos en esta obra, y que va á continuacion del libro quarto, le he formado para la ilustracion de la Historia y para complacer á las personas que gustan de las lenguas extrañas, y las quales hallarán notados al margen los terminos genéricos del idioma Chileño.

NOTA DEL TRADUCTOR.

Los motivos que movieron á este erudito Español Americano para emprender esta obra, son tambien los que han movido al traductor para publicarla en castellano. Italia, Francia y Alemania, han recibido este Compendio con grandes aplausos, traduciendole cada una en su lengua, colmando de elogios al autor que les ha facilitado el conocimiento de aquel pais maravilloso; y asi esperamos que los sabios de España, á quienes interesan mas de cerca

Digitized by Google

tan apreciables noticias, harán igual justicia á su merito.

COM-

Digitized by Google

COMPENDIO DE LA HISTORIA GEOGRAFICA Y NATURAL DEL REYNO DE CHILE.

LIBRO PRIMERO.

SITUACION, METEOROS Y temperamento de Chile.

YAce el Reyno de Chile, país de la América Meridional, á lo largo de las costas del mar Pacifico, extendiendose por un espacio de 420 leguas geograficas entre los grados 24 y 45 de latitud austral, y cuyo ancho, que tomarémos desde los grados 304 hasta los 308 de longitud, fixando el primer meridiano en la isla del Hierro, es mas ó menos considerable, á proporcion que se acerca ó se desvia del propio oceano la gran cadena de montes, llamada la *Cordillera* ó los *Andes*, que le circuyen por el oriente; ó hablando con mas propiedad, á proporcion que el mar se acerca ó se desvia de aquella misma ca- Situacion.

 de-

Digitized by Google

dena de montes. Entre los grados 24 y 32 de latitud se aleja de ellos como unas 70 leguas, y hasta el grado 37 como unas 40: mas como desde este paralelo hasta tocar en el Archipielago de Chiloé, se separa 100 leguas, por lo tanto, reduciendo estas varias distancias á un termino medio, se puede afirmar que toda la extension de su superficie, comprehendida la cordillera, no excede de 1260 leguas quadradas.

Confines. Este pais confina por el occidente con el sobredicho mar Pacifico, por septentrion con el *Perú*, por el oriente con el *Tucuman*, con *Cuyo* y con la *Patagonia*; y por medio dia con las *tierras Magallanicas*. La gran cordillera que, segun dexamos expuesto, le circuye por levante, le separa tambien totalmente ya por sí misma, ó ya por sus ramos, de todas estas regiones, sirviendole al mismo tiempo de inexpugnable barrera por la banda de tierra, mientras el oceano le defiende por la de poniente; pues los pocos caminos que van á este Reyno desde las mencionadas provincias, y que solo estan abiertos durante el estio, son tan estrechos y peligros que apenas puede pasar por ellos un hombre á caballo (1).

Al-

(1) Los caminos que hay practicables en la cordillera Chileña no son mas que ocho ó nueve, siendo el mas fre-

Digitized by Google

Algunos Geografos dan á este Reyno una extension mucho mayor que la que nosotros le señalamos, pues comprehenden asimismo dentro de sus límites el Cuyo, la Patagonia y las tierras Magallanicas: regiones que, además de estar separadas de Chile por la misma naturaleza, se diferencian totalmente de él no menos en el temperamento que en sus frutos y habitadores, los quales se diferencian de los Chileños en las facciones, en las costumbres y en sus lenguages (1).

freqüentado de todos el que va desde la provincia de *Aconcagua* á la de *Cuyo*: pero este camino, en cuyo paso se gastan por lo menos ocho dias, está cortado con mucha freqüencia con los profundisimos barrancos que forman los rios Chile y Mendoza, y costeado de altisimos montes cortados perpendicularmente. El estrecho sendéro que queda entre estos precipicios es tan áspero y de tan mal huello que los caminantes se ven á cada paso en la precision de apearse de sus mulas (que son las unicas caballerias que pueden hacer aquel camino) prefiriendo el marchar á pie, no pasando año alguno sin que se precipiten en aquellos rios algunas bestias de carga: bien que estos despeñaderos no siguen por todo el camino, pues se encuentran en él alternativamente algunas agradables y amenas llanuras donde hacen alto los caminantes. Aqui fue donde los Incas hicieron construir, quando sojuzgaron la provincia de Cuyo y las provincias Boreales de Chile, algunas casas de piedra para alojamiento de sus Oficiales, y de las quales unas se han arruinado, y otras permanecen enteras. Los Españoles han fabricado algunas mas para mayor comodidad de aquel transito.

(1) Aunque la montaña primaria de la cordillera es el termino natural del Reyno de Chile á la parte de oriente, yo

Digitized by Google

Nombre. Muchos años antes que los Españoles conquistasen á Chile tenia este Reyno el nombre con que se le conoce (1) en el dia; pero cuyas etimologias, segun quieren que sean los varios autores que han escrito de las cosas de América, ó son absolutamente falsas, ó se fundan en frivolas conjeturas. Con mucha mas verosimilitud pretenden los Chileños que se

yo comprehendo tambien dentro de sus confines no solamente los valles occidentales de la propia montaña, que seguramente le corresponden, sino los valles orientales; pues aunque caen fuera de los lindes naturales, estan ocupados y poblados por los Chileños desde tiempo inmemorial.

(1) Las colonias que pasaron de la parte austral del Reyno de Chile á poblar el Archipielago de Chiloé (cuya transmigracion antecedió algunos siglos á la época del arribo de los Españoles, llamaron *Chil-hue* á todas las islas, esto es, *distrito ó provincia de Chile*, á lo qual les moveria seguramente el deseo de conservar la memoria de su madre comun. Todos los Chileños, tanto los libres como los conquistados, llaman á su patria *Chili-mapu*, esto es, *tierra de Chile*; y á su lengua *Chili-Dugu*, esto es, *lengua de Chile*: á mas de lo qual es inverosimil que una nacion que dá todavia á las ciudades españolas el nombre de los lugares donde fueron edificadas, se conviniese á adoptar universalmente un nombre general que no procedia de sus antepasados, para denominar su propio pais. Y asi tenemos por infundada la opinion de los que pretenden que los Españoles extendieron y comunicaron á todo aquel Reyno el nombre del primer distrito y del primer rio que descubrieron en él. Lo cierto es que todos los naturales del pais pronuncian constantemente el nombre de *Chili*, que los Españoles pronuncian del propio modo que ellos, mudando la ultima i en e.

Digitized by Google

se derive su nombre de la voz *Chili* que repiten con mucha freqüencia ciertos paxarillos del genero de los tordos, de que abunda el pais: porque pudo suceder, en efecto, que las primeras Hordas ó Aduares de Indios que pasaron á establecerse en aquellas tierras, tomasen por feliz agüero el oir esta voz en la boca de un paxarillo, y por lo mismo la escogiesen para denominar el pais que poblaban.

Division natural.

Dividese naturalmente toda esta region Norte Sur en tres partes, la primera de las quales comprehende las islas que se encuentran en su mar: la segunda, que es á la que se da mas generalmente el nombre de Chile, es aquella faxa ó espacio de tierra que yace entre el oceano Pacifico y las sierras de los Andes; y la tercera abraza todo el espacio que ocupa aquella gran cordillera de montes.

Las islas situadas en el mar Chileño, son: I.° Las tres *Coquimbanas* desiertas, llamadas *Mugillon*, *Totoral* y *Paxaro*, las quales tendrán tres leguas de circunferencia, por los 29 grados y 30 minutos: II.° Las dos de *Juan Fernandez*, por los 33 grados y 42 minutos; la primera de las quales, mas próxîma al continente, y llamada por esta razon *la de Tierra*, boxa 14 leguas, y está habitada por los Españoles. El Lord Anson que estuvo en ella algun tiempo, la describe como un paraiso terrenal. La segunda, llama-

Digitized by Google

da *de mas afuera*, es mucho menor; y aunque de aspecto igualmente bello, permanece sin ningun genero de cultivo: III.° La isla *Carrama* por los grados, 35, 41, la qual es mas bien un escollo grande que no una isla capaz de cultivo: IV.° La *Quiriquina* que está á la entrada del puerto de la Concepcion por los 36 grados y 42 minutos: V.° La isla *Talca*, que los Españoles llaman de Santa María, y que está por los 37 grados y 11 minutos. Esta isla y la antecedente miden poco mas de una legua de largo, y pertenecen á dos hacendados de la ciudad de la Concepcion: VI.° La isla *Mocha* por los 38 grados y 37 minutos, la qual, aunque fertil y hermosa, y de mas de 20 leguas de circunferencia, se halla actualmente desierta, bien que estuvo muy poblada en el siglo pasado: VII.° El Archipielago de *Chiloé*, el qual juntamente con el de los *Chones*, que depende de él, contiene ochenta y dos islas, cuya mayor parte está habitada de Españoles y de Indios entre los grados 41, 50 y 45. La mayor de ellas, llamada *Chiloé*, que es la que ha dado nombre á todo el Archipielago, tiene cincuenta leguas de largo, y por capital la ciudad de *Castro*, situada á los 42 grados y 58 minutos de latitud, y á los 303 grados y 15 minutos de longitud. Todas estas islas Chileñas distan poco del continente, á ex-

Digitized by Google

excepcion de las de Juan Fernandez; la primera de las quales dista de él 110 leguas, y la segunda 140 (1).

La faxa ó espacio de tierra situada entre el

(1) Baxo meridianos mas apartados, bien que en el propio mar, se encuentran las pequeñas islas de *San Ambrosio*, *San Felix y la de Pasqua*, harto célebre por el gran numero de estatuas que han eregido sus habitantes en varios parages de ella, bien sea para adornar su patria, ó bien para adorarlas como á sus dioses tutelares. Las dos primeras, desiertas hasta el presente, y que distarán unas 200 leguas de las playas de Chile, estan situadas por los 26 grados y 27 minutos de latitud: pero la isla de Pasqua, que tal vez será la de *Davis*, que está situada por los 27 grados y 5 minutos de latitud, y por los 268 de longitud, á distancia de 600 leguas del continente, tendrá poco mas de cinco leguas de largo, y sus habitantes, que no pasarán de 800, tienen el color mas blanco que la mayor parte de los Indios, y se dexan crecer la barba. Es grande y de diversos tamaños el numero de estatuas que se encuentran por toda la isla, habiendo algunas de 27 pies de alto, y otras del tamaño de la estatura humana. A la vista y al tacto parecen de piedra: mas siendo todas ellas de un solo pedazo, y no habiendo en toda la isla cantera alguna de donde puedan haber sacado unas piedras tan grandes, parece probable que las formarian de alguna pasta particular, que tomase despues de seca la consistencia y el color de la piedra. El Almirante Olandés Rogewin, que fue el primero que aportó á aquella isla en el año 1722, dice expresamente que las tales estatuas estan acabadas segun reglas del arte. Don Felipe Gonzalez, Capitan de la Fragata de guerra la Rosalia, visitó esta isla en el año 1770, y el Capitan Cook estuvo en ella á mediados de Marzo del año 1774, y uno y otro convienen con el Almirante Olandés en quanto al numero y magnitud de las mencionadas estatuas.

Digitized by Google

el mar y los Andes (que es la parte de que se deben entender principalmente las cosas que diremos de Chile, porque es la mas conocida y poblada) tendrá por lo menos 40 leguas de ancho, y se subdivide casi igualmente en marítimo y en mediterráneo. El espacio marítimo está cortado con tres cadenas de montes paralelos á los de los Andes, entre los quales se ven muchos valles regados de bellos rios y arroyos: pero el mediterráneo es llano, aunque se ven esparcidas por todo él á una y por otra parte diversas colinas y montecillos, que aumentan la amenidad de las inmediatas llanuras.

La montaña de la cordillera, reputada por la mas alta de nuestro globo, atraviesa de sur á norte ambas Américas, pues es cosa averiguada que los montes de la América Septentrional son una continuacion de la misma cadena, la qual, en la parte perteneciente á Chile, tendrá 40 leguas de ancho, y se compone de montes altisimos encadenados entre sí, y llenos de precipicios y barrancos espantosos, entre los quales se encuentran muchos valles amenos y llanos, espaciosos y dilatados, regados de gran numero de rios y cascadas de agua que se precipitan con estrepito de las eminencias que los rodean (1).

La

(1) Los montes mas altos de la cordillera Chileña son:

Digitized by Google

La parte mas desierta de esta cordillera es la situada entre los grados 24 y 33 de latitud, porque lo demas, hasta tocar en el grado 45, está poblado de los pueblos Chileños montañeses, llamados *Chiquillanes*, *Pehuenches*, *Puelches* y *Huillichies*, los quales son, como manifestarémos en su lugar, los célebres Patagones que han dado materia para que se discurra tanto en Europa.

El Chile propio, ó sea el espacio de tierra situada entre el mar y los Andes, se divide politicamente en dos partes: conviene á saber, en el pais que habitan los Españoles, y en el que poseen todavia los Indios. Division politica.

B El

el *Manflás* por los 28 grados y 45 minutos: el *Tupungato* por los 33 y 24: el *Descabezado* por los 35: el *Blanquillo* por los 35 y 4: el *Longaví* por los 35 y 30: el *Chillan* por los 36, y el *Corcobado* por los 43. Yo no tuve ocasion oportuna para medir la enorme elevacion de unos montes, que los naturales aseguran se elevan mas de 2000 pies sobre el nivel del mar. El Conde de Buffon dice que los montes mas altos del globo se encuentran hácia el Equador: mas habiendo yo visto y medido con la vista los del Perú y los de Chile, dudo mucho de la verdad de aquel axîoma, y no estoy muy distante de adherir al dictamen de Mr. Bertrand, el qual dice que: »ya se ha negado, sin que lo contradigan con fundamen»to, que las montañas mas altas se encuentren debaxo »del Equador, pues los Andes se elevan á proporcion »que se alejan de él.« Mem. sobre la Estructura de la tierra, pag. 40. edic. en 4.° La cordillera es mas baxa en Copiapó, aunque alli está mas cercana al Tropico, que en lo restante de Chile.

Digitized by Google

El primero, comprehendido entre los grados 24 y 37, fue subdividido en trece provincias, las quales, empezando por el Septentrion, son las siguientes: *Copiapó*, *Coquimbo*, *Quillota*, *Aconcagua*, *Melipilla* y *Santiago* (en la qual está la ciudad de su nombre, que es la Capital de todo el Reyno), *Rancagua*, *Colchagua*, *Maúle*, *Itata*, *Chillán*, *Puchacay* y *Huilquilemu* (1). La division de es-

(1) Hemos tenido por conveniente dar aqui una breve noticia de la situacion y extension de todas estas provincias con sus Capitales, Puertos y Rios mas considerables. Quando estan juntas las letras iniciales A. M. denotan que la provincia de que se trata corre de los Andes al mar; y quando estan separadas indican que está inmediata ya á la montaña ó ya á la costa. Tambien quise dar un estado de su poblacion: pero no me fue posible adquirir un cálculo que me contentase.

I.

Copiapó A. M. largo N. S. 100 leguas, ancho E. O. 70 leguas. Capital Copiapó por los 26 grados y 50 minutos de latitud. Puertos, Copiapó y Guasco. Rios, el Salado, Copiapó, Totoral, Quebrada, Guasco y Chollay.

II.

Coquimbo A. M. largo N. S. 45 leguas, ancho E. O. 70 leguas. Su Capital Coquimbo por los 29 grados y 54 minutos de latitud. Puertos, Coquimbo y Tongoy. Rios, Coquimbo, Tongoy, Limari y Chuapa.

III.

Quillota M. Su largo N. S. 25. leguas, su ancho E. O. 21. Su Capital Quillota por los 32 grados y 56 minutos de latitud. Puertos, Papúdo, Herradura, Quintéro y Valpa-

Digitized by Google

estas provincias fue muy desarreglada, pues

B 2 al-

paraiso por los 33 grados y 2 minutos. Rios, Longotoma, Ligua, Chile y Limache.

IV.

Aconcagua A. Su largo N. S. 25 leguas, su ancho E. O. 25 leguas. Su Capital Aconcagua por los 32 grados y 48 minutos de latitud. Rios, Longotoma, Ligua y Chile.

V.

Melipilla M. Su largo N. S. 11 leguas, su ancho E. O. 13. Su Capital Melipilla por los 33 grados y 32 minutos de latitud. Puerto, San Antonio. Rios, Maypo, Mapoche y Poangue.

VI.

Santiago A. Su largo N. S. 11 leguas, su ancho E. O. 10 leguas. Su Capital Santiago por los 33 grados y 31 minutos de latitud. Rios, Colina, Lampa, Mapoche y Maypo.

VII.

Rancagua A. M. Su largo N. S. 13 leguas, su ancho E. O. 40. Su Capital Rancagua por los 34 grados de latitud. Rios, Maypo, Codegua, Chocalan y Cachapoal.

VIII.

Colchagua A. M. Su largo N. S. 15 leguas, su ancho E. O. 43. Su Capital San Fernando por los 34 grados y 18 minutos de latitud. Puertos, Topocalma y Navidad. Rios, Rio-Clarillo, Tingiririca, Chimbarongo, Nilahue y Teno.

IX.

Maúle. A. M. Su largo N. S. 44 leguas, su ancho E. O. 48. Su Capital Talca por los 34 grados y 53 minutos de latitud Puertos, Astillero. Rios, Mataquito, Rio-claro, Lircay, Maúle, Putagan, Achihuenu, Liguay, Longavi, Loncomilla y Purapél.

X.

Digitized by Google

algunas se extienden desde el mar á los Andes, mientras otras ocupan la mitad de aquel espacio, encontrandose confinadas, ya hácia la sierra ó ya hácia la costa; y aun hay algunas que son seis ó siete veces mayores que todas las otras. Pero lo que hace mas á proposito de nuestro asunto, es el saber que el espacio de que vamos hablando estuvo habitado en lo antiguo de los pueblos llamados *Copiapinos*, *Coquinbanos*, *Quillotanos*, *Mapochinos*, *Promaucaes*, *Curis*, *Cauques* y *Pen-*

X.

Itata M. Su largo N. S. 11 leguas, su ancho E. O. 23. Su Capital Coulemu por los 36 grados y 2 minutos de latitud. Rios, Lonquen y Itata.

XI.

Chillan A. Su largo N. S. 12 leguas, su ancho E. O. 25. Su Capital Chillan por los 36 grados de latitud. Rios, Catillo, Cato, Nuble y Chillam.

XII.

Puchacay M. Su largo N. S. 12 leguas, su ancho E. O. 23. Su Capital Gualqui por los 36 grados y 42 minutos de latitud. Rios, Lirquen, Andalién y Bio-Bio.

XIII.

Huilquilemu A. Su largo N. S. 12 leguas, su ancho E. O. 25. Su Capital Huilquilemu por los 36 grados y 42 minutos. Rios, Itata, Claro y Laxa.

Los Españoles poseen tambien el puerto y la plaza de Valdibia con su territorio, la qual está situada sobre la orilla austral del rio de su nombre por los 39 grados y 55 minutos de latitud.

Digitized by Google

Pencónes, de los quales apenas quedan algunas memorias.

El pais que poseen los Indios comprehende todas las tierras que yacen entre el rio *Bio-Bìo* y el Archipielago de Chiloé, ó entre los grados 36 y 44 minutos, y los 41 y 20 de latitud. Estos Indios se dividen en tres naciones ó pueblos, que son los *Araucanos*, los *Cunchos* y los *Huillichies*: los primeros de los quales habitan no las esteriles rocas de Chile, como dice Paw, sino las feracisimas tierras situadas entre los rios Bio-Bio y Valdibia, que es decir, entre los grados 36.... 44 y 39.... 50 de latitud, las quales se extienden 62 leguas á las orillas del mar, y son las mas llanas, las mas amenas y las mas bien regadas de todo el Reyno, ocupando su ancho, desde las orillas del mar hasta las faldas occidentales de la cordillera, un espacio de 100 leguas poco mas ó menos; bien que, habiendose unido en el siglo pasado á la confederacion Araucana la nacion de los Puelches, habitadora de aquella sierra, llega su ancho actual á 140 leguas, ó á una superficie de 26040 leguas quadradas.

Los Araucanos dividen todo el largo de este pais en quatro *Uthanmapu* ó Principados paralelos, y casi de un mismo ancho, y á los quales dan los nombres de *Lauquenmapu*, esto es, *pais marítimo*, *Lelgunmapu*, *pais lla-*

Digitized by Google

llano, *Inapiremapu*, *pais Subandino*, *y Piremapu*, *pais Andino*, subdividiendo cada Uthanmapu en cinco *Aillarehue ó Provincias*, y cada Aillarehue en nueve *Rehues* ó *Prefecturas*. El Principado marítimo comprehende de Septentrion á medio dia las provincias de *Arauco*, *Tucapél*, *Ilicura*, *Boroa*, y *Nagtolten*: el Principado llano abraza las de *Encol*, *Purén*, *Repocura*, *Maquehue* y *Mariquita*: el *Subandino* contiene las de *Marven*, *Colhue*, *Chacaico*, *Quecheregua* y *Guanabue*; y finalmente en el Principado *Andino* se cuentan todos los valles de la cordillera situados dentro de los límites que dexámos expuestos.

La Tribu ó nacion de los *Cunchos* se extiende por las orillas del mar entre el rio Valdibia y el Archipielago de Chiloé; y su nombre, dimanado de la palabra *Cunco*, que significa *racimo*, corresponde muy bien á su numerosa propagacion. Los *Huilichies* habitan parte en los llanos situados al oriente de los Cunchos, de quienes estan divididos por una linea imaginaria, y parte en aquel espacio de los Andes que se prolonga desde el mencionado rio de Valdibia hasta el grado 45, ó hasta la extremidad de Chile; de forma que son los mas australes de todo el Reyno, ó los que se avecinan mas hácia el austro: circunstancia á que deben seguramente el nombre de *Huilichies*, que significa *hombres del*

Digitized by Google

del Sur. Estas dos Tribus son belicosas, y fieles aliadas de los Araucanos, á quienes ha importado mucho su amistad y alianza en sus guerras contra los Españoles.

El Reyno de Chile es uno de los mejores paises de toda la América; pues la belleza de su cielo, y la constante benignidad de su clima, que parece que se han puesto de aqüerdo con la fecundidad y riqueza de su terreno, le hacen una mansion tan agradable, que no tiene que envidiar ningun dote natural de quantos poseen las mas felices regiones de nuestro globo (1). Las quatro Clima.

(1) »La parte de Chile, que se puede llamar con propiedad Provincia Española, es un angosto distrito que »se extiende por lo largo de la costa desde el desierto de »*Atácama* hasta las islas de Chiloé. Su clima es el mas »delicioso del nuevo mundo, y apenas habrá en toda »la superficie de la tierra otra region que le pueda igualar; pues aunque confina con la Zona Tórrida, jamas »siente los extremos del calor, defendiendole por el oriente los Andes, y refrescandole por poniente algunos vientecillos marítimos, siendo de temple tan igual y benigno, que los Españoles le prefieren al de las provincias »meridionales de su propio pais. A la bondad del clima »corresponde la fertilidad de la tierra, maravillosamente »adaptable á las producciones de Europa, sin exceptuar »las de mayor estima, pues los granos, el vino y los »aceytes acuden en Chile con la propia abundancia que »en su nativo terreno. No se ha conducido fruta alguna »de Europa que allí no arraigue y madure perfectamente, ni se han transportado animales de nuestro hemisferio, que no solamente no se multipliquen en Chile, sino que no hayan mejorado su especie. El ganado de cuer-

Digitized by Google

tro estaciones del año, que alli son en tiempos opuestos á los que les corresponden en Europa, son regulares, y estan muy bien caracterizadas, no obstante que sea poco sensible el transito del frio al calor, empezando su Primavera, como sucede en las demas partes situadas del lado de allá del Tropico de Capricornio, el dia 21 de Septiembre, el Estio en Diciembre, el Otoño en Marzo, y el Invierno en 21 de Junio.

Meteoros *aqueos*, en lengua chileña *Maun*.

Desde que empieza la primavera, hasta la mitad del otoño, conserva el cielo de todo el Reyno una perpetua serenidad, singularmente entre los grados 24 y 36 de latitud, siendo raro el año en que cae por este tiempo

»cuerno es mayor que el de España, y sus caballos ex»ceden en belleza y fogosidad á los célebres de Anda»lucia, de los quales descienden. Estas no se discurra que »la naturaleza ha sido profusa unicamente con la super»ficie de aquellas tierras, siendo cosa notoria que ha lle»nado sus entrañas de inmensas riquezas esparcidas en mu»chas minas de oro, plata, cobre y plomo que se han »descubierto en diversos parages. De todo esto se debie»ra concluir, que un pais tan favorecido de la naturale»za, deberia serlo igualmente de los Españoles, y estar »cultivado con particular esmero y aun con parcialidad: »pero lo cierto es, que la mayor parte permanece to»davia inculta y desierta: que su poblacion actual no »corresponde á la extension del pais: que el suelo mas »fecundo de ambas Américas no produce nada, y que »la mayor parte de unas minas tan envidiables yacen en »un total abandono y descuido." Robertson, Historia de América, tomo 4. lib. 7. pag. 121.

Digitized by Google

po alguna ligera lluvia: bien que los bosques inmensos que cubren las islas de Chiloé son causa de que, aun en la estacion de verano, llueva alli con demasiada freqüencia. En el continente principian las lluvias á mediados de Abril, y duran hasta fines de Agosto: pero en todos tiempos escasean mucho en las provincias mas boreales, que son las de Copiapó y de Coquimbo; siendo lo general en las del centro llover tres ó quatro dias seguidos, alternando con quince ó veinte serenos. Las provincias australes son las que experimentan con mas freqüencia las lluvias, que á veces duran con poca ó ninguna interrupcion nueve ó diez dias continuos, pero con tranquilidad, y sin ir acompañadas de tempestades, de truenos, ni de granizos, que ni aun en el verano se experimentan en los paises situados fuera de los Andes, no obstante de que, asi en aquella montaña como en el mar inmediato, se formen de quando en quando algunas tempestades, que caen, segun los vientos que reynan, ya á la parte del septentrion, ó ya á la parte del mediodia (1).

En las tierras marítimas no ha nevado

C has-

(1) »El Reyno de Chile está enteramente libre de »rayos, no obstante de que se oigan en él una vez ú »otra los truenos; porque estos se quedan á una gran dis»tancia del Reyno sobre los Andes.« *El Inglés autor del Gazetero Americano.*

hasta nuestros tiempos: mas en las inmediatas á la cordillera suele caer alguna nieve de cinco en cinco años, y aun á veces en periodos mucho mayores; bien que, ó se deshace segun va cayendo, ó quando mas al cabo de un dia. No sucede asi en la cordillera, en donde es tanta la nieve que cae desde el mes de Abril hasta el de Noviembre, que se conserva en ella perpetuamente, haciendo impracticable en la mayor parte del año el transito de aquella montaña (1), cuyas altisimas cumbres, siempre blancas y relucientes, forman una perspectiva maravillosa. Los habitantes del pais, que no tienen ni pueden tener

(1) Algunas personas de las que se atreven á pasar aquella montaña en el rigor del invierno, suelen quedar heladas siempre que les sobrecogen las borrascas de nieve, como les sucedio á los primeros Españoles que al mando de Diego de Almagro entraron en ellas en el año 1535. De aqui tomaron motivo ciertos autores para decir absolutamente, sin distinguir de lugares, que en Chile mueren los hombres de frio, y que es excesivo el que hace en aquel pais; siendo asi que el que se experimenta en las partes situadas fuera de la cordillera es tan benigno, que rara vez baxa alli el termometro de Reaumur al termino de la congelacion, y jamas se ha helado en todo él ningun rio ni arroyo. El Abate Gauri dice en su curso de Fisica que es tan insoportable el frio que hace en los llanos de Chile, que sus habitantes se ven precisados en el invierno á abandonar sus casas, y á refugiarse como los infelices habitantes de las regiones polares á ciertas cavernas: pero esta anecdota es no menos ignorada de quantos han estado en Chile, que destituida de toda verosimilitud.

ner conservatorios de nieve, hacen traer al hombro la que necesitan desde las faldas mas inmediatas de aquellos montes para enfriar sus bebidas, y para hacer sus sorbetes, cuyo consumo es extraordinario durante el calor del verano: pero unicamente gozan de este beneficio las ciudades mediterráneas, pues las marítimas distan demasiado de la cordillera para poder disfrutarlo; bien que, como el calor que experimentan estas es mucho mas moderado que el de los paises internos, pueden pasar muy bien sin la nieve. En el mes de Agosto suelen caer algunas escarchas, especialmente en la parte mediterránea de Chile, donde causan por las mañanas un poco de frio, que es el mas graduado de todo el año, y que cesa del todo una ó dos horas despues de salido el sol, disfrutandose en el resto del dia de un temple semejante al de la primavera (1).

(1) Corre con tal generosidad la opinion concerniente al frio excesivo que reyna en la extremidad austral de la América, que seria temeridad el contradecirla: pero sin embargo, permitaseme proponer algunas dudas acerca de un hecho tan universalmente admitido. Al mismo tiempo que el Comandante Byrón compara el temple del estio Magallánico con el clima de Inglaterra en medio del invierno, describe aquella region del modo siguiente.

» Toda esta punta (Sandy) está cubierta de bosques, » entre los quales encontramos fuentes de agua dulce, y » cuyos árboles y verdura presentan una vista agradabi» lisima en casi dos leguas de tierra. Por encima de la » pun-

Son copiosisimas las rociadas que caen
en

»punta se descubre un llano seguido, cuyo suelo parece fertil, y cuya tierra estaba cubierta de flores que »llenaban el ayre de un delicioso perfume. Distinguiase »una prodigiosa cantidad de granos de especies distintas »en aquellos parages donde habian perecido las flores, y »vimos asimismo varias matas de habas muy florecidas. »Recorrian aquel prado agradable, esmaltado de una in»finidad de flores, muchos centenares de paxaros, á los »quales pusimos el nombre de *Ocas pintadas*, en con»sideracion á su bello plumage, pintado de los mas bri»llantes colores. Anduvimos poco menos de quatro le»guas por las orillas de aquel bellisimo espacio, que cor»taban muchos arroyos de agua dulce y muy transpa»rente..... Este parage abunda de Ocas, Cercetas, Be»casinas, y de otros muchos paxaros de excelente sabor, »... y las orillas del Sedger estan plantadas de grandes y »soberbios árboles: de modo que me parece cosa impo»sible que pueda haber otra vista mas agradable. Entre »estos árboles habia algunos de mas de ocho pies de diá»metro, que hacen mas de veinte y quatro pies de cir»cunferencia; pues eran tales, que no podian abrazarlos »quatro hombres unidos de las manos: el árbol de la pi»mienta y la canela de Winter son alli muy comunes; »y una infinidad de papagayos y de otros paxaros de un »plumage magnifico, aumentan con su presencia, á pe»sar del rigor del clima, la lindeza de estos bellisimos »árboles...... No es menos agradable el pais que yace »entre Puerto Hambriento y Cabo Forward, que distará »cerca de quatro leguas, y cuyo suelo parece á propo»sito para producir todas las plantas utiles. Rieganle tres »bellos rios y muchos arroyos..... Me interné por va»rias partes de la costa del norte; y el pais que reco»nocí por espacio de muchas millas, ofrecia un aspecto »digno de interesar la curiosidad de un viajante; pues »la tierra estaba cubierta en varios parages de una infi»nidad de flores que en nada ceden á las que se culti»van generalmente en nuestros jardines, ni en la variedad

»y

Digitized by Google

en todo el Reyno en las noches de primavera,

»y brillo de sus colores, ni en el olor agradable que con»tinuamente exâlaban." Viage de Hawkersworth, Tomo I. cap. IV.

Esta descripcion es cierta, y conforme con todo lo que nos refieren de aquella region otros muchos viajantes: ¿mas cómo es posible que se encuentre en medio de un frio excesivo una vegetacion tan agradable y tan productiva? ¿ni cómo será posible que los papagayos, que son tan amantes del calor, quieran habitar voluntariamente en un clima condenado á un invierno perpetuo? Pues si el estio es tan rigido que se puede comparar segun este autor con el corazon del invierno de Inglaterra ¿qué idea deberémos formar de los inviernos Magallanicos? ..... Lo cierto es que la canela de Winter no solo se encuentra con abundancia en las orillas boreales de aquel estrecho, sino tambien en la isla del Fuego, segun lo afirma el Capitan Cook en su segundo viage; y que sin embargo, este árbol que vegeta alli prodigiosamente á cielo raso, no puede resistir el invierno de Inglaterra, á donde ha sido transportado, sino es auxîliado del calor artificial de las estufas. Agregase á esto que los mares que circundan y atraviesan aquellas regiones no se han helado jamas, sin embargo de entrar en ellos una gran cantidad de agua dulce, de que son buenos testigos todos los baxeles de Europa que vuelven del oceano Pacifico, y doblan el Cabo de Hornos en el rigor del invierno. Yo navegué por aquellos mares en el mes de Junio del año 1768 hasta llegar á los 61 grados de latitud sin encontrar el menor indicio de congelacion; y aunque entonces nevaba con mucha freqüencia, no excedia el frio al que se suele sentir en Bolonia durante la estacion del invierno: porque las islas nadantes de yelo que se suelen encontrar en aquellos mares, singularmente por el estio, son traidas de los vientos australes que soplan de las regiones Antarticas.

Los Franceses que en el año 1765 se establecieron en las islas Maluinas, situadas á los 51 grados y 40 minutos

Digitized by Google

ra, estio y otoño, con las quales queda abundantemente recompensada la falta de lluvias que se experimenta en tales estaciones, sin que la humedad de que se carga entonces el ayre impida á los viajantes y labradores el dormir en todo aquel tiempo al sereno debaxo de los árboles, para disfrutar el fresco y serenidad de la noche. Las nieblas son comunes en las costas en tiempo de invierno, pero por lo general se disipan dos ó tres horas antes del mediodia; y como se for-

tos de latitud, afirman que el invierno que pasaron alli no fue nada rigoroso, y que jamas fue tanta la nieve que bastase para cubrirles las evillas de los zapatos. (Cartas de Mr. de Nerville). Yo no pongo duda en el accidente ocurrido á Mr. Banks y á su comitiva en la isla del Fuego: pero un hecho aislado no basta para establecer una teoria. El equipage del navio español la *Concepcion* pasó alli todo el invierno del año 1766 sin experimentar el desastre ocurrido al de Banks, que pudo dimanar de varias causas fortuitas, combinadas entonces para producir un fenómeno tan extraordinario. Quando andando los tiempos llegue á poblarse aquella parte del globo, se disminuirá muy notablemente el frio que se le reputa como natural; pues cultivadas las tierras, será el ayre tan agradable y benigno como el que respiran los habitantes que yacen colocados baxo los mismos paralelos septentrionales; siendo cosa averiguada que un pais despoblado y cubierto de bosques está mucho mas sujeto á todas las intemperies de la atmósfera. Tal fue la causa de que el Emperador Juliano hablase del clima de Francia, que entonces estaba llena de bosques y sin cultivo, del mismo modo que se habla en nuestros dias del frio de las tierras Magallanicas.

Digitized by Google

forman unicamente de particulas aqueas, no perjudican ni á la salud de los habitantes, ni á la fructificacion de los vegetables.

Los vientos del Norte y los del Noroeste llevan á Chile las lluvias, y por el contrario los del Sud y los del Sud-oeste disipan las nubes; y asi los primeros son desde que empiezan á soplar un indicio infalible de lluvia, y los otros de serenidad, valiendose los naturales con acierto de esta especie de barometro para conocer las próxîmas variaciones de la atmósfera. Las qualidades de estos vientos en el hemisferio austral se oponen reciprocamente á las que les conocemos en el hemisferio septentrional; y asi el viento del Norte y sus laterales, que atraviesan la Zona Tórrida para penetrar por aquellas regiones, son alli calidos y lloviosos á causa de la multitud de vapores de que se cargan al tiempo de pasar por entre los dos Tropicos: de forma que en *Tucumán* y en *Cuyo*, donde le nombran *Sonda*, es mucho mas ardiente que el Xaloque ó Nordeste que reyna en Italia; mas como para entrar en el Reyno de Chile pasa forzosamente por las cumbres nevadas de la cordillera, pierde alli su mala especie, y queda en un grado benignisimo de calor.

Meteoros aereos. *Cruv.*

Como los vientos del *Sur* vienen inmediatamente del Polo Antartico, por precision han

han de ser frescos y secos. Este viento, que por lo general declina al *Sud-oeste*, es el dominante en el Reyno dè Chile todo el tiempo que el sol se encuentra en el hemisferio austral: lo qual provendrá tal vez de que, rarefaciendose la atmósfera con los rayos solares, facilite el curso constante de aquel viento hácia el Equador; y de aqui se sigue, que no sufriendo contrastes de los vientos lluviósos, que reynan alternativamente con él durante el invierno, arrebáte entonces del cielo Chileño, é impela hácia los Andes todos aquellos vapores que condensandose pudieran deshacerse en lluvias, y que amontonados sobre los Andes, forman las nubes, que descolgandose y penetrando por los lugares mas baxos de aquellas montañas, pasan á la parte de oriente, donde chocando con las que llegan del mar del norte, se deshacen en copiosisimas lluvias acompañadas de horribles truenos. Asi que, mientras la atmósfera Chileña conserva su bellisimo azul, y goza de una cumplida serenidad, las provincias de Tucumán y de Cuyo, y todos los demas paises ultramontanos, separados de Chile por los montes de la cordillera, están inundados de lluvias copiosas, y molestados de furiosisimas tempestades. Esto sucede durante el estio: porque cambiandose las cosas en el invierno, gozan estas provincias de una estacion suma-

men-

Digitized by Google

mente serena, y se pasan las lluvias al Reyno de Chile.

No por esto se entienda que el viento del Sur domine alli todo el dia con igual fuerza, pues ésta se disminuye á medida que el sol se acerca á su meridiano, sin recobrar su primera energia hasta cosa de las tres de la tarde. Cerca del mediodia, que es quando está mas languido el viento del Sur, se levanta del mar un vientecillo fresco que durará como unas dos horas, y que los naturales llaman *vientecillo de las doce*, ó *relox de las gentes del campo*, porque les sirve de regla para saber la hora del mediodia; y como ésta aura agradable vuelve á soplar hácia la media noche, por lo mismo es de creer que provenga de las mareas: no obtante de que aumentandose el impetu de este viento occidental á fines del otoño, suele acarrear algunas lluvias violentas acompañadas de menudos granizos.

Los vientos orientales, impedidos de los montes de la cordillera, entran muy rara vez en los terminos de Chile: mas con todo, un violento uracán que sopló de aquella parte el dia 14 de Mayo del año 1633, arrancó los árboles y arruinó los edificios de un fuerte, situado en la extremidad meridional, llamada *Caremalpo*, esto es, *tierra verde*; bien que este fenómeno, que incomoda con alguna freqüencia las islas Antillas, no sabemos

D que

Digitized by Google

que se haya sentido hasta ahora en las demas provincias de Chile.

A la regular alternativa de todos estos vientos periodicos debe aquel Reyno el agradable temperamento que disfruta continuamente en las estaciones calidas; y que, al parecer, no se podia esperar en una situacion tan próxîma á la Zona Tórrida, pero que con efecto se verifica, concurriendo para mas refrescar el ayre las mareas continuas, las rociadas nocturnas, y cierta aura suave desciende de los montes nevados de la cordillera, y que en nada tiene que ver con los vientos orientales. A favor de unos refrigerios tan agradables, es tal la benignidad del calor excesivo, que jamas provoca á sudor estando á la sombra: de modo, que los habitantes de la parte marítima se visten del propio modo en invierno que en verano. En los valles mediterráneos, donde siempre es mayor el calor, suele subir el mercurio en el termometro de Reaumur á los 25 grados, y son deliciosisimas en todo el pais las noches estivas: sin embargo de lo qual, concurriendo este calor agradable con el subterráneo, que alli aparece mas activo que en ninguna otra parte, basta para dar perfecta madurez á todos los frutos, sin exceptuar los que acuden unicamente entre los Tropicos (1). Mas como

(1) » Hácia el medio del Perú está inmediatamente si- » tua-

Digitized by Google

mo quiera que las regiones confinantes con

D 2 Chi-

»tuado el Reyno de Chile, que se extiende como una »larga y angosta faxa por las costas del mar llamado del *Sur*. »Alli pues reyna un ayre notablemente claro y sereno, »y en las tres partes del año se goza casi siempre de un »tiempo constante, lloviendo muy poco en todo este »periodo. Suplen por las lluvias las benignas rociadas de »todas las noches, y los copiosos arroyos, que descendien»do de los Andes inmediatos, fertilizan los llanos, y son »causa de que produzca todos los granos, vinos, acey»tes y frutos que el numero de sus habitantes, que es »muy reducido, y que su industria, que no pasa de me»diana, alcanzan á cultivar en aquellas tierras. Si el Go»bierno se mostrase un poco mas favorable al fomento de »la industria, y se aumentase la poblacion, con dificul»tad podria ninguna otra parte del mundo entrar en com»petencia con esta; pues al mismo tiempo que goza de »ayre serenisimo, y que es calentada de un calor que nun»ca fatiga, crecen en ella muchos frutos de aquellos que »no suelen acudir sino entre los Tropicos, ni nacen es»pontaneamente sino baxo la Zona Tórrida. En lo llano »de este pais brilla con ostentacion todo quanto puede »complacer y necesitarse, y hácia los montes se encuen»tra quanto se estima por rico en minas de oro, plata, »cobre, plomo, hierro y azogue. En las que se trabaja »mas es en las de oro; y á la verdad que apenas se ha»llará en todo el pais un arroyo en cuyas arenas no se »encuentre este precioso metal en mayor ó menor abun»dancia: pero la desidia de aquellas gentes es causa de »que no se excaven todas sus minas, y lo que todavia es »mucho peor, de que no se mejore la superficie de su »pais, reduciendola á aquel grado de perfeccion de que »es susceptible. Pero no obstante de ser tan pocas las manos, »y estas no de las mas industriosas, sale todos los años »de los puertos de Chile para el *Callao* y para otros puer»tos del Perú el trigo que se necesita para 60ʋ perso»nas, porque no hay en todo el mundo tierras mas fer»tiles en granos de todas especies. Ademas de la gran

can-

Chile por la banda de oriente carecen de la mayor parte de tales agentes refrigerantes, de aqui es que sufren en el mismo tiempo un calor fatigoso, que á despecho de las leyes graduales promulgadas por Paw, no es nada inferior al que se experimenta en las regiones del Africa situadas baxo de la misma latitud; porque la naturaleza se complace en traspasar las leyes que forman los hombres sin consultar y sin exâminar los lugares á que las imponen.

Meteoros igneos. *Cheruve.*

Los Meteoros mas freqüentes en Chile son los igneos, pues se ven á cada instante las exâlaciones, llamadas *estrellas cadentes*, con especialidad en verano; y no son raros los globos de fuego de varios tamaños que corren desde los Andes al mar, pero que no sabemos que hayan caido sobre las tierras. No sucede asi con las auroras australes, las qua-

»cantidad de vino y de cañamo que se extrae todos los »años, y cuyo ultimo renglon no se cultiva en ninguna »otra parte del mar del Sur, son muy considerables las »porciones de cuero, sebo, carnes saladas, oro y otros »minerales, que constituyen ahora sus principales riquezas, »y que salen de todos sus puertos. La principal ocu- »pacion de este pueblo es el pastoreo de los ganados, »abundando de tal manera los bueyes, que uno cebado »no cuesta mas que setenta y dos reales: prueba nada equí- »voca de la fertilidad de un pais, en que por otra parte »no escasea jamas el dinero." Historia de los Establecimientos de los Europeos en América, tom. I. part. III. cap. XI.

Digitized by Google

quales aparecen muy rara vez en aquella atmósfera (1). En el año 1640 apareció una de grandisima extension, que, segun dicen los escritores de aquel tiempo, fue observada todas las noches desde principios de Febrero hasta fines de Abril. En este siglo se han visto quatro; y los habitantes del Archipielago de Chiloé afirman unanimes que este fenómeno se dexa ver con mucha freqüencia en sus islas: cosa muy verosimil, considerando que aquella extremidad de Chile tiene el Polo mas elevado que todas las otras provincias.

La gran copia de materias sulfureas, bituminosas y nitrosas que alli se encuentra, es la causa de la mayor parte de tales Meteoros, cuyos materiales, encendidos en las entrañas de la tierra con la inflamacion de las piritas sulfureas y ferruginosas, causada de la humedad de las aguas subterráneas, se manifiestan en la multitud de volcanes que se encuentran en la cordillera; pues solamente en el distrito que ocupa esta montaña en el Reyno de Chile, se cuentan catorce montes ignívomos harto notables, que centellean continuamente, ademas de un crecido numero de otros

Volcanes. *Dehuin.*

(1) Las llamo *Auroras australes* porque aparecen hácia el Polo Antartico, asi como llaman *boreales* á las que aparecen del lado del Polo Artico.

Digitized by Google

otros, ya menores ó ya apagados, que arden de tiempo en tiempo: mas como todos estos volcanes yacen en el centro de aquellos montes, no se extienden sus lavas ni sus cenizas fuera de su recinto, dentro del qual se quedan, y en cuyas inmediaciones se hallan grandes porciones de azufre, de sal ammoniaco, de piritas enteras y descompuestas, de piedras calcinadas y cristalizadas, y de otras materias metalicas ya fundidas.

La erupcion mas famosa de que tenemos noticia, fue la del volcan del monte de *Peteroa*, que el dia tres de Diciembre del año 1762 se abrió una nueva boca ó *cratéra*, hendiendo en dos partes un monte contiguo por espacio de muchas millas. El estrepito fue tan horrible, que se sintió en una gran parte del Reyno, pero no causó vibracion alguna sensible. Las cenizas y las lavas rellenaron todos los valles inmediatos, y aumentaron por dos dias las aguas del rio *Tingiririca*; y precipitandose un pedazo de monte sobre el gran rio *Lontué*, suspendió su corriente por espacio de diez dias, y estancadas las aguas, despues de haber formado una dilatada laguna que exîste en el dia, se abrieron por ultimo con violencia un nuevo camino, é inundaron todos aquellos campos.

En la parte de Chile, que cae fuera de los Andes, no hay mas que dos solos volcanes,

Digitized by Google

nes, el primero de los quales, situado en una colina poco distante del nacimiento del rio *Rapél*, es pequeño, y no arroja mas que un poco de humo; pero el segundo es el gran volcan de *Villarica*, llamado asi por estar cerca de la laguna del mismo nombre en el dominio de los Araucanos. Este monte centelleante, que se descubre á mas de 75 leguas de distancia, está aislado, aunque se presume que se una por su base con la cordillera, de la qual dista poco: su cumbre, que arde de dia y de noche, está cubierta continuamente de nieve; pero sus faldas que tendrán cinco leguas de circunferencia, estan vestidas de hermosisimos bosques, y arrojan por todas partes un gran numero de cristalinos arroyos, siendo tal la amenidad de su continua verdura, que dá motivo para creer que hayan sido pocas sus erupciones; y con efecto se encuentran pocas señales de que las haya tenido en los tiempos antiguos.

Terremotos. *Nuyún.*

Puesta en movimiento por la materia electrica la efervescencia subterránea de estas materias inflamables, de que se compone la base del terreno Chileño, causa igualmente los terremotos, unico azote á que está sujeto aquel hermoso pais: bien que no es, á lo que parece, el agente inmediato que produce un fenómeno tan formidable; pues tanto el ayre interno, enrarecido extremamente por su pro-

pia

Digitized by Google

pia elasticidad, quanto la prodigiosa fuerza del agua que se introduce desde el mar inmediato por los conductos subterráneos para reducirse despues en vapores, parecen con mas verosimilitud la ocasion próxîma de semejantes catastrofes. Con efecto, los paises situados al oriente de los Andes, como mas distantes del mar, sienten poco ó nada los terremotos; y aun las provincias de Copiapó y de Coquimbo, sin embargo de ser marítimas y abundantes en minerales, tampoco han experimentado hasta ahora ninguna parte de aquellas desgracias; pues las mas terribles vibraciones sentidas en lo restante de Chile, ó no han cundido hasta ellas, ó han llegado debilitadas, y absolutamente sin fuerza. Dicese que el terreno de aquellas provincias está interiormente cruzado de grandes cavernas, sobre cuya superficie se oye á veces una especie de rumor subterráneo como si corriesen por debaxo de tierra torrentes de agua ó vientos impetuosos. Quizá estas cavernas, cuya existencia es muy probable, sirven de contramina para impedir los progresos de las convulsiones internas á que estan sujetas las provincias limitrofes, proporcionando un libre desahogo á los materiales encendidos en sus propias entrañas.

Los terremotos ligeros se experimentan en el Reyno de Chile tres ó quatro veces en

Digitized by Google

en cada año : pero suelen pasarse muchos sin que se experimente uno grande (1). Estos sacudimientos, que tal vez al principio serian de pulsacion y de explosion, como se puede conjeturar de la apertura de tantos montes ig-

E ní-

(1) Desde la entrada de los Españoles hasta el año 1782, que es decir en el espacio de 244 años, se han sentido en el Reyno de Chile cinco terremotos grandes : el primero fue en el año 1520, y arruinó algunas aldeas en las provincias australes : el segundo á 13 de Mayo del año 1647, y arruinó muchos edificios de la Capital : el tercero, que arruinó gran parte de ella, se experimentó el dia 15 de Marzo del año 1657 : el quarto, en 18 de Julio de 1730, impelió el mar contra la ciudad de la Concepcion, y la desmanteló : y el quinto, que se sintió el dia 24 de Mayo de 1751, arruinó enteramente la misma ciudad, inundandola nuevamente el mar, y echó por tierra todas las fortalezas y aldeas situadas entre los grados 34 y 40. Su direccion fue S. N. y lo anunciaron algunos terremotos pequeños en las noches antecedentes; pero con especialidad uno que se sintió como un quarto de hora antes de que empezase, acompañandole un globo de fuego que se precipitó desde los Andes al mar. Los grandes sacudimientos principiaron cerca de la media noche, y duraron quatro ó cinco minutos ; mas la tierra tembló casi continuamente hasta el rayar del dia. Antes de romper el terremoto estaba despejado el cielo por todas partes : pero inmediatamente se cubrió de espantosas nubes que acarrearon una lluvia continua por espacio de ocho dias, al cabo de los quales volvieron los terremotos ligeros, que continuaron por tiempo de un mes con el corto intervalo de quince ó veinte minutos. No se supo que pereciesen en todo el Reyno ningunas personas, á excepcion de siete Invalidos que se tragó el mar con la ciudad de la Concepcion ; é igualmente fue poca ó ninguna la mortandad que hubo en los terremotos antecedentes.

Digitized by Google

nívomos, son ahora de *oscilacion*, ó vibraciones horizontales; pues los mismos volcanes por donde se desfogan quando se encienden las materias internas, disminuyen progresivamente su violencia. Tal es seguramente la causa de no ser tan improvisos los terremotos en este Reyno, segun se ha observado, como lo son en otros paises sujetos á la misma fatalidad, pues empezando con poca fuerza, y precediendoles siempre un especie de bramido, que parece efecto de la vibracion del ayre variamente agitado, advierten con algun tiempo de su llegada, y dan lugar á los habitantes para salir de sus casas y salvarse del riesgo.

Con esta mira han fabricado las ciudades y pueblos de un modo adaptable á quantos acaecimientos puedan resultar de semejantes estragos: pues las calles son tan anchas, que los edificios que las forman, no se pueden juntar por grandes que sean los vaivenes, y dexan en medio un sitio capaz donde se refugian las gentes: en las casas hay asimismo grandes jardines y patios, en donde se recogen los habitantes, y en los quales tienen las personas acomodadas barracas de muy buen aseo, donde pasan las noches siempre que se creen amenazados de algun terremoto considerable.

Mediante unas precauciones tan sabias, se re-

Digitized by Google

reputan tanto mas seguros los Chileños quanto que hasta ahora no se ha hundido la tierra en ninguna parte, sin embargo de lo muy violentas que han sido varias de las vibraciones indicadas arriba : lo qual se debe atribuir igualmente á las contraminas formadas por la naturaleza en las sierras de los Andes, que es donde se encuentran por lo general los reservatorios que contienen las causas fisicas de las intestinas fermentaciones que alteran aquella parte del globo: de forma, que siendo estos respiraderos efectos naturales de los terremotos, han llegado á ser, por decirlo asi, el contraveneno de la propia causa ; pues si permaneciendo la gran cantidad de materias combustibles que encierra en sus entrañas el Reyno de Chile llegasen á faltar los volcanes , sería quizá un pais inhabitable.

Pretenden algunas personas, que observando el estado de la atmósfera, se puede anunciar con certeza la próxîma venida de un terremoto. Yo no niego la posibilidad , mas confieso ingenuamente que habiendo ocupado toda mi atencion en combinar los varios aspectos que presenta aquella atmósfera siempre que tiembla la tierra, jamas pude deducir un indicio análogo que no fuese faláz en las circunstancias. En suma, puedo asegurar que como he nacido y me he criado en el Reyno de Chile, he visto temblar la tierra en

Digitized by Google

todas las estaciones del año, tanto en tiempo llovioso, como en tiempo sereno; ya soplando con fuerza los vientos, y ya reynando la tranquilidad y la calma (1).

Salubridad del clima.

A pesar de esta incomodidad, estan los Chileños tan contentos con su situacion, que no cambiarian su pais por ningun otro que estuviese exênto de semejante infortunio. Esta prediléccion no procede unicamente de la inclinacion natural que tienen los hombres á su pais respectivo, sino que se funda en los meritos efectivos del propio Reyno; pues dotado por la naturaleza tan ventajosamente con un suelo fecundo y á proposito para todas las producciones, goza asimismo de un temperamento, que sin dexar de ser suficientemente calido y frio en las respectivas esta-

(1) Al tiempo que escribia de esta materia se me proporcionó hacer las mismas observaciones en las circunstancias funestas que han llenado de terror á Bolonia. Esta famosa Ciudad, mansion agradable de las ciencias y buenas artes, y en la qual tengo la felicidad de habitar despues de tantas alternativas como he pasado por mar y por tierra, se encuentra expuesta en la actualidad á los terremotos igualmente que Chile: bien que, segun voy observando, se presenta aqui este fenómeno espantoso con no poca diferencia de los de Chile; pues aquellos, sin exceptuar los menores, son generales en todo el Reyno, son de mayor duracion, se propagan horizontalmente, y van precedidos, como ya hemos dicho, de un estrepito bastantemente sensible; pero los de Bolonia se propagan muy poco, son instantaneos, y por lo comun explosivos.

Digitized by Google

estaciones, es generalmente muy sano (1). Nin-

(1) » Si Chile está desierto, no se debe atribuir á »defecto del clima, el qual es uno de los mas saluda-»bles entre quantos se conocen, porque la vecindad de »la cordillera le comunica un temple tan delicioso, qual »no pudiera esperarse de su situacion; y asi no tiene la »Metropoli otra ninguna provincia donde se pueda habi-»tar con mas gusto." Historia Filosofica de los Establecimientos de los Europeos, libro VIII. cap. II.

Dos son las causas que han impedido el aumento de la poblacion en el Reyno de Chile, á pesar de las ventajas conque quiso favorecerle la naturaleza: la primera es la guerra continuada que desde el principio de la conquista se ha hecho hasta nuestros dias entre los Araucanos y los Españoles con pocos intervalos de paz, tragandose innumerable gente de una y otra parte: la segunda, y quizá la mas principal, ha sido la dependencia á que estuvo sujeto el pais en todo comercio, que es el padre de la poblacion; porque como hasta este siglo no habian tenido los Chileños comunicacion directa con los pueblos de Europa, ni podian remitir á ninguna parte sus frutos como no fuera al Callao, se seguia de aqui que todos los generos de extraccion y de introduccion pasasen por las manos de los negociantes del Perú, que por consiguiente se aprovechaban de toda la utilidad. Este pernicioso sistema mantuvo debilitada la industria, y fue disminuyendo la poblacion: pero hoy que se hace directamente el comercio con baxeles de Europa que arriban todos los años á aquellos Puertos, empieza este Reyno feliz á repoblarse visiblemente y á elevarse á aquel grado de la representacion importante á que le destinan sus naturales ventajas. En el año 1755 contaba ya la provincia sola de Maúle 14U blancos capaces de llevar armas, y las demas provincias se iban llenando de gente, á proporcion de la extension de sus terminos: lo qual se debe tener entendido para juzgar de los calculos que forman Raynal y Robertson en sus célebres Historias, para los quales se valieron de las matrículas formadas en el siglo pasado.

Digitized by Google

Ninguna suerte de peste ha entrado todavia dentro de sus terminos; ni las viruelas, conocidas alli baxo del mismo nombre desde que las llevaron los Españoles, extienden sus estragos mas allá de los límites de las tierras boreales del Reyno, en las quales suelen aparecer una vez ú otra: mas como quiera que los habitantes de las provincias opuestas obligan entonces á los pasageros á que guarden la quarentena, segun se practica en Europa en tiempo de peste, por eso aquella parte de Chile se conserva exênta de semejante epidemia, y las personas que pasan en ella sus dias, acaban la vida sin haberla experimentado. Quando saben los Indios gentiles, libres igualmente de este contagio, que está infestado de él alguno de los suyos, de resultas de comerciar con los Españoles, lo queman dentro de su propia cabaña con flechas encendidas; y con tal genero de precauciones han logrado unos y otros contener este contagio dentro de los terminos que dexamos expuestos. Un Medico Chileño, del Orden de San Juan de Dios, llamado Fray Matias Verdugo, fue el primero que en el año 1768 introduxo alli la inoculacion, que se ha continuado despues con felices sucesos.

Igualmente son desconocidas en Chile las fiebres tercianarias y quartanarias: de modo, que sabedores de esta prerogativa los habitan-

Digitized by Google

tantes de los Reynos circunvecinos que no pueden libertarse de aquellas enfermedades con las medicinas comunes, mudan su domicilio á las tierras de Chile, donde, sin valerse de otros remedios, sanan perfectamente dentro de poco tiempo. La enfermedad que se suele sentir algunos años en Chile en otoño y en el estio, son ciertas fiebres ardientes, de que adolecen con especialidad las gentes del campo, acompañandoles un genero de delirio: los Indios la llaman *Chavo-Longo*, esto es, *enfermedad de cabeza*, y la curan con varios especificos del Reyno vegetable, cuyo conocimiento deben á su propia experiencia. El Morbo venéreo ha hecho muy pocos progresos en las tierras que pueblan los Españoles, y mucho menores ó casi ningunos en los paises que poseen los Indios, los quales no tienen en su idioma una voz propia para significar este mal; indicio positivo y seguro de no haberse introducido en aquellos paises hasta despues de los tiempos de la conquista.

El Rechitis, que de tres siglos á esta parte hace tan crueles estragos en los niños de casi toda la Europa, no ha penetrado todavia por los lindes de Chile; y asi son muy pocos los coxos y estropeados (1): lo mismo su-

(1) »Los criollos son generalmente bien hechos, y » ape-

sucede con el mal de *Siam*, con el *vómito negro*, y con la fastidiosisima *lepra*. Los perros, los gatos y los demas animales, no estan expuestos á padecer rabia, y gozan del mismo privilegio que es comun á toda la América meridional, como observó muy bien Mr. de la Condamine: mas con todo de estar exênta la humanidad de este corto numero de males, que andando los tiempos, habrán de penetrar por aquellas barreras, está expuesta en aquel pais, igualmente que en lo restante de nuestro globo, á la numerosa comitiva de las demas enfermedades que afligen á los descendientes de Adan.

Correspondiente á lo saludable del ayre es la limpieza del suelo; pues alli no se encuentran vivoras ni serpientes, osos, lobos ni ti-

»apenas se ve uno ú otro con las deformidades tan co»munes en los demas climas: á mas de lo qual tienen »todos por lo comun una extrema flexîbilidad en sus miem»bros." Historia Filosofica lib. XI. cap. XVIII.

No solamente los criollos, que son los descendientes de los Europeos, sino tambien los *indigenas* del pais manifiestan igual perfeccion en sus miembros. Ciertos autores pretenden que el no encontrarse entre aquellos pueblos personas disformes ó estropeadas provenga de la barbara costumbre que achacan á los padres de privar de la vida á los niños que nacen defectuosos. Esta costumbre es quimerica, á lo menos entre los Chileños, en los quales no se ha encontrado vestigio de semejante inhumanidad, como lo afirman quantas personas han vivido con ellos por espacio de muchos años.

Digitized by Google

tigres, ni otra alguna especie de animal venenoso ó dañoso; ni hay mas culebras que una especie de la *Esculapio*, que no tienen veneno, como lo experimentaron algunos de los Academicos que pasaron al Perú en el año 1736 para medir alli un grado del meridiano. Los leones, que habitan los bosques mas apartados y mas espesos, son cobardes, y diferentes de los leones guedejudos de Africa: de manera, que no solamente no se han atrevido jamas á hacer frente al hombre, sino que huyen de todos los lugares que éste freqüenta; y asi se puede estar sin cuidado, y echarse á dormir en qualquier sitio del campo, y aun en lo mas espeso de un monte (1); siendo tanto mas admirable la prerogativa que goza Chile de no alvergar estas bestias dañosas, quanto sabemos lo mucho que infestan las regiones circunvecinas. Quizá la gran cadena de los Andes, sumamente aspera, y siempre cubierta de nieve,

(1) »No es molestado aquel pais por ninguna suer»te de insectos mas que *Niguas* ó *Piques*: no hay sa»bandijas ponzoñosas; y aunque en los campos y bos»ques se ven algunas culebras, no son dañosas sus pica»das. Tampoco hay animales feroces ó silvestres que den »susto en las campañas: con que parece que aquel pais »desahoga toda su fertilidad y buena naturaleza en tri»butar á las criaturas todo lo que pueden apetecer pa»ra la vida gozandolo sin pensiones.« Ulloa viag. II.ª Parte tom. III. lib. II. cap. V. núm. 518.

Digitized by Google

les impida la entrada; y quizá les sea contraria la benignidad de aquel clima, pues la mayor parte de estos animales prefieren los paises calientes.

HIS-

Digitized by Google

HISTORIA GEOGRAFICA Y NATURAL *DEL REYNO DE CHILE.*

LIBRO SEGUNDO.

AGUAS, TIERRAS, PIEDRAS, sales, betunes y metales del Reyno de Chile.

EL Reyno de Chile es un plano sensiblemente inclinado hácia el mar, y tal vez será una prolongacion de la base occidental de las sierras de la cordillera; y de esto mismo proviene que reciba y recoja casi todas las aguas en que se disuelve la inmensa cantidad de nieve que cae anualmente sobre aquellos montes, que dexando sin agua las tierras orientales, producen la continua fertilidad de las provincias Chileñas. Estas aguas ó se deslizan por la superficie de la tierra, ó filtrandose por los conductos subterráneos, como por otras tantas mangas naturales, van á formar las fuentes cristalinas perennes, intermitentes y periodicas que se encuentran

con tan singular abundancia en los llanos y en los collados, y aun en las cumbres de los mas altos montes de la parte marítima del pais.

Rios. *Leuvu.* Son innumerables los rios menores que descienden de la cordillera, ó que se forman de aquellas fuentes: pero los grandes que tienen su origen en la propia montaña ascienden á 123, quarenta y dos de los quales desembocan inmediatamente en el mar, llevando consigo las aguas de todos los otros; y aunque, mediante la angostura del reyno, sea muy corto el curso de tales rios, sin embargo hay algunos navegables para navios de linea, á lo menos, hasta la mitad: de esta clase son el *Maúle* en la provincia del mismo nombre, el *Bio-Bio* que tiene cerca de una legua de ancho, el *Cauten*, el *Tolten*, el *Valdibia* en las tierras de los Araucanos, el *Chaivin*, el *Riobueno*, perteneciente á los Cunchos, y el *Sinfondo* que desemboca en el Archipielago de Chiloé.

Todos estos rios corren con mucha rapidez desde sus fuentes hasta las sierras marítimas, las quales, rebatiendo y cortando de varios modos su curso, retardan su velocidad; pero sus alveos, abandonados á la misma naturaleza, son de un ancho desproporcionado: tienen pedregosos los lechos por lo general, y las orillas muy baxas. Esta ultima cir-

Digitized by Google

circunstancia facilita á los labradores que los sangren con varios canales con que riegan y fecundizan sus campos siempre que escasean las lluvias; y como estos rios tienen sus respectivas crecientes en el tiempo en que mas se necesitan sus aguas, que es en el verano, á causa de la mucha nieve que entonces se deshace en la cordillera, por lo mismo no hay que temer que se disminuya su cuerpo de agua con la que se extrae para los riegos (1).

A fines del mes de Septiembre empiezan por lo general las grandes avenidas, y duran hasta fin de Febrero, aunque no siempre con igual abundancia; pues unos rios crecen mucho por la mañana, y otros al mediodia ó hácia la tarde: lo qual proviene seguramente de la respectiva situacian que tienen sus maniantales en las faldas de aquellos montes, mas ó menos expuestos á los rayos del

(1) »Los rios, pues, que bañan y fecundan maravi»llosamente todo el pais por la parte occidental, son mu»chisimos, y todos descienden de la cadena de los An»des caminando de levante á poniente hasta desembocar »en el mar. La amenidad de sus margenes, cubiertas de »bellos árboles siempre verdes, y la delicadez y frescu»ra de unas fuentes tan cristalinas, son causa de que sea »aquel pais el mas delicioso del mundo. Las aguas ter»males y minerales coadyuvan tambien á la salud de los »habitantes.« Colecti, Dicc. de la Amer. merid. Palab. Chile.

Digitized by Google

del sol. Aunque estas avenidas sean siempre copiosisimas; no obstante, como van á parar á unos lechos tan anchos, no inundan las tierras inmediatas, pero son fatales con mucha freqüencia á varias personas que con demasiada temeridad se aventuran á vadearlos á caballo. Lo mas notable en estas aguas es que, sin embargo de provenir de las nieves que se derriten, son sanisimas y excelentes para beber, sin causar mal de garganta á ninguna de las personas que usan de ellas con mucha freqüencia; y asi resulta falsificada la opinion de los que atribuyen esta maligna propiedad á las aguas de nieve.

Lagunas *Mallin.* Este Reyno tiene tambien sus lagunas, parte de las quales son de agua salada, y parte de agua dulce: hallanse las primeras en las marismas del pais que habitan los Españoles, siendo las mas notables la de *Bucalemu*, la de *Caguil*, y la de *Bojeruca*, las quales tienen desde quatro hasta siete leguas de largo. Las lagunas de agua dulce estan situadas en las partes mediterráneas, siendo las mas principales la de *Ridaguel*, la de *Aculeu*, la *Taguatagua*, la de *Lauquen*, y la de *Nahuelguapi*. Estas dos ultimas, que se encuentran en las provincias de los Araucanos, son las mayores de todas: la de *Lauquen*, llamada por los Españoles Laguna de *Villarica*, tiene veinte y tres leguas de circunferencia, y abra-

Digitized by Google

abraza en su centro una hermosa colina que se levanta sobre las aguas á manera de un cono: la de *Nahuelguapi* gira muy cerca de veinte y siete leguas, y tiene igualmente en el centro una graciosa isla cubierta de lindisimos árboles. Ambas lagunas sirven de nacimiento á dos grandes rios; pues del primero sale el de *Tolten* que desemboca en el oceano Pacifico, y del segundo el rio *Nahuelguapi* que va con su curso hasta el mar Patagonico, muy cerca del estrecho de Magallanes. Los Andes encierran tambien otras varias lagunas, de que no hacemos mencion por ser mucho menos considerables.

Aguas minerales. *Covunco.*

Siendo el suelo del Reyno de Chile, como verémos despues, un compuesto de materias metalicas, salinas y piritosas, no podia dexar de abundar de aguas compuestas ó minerales tanto cálidas como frias, de que se aprovechan los naturales en beneficio de su salud, ocurriendo con ellas á remediar varias necesidades de la vida humana. Las aguas minerales frias, ya sean piritosas, ácidas, ó no piritosas, son comunes en todas aquellas provincias, pero con especialidad se encuentran en los valles de los Andes: las hay piritosas *etereas*, vitriolicas y alcalinas, marciales no piritosas, aluminosas, sulfureas, *muriaticas*, *&c.* todas las quales tienen por lo general el mismo temple que la atmósfera, bien

bien que hay algunas frigidisimas en el verano, lo qual no puede provenir de otra cosa sino de pasar estas aguas muy cerca de algun depósito subterráneo de otras aguas que contengan una porcion muy considerable de sal ya disuelta: mas como no se ha hecho hasta ahora con exâctitud la analisis de aquellas aguas, no puedo dar una relacion hidrologica circunstanciada de lo que sean.

Copiapó y Coquimbo son las provincias Chileñas que tienen mayor número de fuentes saladas, y aun en la primera hay un rió cuya qualidad le ha adquirido el nombre de *salado*, que como todos los otros grandes rios de Chile, se descuelga de la cordillera, y se encamina en derechura al mar Pacifico, llevandole un copioso volumen de aguas clarisimas, que concentradas ó coaguladas por la misma naturaleza, dan desde quince hasta diez y ocho grados de peso, segun las estaciones del año. Es excelente la sal que se forma sobre ambas orillas y que se gasta segun se recoge en el rio, porque carece casi enteramente de la sal marina con base térrea, y de las demas sales eterogéneas que por lo general van unidas con la sal comun. En uno de los valles de los Andes que habitan los *Pehuenches*, y yace por los 34 grados y 40 minutos, se desprenden de aquellos montes once rios considerables, cuyas aguas, derraman-

do-

Digitized by Google

dose por los llanos, se cristalizan en una sal pura y tan blanca como la nieve. El suelo del valle, que tendrá cinco leguas de circunferencia, se compone hasta los seis ó siete pies de profundidad, de aquellas mismas sales que sacan los del pais á grandes pedazos para aprovecharla en sus menesteres domesticos. Los montes que rodean el valle no presentan por fuera vestigio alguno de sal mineral; pero es imposible que interiormente dexen de estar impregnados de ella quando producen una cantidad tan copiosa de aguas saladas.

Las aguas termales simples, y aun mas las compuestas son tan comunes en Chile como todas las otras, siendo las mas célebres en las tierras que ocupan los Españoles las de los *Peldehues* y las de los *Cauquenes*. Las primeras, que se encuentran sobre la cumbre de uno de los montes externos de la cordillera, situado al norte de la capital, se reducen á dos fuentes considerables que distarán entre sí muy cerca de ochenta pies, siendo una de ellas tan cálida, que hallandose el temple del monte de donde nace en los ocho grados sobre el termino de la congelacion, sube alli el mercurio en el termometro de Reaumur á los sesenta grados, mientras la otra por el contrario se queda entonces en los quatro grados mas abaxo del mismo termino: de manera, que unidas artificiosamente estas

Digitized by Google

dos clases de aguas en un propio canal, forman un baño templado muy util para algunos enfermos. La cálida es saponacea al tacto, y levanta espuma al modo que el xabon: lo que proviene de los álcalis minerales que se encuentran en ella como principio dominante, y que retienen en disolucion algunas materias oleosas. Esta agua, cuya gravedad específica no pasa de dos grados sobre el termino del agua destilada, no tiene olor alguno sensible, es perenne, clara y un poco *gasosa* : siendo de presumir que provenga su calor de alguna gran reunion de piritas que se encuentren en la efervescencia de su descomposicion espontánea á la parte del monte por donde pasa la fuente. El agua fria es marcial vitriolica; y así, quando se junta con la cálida alcalina, depone alguna sal de *Glaubér*, y un sedimento de substancia de ocre amarillo.

Los baños de los *Cauquenes* estan situados en los valles de la cordillera, no lejos de la fuente del rio *Caciapoal*, en un parage sumamente deleytable y ameno, á donde van todos los años en las estaciones proporcionadas muchas partidas de gentes, unas á recrearse, y otras á recobrar su salud. Las fuentes de estos baños son muchas, y todas de diversa especie así por su temple como por las materias de que estan impregnadas: las hay ca-

calidisimas, y en extremo frias: las hay ácidas, marciales, simples ó alcalinas; las hay puramente simples y piritosas como las de Pisa; y hay otras vitriolicas ó neutras. La fuente principal cálida es sulfurea, como lo indican, ademas de su olor, el *fegato* y las flores amarillas de azufre que se forman al rededor de ella; á mas de lo qual se le descubre una materia alcalina y un poco de sal neutra. Su calor, en el temple medio de la atmósfera, sube á los cincuenta y ocho grados, y á veces á los sesenta. Los montes circunvecinos estan sumamente impregnados de toda especie de minerales, y las hojas de los sauces, que se crian alli con bastante abundancia, se cubren en las estaciones de verano y de otoño de una especie de maná blanco, y tan grueso como los granos de la pimienta.

A las orillas de tres fuentes minerales que se encuentran en el camino que va desde Chile á la Provincia de Cuyo, se recoge una sal neutra calcaria, acre, amarga, algo disolvente, y formada en cristales prismaticos quadrangulares, de que se valen algunos, como si fuese la sal admirable de *Glaubér*, pero que yo reputo por una especie de sal de *Epsom*; pues no tiene, ni la configuracion ni la base que la verdadera sal de *Glaubér*; bien que no puedo asegurarlo con exâctitud, mediante no haber hecho de ella una competente

analisis. Es tan particular el aprêcio que hacen los Araucanos de las aguas minerales, considerandolas como sumamente provechosas al genero humano, que han encargado su conservacion y custodia á su Dios *Meulén*, al qual dan el sobrenombre de *Gencovunco*, que quiere decir, *Señor de las aguas minerales.*

Qualidad del terreno.

El terreno de Chile, hablando generalmente, está dotado de una singularisima fecundidad, que es mayor con respeto á la distancia del mar (1): porque las tierras de la parte marítima no son por lo comun tan fertiles como las de la parte mediterránea, y estas se reputan inferiores á las situadas entre los Andes, porque son mas robustos los vegetales y los animales que se crian en ellas, que los que se advierten en las demas partes del Reyno: mas como los salvages de los Andes, que hacên profesion de *Nomades* ó pastores, no siembran nada en los dilatadisimos valles que ocupan, no podemos conocer con exâctitud los grados de su fertilidad. Las sales y las demas particulas fecundantes que se esparcen desde aquella monta-

(1) »Los llanos, las alturas, los valles; en suma, to»do Chile, sin exceptuar la menor porcion de terreno, son »un objeto de maravilla, pues no parece sino que cada »partecilla de tierra se convierte, segun es su prodigiosa »fertilidad, en verdaderas semillas.« *El autor del Gazetero Americano en la palabra Chile.*

Digitized by Google

taña por todo el pais, mediante sus vehículos naturales, el ayre y el agua, son verosimilmente la causa de la constante fertilidad que admiran alli las personas inteligentes; y aun el calor interno, originado de tantos minerales capaces de mantenerlo, y de que está impregnada toda aquella tierra, puede concurrir igualmente á la virtud productiva, que con estos auxîlios puede pasar muy bien, sin los externos de los abonos. Asi lo creen los labradores autorizados de la experiencia, juzgando por nocivo, ó á lo menos por superfluo para sus campos el adoptar el método de semejante beneficio, alegando para prueba la fecundidad inalterable de las inmediaciones de la Capital, que habiendo estado sembradas anualmente por los antiguos Indios, que alli eran muchos, y habiendolo sido despues por los Españoles por espacio de 239 años, sin los refuerzos ni los auxîlios de los abonos y engrasos artificiales, no han dado hasta ahora el menor indicio de degeneracion ó decadencia ni en el número ni en la bondad de sus frutos. Y quizá provenga de aqui que el terreno chileño no esté infestado de los gusanos destruidores de las plantas en berza, que mediante la fermentacion y putrefaccion del estiercol, se multiplican probablemente mucho mas de lo que debieran.

Los

Digitized by Google

Los autores que hacen mencion de la fertilidad del Reyno de Chile difieren mucho entre sí en orden al tanto que producen sus tierras : unos dicen que fructifican sesenta, ochenta, y hasta ciento por uno (1): otros afir-

(1) »El rio de Chile, llamado tambien rio de Aconcagua porque sale de un valle que tiene este nombre, »es famoso por la prodigiosa cantidad de trigo que se »coge todos los años en sus orillas. De ellas, y de las »inmediaciones de Santiago que miran á la cordillera, es »de donde se sacan todos los granos que se transportan »por Valparaiso al Callao, á Lima, y á otros parages »del Perú : de modo, que no estando informados de la qua»lidad de la tierra, que produce generalmente sesenta y »ochenta por uno, seria cosa imposible el llegar á com»prehender cómo un pais tan desierto, cuyas tierras la»bradas estan contenidas dentro de algunos valles de diez »en diez leguas, pueda suministrar tantas porciones de »granos, ademas de los que necesitan los habitantes pa»ra su consumo. En los ocho meses que estuvimos en »Valparaiso salieron de aquel puerto treinta embarcacio»nes cargadas de trigo, cada una de las quales condu»ciria seis mil fanegas, ó tres mil cargas de mulo, que »es una cantidad suficiente para alimentar por un año »cerca de sesenta mil personas : pero, á pesar de una sa»ca tan excesiva, valen alli los trigos á precios muy mo»derados.“ Frezier, viag. tom. I. pag. 203.

»Ademas del comercio de cueros, sebo y carnes sa»ladas, hacen tambien los vecinos de la Concepcion el »comercio del trigo, de que cargan todos los años ocho »ó diez buques de quatrocientas á quinientas toneladas, »que remiten al Callao, y no se incluyen las harinas y »los vizcochos de que abastecen á los navios franceses que »hacen alli sus provisiones para baxar al Perú y de vuel»ta para Francia. Todo esto seria nada para tan excelen»te pais si cultivaran la tierra, que es fertilisima, y tan fa-

Digitized by Google

afirman que se reputa por miserable ó irregular la cosecha en que no acude el grano con mas de ciento por uno (1); y no falta quien diga que producen con bastante freqüencia hasta trescientos por uno (2). Yo estoy muy lejos de censurar la verdad de los respetables autores que se explican en estos terminos, y algunos de los quales fueron tes-

»facil de labrar, que no hacen mas que arañarla con un »arado, que hacen las mas veces de una rama corva de »un árbol, tirada de un par de bueyes, bastando que »apenas cubra la tierra los granos para que fructifiquen, á »lo menos, ciento por uno.« Frezier ibid. pag. 132.

(1) »Otra riqueza mas efectiva, aunque menos apre»ciable para sus poseedores, es la que les está brindando »la fertilidad de la tierra, que es prodigiosa; pues to»dos los frutos de Europa se han perfeccionado baxo de »aquel clima envidiable, y serian exquisitos sus vinos si »no les comunicáran un sabor amargo depositandolo en »tinajas barnizadas con cierta resina y transportandolos des»pues en pellejos. Quando la cosecha de granos no ex»cede de ciento por uno, se tiene por escasa y por mala.« Historia Filosofica, lib. VIII. pag. 316. En la palabra Chile.

»No es año regular si no excede la cosecha del tri»go de ciento por uno; y á este respecto todas las de»mas semillas.« Ulloa viag. tom. III. part. II. lib. II. cap. V. núm. 508. En la palabra Chile.

(2) »El terreno es excelente y fertil, bien que con »alguna diferencia segun la mayor ó menor distancia del »Equador ...... Los valles de Copiapó dan con fre»qüencia trescientos por uno: los de Guasco y de Co»quimbo le reconocen muy pocas ventajas; y los de el »rio Chile son tan excelentes que han comunicado su »nombre á todo el pais.« Sansón d' Abbeville, Geograf. en la palabra Chile.

Digitized by Google

testigos oculares de lo que escribian, mucho mas quando suelen ocurrir de tiempo en tiempo en aquellas tierras los prodigios de que nos informan: pero hablando generalmente, debo decir, que sin embargo de que en mi tiempo hubo posesiones que dieron ciento y veinte, ciento y cinquenta, y aun hasta ciento y sesenta por uno, fueron casos extraordinarios que no pueden servir de regla para la fructificacion general.

La cosecha comun no pasa en las tierras mediterráneas de sesenta ó setenta por uno, y de quarenta ó cincuenta en las tierras marítimas, siendo mas estable este producto en las provincias situadas entre los grados 24 y 34, cuyos campos riegan artificiosamente los labradores, que en las provincias australes, en las quales se contentan con la humedad y frescura que producen las rociadas nocturnas, sin embargo de que tienen á su disposicion el agua de muchos rios copiosos. Tampoco negaré que se aumente algo mas la cantidad indicada, haciendome cargo de la porcion considerable de grano que se pierde al recoger la cosecha; porque los labradores tienen la reprehensible costumbre de no segar los trigos hasta que ven que se empiezan á desgranar las espigas; y de aqui resulta que sea mucho el trigo que se quede en la tierra, sirviendo una buena parte de sustento á los pa-

xa-

Digitized by Google

xaros, y volviendo á nacer la otra que á veces suele bastar para producir una cosecha igual á la del año anterior.

La diferencia que se nota en quanto á la facultad productiva entre la parte marítima y la mediterránea, dimana positivamente de las qualidades peculiares de uno y otro suelo: porque la tierra de las playas Chileñas, analoga á la de las tierras substanciosas que hay en Bolonia, es por lo general de un color pardo encendido, suelta y manejable, algo arcillosa y margosa, mezclada con pedernales blancos y pardos, con piritas marciales y arsenicales, conchas, madreporas y otras producciones marítimas; y la de la parte mediterránea igualmente que las de los valles de la cordillera son de un color negro amarillazo, porósas, sueltas, suaves al tacto, á veces cargadas de guijas, piritas, escorias, y de cuerpos marinos desnaturalizados: qualidades que se encuentran no solamente en el primer lecho ó capa superficial, ó llamase *tierra franca*, sino tambien á una profundidad de bastante consideracion, segun pude observar en las grietas y derribos de los torrentes.

Organizacion fisica de Chile.

Estos cuerpos marinos que se encuentran esparcidos á cada paso sobre toda la organizacion fisica del Reyno de Chile, anuncian claramente que ha servido de lecho por espacio de muchos siglos á las aguas del mar

Digitized by Google

oceano, que retirandose poco á poco, y segun lo hace en el dia, ha ido dexando descubierta y desocupada la estrecha superficie de tierra actualmente poblada (1). Quanto hay

(1) El retiro del mar de las costas de Chile es suficientemente sensible todos los años, aunque no igual en todas sus partes: hay lugares de donde no se retira mas de dos pulgadas, y hay otros de los quales retrocede medio pie, especialmente en las playas inmediatas á las bocas de todos los rios. Este fenómeno, dexando aparte otras causas mas generales, deriva probablemente de los terraplenes que causan con sus tierras y arenas los muchos y grandes rios que entran en el mar, y cuyas orillas abandonadas se cubren en el primer año de arena voladera: en el segundo producen alguna yerba; y en el tercero se visten enteramente de agradable verdura. Tal es la causa de que las playas de este Reyno consistan por lo general en un llano de dos leguas de ancho situado entre el mar y las montañas marítimas, cuyas faldas occidentales, excavadas de varios modos, conservan en la actualidad los vestigios de los choques de las olas del mar que han formado en ellas muchas grutas curiosas con varias estancias, tapizadas de conchas y de bellisimas estálactitas, en las quales se alvergan los ganados durante la estacion del invierno.

A distancia de quatrocientos pasos de la boca del rio Maúle se levanta á mano izquierda sobre la orilla del mar hasta la altura de setenta y cinco pies un trozo de marmol blanquecino, todo de una pieza, aislado y largo E. O. 224 pies, y ancho 54, al qual han dado los naturales el nombre de Iglesia. Con efecto tiene todas las apariencias de tal, porque por adentro está excavado en forma de boveda como hasta la tercera parte de su elevacion, y tiene por afuera tres puertas de un alto y de un ancho proporcionado, formando semicirculo, la una en la fachada occidental por donde se introduce el mar, que es el artifice de aquella obra, y las otras dos laterales con-

Digitized by Google

hay alli manifiesta su larga y tranquila morada, pues las tres cadenas paralelas de montes marítimos, los collados que de trecho en trecho los unen á la cordillera, y las ramificaciones ó apendices de esta montaña antediluviana, son efectos nada equivocos de la lenta operacion de las aguas marítimas.

Muy diverso origen nos indica por todas partes la estructura interior de los Andes, cuya creacion parece coetánea á la de la tierra.

contrapuestas exâctamente, por las quales se entra en las horas del refluxo. Este edificio natural, que todavia bañan hasta la mitad las aguas del mar, sirve de domicilio á un gran número de lobos marinos que se alvergan en la parte inferior, y que hacen resonar con sus espantosos ahullidos aquella concavidad dilatada, mientras ocupan la cima ciertos paxaros marinos muy blancos, llamados *Lili*, que en su figura y tamaño se asemejan mucho á los palomos caseros. En las marismas de la provincia de Rancagua hay otra mole de piedra igualmente excavada y abandonada enteramente del mar, y á la qual llaman los habitantes la *Iglesia del Rosario*, porque querian dedicarla al culto divino. Son muchas las grutas ó cuevas de esta especie y de grandisima extension que encierran los Andes. En las gargantas vecinas al nacimiento del rio *Longaví* se ve un ventanon ovál, donde puede estar comodamente un hombre á caballo. Quando entran por aquel agujero los rayos del sol, antes de aparecer sobre las cumbres de la cordillera, presentan á la vista un objeto maravilloso. En las mismas montañas está igualmente el célebre puente llamado del *Ynca* el qual no es otra cosa que un gran monte horadado de parte á parte por el rio Mendoza; y como quiera que este monte es de yeso, penden de la boveda del puente muchas estilites producidas de las sales vitriolicas del propio yeso.

Digitized by Google

Elevase rápidamente aquella prodigiosa montaña no formando mas que un ángulo pequeño con su base, y conservando por lo general la forma de una piramide cristada de puntas cónicas interrumpidas, mas altas, y como cristalizadas, compuestas de enormes masas de roca viva quarzosa y casi uniforme, en la qual se encuentran fragmentos de cuerpos marinos, del propio modo que se observan entre los peñascos de los demas montes de segundo órden. Sobre la cumbre del gran monte *Descabezado*, que yace en la cadena primaria de la cordillera, y que no tengo por de menor altura que la del célebre *Chimboraso* de Quito, se encuentran igualmente patenas, bocinas, caracoles y otras especies de conchas evidentemente marítimas, unas petrificadas, y otras calcinadas, y todas las quales quedarian seguramente depositadas en aquel lugar al tiempo de retirarse las aguas del diluvio. Esta cumbre, descabezada á lo que parece por alguna erupcion volcanica, forma un plano quadrado, cuyos lados tienen mas de tres leguas de largo, y en cuyo centro hay una laguna profundisima, que será tal vez la cratéra ó la boca del volcan que allanó la punta del monte.

La cadena primaria de la cordillera está contenida entre otras dos subalternas, mas baxas, paralelas, y distantes de ella como unas diez

Digitized by Google

diez leguas, pero unidas de trecho en trecho por medio de algunas ramificaciones transversales, de igual antiguedad y organizacion á lo que parece, bien que sean sus bases algo mas dilatadas y variadas; siguiendose por defuera á estos montes colaterales otros mas pequeños con diversas ramificaciones, y los quales no guardan siempre igual paralelo.

No menos la osamenta de estos montes Andinos externos que la de todos los otros, tanto mediterráneos como marítimos del Reyno de Chile, que llamamos de segunda formacion, es de un órden sumamente diverso. Componense pues estos montes, cuyas cumbres aparecen por lo general mas obtusas, de lechos, ó capas horizontales y paralelas, mas ó menos anchas y profundas, compuestas de diferentes materias que suceden unas á otras, mezcladas de una gran cantidad de producciones marítimas que representan con mucha freqüencia figuras pertenecientes á los reynos vegetal y animal. El ultimo lecho, segun pude observar en las cortaduras y derrumbaderos hechos por las aguas ó por las manos de los hombres, se compone en algunos parages de una especie de asperon roxo y graneado, y en otros de una arena quarzosa ó de una toba pardusca y compacta, siguiendose á estos lechos varias capas de arcilla, marga, marmoles de varias especies, eschistos, espa-

tos,

Digitized by Google

tos, yesos, carbon fosil, &c. y á cuya continuacion se notan vetas metalicas, ocre, quarzos, granitos, pórfidos, arenas, y rocas mas ó menos duras.

La colocacion de este órden varía notablemente en casi toda la serie de aquellos montes, hallandose en el infimo lugar en los unos lo que en los otros ocupa el sitio mas alto, notandose en el desorden de tales mezclas observadas muy rara vez las leyes de la gravedad. No obstante parece que los lechos ó capas siguen alguna especie de regularidad, dirigiendose casi constantemente de mediodia al septentrion, é inclinandose un poco hácia occidente, como siguiendo el propio órden del batidero del mar, el qual es occidental respecto del pais, encaminandose sus corrientes de mediodia á norte.

Ademas de estos montes de capas eterogéneas hay otros varios cuya estructura se compone absolutamente de lechos omogéneos, de piedras calcareas, yesos, talcos, asperones, granitos, rocas simples ó primitivas, basaltos, lavas y otras materias volcanicas, y aun conchas poco ó nada desnaturalizadas, de que habla Don Antonio de Ulloa en la relacion de su viage: pero estos montes uniformes, por lo comun son áridos, y no producen sino algunos arbustos de poquisimo aprecio; al contrario de los otros, que sobre los di-

Digitized by Google

diversos lechos que componen su textura interior, están cubiertos de una costra bastante gruesa, de bellisima tierra labrantia, y se visten de lindisimos árboles.

La forma exterior de todos estos montes, dispuestos por capas ó lechos, suministra asimismo una prueba sensible de la mansion larga y pacifica del oceano en aquel pais; pues por una parte, sus faldas, anchas en demasia, van á formar insensiblemente diversos valles, cuyas inflexîones é inclinaciones representan á la vista la continuada mansion y direccion de las aguas; y por otra se refieren de tal modo y con tal alternativa sus curvas, que los angulos salientes de las unas corresponden siempre á los angulos entrantes de las otras; y ultimamente, si descendemos á los llanos, encontrarémos que su organizacion interna es analoga á la de los montes, y que su suelo presenta la misma disposicion paralela y horizontal en sus lechos ó capas, y la misma clase de materias, aunque por lo general desmenuzadas y reducidas á tierra.

Esta variedad de fosiles, de que se compone el terreno, aumenta mas y mas el merito de aquel delicioso pais; y aunque deslumbrados al presente sus habitantes con el valor de los metales mas nobles hagan poco ó ningun caso de lo demas, sin embargo vendrá tiempo en que las varias especies de tierra,

Digitized by Google

ra, las piedras, las sales, los betunes, los semimetales y los metales llamados imperfectos, (que todos abundan alli prodigiosamente), les acarrearán notable utilidad y ventaja: lo qual habrá de suceder necesariamente luego que las artes y las ciencias adquieran alli aquel grado de perfeccion capaz de excitar en el espiritu de aquellas gentes la noble emulacion y el aprecio que se merecen tantas y tan bellas producciones. Todos estos fosiles han recibido con profusion varias diversificaciones de manos de la naturaleza; pero con particularidad las tierras, tanto las arcillosas y calcareas, quanto las areniscas y minerales.

Tierras. *Tue.*

Hallanse en este Reyno todas las especies y variedades de arcilla de que hace mencion el Caballero Linneo en su Sistema de la Naturaleza, y que menciona Waller en su Mineralogia, á excepcion quizá de la arcilla encarnada ó de *Lemnos*, que no sé que se encuentre en ninguna parte de Chile: pero á demas de estas hay otras cinco especies que me parecen distintas de todas las demas conocidas hasta estos tiempos.

Arcillas. *Rag.*

La primera, á la qual doy el nombre de *Argilla Bucarina* (1), es una especie de tierra bol que se encuentra en la provincia de Santiago, y que es bastante fina, ligera, oloro-

(1) Argilla fusca, luteo punctata, odorifera.

Digitized by Google

rosa, de color pardo salpicado de amarillo, y que igualmente que las demas bolas se deshace en la boca, y embarra la lengua. Las monjas de la capital hacen de esta tierra jarros, redomas, tazas y otras varias especies de vidriado muy fino, que barnizan por defuera ligeramente para pintarles despues diversos ramos, paxaros y otros animales. El agua que se pone en los tales vasos contrae prontamente un sabor y un olor agradable, que provienen segun parece de algun betun confundido y disuelto en la misma tierra, pero del qual no se descubre vestigio alguno en las inmediaciones del buco, y cuya qualidad y exîstencia se pudiera averiguar con el único auxîlio de la analísis. Es grande la cantidad de estos vasos que se transporta al Perú y aun á España, en donde son muy estimados y conocidos por el nombre de *Bucaros* de la América meridional. Las mugeres peruleras y no pocas Españolas acostumbran á comerselos á pedazos, del propio modo que las *Mogolas* se comen los barros de *Patna*.

La segunda, que puede llamarse muy bien *Argilla Maulica* (1), es una tierra tan blanca como la nieve, deleznable, sembrada de puntillas resplandecientes, y de un grano finisimo. Hallase á las orillas de los rios y de

(1) Argilla nivea, lubrica, atomis nitidis.

Digitized by Google

los arroyos de la provincia de Maúle en lechos ó capas que se internan mucho en la tierra, y que vistos á cierta distancia, tienen todas la apariencias de una superficie de nieve, siendo deleznable con tal extremo, que es imposible poner sobre ella los pies sin resbalar ó caer en tierra. Expuesta á la accion de los ácidos no produce ningun genero de efervescencia, y lejos de perder en el fuego alguna parte de su resplandeciente blancura, adquiere en él alguna transparencia. Sus qualidades extrinsecas me hicieron creer á primera vista que esta arcilla fuese una especie de *esmetites* ó de tierra de abatanar: pero no es laminosa, se dexa trabajar facilmente, retiene la forma que se le dá; y aunque saponacea al tacto, no levanta espuma por mas que se le bata en el agua, ni tiene las demas propiedades que caracterizan las tierras-xabonarias, de que tambien hay alli una prodigiosa abundancia. Estos motivos me induxeron á sospechar que fuese mas bien una tierra de porcelana análoga al *Kaolin* de China, y que unida con el espato fusible, que es comun en la misma provincia, podria servir para hacer una excelente porcelana: pero las circunstancias en que me ví despues, no me permitieron verificar mis sospechas y conjeturas.

La tercera es la *Argilla subdola* (1), llama-

(1) Argilla atra, aquosa, tenacissima.

Digitized by Google

mada asi porque el sitio donde se encuentra, que por lo comun es en las marismas, contiene un *vortice* peligrosisimo para todos los animales: los caballos que entran en él, perecen alli sin remedio, si prontamente no los sacan fuera valiendose de una yunta de bueyes; y ni aun los hombres que tienen la desgracia de caer en aquel precipicio pueden salir de él como no sean ayudados de otras varias personas. Esta arcilla es negra, pantanosa, viscosisima, compuesta de moleculas toscas indeterminadas, y cuyos bucos tienen de quince á veinte pies de circunferencia, y un fondo inmenso. Waller y Linneo hablan de una arcilla análoga á esta, que se halla en Suecia, baxo la denominacion de *Argilla tumescens*: pero es una especie muy distinta de la nuestra, no solo en el color, sino en algunas de sus propiedades, pues la arcilla Chileña es algun tanto alcalina, se conserva en un mismo estado en todas las estaciones del año, y está continuamente cubierta de una agradabilisima yerba que excita el apetito de los animales: pero la Sueca es algun tanto ácida, se dilata en ciertos tiempos del año algo mas que en los otros, y es de una esterilidad absoluta.

La quarta especie es el *Rovo*, ó la *Argilla rovia* (1), de que se sirven aquellos pue-

(1) Argilla aterrima, tinctoria.

Digitized by Google

blos para hacer el excelente color negro que emplean en la tintura que dan á sus lanas, y cuyo color prefieren el Padre Feuillée y Mr. Frezier al mejor negro de Europa. Esta arcilla es fina, sumamente negra, algo betuminosa y vitriolica, y se encuentra en casi todos los bosques. Los maderos que se entierran en ella por algun tiempo adquieren muy pronto una especie de barniz negro, indeleble y sumamente brillante: pero es de advertir que esta tierra no da el buen color negro de que vamos hablando como no hierva muy bien al fuego con las hojas de la *Coriaria ruscifolia*, ó de la *Panke tinctoria*. La arcilla gris, que es la quinta especie entre las Chileñas, tiene todas las buenas qualidades que apetecen los Alfareros para sus obras; y aun me parece á proposito para hacer varios generos de vasos chîmicos, porque los que he visto de esta especie de tierra son suficientemente refractarios, y resisten la accion mas violenta del fuego sin cascarse ni vitrificarse.

Gredas. *Malo.* Entre las tierras calizas merece particular atencion una especie de cal ó creta granujienta y soluble que se encuentra en la cordillera en canteras de una legua de extension, y cuyo fondo se ignora. Yo la puse el nombre de *Calx vulcania* (1), porque vivo persuadi-

(1) Calx solubilis, pulvereo-granulata.

Digitized by Google

dido de que de piedra marmorea que debió ser originalmente, ha sido reducida á su estado actual por los volcanes ó por los fuegos subterráneos; con efecto, su costra superficial está como tostada, y los montes adyacentes presentan señales nada equivocas de un volcan extinguido. Aunque ésta cal levanta con los ácidos alguna efervescencia, formando con ellos cristales irregulares, no tiene la qualidad cáustica de la cal comun, ni menos la adquiere quemandola: por lo qual solo se sirven de ella los naturales para blanquear sus casas. La hay de dos clases, conviene á saber, la fina y la basta: la primera, que se saca de las montañas de *Colchagua* y de *Maúle*, es de un blanco perfecto, y se reduce á polvos insensibles al tacto; y la otra, que es de la provincia de *Chillán*, y que tira algun tanto á amarilla, degenera en pálida con el tiempo y el uso.

Ocres. *Págniltue.*

Las tierras metalicas descubiertas en Chile hasta el tiempo presente, son la *verde* y la *azul* de monte, el albayalde ó *cerusa* natural, la tierra *calamita*, el *ocre* pardo, el amarillo y el roxo, de cuya ultima especie se encuentran dos variedades, una de las quales, llamada *Colo*, es roxa, pálida; y la otra mucho mas fina, llamada *Quenchu*, tiene el color mas encendido y mas vivo que el bermellón ó *cinabrio*, como lo afirma el Lord Anson

Digitized by Google

son que descubrió una gran cantidad de ella en las islas de Juan Fernandez. Algunas personas que vieron que esta tierra metalica tiene con pocos grados de diferencia la misma gravedad especifica y la apariencia del minio, no dudaron nominarla *minio natural*, creyendo que los fuegos subterráneos pudiesen formarlo al modo que se hace el minio artificial, calcinando violentamente alguna mina de plomo: pero sea esto como fuere, lo cierto es que las canteras de estas dos especies de ocre profundizan mucho en la tierra, y que son mas finos á proporcion de la profundidad de donde se sacan.

Son pocos y de muy corta extension los parages verdaderamente arenosos ó cubiertos de arena que se encuentran en Chile, incapaces por consiguiente de producir algun fruto, no obstante de que siendo pedregosos todos los rios, llevan con grande abundancia todas aquellas especies de arena que distinguen los naturalistas. A las margenes de estos rios, y aun á orillas del mar, se encuentra con abundancia entre todas las otras la arena *micacea vera Virginiana* de Woodward, de que se sirven los naturales para polvos de cartas, porque es fina y pesada á causa del hierro que contiene. En los propios parages se halla otra especie de arena que solo se diferencia de la primera en un hermoso color pa-

Digitized by Google

parecido perfectamente al turquí de Prusia, por cuyo motivo se le puede llamar muy bien *Arena Cyanea* (1); y cerca de *Talca*, Ciudad Capital de la provincia de Maúle, hay una pequeña colina de donde se saca cierta especie de mortero conocido alli baxo el nombre de *Arena Talcense* (2), y que al parecer es producto de los volcanes. Esta arena es de un color roxo fusco, y algo mas delicada que la verdadera puzolana, y los granos de que se compone contienen partes ferruginosas y terreas medio calcinadas. Las gentes del campo usan de esta arena para jaharrar las paredes de todas sus casas antes de blanquearlas, porque pegandose fuertemente á ella la cal, y no abriendo jamas hendeduras ni grietas, admite un blanqueo perfecto.

Los quatro órdenes en que se puede dividir muy bien la clase de todas las piedras, conviene á saber, las *arcillosas*, las *calizas*, las *areniscas*, y las *gredosas*, comprehenden igualmente en el Reyno de Chile todos aquellos generos establecidos de antemano por los mas célebres autores. Mas como quiera que aquellos montes no han sido todavia exâminados por ningun Mineralogista, son pocas las especies de aquellos generos de que po-

Piedras. *Cura.*

(1) Arena ferri micans caerulea.
(2) Arena ferruginea in aqua durescens.

Digitized by Google

podemos dar razon, y que por lo general son analogas á las que se conocen dentro de Europa. Sin embargo, en las brevisimas excursiones que me permitieron hacer por los tales montes los estudios abstractos que me ocupaban en aquel tiempo, descubrí las especies siguientes: el eschisto nobacula, el tabulár, el verde, el pizarreño, el comun, y el compactisimo: el talco verde, el nefitico, el carneo, y el aceroso ó en agujas: el amianto asbestino, el fragil y el acorchado ó corcho fosil: la mica membranacea, la argentosa, la aurea, la talcosa, la cristalina y la ungara.

Arcillosas. *Ragcura.*

La Mica membranacea de Chile, llamada por otro nombre *Vidrio de Moscovia*, es perfecta en su genero, ya se atienda á la magnitud de sus laminas ó yá á su limpieza, debiendo á estas qualidades el que las gentes del campo hagan de ellas varias flores artificiales, y formen las vidrieras de sus ventanas como los Rusos. Muchas personas las prefieren al vidrio, porque ademas de no estar expuestas á romperse, facilitan á las personas de adentro el ver las cosas de afuera, é impiden á las de afuera el registrar lo de adentro. Estas planchas tienen por lo general un pie de largo, bien que, sacandolas de la mina con alguna precaucion, se logran de mas de dos pies, y su color se diferencia muy poco del color de los vidrios. Hay tambien otra especie con man-

Digitized by Google

manchas irregulares amarillas, roxas, turquies y verdes, y que podemos llamar *Mica variegata* (1): es tan apreciable como la otra, y se hiende en planchas de cerca de un pie de largo; pero sus manchas la inutilizan para los usos comunes.

Calcareas. *Malcura.*

Las especies del segundo órden que suministra este Reyno, son las diferentes piedras comunes para cal, los marmoles, los yesos, y los espatos, hallandose entre las primeras las piedras calizas compactas de todos colores, las lucientes coloreadas, y las asperas blancas, turquies y de color gris.

Los marmoles de un solo color, descubiertos hasta ahora en el Reyno de Chile, son el blanco estatuario, el negro, el verdegay, el amarillo y el gris. Hay dos montes, el uno situado entre las cordilleras de Copiapó, y el otro en las marismas de Maúle, compuestos enteramente del marmol *polizonito*, ó listado de faxas de diferentes colores, repartidas en tantos lechos ó capas, que rodean estos montes con tal simetria desde sus bases hasta las cumbres, que parecen un capricho de la misma naturaleza. Entre los marmoles manchados se halla el ceniciento venado de blanco, de amarillo y de turquí; el verde salpi-

(1) Mica membranacea, fissilis, flexilis, pellucida, variegata.

cado de negro, y el amarillazo con manchas irregulares verdes, negras y pardas; y este ultimo, que se saca de un monte inmediato á la ciudad de San Fernando, Capital de Colchagua, es muy estimado, porque siendo sumamente facil de trabajar, se endurece dexandole expuesto á los temporales: bien que todos los demas marmoles gozan de igual aprecio segun sus clases por el bello pulimento que admiten, y por las buenas qualidades apetecidas de los canteros. Varias personas me aseguraron que los Andes inferiores, reconocidos por ellas, abundan en todo genero de piedras de diversos colores: mas careciendo yo de relaciones circunstanciadas, me es imposible indicar los caractéres que las distingan.

Cavando á tres ó quatro pies de profundidad en las tierras de labor inmediatas á la ciudad de Coquimbo, se encuentran desde cinco hasta ocho capas ó lechos de marmol testáceo blanquecino y granujoso, sembrado de conchas mas ó menos enteras muy parecidas á las *limazas*. Extiendense los lechos ó capas por mas de una milla quadrada sobre dos pies de grueso, interrumpidos ligeramente con algunos lechos de arena, encontrandose mas fina y mas dura la piedra en razon directa de su profundidad: de modo que la del primer lecho es tosca y frangible, y

so-

Digitized by Google

solo á proposito para cal; pero las siguientes, que son bien compactas, aunque ceden á poco trabajo á los picos de que se sirven para cortarlas y sacarlas de la cantera, adquieren en los edificios la dureza que se requiere para resistir á las impresiones del ayre y del agua.

Siendo los espatos los compañeros inseparables de las minas metalicas, y sirviendoles á los mineros de guias seguras para caracterizar los minerales que se descubren, no hay especie ni clase que no esté suficientemente conocida en todo el pais, á excepcion del *Cristal de Yslandia*, que hasta ahora no se ha encontrado en el Reyno de Chile. Son infinitas las variedades comprehendidas en estas especies, y muchas de las quales si se exâminasen con mayor atencion, pasarian á ser especies distintas y separadas. El espato teñido es uno de los que se encuentran con mayor abundancia, de donde se sigue la cantidad de topacios, esmeraldas, y zafiros espurios, que otros llaman *flores espaticas*, que salen del reyno: pero el mas singular entre los espatos cristalizados y trasparentes es el exágono de varios tamaños que se saca de las minas de oro que hay en Quillota, y el qual está atravesado de mil modos distintos de un gran número de filamentos sutiles de oro, cuya mezcla ofrece una de las vistas mas agra-

 da-

Digitized by Google

dables de que es capaz la imaginacion.

Aunque son muchas las canteras que hay en Chile de yeso comun ó *paralepipedeo*, del romboydál, y del estriado, hacen poco ó ningun caso de él aquellos naturales, prefiriendo á todos los otros una especie de yeso fusible, compuesto de particulas pequeñisimas indeterminadas, y de un hermoso blanco que toca algo en azul. Este yeso, que llamarémos *Gypsum vulcanicum* (1), se encuentra siempre muy cerca de los volcanes de la cordillera en canteras muy grandes, y semicalcinado; no obstante lo qual, es excelente para todos los usos á que le destinan, empleandole con particularidad para blanquear las paredes, á las quales con su ligera tinta turquí da siempre una especie de *blanco de Rey*. Este yeso puede servir en su estado natural, pero los Albañiles acostumbran prepararlo con una leve calcinacion. Ultimamente, las mismas montañas de la cordillerra, donde no parece sino que la naturaleza ha querido manifestarse con singular complacencia, abundan de canteras de fino alabastro, y de selenitas especulares, de que hacen los vecinos de la ciudad de Santiago las puertas de vidrio para las ventanas de sus iglesias.

Los

(1) Gypsum particulis indeterminatis caerulescens.

Digitized by Google

Areniscas. *Cuyuncura.*

Los asperones de diferentes especies, los quarzos, los pedernales, y los cristales de roca son las piedras areniscas que se hallan en Chile con la propia abundancia que en la mayor parte de las regiones de nuestro globo, siendo muy comunes alli entre las primeras las piedras blancas, las cenicientas y las amarillazas para afilar, las muelas y las *sillares*, ó de construccion. Los quarzos diáfanos, los opacos, los de colores y los legitimos abundan en aquellos montes no menos que los pedernales *cretaceos*, el Piromaco, el *Emachate*, y las Agatas ordinarias, porque ignoro si se han encontrado las finas. Las especies de diáspero de un solo color, observadas hasta el presente, son el diáspero roxo, el verde, el gris, el blanco, y el perfecto lapislazuli (1), y entre los coloridos ó variados se encuentran el ceniciento manchado de negro, el blanquecino venado de turquí y amarillo, y el amarillo con manchas turquies, roxas y de gris mezcladas hermosamente.

Ademas de los pequeños cristales de monte

(1) » Ademas de las minas de oro se hallan en las » inmediaciones de Copiapó muchas minas de hierro, co» bre, plomo y estaño, en que no se trabaja: hay tam» bien cantidad de imán y de lapislazuli, que las gentes » del pais no conocen por cosas de valor. Estas minas dis» tarán catorce ó quince leguas de Copiapó, y estan cer» ca de un parage donde hay muchas minas de plomo.“ Frezier viag. Tomo I. pag. 245.

Digitized by Google

te que se encuentran por todas partes, ofrece la cordillera unos trozos á proposito para hacer colunas de seis ó siete pies de alto, hallandose tambien un gran número de cristales de color, ó falsas piedras preciosas, como son el falso rubí, el topacio, el jacinto, las esmeraldas, &c. no faltando alguna piedra preciosa; pues sé muy bien que hace algunos años que se encontró en Coquimbo una hermosisima esmeralda, y en la provincia de Santiago un topacio legitimo de considerable tamaño. Los rios, que de quando en quando llevan entre sus arenas algunos pequeños rubies, zafiros, y otras piedras de valor, indican que en las montañas de donde descienden hay forzosamente piedras mucho mas apreciables: pero la indolencia de aquellas gentes, que miran con un total abandóno otros muchos ramos de un importante comercio, desprecia tambien este, sin embargo de que pudiera serles de la mayor importancia. Con efecto, yo no puedo dudar de que las montañas Chileñas, atendida su constitucion, dexen de contener riquezas considerables de la clase de que tratamos, siendo tan abundante de vapores metalicos, de sales y de cristales: peros lejos de haberse dedicado personas inteligentes á indagar con su vista los retiros ocultos donde la naturaleza acostumbra esconder sus mas apreciables tesoros, ni aun han sido holla-

Digitized by Google

llados hasta ahora, segun parece, de algun pie humano.

Una pequeña colina, situada al nordeste de Talca, se compone casi enteramente de amatistas de hermosisimo color violado, parte de las quales estan encaxadas en una especie de quarzo de color de gris que les sirve de matriz ó de caxa, y parte esparcidas y revueltas entre la arena, pero cuya consistencia y finura se aumentan con proporcion á la respectiva distancia de la superficie: lo qual me induce á creer que si se profundase la tierra, se encontrarian sumamente perfectas. Algunas que se sacaron de aquellas partes, poco antes de mi partida, á un pie de profundidad, tenian un color vivo y perfecto, y cortaban seis ó siete veces el vidrio sin despuntarse; y aun se hallaron algunas otras que tenian las mismas aguas que los diamantes, y que tal vez serian subalternas de esta preciosisima piedra; siendo tal su abundancia, que hasta en las hendeduras de algunas rocas se hallan á cada paso finisimas amatistas purpureas. No por otra causa dieron los Indios á la provincia de Copiapó este mismo nombre sino por la multitud de turquesas de que abundan sus montes; y aunque estas no son á la verdad otra cosa sino dientes petrificados á que han dado color los vapores metalicos, y que por consiguiente pertenezcan con mas

mas propiedad á la clase de las concreciones, he querido hacer memoria de ellas en este lugar, por la relacion que tienen con las piedras preciosas, y porque vulgarmente son conocidas baxo de este nombre. Estas piedras, pues, ó estos dientes petrificados, tienen por lo general un color turquí verdegay, aunque se hallan no pocas de la clase que llaman los lapidarios *roca vieja*, que es decir, que tienen un hermoso color turquí, y una considerable dureza.

Agregadas. *Lile.* Siendo las piedras agregadas, ó formadas por la agregacion de varias partes eterogeneas, las mas comunes entre los cuerpos de esta clase, no es mucho que formen una gran parte de la estructura de los montes Chileños: pero á demas de las especies comunes, que son numerosisimas, se encuentran á cada paso varias clases de pórfidos y de granitos de bellisima qualidad; y las faldas de los montes que costean el estrecho camino que va por la cordillera hasta Cuyo, se componen enteramente de pórfidos roxos, verdes y negros, salpicados de diversos colores, entre los quales es notable uno de fondo amarillo, manchado hermosamente de roxo y de azul, y al qual doy el nombre de *Saxum Chillense* (1), porque se encuentra en las cercanias del rio *Chile*. En

(1) Saxum impalpabile luteum maculis spatosis, rubris, caeruleisque.

Digitized by Google

En los campos inmediatos al confluente del rio Claro se descubrió, á dos pies de profundidad, una vasta cantera de pórfido obscuro con manchas espatosas negras, que se ramifica con varias vetas horizontales, cuya altura y profundidad ignoramos. Hallase colocada esta piedra en capas ó lechos de cerca de dos pies de ancho, y de tres ó quatro pulgadas de alto, cuyas medidas son uniformes respectivamente en cada uno de aquellos lechos; y aunque interrumpan su continuacion algunas grietas que dividen las planchas, ó algunos cuerpos eterogeneos que las cortan de trecho en trecho, con todo, se pueden lograr de ocho y mas pies de largo, siendo de una superficie de tal pulimento, que los pintores se sirven de ellas para moler sus colores sin necesitar de que los canteros se las arreglen. No me es facil explicar cómo se habrán amontonado en aquel preciso parage todas estas piedras, ni qué fuerza de mecanismo les habrá dado una forma tan regular; pues solo sé que el terreno de aquellos campos es en parte arenoso, y en parte arcilloso ó gredoso, y que entre plancha y plancha solamente se encuentra arena espatosa y quarzosa.

En todos los llanos, y sobre el mayor número de los montes se nota una gran cantidad de piedras aisladas de forma circular,

Digitized by Google

aplanadas, de cinco á seis pulgadas de diámetro, y que tienen en el centro un agujero que las pasa de parte á parte. Estas piedras, que sin duda son artificiales, pertenecen á la especie de los granitos y á la de los pórfidos; y es de creer que los antiguos Chileños se sirviesen de ellas en vez de clava ó de maza, introduciendoles un palo á proposito en el agujero.

Sales. *Chali.* La parte de los Andes, que corresponde á las provincias de Copiapó y de Coquimbo, contiene varios montes compuestos de capas ó lechos de sal gemma diáfana y cristalizada en cubos vistosos, de color roxo, blanco, turquí y amarillo, y cuyas superficies cubre en algunas partes una costra de tierra arcillosa. Los pueblos circunvecinos son los unicos que se aprovechan de esta sal excelente, porque los mas apartados se ahorran los gastos de su transporte proveyendose de la sal marina muy buena que se forma en las costas, especialmente en los lugares llamados *Bucalemo*, *Boyeruca*, y *Vichuquen*, que es donde se encuentran las salinas mas ricas de todo Chile: bien que los pueblos mediterráneos hacen un gran consumo de la sal de las fuentes de los *Pehuenches*, de que hicimos mencion en el artículo de las aguas minerales.

La sal ammoniaca en costras y en florescen-

Digitized by Google

cencia es tan comun en varias partes del Reyno como la sal ammoniaca fosil de diversos colores que se halla cerca de los volcanes, cuyo fuego parece que la sublima. Mucha parte del territorio de la ciudad de Coquimbo, que consiste por lo general en una tierra gredosa y porosa, se vé cubierta de una costra de varias pulgadas de sal de nitro bien cristalizada con base de alcalí fixo (1), y lo restante de la provincia, no menos que las de Copiapó y Melipilla, abunda de la misma sal con base calcarea; bien que no todo lo que aquellas gentes llaman *nitro*, lo es á la verdad, porque se encuentra con mucha abundancia la sal alcalí terrea mezclada por lo general con sal marina, ó con sal alcalí volatil, á la qual dan igualmente el nombre impropio de *nitro* ó salitre.

Ademas del alumbre comun, y del que llaman de pluma, que se han descubierto en varios distritos de Chile, se saca tambien de los Andes una piedra aluminosa, semicristalizada, friable, de un grano fino, de sabor vitriolico, y de color blanco pálido, á la qual dan los naturales el nombre de *Polçura*; y que aunque viene á tener la apariencia y la con-

(1) »No es alli menos comun el salitre, hallandóse »en los valles de una pulgada de grueso sobre la haz de »la tierra.“ Frezier viag. Tomo I. pag. 245.

Digitized by Google

consistencia de la marga blanca, no contiene parte alguna caliza, ni es otra cosa que una arcilla empapada en ácido vitriolico, análoga á la piedra aluminosa que llaman *Tolfa.* Las canteras de donde se saca esta piedra utilisima para los tintes ocupan muchas leguas de tierra en todos aquellos montes, de los quales se saca asimismo otra piedra del propio genero, aunque mas tosca y menos apetecible; y que, á diferencia de la verdadera Polcura, que no tiene mezcla de particulas metalicas, es piritosa y abundante de azufre, y que por consiguiente es de un color que tira mucho á amarillo.

Las quatro principales especies del vitriolo natural, conviene á saber, el verde ó marcial, el turquí con base de cobre, el blanco con base de *zinc*, y el mixto, se encuentran no menos en el estado de cristalizacion ó de estilite, que germinantes en las minas que los contienen y aun enmedio del campo; y de aqui proviene que sean tan comunes las minas de caparrosa ó de piedras atramentarias roxas, negras, amarillas y cenicientas.

Betunes. *Upe.*

Caldeada la gran cadena de los Andes con tantos fuegos subterráneos, presenta en varios parages la nafta blanca y la rubia, el petrolio, el asfalto y la pez mineral de dos clases; conviene á saber, la pez de monte ordi-

dinaria, y otra de un negro azulado, y la qual, que llamarémos *Bitumen andinum* (1), exhala quando la exponen al fuego un olor agradable, y parecido al que despide el succino: mas como quiera que yo no la reputo por otra cosa que por una nafta condensada por la larga sucesion de los tiempos, sospecho que pueda ser una variedad de la mummia Persica: bien que sea lo que fuere, parece que la naturaleza se propuso hacerla comun, segun es la vasta extension de las varias canteras que la contienen. En las tierras de los Araucanos se encuentra el *Jaeto* con abundancia, y en las cercanias de la ciudad de la Concepcion y en otras varias partes del Reyno se halla gran copia de carbon fosil (2).

El mar arroja buena cantidad de ambar pardo y negro, y aun las costas de Arauco y en el Archipielago de Chiloé se recoge tambien el gris: llamanle los Indios *Meyene*, esto es, *excremento de las ballenas*, y pretenden que esta substancia, que sale del agua

(1) Bitumen tenax ex atro caerulescens.

(2) »En las montañas vecinas que habitan los *Puelches* se encuentran minas de azufre y de sal; y en »Talcaguano, en Yrequin, y en la ciudad misma de la »Concepcion se encuentran muy buenas minas de carbon »de piedra á uno ó dos pies de profundidad.“ Frezier tomo I. pag. 245.

Digitized by Google

agua con un color negro, se vuelva luego parda, y despues gris y olorosa por medio del calor del sol. Yo sospecho con algun fundamento que alli haya igualmente minas de succino ó ambar amarillo, pues quando el mar está borrascoso, suele arrojar á la orilla algunos pedazos de este betun apreciable.

En la provincia de Copiapó, cuyo suelo es tal vez uno de los mas ricos de minerales que se pueda encontrar en el mundo, hay dos montes, compuestos unicamente de un azufre cristalizado, y tan puro, que no necesita de purificacion (1): bien que apenas se hallará en los Andes un valle donde no se encuentre algun deposito de esta substancia.

Piritas. *Cuthalcura.* Todo el terreno de Chile está sembrado de piritas, que no solamente se encuentran en el seno de la tierra á qualquier especie de profundidad, donde forman venas ó vetas de un grueso y de una extension muy considerable, sino es tambien sobre la superficie de los llanos y de las tierras, corriendo solas al-

(1) »En las altas sierras de la cordillera, á 40 leguas »del Puerto de Copiapó hácia el E. S. E. estan las mi»nas del mejor azufre que se pueda encontrar: sacanle »puro de una vena de cerca de dos pies de ancho sin »necesidad de purificarle, y el quintal vale tres duros den»tro del Puerto, de donde lo transportan á Lima.« Frezier tomo I. pag. 245.

Digitized by Google

algunas veces, y otras, que es lo mas general, acompañando las vetas de las minas de todas especies, pues se ven igualmente esparcidas en las venas metalicas, en las gredas, en las arcillas, en las piedras, pero singularmente en los quarzos y en los cristales de roca. Son tan diversas y tan abundantes en este Reyno las tres especies á que se pueden reducir todos estos fosiles, conviene á saber, las piritas ferruginosas, las acidulares, y las arsenicales ó marcasitas, que si hubiesemos de dar cuenta de todas, necesitariamos componer una obra tan vasta como la *Piritologia* de Henckel: sin embargo debo decir, que la que merece mas particular atencion entre quantas he visto, es la pirita acidular *aurifera* de figura cubica, donde el oro, mezclado y unido con el cobre, está indirectamente mineralizado de azufre. Heridas con el eslabon estas piritas, arrojan poco ó ningun fuego; carácter que las distingue de otras varias especies. Mr. Bomare, en su excelente Diccionario de Historia Natural dice, que las piritas llamadas piedras del *Ynca* son ya tan raras, que solamente se encuentran en los sepulcros de los antiguos Peruleros: lo qual podrá ser cierto en el Perú, mas no en el Reyno de Chile, donde se halla una gran cantidad de estas piedras, especialmente sobre un monte muy elevado de la provincia de

Digitized by Google

de Quillota llamado '*Campana*, donde asimismo son conocidas con el propio nombre de piedras de *Ynca*.

Semimetales. *Ragipagnil.* Abunda tambien este Reyno en seis semimetales comunes; conviene á saber, en arsenico, en cobalto, en bismuto, en zinc, en azogue y en antimonio, todos los quales se encuentran, bien en minas particulares, ó bien mezclados con otras substancias metalicas, y mineralizados por lo comun: pero aquellos naturales no se han dedicado á extraerlos de sus matrices, y los mineros unicamente son los que buscan el antimonio para las fusiones de algunas minas de plata, como los plateros para purificar el oro, con cuyo motivo es conocido el antimonio extraido, el plumoso, el sólido, y el roxo, combinado con arsenico y con azufre, todos los quales se extraen de las minas de oro, de plata, de hierro y de plomo, y aun de una mina particular donde se halla cristalizado.

El mercurio, cuya extraccion se ha prohibido rigurosisimamente á causa del estanco real, se encuentra en diversas partes del Reyno, ya virgen, y ya mineralizado de azufre, ó en el estado de perfecto cinabrio; bien que las provincias de Coquimbo y Quillota son las que poseen las dos minas mas ricas de esta substancia de primera necesidad para el beneficio de todos los otros metales, y las

Digitized by Google

las quales, siempre que se llegue á permitir su excavacion, acarrearán inmensas ventajas al vecindario de aquellos pueblos. La mina perteneciente á Coquimbo está situada en uno de sus montes mediterráneos, compuesto de una arcilla pardusca, y de una piedra arcillosa negra y frangible, que sirven igualmente de matriz al mercurio, el qual se encuentra natural, y con mucha abundancia en vetas inclinadas hácia el horizonte, no faltando algunas venillas mineralizadas, esto es, baxo la forma del cinabrio de un color roxo cargado. La mina de Quillota está igualmente situada en otro monte elevado, poco distante del lugar llamado *Limache*, y es, á lo que parece, no menos rica que la anterior. El azógue, que está en ella mineralizado de azufre, tiene por matriz una piedra caliza que podria servir para retener el azufre quando se estraxese el mercurio por medio del fuego.

Hacen los Chileños tan poco aprecio de sus minas de plomo, aunque las tienen de bellisima calidad, que solo extraen el poco que necesitan para la fusion de la plata y para los menesteres domesticos, siendo así que ademas del que sacan de las minas de plata, les está brindando el pais con el *galena* ó plomo negro en cubos pequeños y grandes, con minas de plomo verde, y con la Metales. *Pagnil.*

Digitized by Google

espatica blanca y verde, todas las quales contienen siempre un poco de plata y de oro que desprecian aquellos mineros.

Mas abandonadas que las minas de plomo yacen las ricas y excelentes de estaño, que se encuentran por lo comun en los montes arenosos, no formando vetas como los demas minerales, sino formando una especie de piedras negras, irregulares, fragiles, bastante pesadas, y separadas unas de otras, y las quales contienen una gran copia de este metal casi puro, mineralizado unicamente de un poco de arsenico, y mezclado con una pequeña porcion de hierro. Tambien son muy comunes en todo Chile los cristales de estaño de diversos colores.

El autor de las investigaciones Americanas ha desterrado de este pais con un rasgo de pluma todas las minas de hierro; pues se atreve á decir, sin alegar la menor autoridad, que *Chile no tiene absolutamente mina alguna de hierro* (1); pero Frezier, y todos los demas que han estado en aquellas partes, han

(1) »Para desacreditar mas bien las Américas, añade »Paw que hay pocas minas de hierro en toda la exten»sion de la América, y que lo mas espantoso es que el »hierro de que se sirven es infinitamente inferior al de »nuestro continente, y tal, que no se podria aprovechar »para clavos: pero, á pesar de este defecto, vale muy ca»ro, pues la libra cuesta un escudo en el Perú, y es»cudo y medio el acero.«

Pe-

Digitized by Google

han visto lo contrario (1): porque este metal se halla tan profusamente esparcido por aquel Reyno, que todos los rios, los arroyos y los torrentes depositan en sus orillas una gran porcion de la arena ferruginosa de que hicimos memoria quando tratámos de las arenas, y aun hasta el mismo mar las arroja de quando en quando con tal abundancia, que varias partes de sus orillas se ven cubiertas de las tales arenas, compuestas sin duda de particulas ferruginosas, pues las atrae con vehemencia el imán ó la calamita. Coquimbo, Copiapó, Aconcagua y Huilquilemu poseen las minas mas ricas de hierro que se pueden apetecer, sin exceptuar el mineral sólido negruzco, el gris ceniciento granujoso, y el turquí sólido cubico, siendo todo de bellisima calidad, segun consta de los ensayes que han hecho personas inteligentes, no faltando algun particular que á pesar de estar

M 2 pro-

Pero este hierro que tanto pretende desacreditar el autor indicado teniendolo por Americano, es el mismo hierro que transportan de Europa los Españoles; porque está prohibido trabajar ni vender otro hierro en toda la América, sino el que se lleva de España.

(1) »En las cercanias de Copiapó se encuentra, ademas de las minas de oro, cantidad de minas de hierro, de cobre, de estaño y de plomo...... y en el »año 1710 se descubrieron en *Lampagué* muchas minas »de todos generos de metales, como son oro, plata, hierro, plomo, cobre y estaño.« Frezier tomo I. pag. 245 y 199.

Digitized by Google

prohibida su excavacion, se haya aprovechado de algunos quintales de este hierro precioso para proveer sus haciendas de los aperos de su consumo.

Las provincias Araucanas abundan tambien de minas de hierro, que segun los informes de un Vizcayno bastante practico en la materia, no reconocen ventaja á las de Vizcaya. Igualmente se ha descubierto en las mismas tierras las especies de esta substancia llamadas *refractarias*, y apenas habrá provincia que no contenga alguna mina de piedra imán. El citado Frezier habla de un monte que hay en los Andes, llamado de Santa Inés, que casi no se compone de ninguna otra cosa.

Pero desde el principio de la conquista hasta nuestros dias dirixieron sus miras los habitantes de Chile á extraer el cobre, la plata, y el oro. Las minas del primero abundan con especialidad entre los grados 24 y 36 de latitud, variando mucho en el color y en la calidad el cobre que se saca de todas ellas, pues lo hay excelente, bueno, é inferior. Hablando D. Antonio de Ulloa de este cobre en general, le dá el segundo lugar, comparandole con el de Corinto, que es reputado con razon por un metal ficticio: pero el Ingles, autor del Gazetero Americano, prefiere absolutamente el de Chile á quantos hasta aho-

Digitized by Google

ahora se han descubierto (1). Este cobre está generalmente mezclado con algun oro, y habiendolo entendido asi los Franceses que al principio de nuestro siglo hicieron un trafico muy considerable por aquellas partes, procuraron adquirir la mayor cantidad que pudieron, con el fin de separar despues áquel apreciable metal. Son muy varias las proporciones con que estan unidas entre sí en las minas estas dos substancias metalicas, habiendo cobre que contiene desde una decima hasta un tercio de oro; pero el que se encuentra con esta proporcion está libre de las manos de todos los mineralizantes.

El cobre que contiene poca dosis de oro se presenta mineralizado, ya del arsenico, y ya del azufre, ó juntamente de ambos, y mezclado con hierro y con plata; reduciendose hasta ahora las minas descubiertas con este carácter á las especies azules, vitrosas, *epaticas*, verdosas y blancas, las quales, aunque riquisimas, se conservan intactas, porque repu-

(1) »En las provincias de Coquimbo son comunisi»mas las minas de todos metales, de suerte que no pa»rece sino que toda la tierra se compone enteramente de »mineral. Aqui es donde se benefician las minas de co»bre que proveen del que se consume en Chile y en »el Perú: bien que, á pesar de ser el mejor entre quan»tas especies se conocen hásta este tiempo, lo extraen »con mucha cautela.« *Gazetero Americano en la palabra Chile.*

putandolas los mineros de aquel pais de una faena muy dispendiosa, se han ceñido á la excavacion de otras dos especies distintas que llaman cobre *campanil*, y cobre *maleable*, bastandoles sus ricos productos para recompensa del abandono en que yacen todas las otras.

El cobre *campanil*, al qual han puesto este nombre en consideracion al destino que le dan generalmente, está mineralizado, como el de las minas antecedentes, con azufre y arsenico, pero solo se halla mezclado con algunas porciones de estaño, cuyo compuesto, que viene á ser una especie de bronce natural, permanece aspero y de color ceniciento aun despues de haber sufrido la torrefaccion y refinamiento; y tiene una gravedad especifica mucho mayor que la que deberia resultar de la combinacion de las propias gravedades especificas particulares. Son muy varias las proporciones que guarda esta composicion en las minas, pero no en su matriz, la qual es por lo comun una piedra arenisca, cenicienta y fragil (1); y como sea de esta calidad la mayor parte del cobre que se transporta á España para las fundiciones de artilleria, pudo ser causa de que Bomare dixese en su Diccionario que el cobre de Coquimbo era poco apetecible: pues en efecto

(1) Cuprum mineralisatum stannosum cinereum.

Digitized by Google

to no sirve sino para obras de fundicion.

El cobre *maleable*, que se halla en esta provincia y en todas las otras, tiene por el contrario todas las qualidades apetecibles, y á este se dirixen con especialidad los elogios que hacen los autores en general del cobre Chileño. Esta especie tiene un hermoso color roxo, y por matriz una piedra terrea, ya parda, y ya blanquecina, bien que sin seguir ninguna forma regular, acercandose mucho al cobre natural, pues solo está mineralizado de una corta porcion de azufre, que abandonandolo del todo mediante una simple torrefaccion, lo dexa ductil, maleable y á proposito para formar con él todo genero de utensilios. Sin embargo, los mineros tienen la costumbre de refinarlo para darle, segun dicen ellos, un color mas vivo. Es tan grande la afinidad que tiene el oro con esta especie de cobre, que no solamente se encuentra siempre mezclado con él, sino que á veces ocupa el fondo de aquellas minas, ó forma varias venillas de las vetas mas principales; siguiendose de aqui que varias minas reputadas quando fueron descubiertas por minas de cobre, resultaron despues por minas de oro.

Las vetas de estas dos especies de mineral siguen indistintamente quantas direcciones son imaginables, subdiviendose en una multitud de ramos y de venillas, y notando-

dose la misma variedad excesiva en las *gangas* que los acompañan. Aunque son inumerables las minas de este genero (1), solo se benefician aquellas de que esperan sacar puro y neto la mitad de todo el mineral extraido, ó medio quintal por quintal; pues de otro modo creerian perder el trabajo y el tiempo: pero sin embargo, entre las ciudades de Coquimbo y de Copiapó hay abiertos en la actualidad mas de mil martinetes, contandose otros tantos en la provincia de Aconcagua.

La mina mas famosa de cobre que se ha conocido en el Reyno de Chile fue la de *Payen* (2), en que actualmente no se tra- ba-

(1) »Tambien son muy frequentes en las cercanias de »Coquimbo, á tres leguas al N. E. las minas de cobre, »y ya hace mucho tiempo que se trabaja en una que abaste- »ce de bateria á casi todas las cocinas de las costas de »Chile y del Perú..... habiendo otras muchas que no »se benefician por falta de compradores. Aseguran que »tambien se encuentran alli minas de hierro y de azo- »guc.« Frezier viag. tom. I. pag. 233.

»Todas las partes de la cordillera hácia Santiago y »la Concepcion abundan en minas de este metal (cobre), »y particularmente un sitio que llaman *Payen*, donde »antiguamente se beneficiaban algunas, y en donde se »encontraron pedazos de peso de cincuenta y de cien »quintales de puro cobre.« *Gazetero Americano en la palabra Chile.*

(2) »Internandose por las montañas de la cordillera, »se encuentra una infinidad de minas de todas especies de »metales y minerales, singularmente en dos sierras que »so-

baja porque no lo permiten los *Puelches* que poseen aquel distrito; pero que quando se empezó á excavar, producia *Pepitas* de cobre puro de cincuenta y de cien quintales de peso. Refieren las historias de aquellos tiempos que este cobre era de tan excelente color, que parecia un similor verdadero, pues por lo general dominaba mas el oro que el cobre, bastando para extraerle encender fuego al pie de las pepitas y piedras impregnadas de tan precioso metal. En el distrito de *Curicó* se ha descubierto modernamente otra mina parecida á la anterior, y en la qual se encuentra el oro ligado con el cobre por partes

»solo distan doce leguas de las Pampas, del Paraguay, »y ciento de la Concepcion, en una de las quales se han »descubierto minas de cobre puro, tan singulares, que »se han hallado *Pepitas* de mas de cien quintales de pe- »so. A uno de estos lugares, que los Indios llaman *Pa- »yen*, esto es, *Cobre*, puso Don Juan de Melendez, »autor de este descubrimiento, el nombre de San Joseph. »Yo ví una pepita de 40 quintales, de la que mientras es- »tuve en la Concepcion, hicieron seis cañones de cam- »paña de calibre de seis libras; y nada es tan comun »como encontrar piedras compuestas por partes de co- »bre perfecto y de cobre imperfecto, lo qual ha dado »motivo para que digan que la tierra de aquel parage es »*criadora*, esto es, que el cobre nace ó se cria alli »siempre con igual abundancia. Esta propia monta- »ña encierra las minas de Lapislazuli; y la otra próxi- »ma á ella, que los Españoles llaman Cerro de Santa »Ines, es sumamente notable por la mucha piedra imán »de que parece enteramente compuesta.« Frezier viag. tomo I. pag. 145.

Digitized by Google

tes iguales. Los de la tierra llaman á aquel compuesto, *venturina natural*, porque aparece sembrado de puntas brillantes de oro; y hacen de él manillas, anillos y otras varias vagatelas curiosas.

En las colinas de la provincia de Huilquilemu se encuentra el cobre mezclado con el zinc, ó llamese el *azofar natural* (1), en trozos de diferentes tamaños, adherente á una especie de piedra terrea y frangible, que á veces es de color amarillazo, y á veces de un verde obscuro. Esta operacion se debe atribuir á los fuegos subterráneos, que habiendo encontrado con el zinc ó con la calamita, y con el cobre puro, sublimaron aquel semimetal, y fixandolo en el cobre por medio de una fermentacion natural, produxeron un compuesto tan extraordinario entre los fosiles. Su color es un hermoso amarillo, no cediendo en ductilidad ni en dulzura al azofar artificial mas bien preparado. El gran rio *Laxa* que baña las faldas de las colinas que lo producen, le ha comunicado el nombre de *Cobre laxense*.

Lo primero que practican aquellos mineros quando quieren hacer la depuracion de este cobre, es separar lo mejor que pueden el verdadero mineral de entre las partes terreas y

(1) Cuprum (*Laxense*) zinco naturaliter mixtum.

Digitized by Google

y piedras accidentales, ó de las porciones de ganga, y aun de aquellas partes pobres de metal; y despues de haberlo reducido en pedazos pequeños, machacandolo con fuertes mazos de madera pesada, lo meten en un horno bien caldeado entre varias capas de leña alternativamente dispuestas, y que encienden con celeridad y viveza dos grandes fuelles puestos en movimiento por un canal proporcionado de agua. Este horno, cuya capacidad es puramente arbitraria, debe ser construido de una arcilla refractaria: pero su pavimento, inclinado hácia un hoyo de proporcionada extension, está reforzado y cubierto de una tonga de yeso y de huesos calcinados y pulverizados: la bóveda tiene suficiente número de agujeros para que salga el humo, y una abertura en la parte mas alta, que se abre y se cierra, y por la qual se echa en el horno el mineral y la leña que se necesita, sirviendo asimismo para observar el estado de la fusion. Hacen al mismo alto del pavimento una tronera un poco inclinada, y aplicando á ella una canal, recogen el cobre ya derretido en el deposito preparado, refinando despues en unos hornillos, iguales á los que se usan para el mismo efecto en Europa, la substancia metalica que provino de la primera torrefaccion.

Yo no puedo saber las cantidades de cobre

bre que se sacan anualmente de las minas Chileñas, pero que deben ser muy considerables, reflexîonando que todos los años salen cargados de aquellos puertos para los de España cinco ó seis baxeles, cada uno de los quales cargará veinte mil y mas quintales de cobre: que las recuas de Buenos-Ayres, y las embarcaciones del Perú, empleadas en aquel comercio, extraen todos los años mas de treinta mil quintales para las calderas y demas utensilios que se necesitan en los trapiches; y que el mismo Reyno de Chile hace por su parte un consumo excesivo en los usos domesticos, en los alambiques, en vasijas para el vino y el aguardiente, en la fundicion de la artilleria de sus presidios, y de los del Perú, y en la de las campanas de los dos Reynos.

Las minas de cobre estan esparcidas por todo el pais: pero no parece sino que las de plata han preferido nacer y permanecer entre el retiro de la soledad y los rigores del frio; pues la mayor parte de las que hasta ahora se han descubierto, estan efectivamente situadas entre los nevados barrancos de la cordillera, ó en sus apendices exteriores; cuya incomoda situacion, unida á la increible fatiga que se necesita para la depuracion de este metal, es la causa mas poderosa de que la mayor parte de aquellas minas esté, á pe-

sar

Digitized by Google

sar de los atractivos de sus riquezas, en un total abandono, pues apenas se benefician tres ó quatro de tantas como casualmente se han descubierto. Pero si la poblacion se aumentase por aquellas partes, como quiera que entonces se aumentarian las necesidades humanas, llegaria la industria á vencer unos obstaculos tan importunos; y mas activos los venideros, ó menos detenidos de la abundancia, entrarán quizá en la posesion de aquellas riquezas que la naturaleza reserva para premio de sus esfuerzos.

Aunque todas las provincias confinantes con la cordillera pueden contar entre sus producciones naturales todas estas especies de minas, sin embargo las de Santiago, Aconcagua, Coquimbo y Copiapó han sido las mejor repartidas en esta materia; pues ademas de los minerales comunes se encuentran en ellas las minas vitrificadas, corneas, gris, roxas y blancas, en las quales se halla la plata mineralizada con el arsenico ó con el azufre, ó con ambos unidos, y ligada á veces con otros varios metales. En el año 1767 encontró un labrador á las faldas de los montes de Copiapó una pepita de mineral de plata de la primera especie, y de color verde, que en los varios ensayes que se hicieron de ella con toda la exâctitud necesaria, dió constantemente mas de tres quartas partes de plata

Digitized by Google

ta pura. El metal de este rico mineral está únicamente mineralizado de un poco de azufre; y al tiempo de nuestra partida hacian los Copiapinos las mas vivas diligencias para averiguar el parage de donde se havia desgajado aquella pepita.

Pero las minas de esta preciosa substancia mas estimadas de aquellos naturales por su abundante riqueza, son las *negras*, llamadas asi porque su matriz es una piedra terrea y negra, ó de un color pardo cargado. Siempre que los mineros dan con un monte que se compone de esta especie de piedra, le caracterizan, guiados de su propia experiencia, con el nombre de mina de plata, y á la verdad jamas sale fallido este su axîoma de metalurgia. Todas las minas pertenecientes á esta especie tienen, al parecer, un mismo color exterior; pero los ojos del inteligente minero saben distinguir tres clases diversas que llaman *negrillo*, *rosicler*, y *plomo ganchoso*. El mineral negrillo se asemeja bastante á la escoria del hierro, y no presenta señal alguna que indique el metal que contiene: el rosicler, distinto del mineral roxo de plata, adquiere este color luego que le estriegan y lavan; y aunque no manifiesta por afuera lo que contiene, dá una gran cantidad de plata, reputada por mas fina que la de todos los otros: y el plomo ganchoso, llamado asi

por

por estar mezclada la plata con este metal, descubre su mucha riqueza sin mas que arañar ligeramente la superficie, porque este es el mas rico de todos; teniendo tambien la ventaja de que no estando mineralizado de nada mas que de un poco de azufre, produce, mediante la fusion, una plata mucho mas fina que la que dan el negrillo y el rosicler, que hallandose combinados con las dos substancias mineralizantes, requieren ademas de la torrefaccion, otras varias manipulaciones.

Encuentranse todos estos minerales en la gran mina de Uspallata, que es la mas dilatada y mas rica entre quantas se han descubierto y beneficiado en el Reyno de Chile. Está situada sobre los montes orientales de aquella parte de la cordillera, perteneciente á la provincia de Aconcagua, y que se parecen mucho á aquel espacio del Apenino que yace entre Bolonia y Florencia, distinguiendose de este parage por la esterilidad que se nota en aquellos montes que solo producen la *Dactylis glomerata* de Linneo. Rematan las cumbres de aquellos montes en un gran llano de tres leguas de ancho, y de mas de diez y siete de largo, llamado *Uspallata*, que ha comunicado su nombre á la mina. Este llano, bañado de un arroyuelo apacible, y cortado con algunos sotos, es de un temple muy fertil, y sirve de base á otro lla-

llano mas alto llamado *Paramillo*, sobre el qual se elevan tanto los montes del primer orden, que se descubren desde los llanos de San Luis de la *Punta*, que es decir, á mas de ciento y veinte leguas de distancia. Componense las vetas de aquella cumbre desmesurada y enorme, en cuya subida se gasta un dia entero de continuo camino, de masas negras de arcilla petrificada, en las quales se ven encaxadas muchas piedras redondas, lisas, y parecidas enteramente á las que suelen rodar con las aguas de algunos rios: fenómeno que tal vez no será posible explicar como no recurramos á los efectos del diluvio universal, á no ser que haya quien pretenda que los Indios antiguos se divirtiesen en arrojar aquellas piedras en la arcilla quando ésta se hallase tan muelle y tan blanda como se requeria: pero desde luego se ve, dexando aparte el origen de las arcillas, la inverosimilitud de tal conjetura; pues ademas de encontrarse una cantidad prodigiosa de las mismas piedras en lo interior de otras muchas, como afirma el Abate Don Manuel de Morales, inteligente observador de la provincia de Cuyo su patria, que tuvo proporcion de exâminarlas con mucho cuidado, es absolutamente increible que aquellos Indios quisiesen divertirse transportando á distancia de muchas leguas una inmensidad de piedras sobre

Digitized by Google

bre las altas cumbres de aquellas montañas.

Pero sea lo que fuere, me ha parecido del caso esta digresion, para dar á mis lectores una idea de las cercanias de una mina que podrá llegar á ser, andando los tiempos, una de las mas célebres de toda la América.

La mina de Uspallata se extiende pues sobre las faldas de los montes orientales del llano de su mismo nombre, desde los 33 grados de latitud, prolongandose directamente hácia el septentrion, sin que se sepa el termino donde concluye; pues algunas personas que la han seguido hasta treinta leguas, afirman que prosigue avanzando con la misma abundancia, no faltando quien crea que llégue hasta el Potosí, y que sea una ramificacion de aquella célebre mina del Perú.

La veta capital conserva constantemente nueve pies de ancho: pero por una y otra parte arroja un gran numero de venas de todos tamaños, que subdividiendose en otras infinitas, se derraman y esparcen por todos aquellos montes, que tienen muy cerca de diez leguas de ancho. Su matriz, que es terrea y variamente pintada, divide la veta en cinco partes paralelas y desiguales: la del centro, que no tendrá mas que dos pulgadas de ancho, es negra, aunque la gran copia de metal que contiene la representa blanquizca, por

Digitized by Google

cuya razon la llaman los mineros la *Guia*: las dos contiguas á ella, y que llaman *Pinterias*, son pardas; y las dos mas externas llamadas *Brozas*, son de un color gris celeste. Aunque esta vena se difunde horizontalmente, se interna de tal modo en la tierra, que algunas de las bocas excavadas en el año 1766 hasta los 300 pies de profundidad, no solamente no daban indicio alguno de degeneracion, sino que presentaban un mineral mas rico, á proporcion de su mayor distancia de la superficie.

Habiendose hecho en Lima el ensaye de este metal, declararon los ensayadores mas peritos del Potosí que la *Guia* daba por *Caxon* mas de doscientos marcos de plata pura: que las *Pinterias*, mezcladas con la *Guia*, producian cincuenta, y las *Brozas* catorce (1). Asi que, reduciendo los marcos al precio corriente que les dan en las minas, produce el caxon de *Guia* mil y seiscientos duros, el de las *Pinterias* mezcladas quatrocientos, y el de las *Brozas* ciento y doce: producto que en nada cede á la célebre mina del Potosí. Des-

(1) Los Metalurgicos Americanos llaman *Caxon* á aquella porcion de mineral que puede extraer un minero en un dia, y que comunmente pesa 50 quintales: mas como en esta cantidad entra una buena porcion de *ganga* y de tierra no metalica, no se puede decir con exâctitud el mineral que contiene cada caxon.

Digitized by Google

Descubriose la de *Uspallata* en el año 1638; y aunque huvo entonces indicios muy fuertes de su riqueza, estuvo sin beneficiar, ó por falta de dinero ó de operarios, hasta que habiendo hecho pasar del Perú dos excelentes y experimentados mineros en el año 1762, se dedicaron los vecinos de la ciudad de Mendoza, poco distante de Uspallata, á trabajar baxo la direccion de aquellos dos hombres, empleandose actualmente con inmensas ventajas en la extraccion de tan preciosos metales.

Antes que arribasen los Europeos al Reyno de Chile, sabian aquellos naturales separar la plata del mineral con la simple aplicacion del fuego quando era virgen, ó quando no estaba mineralizado, como freqüentemente se encuentra baxo formas distintas: mas quando lo hallaban obstinado é impregnado de substancias extrañas, lo metian dentro de ciertos hornillos situados sobre las cumbres de las colinas, para que la ventilacion continua del ayre avivase el fuego, é hiciese las veces de los mejores fuelles: maquinas que conocian muy bien baxo el nombre de *Pimohue*, pero que no empleaban en aquel uso por ahorrarse el trabajo del movimiento. Los labradores de nuestros dias continúan aprovechandose del mismo método facil y sencillo: de modo, que se pue-

de asegurar que una parte no pequeña de la plata que gira en el comercio de Chile, proviene de estas fusiones privadas; pero los mineros expertos y ricos se valen de un método muy diferente, que consiste en las manipulaciones que describirémos ahora.

Reducido primeramente en polvos el mineral en un molino semejante á los molinos de yeso, lo pasan por una zaranda de alambre; y extendiendolo sobre cueros de buey, lo mezclan con sal, con mercurio y con estiercol bien putrefacto, derramando encima una porcion suficiente de agua. Hecho esto, y ya en este estado, lo golpean y pisan muy bien por espacio de ocho dias, y dos veces por lo menos en las veinte y quatro horas lo vuelven y revuelven con mucho esmero, para que el mercurio se incorpore mejor, y se una con el metal. Preparado el mineral de este modo, lo ponen dentro de una especie de dornajo de piedra, donde, disolviendose con el agua que le vierten encima, se deslizan la tierra y la arena por un agujero que va á parar en otro deposito, quedandose en el fondo del dornajo la plata amalgamada con el mercurio; recogen despues esta amalgamacion, y lavandola y relavandola repetidas veces, la echan en un saco de lienzo fuerte y espeso, que comprimen y aprietan muy bien para que se salga el mercurio que

se

Digitized by Google

se quedó sin incorporar con la plata. Estando el metal en este estado de amalgamacion tan dulce y manejable como una pasta, le dan los operarios segun su antojo la forma que quieren, valiendose de moldes agujereados por el fondo, para que el azogue que esté desunido se deslice con facilidad; y hecho esto, lo sacan del molde, y poniendolo sobre un gran vaso ó recipiente lleno de agua, lo cubren con una cabeza, y encienden al rededor un fuego vivisimo, mediante cuyo calor se evapora el mercurio, mas no se pierde; porque encontrando con la cabeza, cae en el agua, donde se condensa de nuevo, dexando la plata brillante y sólida, aunque mezclada con un poco de plomo, de que la purgan y purifican despues en el crisol ó copela.

El metal que mas abunda en el Reyno de Chile es el oro, pues apenas habrá algun monte ó collado que no le contenga en mayor ó menor abundancia, encontrandose del propio modo entre el polvo de todos los llanos, y con mas freqüencia entre las arenas de los torrentes y de los rios (1). Mr. Pluche,

(1) »Hallase en casi todos los desgalgaderos de Chi»le una tierra de que se puede sacar oro, sin mas dife»rencia que darlo con mayor ó menor abundancia: por »lo general es rubiona y suave hácia la superficie.... »pero sea lo que fuere, es cierto que estos *lavaderos* son »fre-

che, el Padre Buffier, y otros escritores Fran-

ce-

»freqüentisimos en Chile, y que la inaccion de los Es-
»pañoles y los pocos trabajadores que tienen, dexan en
»la tierra unos inmensos tesoros que podrian disfrutar
»facilmente: mas no limitandose á ganancias medianas,
»solo benefician las minas en que pueden hallar mayo-
»res utilidades; y asi, luego que se descubre alguna, con-
»curren á ella gentes de todas partes, como sucedió en
»*Copiapó y Lampaguí*, que por este medio se pobla-
»ron rápidamente, habiendo concurrido tantos trabaja-
»dores, que en solos dos años se establecieron seis mo-
»linos en estas ultimas minas...... La Concepcion es-
»tá situada en un pais, que no solamente abunda de to-
»das las cosas necesarias para la vida, sino de infinitas
»riquezas: con efecto, en todas las inmediaciones de la
»ciudad se encuentra muy buen oro, particularmente á
»cosa de doce leguas hácia el E. en un parage llamado
»*Estancia del Rey*, de donde se sacan por medio de
»estos *lavados* aquellos pedazos de oro puro que en el
»pais llaman *Pepitas*, encontrandolos de ocho y de diez
»marcos de peso, y de muchisima ley: Tambien hubo
»tiempo en que lo sacaban de las cercanias de Angól,
»que distará de alli 24 leguas; y si los habitantes del
»pais fuesen gentes laboriosas, lo sacarian de otros in-
»finitos parages donde se cree que haya *lavaderos* muy
»buenos, esto es, tierras que lo dan vertiendoles agua
»como diré despues...... A nueve ó diez leguas al E.
»de la ciudad (Coquimbo) estan los *lavaderos* de *An-
»dacoll*, cuyo oro es de 23 quilates, y en los quales
»se trabaja continuamente con mucha utilidad quando no
»se les escasea el agua, acostumbrando decir aquellos ha-
»bitantes que la tierra es *criadora*, esto es, que el oro
»se forma en ella continuamente, fundandose en que des-
»pues de haber sido lavadas sesenta y aun ochenta años,
»se les encuentra igual cantidad de oro que á los prin-
»cipios. Ademas de los *lavaderos* que hay por todos
»aquellos valles, es tal la cantidad de minas de oro, y
»entre ellas algunas de plata, que se encuentran en las

»mon-

Digitized by Google

ceses é Ingleses afirman que el oro de Chile es el mas puro y el mas precioso de todo el mundo (1), y con efecto es por lo general de 22 y aun de 23 quilates y medio. En las provincias Australes situadas entre el rio Bio-Bio y el Archipielago de Chiloé, se descubrieron antiguamente algunas minas de bellisimo oro, de las quales sacaban los Españoles sumas inmensas, y para cuyo beneficio establecieron una casa de moneda en *Valdibia*, y otra en *Osorno* (2): pero luego que

» montañas, que podrian dar que trabajar á mas de 400 » hombres. Yo supe del mismo Gobernador de Coquimbo que se trataba de establecer quantos molinos fuese » posible; pero habia escasez de trabajadores. " Frezier viag. pag. 144, 195, 232, 299.

(1) » Este Reyno de Chile es abundante de minas » de toda especie, pero singularmente de oro y de co- » bre, cuyas minas son comunisimas. Coquimbo, Copia- » pó y Guasco tienen minas de oro, cuyo metal es lla- » mado por excelencia *Oro capote*, siendo el mas apre- » ciable entre quantos se han descubierto hasta el dia. " *Gazetero Americano en la palabra Chile.*

(2) » Por encima de estos valles hay minas de pla- » ta, de azogue, de cobre, de plomo, y un numero tan » grande de minas de oro; y es tanto el que se encuen- » tra en las arenas de los arroyos, que cierto autor dixo » que todo Chile es un compuesto de este precioso me- » tal. Fue infinito el que sacó de alli *Pedro de Valdibia* » que entró en Chile despues que *Almagro*, y que tu- » vo mas dicha que él al principio. Hizo beneficiar unas » minas de oro tan rico, que cada Indio le daba 30 ó » 40 ducados al dia; de forma, que aun quando no hu- » biese empleado en este trabajo mas que doce ó quince » In-

Digitized by Google

que los Araucanos despojaron de aquellas tierras á los Españoles con repetidos hechos de armas, cerraron aquellas minas enteramente, prohibiendo á toda clase de personas, baxo pena de la vida, el abrirlas de nuevo: porque aquel pueblo guerrero está muy distante de hacer el aprecio que hacemos nosotros de este Idolo adorado de la avaricia.

Las minas mas considerables que actualmente se benefician, son las de *Copiapó*, *Guasco*, *Coquimbo*, *Petorca*, *Ligua*, *Tiltíl*, *Putaendo*, *Caén*, *Alhué*, *Chibato*, y *Huilli-patagua*, todas las quales, á excepcion de las tres ultimas descubiertas modernamente, han redituado desde que las conquistaron los Españoles un producto considerable y constante. Sin embargo, hay algunas minas que engañan á los mineros apareciendo fecundisimas al principio, y desapareciendo despues del todo, ó escaseando demasiadamente el metal. Los Ornitologos del pais llaman *Bolsón* á este genero de mina vaga y errante, aplicando el propio nombre á las espansiones que por lo general son circulares, y á las riqui-

» Indios, podia sacar 300 ó 400 ducados al dia, cerca de 10Ⓓ » ducados al mes, ó 120Ⓓ al año. Esto conviene con lo » que refiere el *Inca Garcilaso* en su historia, de que á » *Valdibia* le cupo en suerte una parte de Chile, y que sus » vasallos le pagaban un tributo anual de mas de 100Ⓓ » pesos de oro." *Sansón Abbev. Geog. en la palab. Chile.*

quisimas venas acinadas y amontonadas que se suelen encontrar en las propias minas. No son pocas las que, inundadas de algunos torrentes de agua subterránea, obligan á los mineros á que las abandonen sin procurar distraer ó divertir tales aguas; y ya hace algunos años que sucedió este improviso accidente en la famosa mina de los *Peldehues*, poco distante de la Capital del Reyno, que daba tres mil escudos de oro al dia, y que habiendo sido inutiles quantas tentativas se hicieron para libertarla de las aguas que se desprendian por todas partes, quedó abandonada del todo.

Es tan variable la matriz del oro, que se puede decir con razon que no hay especie alguna de tierra, piedra ó metal que no sirva de laboratorio y de receptáculo adaptable á esta preciosa materia, que brilla por todas partes, ya en granos menudos, ya en hojuelas ó pajas, ya en caprichos curiosos de la naturaleza, y ya en masas irregulares que se pueden cortar muy bien con el cincel. Pero con todo, la matriz mas comun es una especie de piedra arcillosa, roxa y fragil, de la qual he visto, con mucho placer mio, un trozo en este célebre instituto de las ciencias de Bolonia. Son tambien sumamente diversas las *salvandas* ó salidas petrosas que acompañan las vetas, y que los Metalurgicos

Digitized by Google

del paìs llaman *caxas*; pues las hay quarzosas, espatosas, de pedernal, de marmol, de roca cornea, &c. Las vetas capitales se esparcen á veces en diferentes venillas riquisimas, y á veces se internan casi verticalmente en la tierra hasta una profundidad espantosa; en cuyo ultimo caso se ve obligado el minero á seguirlas con inmensas fatigas, y valiendose de las precauciones necesarias: hallanse otras que costean horizontalmente una sierra á pocos pies de profundidad, y aunque es tan inconstante su direccion, las mas se encaminan S. N.

De dos modos se saca de las minas este metal, que son, ó rompiendo con picos de hierro las piedras que lo contienen, ó arrancandolas con barrenos de polvora, para reducirlas despues en polvos en un molino que llaman *Trapiche*, que es de un mecanismo tan sencillo como el de los molinos de aceyte, y que se reduce á dos piedras, la una sentada de firme, y la otra que gira verticalmente. La que hace de asiento, y que tiene en su circunferencia bien explanada una canal de 18 pulgadas de profundidad, á proposito para recibir el mineral, será de cerca de 6 pies de diametro, y tiene en su centro un agujero pasante por donde entra un cilindro vertical que vá á encaxar en una rueda dentada, en la qual choca el agua que cae por un

cau-

Digitized by Google

cauce, y que le dá movimiento. La piedra corredera que cae verticalmente sobre el asiento, tiene en su centro un exe horizontal encaxado en el mismo cilindro, que la sostiene en el ayre sin tocar en la piedra de asiento, y que la hace girar sobre el mineral que se debe moler, siendo su diámetro comun de cerca de quatro pies, y su grueso desde diez hasta quince pulgadas.

Luego que el mineral está un poco molido, le vierten encima una cantidad proporcionada de mercurio, que se mezcla inmediatamente con el oro; y para que quede mas suelto y mas destemplado, le encaminan una corriente de agua, que sirve tambien para hacerlo pasar por un agujero á ciertas pozas que aquellos Metalurgicos llaman *maritatas*. Mezclado asi el oro con el mercurio, se precipita al fondo á causa de su gravedad, tomando la forma de unos globulillos blanquecinos y muy suaves: pero la accion del fuego disipa despues el mercurio, y le restituye al oro su brillante color amarillo y su natural consistencia. En cada uno de estos molinos se suelen moler al dia mil ochocientas setenta y cinco libras de mineral.

El beneficio de estas *minas de piedra* es de un gran gasto y fatiga, y requiere muchos instrumentos y mucha gente; pero al mismo tiempo produce una utilidad mucho

Digitized by Google

mayor y contínua que la que dexan las minas llamadas de *Lavadero*, porque se saca el oro lavando las arenas de los arroyos y de los rios; maniobra en que se emplean aquellas gentes, cuyas facultades no alcanzan á cubrir los gastos de la excavacion, reduciendose su trabajo á recoger la arena ó la tierra cargada de moleculas ó pajillas de oro que echan despues en una especie de naveta de cuerno llamada *Poruña*, que ponen debaxo de una corriente de agua de algun arroyo, agitandola continuamente, con el fin de que subiendo arriba la arena, se deslice y escape de la navèta, dexando como mas pesado en el fondo el oro casi puro y unicamente mezclado con una especie de tierra negra y ferruginosa, de la qual le purgan echandolo en un gran dornajo de madera, que tiene en medio una concavidad de quatro ó cinco lineas de diámetro. Puesto á nadar este dornajo en una tina llena de agua, le hacen dar vueltas al rededor con la mano, y dandole algunos golpes de quando en quando, hacen saltar fuera toda la tierra, quedandose dentro de la concavidad el oro brillante dividido en particulas de varias figuras, que no necesitan de ningun otro pulimento.

No parece muy economico este método de lavar el oro, porque es imposible que dexen de perderse con semejantes operaciones mu-

Digitized by Google

muchas partecillas metalicas que por su poco peso se irán con el agua entre la tierra y la arena: asi que, nos parece que sería mas acertado valerse tambien del mercurio; y quando no, hacer estos lavados sobre planos inclinados, cubiertos de zaleas de carnero, como se observa en otras partes, bien estendidas para que se enredase el oro en sus lanas: pero á pesar de los defectos de semejante manipulacion, es muy considerable, y á veces exôrbitante la utilidad, hallandose entre las tierras y las arenas lavadas pedazos de oro de mas de una libra de peso, que los naturales llaman *Pepitas*; aunque lo mas general es recogerlo en polvos, en pajas, y en granillos pequeños redondos ó lenticulares, que juntan en bolsas de los escrotos de los carneros bien preparadas, como se acostumbraba en los tiempos de Plinio, y que llevan á vender á las ciudades, donde es mas apetecido y mejor pagado que el oro que se saca de las minas, á causa de que siendo por lo general de un color mas vivo, pasa con freqüencia de 23 quilates de calidad.

La tierra que está impregnada de semejantes partecillas de oro, presenta por la mayor parte un color roxo, y forma lechos ligeros de unos cinco pies de profundidad (1); sien-

(1) Queriendo un N. *Tiznado* encaminar una acequia

siendo creible que las aguas de los rios que tienen sus nacimientos en las cercanias de algunas minas, ó que corren por entre las montañas donde las hay, hayan ido formando aquellas capas ó lechos arrancando de las vetas el oro envuelto y mezclado con la tierra roxa, que por lo comun sirve de matriz á este precioso metal.

La cantidad de oro que se extrae anualmente de las minas chileñas, y que llaman *oro quintado*, porque se paga el quinto al erario real, no baxará de quatro millones, de los quales se acuña en cada año millon y medio en la casa de moneda de Santiago, extrayendose fuera del Reyno una parte de lo restante, y consumiendose lo demas dentro del Reyno en adornos y vasos sagrados para los templos, en muebles de casa, y en varios generos de adornos profanos, especialmente para mugeres: pero es imposible determinar el tanto del oro que no paga el tributo del quinto.

Ha-

quia de agua á una posesion suya situada en los llanos de *Huilquilemu*, encontró, con admiracion suya, en el canal que abria para este efecto una vena de oro en polvo, que le produxo mas de 50Ⓓ duros sin el menor trabajo. Lo mismo le sucedió á un tal *Basso* en uno de los sulcos que iba abriendo con el arado para sembrar grano. Estos exemplos no son muy raros; y los naturales dan el nombre de *Mantas* á esta especie de minas eventuales, que son siempre de poca extension.

Digitized by Google

Hallandose el Perú tan contiguo al Reyno de Chile, y habiendose encontrado en aquel la *platina* ó el oro blanco, tuve esperanzas por algun tiempo de poderla encontrar igualmente dentro de Chile: pero, á pesar de mis diligentes pesquisas, no pude hallar el menor vestigio de su exîstencia; pues aunque los mineros del pais llaman *oro blanco* á un metal que se saca de dos minas particulares, este metal no es realmente otra cosa sino un oro emblanquecido por la gran cantidad de plata que se le ha juntado. Despues de haber llegado á Italia supe que cerca de un monte de Copiapó llamado *Capote*, ya muy famoso por el excelente oro que producen sus minas, se há encontrado una vena de un metal blanco refractario, y desconocido enteramente de los mineros, el qual podrá muy bien ser la platina.

El beneficio de las minas depende, como ya dexamos insinuado, de infinitos gastos y afanes que aumentan á cada paso mil imprevistas dificultades, pues no es posible penetrar por las entrañas de la tierra sin que los mineros y los trabajadores se expongan á grandes gastos y á correr infinitos peligros. El ayre estancado en las galerias subterráneas y en aquellos bucos, está infestado continuamente de los malignos vapores que unos llaman *mofetes*, y otros, *fuegos monteses*: se nece-

cesita un gran numero de instrumentos para excavar, extraer, y pulverizar los minerales: se requiere una inmensa porcion de maderos para sostener aquellas bovedas temblonas á medida que se van abriendo; y estas operaciones tan complicadas no se hacen sin el auxîlio de muchos brazos, y sin que el gran numero de operarios que se emplean en ellas, cobren buenos jornales, y tengan abundante comida; á lo qual se agrega la duda de si el producto de tantos afanes alcanzará á recompensarlos. Esta incertidumbre bastaria por sí sola para retraer á todos los hombres de unas empresas tan arriesgadas, si la lisonjera esperanza de una grande y cercana opulencia no produxese un atolondramiento tan ciego como el del juego de mayor interes. Sin embargo, es cierto que á proporcion de las minas que presenta el pais, son pocos los Chileños que se dedican á su beneficio y trabajo.

Las personas que resuelven emprender la excavacion de alguna vena, piden permiso al Gobierno, que jamas lo dificulta ó lo niega, y nombra al punto un Diputado, baxo cuya direccion y autoridad se divide la mina en tres partes iguales, que llaman *Estacas*, y cada una de las quales contiene un espacio de 246 pies de largo y de 123 de ancho. La primera es para el Rey, en cuyo nombre se vende: la segunda para el dueño del sitio, y la

Digitized by Google

la tercera para el que descubrió la mina: pero es tan grande el daño que causa á la labor de los campos la mucha gente que concurre á las minas, que los hacendados suelen ocultar, siempre que pueden hacerlo, las venas que se descubren en sus haciendas. No bien se publíca el descubrimiento de una vena abundante, quando acuden trabajadores de todas partes, y un gran numero de vivanderos para conducir todo genero de producciones; y estableciendose poco á poco una feria contínua, se ván construyendo casas, y se forma un lugar permanente y estable. Entonces envia á él el Gobierno un *Alcalde de mina* para que lo gobierne y dirixa, siendo un empleo de tan buenas utilidades, que lo suelen conferir por lo general al Corregidor de la Provincia, el qual acostumbra delegar sus facultades en un subalterno.

Los mineros Chileños estan por lo general suficientemente instruidos en la practica de la Metalúrgia y aun en la Docimastica; y saben muy bien buscar las minas, hacer los ensayes, excavarlas en las situaciones mas ventajosas, formar galerias bien ordenadas, apuntalarlas con seguridad, distinguir las vetas de verdadera direccion y las extraviadas, buscar los medios oportunos de renovar el ayre para libertarse de los perniciosos efectos de las exhalaciones subterráneas, construir molinos

y hornillos á proposito para la purificacion de los metales, y elegir con acierto los fusibles que necesita: pero practican todas estas cosas sin conocer principio alguno sólido, y sin aquella instruccion que suministra la teoría de estas utilisimas ciencias, porque no han tenido hasta ahora otras guias ni otros maestros que la costumbre y sus experiencias.

En tres clases se divide la gente que se emplea en las minas; conviene á saber, en Cavadores, Fundidores, y *Apiros* (llámanse asi los que sacan el mineral excavado y los materiales inutiles): y estas tres clases componen en Chile el *órden metalurgico*, cuyos individuos son por lo general arrojados, emprendedores, y prodigos con exceso, porque como tienen todos los dias entre sus manos los metales mas ricos, se acostumbran á despreciarlos y á disiparlos con una profusion increible, especialmente en el juego, al qual destinan todo el tiempo que no estan empleados en el trabajo: de modo, que llaman friolera el perder en una noche mil ó dos mil duros, repitiendo con freqüencia para justificar su conducta, el proverbio inventado por ellos de que los *montes no piden cuentas*. En suma, es tal su prodigalidad, que quando advierten que hay alguno en su cuerpo que intenta ahorrar alguna cantidad de dinero portandose con sobriedad, ponen por obra

quan-

Digitized by Google

quantos medios alcanzan para engañarlo y hacerle gastar, con la mira de que se desnude y despoje, como ellos dicen, de un vicio tan vilipendioso á la noble profesion metalurgica, qual es la avaricia; y de aqui proviene que la mayor parte de los mineros mueran pobres y miserables, y que toda la utilidad de las minas redunde á favor de los mercaderes y vivanderos.

Concreciones. *Tudcucura.*

Aunque abunden suficientemente en el Reyno de Chile los cuerpos correspondientes á la clase de las concreciones, no sé que presenten cosa alguna que sea digna de particular atencion. La piedra Pomes es tan comun, que se ven entre los Andes montes enteros formados de estas producciones volcanicas, de donde sacan los naturales una especie particular de color gris claro, que es excelente para destiladores de agua. Hallandome yo en una colina poco distante de la ciudad de Valdibia, desenterraron á mi presencia varios trozos de vigas petrificados enteramente, y algunos de los quales tenian ocho pies de largo; y como en todos ellos se conservaban con claridad los cortes de la sierra europea, no puede quedar duda de que aquellos maderos empezaron á petrificarse mucho tiempo despues del arribo de los Españoles. El terreno de la colina, que es arenoso, contenia asimismo una gran can-

Digitized by Google

tidad de escombros igualmente petrificados. El Sauce Chileño es quizá el árbol mas susceptible de semejante transmutacion, pues se encuentran por todas partes muchos troncos suyos convertidos en piedra, bastando para esto el tenerlos enterrados por algun tiempo en un parage humedo y arenoso; y aunque el cerezo perulero no parece tan adaptable, atendiendo á su textura xugosa y poco consistente, para impregnarse del humor lapidifico, sin embargo se suelen encontrar algunos pedazos petrificados enteramente con todas sus espinas.

Digitized by Google

HISTORIA GEOGRAFICA
Y NATURAL
DEL REYNO DE CHILE.

LIBRO TERCERO.

YERBAS, ARBUSTOS Y ARBOLES del Reyno de Chile.

TRatando los Mineralogistas de los indicios externos que caracterizan las minas, dicen: que los terrenos minerales ó son esteriles enteramente, ó si producen vegetables, son pocos, y estós descoloridos y lánguidos, á causa de los nocivos vapores que alli reynan continuamente; pero no es tan exâcta su observacion que se dexen de encontrar, como nota muy bien Mr. Macquer (1), tierras fertilisimas y plantas en bellisimo estado encima de las minas metalicas, sin exceptuar las mas próxîmas á la superficie. Con efecto, á pesar de estar el terreno de Chile tan lleno de minerales como acabamos de ver, pre-

(1) Diccion. de Chîmica en la palabra minas.

presenta por todas partes la mas vigorosa y abundante vegetacion, luciendo en los valles, en los llanos y en casi todas las alturas en bellisimos árboles que los visten continuamente, y que por lo comun no pierden jamas el verde de sus hojas brillantes, á que corresponden las inumerables plantas que en las estaciones correspondientes cubren la superficie de todas las tierras con igual lozania. Ya hemos dicho en otro lugar que el Padre Feuillé describe unicamente aquellas producciones vegetables mas singulares que se crian en las inmediaciones del mar; porque, como advierte, no se separó de la vecindad de los puertos: de modo que todo el interior del pais, que fue repartido con mas profusion de este genero de riquezas, permanece ignorado hasta nuestros dias de los botanicos, los quales, si penetrasen mas adentro por aquel benefico clima, encontrarian un teatro enteramente nuevo de vegetacion.

Yo tendria muy singular complacencia en ir exâminando todas las riquezas de este genero que pude observar alli, si los estrechos límites que me prescriben las circunstancias no me impidiesen extender fuera de ellos mi narracion; y asi me habré de contentar con tratar unicamente de aquellas plantas que reputo por mas notables en consideracion á las ventajas que acarrean á aquellos pueblos; y sien-

siendo estas pocas, no me parecen susceptibles de algun método sistemático, que podria, en vez de coordinarlas, producir confusiones, y ser causa de que fuese excesivamente difuso un opúsculo de esta especie. Mas sin embargo procuraré notar é indicar al fin de las paginas, como he prevenido en la prefacion, las clases, los órdenes y los generos del respectivo sistema á que se puedan referir todos aquellos vegetables de que irémos tratando, y los quales, por ser absolutamente necesario seguir algun órden, divido desde luego en cinco familias ó clases; conviene á saber, en *Yerbas*, en *Cañas*, en *Yedras* ó plantas sarmentosas, en *Arbustos* y en *Arboles*: clasificacion vulgar y nada filosofica; pero mas cómoda y mas oportuna para dar una idea sucinta de las producciones vegetables de aquel Reyno.

Entre las yerbas que producen espontaneamente las tierras chilenas, se encuentran muchas de las que vemos nacer en Europa, quales son las malvas, el trebol, el llanten, las achicorias, la yerba buena, las hortigas, la melisa y otras no menos comunes; siendo lo mas notable, que una buena parte de las que se cultivan en las huertas de Europa, se crien incultas y silvestres en el Reyno de Chile: tales son efectivamente los nabos, los altramuces, las alverjas, los tomates, la pimien- Yerbas. *Cachn.*

ta

ta de Indias, los berros, la mostaza, el apio, los hinojos, el cardo, las verdolagas, &c. (1), y que en las tierras septentrionales del mismo Reyno acuden muy bien las plantas de los Tropicos, como son la caña dulce, la musa ó la piña, las batatas, el *pepino* (2), el al-

(1) »Quantas plantas tenemos, se dan alli con abun»dancia y á poca dificultad, hallandose algunas sin cul»tivo por aquellos campos, como son los nabos, los tu»pinambos, las achicorias de dos especies, &c. No »son menos comunes las yerbas aromaticas de que se cu»bren los campos, como son la balsamina, la melisa, »la artemisia, la camomilla, la yerba buena, y una es»pecie de vellosilla que tiene un olor semejante al de los »jacintos: el alkanquegui, cuyo fruto tiene mas olor que »en Francia: una especie de salvia, que crece á mane»ra de arbusto, cuya hoja se parece algo en la hechura »al romero, igualmente que su olor de agua de la Rey»na de Ungria, y que los Indios llaman *Palghi*, pe»ro que podrá ser una especie de *Coniza Africana sal»viae odore*, y que debe contener muchos principios vo»latiles, si hemos de estar á lo que nos informan el ol»fato y el gusto. Las rosas nacen naturalmente por aque»llas colinas sin que nadie las plante, siendo la especie »mas comun ó menos espinosa que en Francia, ó total»mente sin espinas. Tambien se encuentra por aquellos »campos una flor parecida á aquella especie de lis que »en Bretaña llaman *Guernezïaises*, y el Padre Feuillé »*Hemorocallis floribus purpurascentibus striatis*, y cu»yo nombre Indio es *Liuto* y no *Ligtu* como dice aquel »Padre: la hay de diferentes colores; y dos de las seis »hojas que la componen, forman siempre un penacho. Se»cando en el horno la raiz de estas flores, se saca de »ella una harina muy blanca que sirve para hacer pastas »de dulce.« Frezier viag., tomo I. pag. 155.

(2) Melongena laurifolia fructu turbinato variegato. Feuillé.

»El

Digitized by Google

algodon blanco y el de *Siam*, la xalapa, el mechoacan, y otras menos considerables.

Produce igualmente un gran número de otras plantas de especies particulares, y de las quales hay algunas generales á todo el Reyno: otras propias de las provincias boreales ó australes, y otras que siguen, al parecer, la division natural del pais que indicamos nosotros, esto es, que las hay marítimas, mediterráneas, y *Andinas*. En mis observaciones herbolarias habia exâminado tres mil plantas herbaceas que no se encuentran en los catalogos botanicos, y muchas de las quales producen unas flores tan apreciables por su belleza y fragrancia, que durante la primavera parecen todos aquellos campos otros tantos jardines: mas prefiriendo sus pobladores, como acostumbran todos los hombres, las cosas forasteras, cultivan con mayor gusto las flores europeas; bien que no faltan personas, que dirigidas de una industriosa curiosidad, han empezado á trasplantar á sus jardines varias de aquellas flores silvestres, que

»El Pistillo pasa á ser una fruta que tendrá por lo »comun cinco pulgadas de largo; tres de grueso, y que »remata en punta. La cascara que la cubre está rayada »de un roxo carmesi, y quando está madura la fruta, »contiene una carne algo amarilla que se asemeja á la de »nuestros melones que es el sabor que tiene: bien que »se ven en su centro muchas pepitas lenticulares de una »linea de ancho.« Feuillé tomo II. pag. 736.

Digitized by Google

representan un papel magnifico y ostentoso al lado de las flores mas apreciables de Europa.

El ganado doméstico, que en todas las estaciones del año se queda en los campos á cielo raso, encuentra en estas yerbas un alimento substancioso y á proposito para comunicar á sus carnes toda la delicadez y buen gusto que se apetece; y como este alimento es continuo, sucediendose unos á otros los pastos, no tienen los labradores paraque aprovecharse del heno, manteniendo los caballos que tienen en las ciudades con cebada y con la yerba médica que cultivan. Las plantas mas abundantes en aquellos prados son el trebol vulgar, que los Indios llaman *Gualputhe*, y de que hay once ó doce especies, la Alfalfa, y una de Peyne de Venus, llamada vulgarmente *Loiqui-Lahuen* ó *Alfilerillo*, de que gustan mucho todos los animales.

Esta planta, que denominaré *Scandix Chillensis* (1), se distingue de la europea. Su analoga por el olor aromatico, por sus vastagos, que no son estriados, y por sus hojas que son muy grandes; y aunque aladas como las del Peyne de Venus, son carnosas y enteras, pero el fruto es el mismo. Creo que

(1) Scandix semin. rostro longissimo, foliolis integris ovato-lanceolatis.

Digitized by Google

que esta planta sea tambien vulneraria, como lo acredita su nombre Chileño, que significa *yerba de llagas* ó heridas.

Es tal el vigor que adquieren todos estos pastos en la excesiva fecundidad del terreno, que cubren en algunas partes los mas altos carneros, como sucede con especialidad en los valles de la cordillera, donde siempre se manifiesta la vegetacion con mayor energía. Entre unos pastos tan excelentes se crian dos ó tres plantas harto dañosas á los ganados, siendo la mas perjudicial y nociva la que metonimicamente llaman alli *yerba loca*, porque quantos animales la comen, y con particularidad los caballos, se enfurecen sobremanera.

Esta yerba, que pertenece á un genero nuevo que yo nombro *Hippomanica* (1), arroja unos vastagos de figura angular, que tendran pie y medio de alto, y cuyas hojas contrapuestas, de hechura de lanzas, enteras, carnosas y de color ceniciento, tienen

(1) *Decandria-Monogynia.*
Hippomanica cal. 5.-partitus. Petala 5. ovata. Caps. 4-locularis.

Radix annua, fibrosa. Caules plurimi, erecti, 4-angulati, glabri, ramosi. Folia ramea, sessilia, glabra. Flores pedunculati, solitarii. Cal. 5.-partitus, lasciniis obovatis. Corolla calyce paulò longior. Stamina decem subulata longitudine calycis, antheris oblongis. Germen oblongum. Stylus filiformis, longit. staminum. Stigma obtusum. Caps. 4-valvis. Semina plurima.

una pulgada de largo, y estan pegadas á las ramas sin ningun genero de pezon. En la parte mas alta de los ramillos nacen unas flores rosadas, compuestas de cinco pétalos pequeños, ovales y de color amarillo, que sostiene un caliz dividido en cinco partes, y cuyo pistillo es una capsula de quatro senos, donde se contienen unas semillas negras y *reniformes*. Exprimidas todas las partes de esta planta dan un xugo viscoso, amarillazo y un poco dulce. Los labradores procuran con ansia destruir enteramente la especie de esta yerba nociva: pero, á pesar de sus diligencias, se ven retoñar muchas de estas plantas en los prados mas pingues, donde las comen los animales, siendo el unico remedio para curar á los caballos de sus perniciosos efectos el hacerlos correr, para que caldeandose, se disipe con el sudor la malignidad de los xugos de la yerba comida, que sin este preservativo les acarrearia la muerte.

Ademas de las plantas llevadas de Europa al Reyno de Chile, produce aquel pais un numero considerable de yerbas utilisimas para el alimento del hombre, para las artes, y con especialidad para la medicina. Las principales plantas alimenticias conocidas alli desde tiempo inmemorial, y que encontraron los Españoles cultivadas de aquellos pueblos inclinados naturalmente á la agricultura, son las siguientes.

Prí-

Digitized by Google

Primero: el *Maiz*, llamado *Gúa* en lengua Chileña. Este grano, infinitamente fructifero, hacia las veces del trigo en toda la América quando arribó á ella Christoval Colon, segun lo atestiguan todos los autores contemporáneos ó mas próximos á aquella época (1). El nombre de *Indias*, aplicado con impropiedad á aquella quarta parte del globo, fue causa seguramente de que dixese Bomare que el maiz, originario del Asia, havia sido transportado de alli á la Europa, y de aqui á la América; no faltando algunos, como observa Castór Durante, que le llamen con impropiedad *grano turco*, teniendole por originario de la Turquia, y no de las Indias occidentales. Lo cierto es que el maiz acude maravillosamente en el Reyno de Chile, produciendo por lo comun tres ó quatro panochas bien grandes, y perfectamente granadas (2).

Alimenticios. *Mogelcachu.*

Los

(1) Paw dice que el exército de Almagro padeció una gran hambre quando entró en Chile; pero esto no sucedió dentro de los límites de aquel Reyno, constando de las historias de aquellos tiempos que no bien llegaron los Españoles al primer valle de Copiapó, quando fueron abundantemente provistos de viveres. La carestia afligió á aquellas tropas en el desierto de Atacama, que jamas ha dependido de Chile.

(2) »Asi como en las partes del orbe antiguo, que »son Europa, Asia y Africa, el grano mas comun á los »hombres es el trigo, asi en las partes del nuevo orbe »ha sido y es el grano de maiz, y quasi se ha halla-»do

Digitized by Google

Los Indios, que cultivan ocho ó nueve variedades de este grano apreciable, hacen de él varias comidas, prefiriendo con particularidad úna que ellos llaman *uminta*, la qual se compone del maiz fresco y tierno, molido entre dos piedras bien lisas, al modo que preparan el cacao los Chocolateros. De esta operacion proviene una pasta lacticinosa, que sazonan primeramente con graso, sal ó azucar, y que dividiendo despues en muchos pedazos pequeños, que envuelven con las hojas mas tiernas de las panochas, cuecen en agua hirviendo para comerlos.

Luego que el maiz adquiere su madurez, lo guardan los Indios para sustentarse en el invierno de dos modos distintos, porque ó le dan una ligera cochura, y entonces le llaman *Chuchoca*, ó lo dexan crudo: con el primero hacen ciertas menestras, y con el otro una especie de bebida bastante gustosa, y una harina muy util, acostumbrando antes de molerlo tostarlo en un baño de arena: bien que para esta operacion prefieren otra especie de maiz que llaman *Curagua* (1), que aunque mucho menor en todas sus partes, se hincha de

»do en todos los Reynos de las Indias occidentales, en »el Perú, en nueva España, en nuevo Reyno, en Guatimala, en Chile, en toda Tierra Firme." Acosta, Hist. Natur. lib. IV. Cap. XVI.

(1) Zea (*Curagua*) foliis serratis.

Digitized by Google

de tal modo en el baño de arena, que adquiere un volumen mucho mayor que los otros, y dá una harina mas ligera y mas blanca, que disuelta en agua fresca ó caliente con un poco de azucar, forma las dos bebidas que llaman *Ulpo*, y *Chercan*.

2.º El *Magú*, que es una especie de centeno. 3.º La *Tuca*, que es una especie de cebada. Los Araucanos, que cultivaban estas dos plantas antes que entrasen alli los Europeos, las han abandonado casi del todo desde que se introduxo en sus tierras el cultivo del maiz, por cuyo motivo me ha sido imposible observarlas ni describirlas. Solo sabemos que aquellos pueblos hacian de estos granos su pan que llamaban *Covque*, nombre que dan ahora al pan de maiz.

4.º La *Quinua* (1), que es una especie de xenopodio que crece hasta la altura de tres ó quatro pies, y tiene las hojas grandes y romboidales, sinuosas y de un verde cargado, y las flores estambrosas formando largas espigas, cargadas de semillas negras colocadas en espiral, y que por consiguiente parecen lenticulares. Hay una variedad de esta especie que los Indios llaman *Dahue*, la qual echa las hojas cenicientas y [illegible] las

(1) Chenopodium folio sinuato saturatè virenti. Feuillé.

las semillas blancas. Con la negra hacen una bebida estomacal y agradable; y con la blanca, que quando la cuecen se extiende al modo de un pequeño gusano, hacen una sabrosa menestra, comiendose tambien las hojas, que son tiernas, sanas y gustosas al paladar.

5.º El *Degul*, ó *Phaseolus vulgaris*. Antes que entrasen en Chile los Españoles, cultivaban aquellos Indios varias especies de judias ó aluvias, poco diferentes de las de Europa, y entre las quales se nota una de las *derechas*, que los Indios llaman *cudihuelo*, y trece de las trepadoras ó estambrosas, siendo las mas notables las *Phaseolus pallár* (1), por sus granos de cerca de una pulgada; y las borricales, *Phaseolus asellus* (2), cuyos granos son esfericos y mantecosos.

6.º Las pomas de tierra ó *Solanum tuberosum*, llamadas por otro nombre *patatas*, *papas*, *batatas*, *&c.* y cuya raiz sirve en la actualidad de objeto á las meditaciones de los Georgofilos Franceses é Ingleses en consideracion á lo util que podrian ser al genero humano en el caso de una carestia excesiva de los granos de primera necesidad; es- pe-

(1) Phaseolus caule volubili, Legum. pendulis cylindricis, torulosis.

(2) Phaseolus caule volubili, foliis sagittatis, seminibus globosis.

Digitized by Google

pecialmente despues que Mr. de Parmentier ha encontrado el modo de hacer un pan blanco y ligero con la pulpa y el almidon que se extrae de todas ellas, sin ser necesario agregarles la harina de trigo, como se practicaba antes de encontrar este hallazgo. Bomare, que habla de ellas con mucho elogio igualmente que otros escritores medicos (1) y economicos, afirma en su Diccionario de Historia Natural, que esta planta es originaria de Chile. Con efecto, la producen espontáneamente y en gran abundancia sus campos; bien que estas papas silvestres, que los Indios llaman *Maglia*, producen unas raices pequeñas y un poco amargas, que son efectos de la falta de cultivo. Hay dos especies distintas, y mas de treinta variedades, que cultivan los labradores con utilidad, la primera de las quales es ya comun y ordinaria; y la segunda, que en consideracion

(1) »Solanum tuberosum esculentum C. B. P. Haec »planta Americana apud nos hortensis, et arvensis, tu»bera etiam praebet edulia, quae numero circiter qua»draginta é radicibus latè serpentibus progerminant, et »in aequali pretio habentur apud divites et pauperes: sat »gratum habent saporem, facilè digeruntur, et non mi»nus fortè, quàm castaneae, nutritioni apta censentur; »hinc cavendum ne majori, quàm par est, copiâ inge»rantur; insuper vi quadam anodyna humores aestuantes »compescere queunt.« *Lieutaud Synop. prax. Medic. lib. III. secc. I. pag.* 385. *edit. Patav.*

á su nombre patrio, podemos llamar *Solanum cari* (1), arroja unas flores blancas dentro de un nectario amarillo como el del narciso, y cria unos tuberculos cilindricos y dulces, que se comen asados.

7.° La Oca *Oxalis tuberosa* (2). En el Perú se cria una planta tuberosa que tiene el mismo nombre, pero que yo tengo por distinta de la Chiléña, que se parece en su fruto y hechura á la aleluya amarilla, que arroja las hojas de tres en tres igualmente que ella, y de sabor agrio, pero cuyas flores son ovales, y cuya raiz echa, al modo de las pomas de tierra, seis ó siete tuberculos de tres ó quatro pulgadas de largo, cubiertos de una pelicula sutil y lisa, blancos, tiernos y de un sabor agridulce, que se comen cocidos, y sirven tambien de semilla para la reproduccion de la planta. Este genero comprehende en Chile infinitas especies, entre las quales las mas apreciables son el *Culle roxo* (3), excelente para los tintes, y buen especifico contra las fiebres ardientes; y la *Varilla* ó la *Aleluya virgosa* de Coquimbo, la qual

(1) Solanum caule inerni herb. fol. pinnatis integ., nectar. campanulato subaequante petala.

(2) Oxalis pedunc. unbelliferis, caule ramoso, radice tuberosa.

(3) Oxis roseo flore erectior, *vulgo* Culle. Feuillé.

Digitized by Google

qual echa un gran numero de vastagos ó varetas de cinco pies de alto, de un dedo de grueso, tiernas, ácidas, y pobladas de flores amarillas, verticales, y como campanillas. Esta planta no produce mas hojas que las radicales, que lleva de tres en tres, y son de un tamaño proporcionado.

8.º La calabaza, que es de dos especies como en Europa, porque la hay de flores blancas y de flores amarillas, ó calabaza indiana. Los Chileños llaman *Guada* á la primera especie, y cultivan veinte y tres variedades de ella, que producen constantemente las unas fruta dulce y comestible, y las otras amargas; siendo dignas de particular mencion entre las ultimas la gran calabaza para sidra, *Cucurbita siceraria* (1), llamada asi, á causa de que los Indios acostumbraban, preparandola con sahumerios, poner á fermentar en ella su sidra, porque es de figura redonda, y de capacidad enorme (2). Sirven-

(1) Cucurbita fol. angulato-sublobatis, tomentosis, pomis lignosis gobosis.

(2) »Pues las calabazas de Indias es otra monstruo»sidad de su grandeza y vicio con que crian, especial»mente las que son propias de la tierra, que allá lla»man *Zapallos*, cuya carne sirve para comer, especial»mente en Quaresma, cocida ó guisada. Hay de este ge»nero de calabazas mil deferencias; y algunas son tan »disformes de grandes, que dexandolas secar, hacen de »su corteza, cortada por medio, y limpia, como canastos, »en

vense tambien de ellas para cestos, cortandolas circularmente, formando ángulos salientes y entrantes, para que asi dentellados, el fondo y la cobertera encaxen bien entre sí, y se cierren perfectamente. La calabaza indiana, llamada *Penca* en lengua Chileña, es de dos especies, conviene á saber, la comun y la *Mamadera* (1), que se parece á la otra en las flores y en las hojas; pero que se distingue de ella en la fruta, que siempre es esferoidal, remata en una gran mamila redonda, y tiene la pulpa sólida y de un sabor dulce, muy parecido al de la batata llamada *Camote*.

9.° El *Quelghen*, ó llamese la fresa Chileña (2), solo se distingue de la europea en las hojas, que son carnosas y peludas, y en el tamaño de sus fresas, que igualan, por lo general, á una nuez comun, y á veces á un huevo pequeño de gallina (3).

Aun-

»en que ponen todo el aderezo para una comida: de »otros pequeños hacen vasos para comer ó beber, y la»brados graciosamente para diversos usos." Acosta, Historia Natural, lib. IV. cap. XIX.

(1) Cucurbita fol. multipartitis, pomis sphaeroideis mammosis.

(2) Fragaria (*Chilensis*) fructu maxîmo, foliis carnosis hirsutis.

(3) »Sirvieronnos en el desierto fresas de un gusto »maravilloso, cuyo tamaño igualaba al de nuestras ma»yores nueces, y cuyo color es un blanco pálido. Las »preparan del propio modo que se acostumbra en Eu»ro-

Digitized by Google

Aunque el color de estas fresas sea por lo comun blanco ó roxo, como las de Europa, las hay tambien amarillas en las provincias de Puchacay y de Huilquilemu, que es donde acuden mejor que en ninguna otra parte. Ya hace algunos años, que transportada á Europa esta planta, fructifica muy bien en algunos parages, especialmente en el Jardin

»ropa; y aunque no eran del color ni del sabor de las »nuestras, no dexan de ser excelentes.“ Feuillé tom. I. pag. 315. *En la palabra Concepcion.*

»Hay campos enteros donde se cultiva una especie »de fresa que se diferencia de la nuestra en las hojas, »que son mas redondas, mas carnosas y mas peludas, y »cuya fruta es por lo comun del tamaño de una nuez, »y á veces como un huevo de gallina. Su color es un »roxo blanquecino, y su sabor no tan delicado como el »de nuestras fresas. Yo dí algunos pies á Mr. de Jus»sieu para el jardin real, donde habran procurado que »fructifiquen. Tampoco falta en aquellos bosques, á de»mas de esta especie de fresas, la misma que se cono»ce en Europa.“ *Frezier viag. tomo I. pagina* 133.

»Las frutas de que es Chile muy abundante, son de »las mismas especies que las que se conocen en Euro»pa; entre las quales produce *guindas* grandes y de gusto »delicado, *fresas* de dos especies; unas que llaman *fru»tillas*, y exceden en el tamaño á las monstruosas de »Quito, pues las hay como pequeños huevos de gallina, »y las otras, que no tienen diferencia en el tamaño, olor »y gusto á las de España, se crian silvestres en las fal»das de aquellos pequeños cerros; y de la misma suer»te nacen todas especies de flores sin mas cultivo ni cui»dado que aquel que exerce con ellas la misma natura»leza.“ *Ulloa, viag. segunda parte, tom. III. lib. II. capitulo V. núm.* 519.

Digitized by Google

din real de París, en el de Chelse, inmediato á Londres; y en este huerto de las plantas exôticas que hay en Bolonia, su atento Director, que lo es el Doctor Gabriel Brunelli (cuya vasta erudicion en este genero de cosas naturales he admirado diversas veces en las conversaciones que ha tenido conmigo), me manifestó la variedad mas comun de las fresas chileñas, conviene á saber, la blanca: pero si he de decir verdad, esta planta ha degenerado notablemente en su transmigracion, pues sus frutas no adquieren aqui jamas el tamaño, la fragrancia ni el delicado sabor que tienen en su nativo terreno; siendo asi que las fresas comunes que nacen espontáneamente en Chile y en Europa, tienen alli todas las buenas qualidades que se pueden apetecer.

10.° El Madi, *Madia genus novum* (1), es una planta de cuya semilla se saca un aceyte bueno para comer. La hay de dos especies, conviene á saber, el *madi* propio, el qual se cultiva; y el madi silvestre ó *madi-vil-*

(1) *Syngenesia-Polygamia superflua.*
Madia. Recept. nudum: pappus nullus: cal. 8-phyllus: semplano convexa.
Calyx pubescens foliol. linearibus. Flosculi hermaphroditi plurimi, monopetali, 5-partiti, long. calycis. Feminei monopetali, ligulati, 3-dentati, longissimi. Filamenta hermaphrod. 5-brevia; germ. breve, stylus supulatus. Femin. germ. breve, stylus capillaris.

Digitized by Google

vilcum ó melosa. El madi cultivado, que yo denomino *Madia sativa* (1), tiene los tallos peludos, ramosos, y de cinco pies de alto, echa las hojas de tres en tres, lanudas, de quatro pulgadas y media de largo, y de seis lineas de ancho, de un verde claro, y de una hechura muy parecida á las del laurel rosa: lleva las flores listadas de amarillo, y su semilla está encerrada en un capullo casi esférico, de ocho ó diez lineas de diámetro. Estas semillas son convexâs por un lado, tendran quatro ó cinco lineas de largo, y estan cubiertas de una pelicula sutil y pardusca. Los labradores sacan de ellas por expresíon ó por simple cochura un aceyte dulce, de buen sabor, claro, y del mismo color que el de las aceytunas: de modo que el Padre Feuillé, que habitó tres años en Chile, lo alaba mucho y lo prefiere á la mayor parte de los aceytes de aceytunas que se consumen en Francia (2); y esta planta,

(1) Madia fol. lineari-lanceolatis, petiolatis. Caulis fistulosus, erectus, teres. Flores pedunculatis, terminales.

(2) »De las semillas de esta planta se saca un acey»te admirable en todo el Reyno de Chile, sirviendose »de él los naturales, no solamente para templar los do»lores ungiendo con él las partes enfermas, sino tambien »para sazonar sus comidas, y aun para las luces. Para »mí es mas dulce, y de sabor mas agradable que la ma»yor parte de nuestros aceytes de aceytunas, y su co»lor es el mismo.« *Feuillé tomo III. pag.* 39.

Digitized by Google

ta, que deberia ser de las mas apetecidas en consideracion á su utilidad, no ha sido transportada á Europa, donde arraygaria muy bien aunque en aquellos parages poco á proposito para los olivos. El madi silvestre ó *Madia mellosa* (1), no se distingue del cultivado en nada mas que en las hojas, las quales abrazan el tronco y son tan sumamente viscosas, que parecen enmeladas.

11.º El árbol de pimienta de Indias, ó de Guinea (*Capsicum*), que los Indios llaman *Thapi*, y del qual cultivan varias especies, pero singularmente el *annuo*, que alli es muy vivaz, el de *bayas*, y el *fructifero*, sirviendose de los granos de estas tres especies reducidos á polvo para sazonar sus comidas. Fructifica con tal vigor la pimienta annua, que no pocas veces sucede encontrarse dentro de sus baynas otras muy bien formadas y llenas de perfecta semilla.

Asi mismo usan aquellos pueblos en sus comidas otras varias especies de plantas alimenticias que el pais produce naturalmente, y que debieran ser cultivadas. Las mas apreciables son la *Umbellifera*, la *Bermudiana* ó *Illmu*, y la *Hemerocallis floribus striatis* del Padre Feuillé. La *Umbellifera* ó *Heracleum tuberosum* (2), es muy parecido al Illmu

(1) Madia fol. amplexicaulibus lanceolatis.
(2) Heracleum fol. pinnatis, foliol. septenis, flor. radiatis.

Illmu en las hojas, en las flores, y en las simientes: pero arroja de la raiz un gran numero de tuberculos de seis pulgadas de largo y de tres de grueso, amarillos y de sabor muy agradable, como atestigua el mismo Feuillé. Esta planta nace abundantemente en los parages arenosos al rededor de los cespedes.

La Bermudiana ó el *Illmu* (1) tiene el tallo ramoso, echa las hojas muy parecidas á las del puerro, y lleva unas flores violaceas divididas en seis partes, dobladas hácia el pezon, con seis estambres dentro y un pistillo triangular: sus semillas son redondas y negras, y la raiz produce cierta pulpa ó tuberculo, que cocido, es de muy buen alimento (2).

La *Hemorocallis* (3), que los Indios llaman *Liuto*, arroja un vastago de un pie de alto con hojas aguzadas que abrazan el tronco, el qual se divide por la parte mas alta en un gran numero de ramillos, que rematan en una flor de color roxo muy hermoso, muy parecida por su hechura á la azu-

(1) Bermudiana bulbosa flore reflexo caeruleo, Illmu. *Feuillé.*

(2) »Los naturales del pais comen la raiz ó tuber»culo de esta planta en sus sopas y es de un sabor agra»dable, como lo supe por mi propia experiencia." *Feuillé ibid. pagina* 8.

(3) Alstroemeria (*Ligta*) caule ascendente. *Linneo.*

Digitized by Google

cena. Los labradores hacen de la raiz de esta planta una harina blanca, ligera, nutritiva, y tan sana, que suelen darla en menestras á los enfermos. Son muy varias en todo Chile las flores *liliaceas*, que los Araucanos comprehenden baxo el nombre general de *Gil*, y de las quales observé yo veinte y tres especies distintas dignas de atencion por el tamaño, belleza y variedad de sus flores.

En la provincia de Santiago nace una especie de Albahaca silvestre (1) *Ocymum salinum*, tan parecido á la albahaca comun ú hortense, que solo se distingue de él en los vastagos, los quales son redondos y muy ñudosos, bien que su sabor es mas bien que de albahaca, de alga ó de otra yerba marina. Esta planta, que nace por primavera, y dura hasta entradas de invierno, amanece cubierta todas las mañanas de unos globulillos salinos, duros y resplandecientes como la rociada: los labradores recogen este maná sacudiendo las hojas, y le aprovechan en lugar de la sal comun, por que es de un sabor mucho mas delicado. Cada planta de estas produce todos los dias cerca de media onza de sal; siendo un fenómeno de explicacion harto dificil el que presenta esta planta, pues el terreno en que por lo comun nace

(1) Ocymum fol. ovatis glabris, caule geniculato.

ce y vegeta, es el menos salino y mas fertil de todo el Reyno, y distante mas de veinte y tres leguas del mar.

Desde tiempo inmemorial saben aquellos naturales aprovecharse tan bellamente del gran numero de yerbas tintorias que produce el pais, que sin el auxîlio de ingredientes extraños, dan á sus lanas todas las especies de colores vivos y durables, que resisten muchas veces las pruebas del xabon y de la lexía, sin decaer ni apagarse, como lo reflexîona Frezier en su viage á la mar del Sur (1). Yo traigo conmigo una frazada texida por aquellos Indios, cuyos colores son el amarillo, el roxo, el verde y el turquí, sin que en el uso continuo de treinta años haya dado el menor indicio de decadencia. Tintorias. *Puthum-cachu.*

En las provincias Australes sacan el color turquí de una planta, cuyos caractéres ignóro: pero en el territorio de los Araucanos y en el de los Españoles lo hacen con el indico, disuelto en una porcion de orina

 ya

(1) »Ademas de estas yerbas medicinales poseen otras »para los tintes, las quales tienen la propiedad de re»sistir muchas veces sin desteñirse la prueba del xabon: »de esta clase es la raiz del *reilbon*, que es una espe»cie de rubia, que tiene la hoja algo menor que la nues»tra, y cuya raiz cuecen en agua como nosotros para »hacer la tintura roxa. El Poquell es una especie de abro»tano de color de oro, ó *abrotanum foemina folio vi»rente &c.*" *Frezier tomo I. paginas* 136 y 137.

Digitized by Google

ya fermentada, en la qual ponen en infusion durante algun tiempo la estofa ó texido que quieren teñir: porque esta sencilla manipulacion suministra una tinta permanente y durable, debida al alcali volatil, que se desprende de la orina en su fermentacion pútrida, y que sirve de vehículo y de mordiente á las particulas colorantes del indigo.

Extraen el color roxo de la raiz de una especie de rubia que llaman *relbun* ó *Rubia Chilensis* (1), que se cria al rededor de los arbustos en parages arenosos. Esta planta echa unos vastagos casi redondos que llevan unas hojas ovales, puntiagudas, blanquecinas, y sembradas de quatro en quatro por todo el tronco como las de la *Cruzada*: sus flores son blancas y monopetalas, divididas en quatro partes, y sus semillas estan encerradas en dos granos roxos y ovales situados en el centro de la flor, como los tienen las de la rubia europea. Su raiz, que es roxa, se profundiza bastante en la tierra, y arroja en la circunferencia de dos pies una infinidad de fibras. El

(1) Rubia fol. annuis, caule subrotundo laevi.
Rubiastrum cruciatae foliis, et facie, *vulgo* Relbun. *Feuillé*

Caulis bipedalis, procumbens, fragilis: folia subpetio lata: flores axillares, terminalesque pedunculati: Calyx quadrifidus fol. ovalibus. Petala ovalia. Gemina subrotunda.

Digitized by Google

El color amarillo lo sacan de la decoccion de una especie de Eupatoria *Eupatorium Chilense* (1), conocida en el pais por el nombre de *contra-yerba.* El vastago de esta planta tiene dos pies de alto, es de color violado, y está dividido de trecho en trecho por algunos nudos, de los quales salen las hojas contrapuestas de dos en dos, y que serán de tres á quatro pulgadas de largo, estrechas, dentelladas, y de un verde cargado. Los ramos que salen de sus junturas, llevan unas flores *flosculosas* de color amarillo, y semejantes á las de la Eupatoria, solo que en el centro de ellas se encuentra siempre un gusanillo roxo que se compone de once anillos. El propio color se saca tambien de las flores del Poquel, ó *Santolina tinctoria* (2), el qual es una especie de crespolina con hojas algo largas, estrechas, y poco diferentes de las de osiris. Esta planta echa

(1) Eupatorium fol. oppositis amplexicaulibus, lanceolatis, denticulatis, cal. quinquefloris. = cc Eupatorioides salicis folio trinervi, flore luteo, *vulgo contra-yerba.* Feuillé.

(2) Santolina pedunc. unifloris, fol. linearibus integerrimis, caul. striatis.

» Santolinoides linariae folio, flore aureo *vulgo* Poquill." *Feuillé.*

Radix annua, fusiformis. Caules erecti simplices. Folia caulina 5- aut 6- alterna, sessilia. Fructificatio santolinae-communis.

Digitized by Google

echa tres ó quatro vastagos de cerca de dos pies de alto, estriados y coronados de una flor compuesta, semiesferica y amarilla. Estos vastagos dan un hermoso color verde.

La raiz de aquella planta vivaz, que los Indios llaman Panke, y que yo nombro *Panke tinctoria gen. nov.* (1), da un color negro bellisimo y muy consistente: de modo, que tal vez será el Panke una de las plantas mas utiles para las artes que produce el Reyno de Chile. Algunos la llaman *Bardana Chilense*, aludiendo á la semejanza que tienen sus hojas con las de aquella planta, pero sin advertir que su fruto es enteramente distinto. Su raiz es bien larga, de mas de quatro pulgadas de grueso, negra y llena de grietas por afuera, y blanca por adentro. Las hojas, sostenidas de largos pezones, forman la figura de un abanico: son asperas, de color verde claro del lado de arriba, y cenicientas por la

(1) *Enneandria-Monogynia.*

Panke cal. 4- fidus: cor. 4- fida. Caps. 1- sperma.

Cal. 4- fidus laciniis obtusis. Corolla campanulata, calyce paulo longior. Stamina 9. subulata longitudine calycis. Antherea oblongae. Germen subrotundum. Stylus filiformis longitudine corollae: stigma minimum. Caps. unilocularis bivalvis.

Panke caule erectio; racemifero.

Folia 5- loba, serrata, 5- nervia, papillosa, tomentosa, pulposa, persistentia. Petioli teretes, semipedales, aculeati. Racemus terminalis. Flores pedunculati plurimi.

Digitized by Google

la parte de abaxo, y tienen dos ó tres pies de diámetro. De en medio de estas hojas radicales se levanta un solo vastago de cinco pies de alto, y de tres pulgadas de grueso, vestido de una corteza escabrosa, aspera y filamentosa, desnudo de hojas, á excepcion del extremo mas alto, donde echa tres ó quatro mucho menores que las radicales, concluyendo en un gran racimo conico, que lleva las flores y las simientes. Las flores son de un blanco rosado, monopetalas, de figura de campanillas, y producen una simiente verdosa y redonda dentro de una capsula pequeña de la misma figura.

Gusta de tal modo esta planta de los parages pantanosos, que luego que le falta el agua se seca y se pierde. Los valles de los Andes son el terreno mas á proposito para su vegetacion, pues á veces excede allí la altura indicada, mientras en las tierras maritimas es mucho menor y mas debil. No solo sirve el xugo de su raiz para el tinte de lanas, sino tambien para escribir, porque á poco tiempo de estar extraido, adquiere un color negro perfecto, y una cierta viscosidad que lo constituye indeleble. Machacada esta raiz, es sumamente á proposito para curtidos: pero es tan fuerte el olor que exhala quando la estan machacando, que es imposible resistirlo por espacio de media hora. Quando está

se-

Digitized by Google

seca, la prefieren los Zapateros á todo genero de madera para hacer de ella sus hormas, que toman muy buena figura y son muy durables. La pulpa del vastago es blanca, tierna, xugosa, refrigerante, y de un sabor ácido bastante agradable; por lo qual la comen en el verano con mucha freqüencia las gentes del campo (1).

En los parages humedos y arenosos nace otra especie de esta planta *Panke acaulis* (2), llamada *Dinacio*, la qual arroja una raiz muy parecida al nabo, tan gruesa como el brazo, algo agridulce, y muy estimada de aquellas gentes. Esta especie no produce vastago alguno, y solo sí arroja un copete de hojas pequeñas muy parecidas á las de la antecedente, y entre las quales se forma un racimillo cargado de flores analogas á las que ya describimos: pero la raiz no pro-

du-

(1) »Esta planta es refrigerante, y quando hace calor, toman el cocimiento de sus hojas para refrescarse: »Tambien se comen los extremos de las hojas crudas quitandoles la corteza, que fue como yo las probé, y »me parecieron de un sabor dulce y bastante agradable. »Los Tintoreros aprovechan su raiz para teñir de negro, »cortandola en pequeños pedazos, que ponen á hervir »con cierta especie de tierra negra; y los Curtidores preparan con ellas sus pieles poniendolas á hervir en agua comun, en la qual se dilatan y engruesan dos ó tres veces mas de lo que son naturalmente.« *Feuillé tom. II. pag.* 742.

(2) Panke racemo acauli.

Digitized by Google

duce especie alguna de tinta.

Preparan el color violado con las bayas de diversos arbustos, y con el *Culle* de que dexamos hecha mencion, y que machacado para este efecto, le venden á los Tintoreres reducido á pastel. Al empezar las lluvias de la estacion del otoño, empieza á presentarse por aquellos campos cierta yerbezuela que llaman *yerba de rosoli*, que por corresponder á un genero nuevo, he querido denominar *Sassia* (1) en memoria de mi amigo el Abate Don Joseph Sassi, sugeto muy amado de los literatos por su probidad y por su instruccion en las ciencias utiles. Esta planta pequeña, cuyas hojas son parecidas á las del asciro ó *androsemo*, produce tres ó quatro florecillas quadripetalas de un hermoso color de purpura, de las quales se sirven los Aguardenteros para dar el color y el olor á una especie de rosoli que llaman *purpureo*. Una sola de estas flores, aunque mucho mas pequeñas que las del tomillo, basta para dar color á cinco ó seis libras de licor; pues apenas

(1) *Octandria-Monogynia.*
Sassia cal. 4- phyllus : cor. 4- petala. Caps. 2- locularis, 2- sperma.
Cal. fol. oblongis patentibus. Petala lanceolata aequalia. Filamenta 8 *setacea corollâ breviora. Antherae rotundae. Germen obovatum. Stylus filiformis calyce brevior. Stigma ovatum. Caps. ovata. Sem. reniformia.*

Digitized by Google

nas cae en él, quando empieza á echar de sí una infinidad de particulas colorantes, que se esparcen por toda la masa del fluido, y la tiñen perfectamente en menos de cinco minutos. Los Tallistas, los Ebanistas y los Torneros se sirven tambien de ella para sombrear sus obras de mano; y aun yo soy de opinion de que si se preparasen con acierto estas florecillas, podrian servir muy bien para teñir las lanas y el algodon, pues particularmente este ultimo, sin mas que esprimirle el xugo de esta especie de flores, adquiere un hermoso color que conserva por algun tiempo (1).

Del mismo genero es otra planta pequeña que nace con mucha abundancia á la entrada de los otoños, y que lleva una flor unica semejante á la de la *Sassia tinctoria*, pero de color de oro, que dá un gran vivo á su verde luciente (2). Los Indios llaman á esta florecilla *Rimu* ó flor de perdiz, porque este paxaro gusta mucho de ella, dando el propio nombre á los meses de Abril y de Mayo, en las quales se dexa ver, llamandolos *Unen-rimu*, y *Ynan-rimu*, quiere decir primero y segundo *rimu*.

Medicinales. *Lahuen.*

Los vegetables, con especialidad los herba-

(1) Sassia (*Tinctoria*) fol. ovatis, scapo multifloro.
(2) Sassia (*Perdicaria*) fol. cordatis, scapo unifloro.

Digitized by Google

baceos, forman el capital de la farmacia de aquellos Chileños que todavia subsisten en los errores del paganismo; y sus medicos, llamados *Machi* y *Ampive*, son herbolarios peritos que poseen por tradicion el secreto de un numero grande de simples, adaptables á todo genero de enfermedad, con los quales hacen diariamente unas curaciones maravillosas; y aunque ya por aversion á la nacion conquistadora, ó ya por la ambicion de hacerse menesterosos, procuren ocultar lo que saben en esta materia; sin embargo, movidos de la amistad, han manifestado hasta ahora las virtudes medicinales de muchos árboles y demas de doscientas yerbas salutiferas, de que usan con mucho acierto los Chileños christianos, sirviendoles al mismo tiempo para establecer un ramo de importante comercio con los reynos limitrofes y con la Europa. Estas plantas han sido ya descriptas en un libro intitulado, no sé porque razon, el *Hebreo*, en el qual se exponen, juntamente con sus virtudes, los modos de usarlas: las mas notables son el *Cachanlahuen*, la *Viravira*, la *Retamilla*, el *Payco* y el *Quinchamali*.

El Cachanlahuen, *Gentiana cachanlahuen* (1), que Bomare y otros autores llaman

(1) Gentiana cor. quinquifidis, infundibulif. ramis oppositis, patulis.
Centaur. minus purpureum patulum, *vulgo* Cachen. *Feui.*

man *Chancelague*, *Canchalagua*, *&c.* no nace en Panamá, como dicen las memorias de la Academia de las Ciencias del año 1707, ni menos en *Guayachily*, quizá Guayaquil, como afirma el citado Bomare, sino unicamente en Chile, de donde lo transportan á las demas partes de América y aun á la Europa. Esta planta se parece mucho á la centaurea menor, en cuyo genero está comprehendida, pero se distingue de ella en el vastago, que es redondo, en sus ramos, que estan contrapuestos de dos en dos, y situados casi horizontalmente, en sus hojas que solo tienen un nervio, y en otras diferencias menos aparentes. Su nombre en lengua Chileña significa *yerba contra el dolor de costado*, para cuya enfermedad es utilisima con efecto: á mas de lo qual la reputan por emmenagoga, resolutiva, purgante, antiverminosa, y febrífuga por excelencia (1). Su infusion, amar-

(1) »Esta planta es extremamente amarga: su in»fusion es un remedio aperitivo y sudorifico, que forti»fica el estomago, mata los gusanos, cura con freqüen»cia las fiebres intermitentes, disipa las enginas, y es »muy provechosa en los reumatismos." *Feuillé tom. II. pag.* 748. *En la palabra* Cachenlahuen.

»El Cachenlahuen ó la Canchalagua, que en Chile »llaman Cahinlagua, se parece totalmente á la centaurea »menor de Europa, aunque no es tan alta como la nuestra. »Puestas en infusion de parte de noche en un vaso de »agua fria seis ó siete plantas de estas enteras y secas, »ó desde por la mañana hasta la tarde, sirven despues »pa-

Digitized by Google

amarguisima en sumo grado, es singular especifico para el mal de garganta, es reputado por un buen *Succedaneo* de China, y tiene el mismo olor que el balsamo del Perú.

La Viravira, *Gnaphalium Viravira* (1), es una especie de Gnafalio, ó Siempreviva muy aromatica, y excelentisima para las fiebres intermitentes: tomada en bebida á manera de the, mueve á sudor copiosisimo, por cuya causa la usan en los resfriados y en las constipaciones. Son tan sumamente lanudas las hojas de esta clase de yerba, que á la vista y al tacto no parece sino que estan cubiertas de algodon: sus flores, que no pasan de quatro, son compuestas, hilachosas, de color de oro, y estan situadas en los ápices de los ramos; y sus semillas son pareci-

»para curar las enginas sin mas que hacer gargaras con »esta infusion . . . Mr. de Bougain-ville, y nuestro Ca»pitan Mr. Duclos hicieron mas de una vez la expe»riencia con felicidad. Quando se hace la infusion con »agua caliente á manera de thé, enciende y caldea mu»cho, pero purifica muy bien la sangre. Esta planta es »muy célebre en Chile, de donde la llevan á otras par»tes: yo la creo un febrifugo preferible al de Euro»pa: ¿y por qué no tendrá la misma propiedad para »los males de garganta?" *Pernetty viag. tomo I. Capitulo XII.*

(1) Gnaphalium herb. fol. decurrentibus, spatulatis, utrinque tomentosis.

Elichrysum Americanum latifolium, *vulgo* Viravira. J. R. H.

cidas á las de la *Stoechas citrina* (1).

La Retamilla, *Linum aquilinum* (2), llamada por otro nombre *Gnancu-lahuen*, que quiere decir yerba medicinal del Aguila, nace comunmente en las faldas de los collados y de los montes: echa una raiz vivaz y bastante larga: arroja unos vastagos ramosos, con hojas alternadas, aguzadas y pequeñas, y lleva unas flores amarillas compuestas de cinco petalos, asidos de dos en dos á un piesecillo comun; y su pistillo pasa á ser una capsula membranosa y pentágona, que contiene varias semillas pequeñas. Los naturales emplean esta planta con buenos efectos en las fiebres intermitentes, y tambien en las demas clases de enfermedades para que les sirve la Viravira.

El Payco, *Herniaria Payco* (3), de que se

(1) »Entre las yerbas de que estan cubiertas aque»llas montañas hay muchas aromaticas y medicinales, sien»do la mas célebre de estas ultimas entre las gentes del »pais la *Cachinlagua* ó Céntaura menor, que me pare»ció mas amarga que la de Francia, y por consiguien»te mas abundante de aquella sal, reputada por un ex»celente febrifugo. La Viravira es una especie de siem»previva, cuya infusion probó muy bien á un Ciruja»no Frances en la curacion de unas tercianas. Tambien »hay alli una especie de Sen, parecido enteramente al »que nos viene de Seyde en Levante, y en cuyo lugar »le usan los Boticarios de Santiago. Los Indios le lla»man Unoperquen." *Frez. tomo I. pag.* 205.

(2) Linum fol. alternis lanceolatis, podunculis bifloris.

(3) Herniaria foliis serratis.

Digitized by Google

se hace mencion baxo de su nombre nativo en los tratados de medicina, y que algunos llaman *the* de la tercera especie, es del genero de la herniaria, á la qual se parece mucho, produciendo como ella multitud de vastagos que se tienden por tierra, y que estan cubiertos de hojas pequeñas, ovales, dentelladas como una sierra, y pegadas á los ramos sin pie alguno. Sus flores son estambrosas y numerosisimas, como tambien las simientes, las quales estan encerradas dentro de una capsula esférica. Toda la planta es de un color verde baxo, y exhala un olor fuerte á cedro podrido: su cocimiento es eficaz en los males de estómago, en todo genero de indigestiones, y muy util en la pleuresia (1).

Como el Quinchamaly constituye un genero nuevo, he tenido por conveniente darle su nombre Chileño, llamandole *Quinchamalium* (2). Esta planta arroja muchos vasta-

(1) »El Payco es una planta de mediano tamaño, »cuyas hojas son muy dentadas, y exhalan un olor fuer»te á cedro podrido: su cocimento es sudorifico, y muy »bueno contra la pleuresia. Tambien tienen mucha can»tidad de romero bastardo, el qual produce los mismos »efectos.« *Frez. ibid.*

(2) *Pentandria-Trigynia.*

Quinchamalium: cal. 5- fidus: cor. 5- fida. Caps. 3-locularis, polysperma.

Radix biennis, fusiformis, lignosa. Caules sublig-no-

tagos de nueve pulgadas de alto, poblados de hojas alternativas, y semejantes, á las de la *Linaria aurea tragi*, y echa unas flores amarillas á manera de tubos, que se dividen en cinco partes ovales como las del jazmin, y colocadas en espigas, que figuran un quitasol en la extremidad de los ramos. Sus semillas son lenticulares y negras, y estan encerradas en una capsula esferoidal de tres divisiones. Quando algun labrador da una caida violenta, bebe el xugo del Quinchamaly sacado por expresion ó por decoccion, porque muchas reiteradas experiencias lo han acreditado de ser un especifico prodigioso para resolver y expeler la sangre detenida ó estravasada, y aun para curar las llagas internas (1).

El Padre Feuillé, cuya memoria será siempre grata á los Chileños, describe difusamente

nosi, teretes, ramosi. Folia alterna lanceolatolinearia, supetiolata. Flores spicati, pedunculati, terminales. Cal. brevissimus laciniis acutis. Cor. monopetala: tubus cylindricus: limbus planus, foliolis ovalibus. Stamina 5- filiformia tubo longiora. Antherae ovales. Germen ovatum. Styli 3. stacei longitudine staminum. Stigm. obtusa.

Chilense 1. Quinchamalium.

(1) »Quando sucede que alguno da una caida vio- »lenta que le haga arrojar sangre por las narices, tiene »su remedio infalible con beber el cocimiento de una »yerba llamada *Quinchamali*, especie de Santolina, que »lleva unas flores pequeñas, amarillas y roxas, segun »se

te un gran número de plantas medicinales del Reyno de Chile; y entre las muchas que representa con la mayor exâctitud en bellisimas laminas, se encuentran elegantemente descriptas la *Pichoa* (1), el *Clinclin* (2), y el *Guilno* (3), excelentes purgantes: el *Diuca-lahuen* (4), que es uno de los mejores vulnerarios: el *Sandia-lahuen* (5), remedio presentáneo para provocar las secundinas: el *Corecore* (6), util contra el mal de los dientes, y el *Gnilhue* (7), del qual usan mucho para purificar la sangre.

El Tabaco, llamado por los Indios *Puthem*,

»se representan aqui. Las demas yerbezuelas medicinales »que tenemos en Francia, son alli muy comunes, como »por exemplo las capilares, y algunas iguales á las del »Canadá, las malvas, el malvavisco, la mercurial, la di»gitál, el polipodio, la mil hojas, la doradilla, y otras »muchas que yo no conozco, y que son propias del pais." *Frez. viag. tomo I. pagina* 135.

(1) »Tithymalus fol. trinerviis et cordatis, *vulgo* Pi»choa. F*euillé.*

(2) »Polygala caerulea angustis et densioribus foliis, »*vulgo* Clinclin. idem.

(3) »Gramen bromoides catharticum, *vulgo* Guil»no. idem.

(4) »Virga aurea Leucoi folio incano, *vulgo* Diu»ca-lahuen. idem.

(5) »Lychnidaca verbenae tenui foliae, folio, *vulgo* »Sandia-lahuen. idem.

(6) »Geranium columbinum perenne flore purpureo, »*vulgo* Corecore. idem.

(7) »Jacobaea Leucanthemi vulgaris fol. *vulgo* Gnil»hue. idem.

Digitized by Google

them, se cria en aquel Reyno, tanto silvestre como hortense, de cuya ultima clase hay dos especies, que son, el comun, nada inferior al mejor del Brasil, y otro que llaman *de la tierra*, *Nicotiana minima* (1), que tiene tan pequeñas las hojas como las del Dictamo cretico, pareciendosele tambien en la fruta, aunque la planta es por lo comun mas descollada.

Cañas. *Rancul.* Los rios, y los parages pantanosos y humedos del Reyno de Chile abundan de varias especies de juncos y cañas, cuya mayor parte yace todavia ignorada de los Botanicos. Entre los primeros, es notable un junco del genero de los escirpos, *Scirpus ellychniarius* (2), que es redondo, y de casi quatro pies de alto, y lleva tres hojas bastante largas á manera de espadas que le salen de la punta, y en medio de las quales se levantan quatro espigas globulosas. Aquellos naturales suelen aprovechar la medula filamentosa que contiene este junco para hacer pábilos á las velas, porque dan una luz clara y no hacen humo, aunque se rompen con facilidad. Los pueblos de los Andes llevan á las ferias que hacen los Españoles en sus

(1) Nicotiana fol. sessilibus, ovatis, floris obtusis.
(2) Scirpus culmo tereti nudo, spicis globosis quaternis.

Digitized by Google

sus provincias todos los años unos cestos hermosos, hechos á lo que dicen de una especie de junco que se cria en los valles de la cordillera, y cuyo texido es tan fino que se mantienen llenos de agua del propio modo que un vaso: pero sin embargo de que quantas personas han estado en aquellos paises convengan en decir que el material de que estan formados aquellos cestos sea un verdadero junco; y sin embargo de que asi lo confirme su propia apariencia, yo no puedo dexar de dudarlo, pareciendome mas bien cierta especie de cañizo aquatico y sólido.

La caña mas digna de observacion entre quantas merecen con propiedad este nombre, es la sólida Chileña, de la qual se encuentran varias especies con los caractéres genericos del *Arundo*, comprehendidas todas ellas baxo el nombre general de *Coliu*.

Todas estas especies tienen la corteza lisa, durisima, y de color amarilloso como el *Bambú*, pero estan rellenas interiormente de una substancia filamentosa algo mas sólida que las de la caña de azucar, y echan unas hojas parecidas á las de la grama, estrechas y aglomeradas en los ramillos en que se divide la cima, que es la unica parte donde las llevan. Las especies de que hacen mas uso aquellos pueblos son el *Rugi*, la *Quila*, y la caña de *Valdivia*.

Digitized by Google

El Rugi, *Arundo Rugi* (1), es tan grueso como la caña de Europa, que tambien se encuentra alli con mucha abundancia: crece hasta veinte pies de alto en los valles de la cordillera, y hasta doce en las cercanias del mar; pero la una y la otra tienen los nudos á bastante distancia. Los de la Quila, *Arundo Quila* (2), no distan mas que un pie entre sí: pero esta caña es tres ó quatro veces mas gruesa que el Rugi. Por ultimo, la caña de Valdivia, *Arundo Valdiviana* (3), llamada asi porque nace en las cercanias de aquella plaza, tiene muy juntos los nudos, y es de color naranjado. Los labradores emplean el Rugi en hacer jaulas y cercas, y á veces les sirven de vigas para los techos de sus casas; porque como esta caña no quede expuesta por mucho tiempo á la humedad, es incorruptible. La Quila provee á los Araucanos y á los Españoles de astas para sus lanzas, y las de Valdivia de bastones muy apreciables.

Yedras. *Voqui.* Es grande el numero de arbustos sarmentosos que se encuentran en los bosques de Chile, y entre los quales hay muchos á proposito para hacer gabinetes y espalderas en los

(1) Arundo calyce trifloris, foliis subulatis glabris.
(2) Arundo calyc. trifloris, fol. ensiformibus serratis.
(3) Arundo calyc. trifloris, fol. subulatis pubescentibus. *Feuillé.*

Digitized by Google

los jardines, bien se apetezca una estructura graciosa en las hojas verdes continuamente, ó bien se deseen flores de singular hermosura: porque tales son los caractéres de todas ellas, habiendo algunas que se parecen é imitan en la hechura y en el tamaño á los tulipanes, á los renunculos, y á las azucenas. De esta clase es el *Copiu*, el qual lleva una flor de tres pulgadas de largo, compuesta de seis petalos, y cuyo color es un bellisimo carmesi manchado interiormente de blanco (1). Esta planta voluble, que escala los mas altos árboles, echa las hojas de tres en tres, de figura oval, y de un verde hermoso, y el fruto de un color amarillo obscuro, cilindrico, de una pulgada de diametro, relleno de una pulpa blanca, tierna, y de un gusto azucarado maravilloso, como dice el Padre Feuillé.

Tambien se encuentran alli la *Passiflora Tiliaefolia*, ó flor de pasion, el *Caracol*, la *Zarzaparrilla*, la *Alstroëmeria salsilla*, y quatro ó cinco especies de aquellas que los Franceses llaman *Liane*, los naturales *Voqui*, y nosotros podemos comprehender baxo el nombre generico de *Bejucos*. La mas util de todas estas especies es el *Cogúl*, *Dolichos funarius*

(1) Bochi liliaceo, amplisimoque flore chramesino. *Feuillé.*

rius (1), el qual echa un sarmiento leñoso y redondo, tan grueso como el mimbre, y á veces como un bramante, segun es la variedad de la especie, pero cuyas hojas son siempre semejantes á las del *Copiú*, y el qual sube serpenteando como la yedra por todos los árboles, bien que sin ensortijarse por ellos. Luego que llega á la copa, se pasa al árbol mas inmediato, ó baxa perpendicularmente, volviendo á subir y á baxar tantas veces, enredandose consigo mismo y con los demas *Voquis*, que forma una especie de confusion de cuerdas pendientes muy parecidas á los aparejos de un baxel. Las flores de esta curiosa planta son leguminosas, de color purpureo, y producen una baya de una pulgada de grueso, y de seis ó siete dedos de largo, dentro de la qual se contiene una pulpa blanquecina, mantecosa, y de sabor agradable, con cinco semillas parecidas á las del algodon.

Como este sarmiento es mucho mas flexîble y consistente que el del mimbre, es utilisimo para diversas cosas, mucho mas habiendolos de ciento y de doscientas brazas de largo, á causa de que esta especie no barba en la tierra como las que se crian en la Zo-

(1) Dolichos volub. caule perenni, leg. pendulis pentas permis, fol. ovalibus utrinque glabris.

Digitized by Google

Zona Tórrida. Los labradores acostumbran prepararlo tostandolo ligeramente, así para despojarle de la corteza, como para darle mejor vista; y en este estado hacen de él tabaques y cestos, y les sirve para reatar las empalizadas y los cercados, donde resiste al agua por espacio de muchos años: no faltando quien haya conseguido hacer de ellos gúmenas para barcos, las quales han salido de mas duracion que las que se hacen del cañamo. En Chiloé se cria otra especie de estos mimbres que llaman *Pepoi*, y de la qual hacen aquellos Isleños las xarcias de sus *piraguas*: pero los *Voquis* ó *Vochis* que describe Feuillé, y que se encuentran por lo comun en los bosques maritimos, son distintos de todos estos, como lo es tambien la *Urceolaria* resplandeciente de que nos habla, y la qual lleva una flor de una pulgada de largo, dividida en cinco lobos iguales, y cuyo color es un roxo muy vivo. (1).

Aunque yo habia registrado en mi *Pinax Chillensis* cincuenta y tres especies distintas de Arbustos que nacen espontaneamente en las tierras de Chile, creo que si me hubiera sido posible recorrer una parte mas considerable del Reyno, habria podido muy bien duplicar y aun triplicar este número; por- Arbustos. *Ruthon.*

(1) Urceolaria foliis carnosis scandens. *Feuillé.*

porque apenas se encontrará un solo distrito que no menos en esta clase que en todas las otras dexe de presentarnos alguna especie nueva: siendo por consiguiente este curioso renglon del reyno vegetable mas ó menos util para aquellos pueblos.

Las cortezas y las hojas de los arbustos llamados *Deu* (1), *Thilco*, y *Uthiu* (2), les sirven para teñir de negro: las bayas de la *Tara* ó Poinciana spinosa (3), y las del *Mayu* (4), sirven para hacer una muy buena tinta de escribir: el palo del Guayacán, que jamas llega á tener en Chile la estatura de los árboles, sirve para bolas de trucos y para peynes: los Ebanistas gastan en sus embutidos y ataraceas las maderas de dos preciosos arbustos que yo no pude reconocer, y á los quales dan, en consideracion á su mucha dureza, el nombre de Ebano: el romero silvestre y otros quatro arbustos no menos resinosos que él (5), sirven para las fusiones del cobre; y el tronco del Colliguay,

Co-

(1) »Coriaria (*Ruscifolia*) fol. cordato-ovatis ses»sibibus. *Linnéo.*

(2) »Lonicera (*Corymbosa*) corymbis terminalibus, »fol. ovatis acutis. *Linnéo.*

(3) »Poinciana spinosa; *vulgo* Tara. *Feuillé.*

(4) »Pseudo Acacia foliis mucronatis, flore luteo, »*vulgo* Mayu. *Feuillé.*

(5) Rosmarinus (*Chillensis*) foliis petiolatis.

Digitized by Google

Colliguaja, gen. nov. (1) echado en el fuego, exhala un olor agradable á rosa que no lastima la cabeza.

El incienso que se consume en el Reyno de Chile, y que no es inferior al de Arabia, proviene de un arbusto que nace en Coquimbo, y al qual he puesto el nombre de *Thuraria gen. nov.* (2). Su altura ordinaria es de cerca de quatro pies, y echa un vastago bastantemente ramoso, vestido de una corteza cenicienta, y poblado de hojas ovales alternadas, de quatro pulgadas de largo, asperas, carnosas, y de color amarillazo,

Y

(1) *Monoecia-Polyandria.*
Colliguaja: Masc. cal. 4- fidus. Cor. 0. stam. 8.
Fem. cal. 4- fidus: Cor. 0. styli 3. Caps. 3- angularis, 3- sperma.
Arbuscula humanae altitudinis. Radix ramosa rubra: caulis ramosissimus. Folia opposita, breviter petiolata, lanceolata, denticulata, uninervia, glabra, carnosa, perennia. Amenta axillaria, pedunculata, brevia. Cal. masc. rachin versus, feminei inferius. Capsula elastica. Semina subrotundo magnitudine pisi.
Odorifera 1. Colliguaja.

(2) *Decandria-Digynia.*
Thuraria. Cor. 1- petala. Cal. tubulosus. Caps. 2- locularis, 2- sperma.
Caulis teres, rimosus ramosus. Folia alterna rigida petiolata, ovalia, integra, decidua. Flores terminales pedunculati. Corolla infundibuliformis integra, duplo longior calyce. Stamina 10 *filiformia, aequalia, corolla breviora. Antherae didymae. Germ. duo oblonga. Styli setacei stam. longiores.*
Chilensis. 1. Thuraria.

Digitized by Google

zo, y lleva unas flores pequeñas á manera de embudos, y de un color verdegay, á las quales sucede una capsula semiesferica de dos senos, con otras tantas simientes pardas y prolongadas. Durante el estio suda el incienso por sí mismo con mucha abundancia, formando pequeños globulillos ó lagrimas que se van reuniendo en los ramos, de donde los cogen luego que se empiezan á caer las hojas. Estas lagrimas son duras, de color palido, algo trasparentes, brillantes quando las rompen, de sabor amargo, y de un olor aromatico parecido enteramente al del incienso de Levante. En las colinas inmediatas al puerto de Valparaiso se encuentra una especie de girasol, *Helianthus thurifer* (1), de consistencia leñosa, y del qual fluye asimismo una substancia resinosa, cuya forma y olor se asemejan al verdadero incienso.

El tronco de la *Puya*, *gen. nov.* (2) hace en todo aquel Reyno las veces del corcho

(1) Helianthus caule fruticoso, fol. lineari-lanceolatis.

(2) *Hexandria-Monogynia.*

Puya: petala 6. inaequalia, tribus maj. fornicatis. Caps. 3. locularis.

Corolla infera. Calix 6. Stamina squamis nectariferis inserta. Antherae incumbentes. Germen trigonum. styl. 6.

Chilensis 1. Puya.

Digitized by Google

cho ó de la corteza del alcornoque. Esta planta, que se parece mucho á la *Bromelia Ananas*, arroja de la raiz tres ó quatro troncos del grueso de un hombre, que no pasarán de veinte pulgadas de largo, y estan cubiertos de cortezas esponjosas á manera de escamas encaxadas unas en otras. Del centro de cada tronco de estos salen unas hojas de quatro pies de largo, orladas de espinas ganchosas y semejantes á las de las *Ananas*, entre las quales se levanta un vastago redondo de nueve pies de alto y de tres pulgadas de diámetro, cubierto de una corteza dura y de un color verde cargado, pero relleno por adentro con una substancia blanquecina, y casi tan consistente como la del corcho comun. Dividese el apice de este vastago en varios ramillos, que cubriendose de hojas mucho mas pequeñas que las radicales, y de flores amarillas de quatro pulgadas de largo, y compuestas de seis petalos irregulares, se van á unir figurando una grande y hermosa piramide. El fruto de este vegetable curioso es una capsula de tres senos, llena de una infinidad de simientes negruzcas; y el nectario de sus flores abunda de miel que buscan con ansiedad los muchachos. Las provincias Araucanas producen tres ó quatro especies de esta planta, todas las quales fructifican con grande abundancia la miel

Digitized by Google

que consumen aquellos pueblos.

Ademas de la Sosa de Alicante, *Salsosa kali*, que se cria en las marismas de todo el Reyno, se encuentra en el termino de Coquimbo un arbusto serpenteante del mismo genero, y del qual se sacan grandes porciones de sal para hacer xabon (1).

El Reyno de Chile produce siete especies del genero del mirto; y aunque todas son apreciables por su belleza y fragrancia, sin embargo, la mas util es la que los Indios llaman *Ugni*, y los Españoles *Murtilla* (2). Los Franceses que la encontraron en las Islas Maluinas, la dieron el nombre de *Lucet-musqué* (3); pero en la realidad no es del ge-

(1) Salsosa (*Coquimbana*) fruticosa, caul. aphyllis, cal. suculentis diaphanis.

(2) Myrtus (*Ugni*) flor. solitariis, ramis oppositis, fol. ovalibus subsessilibus.

»Myrtus buxîfolio, fructu rubro, *vulgo* Murtilla.“ *Feuillé*.

(3) » Su fruta es de una vista que encanta, y su »sabor es de los mas agradables. Puesta simplemente en »infusion con aguardiente y con una poca de azucar, forma »un licor bellisimo, pues exhala un olor muy benigno »de ambar y almizcle, que no repugnará ni aun á aque»llas personas que aborrecen estos dos perfumes, y agra»dará infinito á los que gustan de ellos. Los Indios de »las partes meridionales del Canadá prefieren la infusion »de esta planta á la del mejor the, bebiendola por gus»to, y en beneficio de su salud: porque, segun dicen »ellos, regocija el corazon, recobra y fortifica el esto»mago, despeja la cabeza, y comunica balsamo á la san»gre.“ *Pernetty viag. tomo II. pag.* 58.

Digitized by Google

genero de la murta, ó *Vite idea.* Este arbusto se alzará tres ó quatro pies de la tierra con sus ramos contrapuestos de dos en dos: sus hojas, tambien contrapuestas, se parecen á las del mirto de Trento: sus flores son blancas, y compuestas de cinco petalos; y el caliz pasa despues á ser fruta, la qual es una nuez, del tamaño de una ciruela, á veces redonda, y á veces oval, de color roxo, coronada de quatro puntas verdes como la granada, y exhala un agradable olor aromatico que se percibe á mas de doscientos pasos de distancia: sus simientes son parduscas y chatas, y los naturales hacen con las bayas de este arbusto un vino agradable y estomacal, que excita el apetito, y que los forasteros prefieren al moscatel mas delicado. Este licor tarda mucho en fermentar; pero luego que se sienta, queda claro, brillante y con una fragrancia sumamente suave. Los demas arbustos que llevan bayas comestibles, de que sacaban los Indios un xugo vinoso antes que conociesen las vides, son muchos en aquel pais, donde se encuentran tambien dos ó tres especies de *Tunas*, ó llamense *Opuncias*, cuyos frutos son tan gruesos como los mayores higos.

Los medicos emplean con buen éxito en sus curaciones varios de estos arbustos: porque tomadas las hojas del Culén, ya bien cono-

nocido en Europa, *Psoralea glandulosa* (1), á manera de the, son especificas contra las indigestiones y contra las lombrices, como lo han experimentado varias personas en Bolonia, en Imola, y en otras ciudades; no faltando quien sostituya por eleccion estas hojas á las del the á causa de su olor aromatico; y aun yo estoy persuadido de que si las preparasen con el esmero que se prepara el the en la China, agradarian á todo genero de personas. El Culén es originario de Chile, donde nace espontaneamente, adquiriendo á veces la altura de un árbol mediano. Hay tambien otra especie suya, que llaman *Culén amarillo* (2), en consideracion al color de sus hojas, las quales estan colocadas de tres en tres como las del otro; pero son tan tiernas, crespas y encorvadas, que aglomerandose todas hácia las puntas, forman una especie de globo pesado, que hace encorvar las ramas. Sus flores son igualmente leguminosas, y las semillas solitarias; y las hojas de ambos arbustos son balsamicas, vulnerarias, y curan muy bien las heridas aplican-

(1) Psoralea fol. omnibus ternatis, foliol. ovato-lanceolatis, spic. pedunculatis. *Linnéo.*
»Barba jovis triphilla, flore ex albo, et caeruleo va-»rio, *vulgo* Culén. *Feuillé.*

(2) Psoralea (*Lutea*) fol. ternatis fasciculatis: foliol. ovatis rugosis, spic. pedunculatis.

Digitized by Google

candolas machacadas un poco (1).

Pero aquellas gentes se valen con mas confianza para este efecto de la raiz de un arbusto pequeño, llamado *Guaicurú*, *Plegorhiza Guaicurú gen. nov.* (2), que nace en las provincias boreales del Reyno. Esta raiz, que es torcida y de color roxo pardo, echa muchas hojas de un verde hermoso y semejantes á las del mirto, en cuyo centro se levan-

(1) »La Albaquilla, en Indiano *Culén*, es un arbus»to, cuya hoja exhala un olor algo parecido al de la al»bahaca, y contiene un balsamo de gran uso para las »heridas, como lo ví en *Irequin* con un Indio que te»nia una herida bien profunda en el cuello, y como lo »experimenté conmigo mismo. Su flor es larga, á mane»ra de espiga, blanca violacea, y de la especie de aque»llas que se comprehenden en el numero de las legumi»nosas. . . . . Tambien sirve para el propio efecto otro ar»busto que llaman *Harillo*, que es diferente de la Ha»rilla de Tucumán, cuya flor es como la del Caballe»ro, y cuyas hojas pequeñisimas exhalan un olor fuer»te que tira un poco al de la miel Es tanto el balsa»mo de estas hojas, que aparecen cubiertas de él." *Frezier tom. I. pag.* 205.

(2) *Enneandria-Monogynia.*

Plegorhiza cal. ó. cor. 1- petala. Caps. 1- locularis, 1-sperma.

Caulis lignosus. Folia radicalia in caespitem congesta, petiolata, ovalia, simplicia, integra. Ramea sessilia, ovata. Flores terminales, pedunculati, plurimi. Corolla monopetala integra. Stamina 9 brevissima. Antherae oblongae. Germen orbiculatum stylus cylindricus longitud. Staminum. Stigma simplex. Caps. oblonga compressiuscula. Semen unicum oblongum subcompressum.

Digitized by Google

vanta un vastago de medio pie de alto, que se divide hácia la cima en un gran numero de ramillos, cubiertos de hojas mas pequeñas que las radicales, y de florecillas de hechura de campanillas y en figura de quitasol. Pernetty, en su viage, dice que esta planta, y con particularidad la raiz, es uno de los astringentes mas poderosos de la Botanica, siendo asimismo muy excelente para secar y curar con prontitud las úlceras, y las escrófulas, y para cortar la disenteria: qualidades que se avienen muy bien con las experiencias diarias de los Chileños (1).

En la provincia de Quillota se cria asimismo una especie de Acacia ó Mimosa, llamada por los Españoles *Jarilla* (2), de la qual se saca un balsamo de agradabilisimo olor, y muy eficaz para curar las heridas. Sus ramas, y especialmente sus hojas, deben su mucha viscosidad al oleo balsamico que continuamente trasudan, y cuya fragrancia se percibe desde bien lejos. Este arbo-

li-

(1) »Esta planta, y en particular su raiz, es uno »de los astringentes mas poderosos de la Botanica, sien»do cosa averiguada que es excelente para enxugar y cu»rar con prontitud las úlceras y las escrófulas, y aun »para cortar la disenteria." *Viag. tomo I. pag.* 318.

(2) Mimosa (*Balsamica*) inervis, fol. bipinnatis, partialibus 6- jugis subdenticulatis, floribus octandris.

Arbuscula ramis patentibus, flores pedunculati, fasciculati, sparci, luta.

Digitized by Google

lillo tendrá cinco pies de alto, lleva las hojas aladas y cortadas, y las flores amarillas, divididas en cinco partes, á las quales sucede despues una baya pequeña con dos ó tres semillas de figura analoga á la de un riñon.

El *Palqui*, *Cestrum nocturnum* (1), es el mejor especifico que alli se conoce contra las fiebres ardientes, dando á beber á esta clase de enfermos el xugo exprimido de sus hojas y cortezas, y el qual, sin embargo de ser amargo y de olor fastidioso, es sumamente refrigerante. Los labradores dicen que estas hojas son un veneno para el ganado de cuerno; pero las experiencias en que fundan un hecho tan importante no son decisivas. Este arbolillo se asemeja al sauco en el olor, en el sabor, y aun en la figura, visto de lejos: pero sus hojas son simples, alternativas y prolongadas, las flores arracimadas como las de la yedra, amarillas y semejantes á las del jazmin, y las bayas ovales y violaceas. Su vastago es muy fragil, pero los Indios lo prefieren á qualquiera otra madera para encen-

 der

(1) »Cestrum floribus pedunculatis.« *Linnéo.*
Arbuscula 8-*pedalis. Caules plurimi, fistulosi, erecti, teretes, aculeati, supernè dichotomi. Folia alterna, petiolata, oblonga, integra, venosa, carnosa,* 4-*pollicarea. Flores corymbosi pedunculati. Calyx* 5-*fidus Corollâ brevior. Corollâ monop. infundibul. limbo plano* 5-*partito, flavescens. Bacca ovalis violacea.*

Digitized by Google

der el fuego segun su costumbre. Siempre que quieren hacerlo asi, encaxan una varilla seca y puntiaguda en otra agujereada por el medio; y moviendola fuertemente entre ambas manos, á la manera que nosotros batimos el chocolate, á pocos instantes empieza á humear la varilla que está debaxo, y en breve sale de ella una llama.

Tambien se deben contar entre los arbustos medicinales del Reyno de Chile la *Cassia sena*; que no se distingue de la de Levante, y nace con abundancia en las cercanias de las fuentes del rio *Maypo*; y la *Salvia*, que se encuentra en varios parages, y con particularidad en las tierras maritimas.

Arboles. *Alihuen.* Las selvas de Chile presentan una gran variedad de árboles nativos ó indigenas, cuya mayor parte, segun indicamos antes de ahora, jamas se desnuda del color verde que les es propio: de modo, que de las noventa y siete especies que conocemos, trece unicamente pierden las hojas en el invierno. Hay muchos muy notables entre los primeros por la suavisima fragrancia que exhalan sus hojas (1); y como quiera que en este nu-

(1) »Los bosques estan llenos de árboles aromaticos, »como son varias especies de mirto, un laurel, cuya cor- »teza exhala un olor de azafran, aunque mas suave: el »*Boldu*, cuyas hojas huelen á incienso, y cuya corte- »za

Digitized by Google

numero se encuentran algunos árboles que, ó se distinguen poco de los de Europa, ó se cultivan ya en estos jardines botanicos, por lo mismo debemos indicarlos aqui brevisimamente antes de pasar á describir algunos otros de los mas singulares, ya que es cosa imposible hablar circunstanciadamente de todos ellos.

En los valles de los Andes nacen naturalmente los cedros blancos olorosos, los cedros roxos ó hispanos, llamados *Alerces* (1), los cipreses, los pinos, los *pellinos*, que son una especie de roble, y los laureles; y aunque todos ellos adquieren una corpulencia excesiva, ninguno llega á igualar á los cedros

 ro-

»za tiene un sabor picante y algo parecido al de la ca»néla, y el qual es diverso de otro que tiene efectiva»mente este nombre y la qualidad del canelo de las In»dias orientales, aunque diferente de él. Sus hojas son »como las del laurel grande, aunque un poco mayores. »Tambien se cria alli otro árbol llamado *Peumo*, cuya »corteza, cocida con agua, alivia mucho la hidropesia. Su »fruta es de color roxo y parecida á las aceytunas, y »su madera puede servir para la construccion de navios; »bien que el mejor árbol que alli se conoce para este »efecto es el roble, especie de encina, duro y de lar»ga duracion en el agua, y cuya corteza es un corcho »igual al de los alcornoques. Á orillas del rio Bio Bio »hay gran cantidad de cedros, no solamente á proposito »para la construccion, sino tambien para sacar bellisimas »arboladuras. Las cañas de *Bambou* son muy comunes »por todas partes.« *Frez. viag. I. pag.* 137. y 139.

(1) Pinus (*Cupressoides*) fol. imbricatis acutis.

roxos (1), los quales crecen y engruesan de tal manera, que los Isleños de Chiloé suelen sacar de uno de estos árboles de setecientas á ochocientas tablas de veinte pies de largo.

En lo restante del Reyno se encuentran los sauces, el *molle*, el cerezo perulero, el naranjo dulce silvestre, el canelo, el algarrobo, el *maqui*, que es una especie de sanguno, la luma, especie de mirto, el moral, la *chirimoya*, y el tamarindo; y en las Islas de Juan Fernandez se cria el sandalo blanco, el roxo y el cetrino; el palo amarillo, ó *Fagus lutea*, y un árbol que produce pimienta, inferior á la que viene de oriente, y cuyo genero no conozco.

El Sauce, *Salix Chilensis* (2), que los In-

(1) Quando salí del Reyno de Chile, pasado el primer mes de navegacion, observé que el agua que venia en algunos barriles de madera de cedro roxo, y que havia adquirido el color de la madera, no havia degenerado, sin embargo de que la de los demas barriles que estaban con ellos se habia corrompido tres veces. De modo, que las partes desprendidas de aquella madera no comunicaron á el agua nada mas que el color, dexandola con un sabor tan agradable como si se acabase de coger en la fuente. Estando cerca del Tropico rogué al Capitan de la nave que reservase el ultimo barril que quedaba para quando pasasemos la Zona Tórrida, con el fin de observar si continuaba su agua sin corromperse con el excesivo calor que alli se suele experimentar; pero no sirvió de nada mi ruego.

(2) Salix fol. integerrimis glabris lanceolatis acuminatis.

Digitized by Google

Indios llaman *Theige*, solo se diferencia del europeo en las hojas, que son enteras, sutiles y de un color verdegay, y en que produce todos los años una gran porcion de maná. Los labradores beben con buen efecto la infusion de la corteza de este árbol quando enferman de fiebres ardientes. El Molle es de dos especies, porque lo hay comun, *Schinus Molle*, que se cria en las tierras maritimas, y lo hay con hojillas sumamente pequeñas, y conocido por el nombre de *Huigan*, *Schilus Huigan* (1), el qual nace indistintamente en todo el pais. Los naturales hacen de las bayas de ambas especies un vino roxo, agradable, pero muy calido (2). El cerezo perulero, llamado *Quisco* en lengua del pais, se divide asimismo en otras dos especies, que son el comun, *Cactus perulvianus*, y el que nace en Coquimbo, *Cactus Co-*

(1) Schinus fol. pinnatis; foliolis serratis petiolatis, impari brevissimo.

(2) »Los Indios hacen (*del Molle*) una *chicha* tan »buena y tan fuerte como el vino, quando no sea mas; y di»suelta la goma del mismo árbol, sirve para purgar. Tam»bien se saca de él miel, se hace vinagre; abriendole un po»co la corteza, destila una leche que, segun dicen, cura las »nubes que se forman en los ojos: del corazon de sus »renuevos se saca un agua que aclara y fortifica la vis»ta; y en fin, con el cocimiento de su corteza se hace »una tinta de color de cafe encendido, con que tiñen »sus redes los pescadores de Concon y Valparaiso, pa»raque no las distingan los peces.« *Frez. I. pag.* 209.

Digitized by Google

quimbanus (1), el qual echa unas espinas de ocho pulgadas de largo, de que se sirven las mugeres en vez de agujas de hacer calcetas.

El Floripondio, *Datura arborea* (2), es un árbol apreciable por su hermosura y por la fragrancia de sus flores, las quales exhalan un olor de ambar muy agradable, que se propaga y difunde á una considerable distancia (3). Su tronco, que tendrá de seis á siete pulgadas de grueso, y es medular por adentro, se eleva á la altura de doce pies: sus ramos forman, uniendose, una bella cabeza esferica, y estan poblados de hojas velludas, de ocho ó diez pulgadas de largo y tres de ancho, que en forma de corazon se juntan en macillos pequeños: las flores son de hechura de embudo, cuyas orillas estan divididas en cinco lobos picudos de color blanco, y tienen quatro pulgadas de diámetro, y ocho ó nueve de largo: finalmente, el fruto que reemplaza á estas flores, es casi redon-

(1) Cactus erectus, longus, 10 angularis: angulis obtusis spinis longissimis rectis.

(2) Datura pericarp. glabris inermibus nutantibus, caule arboreo. *Linnéo.*

(3) »No tenemos árbol alguno en Europa que igua»le á la hermosura del Floripondio. Luego que se »abren sus flores excede su olor al de todas las nues»tras, y basta uno de estos árboles para perfumar un »jardin entero.“ Yo he visto muchos en el Reyno de »Chile.“ *Feuillé tom. II. pag.* 762.

Digitized by Google

dondo, tan grueso como una naranja, y está cubierto de una cascara verde pálida, y contiene varias semillas; pero no es comestible.

El Naranjo dulce silvestre, *Citrus Chilensis* (1), se diferencia del hortense ó cultivado, en las hojas, que son *sessiles* ó sin pezoncillo, y en las frutas, cuyo volumen no es mayor que el de las nueces, y cuya figura es oval; bien que el sabor viene á ser lo mismo que el de las naranjas comunes. Este árbol es de bastante altura, y los Torneros aprecian mucho su madera á causa de su hermoso color amarillo.

La canela que se cria en todos los bosques de Chile es la misma á que pusieron en el estrecho de Magallanes el nombre de *canela de Winter*. Los Chileños la llaman *Boighe*, y los Españoles *Canelo* (2). Su tronco tendrá cincuenta pies de alto, y echa las ramas contrapuestas de quatro en quatro en forma de cruz: sus hojas son grandes, alternantes, y parecidas á las del laurel real: las flores blancas, quadripetalas y olorosas, y las bayas ovales y de un color negro azulado: tiene dos cortezas como la canela de Ceilan: la exterior es un verde obscuro, y la interior

(1) Citrus fol. sessilibus acuminatis.

(2) »Boighe Cinnamomifera olivae fructu.« *Feuillé.*

Digitized by Google

rior de un blanco sucio, que se cambia quando se seca, en el color de la verdadera canela, cuyo gusto tiene enteramente, como dice el Padre Feuillé: de manera, que podria servir muy bien para los propios usos á que destinamos la canela oriental (1): pero los naturales no hacen caso de ella, y sòlo se sirven de su madera para la construccion de sus casas. Es indudable que si cultivaran este árbol precioso, seria mucho mas agradable el sabor de su corteza, pues se despojaria de aquel asperillo que tiene, y que proviene seguramente de la falta de cultivo: mas á pesar de este defecto, es grande el consumo que actualmente hacen los Ingleses de aquella corteza. El Boighe es para los Araucanos un árbol sagrado, y asi llevan siempre una rama en la mano en todas las ceremonias de su religion, como tambien quando hacen la paz, presentandolo en señal de amistad y alianza, como se hacia en el mundo antiguo con el ramo de oliva.

El Algarrobo, *Ceratonia Chilensis* (2), se distingue principalmente de la *Siliqua Euro-*

(1) »Se pudiera aprovechar la corteza del *Boighe* en »los mismos usos para que nos servimos de la canela: su »sabor es el mismo, como ya he dicho, y tiene casi el »propio color luego que se enxuga y se seca.“ *Feuillé tom. III. pag.* 11.

(2) Ceratonia foliol. carinatis, ramis spinosis.

Digitized by Google

ropea en las gruesas espinas que producen sus ramas, que son de quatro pulgadas de largo, pero tan duras, que los labradores hacen de ellas los clavos que necesitan. Sus baynas no se distinguen de las legitimas algarrobas. El Maqui, *Cornus Chilensis* (1), tiene diez ó doce pies de alto, pero su madera es muy fragil é inutil: echa las hojas contrapuestas, de figura de corazon, dentelladas, tiernas, xugosas, y de tres pulgadas de largo: las flores son blancas con quatro petalos, y las bayas como las del sangudo, de color violaceo, y muy dulces. Los naturales se comen estas bayas ó uvas silvestres, y hacen de ellas cierta bebida que llaman *Thecu*; y el zumo de las hojas es singular especifico para las enfermedades de la garganta, como tuve la fortuna de experimentarlo en mí propio. Hay una variedad de este árbol que produce las bayas blancas.

La Luma, *Myrtus luma* (2), se diferencia del mirto comun en sus hojas, que son casi redondas, y en su altura, que es de mas de quarenta pies. Su madera es la mas á proposito entre quantas se conocen para hacer coches; y tal es el motivo de embarcarse todos los años grandes porciones de es-

(1) Cornus arborea, cymis nudis, fol. cordatis, dentatis.
(2) Myrtus flor. solitariis, fol. suborbiculatis.

Digitized by Google

ta madera para el Perú. De sus bayas sacan los Indios un vino gustoso y estomacal; pero hay tambien otra especie de mirto altisimo *Myrtus maxima* (1), que se eleva á una altura de mas de setenta pies, y cuya madera es asimismo muy apreciable.

Pero los árboles que producen las maderas mas preciosas de Chile, ademas de las especies de cedro, de que dexamos hecha mencion, son el *Caven*, el *Quillay*, el *Lithi*, el *Mayten* y el *Temu*. El Caven, *Mimosa caven* (2), que los Españoles llaman *Espino*, se parece mucho á la *Acacia folio scorpioidis leguminosa* de Egypto en su tronco tortuoso y sólido, en su corteza negra y grietosa, en sus ramas esparcidas y armadas de espinas, y en sus hojas menudas, encaxadas unas en otras, y colocadas á pares sobre un pezoncillo comun: pero sus flores, aunque son hilachosas, amarillas, y embebidas en un boton esferico como las de la *Acacia Nilotica* ó Egypciaca, están pegadas sin piesecillos á los ramos, y son tantas, que los cubren enteramente. Es tan sumamente agradable el olor que exhala esta especie de flores, que les llaman *Aromas*. Sus baynas, que tendran tres

(1) Myrtus pedunc. multiflor., fol. alternis subovalibus.

(2) Mimosa spinis stipularibus patentibus, fol. bipinnatis, spicis globosis verticillatis sessilibus.

Digitized by Google

tres ó quatro pulgadas de largo, son casi cilindricas; su color, quando se maduran, es pardo cargado, y contienen varias simientes ovales, circuidas de una linea amarillaza, y envueltas en un mucilago astringente, de que se hace buena tinta de escribir. Este árbol nace por sí en todos los campos mediterráneos del Reyno de Chile, y particularmente entre los grados 24 y 37, donde sirve de leña para la lumbre: gusta de tierras substanciosas, en las quales se eleva tanto como las mas altas encinas: su madera es sumamente compacta, durisima, de un color roxo pardo, venado de amarillo y de negro, y susceptible, de bellisimo pulimento. Los artesanos hacen de esta madera los mangos de sus herramientas.

El Quillai, *Quillaja saponaria gener. nov.* (1), arroja un tronco bastante alto y derecho, cubierto de una corteza gruesa y cenizosa, y el qual se divide cerca de la pun-

(1) *Monoecia-Polyandria.*
Quillaja: Masc. cal. 4. phyllus. Cor. 6. stamin. 12.
Faem. Cal. 4- phyllus: Cor. 6. styli 4. Caps. 4- locularis: sem. solitaria.

Folia alterna, ovato oblonga, indivisa, denticulata sempervirentia, petiolata. Pedunculi axillares. Flores masculi et feminei in eodem ramo. Calyc. fol. oblongi persistentibus. Stam. Capillaria long. Calycis. Antherae subrotundae. Germ. subrotundum. Styli subulati. Caps. subquadrata.

Digitized by Google

ta en dos ó tres ramas: sus hojas se parecen mucho á las de la encina verde, y sus flores son tambien estambrosas; pero sus semillas estan encerradas en una capsula de quatro senos. La madera del *Quillai* es dura, rubiona, y jamas se raja ni se ventea; por cuyo motivo hacen de ella los labradores sus estribos para montar á caballo. Pero la qualidad mas apreciable que tiene este árbol para los Chileños depende de su corteza, la qual, machacada y disuelta con agua, levanta tanta espuma como el mas perfecto xabon, quita muy bien las manchas, desengrasa las lanas, y pule y limpia bellisimamente todo genero de paños y lienzos; y tal es el motivo de que los Peruleros extraigan todos los años grandes cantidades de esta corteza. Su nombre proviene del verbo *quillcan*, que significa lavar (1).

El Lithi, *Laurus Caustica* (2), que se en-

(1) » El Quillai es un árbol, cuyas hojas tienen »alguna relacion con las de la encina: su corteza fer»menta en el agua como el xabon, al qual es prefe»rible para lavar las lanas, pero no para el lienzo, al »qual pone pajizo. Todos los Indios se sirven de él, pa»ra lavarse los cabellos y limpiarse la cabeza, en lugar »de peyne; y aun se cree que el color negro que tie»nen provenga del uso que hacen de esta especie de agua.« *Frez. tom. I. pag.* 206.

(2) Laurus fol. ovalibus rugosis perennantibus, flor. quadrifidis.

Digitized by Google

encuentra en todo el Reyno de Chile, es una especie de laurel de mediana altura que echa las hojas alternativas, ovales, rugosas, de mas de una pulgada de largo, y de un color verde que toca en obscuro, cuyas hojas, aunque harto pequeñas, y cuyas frutas se parecen enteramente á las del laurel comun. Los efluvios que se exhalan de este árbol, particularmente en estio, causan hinchazon y postillas acres en las partes descubiertas del cuerpo de qualquiera persona, que se detiene á su sombra: y este efecto, que de suyo no es mortifero, es tan variable como las complexîones con que se encuentra; pues hay sugetos que experimentan muy poco daño, otros ninguno, y hay otros que sin mas que pasar por debaxo del árbol, se cubren de postillas enteramente. Sin embargo de estar su madera impregnada de un xugo verdacho, viscoso y tan caustico, se aprovechan de ella los naturales, cortandola con ciertas precauciones para emplearla en la fabrica de los edificios; porque luego que se seca, depone su xugo maligno, y adquiere un hermoso color roxo, venado de manchas amarillas y pardas. Es incorruptible en el agua, en la qual se endurece tanto como el hierro: de modo que no puede haber árbol de madera mas apreciable para la construccion de navios (1).

En

(1) » El Lithi es un árbol sumamente á proposito

Digitized by Google

En las playas del pais crece tambien otro árbol grande y de bellisimo aspecto, llamado *Bollén*, el qual me parece un verdadero veneno. Sin embargo, en ciertas circunstancias criticas usan los medicos de los polvos de sus renuevos disueltos con agua, administrandolos como vomitivo y como purgante, pero no pasando la dosis de medio escrúpulo, por quanto estos polvos son uno de los emeticos mas terribles que se conocen en el reyno vegetal. Su xugo no es lacticinoso, pero tiene un color amarillazo que toca en verde. El tiempo en que yo ví este árbol no era á proposito para reconocer su fruta.

El Mayten, *Maytenus Boaria gen. nov.* (1), es

» para construir navios: córtanle con mucha facilidad quan- » do está verde; pero adquiere tal dureza quando está » seco, que parece hecho de acero, mucho mas si en- » tonces le sumergen en agua: de modo que serian in- » corruptibles los navios que se construyesen de esta ma- » dera, que ahora sirve á los naturales para moblar sus » casas. Su color quando la cortan es blanco; pero lue- » go que se seca y enxuga, adquiere un color roxo muy » agradable." *Feuillé Journ. pag.* 33.

(1) *Diandria-Monogynia.*

Maytenus. Cor. 1-petala, campanulata. Cal. 1-phyllus. Caps. 1-sperma.

Arbor semper virens. Folia subpetiolata, lanceolata oblonga, denticulata. Flores sparsi sessiles. Cal. hemisphaericus persistens. Corolla integra calycis magnitudine. Stam. 2-conica Corolla paulo longiora. Antherae oblongae luteae. Germen oblongum. Styl. cylindricus. Stigma obtusum. Caps. rotunda.

Digitized by Google

es un árbol hermosisimo, y siempre verde, que se cria por todas partes lo mismo que el *Lithi*, contra cuyo veneno es un antidoto de grande eficacia. Su tronco no se eleva mas que unos treinta pies: pero las muchas ramas que arroja á ocho ó diez pies de la tierra, forman una bellisima copa: sus hojas, ya contrapuestas, y ya alternativas, son dentelladas y punteadas por ambos extremos, espesisimas, de un verde alegre y brillante, y de cerca de dos pulgadas de largo: lleva unas flores monopetalas, en forma de campanillas, y de color de purpura, pero tan pequeñas, que no se distinguen á muy poca distancia. Estas flores cubren todas las ramas nuevas, y ceden su lugar á una capsula pequeña y redonda, en la qual se encierra una simiente negra. La madera del *Mayten* es dura, y de color naranjado, venado de roxo y de verde; y el ganado vacuno apetece tanto sus hojas, que abandona qualquiera otro pasto siempre que las encuentra: de modo, que á no ser por los cercados y zanjas con que defienden los naturales estos arbolillos, habria el ganado vacuno extinguido enteramente la especie.

El Temo, *Temus moscata gen. nov.* (1), es tam-

(1) *Polyandria-Digynia.*
Temus cal. 3-fidus. Cor. 18-petala. Bacca dicocca.

Ar-

tambien un árbol bastantemente frondoso que echa las hojas alternativas, ovales y lisas, de un color verde reluciente, y de un sabor semejante al de la nuez moscada. Sus flores distinguen las dos variedades que hay, pues la una las lleva amarillas, y la otra blancas; pero unas y otras se dividen en diez y ocho petalos estrechos, y de dos ó tres pulgadas de largo. Las semillas de estos árboles son semejantes á las del café, á las quales se pudieran sostituir, á no ser tan amargas. La corteza de su tronco es amarilla, y la madera de color gris, pero de una extraordinaria dureza, por cuyo motivo hacen de ella varios generos de labores.

La Patagua, *Crinodendron patagua gen. nov.* (1), no es tan apreciable por su madera, que es blanca y facil de trabajar, quanto por lo hermoso de sus flores, muy pareci-

Arbor sempervirens. Folia alterna, petiolata, ovalia, nitida, bipollicarea. Flores pedunculati terminales. Cal. laciniis obtusis. Petala linearia longissima. Stam. 26-setacea. Corolla duplo breviora. Antherae subglobosae. Germen. duo ovata. Styli simplices. Stigm. simplicia. Semina arillata.

(1) *Monadelphia-Decandria.*

Crinodendron: monogynia. Capsula 3-gona, 3-sperma.

Arbor sempervirens. Folia opposita, petiolata, lanceolata, serrata. Flor. pedunculati spaci. Cal. 6. Cor. campanulata. Petala 6 erecta patentia. Filamenta 10. Connata in cylindrum. Germen ovatum. Stylus subulatus.

Digitized by Google

cidas á la azucena en la forma, en el color y aun en el olor, aunque son mucho menores. Sus hojas contrapuestas de dos en dos, son á modo de lanzas, apuntadas á manera de sierra, y de un color verde claro, y el tronco que echa llega á ser algunas veces tan grueso, que apenas lo podran abrazar quatro hombres.

Comparado el Reyno de Chile con las provincias Americanas situadas entre los Tropicos, tiene pocos árboles indigenos ó nativos que produzcan fruta comestible. Los mas principales, á demas de los que ya quedan nombrados, son la *Palma de coco*, el *Pehuen*, el *Gevuin*, el *Peumo* y la *Lucuma*.

La *Palmera*, ó palma de coco, *Palma Chilensis* (1), de la qual se encuentran bosques inmensos en las provincias de Quillota, Maúle y Colchagua, se diferencia de las demas especies de su propio genero en la respectiva pequeñez de sus cocos ó frutos, que no son mayores que una nuez comun. Su tronco, que crece y engruesa tanto como el de la gran Palma de datiles, es derecho, cilindrico, y carece de ramas: bien que en los primeros años de su crecer aparece cubierto de

(1) Cocos inervis, frond. pinnatis, foliol. complicatis ensiformibus, spadicibus quaternis.
Chil. Glilla.

Digitized by Google

de los extremos de las palmas que arroja, y que se caen á medida que el árbol se eleva, lo qual hace con gran lentitud. Las hojas son parecidas á las de las palmas comunes, é igualmente sus flores, las quales son *monoices* como en las demas palmas de cocos, esto es, machos y hembras en todos los árboles. Estas flores están pegadas á quatro racimos, llamados caxas, pendientes de los quatro lados de la palma, y que nacen encerrados dentro de un cortezon ó envoltura leñosa, concava y convexa. Luego que empiezan á abrirse las flores, se hiende la caxa por la parte interior; y quando las frutas engruesan, se abre enteramente en dos semiesferoides de tres pies de largo y uno de ancho. Cada racimo lleva mas de mil cocos, siendo á la verdad cosa digna de ver una palma cargada de sus frutos de esta manera, y á los quales hacen sombra las ramas de encima, que se encorvan hácia el horizonte á manera de arcos.

Los cocos estan cubiertos de una doble corteza, del propio modo que los grandes cocos de los Tropicos, y las nueces de Europa. La cascara externa es por afuera callosa y verde primeramente, despues amarilla, y vestida por adentro de una borra filamentosa: pero la cascara interna es leñosa, redonda, lisa, y tan dura, que con dificultad

pu-

Digitized by Google

pudiera penetrarla su Germen á no haverle preparado la naturaleza en la misma cascara dos bucos pequeños, cubiertos de una membrana sutil. Dentro de esta ultima cascara se encuentra una almendra esferica, concava por adentro, blanca, sabrosa, y llena, quando está fresca, de un agua lacticinosa, refrigerante, y de sabor agradable. Todos los años transportan al Perú un gran numero de sacos de esta especie de cocos, porque allí los estiman mucho para hacer dulce: tambien se extrae de ellos un aceyte de comer que tiene buen sabor, y los labradores aprovechan las caxas para guardar su ropa blanca, y las hojas para hacer escobas y cestos, y para cubrir sus chozas. Quando se le corta á esta palma el *encefalo* ó el cogollo, que tiene un comer muy sabroso, arroja una gran copia de licor, que mediante su decoccion, se convierte en una miel mas delicada y gustosa que las que dan las cañas de azucar: pero esta operacion causa la muerte inevitable del árbol.

Tambien se encuentra en la provincia de Copiapó la palma datilifera: mas ignoro si es nativa de la provincia, ó traida de afuera. Las Islas de Juan Fernandez producen una especie de palma llamada *Chonta*, cuyo tronco es interiormente concavo como el de todas las demas palmas, negro, y mas du-

Digitized by Google

ro que el ebano. En las marismas de Maúle nace otro árbol, que desde lejos se parece á la palma, y cuyas hojas, que salen circularmente desde la cima, son largas, anchas y verdes como las de la *Musa.* De los quatro lados del tronco penden asimismo quatro racimos, tan semejantes á los de la vid en la hechura de las uvas, que son negras, y en las semillas, que qualquiera se engañará con facilidad; pero tienen un sabor aspero y astringente. Yo le puse el nombre de *Ampelomusa*: mas no se me logró ver sus flores.

El Pehuen, *Pinus Araucana* (1), que los Españoles llaman *pino de la tierra*, se parece mas bien al pinavete ó al abeto que al pino, aunque en cierto modo se diferencia de todos tres. Este árbol, que es el mas hermoso entre quantos se crian en Chile, nace espontáneamente en el pais Araucano, y es hortense en las demas partes del Reyno. Su tronco, que tiene cerca de ocho pies de circunferencia, y setenta ú ochenta de alto, es por adentro de un color amarillo pardo, y por afuera verdacho, resinoso y liso, porque, á medida que crece, se vá despojando de las ramillas envejecidas y de las hojas, que le cubren enteramente quando es pequeño.

Ya

(1) Pinus fol. turbinatis imbricatis, hinc mucronatis, ramis quaternis cruciatis.

Digitized by Google

Ya que ha adquirido la mitad de su natural incremento, echa las ramas durables, que son paralelas al horizonte ú horizontales, y siempre de quatro en quatro, formando cruz sobre un mismo plano, de manera que forman quatro angulos rectos. Las quatro ramas que se siguen á estas, á quatro ó cinco pies de distancia, pero sobre las mismas lineas, son mas cortas, y asi las siguientes por grados hasta llegar á la cima, que remata en punta; y como las extremidades de todas estas ramas se encorvan hácia arriba, resulta de ellas una perfecta piramide quadriangular. Cada una de todas las ramas maestras produce igualmente de trecho en trecho otras ramas colocadas en angulos rectos, y las quales, siendo mas pequeñas cerca del exe comun, y mayores conforme se aproxîman á la superficie, llenan y terminan los lados de la piramide. Tanto las ramas primarias, quanto las secundarias, estan continuamente pobladas de hojas perenes encaxadas unas en otras; tienen tres pulgadas de largo y una de ancho, y son de hechura de corazon, convexas por arriba, lisas, brillantes, y tan duras, que parecen de madera.

Las flores son *amentaceas*, y parecidas enteramente á las de los pinos: las piñas son tan grandes como la cabeza de un hombre, leñosas, esferoidales, y lisas, pendientes hácia

cia

Digitized by Google

cia abaxo, de un pezoncillo muy corto, y divididas interiormente por medio de sutiles escamas en varias celulillas, en que estan los piñones de dos en dos. Estos, que tendran cerca de dos pulgadas de largo, son del grueso del dedo meñique, conicos, y de un color blanco transparente, cubriendolos una pelicula muy parecida en la substancia y en el color á la que viste las castañas, á la qual, aunque mas solidos, se parecen tambien en el gusto, y se comen de la propia manera: de suerte, que este árbol precioso participa del Abeto, de la *Thuya* ó árbol de la vida, y del Castaño. Su tronco destila una resina amarillaza que exhala un olor suavisimo.

El Gevuin, *Gevuina Avellana gen. nov.* (1), que los Españoles llaman *Avellano* en consideracion á su fruta, se cria en los Andes y en las marismas, donde adquiere una altura mediana: sus hojas son aladas como las del Fresno, y terminantes en una impar;

(1) *Didynamia-Angiospermia.*
Gevuina cal. 0. Cor. 4-petala. Caps. 1-locularis coriacea.
Arbor sempervirens 18 *seu* 20 *pedum. Folia pinnata cum imparie, foliolis* 8, *seu* 10 *petiolatis, ovalibus, glabris, subdentatis: nonnullis auriculatis. Spicae axillares, flores binati, quorum plurimi steriles. Cor. alba subcruciata: petala obtusa. Stamina duo brevissima, duo petalis paulo breviora. Antherae oblongae incumbentes. Germen subrotundum. Styl. filiformis staminibus longior. Stigma crassiusculum.*

Digitized by Google

par; pero las pequeñuelas son mas redondas, mas firmes, levemente dentadas, y colocadas á quatro ó cinco pares en un piesecillo comun: las flores que lleva son blancas, quadripetalas, y están asidas de dos en dos á una espiga, que sale de la concavidad de las hojas; y la fruta es redonda, de nueve lineas de diámetro, cubierta de una cascara correosa, que al principio es verde, despues amarilla, y finalmente negra, dentro de la qual se encuentra una almendra dividida en dos lobos, y cuyo sabor se parece mucho al de la avellana europea, á cuya semejanza debe su nombre.

El Peumo, *Peumus gen. nov.* (1), comprehende quatro especies distintas que se subdividen en un gran número de variedades: bien que todos los árboles de esta especie son altos, frondosos, de un verde continuo, y aromaticos: producen una fruta semejante á la del olivo, aunque mas pequeña, en cuyo centro hay una avellana fragil ó dura, segun es la especie, y sus flores son blancas rosadas, con seis petalos mas cortos que los ca-

(1) *Hexandria-Monogynia.*
Peumus cal. 6-fidus. Cor. 6-petala. Drupa 1-sperma.
Cal. 6-fidus inferus, laciniis oblongis. Petala subrotunda sessilia. Stamina 6. subulata longitudine calycis. Antherae sagittatae luteae. Germen subrotundum. Stylus sensim incrassatus. Stigma obliquè depressum.

Digitized by Google

calices. La primera especie, *Peumus rubra* (1), echa las hojas alternativas, ovales, y tan grandes como las del Carpe, apezonadas, enteras, y la fruta encarnada. La segunda, *Peumus alba* (2), tiene las hojas dentelladas y la fruta blanca. La tercera, *Peumus mammosa* (3), produce las hojas despezonadas, á manera de corazones, y sus frutas terminan en una especie de mamella. Finalmente la quarta, *Peumus boldus* (4), lleva las hojas ovales, de tres á quatro pulgadas de largo, asperas, peludas por abaxo, de un color verde obscuro, y contrapuestas de dos en dos: su fruta es mas pequeña que la de los demas Peumos, y tiene tan dura la cascara, que sirve para hacer rosarios. Los labradores llaman *Boldo* á esta ultima especie, y se valen de su corteza para sahumar las vasijas en que envasan sus vinos. Los frutos de todos los demas *Peumos* se comen cocidos en agua tibia, porque si fuera caliente, los quemaria con prontitud, y contraerian un sabor muy amargo. La carne ó pulpa

(1) Peumus fol. alternis, petiolatis, ovalibus, integerrimis.

(2) Peumus fol. alternis, petiolatis, ovalibus, dentatis.

(3) Peumus fol. alternis, sessilibus, cordatis, integerrimis.

(4) Peumus fol. oppositis, petiolatis, ovalibus, subtus villosis.

Digitized by Google

pa de estos frutos es blanca, mantecosa y grata al paladar: sus avellanas abundan de un aceyte, que tal vez será bueno para la comida y alumbrado; y las cortezas de todos estos árboles son excelentes para el curtido de pieles, y aun para hacer la tintura de color leonado.

La Lucuma, *Lucuma gen. nov.* (1), contiene cinco especies distintas con muchas variedades, todas las quales son asimismo árboles de bastante altura, vestidos de hojas de un verde continuo, parecidas á las del laurel, y de flores estambrosas. Sus frutas son del tamaño de un melocoton, y estan cubiertas de un pellejo amarillo que contiene una pulpa blanquecina y dulce, dentro de la qual hay uno ó dos huesecillos. Dos de estas especies son las unicas que se cultivan, conviene á saber: la *Lucuma bifera* (2), y la *Lucuma turbinata* (3). La *bifera* fructifica dos veces al año, esto es, á la entrada del

(1) *Icosandria-Digynia.*
Lucuma: cal. 4-fidus duplicatus. Cor. ó. Drupa 1, seu 2 sperma.

Calyx duplex hemisphaericus, coriaceus, laciniis subrotundis persistentibus. Stamina plurima filiformia calyce longiora. Antherae subreni-formis. Germen obovatum. Styli duo setacei stam. longitudine stigm. obtusa.

(2) Lucuma fol. alternis petiolatis ovato-oblongis.

(3) Lucuma fol. alternis petiolatis lanceolatis.

Digitized by Google

estio y en el otoño, bien que los otoñales son los unicos que llevan los huesecillos, que siempre son dos, y muy parecidos á las castañas. Su figura es redonda, y algo sesgada, diferenciandose de este modo de la fruta de la *turbinata*, la qual es á manera de una peonza. Aunque estas frutas maduren perfectamente en el árbol, y se caigan de él, necesitan guardarse por algun tiempo entre paja, como las serbas, á fin de que pierdan cierta aspereza que les es natural, y adquieran el sabor agradable, y aquella fragrancia que se les nota, mediante la sencillez de este beneficio.

Los habitantes del pais conocen las *Lucumas* silvestres baxo los nombres de *Bellota*, *Keule*, y *Chañar*. La Bellota, *Lucuma Valparadisaea* (1), llamada asi porque se encuentra con abundancia en las cercanias de Valparaiso, no se distingue de las demas *Lucumas* sino es en las hojas, que son contrapuestas: sus frutas son redondas, ovales, ó largas, pero por lo general de un sabor muy amargo. El *Keule*, *Lucuma keule* (2), que crece mas de cien pies en alto, echa las hojas ovales, de seis ó siete pulgadas de largo,

(1) Lucuma fol. oppositis petiolatis, ovato-oblongis.
(2) Lucuma fol. alternis, petiolatis, ovalibus, subserratis.

Digitized by Google

go, y de un color verde brillante: sus frutas son redondas, de un hermoso color amarillo; y como estas son muchas y grandes, hacen resaltar prodigiosamente el delicioso verde del árbol. El *Chañar*, en fin, *Lucuma spinosa* (1), arroja un tronco de treinta pies de alto, poblado de ramas espinosas y de hojas casi ovales y sin pezoncillo: sus frutas son redondas como las del *keule*, mantecosas y de muy buen sabor; y su madera es sólida, amarilla, y de grande utilidad para los Ebanistas.

Los Españoles han transportado de Europa al Reyno de Chile las flores, las hortalizas, las legumbres, los granos, el cañamo, el lino, las vides, y los árboles frutales que por acá se cultivan, creciendo y multiplicandose todas estas plantas en aquellos paises como si estuvieran en sus tierras nativas (2). Los melones, que alli los hay de mu-

(1) Lucuma fol. alternis sessilibus, ramis spinosis.

(2) »Cada casa tiene un jardin, en el qual se en»cuentran los árboles frutales de todas clases, cargados »todos los años de tanta abundancia de fruta, que á no »tener el cuidado de quitarles una buena parte luego »que nace, no solamente se desgajarian las ramas, sino »que seria imposible que madurase toda la fruta, se»gun me lo ha acreditado mi propia experiencia en los »tres años que permanecí en aquel Reyno. Las frutas »que hay en Chile son de la misma especie que las que »tenemos en Europa: solo eché menos las castañas, pues »no las ví en ninguna parte: pero en cambio tienen otras »va-

Digitized by Google

muchas especies, son por lo comun largos, tienen la cascara muy delgada, y un sabor exquisito: pero los mas estimados son los *moscateles*, llamados asi á causa de su olor, y tambien los *escritos*, los quales gozan con razon la preferencia entre todos los de su especie. Estas dos variedades son permanentes, y yo he visto varios que tenian dos pies de largo. Los melones empiezan alli por el mes de Diciembre, y duran hasta fines de Mayo, en cuyo mes se cogen los ultimos, cuyo color es un verde claro, y á los quales dan el nombre de *invernizos*, porque colgados en donde haya ventilacion, se conservan muy bien durante el invierno.

Los naturales cultivan seis ó siete variedades constantes de *Angurrias* ó sandias excelentes en su genero, siendo las mas notables las que llaman *peladas*, porque tienen la cascara tan sutil como una manzana. Esta

»varias especies de frutas desconocidas en nuestros cli-»mas." *Feuillé tom. II. pag.* 245.

»Todas ellas (las casas) tienen un gran jardin cer-»cado de tapias, en el qual se cogen en sus tiempos cor-»respondientes manzanas, peras, ciruelas, ricas cerezas, »nueces, almendras, aceytunas, limones, naranjas, gra-»nadas, higos, uvas, y otras muchas frutas propias de »aquellos paises, y desconocidas dentro de Europa. To-»das estas frutas tienen un sabor prodigioso, que cono-»cimos por nuestra propia experiencia habiendo estado »por el otoño en esta ciudad (Coquimbo)." *Feuillé tom. II. pag.* 573.

ta planta es oriunda de la Jamayca, de donde la transportaron al viejo Continente: pero yo creo que antes del arribo de los Españoles á Chile, se criaba alli la especie llamada *Cuchuña*, la qual echa el fruto poco mayor que un membrillo, pero de un dulce exquisito.

Es grande la abundancia que hay en aquel Reyno de garbanzos, lentejas, arbejones, arroz, y otros granos semejantes. Ya dexamos indicado en el libro segundo de este Compendio la fecundidad con que fructifica el trigo en aquellas tierras; y asi solo añadiré que la especie que se cultiva mas generalmente es la que los naturalistas llaman *mutica*, porque no tiene raspa, sembrandola por Agosto, y recogiendola antes de Navidad. Tambien prueban alli bellamente el lino y el cañamo: mas como estan prohibidas las manufacturas de estos generos, solo siembran el que necesitan precisamente para hacer cuerdas y el hilo comun. En el Archipielago de Chiloé texen algunas telas de lino, que por lo general se consumen dentro de aquellas Islas.

Las vides fructifican prodigiosamente en todo el Reyno de Chile, pues sus tierras son tan adaptables á la vegetacion de este arbusto precioso, que todos los bosques se van llenando de vides ó parras silvestres, provenientes

tes

Digitized by Google

tes de la semilla que deponen por allí los paxaros, y que sin embargo de estar abandonadas á la naturaleza producen con abundancia una uva, de que hacen los labradores un vino muy regular: pero la uva que se coge de las vides que se cultivan y labran, tiene todas las buenas qualidades imaginables. Las viñas que hay, desde los confines del Perú hasta el rio Maúle, tienen tres ó quatro pies de alto, y estan sostenidas sobre horquillas ó rodrigones; mas desde el dicho rio adelante estan todas tendidas por tierra sobre las faldas de las colinas. Las uvas que se maduran en las margenes del rio *Itata* producen el mejor vino de todo Chile, llamado *vino de la Concepcion*, por pertenecer todos aquellos viñedos á los vecinos de la expresada ciudad. Este vino por lo general es tinto, generoso, de sabor excelente, y en nada inferior á ninguno de los mejores vinos de Europa (1). Todos los años se remite al Perú gran cantidad de este vino: pero teniendo

(1) »Los campos estan llenos de montañas, en cu»yas cimas se ven bellas viñas, que dan uvas, de que se »hacen vinos muy excelentes.« *Feuillé. tomo II. pagina* 547.

»Los vinos se hacen aqui (en *Santiago*) de varios »modos; y aunque no tan excelentes como los de la »Concepcion, sin embargo son gustosisimos, tienen buen »cuerpo, y se destila de ellos el aguardiente.« *El Ingles aut. del Gazet. Americ. en la palabra* Chile.

Digitized by Google

do aquellas gentes la mala costumbre de empegar las vasijas en que lo embarcan con una especie de pez mineral, pierde en ellas mucha parte de su buen sabor y fragrancia.

Es bellisimo el vino moscatel de aquel Reyno, tanto que el General Ulloa no dudó preferirlo á los mejores moscateles de España (1), y tambien se destila aguardiente, siendo los tiempos de las vendimias en los meses de Abril y Mayo. Habrá unos veinte y cinco años que en los valles de los Andes, situados por los 35 grados de latitud, se encontró una planta de moscatel tinto de olor y sabor esquisito, que transportada de alli, se va propagando por todas partes; y como aquellos valles jamas han estado habitados, ni han sido hollados de pies humanos, y el moscatel tinto no se encontraba en ninguna otra parte de Chile, hay fundamento para dudar si esta vid será oriunda de Europa, ó vegetable Chileño. Sus particularidades consisten en tener las entradas de las hojas mas profundas que la vid comun, y en ser

(1) »Produce (Chile) con no menor abundancia la »*uva* de varias castas; y con ellas se hacen todas suer»tes de *vinos* tan buenos, que son los mas estimados de »todo el *Perú*, no menos por su generosidad que por »su buen sabor: la mayor parte son tintos, y tambien »se fabrica *moscatel*, cuya fragrancia y delicadeza aventa»ja á los que de esta especie se conocen en España." *Ulloa, viag. II. Part. tom. III. lib. II. núm.* 510.

ser sus racimos perfectamente conicos, estando tan fuertemente asidos á ellos los granos de uva, que es imposible arrancar uno sin arrancar juntamente todos quantos estan al rededor de él.

Es increible la abundancia con que acuden alli los manzanos, membrillos, perales, melocotones, albaricoques, ciruelos, almendros, cerezos, olivos, higueras, granados, nogales, castaños, naranjos, limones y cidros, cuyas frutas no ceden ni en bondad ni en belleza á las mejores de Europa (1), siendo otra particularidad la gran corpulencia que adquieren alli todos estos árboles. Se han multiplicado de tal modo los membrillos y los manzanos, que en las provincias australes hay bosques de ellos de tres ó quatro leguas de extension (2), y de aqui deriva la gran

(1) »Por lo demas el llano de Quillota es por sí muy »agradable. Halléme alli por el carnabal, que en aquel »pais es á entradas de otoño, y quedé maravillado de »ver una tan gran cantidad de todas clases de hermosas »frutas de Europa trasplantadas alli, donde acuden pro»digiosamente, con particularidad los melocotones, de »los quales hay bosquecillos enteros que no se cultivan, »reduciendose todo su beneficio á encaminar al pie de »los árboles algunas corrientes de agua que sacan del rio »de Chile, y con las quales suplen la falta de lluvia »durante el estio.“ *Frezier tom. I. pag.* 202.

(2) »Fructifican por sí sin que los ingerte la indus»tria. Las peras y las manzanas se dan naturalmente en »los bosques, siendo dificil de comprehender á vista de »su

Digitized by Google

gran variedad de manzanas que alli se encuentra, siendo muchas de ellas, con particularidad las hortenses, de un sabor exquisito: bien que la provincia de Quillota es la que goza entre todas la preferencia en este genero de fruta. Tambien se dan los membrillos de perfecta calidad, y de extraordinario tamaño (1): son agrios como los de Europa; pero dexados en los árboles hasta fines de otoño, se ponen muy dulces, y entonces les llaman *corcia*. Los labradores atribuyen este efecto á las lluvias frescas que sobrevienen entonces, y á una menuda escarcha que se ve sobre las plantas en aquella estacion. En este genero de membrillos hay una especie particular llamada *Lucuma*, que es muy distinta de las *Lucumas* mencionadas arriba, y la qual es siempre dulce, de figura conica algo umbilical, de color naranjado no menos por afuera que por adentro,

»su abundancia ¿cómo han podido estos árboles multi»plicarse de tal modo desde el tiempo de la conquis»ta, que hayan llegado á poblar tantos parages, si es »cierto como se asegura que antes no los habia.“ *Frezier tom. I. pag.* 133.

(1) »Lo que mas admiré fue el tamaño de los mem»brillos, porque no hay cabeza de hombre, por gran»de que sea, que les pueda igualar; maravillandome to»davia mas el poco caso que hacen de ellos aquellas »gentes, que los dexan podrir en la tierra sin dedicar»se á recogerlos.“ *Feuillé tom. I. pag.* 385.

Digitized by Google

y de tamaño igual á las otras, no distinguiendose especificamente el árbol del membrillo comun.

Los melocotones, de los quales hay doce ó trece especies, suelen ser tan grandes, especialmente en la Capital del Reyno, que hay muchos de una libra castellana de peso. Son muy apreciables entre los *duraznos* por su magnitud y sabor los que llaman *alberchigos*, los quales tienen la pulpa de un color blanco roxizo, y el hueso roxo del todo: su árbol es *bifero*, esto es, dá fruta dos veces al año como las higueras; porque despues de haber producido por el mes de Enero los melocotones gordos, da á fines de Abril otros muy pequeños, que llaman *almendrucos*, por lo mucho que se parecen á las almendras en la hechura y en el tamaño; pero tienen un sabor delicado (1). Las manzanas, las cerezas,

(1) Paw dice que los árboles de hueso, como los almendros, nogales, ciruelos y cerezos, han vegetado poco ó nada en América; y añade, que los melocotones y albaricoques solo fructifican en la Isla de Juan Fernandez. El Almirante Ansón refiere que hallandose en aquella isla hizo sembrar algunos huesos de melocotones y de alberchigos, y que de vuelta en Inglaterra, supo como aquellos árboles que havia sembrado se daban muy bien en aquella isla desierta: vease pues el fundamento que tuvo Paw para negar á todo el Continente de las Américas la facultad de hacer fructificar los melocotones y los alberchigos, y de concedersela unicamente á la Isla de Juan Fernandez.

Digitized by Google

zas, las ciruelas y las peras suelen fructificar dos veces al año, como las higueras y los agrios; bien que la segunda fruta, rara vez madura perfectamente (1). Hay tambien varias y muchas especies de naranjos, limones y cidros que se conservan en todas partes á cielo raso, y que vegetan y fructifican tan bellamente, como todos los demas árboles del pais; ademas de los quales cultivan ciertos limoncillos redondos, poco mayores que una nuez, y agrios sobre manera, llamados *limones sutiles*, cuyo árbol echa las hojas pequeñas, y mas parecidas á las de los naranjos que á las de los limones. Estos limoncillos son muy estimados, echados enteros en almivar, y su zumo es un refrigerante maravilloso contra las fiebres ardientes.

Los olivos prueban muy bien en todo el Reyno de Chile, pero singularmente en Coquimbo y en las cercanias de la Capital, donde se encuentran muchos, cuyos troncos tienen tres pies de diámetro, y una altura

(1) »Los árboles frutales llevados de Europa prue»ban perfectamente en aquellas regiones, cuyo clima es »tan fertil quando está regada la tierra, que los árboles »fructifican todo el año. Yo he visto con freqüencia en »un mismo manzano lo que vemos por acá en los na»ranjales, esto es, el fruto en todas edades, pues le ví »en flor, despojado, ya formado, verde y en perfec»ta madurez, todo ello á un tiempo.“ *Frezier tom. I. pag.* 207.

Digitized by Google

proporcional: de modo, que los nisperos, los serbos, los acerolos y los azufaifos son los unicos frutales de Europa que faltan que transportar al Reyno de Chile.

COM-

Digitized by Google

COMPENDIO
DE LA HISTORIA NATURAL
DEL REYNO DE CHILE.

LIBRO QUARTO.

GUSANOS, INSECTOS, REPTILES, peces, páxaros y quadrúpedos de Chile.

EL reyno animál, hablando generalmente, no es tan rico de especies en Chile como en las demas regiones de las Américas; pues aunque los gusanos, los insectos, los páxaros y los peces abundan alli de especies y de individuos, es muy escasa la clase de los reptiles; y aun la de los quadrúpedos apenas contiene treinta y seis especies indigenas: pareciendome, á lo que voy observando, que los insectos terrestres son mucho mas numerosos en Italia que en Chile, y que en aquel Reyno hay mas multiplicacion y diversificacion de gusanos marinos, proveyendole copiosamente aquella parte del mar pacifico que baña sus costas, de un gran numero

Digitized by Google

Gusanos. *Piru.*

ro de *Zoofitos*, *Litofitos* y *Moluscos*, muchos de los quales yacen todavia ignorados de todos los naturalistas.

Moluscos. *Lavquenthu.*

Entre estos ultimos son notables los *Piúres*, *Pyura gen. nov.* (1), tanto por su figura, quanto por el modo con que se alojan. Estos vivientes, apenas dignos de tal nombre, estan formados al modo de una pera de cerca de una pulgada de diámetro, ó por mejor decir no son nada mas que un saquillo conico, carnoso, lleno interiormente de un agua subsalsa, de color roxo, provistos de dos trompas en la parte de arriba, una de las quales hace las veces de boca, y la otra de ano, al modo que sucede á las Tetias, y en medio de las quales se ven dos puntillos negros y resplandecientes, que es de creer sean los ojos. Por lo que hace á lo demas, no me fue posible descubrir en ellos ni mas organos ni mas visceras distintas de la carnosidad que compone toda su corporatura, la qual es lisa por afuera y balbulosa por adentro: pero sin embargo son muy sensibles; y quando les tocan ó sacan fuera de su habitacion, arrojan con impetu por ambas trompas el agua de que estan llenos.

Es-

(1) Pyura: corpus conicum, nidulans: proboscides binae terminales perforatae. Oculi inter proboscides.
Genus proximum Ascidiae.

Digitized by Google

Estos animalillos habitan en una especie de colmena glutinosa de varias figuras, cerrada enteramente por la parte de afuera, y repartida por adentro en diez ó mas celdillas, separadas unas de otras por medio de fuertes membranas. Cada individuo tiene su celdilla, donde pasa una vida solitaria sin comunicacion alguna visible con sus compañeros, y privado absolutamente de libertad de poder salir de ella, aunque no está sujeto con ningun genero de ligadura. De este modo aislado de vivir, se infiere con evidencia que estos solitarios son hermafroditas de la primera especie, esto es, que producen sus semejantes al modo que las conchas sin ningun genero de union de sexôs distintos: pero no acierto á explicar cómo se haga su propagacion, la qual, atendida la naturaleza de las prisiones en que se encuentran, me parece muy dificil de comprehender; á lo qual se agrega, que quando yo salí de aquel pais, estaban todavia por perfeccionar mis observaciones sobre un objeto tan importante.

Las colmenas que sirven de domicilio á estos singulares vivientes se asemejan al alcionio, y estan pegadas á las rocas sumergidas en el agua, de donde arrancandolas las olas del mar, las arrojan á la orilla. Los naturales comen los *Piúres*, ya cocidos, ó ya tostados en su propio alveolo, y tambien secan

Digitized by Google

can grandes porciones para enviarlos á la provincia de Cuyo, en la qual gustan mucho de este marisco, cuyo sabor, especialmente quando está fresco, es bueno y muy parecido al de las langostas marinas. Quizá sean de este genero las *fuentes de mar* de que hace mencion Kolbe en la descripcion del Cabo de Buena Esperanza.

Las olas del mar arrojan freqüentemente á la orilla varias especies de *Holoturias* harto curiosas, y en particular la *Holoturia Pphisalis*, que algunos llaman *Galera*, y otros hortiga marina, por el escozor y comezon insufrible que causan á quien las toca. Es de la hechura y casi del mismo volumen que una odre ó vexiga de buey llena de ayre, solo que está por abaxo provista de un gran numero de patas, ó mas bien de antenas ramosas enredadas unas en otras, y en medio de las quales está situada la boca, que es muy disforme. Estas antenas están hermosamente pintadas de roxo, violado y turquí: la piel de que se compone la odre ó vexiga, es cristalina, y formada, segun parece, de fibras longitudinales y transversales, en las quales se observa una especie de movimiento peristaltico: la parte de arriba está adornada de una membrana en forma de cresta, y pintada como las antenas, la qual se extiende de punta á punta, y sirve de vela al animal:

Digitized by Google

mal: por ultimo, la vexiga se presenta vacia á excepcion de una de sus extremidades, en la qual se ve un poco de agua clara detenida alli por un diafragma membranoso, que impide que se derrame por la restante concavidad.

Ademas de la xibia ó *Sepia officinale* se encuentran en el mar Chileño otras tres especies de xibias estrañas y singulares. La primera es la *Sepia unguiculata* (1), que es de gran mole, y que en lugar de pezoncillo tiene armadas las patas de dos órdenes de garras ó uñas agudas y semejantes á las del gato, que recoge al modo que este animal en una especie de bayna. Este marisco tiene un sabor delicado, pero no es muy comun en aquellos mares. La segunda es la *Sepia tunicata* (2), llamada asi porque está cubierta de una piel transparente, que ademas de la propia, le viste como si fuera una tunica desde la cola hásta la cabeza, terminado su cuerpo en dos aletas semicirculares que rematan, como los de la xibia *Sepiola*, en los dos lados de la cola. Son increibles las cosas que cuentan los marineros acerca de la magnitud y fuerzas de tales xibias, reduciendose lo que hay de cierto á que las mayo-

(1) Sepia corpore ecaudato, brachiis unguiculatis.
(2) Sepia corpore prorsus vaginante, caudà alatà.

Digitized by Google

res que se pesaron en tierra pasaron de ciento y trece libras castellanas, sirviendo su carne de excelente alimento para nutrirse.

La tercera es el Pulpo, *Sepia exapodia* (1), la qual, sin embargo de no tener mas de seis patas, no por eso dexa de ser una verdadera xibia, bien que de tan extraordinaria figura, que viendola parada parece mas bien una rama desgajada de un árbol que no un animal. Su grueso no excede del del dedo indice, y tendrá cerca de medio pie de largo, dividiendose todo su cuerpo en quatro ó cinco articulaciones que van en diminucion hácia la cola; y tendidas sus patas, que tiene reunidas hácia la cabeza, parecen otras tantas raices. Estas patas estan armadas de pezoncillos como las de las demas xibias, pero son casi invisibles, y la cabeza es informe, bastante corta, y provista de dos trompas ó antenas. Este animal entorpece por un momento la mano desnuda que toca su cuerpo, sin causar ningun otro daño; y el licor negro que contiene en una vexiguilla, como las demas especies del mismo genero, es excelente para escribir.

Los Echinos ó Erizos marinos se dividen en varias especies, siendo los mas particulares los Erizos blancos y los negros. Los blancos,

(1) Sepia corpore caudato segmentato.

Digitized by Google

blancos, *Echinus albus* (1), son globulosos, de tres pulgadas de diámetro: tienen la costra y las espinas blancas, y la substancia interna, que es sumamente sabrosa, de un color amarillazo. Los Erizos negros, *Echinus niger* (2), son de figura oval, algo mayores que los blancos, y tienen las espinas, la costra y los huevos de color negro: llamanlos erizos del diablo, y nunca los comen.

Testáceos. *Gaquel.*

Pero los vivientes de esta clase mas abundantes en aquel mar, son seguramente los Testáceos, de cuyas conchas de todas especies se ven cubiertas las playas, y aun formadas muchas de las mas inmediatas colinas, sin embargo de la gran cantidad que cogen los marineros todos los años para quemarlas y reducirlas á cal. Son raros allí los generos de las tres familias, en que se dividen por lo comun los cuerpos de este órden, que no contengan algunas especies incognitas, habiendo ademas diversos generos nuevos que todavia se hallan sin determinar: mas como quiera que la brevedad que me he propuesto seguir no permite que me detenga en su clasificacion respectiva, me ceñiré á dar una idea sucinta de aquellas especies de que ha-

(1) Echinus hemisphaerico-globosus, ambulacris denis: arcis longitudinaliter verrucosis.

(2) Echinus ovatus, ambulacris quinis: areis muricatis verrucosis.

cen mas freqüente uso en sus comidas los naturales, y las quales pertenecen á los generos de las ostras, de las almejas, de las *camas*, de las *navajas de Barbero*, de las *patenas* ó *lepades*, de los *peynes*, de los *folados*, y de los bucinos.

Las Ostras, *Ostrea edulis*, se encuentran en varias partes de aquella costa; pero las mas grandes, y de un sabor verdaderamente delicado, son las que se pescan en las playas de Coquimbo, cuyos vecinos distinguen varias especies, que bien consideradas, no son sino variedades, á excepcion de una que me pareció no diferenciarse de la Ostra *ephippium* de la India oriental; y tambien abundan mucho en aquellos parages los peynes, asi los que tienen las dos valvas convexâs como los que las tienen llanas.

Las principales especies de almejas que alli se conocen son la comun, la *margarita*, la grande y pequeña *magallanica*, el *Choro*, y la negra. La almeja grande magallanica tiene seis pulgadas de largo y tres de ancho, y el periosto ó epidermis que cubre su superficie externa, es de un color pardo sucio: pero luego que se quita esta pelicula, se descubre la concha que es de un hermoso celeste, venado de listas purpureas que siguen los contornos de todos los acanalados que tiene la concha, cuya superficie interna es de color

lor de madre perla listado de bandas roxas. El Magallanico pequeño viene á tener el mismo color, pero su figura es mas oval; y ambos contienen unas perlas pequeñas, cuyas aguas son por lo general de muy poco brillo: bien al contrario de las que se encuentran en la almeja margarita, que aunque mas pequeñas que esotras, tienen bellisimo oriente.

El *Choro*, *Mytulus Chorus* (1), tiene cerca de siete pulgadas de largo y tres y media de ancho: su epidermia es de un color turquí, pero la concha es de un blanco brillante, variado de listas celestes, y la substancia interna, que es totalmente blanca, tiene un sabor exquisito. Esta especie abunda mucho en las cercanias de la Isla *Quiriquina* y en las playas del territorio de Arauco. La almeja negra, *Mytulus ater* (2), que es poco menor que la precedente, tiene la concha casi tan aspera y escabrosa como la de la piña: su color es un turquí obscuro, y su carne negra; pero reputandola los naturales por mal alimento, se abstienen de comerla.

Los rios y lagunas de Chile contienen tambien un infinito numero de almejas de

agua

(1) Mytulus testa transversè striata, natibus gibbis cardine laterali.

(2) Mytulus testa sulcata, posticè squamosa.

Digitized by Google

agua dulce, pero de un sabor insipido y desagradable, que se dividen en tres especies conocidas baxo los nombres de *Dollum*, *Pellu* y *Uthif*, todas las quales, comparadas con las marinas, tienen un movimiento progresivo bastante veloz, pues andan en un minuto, como yo lo observé, cerca de un pie de camino. Tambien son comunes en aquel mar las Telinas, especialmente las *Virgate*, llamadas *Mayco* en lengua del pais, y las *Albidas*, llamadas *Chalgua*.

La Thaca, *Chama Thaca* (1), es una concha del genero de las *chamas*, casi redonda, de quatro pulgadas de diámetro, estriada longitudinalmente, y manchada de blanco, de violado y de amarillo. La superficie interna es de un hermoso color de aurora, y el animalejo que alli se alberga tiene un excelente sabor. La *Machi*, *Solen Macha* (2), es del genero de aquellos Testáceos, llamados Cuchillos del mar en consideracion á su hechura; y cuya concha, que tendrá de seis á siete pulgadas de largo, está variamente pintada de celeste y de pardo. Estas dos especies se ocultan, como todas las demas de su genero, entre las arenas de las orillas del mar,

(1) Chama subrotunda longitudinaliter striata, ano retuso.

(2) Solen testa ovali oblonga antice truncata, cardine altero bidentato.

Digitized by Google

mar, de donde las sacan los pescadores guiados de unos chorrillos de agua que lanzan de quando en quando. Tambien crian perlas, aunque tan pequeñas como todas las otras que se encuentran en las conchas de aquella costa.

Las rocas del Archipielago de Chiloé albergan excelentes folados ó datiles marinos, llamados vulgarmente *Comes*, *Pholas Chiloensis* (1), los quales son bivalvos con algunas apofisis cretáceas hácia la parte superior, tomando tal incremento que se encuentran muchos de cinco pulgadas de largo y de cerca de dos de diámetro.

El genero de las Patenas ó *Lepades*, contiene muchas especies que por lo general son de buen comer en toda la costa. Los naturales hacen particular estimacion del *Pico de papagayo*, *Lepas Psittacus* (2), los quales son de la familia de las conchas anatiferas, y habitan quince ó veinte juntos en las celdillas de una piramide de substancia cretácea, que se fabrican ellos mismos, y pegan á las rocas marinas mas escarpadas en una altura á donde lleguen precisamente las espumas de las mareas, de las quales toman su alimento

(1) Pholas testa oblonga depressiuscula, striis longitudinalibus distantibus.

(2) Lepas testa posticè adunca sexvalvi, rugosa.

Digitized by Google

to por un agujero que hay en cada una de las celdillas. La concha de estos Testáceos se compone de dos piezas grandes y de quatros pequeñas, notandose en las grandes que son salientes la misma figura que el pico del papagayo; y de aqui ha derivado su nombre. Estos animales son parecidos á los de las bellotas marinas, pero sus patas son mucho mas cortas, y su carne es blanca, tierna, y de excelente sabor: los hay de varios tamaños, bien que los mayores no pasan de una pulgada de largo. Fuera del mar se mantienen vivos dentro de sus albeolos por espacio de quatro ó cinco dias, alargando el pico de quando en quando como para respirar.

Hay tambien muchas variedades de Murices, de Purpuras, y de Bucinos, mereciendo particular estimacion el Loco, *Murex loco* (1), por el buen sabor de su carne, que es blanca y un poco dura; bien que los cocineros han encontrado el modo de enternecerla perfectamente golpeandola con un palo antes de cocerla. Este Murice tiene quatro ó cinco pulgadas de alto, y contiene dos ó tres gotillas de verdadero color de purpura en una vexiguilla situada cerca del cuello. Su concha es casi oval, y está llena de nudos y puntas.

Chi-

(1) Murex testa ecaudata obovata antice nodosa; apertura edentula suborbiculata.

Digitized by Google

Chile carece absolutamente, segun yo observé, de Limazas terrestres desnudas, pero no de las conchudas ó Limazas armadas, las quales se propagan con mucha abundancia por todos aquellos bosques, hallandose en el territorio de la Concepcion una que llaman la *Serpentina* (1), porque está cubierta de una piel dura y escamosa como la de la serpiente. Su concha, cortada á manera de un cono espiral, es mayor que un huevo de pava, y aparece por afuera estriada longitudinalmente, formando la orla de la abertura un relieve de color roxo como el coral, con que resalta lo demas de la concha, que es de un color gris blanquecino.

Los Cangrejos marinos, conocidos hasta ahora, se dividen en trece especies distintas, y los fluviales en quatro; siendo notables entre las primeras por su magnitud y delicado sabor las que los pescadores llaman *Talicunas*, *Xaivas*, *Apancoras*, *Peludas*, *Santollas*, y *Coronadas*: todas las quales tienen las tenazas ó bocas de extraordinario grueso. Crutáceos. *Coynau.*

Las Talicunas, *Cancer Talicuna* (2), llevan la cubierta redonda, convexâ, lisa, entera, y de quatro pulgadas de diámetro: las te-

Ff

(1) Helix testa subcarinata imperforata conica, longitudinaliter striata; apertura patulo-marginata.

(2) Cancer brachyurus, thorace orbiculato lævi integerrimo, chelis muricatis.

tenazas dentadas: los ojos saltones: el pico largo, y la cola les cubre casi todo el vientre. Su color es bazo cargado; pero luego que se cuecen, toman el mismo color roxo que los demas generos de cangrejos. La Coraza de las Xaivas, *Cancer Xaiva* (1), es semiesferica con algunas puntas al rededor, siendo su menor diámetro de dos pulgadas y media.

Las Apancoras, *Cancer Apancora* (2), son un poco mayores que las Talicunas: tienen la costra oval, enteramente dentada, las patas peludas, y la cola bastante larga y triangular. Las peludas, *Cancer Setosus* (3), están cubiertas enteramente de unos pelos duros á manera de las cerdas de los puercos, los quales les salen no solamente del vientre y de las patas, sino tambien de la coraza, la qual es tuberculosa, y casi de hechura de corazon: su pico está dividido en dos, es encorvado, y le guarnecen algunas cerdas. Estos animales vienen á ser del tamaño de las Apancoras.

Las Santollas, *Cancer Santolla* (4), sobre

(1) Cancer brachyurus, thorace laevi lateribus tridentato, fronte truncata.

(2) Cancer brachyurus, thorace laevi ovato, utrinque denticulato, cauda trigona.

(3) Cancer brachyurus, thorace hirsuto obcordato tuberculato, rostro bifido inflexo.

(4) Cancer brachyurus, thorace aquleato arcuato subcoriaceo, manibus pelliculatis.

Digitized by Google

brepujan á todas las demas especies tanto en el volumen del cuerpo quanto en el sabor: su costra es orbicular, convexâ, de consistencia casi correosa, y cubierta de espinas de media pulgada de largo que suelta con facilidad al fuego: sus patas son largas gruesas y cubiertas en vez de costra de un pellejo arrugado. Las Coronadas, *Cancer Coronatus* (1), tienen la costra semioval y entera, sobresaliendoles en medio una prominencia de la misma substancia, que tiene la figura de una corona mural: su cuerpo es liso, y tiene quatro pulgadas y media de diámetro.

Los Barriletes son no menos abundantes en el mar que en las aguas dulces de Chile. El autor del viage del Almirante Anson habla de la magnitud y delicadez de los Barriletes que se hallan en las inmediaciones de las Islas de Juan Fernandez, los quales pesan por lo regular, segun afirma este autor, siete ú ocho libras castellanas (2). Las Lan-

(1) Cancer brachyurus, thorace obovato, apophysi dorsali crenata.

(2) »Los Cangrejos de mar son otro manjar exqui»sito con que nos brinda la mar con mucha mayor abun»dancia que en ningun otro parage del mundo. Pesan »por lo general ocho ó nueve libras, tienen un sabor »excelente; y los hay con tanta abundancia á la len»gua del agua, que los cogian freqüentemente con los »arpones siempre que las lanchas iban y volvian de la »playa.« *Libro II. Cap. I. pag. 103. edic. en quarto.*

Digitized by Google

gostas marinas multiplican tambien excesivamente en las aguas de aquellas islas, sin que para cogerlas necesiten los pescadores valerse de mas artificio que de esparcir por las orillas del mar algunos pedazos de carne, y de ir volviendolas ó trastornandolas con un palo conforme van acudiendo al cebo. Con este método tan sencillo se pescan todos los años muchos millares de estos crustáceos, cuyas colas secas remiten á Chile, donde son un bocado muy apreciable.

Los Cangrejos fluviales, dignos de mencion mas particular, son los *Albañiles*, *Cancer Caementarius* (1), los quales tienen cerca de ocho pulgadas de largo, son de un color pardo listado de vetas de un roxo encendido, y tienen la carne blanca, y mucho mas sabrosa que la de los demas cangrejos asi fluviales como maritimos. Estos de que tratamos se encuentran con abundancia en todos los rios y arroyos, en cuyas margenes se fabrican con barro ó arcilla una habitacion cilindrica que se alza pie y medio sobre el nivel del terreno, pero tan profundo, que pasa por él el agua corriente encañada dentro de un conducto subterráneo. Los labradores los cogen con facilidad echando en el

rio

(1) Cancer macrourus, thorace laevi cilindrico, rostro obtuso, chelis aculeatis.

rio ú arroyo donde los hay un cesto ó canasto con un pedazo de carne en el fondo.

Aunque los insectos terrestres sean por lo general como los que hay en Italia, no por eso dexa de haber muchos distintos, entre los quales se encuentran algunos que merecen particular atencion. Tal es una especie de *Crisomela* (1) que habita en las flores de la *viznaga*, la qual es toda dorada, y tan brillante puesta á la sombra como á los rayos del sol: su figura es oval, y poco mayor que una mosca; propagase en la provincia de Maúle, cuyos labradores hacen, ensartandolas juntas, unas cruces preciosas, y varias buxerias que conservan continuamente su brillantez y resplandor. Insectos. *Colicoli.*

En la misma provincia se encuentra un escarabajo negro de ocho lineas de largo llamado *Pilmo*, *Lucanus Pilmus* (2), el qual arruina las plantas leguminosas, con especialidad las aluvias verdes: pero los labradores han destruido la especie casi del todo, usando de la precaucion de sacudir las plantas asi infestadas sobre vasijas de agua hirviendo, en las quales, por ser muy torpes para volar, caen y se abrasan.

Las

(1) Chrysomela (*Maulica*) ovata aurata, antennis caeruleis.

(2) Lucanus exscutellatus ater, corpore depresso, thorace striato.

Digitized by Google

Las Langostas se propagan poco en las tierras de Chile, donde no hacen jamas los estragos que se experimentan en Cuyo y en otros paises. No obstante, sobre los árboles *pomiferos* se encuentra una de seis pulgadas de largo que parece á primera vista, quando extiende las patas, un ramo desgajado del árbol, concurriendo para aumentar esta ilusion el color de la langosta, igual al de las hojas entre que habita. El vulgo, siguiendo la antigua y erronea opinion de atribuir al espiritu maligno todas las cosas que parecen mal hechas, llama *caballo del diablo* á esta especie, que es rara y no diferente, segun me parece, de la *Longosta elefante* del Africa. Hace sesenta años que no se conocia alli el genero de las chinches domésticas ni silvestres: pero desde aquella época, que fue en la que los baxeles de Europa llevaron las de la primera especie, son comunes en las provincias Septentrionales, y especialmente en la Capital del Reyno; bien que las provincias Australes permanecen todavia exêntas de tan fastidiosa incomodidad.

Las Luciernagas que se encuentran por aquellos campos son por lo comun de la misma especie que las que se ven en Italia. Pasando yo de noche por las cercanias de un bosque ví volar entre los árboles tres gruesos insectos, que despedian de sí tanta luz, que

Digitized by Google

que parecian tres brasas ardientes, pues segun pude juzgar no serian menores que las mariposas llamadas *cabeza de muerto*. Fueron inutiles todas mis diligencias para coger alguno de estos fosforos vivientes; y asi no pude observar el genero á que correspondian, y si eran del de los *Cucuyos*, ó de los *Porta linternas*.

Como la familia de las Orugas es en aquel Reyno tan sumamente variada, aparece por todas partes en la primavera un numero prodigioso de mariposas, entre las quales se hallan muchas sumamente admirables, no menos por su magnitud, que por la riqueza y brillo de sus coloridos. Hay particularmente una del primer órden, á la qual he puesto el nombre de Papagayo, *Papilio Psittacus* (1), por estar variamente pintada de todos aquellos colores que se admiran en los mas hermosos papagayos. La parte superior de la cabeza aparece pintada de un bello roxo de cinabrio manchado de amarillo; este color domina en toda la espalda, pero venado de verde, roxo, y azul celeste: las alas son por encima verdes, con manchas irregulares, amarillas y azules, y por debaxo son rubias: el vientre es celeste, salpicado de pardo

(1) Papilio N. Alis dentatis viressentibus, luteo, caeruleoque maculatis, subtus flavis.

Digitized by Google

do y de gris ; y las antenas , hechas á manera de mazas, son de color de purpura. Hay otra del mismo tamaño, que los muchachos llaman *Paloma*, *Papilio Leucothea* (1), la qual es enteramente de un color blanco argentado, á excepcion de las antenas y de los pies, que son negros.

En el espacio de marisma que yace entre los rios *Rapél* y *Mataquito* nacen algunos animalejos que, si hemos de estar á lo que nos dicen los que los han visto, se parecen á los gusanos de seda, y fabrican sobre los árboles silvestres unos capullos algo menores que los de los gusanos de Europa, bien que formados de una seda excelente. No se puede dudar que el agradable temple del clima hace que sea todo el pais adaptabilisimo á la propagacion de estos preciosos insectos: mas como lo proveen de las sedas de Europa, no pueden dedicarse los naturales de Chile á propagar su cultivo.

Jamas habria nadie dudado de que la gran cantidad de pez que se saca en Coquimbo de la célebre *Chilca*, que es una especie de conicia ú oregano, no fuese una resina destilada de algun arbolillo, si mi paisano el Abate Don Felipe Pando, sagaz observador de las

(1) Papilio D. alis integerrimis rotundatis albis concoloribus antennis aterrimis.

Digitized by Google

las producciones naturales de aquella provincia, no hubiera descubierto pocos años ha que la supuesta pez era fruto de una pequeña oruga rayada de color bermejo, y de cinco ó seis lineas de largo. Estos curiosos insectos aparecen en gran numero por la primavera sobre las ramas de la *Chilca*, en las quales fabrican sus pequeños capullos de una especie de cera dulce, y tan blanca como la nieve, en los quales se encierran para transformarse en una falena amarillaza, *Phalaena ceraria* (1). Me es sumamente sensible el que las circunstancias criticas en que se halló aquel ilustre observador no le permitiesen llevar á efecto su proyecto importante de reconocer y exâminar si aquella substancia era aproposito para candelas y luces. Lo que sabemos es, que siendo esta cera tan blanca como dexamos expuesto, vá degenerando poco á poco en amarilla hasta que se vuelve parda y amarga, á causa de las nieblas que sobrevienen por entonces en aquellas provincias. Los naturales la cogen por el otoño, y hirviendola primeramente, la reducen despues á panes ó marcas, habiendo algunas personas que con el fin de aumentarle su peso, la mezclan con la resina que destila otro arbusto llama-

(1) Phalaena B. elinguis, alis deflexis flavescentibus, fasciis nigris.

do *Páxaro bobo*, en cuyo estado la compran los dueños de los baxeles para emplearla en los usos del alquitran; y tal es el destino que dan por lo comun á una apreciable substancia, que andando los tiempos, servirá para fines mas decorosos.

Sobre las ramas del romero silvestre se halla tambien una materia tenaz blanquisima, dispuesta en globulillos no mayores que una avellana, y en cuyo centro se contiene un aceyte claro, destilado seguramente del mismo arbusto, y que podria ser util para algun ministerio. Esta especie de agalla sirve de alojamiento á una falsa oruga, que se transforma despues en una mosca de quatro alas de color fusco, que es del genero del *Cynips* (1).

En las provincias Australes abundan las abejas de varias especies, y con particularidad las meliferas, las quales acostumbran fabricar sus panales ya en los huecos de los árboles, y ya en bucos debaxo de tierra, sacandose de estas colmenas silvestres toda la cera que se consume en el Archipielago de Chiloé: mas si yo no me engaño, faltan enteramente las avispas comunes; por lo menos yo no las ví jamas, como ni tampoco los *Mosquitos*, los *Maringuenes*, los *Gengenes*, ni

(1) Cynips Rosmarini Chilensis.

Digitized by Google

ni las demas especies de moscas terribles que afligen é incomodan á los habitantes de los paises calidos, viendose unicamente en los parages donde hay aguas estancadas algunos mosquitos de aquella especie que Linnéo llama *Culex ciliaris*. Los mosquitos que freqüentan los pueblos, son las *tipulas* de la especie grande y pequeña, que en nada se diferencian de las de Europa: bien que en la provincia de *Colchagua* se cria una de mediano tamaño, *Tipula moschifera* (1), que exhala un olor sueve de almizcle, y de las quales se sirven las aldeanas para sahumar sus vestidos. Por ultimo, ninguna de quantas hormigas pude observar, se distingue de las que hay en Italia.

En el territorio de la ciudad de Coquimbo es donde unicamente se encuentran las *Niguas* ó *Piques*, *Pulex penetrans*, bien que en tan corta cantidad, que una persona que habitó por muchos años en aquella provincia me aseguró que jamas havia oido decir que hubiesen picado ni siquiera á un muchacho. La palabra *Nigua* es en Chile un nombre general que abraza todas las especies de ladillas y liendres que molestan á los animales, y en particular los volatiles, y las quales no se dis-

 tin-

(1) Tipula alis incumbentibus cinereis, thorace abdomineque flavis.

tinguen de las que notamos en los animales de Europa. Ignorando el Teniente General Ulloa la extension que dan á tal voz en el Reyno de Chile, escribió que las *Niguas* (nombre que restringe á significar unicamente los *Piques*) se engendran en toda la costa: lo qual no es cierto absolutamente.

En el genero de las arañas no hay otra notable sino es la gran araña Colmilluda, *Aranea scrofa* (1), la qual habita debaxo de tierra en las cercanias de la Capital: su cuerpo, que es de color pardo aterciopelado, es mayor que un huevo de paloma: sus patas son larguisimas, gruesas y cerdosas: tienen quatro ojos grandes, formando un quadro sobre la frente, y otros dos mas pequeños como los de las arañas de los jardines á un lado y otro de la cabeza, y tiene armada la boca de dos colmillos negros y relucientes de dos lineas de largo y encorvados hácia arriba: pero esta araña, á pesar de su corpulencia y del aparato de sus armas, no es maligna, pues sirve de diversion á los muchachos que les arrancan los colmillos, porque el vulgo cree que son utiles en los dolores de dientes.

Los Escorpiones, llamados en la lengua del pais *Thehuanque*, *Scorpio Chilensis*

(1) Aranea abdomine semiorbiculato fusco, dentibus laniariis inferioribus exsertis.

Digitized by Google

sis (1), vienen á ser del mismo tamaño que los de Europa, propagandose unicamente en algunos de los montes secundarios de la cordillera: su color comun es un pardo cargado; pero baxo las piedras del rio Coquimbo, los hay tambien amarillos; y unos y otros pasan por no venenosos, mediante á que ninguna persona de quantas han mordido hasta ahora, ha experimentado sintoma alguno maligno. Un joven, á quien picó un escorpion en la estacion del estio hallandome yo presente, no experimentó nada mas que alguna comezon en la picadura, que permaneció encendida por espacio de media hora: bien que, hablando con verdad, estas experiencias accidentales no son decisivas.

Mas arriba diximos que es muy escasa en todo aquel Reyno la clase de los Reptiles; y con efecto, las tortugas aquaticas, las ranas de dos especies, los sapos terrestres y aquaticos, los lagartos tambien terrestres y aquaticos, y las culebras de una especie, son todos los reptiles que se encuentran en aquel Reyno, y entre los quales no hay ninguno de qualidad venenosa. Reptiles. *Huyñol.*

Las Tortugas se dividen en dos especies, conocidas ya de los naturalistas baxo los nombres

(1) Scorpio pectinibus 16-dentatis, manibus subangulatis.

Digitized by Google

bres de *Coriaceas*, que habitan en el mar, y *Lutuarias*, que se encuentran en las lagunas de las provincias Australes: las ranas son la *Sculenta*, y *Temporaria*: los sapos terrestres no se diferencian de los que se ven en Italia despues de las lluvias, y solo se encuentran en parages humedos ó pantanosos: pero los aquaticos son de dos especies, conviene á saber, el Arunco, *Rana Arunco* (1), y el Thaul, *Rana Lutea* (2). El Arunco es un poco mayor que la rana temporal, y casi del mismo color: tiene el cuerpo verrugoso, y los quatro pies *palmeados*, contandosele en los de adelante quatro dedos, y en los de detras cinco que rematan en unas uñas casi imperceptibles. Los Araucanos les llaman tambien *Genco*, que quiere decir *padre del agua*, porque ellos creen que contribuyen á la conservacion y salubridad de las aguas. El Thaul es mucho menor que la rana esculenta, á la qual se asemeja bastante en la hechura del cuerpo: pero su piel es enteramente amarilla y verrugosa, y tiene los pies de la misma configuracion que el Arunco, aunque no unidos enteramente con membranas.

El Lagarto terrestre que hay mas notable

(1) Rana corpore verrucoso, pedibus palmatis.

(2) Rana corpore verrucoso luteo, pedibus subpalmatis.

Digitized by Google

ble en el Reyno de Chile es el *Pallum*, *Lacerta Palluma* (1), el qual habita debaxo de tierra en los campos; y cuyo largo, midiendolo desde la punta del hocico hasta el origen de la cola, es de once pulgadas y quatro lineas, y su grueso de tres pulgadas: la cola es tan larga como el cuerpo: tiene la cabeza triangular, y cubierta de pequeñas escamas quadradas: el hocico largo: las orejas redondas, y situadas detras de la cabeza como las de los lagartos comunes: cubren la parte superior de su cuerpo unas escamas menudisimas romboidales, teñidas de verde, amarillo, negro y turquí; y la piel del vientre es lisa y de un color verde que tira á amarillo: tiene en cada uno de los quatro pies cinco dedos armados de fuertes uñas; y la cola es redonda, y esmaltada de los mismos colores. Los labradores hacen de las pieles de estos lagartos las bolsas para guardar el dinero.

Hasta ahora no se ha descubierto en las aguas de Chile mas que una sola especie de lagartos aquaticos, á los quales Feuillé, que los vió, puso el nombre de *Salamandra aquatica negra* (2). Este lagarto tiene catorce pul-

(1) Lacerta cauda verticillata longiuscula, squamis rhomboideis.

(2) Lacerta (*Caudiverbera*) cauda depresso-plana, pinnatifida, pedibus palmatis. *Linnéo.*

pulgadas y siete lineas de largo desde los labios hasta la extremidad de la cola; su piel, que no es escamosa, y está delicadamente granneada, es de un color negro que tira al turquí: tiene la cabeza larga y levantada; los ojos grandes y amarillos con las pupilas turquies; las narices bien abiertas y orladas de un cerco carnoso; el hocico agudo; bien hendida la boca, y en ella dos órdenes de dientes pequeños y corvos; la lengua larga, gruesa, de color bermejo, y asida enteramente por la parte de abaxo á la garganta, en la qual tiene un gran papo que se comprime y se hincha como una vexiga: no tiene orejas, como le sucede á la mayor parte de los lagartos aquaticos; pero le adorna longitudinalmente toda la espalda una especie de cresta perpendicular y ondeada, que le corre desde la frente hasta la extremidad de la cola; los pies de delante son mucho mas cortos que los de detras, dividiendose unos y otros en cinco dedos unidos entre sí por medio de una membrana, y armados en vez de uñas de un cartilago redondo. La cola, que quando nace es estrecha y redonda, se ensancha despues hácia la punta cosa de dos pulgadas, y termina en forma de espatula, dentada á manera de sierra.

La Culebra Chileña es la que los natura-

ralistas llaman *Coluber Æsculapii* (1), cuyo cuerpo está listado de blanco y de negro, y aun de amarillo sombreado de fusco. Las mayores que yo ví, tenian cerca de tres pies de largo: no son dañinas; y asi los labradores las cogen por la cola sin precaucion ni rezelo, y volteandolas por un rato al rededor de la cabeza para *embriagarlas*, como ellos dicen, se las enroscan despues en los brazos.

Peces. *Chalgua.*

Los pescadores Chileños cuentan setenta y seis especies distintas de peces que se hallan en el mar adyacente, todos muy sanos, y por lo comun de un sabor delicado; y aunque hablando rigurosamente sean distintos de todos los peces del hemisferio Septentrional, no dexa de haber un buen numero, que no haciendo alto en algunas diferencias de poca monta, pueden pasar por individuos de las mismas especies. Tales son entre los Anfibios la raya, el torpedo, la *Charcharia*, el pez can, el pez sierra, la rana pescadora, y la vieja; y entre los peces propios la anguila, el congrio, el gynopto electrico, el pez espada, el bacalao, la merluza, el lenguado, la raya, la dorada, el bonito, la cabrilla, el atún, el escombro, el sabalo, el barbo de mar, el barbo de rio, el sargo, las sardinas, las anchoas, y otras varias especies.

(1) Coluber 176-42.

Digitized by Google

Es verdaderamente maravillosa la multiplicacion de los individuos de la clase de que tratamos, ya se deba á la propiedad de aquel mar, ó ya al corto numero de pescadores que los destruyen. Asi lo atestiguan quantos viageros han estado en aquellos parages, y entre otros Frezier (1), el Almirante Ansón (2), Byron (3), y Carteret.

(1) »En la rada de Valparaiso se disfruta una pes»ca abundante de todas especies de buenos pescados, co»mo son pege-reyes, dentones delicadisimos, lenguados »de que ya hicimos memoria, sargos, &c. omitiendo »otro infinito numero de temporada, como son las sar»dinas, y una especie de merluza que dá en la costa por »los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre, las alo»sas ó sabalos, el *Carreau*, y una especie de anchoas, »cuya multitud es á veces tan grande, que las cogen á »canastas á flor de agua." *Frezier viag. tom. I. pag.* 212.

(2) » Las merluzas son alli de un grueso prodigio»so, y tan abundantes como en las costas de Terrano»va, segun dictamen de muchos marineros nuestros que »habian estado en aquella pesca. Tambien cogimos alli »grandes angeles de mar, caballas, torpedos, peces ar»gentados, congrios de una especie, y un pescado ne»gro que se parecia al pege-rey, del qual haciamos mas »aprecio que de otro ninguno, poniendole el nombre de »deshollinador de chimeneas. Pescabamos con anzuelo, y »sacabamos quantos peces queriamos: de forma, que un »bote con dos ó tres tenzas ó anzuelos venia cargado de »peces en dos ó tres horas de pesca." *Viag. de Ansón, libro II. cap. I. pag.* 103.

(3) » Habia tanta abundancia de pescados que un »bote podia con seis tenzas ó anzuelos pescar en pocas »horas todo el pescado necesario para dar de comer á »toda la tripulacion en dos dias seguidos; y estos pes»ca-

Digitized by Google

ret (1). Todas las bahias, los senos, y las bocas de todos los rios y arroyos hormiguean, por decirlo asi, de peces grandes y chicos, que se agrupan en tan grandes porciones, que en algunos parages los cogen sin valerse del menor artificio. El rio *Cauten*, cuyo ancho será de unas trescientas toesas, y cuyo volumen de agua es capaz de sostener navios de linea, se llena de tal modo de estos vivientes en ciertos tiempos del año hasta siete leguas mas arriba de su embocadura, que atropados los Indios por ambas orillas, los pescan con grande abundancia, sin valerse de otro artificio que de enclavarlos y espetarlos con cañas puntiagudas de la especie que ya digimos llamarse *Coliu*, sucediendo casi lo mismo en las bocas de todos los demas rios australes.

Hh 2 Los

» cados de diferentes especies, eran todos de un sabor » exquisito, encontrandose algunos que tenian de vein- » te á treinta libras de peso." *Viag. de Hawhusworth, Tom. I. cap. VIII. pag. 126. Edic. de Lausan.*

(1) » Esta parte de mas afuera es un bellisimo an- » clage para refrescar viveres, singularmente en verano. » Ademas de las cabras que allí hay, y de que hemos ha- » blado, es tan grande la multitud de pescados que se » encuentra al rededor de las Islas, que un bote sin mas » que tres tenzas ó anzuelos, puede pescar el que se ne- » cesita para mantener cien personas. Nosotros pescamos » excelentes melgas negras, caballas, merluzas, cangre- » jos, &c. y cogimos un martin pescador de 87 libras » de peso, y de cinco pies y medio de largo." *Idem cap. II. pag. 241.*

Digitized by Google

Los habitantes del Archipielago de Chiloé, donde es mayor la propagacion de los peces que en lo restante de Chile, hacen en las bocas de los rios, y aun en las playas abiertas, varias estacadas con una puerta hácia el mar, la qual cierran valiendose de una cuerda quando se retiran las aguas: de modo, que luego que menguan las mareas del mar, queda dentro de la estacada una tan grande multitud de pescados, que no siendo bastante para llevarselos todos la gente que acude á este fin, abren la puerta y dexan escapar la mayor parte de los pescados.

Es tal la abundancia de bacalao que hay al rededor de las Islas de Juan Fernandez, que alli se verifica lo que se dice del banco de Terranova, esto es, que el echar el anzuelo y sacarlo con presa, es todo uno. Este pez, en cuya multiplicacion excesiva se complace al parecer la naturaleza, se acerca en grandes camadas por los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre hácia las playas de Valparaiso, cuyos vecinos, que antes no hacian caso de él, pero que de pocos años á esta parte se han aplicado á una pesca tan importante, cogen y secan una gran cantidad desde que un Frances llamado Mr. Lison estableció alli este ramo de tan útil comercio.

Algunos parages de la orilla del mar apare-

recen varias veces cubiertos de pescados de todas clases, que huyendo de los cetáceos sus enemigos, se acercaron demasiado á la orilla, desde donde los lanzaron sobre la arena los choques de las olas del mar. Una parte de ellos sirve de pasto á bandadas de páxaros maritimos, y otra parte sirve puesta en salmuera para el consumo de la quaresma: pero aunque todas las especies son extremamente fecundas en aquel mar, sin embargo, los mas abundantes son los que los naturales llaman *Robalo*, *Corbina*, *Lisa* y *Pege-rey*.

El Robalo, *Esox Chilensis* (1), es casi cilindrico: tendrá de dos á tres pies de largo,

(1) Esox maxillis aequalibus, linea laterali caerulea.

B. 10. *D.* 14. *P.* 11. *V.* 6. *A.* 8. *C.* 22.

Corpus teres, squamosum. Squamae osseae, imbricatae, angulatae, deciduae. Caput mediocre cathetoplateum. Rictus tranversus, terminalis, mediocris; labia simplicia. Maxillae aequales, denticulatae, inferior punctata. Dentes immobiles, conferti, minimi. Lingua integra, glabra. Palatum glabrum. Oculi magni orbiculati, laterales. Nares geminae, prope oculos. Opercula branchialia squamosa, mobilia, diphylla. Membrana branch: lata, patens. Apertura Br. lateralis, falcata. Dorsum convexiusculum, uti abdomen. Linea later. recta, suprema, dentata. Anus remotus prope caudam. Pinnae omnes radiatae. D. Solitaria, brevis, declinata, pone aequilibrium. P. infimae, breves, acuminatae. V. abdominales, vifinae, mediocres, acuminatae. A. proportionalis subaequalis, pone aequilibrium. C. distincta, aequalis.

Digitized by Google

go, y está vestido de escamas angulosas en toda la espalda, y argentadas en todo el vientre: las aletas blandas del todo, ó sin ningun genero de espina; cortada la cola, y señalada longitudinalmente la espalda con una lista turquí orlada de amarillo, y su carne es blanca, algo transparente, formando hojas, y de muy delicado sabor, gozando siempre la preferencia el que se pesca en las costas de Arauco, donde se suelen coger algunos de mas de veinte libras de peso. Los Indios de las Islas de Chiloé acostumbran secarlo á el humo despues de haverlo lavado muy bien, y tenidolo en agua del mar veinte y quatro horas, paraque se sale; y luego que está bien seco, lo embarrilan muy bien, poniendo cien Robalos en cada barril, que venden despues en dos ó tres duros: porque asi preparados estos pescados, son los mas sabrosos de todos los secos.

La Corbina, *Sparus Chilensis* (1), es por lo

(1) Sparus cauda vifida, lineis utrinque transversis fuscis.

B. 6. *D.* $\frac{13}{28}$ *P.* 17. *V.* $\frac{1}{0}$ *A.* $\frac{2}{14}$

Corpus ovatum, cathetoplateum, acanthopterygium. Caput declive, laeviusculum. Maxillae subaequales. Labia duplicata: dentes incisores conici, molares obtusi. Cirri 6. Lingua glabra. Oculi magni, laterales, supremi, iride argentea. Nares binae prope oculos. Opercula branch. diphylla. Linea lateralis incurva, dorso pa-

lo general tan grande como el Robalo, aunque se encuentran muchas de cinco ó seis pies de largo. Este pez tiene la cabeza pequeña, el cuerpo oval, bien ancho, y cubierto de grandes escamas romboides de color de madre perla manchado de blanco, y la cola ahorquillada: algunas lineas parduscas los ciñen obliquamente desde la espalda hasta el vientre: las aletas se componen de radios y espinas: la carne es blanca, consistente y de buen comer, especialmente frita; y si la prepararan como la del atún, tal vez seria mejor que este: pero la industria de aquellos pueblos no se extiende todavia á descubrimientos tan utiles.

La Lisa, *Mugil Chilensis* (1) se parece mucho al barbo comun en la hechura, en las escamas y en el sabor: pero se distingue de él en la aleta de la espalda, que es unica. La hay de mar y de rio: la primera es poco apreciable, pero la segunda es de un sabor tan verdaderamente exquisito, que no faltan personas que lo prefieran al de las truchas mas delicadas. Ambas á dos tienen poco mas de un pie de largo.

El

parallela, suprema, vix conspicua. Pinna dorsalis sublongitudinalis, declinata. V. thoracicae. A. media.

(1) Mugil Dorso monopterygio.

B. 7. *D.* $\frac{1}{9}$ *P.* 12. *V.* $\frac{1}{6}$ *A.* $\frac{3}{10}$ *C.* 16.

Digitized by Google

El Pege-rey, *Cyprinus regius* (1), que se ha grangeado este nombre por la excelencia de su carne, es casi del tamaño de un buen arenque: su cuerpo es cilindrico y cubierto de escamas doradas por toda la espalda, y argentadas por ambos costados: el hocico es corto, obtuso y sin dientes: los ojos amarillos, con el iris purpureo, y la pupila turquí, y las aletas blandas de color amarillo, estendiendose la de la espalda desde la cabeza hasta la cola, la qual está hendida en dos. Es tan abundante este pescado en todo aquel mar, que los pescadores suelen dar sesenta y aun ciento por un real.

Aunque no haya tanta variedad de especies de pescados de agua dulce como de agua salada, es mucho mayor el numero de individuos, siendo increible la cantidad de estos vivientes que se albergan en los rios, lagunas, arroyos, y aun hasta en los menores manantiales de todo el Reyno, particularmente desde el grado 34 hasta el Polo. Las especies mas estimadas que alli se encuentran, son la *Lisa* de que ya hemos hablado, la Trucha, *Salmo truta*, que suele tener pie y medio de largo: el *Cauque*, *Cypri-*

(1) Cyprinus pinna ani radiis 11, dorsali longitudinali.

B. 3. *D.* 28. *P.* 15. *V.* 10. *A.* 11. *C.* 21.

Digitized by Google

prinus Caucus (1): el *Malche*, *Cyprinus Malchus* (2): el *Yuli*, *Cyprinus Julus* (3): la *Cumarca* ó Peladilla, *Stromateus Cumarca* (4), y el *Bagre* ó *Luvur*, *Silurus Chilensis* (5).

Este ultimo está cubierto de un pellejo limpio de escamas, liso, pardo por ambos lados, y blanquecino por el vientre, asemejandose mucho en toda su configuracion á las ninfas de los ranaquajos: su cabeza es demasiado gruesa con respeto á su cuerpo, el qual no pasa, quando mas, de once pulgadas de largo: su hocico es obtuso, y tiene unos hilos como los de los barbos: la espina contenida en la aleta de la espalda no es venenosa, como dicen que lo es la de los demas Bagres que se crian entre los Tropicos: finalmente,

Ii su

(1) Cyprinus pinna ani radiis 13, Corpore tuberoso argenteolo.

D. 9. *P.* 16. *V.* 9. *A.* 13. *C.* 29. *Piscis sesquipedalis, cauda bifida.*

(2) Cyprinus pinna ani radiis 8, corpore conico subcaeruleo.

D. 12. *P.* 14. *V.* 8. *C.* 18. *Piscis pedalis, cauda bifida.*

(3) Cyprinus pinna ani radiis 10, cauda lobata.

D. 15. *P.* 17. *V.* 9. *C.* 19. *Piscis spithameus.*

(4) Stromateus dorso caeruleo, abdomine albo.

Piscis spithameus minime fasciatus.

(5) Silurus pinna dorsali postica adiposa, cirris 4. cauda lanceolata.

B. 4. *D.* $\frac{1}{7}$ *O.* *P.* 8. *V.* 8. *A.* 11. *C.* 13.

Digitized by Google

su carne es amarillaza, y una de las mas delicadas que se pueden hallar entre los pescados. En el mar se cria otra especie ó variedad suya, de color negro, á la qual la tripulacion del Lord Anson puso el nombre de deshollinador de chimeneas.

Las Anguilas se propagan unicamente en los rios de la dominacion Araucana, donde son tantas, que las pescan los Indios poniendo una especie de cestos contra la corriente del agua. En el rio *Tolten*, que atraviesa el mismo pais, se encuentra un pececillo nombrado *Puye*, tan diáfano, que segun afirman los que le han observado, poniendose muchos los unos encima de los otros, se ven con claridad los objetos que se hallan debaxo de todos ellos. Si esta propiedad no está exâgerada, pudiera servir muy bien este pececillo para descubrir los secretos de la digestion y el curso de los humores.

Aunque las aguas de Chile sean tan abundantes de peces como dexamos expuesto, sin embargo, no hay mas que tres notables por alguna particularidad. Estos son el *Pez Faxado*, el *Pege Gallo*, y el *Tollo* de las Islas de Juan Fernandez, los quales son habitantes del mar. El primero, *Chaetodon Aureus* (1), es un pescado chato, de figura oval, que

(1) Chaetodon, cauda integra, spinis dorsalibus 11. cor-

Digitized by Google

que tiene doce pulgadas de largo, y está cubierto de pequeñas escamas, faxandole sobre un fondo de color de oro brillante unas faxas de color gris, y otras negras, distintas y claras, y de ocho lineas de ancho. Estas bandas son cinco: la primera negra, la qual pasa circularmente por los ojos desde la nuca: dos de gris, que circuyen el cuerpo hácia el punto del equilibrio, dividiendole en quatro partes iguales; y las otras dos negras y gris, que ciñen el mango de la cola, la qual es de color de plata. Este hermoso pez tiene la cabeza pequeña, el hocico prolongado y armado de dientes pequeños, la espalda enteramente cristada, con una gran aleta espinosa de color amarillo, y la cola, que es á manera de un abanico, está orlada asimismo de bandas amarillas: finalmente, su carne es de exquisito sabor.

El Pege Gallo, *Chimaera Callorynchus* (1), que

corpore aureo fasciis 5 discoloribus distincto.

B. 6. *D.* $\frac{11}{33}$ *P.* 12. *V.* $\frac{1}{5}$ *A.* $\frac{3}{19}$ *C.* 18.

»Aper marinus aureus maculatus.« *Feuillé.*

Nares binae prope oculos. Opercula branchialia triphylla. Apertura branch. lateralis arcuata: lineae laterales arcuata, suprema inconspicua. Anus fere medius. Pinnae P. infimae, minimae, acuminatae. V. infimae, thoracicae, acuminatae. A. longitudinalis. Macula ovalis nigra ad caudam.

(1) »Chimaera rostro subtus labro inflexo laevi.« *Linn.*

que Linnéo coloca en el órden de los Anfibios nadantes, tiene cerca de tres pies de largo: su cuerpo es redondo, y mas grueso por en medio que por los extremos, cubriendole enteramente un pellejo azulado y desnudo de escamas. Una cresta cartilaginosa, que adornandole la cabeza, se prolonga cinco ó seis lineas mas allá del labio superior, le ha merecido el nombre de Pege Gallo, ó el de *Chalgua-Achaguál* que le dan los Araucanos, y que significa lo mismo. Tiene cinco aletas; conviene á saber: la de la espalda, que principia detras de la nuca, y termina en la mitad de la espalda, y es grande y triangular, apoyandose en una espina bien gruesa de cinco pulgadas de largo, y que excede del angulo agudo de la misma aleta; siendo este el unico hueso que se encuentra en el cuerpo de este pescado, que es todo cartilaginoso; pues hasta la misma coluna vertebral es una especie de cartilago ó ternilla no medular sin cavidad alguna y sin nervios, como lo es precisamente la del genero de las Lampreas. Las otras quatro aletas estan situadas cerca de las garras y debaxo del ano: las narices son dobles, cosa rara en los peces, y la cola está hecha á manera de hoz, con la punta encorvada hácia el vientre. La carne de este pescado tiene un sabor desagradable, y los que la comen es mas bien por curiosidad que por gusto.

El

Digitized by Google

El Tollo, *Squalus Fernandinus* (1), es una especie de Pege Can, algo mas grande que el Pege Gallo, siendo notable por dos espinas que tiene sobre la espalda al modo que el *Squalus-Acanchias*, las quales son triangulares, encorvadas hácia la punta, tan duras como el marfil, de dos pulgadas y media de largo, y de cinco lineas de ancho por cada una de sus frentes ó lados. Estas espinas son un remedio eficaz contra los dolores de dientes, como ha resultado de repetidas experiencias, reduciendose su uso á aplicar al diente dolorido la punta de una de estas espinas, cuya base espongiosa se va hinchando poco á poco hasta que se pone mas suave y mas blanda, y sin mas diligencia cesa el dolor al cabo de media hora. Como la punta de la espina que toca en el diente es de una consistencia tan dura que no se puede atribuir la hinchazon de la parte inferior á la humedad de la saliva, es de creer que provenga su dilatacion del humor corrosivo que causa el dolor, y que será atraido de la substancia interna del hueso.

Aunque los peces cetáceos ó *Plagiures* pertenezcan á la clase de los animales *lactantes*, he tenido por conveniente hacer aqui una bre-

(1) Squalus pinna anali nula, dorsalibus spinosis, corpore tereti ocellato.

Digitized by Google

breve mencion de ellos, considerando que atendiendo muchos autores á su configuracion exterior, los colocan tambien en el número de los pescados. Las especies de estos animales que freqüentan los mares del Reyno de Chile son las ballenas grandes y chicas, y los delfines de las tres especies que se conocen. Los Araucanos llaman *Yene* á la ballena grande, ó *Balaena Mysticetus*, y á la chica, ó *Balaena Boops*, llaman *Ycol*. Son comunisimas en aquel mar estas dos especies, viendose en ciertos tiempos del año grandes porciones de ellas, particularmente hácia las bocas de todos los rios, donde acuden á devorar á aquellos pescados maltratados del impetu del refluxo.

Los viageros Ingleses que reconocieron en estos ultimos años el estrecho de Magallanes y las inmediaciones de la Isla del Fuego, hablan de la gran multitud de estos animales que se encuentran en aquellas aguas, en las quales los naturalistas que acompañaron á Cook en su segundo viage observaron tambien la Ballena Boops. Yo tengo suficientes motivos para creer que todas aquellas especies que, ademas de las dos mencionadas, habitan en los mares del Norte, se hallan igualmente en los mares del Sur: mas como los naturales no se han aplicado á este genero de pesqueria, me ha sido imposible

Digitized by Google

ble averiguar con exâctitud las especies y diferencias que debe haber entre las ballenas australes, cuyo tamaño seguramente no es inferior al de las de los mares del Norte. No ha muchos años que las olas arrojaron á las costas de los Chones una ballena muerta que tenia noventa y seis pies de largo; y en un parage de aquellas playas se veía una costilla de otra ballena que tenia veinte y dos pies; y asi me admiro de que á pesar del testimonio de todos los viageros pretenda todavia Mr. de Buffon en sus epocas de la naturaleza que los mares Australes no sean á proposito para la produccion de las ballenas, y que no alberguen animales mas corpulentos que los *Lamentinos*. Este hombre grande, que á veces se dexa llevar demasiado de sus favoritos sistemas, podia acordarse á lo menos de la monstruosa corpulencia de los falsos leones marinos de las Islas de Juan Fernandez, que él mismo describe (1).

Al-

(1) »El dia 30 se empezó á gobernar hácia la tier»ra de los Estados, en cuyo paso se encontró tanto nu»mero de ballenas de tan prodigiosa magnitud, que la »tripulacion temia que hiciesen naufragar el navio. Tam»bien se veía infinito numero de lobos marinos y de *Pinguinos.*" *Diario del segundo viage del Capitan Cook. pag.* 522.

Vease tambien el *Wallis* cap. I. pag. 11. á *Cook* cap. III. pag. 296. El viag. de *Hawkesworth*, á *Pernetty* viag. tom. II. pag. 72 y 225. A *Duclós*, Diario ibid. pag. 259. A *Giraudais*, Diario ibid. pag. 274.

Digitized by Google

Algunas veces se presentan en los mares de Arauco ciertos animales que aquellas gentes llaman ya toros, y ya vacas marinas, pero que no he podido apurar si son *Lamentini* ó *Rosmari*, ó si pertenecen á algun otro genero; no obstante, mas bien me inclino á creer, ateniendome á las descripciones confusas que he adquirido, que son *Manaties* ó Lamentinos. Los primeros Españoles que se establecieron en la isla grande de Juan Fernandez cogian gran cantidad de estos animales, de cuya carne se alimentaban con gusto: pero el continuo estrago que hacian de ellos, los obligó á abandonar las inmediaciones de aquella isla.

Los Indios aseguran que en ciertas lagunas de Chile se encuentra un desmesurado animal al qual dan el nombre de *Gúrúvilu*, que quiere decir Zorra-culebra, y el qual, segun ellos, es antropófago, y es causa de que se abstengan de bañarse en las aguas de las tales lagunas: pero no estan de acuerdo en la figura que le señalan, diciendo unos que es largo, á manera de una serpiente, con cabeza de zorra, y afirmando otros que es casi circular como un cuero de vaca bien estendido. Si esto fuese verdad, vendria á ser una especie de *manta* ó de raza monstruosa: pero se puede dudar si la exîstencia de este viviente sea puramente imaginaria.

La

Digitized by Google

La clase de los páxaros es la que se halla mas bien provista de especies, despues de la de los insectos, entre los animales de Chile; pues las especies terrestres y aquaticas ya conocidas llegan á ciento treinta y cinco : las marinas son inumerables : el genero solo de las golondrinas de mar contiene veinte y seis ó veinte y siete especies distintas; y hay otros muchos generos de casi igual numero: de manera, que el cielo de aquellas orillas se obscurece con bastante freqüencia con las prodigiosas bandadas de páxaros que se juntan y se reunen para dar caza á los peces que salen de las aguas del mar. Páxaros. *Gunún.*

La vasta montaña de la cordillera es, por decirlo asi, el semillero de los páxaros terrestres y fluviales, á donde se acoge por la primavera un buen numero de todos ellos para acudir con mayor seguridad á su propagacion respectiva, y de donde, al asomar las primeras nieves, se retiran á los llanos y á los montes marítimos acompañados de su inumerable descendencia; debiendose atribuir á la mansion que hacen en aquella montaña, cubierta continuamente de nieve, la variedad de colores que se vé en muchos individuos de una identica especie, pues en quantas hay de diversos colores, he observado yo páxaros blancos enteramente.

No todos los vivientes de la clase de que

Digitized by Google

tratamos son especies distintas de los que veo que se propagan dentro de Italia, pues se encuentran muchos, que aunque bien considerados presenten alguna variedad distintiva, pueden pasar por individuos de las mismas especies. Tales son las ánades, las ocas, las cercetas, los esmerejones, los gavilanes, las gangas, las gallinetas, los ayrónes, los alcones, las aguilas, los milanos, los azores, los cernicalos, los páxaros nocturnos, los cuervos, las palomas torcaces, las tortolas, los tordos, las mirlas, los picos, las golondrinas, las perdices, las gallinas domésticas, &c. (1). Los cazadores numeran trece especies de ánades montaraces, y seis de ocas; siendo la mayor y mas bella entre las de las ánades la que llaman

(1) »Los campos estan poblados de una infinidad de »páxaros, particularmente de palomas torcaces, muchas »tortolas y perdices, aunque inferiores á las de Francia, »algunas gangas, ánades de todas especies, y entre es»tas una que llaman *Patos reales*, los quales tienen una »cresta encarnada encima del pico: Zarapitos, Cercetas, »que se parecen en algo á aquellos páxaros de mar que »llaman *Málvis*, y que tienen el pico encarnado, lar»go, derecho, angosto, y chato por la parte de arri»ba, con una lista del mismo color sobre los ojos, que »tienen los pies como los del avestruz, y son de muy »buen comer: Papagayos, Pechicolorados, que son de »muy buena musica; y algunos Cisnes y Flamencos, cu»yas plumas aprecian mucho los Indios para adornar sus »cabezas en sus funciones, porque son de un hermoso »color blanco y encarnado, que es el que mas se esti»ma.“ *Frez. viag. tom. I. pag.* 140.

Digitized by Google

man *Real*, *Anas Regia* (1), la qual es de mucho mayor volumen que las ánades domésticas, y tiene la parte superior del cuerpo de color turquí, y gris la parte inferior, adornandole el pico una gran cresta encarnada, y el cuello un collar de bellisimas plumas blancas. Entre las ocas es notable la Coscoroba, *Anas Coscoroba* (2), no menos por su magnitud, que por la facilidad con que se domestíca y amansa, aficionandose de tal modo á los que le dan de comer, que los sigue á donde quiera que vayan. Este páxaro es enteramente blanco, á excepcion de los pies y del pico, que son encarnados, y de los ojos, que parecen negros enteramente. El Cisne Chileño, *Anas Melancoripha* (3), viene á ser del tamaño del cisne europeo, al qual se asemeja mucho en la figura del cuerpo, pero se distingue de él en el color de las plumas que le cubren la cabeza hasta la mitad del cuello, y las quales son de un hermoso color negro, siendo asi que todas las otras plumas tienen un color blanco resplandeciente. La hembra saca seis polluelos que jamas dexa abandonados en el nido, llevandoselos consigo so-

(1) Anas caruncula compressa frontali, corpore subtus fusco, collari albo.

(2) Anas rostro extremo dilatato rotundato, corp. albo.

(3) Anas rostro semicilindrico rubro, capite nigro, corpore albo.

Digitized by Google

bre su espalda siempre que sale en busca de su comida.

El Reyno de Chile contiene cinco especies de ayrónes de singular hermosura, el primero de los quales es el *Ardea Major* de Europa: el segundo, *Ardea Erytrocephala* (1), es del propio tamaño, pero tiene todo su cuerpo blanco, y un hermoso penacho encarnado que le toca en la espalda: el tercero, *Ardea Galatea* (2), es de color de leche, el pico amarillo, de quatro pulgadas de largo, y las patas carmesies; y éstas y el cuello tienen dos pies y siete pulgadas de alto: el quarto, *Ardea Cyanocephala* (3), tiene la cabeza y la espalda turquies, las alas negras, guarnecidas de blanco, el vientre amarillo verdoso, la cola verde, el pico negro, y las patas amarillas: finalmente el quinto, *Ardea Thula* (4), nombre derivado de la lengua Chileña, es totalmente blanco, y lleva en la cabeza una hermosa garzota del propio color.

Las Aguilas de Chile son de dos especies, conviene á saber, el Aguila encendida de Europa, que los Indios llaman *Gnancu*, y

(1) Ardea occipite crista dependente rubra, corp. albo.

(2) Ardea occipite subcristato, corpore lacteolo, rostro luteo, pedibus coccineis.

(3) Ardea vertice cristato caeruleo, remigibus nigris albo marginatis.

(4) Ardea occipite cristato, corpore albo.

Digitized by Google

y el Aguila grande que llaman *Calquin*, y la qual me parece identica al *Ytzquauhtli* de Mexico, y al *Urutaurana* del Brasil, que Linnéo llama *Vultur Harpia.* Tiene adornada la cabeza de una especie de cimera de color turquí: las plumas del cuello, de las alas y de la espalda son de un color negro que tira á azul, y las de la cola estan listadas de pardo y de negro; y el vientre es blanco salpicado de pardo. Este feroz animal aereo tiene diez pies y medio de envergadura.

Tambien hay alli dos especies de tórtolas, una de las quales no se diferencia de la comun europea: mas la segunda, *Columba Melanoptera* (1), tiene las alas negras, y aplomado lo restante del cuerpo. Es tanto lo que abundan en todo el pais las palomas torcaces, que á pesar del gran numero que matan los labradores, se ven cubiertos de ellas los campos para daño y ruina de todos sus frutos.

Los Picos son de quatro especies, conviene á saber, el *Verde*, el *Virginiano*, el *Carpintero*, y el *Pitiu.* El Carpintero, *Picus Lignarius* (2), es poco menor que un tordo, tiene la cimera encarnada, y el cuerpo listado de

(1) Columba cauda cuneata, corpore caerulescente, remigibus nigris.

(2) Picus pileo coccineo, corpore albo, caeruleoque vittato.

Digitized by Google

de blanco y de azul turquí, y un pico tan fuerte, que no solo agujerea los árboles secos, sino tambien los verdes, haciendo en ellos unos huecos de suficiente profundidad para anidar con sus hijuelos: de manera que destruye un gran numero de árboles frutales. El Pitiu, *Picus Pitius* (1), es del tamaño de una paloma, y su color pardo, manchado de blanco. Este páxaro no anida como los demas Picos en los huecos de los árboles, sino en las margenes de los rios, ó en los declives de los montes, en cuyos parages abre una cueva donde deposita sus hijos, cuyo numero no excede de quatro. Los naturales aprecian sobre manera su carne.

Las Perdices de color de gris y encarnadas, que segun Feuillé son mayores que las de Europa, abundan en todo aquel Reyno, siendo sus carnes de un sabor exquisito, particularmente en los meses de Abril y de Mayo, en los quales engordan mucho comiendo las flores de la *Sassia perdicaria*. En las marismas se encuentra otra especie mucho mas pequeña, que no es de sabor tan gustoso: pero las Codornices, que son tan comunes en varias partes de América, faltan absolutamente en el Reyno de Chile.

Las

(1) Picus cauda brevi, corpore fusco maculis ovalibus albis guttato.

Digitized by Google

Las Gallinas domésticas que los Indios llaman *Achau*, son de la misma especie que las caseras de Europa; siendo tradicion constante que las hay alli desde tiempo inmemorial, infiriendose lo mismo del nombre propio que tienen en la lengua Chileña, en la qual falta el de todos los demas volatiles, verdaderos descendientes de raza extrangera, como son las palomas, las ocas, las ánades domésticas, y los pavos: asi que no parece sino que la gallina, el cerdo y el perro, fueron destinados á acompañar en todas partes al hombre. Con efecto los modernos viageros Ingleses, dicen haberlos encontrado en casi todas las islas que han descubierto en el mar del Sur.

Otros muchos páxaros tiene Chile, ademas de los mencionados, que merecen una descripcion particular: mas para no exceder los límites de esta obra, me ceñiré á describir unicamente los mas singulares, dividiendolos en dos órdenes; conviene á saber, en *Palmipedos*, y en *Fisipedos*. Los Palmipedos son los que tienen unidos unos con otros los dedos por medio de una membrana, y habitan en el mar ó en los rios, donde se alimentan de pescados y de insectos aquaticos: tales son los siguientes.

I. El Pinguino, *Diomedea Chilensis* (1), es

(1) Diomedea alis impennibus, pedibus compedibus

Digitized by Google

es el anillo ó el eslabon que une los páxaros á los pescados, asi como el volador ó pescado volante es el que une los pescados á los páxaros. Con efecto, tiene pico y pies palmeados como los páxaros aquaticos, y tiene tambien plumas, aunque tan finas que parecen un verdadero pelo: mas lleva por alas dos nadaderas pendientes y cubiertas por arriba de unas pequeñisimas plumas que á primera vista tienen la apariencia de escamas; y como estas aletas son tan sumamente pequeñas, le sirven para nadar, y no para que levanten el vuelo. Es del tamaño de un ánade, pero tiene el cuello mas largo, la cabeza aplastada por ambos lados, y pequeña respecto de la mole del cuerpo: el pico es sutil y encorvado por la punta: las plumas que le cubren la parte de arriba del cuerpo son de color gris, variado de azul turquí, y las del pecho y del vientre blancas: la cola no es nada mas que una prolongacion de las ancas ó del abdomen; y como es *podicipedo*, esto es, como tiene situados los pies muy cerca del ano, anda siempre muy derecho, llevando como el hombre levantada la cabeza, é inclinandola ya á un lado y ya á otro para conservar su equilibrio: lo qual ha sido causa de que le llamen *páxaro niño*, pareciendo des-

de

trièdactylis, digitis omnibus connexis.

Digitized by Google

de lejos un niño quando se empieza á soltar á andar. No tiene mas que tres dedos en cada pie; y no faltan personas que lo confundan con el *Alca*: pero no se puede dudar, por poco que se reflexîone, en la hechura de su pico y de sus narices, que corresponda á el genero de las *Diomedeas*. Aunque este páxaro es un nadador excelente, no puede, quando el mar está borrascoso, resistir el impetu de las olas; y de aqui se sigue, que durante el invierno, se encuentren muchos ahogados y arrojados del mar á las playas. Los viageros alaban su carne; pero yo no la he probado jamas, ni tengo noticia de que nadie la coma en el Reyno de Chile. Su piel es casi tan gruesa como la de los cerdos, y se despega de la carne con facilidad: hace su nido en la arena, y alli pone seis ó siete huevos, salpicados de manchas negras.

II. El Quethu, *Diomedea Chiloensis* (1), es del mismo genero, y casi de la propia magnitud y figura del Pinguino, del qual se distingue unicamente en tener las aletas absolutamente sin pelo, en que sus pies estan divididos en quatro dedos tambien palmeados, y en tener vestido el cuerpo de una especie de pluma espesa, larga y de color ceniciento-

(1) Diomedea alis impennibus, pedibus compedibus tetradactylis palmatis, corpore lanuginoso cinereo.

Digitized by Google

ciento, y tan ensortijada y suave, que parece lana. Los habitantes del Archipielago de Chiloé, que es donde se encuentra un gran numero de estos páxaros, hilan esta pluma particular, y hacen de ella cubiertas para camas, que son muy estimadas en el pais.

III. El Thage, *Pelecanus Thagus* (1), que los Españoles llaman *Alcatraz*, es una especie de onocrotalo, ó de pelicano, de color pardo, y notable por el enorme papo ó bolsa que le cuelga del cuello: su cuerpo no es mayor que el de un gallinazo, pero el cuello tiene un pie de largo, las patas veinte y dos pulgadas de alto, y la cabeza es suficientemente gruesa para sostener un pico de cerca de pie y medio de largo y de cinco pulgadas de grueso medido por la base. Cada batiente del pico tiene unas carreras de dientecillos á modo de sierra, y se encorva por la punta; cuya particularidad distingue especificamente á este pelicano Americano del oriental, el qual tiene el pico cortante, pero de contornos enteros. El batiente inferior del que describimos, se compone de dos piezas que se unen por la punta, las quales son flexibles y elasticas; y ensanchandose por la base, dexan en ella una abertura que se comunica con

(1) Pelecanus cauda rotunda, rostro serrato, gula saccata.

Digitized by Google

con el papo, el qual, que es una dilatacion de la piel de la quixada inferior y de la del cuello, se compone de una membrana carnosa, capaz de una prodigiosa extension, y cubierta de pluma corta, fina y de color gris. Apenas se distingue este papo, quando está vacío; mas quando el páxaro lo llena de pasto, es cosa que admira el ver la cantidad de peces enteros y destrozados que lleva en él para cebar sus polluelos, los quales por lo comun no son mas que cinco. Atenta siempre la naturaleza á acomodar los medios á los fines, le proveyó de dos grandes alas de nueve pies de envergadura, y guarnecidas de largas guias, sin cuyo auxîlio no podria sostener tan enorme peso: pero su cola es muy corta y redondeada, y los pies tienen quatro dedos unidos unos con otros por medio de una fuerte membrana. El thage es un páxaro melancolico y perezoso, que habita por lo comun en las rocas del mar, sobre las quales construye su nido. Los naturales del pais aprovechan el papo bien preparado para bolsas de tabaco de humo, y aun para hacer linternas, porque, extendiendolo bien, es tan transparente como el papel mas delgado; y yo he visto faroles de pie y medio de alto hechos de la piel de una de estas bolsas ó sacos. Las guias de sus alas son mejores plumas para escribir que las de las ocas y de los cisnes.

 IV.

Digitized by Google

IV. El Cage, *Anas Hybrida* (1), es una especie de oca que habita los mares de las islas de Chiloé, y cuya particularidad consiste en la absoluta diferencia de color que se nota entre el macho y la hembra; porque aquel está vestido de blanquisimas plumas, y tiene pico y pies amarillos, y ésta es totalmente negra exceptuando algun perfil sutilisimo de color blanco que sirve de orla á la extremidad de alguna de sus plumas; y sus pies y su pico son encarnados. Esta total diferencia me resolvió á señalar esta especie con el epiteto de hibryda, ó *mulata*, como descendiente de un blanco y de una negra. Ambos á dos son del tamaño de la oca doméstica, pero tienen el cuello mas corto, las alas y la cola mas largas, no distinguiendose sus pies de los de las demas especies de ocas: estos dos compañeros inseparables se aman muy tiernamente, á pesar de la gran diferencia de sus colores, y jamas se asocian con los demas páxaros de su especie, sino que, apareados entre sí, van solos al mar en busca de su alimento, hasta que llegando el tiempo de poner y empollar, se retiran á las orillas, donde pone la hembra ocho huevos blancos dentro de un agujero que abren proporcionalmente en la arena. V.

(1) Anas rostro semicylindrico, cera rubra, cauda acutiuscula.

Digitized by Google

V. El Flamenco, *Phaenicopterus Chilensis* (1), es uno de los páxaros mas hermosos que se ven en las aguas dulces de Chile no solo por su magnitud, mas por el vivo color de fuego de aquellas plumas que le cubren la espalda y la parte superior de las alas, campeando maravillosamente un color tan hermoso sobre el blanco brillante de todas las demas plumas. El largo de este páxaro, medido desde la punta del pico hasta la extremidad de las uñas, es de cinco pies, bien que el cuerpo no tiene verdaderamente mas que la quinta parte de esta dimension: la cabeza es pequeña, prolongada, y coronada de una especie de cimera ó copete: los ojos son sumamente pequeños, pero vivos: el pico dentado, corvo por la punta, de cinco pulgadas de largo, y cubierto de una pelicula encarnada: en cada pie tiene quatro dedos, los tres anteriores palmeados, y el posterior suelto: la cola es corta y redonda; y sus alas, proporcionadas á la mole del cuerpo, tienen las guias blancas enteramente, á diferencia del *Becharú* ó Flamenco de las demas partes de América, y del fenicoptero del Africa, los quales las tienen negras. Dicese que el color de estos páxaros, quando pequeños, es gris: mas yo que los he visto chicos y grandes, los he

(1) Phaenicopterus ruber, remigibus albis.

Digitized by Google

he hallado todos de un mismo color uniforme. Tambien se dice que uno de ellos está siempre de centinela mientras todos los otros andan en busca de la comida : mas confieso que esta particularidad se ha ocultado á mis diligentes observaciones, con las quales supe de cierto que estos páxaros estan alerta continuamente, y se ponen muy rara vez á tiro de fusil ó escopeta.

Siendo estos páxaros algo mas altos de patas que lo que deberian ser para empollar comodamente sus huevos, construyen su nido de fango, levantandole pie y medio sobre el nivel de las aguas, y dandole la figura de un cono troncado, en cuya cima, excavada á modo de taza, ponen dos huevos blancos sobre una capa de plumas muy suaves. Quando los empollan, sientan los pies en la tierra, y apoyan las ancas sobre la cima del nido, teniendo siempre el cuerpo derecho como si estuvieran sentados. Los Araucanos hacen particular estimacion de las hermosas plumas de estos volatiles, sirviendose de ellas para adornar sus lanzas y sus cimeras.

VI. El Pillu, *Tantalus Pillus* (1), es una especie de *Ibis* de color blanco, variado de negro, que habita en los rios y en las lagu-

(1) Tantalus facie, rostro, pedibusque fuscis, corpore albo, remigibus, rectricibusque nigris.

Digitized by Google

gunas. Este páxaro es notable entre todos los aquaticos por la altura desproporcionada de sus patas, que tienen dos pies, y ocho pulgadas de largo, comprehendidos los muslos; y asi dan los Indios el sobre-nombre de *Pillu* á aquellas personas que tienen de un largo desproporcionado esta parte del cuerpo. Las patas de este páxaro estan desnudas hasta la articulacion del muslo: el cuerpo no corresponde á su base, pues es de menor volumen que el de la oca, el cuello tiene dos pies y tres pulgadas de largo, y de él pende un papo ó bolsa pequeña desnuda enteramente de plumas: la cabeza es mediana, el pico grueso, convexô, puntiagudo, de casi quatro pulgadas de largo, y desnudo hasta tocar en la frente: tiene en cada pie quatro dedos unidos en la base con una membrana pequeña; y la cola es corta y entera, como la de la mayor parte de los páxaros nadadores ó aquaticos. Los Españoles le llaman *Cigueña Chileña*: pero ni los caracteres ya mencionados convienen con este genero, ni jamas la ví posarse en los árboles ni en ningun parage elevado, pues su habitacion contínua son los pantanos, los rios, y otros parages humedos, donde se sustenta de reptiles: anida entre los juncos, y pone dos huevos de un color blanco azulado.

Los naturalistas llaman páxaros *fisipedos*

á

Digitized by Google

á los que tienen los dedos sueltos, y no unidos con membranas como los *palmipedos* ó aquaticos. Los fisipedos viven por lo general en los bosques y llanos, y se alimentan de frutas, de insectos, ó carnes; y este órden, que comprehende los páxaros de melodia, ó musica armoniosa, y de carnes de mejor sabor, abraza en Chile las especies particulares siguientes.

I. La *Pigda*, que es aquel paxarillo brillante conocido en otros paises baxo los nombres de *Colibri*, *Pica-flor*, *Páxaro mosca*, *Mellisuga*, *&c.* : porque no sé que se encuentre otro animal al qual se hayan aplicado tantos nombres distintos como se han puesto á este paxarillo, muy digno á la verdad de ser asi particularizado, siendo como es un brevisimo ensayo de las grandes obras de la sabia naturaleza. Linnéo forma de ellos un genero aparte baxo el nombre de *Trochilus*, al qual refiere veinte y dos especies. Estos paxarillos, hablando generalmente, tienen el cuerpo pequeñisimo, el cuello corto, la cabeza proporcionada, los ojos negros y vivos, el pico tan delgado como un alfiler, y tan largo como el cuerpecillo, la lengua ahorquillada, las patas breves con quatro dedos, la cola compuesta de ocho ó nueve plumas, tan largas como lo restante del cuerpo, y las alas tan grandes que llegan sus guias al ter-

Digitized by Google

tercio de la cola. El colorido es vario segun las especies; pero generalmente es el mas hermoso que puede caber en la imaginacion, concurriendo á formarle no solamente el esplendor de el oro y de las piedras preciosas, sino la luz de todas las tintas mas alegres y mas vivaces que tiene la naturaleza. El brillo y valentia de tales colores tienen mas ó menos vivacidad segun es la reflexîon de la luz, ó segun las diferentes situaciones de la vista que los observa; añadiendo á estas prerogativas la especialisima de conservar su esplendor aun despues de la muerte del paxarillo y por todo el tiempo que se conserva su cuerpezuelo bien disecado.

Por la primavera se ven volar estos paxarillos lindisimos como si fueran mariposas al rededor de las flores, de las quales chupan su alimento, aunque rara vez se ponen en ellas, siendo lo mas freqüente sostenerse en el ayre de modo que parecen inmobiles. Quando vuelan, se oye un zumbido muy semejante al que forman ciertas moscardas que andan rodeando las flores, y su canto es una especie de murmullo muy claro, debil y proporcionado al organo que lo produce, distinguiendose los machos de las hembras en el esmalte de la cabeza, el qual es de un color naranjado, tan vivo, que centellea lo mismo que el fuego. Hacen estas avecitas sus pequeñisimos nidos

Digitized by Google

dos sobre los árboles, texiendolos de pajillas, y tapizandolos de plumas muy blandas, para poner despues dos unicos huevos de la magnitud de un garbanzo, y de color blanco, punteado de amarillo, empollandolos alternativamente el macho y la hembra. Dedicanse á su propagacion en la estacion del verano; y quando llega el invierno, se cuelgan por el pico de una ramilla, permaneciendo inmobiles hasta que vuelve la primavera. Durante el tiempo de invierno, que es para ellos un verdadero letargo, caen en manos de los que los buscan, y que rara vez consiguen cogerlos quando están en sí, y exercitan todas las funciones y facultades de su vida espirituosa.

Tres son las especies de estos paxarillos que se encuentran en Chile, conviene á saber, el *Minimo*, el *Cabeza turquí*, y el *Cristado*. El Minimo, *Trochilus minimus* (1), no pesa mas de veinte y dos granos, y su color dominante es un verde tan resplandeciente que parece barnizado. El Cabeza turquí, *Trochilus Cyanocephalus* (2), tiene el cuerpecillo poco mayor que una nuez, pero la co-

(1) Trochilus rectirostris, rectricibus lateralibus margine exteriore albis, corpore viridi nitente subtus albiro. *Linnéo.*

(2) Trochilus rectirostris, capite, remigibus, rectricibusque caeruleis, abdomine rubro.

cola es tres veces mas larga: el pico es derecho, agudo y blanquizco: la cabeza de un color vivo turquí dorado: el cuello y la espalda son de un verde tambien dorado y muy transparente: el vientre roxo amarillazo; y las guias de las alas y las plumas de la cola son turquies, variadas de color de purpura. El Cristado, *Trochilus galeritus* (1), es mayor que los precedentes, pero menor que el Reyezuelo de Europa: tiene el pico corvo, y le adorna la cabeza un pequeño copete ó penacho de color de purpura y oro: el cuello y la espalda son verdes: las guias de las alas y las plumas de la cola son pardas con pintas de oro; y toda la parte inferior del cuerpo es de un color de aurora tornasolado.

II. El Siu, *Fringilla barbata* (2), que los Españoles llaman *Xilguero*, porque se parece algo en el color á los Xilgueros de Europa, bien que es mucho mas semejante al canario en la forma, en la elegancia, y en el tamaño del cuerpo. Su pico es conico, derecho, agudo, blanco por la base, y negro hácia la punta: el macho tiene la cabeza aterciopelada, el cuerpo amarillo, listado ligeramente de verde: las alas pintadas de verde, amarillo,

(1) Trochilus curvirostris viridi-aureus, remigibus, rectricibusque fuscis, crista purpurea.

(2) Fringilla lutea, alis viridibus nigro, rubroque maculatis, gula-barbata.

Digitized by Google

encarnado y negro, y la cola parda. Quando es nuevecillo, tiene la garganta amarilla: mas pasados los primeros meses de su crecer, le empiezan á apuntar debaxo del pico unos pelos negros, los quales, á medida que el paxarillo va entrando en edad, van cubriendole la garganta, sirviendo de indicio seguro para saber los años que tiene: porque luego que es viejo, que es quando llega á cumplir diez años poco mas ó menos, tiene una barba bien espesa que le cae sobre el pecho. La hembra es de color ceniciento, con algunas manchas amarillas sobre las alas; no tiene barba, ni canta, pero silva de quando en quando, al contrario que el macho, el qual tiene un canto muy armonioso, y en cierto modo mas agradable que el del canario, pues alza dulcemente la voz, baxandola y sosteniendola por largos espacios con graciosisimos trinos: canta todo el año, y á veces se dedica á imitar con una gracia muy singular la musica de los demas páxaros. Por todas estas circunstancias es muy estimado en el Perú, á donde llevan anualmente un numero muy crecido de ellos.

Las montañas marítimas son el albergue continuo de estos paxarillos, que solo baxan á los llanos mediterráneos durante el invierno, volviendose por la primavera á los Andes para cuidar de la propagacion de su especie,

Digitized by Google

cie, construyendo sus nidos pequeños sobre los árboles, valiendose de plumas y de finas paxillas. De cada cria sacan solamente dos huevos; y como, á pesar del gran numero que cogen todos los años, ya para conservarlos en jaulas, y ya para comerselos (porque su carne tiene un sabor delicado), se multiplican con tal exceso, me inclino á creer que pongan y saquen muchas veces al año. Encerrados en jaulas se domestican muy facilmente, y llegan á ser excelentes reclamos para cazar los demas páxaros de su especie. Los muchachos suelen acostumbrarlos á ponerse sobre una varilla, llevandolos asi por las calles: de modo, que si les quitan la varilla, la buscan inquietos por todas partes sin sosegar ni pararse hasta que la encuentran. Al cabo de un mes de tener yo en mi quarto uno de estos paxarillos era ya tan manso y doméstico, que ni aun puesto en libertad se apartaba jamas de mi asiento sino para revolotear al rededor de mí en ademan de acariciarme: á un silvo que yo diera, se ponia á cantar; y quando volvia á mi casa, eran sumamente parleras las fiestas con que me acariciaba. Qualquiera especie de semillas menudas le sirve de alimento, aunque gustan con preferencia de los de la *Madia Sativa*, y tambien de la yerba verde, pero con especialidad de las hojas aromaticas de la *Scandix Chilensis*.

III.

III. La Diuca, *Fringilla Diuca* (1), es del mismo genero que el *Suí*, pero de mole un poco mas grande, y de color turquí: su canto es delicioso, especialmente al amanecer, viviendo al rededor de las casas al modo que los gorriones, cuyas propiedades tiene completamente. Quizá corresponda á esta especie el gorrion turquí del Reyno de Congo, cuyo canto alaban excesivamente *Merolla* y *Cavazzi*; y aun quizá los paxarillos de la nueva Zelanda que, segun relaciones de Cook, forman un armonioso concierto al romper el dia, no se distingan de la *Diuca*.

IV. El Thili, ó Chili, *Turdus Thilius* (2), es una especie de tordo que, segun dexamos ya dicho, parece que dió nombre á todo aquel Reyno. Linnéo, siguiendo á Feuillé, describe la hembra, denominandola *Turdus plumbeus*, porque su color es á la verdad ceniciento, ó mas bien fusco: pero el macho es totalmente negro, menos por debaxo de las alas, en cuya parte tiene una gran mancha de un hermoso color amarillo. Su configuracion es la misma que la de los tordos comunes, exceptuando la cola, la qual es á manera de cuña: anida en los árboles inmediatos á los arroyos, construyendo su nido con fango, como

(1) Fringilla caerulea, gula alba.
(2) Turdus ater, axillis luteis, cauda cuneata.

Digitized by Google

mo la mayor parte de los individuos de este genero; y poniendo despues sus huevos, que jamas exceden de tres. Su canto es dulce, armonioso y seguido, pero no los encierran en jaulas: su carne exhala un olor desagradable; y como estas dos cosas los ponen á cubierto de los cazadores, abundan prodigiosamente en todo el pais.

V. La Thenca, *Turdus Thenca* (1), que yo creo que es una variedad del tordo *poligloto* de la Virginia, ó del *Orfeo*, ó del *Centzontlatole* de Mexico, llamado *quatrocientas lenguas*, por la multiplicidad de su canto, es un páxaro tan grande como el tordo comun, pero cuyas alas y cola, la qual es redonda y entera, son mucho mas largas: ojos, pico, y pies son pardos, y de la configuracion de los que se ven en los demas páxaros de su genero: las plumas de la parte superior del cuerpo son cenicientas y manchadas de pardo y de blanco: las extremidades de las plumas de la cola y de las guias de las alas son blancas, y el pecho y el vientre de un color cenizoso pálido. Este páxaro construye su nido sobre los árboles, dandole la figura de un perfecto cilindro de pie y medio de alto, y guarneciendole al rededor de espinas, pero tapizan-

(1) Turdus fusco cinereus, subtus pálido-cinereus, remigibus, rectricibusque apice albis.

Digitized by Google

zandolo por adentro curiosamente con lana y con plumas para poner luego sus huevos, que son tres ó quatro, de color blanco con pintas pardas, dexando á un lado una estrecha entrada para introducirse en su albergue.

Es imposible señalar con exâctitud el canto propio de este páxaro; porque aunque canta todo el año, varía de tal modo la prodigiosa diversidad de sus tonos, que no parece que se oye la voz de uno solo, sino de millares de páxaros diferentes aunados para formar un concierto. Tambien posee en grado eminente el talento de imitar al natural todos los cantos de las demas aves; y asi volviendose inmediatamente luego que oye cantar hácia aquella parte, empieza á contrahacer con un gracejo indecible su voz y sus tonos; y de aqui proviene que algunos le llamen *páxaro pantomimo*. Lo que se puede asegurar es que su voz tiene mas variedad, mas puntos, y mas melodia que la del ruiseñor; y que por ser de un natural tan vivo que no se para jamas, pues aun hasta quando canta va saltando de rama en rama, es cosa harto dificil tenerlos encerrados en jaula; porque á poco tiempo de hallarse sin libertad, mueren consumidos de profunda melancolia, sucediendo lo mismo aun quando los crian en las casas, á no ser que haya un jardin donde puedan solazarse á su arbitrio.

Co-

Digitized by Google

Comen de todo, pero particularmente moscas y sebo; y la habitacion que mas les acomoda son las casas rurales.

VI. El Cureu, *Turdus Curaeus* (1), es un páxaro medio entre el tordo y el mirlo, aunque mas parecido á este que á aquel. Es tan grande como el tordo *viscivoro* mayor: tiene algo anguloso el pico, y corvo por la punta: las fauces provistas de algunos pelos: las narices cubiertas por la parte de arriba con una pequeña membrana: los dedos arreglados como los de todos los tordos, y la cola de cinco pulgadas de largo, y hecha á manera de cono. Todas sus plumas son de un negro brillante, cuyo color tienen asimismo los ojos, el pico, los pies, las uñas, la carne, y aun hasta los huesos.

Aunque este páxaro tenga mucha estimacion por su musica tan armoniosa y seguida, que causa maravilla el pensar cómo pueda sostenerla con su debil respiracion, tambien lo es porque imita el canto de los demas páxaros; y porque doméstícado, aprende facilmente á proferir las palabras que se le enseñan. Alimentase de granos, gusanos y carne, dando caza á los paxarillos para comerles con sumo placer el cerebro: mas, á pesar de esta inclinacion suya á la rapiña, jamas he visto páxa-

(1) Turdus ater nitens, rostro substriato, cauda cuneata.

Digitized by Google

ro que se domestique con tanta facilidad; pues cogido en las selvas, y encerrado en la jaula, empieza á poco rato á comer, mostrandose al dia siguiente tan alegre y contento de su destino, que se pone sin mas diligencia á cantar. Algunas personas le cortan las alas, y le dexan en los jardines á su libertad, para que trepando por los árboles como lo hace, los alegre con su musica armoniosa.

Los individuos de toda esta especie viven en sociedad al modo que los estorninos, yendo todos los dias á grandes bandadas á comer en los prados, y volviendose al anochecer á su albergue, resonando las ayres con su musica y con su festivo solazamiento. Vuelan casi circularmente, procurando siempre ocupar el centro de la bandada; y construyen su nido con mucho arte, formando la base y los contornos con ramas y juncos bien texidos y entrelazados, que cubren por adentro pulidamente con el fango que llevan en uñas y pico. Luego que el edificio tiene el volumen correspondiente, lo pulen con la cola, que les sirve de plana, cubriendole interiormente de borra y pelusa, para que esten alli mas comodos sus hijuelos, los quales por lo general no son mas que tres, y nacen de otros tantos huevos de un color blanco.

VII. La Loyca, *Sturnus Loyca* (1), es un

(1) Sturnus fusco, alboque maculatus, pectore coccineo.

Digitized by Google

un páxaro algo mayor que los estorninos, al qual se parece en el pico, en la lengua, en los pies, en la cola, y aun en el modo de vivir y de alimentarse. El macho es de color de gris obscuro, manchado de blanco, á excepcion de la garganta y del pecho, que son de color de escarlata, ó mas bien de un color de fuego muy vivo: el color general de la hembra es un gris mas claro, y el de su pecho, un roxo pálido y desbaido: sus huevos, que nunca pasan de tres, son de color ceniciento con mezclas de pardo, y los pone en el primer agujero que encuentra en la tierra, donde los dexa sin afanarse mucho para cuidarlos. La Loyca se cria muy bien en las jaulas, y es muy estimada por su canto dulce y armonioso. Quando se halla en su libertad natural, se eleva por los ayres perpendicularmente, cantando con la hembra hasta que desciende del propio modo á la tierra. Los Indios, que hacen muchas observaciones supersticiosas sobre el canto de está especie de páxaros, procuran adquirir las hermosas plumas del pecho para adornar sus cimeras.

VIII. La Rara, *Phytotoma Rara gen. nov.* (1), es casi del tamaño de la codorniz; y

(1) Phytotoma. *Rostrum* conicum, rectum, serratum.
Nares ovatae.
Lingua brevis, obtusa.

Digitized by Google

y su especie, unica en su genero, pertenece al órden de los gorriones del Caballero Linnéo. Este páxaro tiene el pico grueso, conico, recto, puntiagudo, dentado, y de media pulgada de largo: la lengua corta y obtusa: la pupila de los ojos parda: los pies divididos en quatro dedos, los tres anteriores proporcionados, y el posterior corto, y la cola mediana y redonda: el color de su espalda es un gris cargado y obscuro, que se aclara en toda la parte del vientre; y las guias de las alas y las plumas de un lado y otro de la cola tienen las puntas negras. Tiene por canto un grito ronco é interrumpido, que exprime en cierto modo las silabas de su nombre: se alimenta de yerbas verdes, pero tiene la maligna propiedad de no empezar á comerlas hasta haber segado por junto la raiz, los tallos ó vastagos de la planta, divirtiendose con mucha freqüencia en echar por tierra una gran cantidad de legumbres y de hortalizas sin llegar á comer ni siquiera una hoja, atrayendose de este modo una guerra continua de parte de los labradores, los quales dan muy buen premio á los muchachos que encuentran los huevos de esta ave maligna; que nunca son mas de dos, de color blanco, punteado de roxo. Bien sabedores estos volatiles de la proscripcion fulminada contra la exîstencia de su malevo-

la

Digitized by Google

la especie, construyen su nido en los árboles mas espesos, y en los parages mas sombrios y solitarios: pero, á pesar de esta precaucion, se ha disminuido mucho su raza, siendo de creer que quando no se extinga del todo andando los tiempos, á lo menos corresponda siempre su corta propagacion á su nombre.

IX. El Papagayo. Tres son las especies que se hallan en Chile de este genero de volatiles, una de las quales es permanente ó estante, y las otras dos son de paso. El Papagayo estante, conocido de aquellos pueblos baxo el nombre de Thecau, *Psittacus Cyanalysios* (1), es algo mayor que un palomo; adornale el cuello un hermoso collar turquí: las plumas de la cabeza, de las alas y de la cola son de color verde, manchado de amarillo: las de la espalda, las de la garganta y del vientre son amarillas, listadas sutilmente de verde; y su cola es igual y mediana. Todo el pais abunda de esta especie de papagayos que causan gran daño á las frutas, y con especialidad á los granos. Vuelan en numerosas bandadas, y siempre que baxan á tierra para comer, se pone uno en el árbol mas inmediato para hacer la guardia, que se muda de

(1) Psittacus brachyurus, luteo-virens, collari caeruleo, uropygio rubro.

de rato en rato para que todos puedan comer, y haya siempre quien con repetidos graznidos avise á los demas compañeros de qualquier peligro. Esto es causa de que cueste mucha dificultad á los cazadores el llegar á sorprenderlos en aquel estado: bien que, valiendose de la estratagema de tirar por alto un sombrero, en pos del qual se levantan de la tierra estos páxaros con una furia increible, logran matar muchos con la escopeta.

Para asegurar estos páxaros la propagacion de su especie anidan en los barrancos y precipicios mas agrios, donde hacen unos agujeros profundos y tortuosos, en cuyo fondo ponen dos huevos blancos del tamaño de los de las palomas comunes: mas los labradores, que los persiguen por todas partes para quitarles los hijos, se descuelgan por unas cuerdas, y sacan los nidos con ciertos garfios ó garavatos hechos para el intento: porque estos polluelos ó pichoncillos tienen un comer delicado, sin embargo de que los venden por poco precio, pues yo he visto dar ocho por la moneda infima del pais, que vale diez quartos y medio. Algunas personas los domestican, porque aprenden á hablar muy bien: mas luego que sus padres conocen que les han robado su primitiva progenie, crian otra segunda, y aun la tercera y la quarta, siem-

Digitized by Google

siempre que se continuan los robos, hasta que consiguen llevarse consigo mismos el par anual que exîge la naturaleza, y tal es la causa de que, á pesar del gran numero de individuos que perecen todos los años, no se advierta diminucion en la prodigiosa fecundidad de la especie.

Los Papagayos de paso son el *Choroi* y la *Jaguilma*, á los quales llaman de *paso* no porque salgan jamas de las tierras de Chile, sino por que pasando los estios en la cordillera, baxan por el invierno á los campos. Ambos á dos son de la magnitud de una tortola, y de la raza ó familia de los papagayos. El primero, que denominaré *Psittacus Choraeus* (1), tiene la parte de arriba del cuerpo verde, el vientre ceniciento, la cola proporcionada, y habla mejor que todos los otros. El segundo, *Psittacus Jaguilma* (2), es totalmente verde, á excepcion de las puntas de las dos alas que son pardas, y tiene una cola muy larga que finaliza en punta. Los individuos de esta ultima especie son los mas fecundos entre todos los papagayos; siendo tan inmensas las bandadas que acuden á los llanos situados entre los grados 34 y 45, que quien

(1) Psittacus brachyurus viridis, subtus cinereus, orbitis incarnatis.

(2) Psittacus macrourus viridis, remigibus apice fuscis, orbitis fulvis.

Digitized by Google

quien no los hubiere visto no podrá formarse una idea correspondiente. Quando se levantan para marchar en demanda de nuevos pastos, obscurecen el sol, y atolondran las gentes con el confuso rumor de sus gritos, porque jamas dexan de graznar mientras vuelan.

Es la fortuna que estos páxaros destructores no arriban á aquellas tierras hasta mucho tiempo despues de la recoleccion de los frutos, abandonandolas antes que empiecen los árboles á brotar: porque á no ser asi, lo arruinarian todo con sus picos terribles, con los quales dexan totalmente despojados, aun hasta de las raices de todas las yerbas, los campos por donde pasan. No se sabe quantas veces pongan y saquen al año: yo soy de opinion de que crian todos los meses, menos en los de invierno, pues de otro modo fuera cosa imposible que haciendose un estrago tan grande en ambas especies, volviesen en mucho mayor numero todos los años. Los labradores montan en veloces caballos para asaltarlos con impetu repentino quando estan puestos en tierra, matando grandes porciones de ellos con unas varas muy largas que llevan en la mano; porque su propia multitud es causa de que se impidan unos á otros el tomar prontamente el vuelo. La carne de estos páxaros es muy delicada, y mas tierna y gustosa que la de los demas papagayos.

XIII.

XIII. El Theghel, *Parra Chilensis* (1). En casi toda la América se encuentran ciertas gallinazas que tienen armadas las alas de fuertes espolones, y conocidas en el Brasil, donde son muy comunes, con el nombre de *Jacanas*, y con otras varias denominaciones en todas las demas provincias. La de Chile de que tratamos es casi tan grande como una picaza, solo que tiene las patas mas altas: su cabeza es negra, y adornada de un penacho pequeño: el cuello, la espalda y la parte anterior de las alas son de color violado: la garganta negra hasta la mitad del pecho: el vientre blanco, y las plumas de las alas y las de la cola, que son muy cortas, de un pardo cargado: lleva sobre la frente una carnosidad encarnada, dividida en dos lobos: el pico es conico y algo encorvado hácia la punta, y de casi dos pulgadas de largo: las narices prolongadas y abiertas, y las patas sin plumas hasta mas arriba de la articulacion de los muslos: los pies tienen los quatro dedos sueltos y regulares, no desproporcionados como los de la Brasiliense; y los espolones, que no le salen de la extremidad de las alas, como se supone generalmente, sino de la punta del codo, ó de la articulacion del brazo con el ante-

(1) Parra unguibus modicis, pedibus fuscis, occipite subcristato.

Digitized by Google

tebrazo, son amarillazos, conicos, de substancia huesosa, de media pulgada de largo, y de tres lineas de grueso medidos por la base.

Como este páxaro se halla tan bien armado, se defiende con vigor de todos los animales, á los quales rechaza golpeandolos furiosamente con sus puntas agudas. Jamas se pone en los árboles, aunque tiene muy bien hechos y tendidos los dedos, ni menos gusta de lugares elevados, sino que habita continuamente en los llanos, sustentandose de insectos y de lombrices: anida entre las yerbas, y pone solamente tres huevos algo mayores que los de las perdices, de color fusco variado de negro, y mas sabrosos que los de las gallinas. El macho y la hembra permanecen juntos continuamente, pero rara vez aparecen formando bandadas. Siempre que ven que se acerca á sus huevos alguna persona, se retiran silenciosamente del nido, escondiendose entre las yerbas, y no dexandose ver hasta estar á cierta distancia, sin dar las menores señales de temor ni inquietud: mas luego que conocen que el cazador se va acercando á los huevos, le acometen con un furor increible. Es cosa averiguada que estas aves no graznan durante la noche, á no ser que sientan pasos de personas humanas, y asi los Araucanos se sirven de ellas en tiempo

Digitized by Google

po de guerra como de otras tantas centinelas vigilantes para precaverse de las sorpresas del enemigo. En tiempos pasados se divertian los caballeros de aquellas ciudades en cazar estos páxaros con alcones amaestrados, pero ya los matan con la escopeta; y su carne no es inferior á la de las mejores gangas.

XIV. El Piuquén, *Otis Chilensis* (1), es una especie de avutarda mayor que la europea, de color blanco, y cuya cabeza y cuchillos de las dos alas son cenicientos, y negras las primeras guias: la cola es corta, y poblada de diez y ocho plumas blancas: no tiene excrecencia alguna en la cabeza ni en la garganta: el pico es proporcionado, y semejante al de la avutarda: los pies se componen de quatro dedos bien gruesos, y tiene el espolon posterior á cierta altura de los demas. Este páxaro, que se complace en ir recorriendo los campos en compañia de otros de su misma especie, se alimenta de yerbas, y no empieza á procrear hasta tener dos años cumplidos; y entonces pone la hembra seis huevos blancos, y mayores que los de la oca. Su carne es de mucho mejor sabor que la de las pavas; y como se domestica y amansa con facilidad, hay muchos labradores que los crian ya en sus propias haciendas.

(1) Otis capite, jugoloque laevi, corpore albo, vertice, rectricibusque cinereis, remigibus primoribus negris.

XV. El *Cheuque*, ó Avestruz Americano, *Struthio Rea* (1), abunda mucho en los valles de todos los Andes, particularmente en las cercanias de la gran laguna *Nahuelguapi*. Este avestruz, cuya estatura es igual á la de qualquier hombre, tiene el cuello de dos pies y ocho pulgadas de largo; la cabeza pequeña, redonda, y vestida de plumas, los ojos negros con los parpados adornados de cejas; el pico corto, y casi tan ancho como el de los ánades; los patas tan largas como el cuello; los pies divididos en tres dedos anteriores bien espaciados, y en uno posterior apuntado; y la cola compuesta de plumas iguales y cortas que le nacen del obispillo. Sus alas tienen ocho pies de envergadura; pero son inhabiles para el vuelo á causa de la construccion de sus plumas, cuyas barbas no estan unidas unas con otras como las de los demas páxaros, sino desprendidas y sueltas con movimientos flexîbles. Estas plumas y las de la espalda son de color ceniciento obscuro, y las demas que cubren lo restante del cuerpo son blanquecinas; pues aunque se ven algunos páxaros de estos, ya negros enteramente y ya blancos, deben ser reputados por monstruos que no hacen especie.

El

(1) »Struthio pedibus tridactylis: digito postico rotondato mutico.“ *Linnéo.*

Digitized by Google

El Cheuque no tiene armadas de puas las alas ni el esternon calloso, como el avestruz africano: pero tiene la misma propiedad de devorar indistintamente quanto se le pone delante, no escapandose de su voracidad ni aun los pedazos de hierro, bien que las moscas son el alimento que mas le agrada, dandoles caza con una destreza muy singular: se defiende á coces de qualquiera que le persigue; y quando quiere juntar sus hijuelos, los llama con un silvido muy semejante al que suele formar el hombre. Sus echaduras, que ponen en tierra, constan por lo comun de quarenta ó sesenta huevos, los quales son de muy buen sabor, y tan grandes que caben muy bien dos libras de liquido en qualquiera de sus cascaras. Los naturales aprovechan sus plumas para penachos, parasoles, plumeros, &c. y Mr. Paw, que se suele olvidar con mucha freqüencia del titulo de su obra, saca á plaza á este páxaro como degenerante del avestruz africano solo por tener tres dedos anteriores, y no dos como aquel; siendo asi que aun quando estos dos vivientes fuesen de una misma especie, que ciertamente no lo son, deberia resultar la presuncion de bastardia contra el avestruz africano, por ser el defectuoso en el numero de los miembros destinados á los individuos que componen su clase.

XVI. El Pequen, *Strix Cunicularia* (1), es

(1) Strix capite laevi, corpore supra fusco, subtus

Digitized by Google

es un páxaro del genero de las lechuzas, acreedor á nuestra atencion por los grandes agujeros que acostumbra abrir en los campos rasos para depositar en ellos sus huevos. Estas cuevas son tan profundas, que el Padre Feuillé afirma haber consumido mucho tiempo en cavar una de ellas sin haver podido encontrar con el fondo. La estatura de este poderoso minador vendrá á ser igual á la de un palomo, pero su pico, que se parece mucho al del gavilan, es fuerte, corto y encorvado: tiene las narices bien altas: los ojos grandes, con el iris amarillo: toda la parte de arriba del cuerpo es del mismo color manchado de blanco: la garganta, el pecho, el vientre, y la cola, cuyo largo no excede del de las plumas de las alas, son de un blanco sucio: tiene vestidos los muslos de pluma muy fina, y cubiertas las patas de unos tuberculos, de los quales le salen unos pelos ó cerdas cortas; y sus dedos, que son bien fuertes, rematan en uñas encorvadas y negras. El Pequen no evita tanto la luz como los demas páxaros de su genero, pues se le vé pasearse freqüentemente acompañando su hembra al rededor de la boca de su agujero en busca de los insectos y de los reptiles, de que se alimenta, ocultando lo que le sobra en un mon-

albo, pedibus tuberculatis pilosis.

montoncillo de tierra á los lados del mismo agujero. Su graznido, que es lugubre é interrumpido, parece que profiere las silabas de su nombre : pone quatro huevos de color blanco, salpicado de amarillo, los quales, á pesar de la profundidad en que yacen debaxo de tierra, no se pudieron exîmir de las investigaciones de un observador pertinaz: tal fue el Padre Feuillé, el qual afirma que la carne de este páxaro tiene un sabor maravilloso; bien que á mi noticia no ha llegado que hasta ahora la haya comido ningun Chileño.

XVII. El Tharu, *Falco Tharus* (1), es una especie de aguila del tamaño de un buen capon, muy comun en todas las tierras de Chile. El macho es de color blanquecino, salpicado de negro, y lleva en la cabeza una especie de corona compuesta de plumas negras, mas largas en la circunferencia que en el centro: el pico es blanquecino, y hecho al modo del de las aguilas comunes : tiene los pies amarillos y escamosos, divididos en dedos armados de garras muy fuertes : las guias de las alas, y las puntas de las de la cola son negras; y la hembra, algo menor que el macho, y de color fusco, lleva en la ca-

(1) Falco cera, pedibusque luteis, corpore albo-nigrescente, vertice cristato.

Digitized by Google

cabeza una cresta negra y pequeña. Estos páxaros construyen sus nidos sobre los mas altos árboles, formando con palillos delgados unas como parrillas de figura quadrada, sobre las quales amontonan una gran cantidad de borra, de lana y de plumas, para poner alli cinco huevos blancos con pintas de color gris. Alimentanse de toda especie de animales y aun de los cadaveres: pero en vez de perseguir ó cazar los volatiles á la descubierta como los demas páxaros de rapiña, se asocian primeramente con ellos, y despues les avanzan como traidores por las espaldas quando menos lo esperan. El macho anda siempre con una gravedad afectada, y con la cabeza levantada; y quando grazna, lo qual hace con mucha freqüencia, vá levantando la cabeza por grados hasta que la pone sobre la rabadilla, y de este modo termina su fastidiosa cancion mirando con el pico hácia arriba.

XVIII. El Jote, *Vultur jota* (1), es muy semejante al Buitre *Aura* conocido ya muy bien de los naturalistas, y aun quizá no es sino una de sus diferencias, bien que se distingue del *Aura* en tener el pico ceniciento con la punta negra, pardas las plumas de las dos alas, y todas las demas negras: tiene

(1) Vultur niger, remigibus fuscis, rostro cineraceo.

Digitized by Google

ne la cabeza desnuda, y cubierta unicamente de una piel arrugada y roxiza, y el iris y las patas son pardas. El *Jote* no adquiere estos coloridos desde que nace, sino por grados; y asi quando polluelo es totalmente blanco, no empezando á ennegrecerse hasta algun tiempo despues de haber abandonado su nido; y entonces le aparece sobre la espalda la primera mancha negra á modo de un pequeño lunar, que despues se le vá estendiendo y dilatando por todo su cuerpo. Aunque este páxaro es tan grande como un gallinazo, y tiene el pico encorvado y muy fuertes las garras, no acomete jamas á ningun otro páxaro, contentandose con la carne de los cadaveres que se encuentra, y con los reptiles á que puede dar caza. Es tan estupido y negligente, que le llaman con razon el *asno de los páxaros*; y con efecto, suele estarse inmovil horas enteras sobre las rocas y sobre las casas con las alas tendidas para tomar el sol. Jamas se le oye graznar, como no le molesten ó le persigan; y entonces, chillando como una rata, vuelve quanto ha comido: añadiendo á estas propiedades la de exhalar de todo su cuerpo un hedor fastidioso y desagradable. Construye su nido con un arte muy conforme á su natural indolencia, reduciendose su artificio á amontonar sin órden, ya en los barrancos, ó

Digitized by Google

ya en campo abierto algunas hojas secas y algunas plumas, sobre las quales pone dos huevos blancos con una leve tinta de humo.

XIX. El Condor, *Vultur Gryphus* (1). La palabra *Condor*, con que se denomina universalmente un buitre tan desproporcionado y enorme, se deriva de la lengua perulera: porque los Chileños llaman *Manque* á este páxaro, que es sin contradiccion el mayor que sostienen los ayres. Linnéo le dá diez y seis pies de envergadura; pero los mayores que yo he visto no tenian mas que catorce pies y algunas pulgadas. Su cuerpo, mucho mas grueso que el del aguila real, está vestido de plumas negras, á excepcion de la espalda, que es totalmente blanca. Adornale el cuello un collar de una pulgada de ancho, y formado de plumas levantadas y blancas: en la cabeza no tiene mas que una especie de pelo corto y bien fino: los ojos son negros, con el iris de color roxo pardo: el pico, que tiene quatro pulgadas de largo, es grueso y corvo, negro por la base y blanco hácia la punta: las guias de las alas tienen por lo comun dos pies y nueve pulgadas de largo, y quatro lineas de diámetro; los muslos tienen diez pulgadas y ocho lineas de largo, pero las cani-

(1) »Vultur maximus, caruncula verticali longitudine capitis, gula nuda.« *Linnéo.*

Digitized by Google

nillas no tienen mas que unas seis pulgadas; y en cada pie lleva quatro dedos robustos: el de detras es de casi dos pulgadas de largo, con una sola articulacion y una garra negra que mide once lineas: el de enmedio tiene tres articulaciones, y su largo son cinco pulgadas y diez lineas no contando la garra, la qual es corva, blanquizca, y de veinte y dos lineas de largo; y aunque son algo mas cortos los otros dos dedos, estan armados de garras no menos robustas. La cola de este páxaro es entera y pequeña con proporcion á la gran mole del cuerpo: la hembra es menor que el macho, y de color pardo: no tiene el collar que dexamos descripto, pero lleva en la cabeza un penacho ó pequeño copete.

Los Condoros hacen sus nidos en las faldas mas asperas de los montes, sobre las rocas que salen fuera de tierra, donde ponen dos huevos blancos mucho mayores que los de las pavas; sirviendoles por lo comun de sustento la carne de los animales que encuentran muertos, ó que matan ellos mismos, haciendo las veces de lobos, que no se conocen en Chile. Acometen á los rebaños de ovejas y cabras, y no pocas veces dan caza á los becerros quando los encuentran separados de sus madres, lo qual hacen juntandose algunos de ellos; porque precipitando-

Digitized by Google

se entonces de improviso sobre el becerro, le rodean con las alas abiertas, le pican los ojos para que no pueda huir, y le destrozan en un momento. Los labradores, que buscan todos los medios posibles para acabar con estos verdaderos piratas del ayre, se tienden en tierra, cubriendose el cuerpo con un cuero fresco de buey, de cuya apariencia engañados los Condoros, se acercan á ellos creyendo que sea carne muerta; y entonces los agarran por las patas con gran destreza, teniendo vestidas las manos de unos guantes muy fuertes; y visto esto por otras varias personas que estan en acecho, acuden con gran prontitud á dar socorro al que hace la presa, y á dar muerte entre todos al páxaro. Otras personas mas precavidas construyen una estacada pequeña; y poniendo dentro de ella un animal muerto, los Condoros, que tienen un olfato muy vivo, y una vista muy perspicaz, acuden á devorarlo inmediatamente, cargandose de tal modo los buches con su natural glotoneria, que no pudiendo levantar vuelo, ni menos facilitarselo con la carrera á causa de lo reducida que es la estacada, quedan muertos á palos á manos de los labradores: bien que como logren ponerse sobre alguna eminencia, vuelan con facilidad, por muy bien comidos que esten, elevandose hasta perderse de vista, ó á lo menos

Digitized by Google

nos hasta parecer no mayores que un tordo. Tengo entendido que esta especie de buitre no se distingue en nada mas que en el color del gran buitre amarillo de la Suisa, llamado *Laemmer-Geyer* (1).

Quadrupedos. *Melitunu.*

No admite duda que, como ya diximos en otra parte, exîsten en Chile treinta y seis especies de quadrúpedos, sin comprehender en este numero los que han sido transportados de Europa, como ni tampoco los cerdos ni los perros, sin embargo de que me inclino á creer que estas dos especies no son de raza europea, mediante á que, á diferencia de todos los demas animales que sabemos son de extraccion forastera, tienen su nombre peculiar en la lengua Chileña. El mismo Padre Acosta, que escribió poco tiempo despues de la Conquista de la América meridional, no se atrevió á decidir el origen de los cerdos domésticos del Perú: en fin, los que se encuentran en Chile, llamados *Chanchu* en aquel idioma, son de la misma especie y tamaño que los de Europa, y de color blanco por lo

(1) En Chile hay dos especies de murciegalos, que son vivientes medios entre los páxaros y los quadrúpedos: conviene á saber, el casero, que en nada se distingue del europeo, y el montaráz, que es asimismo del propio tamaño y figura, pero que se distingue en el color del pelo, que es naranjado. Ninguna de estas dos especies es sanguinaria como las de la Zona Tórrida meridional, y solo se alimentan de insectos.

Digitized by Google

lo comun, diferenciandose en esto de los peruleros, los quales son negros.

En quanto á los perros, no es mi animo establecer que todas las razas conocidas actualmente en el Reyno de Chile se encontrasen alli antes que entrasen los Españoles; pues unicamente sospecho que antes de aquella época exîstiese alli el Borbon pequeño llamado *Kiltho*, y el *Thegua* ó perro comun, los quales han sido encontrados en todas las tierras que se han descubierto hasta el Cabo de Hornos. Es verdad que estos perros ladran como los originarios de Europa: mas no por esto deben ser reputados por extrangeros, mediante á que la opinion de ser mudos los perros americanos, unicamente provino del abuso que cometieron los primeros conquistadores aplicando, segun su antojo, y sin verdadero discernimiento los nombres de las cosas del mundo antiguo á los nuevos objetos que les presentaban alguna leve apariencia de semejanza ó conformidad con los que habian dexado en Europa. Asi fue, como habiendo encontrado en Mexico el *Techichi*, animal mudo y algo parecido al perro, aunque de un genero muy distinto, qual lo manifiesta el Abate Don Francisco Xavier Clavigero en su erudita historia de Mexico, les bastó esta leve apariencia para creer que fuese un verdadero perro, y para darle es-

Digitized by Google

este nombre; tomando de aqui motivo para contar entre las demas cosas extraordinarias que aseguraban haber encontrado en América, el que los perros del nuevo mundo no sabian ladrar, cuya fabulosa noticia se ha propagado hasta nuestros dias, no faltando naturalistas que la hayan adoptado como un verdadero descubrimiento. No tuvo mejor apoyo el decir que los perros de Europa que fueron transportados á la Isla de Juan Fernandez, que en aquellos tiempos estaba desierta, habian perdido la voz: pero sus actuales pobladores han sabido desmentir esta anecdota curiosa y extravagante.

Nada ha sido tan pernicioso á la Historia Natural de la América como el abuso que se ha hecho, y se continua haciendo de la nomenclatura; de esto se han derivado los voluntarios sistemas de la degradacion de los quadrúpedos en aquel inmenso continente; y de aqui proceden los ciervos pequeños, los jabalies pequeños, los osos pequeños, &c. que se alegan y citan á favor de aquellos sistemas, y los quales no convienen con la especie á que se supone que pertenecen nada mas que en el nombre abusivo que les pusieron algunos historiadores de poca observacion que se dexaron engañar de las apariencias superficiales de las formas y de las figuras. Un autor moderno muy respetable, que pretende ser co-

Digitized by Google

cosa evidente la degeneracion de los animales de América, cita para prueba de su opinion al *Mirmecofago* Americano, llamado vulgarmente *oso hormiguero*, desechandole como un ramo degenerante de la especie del oso: mas conviniendo todos los naturalistas en que este pequeño quadrúpedo se distingue del oso no solamente en el genero, sino tambien en el órden, no hay para que reputarle como variedad bastarda de una especie, con la qual no ha tenido jamas ninguna afinidad esencial y caracteristica. Pero ¿quántos paralogismos de la misma naturaleza podriamos citar igualmente, si quisiesemos vindicar todos los quadrúpedos Americanos contra quienes han fulminado provisionalmente la sentencia de degradacion?

Son poquisimas en la América meridional las especies de quadrúpedos que se pueden llamar verdaderamente unas mismas con las que vemos en el antiguo hemisferio, y cuyos individuos, ó bien conservan la misma estatura, ó bien la han aumentado con su perenne propagacion y continuo vivir en un clima tan favorable. Las especies conocidas en Chile con este carácter, son unicamente las zorras, las liebres, las nutras, y los topos. Hay tres especies de zorras como en Europa, esto es, el *Gurú*, ó zorra comun, *Canis Vulpes*: la *Chilla*, ó zorra montaraz, *Canis*

Alo-

Alopex, y el *Payne-Gurú* ó zorra turquí, *Canis Lagopus*, la qual es negra en el Archipielago de Chiloé; y todas estas diferencias de zorras son del mismo tamaño que las del antiguo hemisferio.

Las Liebres, *Lepus timidus*, tienen la propia configuracion y color que las europeas, aunque las exceden en corpulencia, hallandose algunas que pesan veinte y tres libras de España, confirmandolo asi el testimonio del Comandante Byron que las vió y las pesó en Puerto *Deseado* en la costa patagonica, donde se encuentran con mucha abundancia (1): pero en Chile no las hay fuera de los confines de las provincias de Coquimbo, Puchacay y Huilquilemu, habiendose mejorado tanto su carne en aquella parte de la América, que es de un blanco perfecto, y de un sabor que en nada parece montés. Las nutrias, *Mustela lutra*, semejantes en la figura y en el tamaño á las europeas, habitan las aguas dulces de las provincias Australes; y

(1) »Habiendome internado unas dos leguas la tier»ra adentro, encontré muchas liebres tan grandes co»mo cabritos, y cogí una que pesaba mas de veinte y »seis libras; siendo cierto, que si yo hubiera tenido un »buen galgo, habria podido dar liebre á todos los de la »tripulacion dos veces á la semana. Las liebres tienen »allí la carne muy blanca, y son de un sabor suma»mente agradable.« *Viag. de Hawkesworth tomo I. pagina* 24.

Digitized by Google

aunque los baxeles de Europa han llevado á aquellos paises los topos grandes ó ratas caseras, ya habia en Chile el topo pequeño ó raton casero, *Mus musculus*, y el montaraz, *Mus terrestris*, ademas de otras varias especies, que describiremos con brevedad á su tiempo.

Quando digo que las especies de los quadrúpedos Chileños son treinta y seis, se debe entender que hablo unicamente de aquellos bien conocidos; pues estoy satisfecho de que su numero es mucho mayor; pareciendome con efecto una cosa imposible que las montañas de la cordillera, poco ó nada reconocidas hasta de presente, dexen de contener otras nuevas especies, particularmente de aquellas que por mas zimarronas ó montaraces procuran permanecer en los parages mas solos y retirados, y aun quizá se alberguen en las lagunas, en los valles y en los bosques del pais llano, otras varias especies que aguarden para darse á conocer las diligentes investigaciones de un naturalista. Lo cierto es que esta opinion mia se funda en la opinion general, y que yo he oido nombrar allí mas de ocho especies totalmente nuevas que han sido encontradas en varios tiempos, y que por haber sido vistas de un corto numero de personas que no pudieron exâminarlas, carecen de la autenticidad suficiente

pa-

Digitized by Google

para ser colocadas en los órdenes del reyno animal.

Tal es por exemplo el *Piguchén*, quadrúpedo alado, ó especie de gran murciegalo, que á exîstir en la realidad, formaria uno de los eslabones ú anillos que unen los páxaros á los quadrúpedos. Este animal, que segun dicen, es de la magnitud y figura del conejo casero, está cubierto de un pelo fino de color de canela: tiene el hocico aguzado: los ojos grandes, redondos y resplandecientes: las orejas casi invisibles: las alas membranosas: las patas cortas, y semejantes á las del lagarto: la cola redonda por el nacimiento, y despues ancha á modo de la de los peces: silva como las culebras, y vuela como las perdices: habita en los huecos de los árboles, de donde sale unicamente durante la noche, y no hace mal á nadie sino es á los insectos, que le sirven de pasto.

Tal es àsimismo el Hipopotamo de los rios y de las lagunas de Arauco, diferente del africano, y semejante al caballo terrestre en la forma y en la estatura, pero de pies palmeados como las focas, y cuya exîstencia es universalmente creida en todo el pais, no faltando personas que afirmen haber visto la piel, la qual, segun dicen, está cubierta de un pelo muy suave y muy blanco que tiene un color parecido al de los lobos marinos.

Digitized by Google

Pero dexando el exâmen de estos quadrúpedos inciertos, ó mal observados al cuidado de aquellas personas que puedan tener ocasion para cerciorarse de su exîstencia, ó para exâminarlos mejor, pasemos á tratar de los que son alli bien conocidos, y los quales dividiremos en *Digitales* y en *Cornipedos*: pues aunque esta division es imperfecta, sin embargo, es mucho mas adaptable que otra ninguna para colocar en órdenes con toda claridad el corto numero de quadrúpedos, de que nos hemos propuesto dar noticia á nuestros lectores. Los quadrúpedos Digitales, que son los que tienen dedos en los pies, se subdividen en *palmipedos* y en *fisipedos*, habitando una parte de los palmipedos en el mar, y otra parte en las aguas dulces, y alimentandose por lo general unos y otros de peces. Los habitantes de los mares Chileños son los siguientes.

I. El Uriñe, *Phoca Lupina* (1). Este animal, que los Franceses y los Españoles llaman lobo marino de la especie menor, se diferencia muy poco de la foca ó becerro marino que freqüenta los mares de Europa. Es muy vario su color y su magnitud, habiendolos de tres, de seis, y aun hasta de ocho pies de largo, y de color ya pardo, ya gris, y

(1) Phoca capite subauriculato, palmis tetradactylis.

Digitized by Google

y ya blanquecino; bien que á mi me parece que estas diferencias no pueden constituir especies sino variedades. Su cuerpo, que empieza bastante grueso, va disminuyendose como el de los peces hasta las patas posteriores, las quales forman la extremidad del cuerpo juntandose y reuniendose baxo de un mismo pellejo: todo éste es duro, y está cubierto de dos clases de pelo, el uno suave y corto como el del buey, y el otro mas largo y mas áspero: la cabeza es gruesa y algo redonda, pareciendose á la de un perro que tuviera cortadas las orejas á raiz del craneo: sirvenle de orejas unos agujeros marginales, que son los conductos del organo del oido: los ojos son bien grandes, esfericos, y adornados de cejas muy largas y de algunas pestañas: la nariz se parece mucho á la de un becerro: el hocico es corto y obtuso, con largos mustachos encima: los labios son iguales, aunque tiene el superior algo acanalado como el de los leones: le pueblan la boca treinta y quatro dientes, conviene á saber, diez incisivos, de los quales tiene seis arriba y quatro abaxo, quatro caninos, y los otros veinte molares; y todos ellos tienen la particularidad de no ser sólidos sino hácia la punta, porque su base, ó la parte encaxada en los alveolos, está interiormente hueca: la lengua es parecida á la del becerro: las dos patas anteriores, que con

mas

Digitized by Google

mas propiedad podemos llamar nadaderas, tienen dos articulaciones visibles; que son la *artodia*, ó la articulacion del hombro con el omoplato, y la del codo con el carpo: los huesos del metacarpo y los de los dedos son cartilaginosos, y estan metidos como en un guante dentro de una fuerte y dura membrana, que hace las veces de las manos ó de los pies anteriores, compuestos de quatro dedos asi apuntados; en lo qual se distingue principalmente el Uriñe de las demas especies de focas. Su cuerpo que, como ya queda dicho, va atenuandose hácia la extremidad, se parte finalmente en dos pedazos muy cortos, que forman los pies posteriores, los quales tienen articulaciones visibles, y se componen de cinco dedos desiguales que se diferencian muy poco de los de la mano del hombre. Una escabrosa membrana une estos dedos entre sí desde la primera articulacion hasta la tercera; y dividiendose en ésta, va rodeandolos hasta las bases de las uñas, prolongandose algo mas que ellas; y en medio de estos pies le sale un pedazo de cola que tendrá cerca de tres pulgadas de largo.

Tanto el macho como la hembra tienen las partes de la generacion en la extremidad inferior del vientre: por lo qual para haber de juntarse, como lo verifican al acabarse el otoño, se sientan sobre los pies posteriores y

se

se abrazan con las aletas. Las hembras, que paren por la primavera uno ó dos hijos, y rara vez tres, son mas elegantes que el macho, y tienen mas suelto y mas largo el cuello. Entre la piel y la carne de estos animales y de casi todos los demas aquaticos, se encuentra una crasitud flexîble de mas de cinco dedos de grueso que se reduce con facilidad en aceyte. Tambien son muy sanguinos, y quando los hieren, es grande la cantidad de sangre que salta de sus venas impetuosamente. A pesar de la construccion poco ventajosa de sus pies, trepan facilmente por las costas mas altas, donde se echan á dormir con sumo placer: pero es tan pesado en la tierra el movimiento progresivo de todo su cuerpo, que mas bien que andar, parece que van arrastrando: mas sin embargo, correria mucho peligro qualquiera que se les acercase, porque mueven con tanta agilidad el cuello á un lado y á otro, que podrian con sus dientes terribles tronzar de un bocado el cuerpo de un hombre. Quando estos animales ven pasar cerca de sí á alguna persona, abren tanto la boca, que se les pudiera echar en ella una bola de un pie de diámetro.

Siempre que estan en la mar, nadan con una velocidad increible, aprovechandose para este efecto de los pies posteriores que tienden entonces longitudinalmente; juntandolos

de

Digitized by Google

de tal modo, que parecen vistos de lexos, la cola de algun pescado : pero no gustan de permanecer mucho tiempo debaxo del agua, sacando fuera la cabeza muy amenudo, asi para respirar con toda libertad, como para observar si pasa por cerca de ellos algun pinguino ú algun otro páxaro aquatico de que se alimentan con sumo gusto. Los Uriñes grandes suelen bramar como los toros, ó gruñir como los cerdos; y los chicos unas veces balan como los corderos, y otras mugen lo mismo que los becerros.

Esta especie es comunisima en todas las costas de Chile y al rededor de las islas que se encuentran en la extension de su mar (1), matando los Chileños anualmente un gran numero de sus individuos, para lo qual procu-

(1) »Son alli tantos los becerros marinos, que creo »sinceramente, que si cogiesen una noche muchos milla»res de ellos, no se echarian menos al dia siguiente. Noso»tros nos vimos precisados á matar muchos, á causa de »que persiguiendonos continuamente por toda la costa, »hacian un ruido espantoso. Estos pescados dan un acey»te excelente, y su corazon y asaduras son de muy buen »comer, pareciendose en el sabor á la carne de cerdo: »ademas de lo qual pueden servir sus pieles para los afor»ros mejores que he visto jamas en su especie.“ *Hawkesworth tom. I. capit. II. pag.* 242.

»Los lobos marinos, de que acabamos de hablar, »abundan alli tanto, que cubren las rocas de las cer»canias de la Isla de la Quiriquina.“ *Frez. viag. tom. I pag.* 141.

Digitized by Google

curán darles golpes en la nariz, que es la parte que tienen mas delicada. Su piel es util para varios usos, y particularmente para hacer una especie de jongada con que vadear los rios, ó pescar en el mar, y que se reducen á dos grandes balones llenos de ayre, y de ocho ó diez pies de largo, hechos de las pieles ya mencionadas bien adobadas, y unidos entre sí con dos ó tres ligazones de buena madera. Quando se curten bien estas pieles, descubren un graneado parecido al del tafilete; y si no son tan finas, tienen mucha mayor consistencia; pues no se despellejan con tanta facilidad; de modo que sirven para hacer muy buenos zapatos y lindisimas botas que resisten al agua siempre que tienen un buen curtido. El aceyte que sacan de este animal los *Chones*, habitantes del Archipielago de Chiloé, y que llevan á vender á las ciudades, es excelente, como esté bien purgado, para curtidos y aun para luces, prefiriendolo para todos estos objetos al de la ballena, al qual aventaja en conservarse claro continuamente, y en ser util para las cocinas, segun dicen los marineros: bien que yo no lo he probado jamas. Hallanse comunmente en el vientre de estos animales algunas piedras de dos ó tres libras de peso, y que se tragarán tal vez para digerir mejor el alimento de que se sustenta.

Digitized by Google

II. El Puerco marino, *Phoca porcina* (1), se parece al Uriñe en la forma, en el pelo, y en el modo de vivir; pero se distingue de él en el hocico, que es mas largo, y remata como la trompa del puerco terrestre; en las orejas, que son mas visibles, y en las patas anteriores, que tienen cinco dedos muy bien formados, aunque casi enteramente cubiertos de una membrana. Esta Foca, que tiene tres ó quatro pies de largo, y aparece muy rara vez en las playas Chileñas, es la que verdaderamente merece el nombre de puerco marino, que han dado tambien á otros muchos habitantes del mar.

III. El Lame, *Phoca elephantica* (2), que tiene una construccion análoga á los dos precedentes, aunque se distingue de ellos por otros caractéres harto sensibles, es de tan enorme corpulencia, que su largo llega á veinte y dos pies, y su grueso á quince pies de circunferencia, midiendolo por el pecho. Lleva sobre la nariz una cresta, ó trompa glandulosa de cinco pulgadas de alto, que prolongandose desde la frente hasta mas allá de la punta del labio superior, es tal vez un arma defensiva que le concedió la provida natu-

(1) Phoca capite auriculato, rostro truncato prominente.
(2) Phoca capite antice cristato.

Digitized by Google

turaleza para reparar los golpes que son siempre fatales en aquella parte tan delicada á todos los individuos del mismo genero. Los colmillos de la mandibula inferior le salen quatro pulgadas fuera de ella , y le dan con la trompa la tosca apariencia del elefante. Cada uno de sus quatro pies tiene cinco dedos bien formados y armados de uñas ganchudas , cubiertas hasta la mitad de su largo con una membrana correosa, y punteada por los contornos : á primera vista parece que tiene las orejas cortadas, pero observandole bien, se ve que se levantan de entre las cerdas ó pelos como quatro ó cinco lineas , y que casi vienen á tener la hechura de las del perro : cubrele toda la piel una sola especie de pelo de color, cambiante ya en leonado, ya en pardusco , ya en blanquecino , pero que es, aunque muy corto, muy espeso y muy fino , cubriendo una piel mas gruesa que la del Uriñe. La hembra es algo menor , y mas delgada que el macho , y solo tiene un superficial vestigio de trompa sobre la nariz.

Este es aquel animal monstruoso á quien el Almirante Ansón puso impropiamente el nombre de leon marino, dando motivo para que, adoptando Linnéo aquella denominacion, le llamase *Phoca leonina*: epiteto que se debe reservar para otro animal del propio genero, pero de especie distinta, que co-

Digitized by Google

mo veremos despues, lo merece mucho mejor. Las inmediaciones de las Islas de Juan Fernandez, las costas de Arauco, el Archipielago de Chiloé, y las aguas cercanas al estrecho de Magallanes son los sitios que habitan con preferencia los Lames, que asociados unos con otros, recorren el mar durante la estacion del estio, hasta que al apuntar el invierno se retiran á las playas vecinas para cuidar de la propagacion de su especie, para cuyo fin se juntan del propio modo que los Uriñes, y producen el propio número de hijuelos. Para su demora en la tierra buscan siempre los parages mas pantanosos, donde se revuelcan, encenagan y duermen como los cerdos, quedando siempre alguno de ellos de centinela sobre un lugar eminente para avisar á sus compañeros de qualquiera sorpresa, dando espantosos bramidos.

Como estos semianfibios son mas gordos y crasos que todos los demas de su genero, producen mayores porciones de aceyte: de modo, que viendo que al menor movimiento que hacen, ondea debaxo de su piel la crasa mole que le cubre las carnes, le llaman algunos lobo de aceyte. Los machos se dexan arrebatar con tal exceso de la pasion del amor, que combaten freqüentemente hasta llegar á perder la vida con los rivales de su especie,

dis-

Digitized by Google

disputandose unos á otros las hembras : de donde se sigue que apenas se encuentre uno que no tenga cubierta de cicatrices la piel. Mientras pelean con una furia increible á manera de perros rabiosos, se mantienen las hembras á cierta distancia en expectativa del exîto, dispuestas á aplaudir y seguir al que sale vencedor del combate : de suerte que formandose los mas valerosos unos numerosos serrallos, se pascan triunfantes por el vasto oceano, acompañados de las sultanas robadas á los mas debiles.

IV. El Leon marino, *Phoca leonina* (1), tiene el cuerpo mas agil, mas elegante y mas bien modelado que todas las demas Focas, aunque tambien es conico ; y aunque su pelo, de color amarillo claro, es corto desde las espaldas hasta la cola, tiene en el cuello y en la cabeza el largo del de las cabras, esta crin muy visible, que le dá alguna conformidad exterior con el leon africano, le adjudica un derecho exclusivo para que le demos el nombre de leon marino. Los Indios, que ignoraban la exîstencia del leon guedejudo, le pusieron *Thopel-Lame*, que quiere decir Lame guedejudo. Parecese tambien al leon en la hechura de la cabeza, y aun en la nariz, que es larga y aplanada, pero sin pe-

(1) Phoca capite postice jubato.

Digitized by Google

pelo desde la mitad de su largo hasta la extremidad: las orejas, casi redondas, se levantarán siete ú ocho lineas encima del craneo: sus ojos vivaces y alegres tienen las pupilas de color verdegay: le adornan el labio superior unos mustachos largos y blancos, iguales á los de los tigres y á los de todas las Focas: la boca bien rasgada está armada de treinta y quatro dientes, tan blancos como el marfil, gruesos y sólidos totalmente, y que ocultan en los alveolos las dos terceras partes de todo su largo: los incisivos tienen quatro pulgadas de largo, y diez y ocho lineas de diámetro, pero los colmillos no salen fuera como los de los Lames, ni se diferencia la distribucion de estos dientes de la que notamos en los Uriñes. Los pies posteriores son palmeados, y tienen la misma figura y el propio numero de dedos que los de este animal: los pies anteriores son ternillosos y cortos, respecto de la masa del cuerpo, dividiendose hácia su extremidad en cinco dedos armados de garras, y unidos entre sí con una membrana al modo de los de la Foca elefantina. Finalmente, la cola, situada entre los pies posteriores, es negra y redonda, y apenas excederá de un palmo de largo.

La hembra, mucho mas pequeña que el macho, carece de guedeja como la leona africa-

ca-

Digitized by Google

cana; tiene dos pechos lo mismo que ella, y pare un hijo unico en cada parto, al qual dá de mamar con señales de verdadera ternura. Pernetty escribe que los leones marinos que se encuentran en las islas Maluinas tienen veinte y cinco pies de largo: pero los mayores que yo ví en los mares de Chile no pasaban de trece á catorce pies. Estos animales, que tambien son grasisimos y abundantes de sangre, se arrojan al mar luego que se sienten heridos, dexando detras de sí encima del agua, conforme se van retirando, largos rastros de sangre que se distinguen muy bien desde lejos; y viendolos en este estado los Lames y los Uriñes, los persiguen inmediatamente, y los destrozan y se los comen; siendo cosa notable, que aunque los Lames y los Uriñes se lanzan tambien al mar siempre que se sienten heridos, arrojando tanta sangre como los leones marinos, ni estos, ni ningun otro animal de su genero los acometen, ni se los comen.

Cuentan los pescadores que de quando en quando se dexan ver en aquellos mares otras varias especies de Focas, las quales podrán ser muy bien las que se encuentran en los mares del Norte, y describe Steller, aunque tambien podrá suceder que sean totalmente ignoradas de los naturalistas; pues que si no me engañan mis conjeturas, este genero es mas

Digitized by Google

mas abundante de especies que lo qué generalmente se piensa.

V. El Chinchimen, *Mustela felina* (1), es un animalejo que tendrá veinte pulgadas de largo, midiendolo desde la punta del hocico hasta el origen de la cola. Dieronle los Españoles el nombre de *Gato marino*, porque con efecto se asemeja mucho al gato terrestre en la cabeza, en las orejas, en los ojos, en la nariz, en la boca, en la lengua, y aun en la hechura y prolongacion de su cola: lleva tambien varias carreras de mustachos en el hocico: tiene seis dientes incisivos, derechos y agudos en la parte superior de la boca, otros tantos mas obtusos en la inferior, quatro colmillos, y diez y seis muelas, que son ocho en cada qüixada: los pies de delante y los de detrás tienen cinco dedos palmeados, que rematan en garras encorvadas y fuertes; y el cuerpo vestido como las nutrias de dos especies de pelo de color pardo claro, el uno suavisimo y corto, y el otro muy aspero y largo. Yo sospecho que la hembra no pare mas que quatro hijuelos de cada vez: pero no puedo afirmarlo de positivo. La habitacion continua de estos semianfibios es el agua del mar, donde andan nadando de dos en

(1) Mustela plantis palmatis pilosis, cauda tereti elongata.

Digitized by Google

en dos, sin juntarse jamas en tropas como los lobos marinos, sin embargo de que quando hace buen tiempo salen, á las orillas á gozar del sol; y entonces es quando los cogen los marineros con lazos que tienden en los parages que mas freqüentan. Estos animalejos son tan feroces como los gatos salvages, y embisten como ellos á qualquiera que se les acerca: su maullido es aspero y muy semejante al rugido del tigre.

Los quadrúpedos fluviales que se conocen en el Reyno de Chile, ademas de la Nutria, de que dexamos hecha mencion, son el *Guillino* y el *Coypú*. El Guillino, *Castor Huidobrius* (1), que es una especie de Castor apreciable por la suavidad de su pelo, tiene cerca de tres pies de largo desde el labio hasta donde empieza la cola, y como unos dos pies de alto: cubrele el cuerpo, como al Castor septentrional, un pelo corto en unas partes, y largo en otras; siendo el corto mas fino y suave que el del conejo, y el largo mas aspero, bien que este se levanta graciosamente por encima del otro. Ambos á dos son de color gris en toda la espalda, y blanquecinos en la parte del vientre, gozando el corto de la apreciable prerogativa de admi-

Ss tir

(1) Castor cauda longa compresso-lanceolata, palmis lobatis, plantis palmatis.

Digitized by Google

tir y retener muy bien todo genero de colores. He visto ropas turquies y negras, texidas con el pelo de este animal, que parecian un verdadero terciopelo; y he visto asimismo sombreros que en nada son inferiores á los que se hacen del pelo de los Castores legitimos. Este anfibio tiene la cabeza quasi quadrada, las orejas cortas y redondas, los ojos pequeños, el hocico obtuso, la boca armada de quatro dientes incisivos y muy cortantes, dos en la quixada superior y dos en la inferior, y de diez y seis muelas: tiene en cada pie cinco dedos, orlados los anteriores de una pequeña membrana, y palmeados los posteriores: la espalda ancha: la cola larga, chata y poblada de pelo: pero no tiene en sus ingles especie alguna de licor análogo al de los Castores: habita en las partes mas profundas de las lagunas y de los rios, donde permanece por largo tiempo sin necesidad de subir encima del agua para respirar, porque tiene medio abierto el agujero oval del corazon como todas las Focas: alimentase de peces y de cangrejos; y como acostumbra ir á deponer sus excrementos á un sitio determinado, como lo hacen los gatos, cae en esta ocasion en manos de los cazadores, que sabiendo su costumbre, le sorprenden y matan quando le encuentran en aquella embarazosa postura. El Guillino

es

Digitized by Google

es naturalmente feroz, y tan atrevido, que corre á robar de las redes ó nasas el pescado á la vista del pescador. La hembra pare dos ó tres hijos, y si no me engaño, su preñez no pasa de cinco meses.

He denominado á este animal *Castor Huidobrius* por conservar del modo posible la amable memoria de mi ilustre compatriota y condiscipulo Don Ignacio Huidobro, Marques de Casa Real, cuya temprana muerte, acaecida á los treinta y quatro años de su edad, llegó á mi noticia al mismo tiempo que estaba yo formando la presente descripcion. Este joven caballero, que estaba adornado de las dotes mas preciosas del ingenio y del alma, habia venido á Europa con el intento de adquirir nuevas luces para promover de vuelta en su patria las ciencias, las artes, y el comercio. Con este fin habia invertido una buena parte de sus riquezas en formar una coleccion abundante de buenos libros, y de los mejores instrumentos: corrió la Francia, la Holanda, la Inglaterra, y la Italia: pasó á España; y estando preparandose en Madrid para restituirse al Reyno de Chile, fue acometido de una fiebre inflamatoria que en pocos dias le privó de la vida, y cortó en un momento las grandes esperanzas que habian concebido de él los amigos y la patria, á los que le fue muy sensible.

Digitized by Google

El Coypú, *Mus coypus* (1), es un topo ó rata aquatica del tamaño de la nutria, á la qual se parece mucho en la construccion de su cuerpo, y en el color de su pelo: tiene las orejas redondas; el hocico largo y cubierto de mustachos; las patas cortas, y la cola gruesa, mediana y peluda: tiene armada cada quixada de dos dientes incisivos agudisimos y de varias muelas; y lleva en los pies anteriores cincò dedos bien estendidos, y otros tantos palmeados en los posteriores. Aunque el destino de este animalejo es vivir en el agua, se domestica y se amansa muy bien si le sacan de ella; come de todo; y se manifiesta alhagueño y reconocido á quien cuida de él. Su voz es un chillido agudo, que solo da quando le maltratan; y á costa de un poco de paciencia y de industria, se podria amaestrarlo mejor que á las nutrias para la pesca. La hembra pare cinco ó seis hijos, que lleva siempre consigo quando anda en busca de su alimento.

Una parte de los quadrúpedos fisipedos terrestres de Chile se sustenta de carne, y otra parte de vegetales; reduciendose los carnivoros, entre los quales se deben contar las zorras, de que ya hemos tratado, á las especies siguientes. I.

(1) Mus cauda mediocri subcompressa pilosa, plantis palmatis.

Digitized by Google

I. El Chingue, *Viverra chinga* (1), el qual es uno de aquellos animalejos que Buffón llama fetidos, á causa del intolerable hedor que despiden, tiene en Chile la misma estatura que un gato comun, y su color es un negro azulado, menos sobre la espalda, en la qual tiene una lista de manchas redondas y blancas, que se le estiende desde la frente hasta la cola. Su cabeza es prolongada, las orejas anchas y peludas con la cuenca doblada hácia adentro, y los lobos pendientes como los del hombre: los ojos largos con la pupila negra: el hocico agudo: el labio superior mas largo que el inferior, y la boca hendida hasta tocar en los pequeños angulos de los ojos: pueblanle las quixadas doce dientes incisivos, quatro colmillos agudos y diez y seis muelas, repartidos en ambas mandibulas por porciones iguales, notandose que los laterales de adelante son mas grandes que los de enmedio: tiene mas altas las patas anteriores que las posteriores, y en cada uno de los quatro pies cinco dedos armados de uñas largas apropoxito para abrir en la tierra cuevas profundas, donde se encierra con su familia: lleva siempre la cabeza baxa, la espalda encorvada al modo que el cerdo; y la cola, dobla-

(1) Viverra atro-caerulea, maculis quinque dorsalibus rotundis albis.

Digitized by Google

blada hácia arriba como la de la ardilla, es tan larga como su cuerpo, y no menos peluda que la de la zorra.

Su orina viene á tener el mismo olor que la de un perro qualquiera, y no despide la fetidez que generalmente se piensa: porque el licor hediondo que arroja este animal contra quien le molesta, es una especie de aceyte verdoso que lleva encerrado en una vexiguilla colocada cerca del ano como la de el hediondo. Quando este animalejo se ve perseguido, alza prontamente los pies posteriores, y lanza con violencia contra su agresor aquel humor pestilente, cuyos efluvios mefiticos se esparcen con tal prontitud, que infestan en un momento todos los parages circunvecinos, difundiendose á veces á distancia de casi una legua. La ropa que fue salpicada de este unguento maligno, ó es necesario abandonarla del todo, ó lavarla repetidas veces con lexía fuerte para haber de usarla de nuevo: las mismas casas que recibieron tan pestifera exhalacion, quedan inhabitables para algun tiempo, porque hasta ahora no se ha encontrado ningun genero de perfume que sea capaz de disipar el hedor; y aun hasta los perros, á quienes alcanza el enojo del Chingue, se zabullen en el agua, se revuelcan en el lodo y el fango, corren aullando como rabiosos por to-

Digitized by Google

todas partes, y mientras les dura la impresion del hedor, apenas comen lo muy preciso para no morirse de hambre.

Conociendo muy bien el Chingue la poderosa eficacia de unas armas tan singulares que le dió la naturaleza, no se sirve jamas de los dientes ni de las uñas contra los enemigos de toda su especie: bien que es de suyo apacible y aficionado á los hombres, á los quales se acerca sin ningun genero de rezelo: entra libremente en las casas de campo para comerse los huevos, que busca recorriendo los gallineros: pasa intrepidamente por en medio de los perros, y usa con entera libertad de los privilegios que le concede el salvo conducto que lleva consigo, y que jamas le disputa ningun viviente: porque los perros por su parte, en vez de embestirle, huyen de él quanto pueden; y los labradores por la suya no se atreven á matarle ni aun con la escopeta, temiendo quedar infestados de su licor si yerran el tiro. Sin embargo, no faltan algunas personas osadas que acercandoseles silenciosamente, y cogiendolos de improviso por la cola, los levantan en alto, para que estirandose los musculos de la vexiguilla, se cierre el orificio; y en este estado les matan: bien que no pocas veces queda castigada su temeridad con una rociada abundante.

Es-

Digitized by Google

Este animalejo no se prevale de su licor pestilencial sino es quando le maltrata un enemigo que no es de su especie; sin duda, porque conociendo perfectamente todo el daño que causa, se abstiene de emplear su veneno contra los de su misma especie, y asi en las freqüentes riñas que tienen unos con otros quando estan en zelo, se contentan con valerse de los dientes y de las uñas. El respeto que les profesa todo viviente, me retuvo á mi para acercarme á su nido, y no me permitió informarme del numero de su familia. Los huevos son su alimento ordinario, y aun muchos páxaros que sabe cazar con una astucia increible; siendo cosa particular que su pellejo no participe del pestilente olor que lleva en la vexiguilla. Quando los Indios pueden juntar un numero suficiente de pieles de Chingue, hacen con ellas mantas para las camas, muy estimadas de aquellos pueblos por la suavidad de su pelo y por la belleza del colorido.

II. La Cuya, *Mustela cuja* (1), es un animal pequeño parecido al huron en la magnitud, en la forma y en la dentadura, en la disposicion en que tiene los dedos, y en el modo de vivir; diferenciandose de él en los ojos,

(1) Mustela pedibus fissis, corpore atro, labio superiore subtruncato.

Digitized by Google

ojos, que son negros, y en el hocico, cuya extremidad se levanta un poco á manera del de los cerdos. Su pelo es espeso, suave y negro del todo: la cola tan larga como el cuerpo, y bien poblada de pelo: se alimenta de topos que caza continuamente en el campo; y la hembra pare quatro ó cinco hijos dos veces al año.

III. El Quiquí, *Mustela Quiqui* (1), es una especie de huron de color pardusco, y de trece pulgadas de largo midiendolo por una recta desde la extremidad del labio superior hasta el nacimiento de la cola. Tiene la cabeza aplastada, las orejas chicas y redondas, los ojos pequeños y hundidos, el hocico conico, las narices chatas con una mancha blanca enmedio, la boca desgarrada como la del sapo, las patas baxas, y corta la cola. Le pueblan la boca veinte y ocho dientes, doce de ellos incisivos y muy agudos, otras tantas muelas, y quatro colmillos: su lengua es aguzada y lisa; y en cada uno de sus quatro pies, muy parecidos á los de los lagartos, tiene cinco dedos que rematan en uñas corvas. Este animal es naturalmente feroz, y tan excesivamente colerico, que ha dado motivo para que los naturales apliquen el epiteto de

(1) Mustela pedibus fissis, corpore fusco, rostro cuneiformi.

Digitized by Google

Quiquí á todas aquellas personas que con poco motivo se dexan arebatar de la colera: habita debaxo de tierra, y se alimenta de topos campestres como la Cuya: pare tambien dos veces al año, segun tengo entendido, produciendo en cada parto igual numero de hijuelos.

IV. El *Histrix*, ó Puerco-espin Chileño, se encuentra en los Andes boreales del Reyno, donde suelen matarlos para aprovecharse de la piel. Yo no le he visto jamas: pero ateniendome á lo que se me ha informado en quanto á su figura, á su modo de vivir, y particularmente en quanto á la forma y disposicion en que estan las espinas que le cubren el cuerpo, hago juicio de que no se diferencia del *Coendu*, ó del *Histrix prensile*, que conocemos en el Brasil.

V. El Culpeu, *Canis Culpaeus* (1), es un perro montaráz, ó mas bien una zorra grande que solo se distingue de la comun en la magnitud, en el color, que es mas fusco, y en la cola, que es larga, derecha y poblada de pelos cortos hasta su extremidad, como la del perro comun. Medido desde la punta del hocico hasta la base de la cola tiene dos pies y medio de largo; y desde las plantas de los pies hasta la alzada de la espal-

(1) Canis cauda recta elongata, apice concolore laevi.

Digitized by Google

palda tendrá unas veinte y dos pulgadas de alto. La forma de sus orejas, la situacion de sus ojos, su dentadura, y la disposicion en que tiene sus dedos, corresponden perfectamente con las mismas partes de la zorra comun: tiene la voz debil y parecida al ladrido del perro: se aloja debaxo de tierra en cuevas que abre como las zorras, y se alimenta de animales pequeños.

Quando este animal ve un hombre, se dirige á él inmediatamente, y deteniendose á distancia de cinco ó seis pasos, lo mira y observa con atencion, continuando asi por bastante rato como el hombre no se mueva, hasta que por fin se retira sin hacerle ninguna especie de mal. Yo no sé de donde le venga al *Culpeu* una curiosidad semejante: pero puedo afirmar que quantas veces le encontré por aquellos bosques, otras tantas le ví repetir esta singularisima escena, que es un hecho sumamente notorio en aquel pais, sin que nadie se atemorice quando se acerca. Tal vez le pondrian el nombre que tiene, derivado, al parecer, de la palabra *Culpem*, que significa en lengua Chileña delirio ó locura, para explicar su necio procedimiento que le expone todos los dias á los tiros de los cazadores; siendo otra singularidad no menos notable, que á pesar del gran numero que matan diariamente, no se dexe este

Digitized by Google

animal de un empeño tan necio; y de aqui se sigue que aunque su especie no es menos fecunda que la de la zorra, se propague muy poco.

La primera vez que el Almirante Byron vió acercarse estos animales con tal desenfado á sus gentes en las Islas de Falkland, donde entonces se hallaba, creyó que fuesen otros tantos asaltadores del hombre; y como tales los describió en su viage (1): pero se engañó é injurió aquella inclinacion rara y extravagante tratandola de ferocidad; pues que los tales *Culpeus* ni son mas timidos ni mas formidables que las zorras comunes, menos quando les acometen los perros, á los quales cuesta mucha fatiga y mucha sangre el conseguir la victoria.

VI. y VII. La Guiña, *Felis Guigna* (2), y el Colocolo, *Felis Colocola* (3), son dos ga-

(1). »Luego que estos animales descubrieron á nues»tras gentes desde cierta distancia, vinieron inmediata»mente á embestirles; y en aquel mismo dia matamos »cinco. Este quadrúpedo, al qual pusieron los de nues»tra tripulacion el nombre de lobo, tiene mucha ma»yor semejanza con la zorra, menos en quanto á su mag»nitud y en quanto á la cola: porque este es tan gran»de como un perro comun, y tiene dientes largos y muy »cortantes. Es grande el numero que se encuentra en to»da esta costa, abriendose ellos mismos sus cuevas co»mo las zorras." *Viag. de Hawkesworth.*

(2) Felis cauda elongata, corpore maculis omnibus orbiculatis.

(3) Felis cauda elongata, nigro annulata, corpore albo maculis irregularibus atris, flavisque.

Digitized by Google

gatos monteses de hermoso pelo que habitan en los bosques de Chile, y tienen una forma analoga á la del gato casero, bien que son un poco mayores, y de cabeza y de cola mas abultadas. La *Guiña* es de un color encendido, variado graciosamente con manchas redondas y negras de quatro ó cinco lineas de diámetro, que se estienden hasta el fin de la cola; y el color del *Colocolo* es un blanco manchado variamente de amarillazo y de negro, cuyo ultimo color le va rodeando la cola hasta rematar en la punta. La pequeñez de estos animales es causa de que no atreviendose á molestar á los hombres ni á los ganados, vuelvan toda su fuerza contra los topos campestres, contra las aves, y aun contra los gallineros de las casas de campo. Ignoro el numero de sus hijuelos: pero es de creer que no se diferencie de la fecundidad de los gatos; y aunque los naturales del pais hablan de otras varias especies del mismo genero, yo no he visto mas que las dos que dexamos descriptas.

VIII. El Pagi, *Felis Puma* (1), es aquel animal conocido en el Reyno de Mexico con el nombre de *Miztli*, y en el Perú con el de *Puma*, y que ya es bien conocido de todos

(1) Felis cauda elongata, corpore cinereo subtus albicante.

Digitized by Google

dos los naturalistas. Los Españoles le llamaron *Leon*, porque á excepcion de la guedeja, de la qual enteramente carece, se asemeja mucho, tanto en la figura como en el rugido, al leon africano que he tenido proporcion de reconocer en Europa. El pelo que le cubre la parte superior de su cuerpo es ceniciento con algunas manchas amarillas, y es mas largo que el de los tigres, particularmente sobre las ancas; pero el del vientre es blanquecino. El largo de este animal, medido desde la punta de la nariz hasta donde empieza la cola, vendrá á ser de cinco pies, y su alto, desde las manos hasta la alzada de las espaldas, es de veinte y seis pulgadas y media. Tiene la cabeza redonda á manera de la del gato; las orejas cortas y puntiagudas; los ojos grandes, con el iris amarillo, y la pupila parda; la nariz ancha y aplastada; el hocico corto; el labio superior entero y poblado de mustachos; la boca rasgada, y la lengua ancha y escabrosa; las quixadas bien armadas y fuertes, contandose en cada una quatro dientes incisivos, quatro colmillos muy agudos, y diez y seis muelas; el pecho muy ancho; las quatro patas divididas en cinco dedos robustos, y armados de fortisimas garras; y la cola, que se parece á la de los tigres, de dos pies y una pulgada de largo.

Solamente el numero de los dedos poste-

Digitized by Google

teriores, omitiendo las demas diferencias, es un carácter muy sensible y muy suficiente para distinguir especificamente el *Pagi* del leon africano, el qual solo tiene, como todos sabemos, quatro dedos en los pies de detrás: bien que pudieramos no obstante reputarle por una especie media entre la de los tigres y la del verdadero leon. Ya hemos dicho que su rugido, aunque mas debil, no se diferencia mucho del del leon africano; y ahora debo añadir que quando anda en zelo da unos silvos horribles al modo que las serpientes. La hembra es algo menor que el macho, y de un color desmayado: tiene dos pechos como la leona africana; pero no pare mas que dos hijos: se junta con el macho á fines del invierno, y su preñado dura tres meses.

Tal es el leon que se encuentra en las tierras de Chile, y que quizá tendrá algunas diferencias en otras partes de ambas Américas, como sucede en el Perú, donde tiene el hocico mas agudo y mas largo. Este animal habita en los bosques mas impenetrables, y en las montañas mas asperas de todo el Reyno, de las quales sale y desciende para buscar su alimento, haciendo grandes estragos en los animales domésticos, pero con particularidad en los caballos, cuya carne antepone siempre á la de los demas quadrúpedos, valiendose para esta caza de unas astucias tan ingeniosas co-

Digitized by Google

como las que se ven en los gatos : porque luego que se encuentra á distancia proporcionada de algun animal, se echa en frente de él, y ya agazapandose dentro de un hoyo, ó ya arrastrandose por entre los cespedes, se le vá acercando con fingidas caricias y meneando la cola; hasta que quando le parece ocasion oportuna, se pone con un salto furioso sobre las espaldas del animal; y asiendole fuertemente del hocico con la mano izquierda, lo deguella en un momento con las garras de la derecha : verificado esto, se bebe la sangre que corre de la degolladura, luego se come toda la carne del pecho, y se lleva arrastrando lo que le sobra al bosque mas inmediato, donde lo cubre con hojas y ramas de árboles, para comerselo despues á todo su espacio y comodidad.

Quando se encuentra en el campo con algunos caballos uncidos, como suelen tenerlos los labradores, se dedica á matar el uno, y arrastrandolo por la tierra, hiere de quando en quando con una pata al vivo que vá detras, para que los mismos esfuerzos que hace le faciliten el arrastre de ambos á dos al bosque. Pero los sitios mas á proposito para conseguir sus sorpresas son los arroyos: porque ocultandose allí encima de un árbol, aguarda á que vayan á beber en ellos los animales para saltarles sobre la espalda. Los caba-

ballos, guiados de su natural instinto, evitan el acercarse á aquellos peligrosos lugares; y quando se llegan hostigados de la sed, ventean primeramente todo el contorno para averiguar si se exponen á algun peligro. Otras veces entrandose prontamente á beber el mas atrevido, y hallando desembarazada la entrada, convida á los demas con un festivo relincho á que hagan lo mismo.

Quando las vacas echan de ver que se les acerca este formidable enemigo, forman un cerco al rededor de los terneros, y le esperan á pie firme con las astas hácia fuera para destruirlo á cornadas, como ha sucedido varias veces. De igual industria se valen las yeguas en defensa de su familia, volviendo hácia afuera las ancas para rechazarle á fuerza de coces: pero por lo comun es alguna de ellas victima del amor maternal. Los demas animales que no son retenidos del amor á sus hijos, procuran salvarse valiendose de la fuga: pero el burro, que conoce su poca habilidad para la carrera, espera pacificamente al leon, preparandose para corresponder á sus fingidas caricias con algunos pares de coces, con las quales logra no pocas veces derribarlo en la tierra y quedar á salvo de su peligro. Mas quando aprovechandose el leon de su agilidad natural, consigue saltarle sobre la espalda, entonces el burro, ó se arroja im-

Digitized by Google

petuosamente en el suelo revolcandose á un lado y otro para desprenderse de él, ó corre á chocar fuertemente contra los troncos de los árboles, llevando la cabeza entre los brazos para cubrirse el pescuezo, hasta que consigue que las ramas del bosque le liberten de una carga tan peligrosa: de suerte, que mediante unos tan ingeniosos recursos, son pocos los burros que sirven de presa á tan formidable contrario que triunfa con mucha freqüencia de los mas robustos quadrúpedos.

Jamas se ha atrevido el *Pagi*, á pesar de su innata ferocidad, á hacer frente á los hombres, sin embargo de perseguirlos estos por todas partes: de manera que un niño ó una muchacha bastan para hacerle huir, y para que abandone la presa. Cazanle los paisanos con perros amaestrados para este efecto, y cuyo encuentro evita el *Pagi* subiendose velozmente por los árboles (cosa que jamas hacen los leones de Africa): pero quando se vé sin salida, se respalda á una peña ó á un tronco, desde donde acomete furiosamente á los perros, haciendo en ellos cruel matanza, hasta que llegando el cazador, lo enlaza por el cuello. Entonces ruge el leon, y vierte gruesas lagrimas que le caen por ambas mexillas hasta la tierra.

Ademas de la ventaja que se consigue de libertar los ganados dando caza á estas fieras,

ras,

Digitized by Google

ras, se logra tambien la de utilizarse de sus pieles, de las quales se hacen botas pulidas y buenos zapatos; y aun se asegura que su unto es un especifico presentaneo en los dolores de ceatica. Pero ya es tiempo que pasemos á describir algunos animales *fisipedos*, que alimentandose unicamente de vegetales, son mas dociles y acarrean mayores utilidades al hombre. Los que se conocen en Chile con este carácter son los siguientes.

I. El Guanque, *Mus Cyanus* (1), el qual es un topo semejante al campestre en figura y tamaño, pero cuyas orejas son mas redondas, el pelo turquí, y su natural cobardisimo. Habita en una cueva horizontal de diez pies de largo, la qual sirve como de sala á otros catorce agujeros ó alcobas de cerca de un pie de largo, que están repartidas por ambos lados con igualdad, y le sirven de otros tantos graneros en que almacena sus provisiones para el invierno, que consisten en ciertas raices tuberculosas del tamaño de una nuez, y de un color leonado, que algunos quieren que sean una especie de criadillas de tierra, ateniendose á su sabor; pero que yo me inclino á creer que sean raices de alguna planta tuberosa, que para ser conocidas debieran

(1) Mus cauda mediocri subpilosa, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis, corpore caeruleo subtus albido.

Digitized by Google

ran ser plantadas en tierra y reconocido su fruto : cosa que yo no pude hacer quando las tuve á la vista. Estos tuberculos son angulosos, pero el *Guanque* los dispone y acomoda de suerte, que no queda hueco alguno vacío ó inutil en sus graneros: porque posee la industria de encaxar los angulos superiores en los intersticios que forman los inferiores.

Luego que la estacion de las lluvias le impide el andar por los campos en busca de su alimento, empieza á sustentarse de los víveres almacenados en las cámaras mas interiores, como que fueron los que formaron el deposito mas antiguo; y con el propio órden vá pasando de una cámara á otra, siguiendo un arreglo economico no solamente en el modo de alimentarse, sino tambien en el aseo interior de su cueva, sacando fuera de ella las cascaras de las raices que se ha comido. Parece que la cantidad de las vituallas es excesiva si se comparan con las necesidades de su familia, la qual no consta mas que de él, de su consorte y de seis hijuelos que nacen á fines de otoño: porque los otros seis que procrea en la primavera, están ya emancipados quando llega este tiempo; de donde se sigue que por el de la nueva cosecha se vé precisado á desembarazar sus graneros de las provisiones antiguas para sostituirles las nuevas.

Digitized by Google

vas. Los labradores, que gustan mucho de las tales raices, acostumbran saquear sin compasion las cuevas de estas inocentes familias; y quitandoles el fruto de sus industriosas fatigas, las dexan expuestas á los rigores del tiempo sin habitacion y sin alimento.

II. La Chinchilla, *Mus Laniger* (1), es otra especie de topo ó rata campestre, muy estimable por la finisima lana que en lugar de pelo viste todo su cuerpo, y la qual es tan suave como la seda que crian las arañas de los jardines. Su color es ceniciento, y tiene bastante largo para que la hilen y la aprovechen. Este animalejo tiene seis pulgadas de largo desde el hocico hasta el ano; las orejas chicas y puntiagudas; el hocico corto; los dientes como los de los topos caseros, y la cola de un largo mediano y poblada de suavisimo pelo: habita debaxo de tierra en los campos de las provincias boreales de Chile, y gusta mucho de acompañarse con otros de su misma especie: se sustenta de cebollas de varias plantas bulbosas que nacen con abundancia en aquellos parages: cria dos veces al año, y en cada vez cinco ó seis hijuelos; y es de un natural tan docil y manso, que cogido con la mano, no muerde ni pre-

(1) Mus cauda mediocri, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis, corpore cinereo lanato.

Digitized by Google

pretende escaparse, manifestando que se complace en que le acaricien. Si lo ponen sobre las faldas, permanece con el mismo sosiego y tranquilidad que disfruta en su cama; y como es tan sumamente aseado, no hay que temer que empuerque las ropas, ni que les comunique algun mal olor, porque carece totalmente de la hediondez que exhalan todos los demas ratones, y asi se pudiera criarle muy bien en las casas sin incomodidad y á poquisima costa para utilizarse de su lana, con la qual los peruleros antiguos, mas industriosos que los modernos, hacian cubiertas de camas y preciosas estofas.

III. El gran Topo montaráz, *Mus Maulinus* (1), fue encontrado la primera vez en el año 1764 en las cercanias de un bosque de la provincia de Maúle. Este animal es mayor dos veces que la marmota, á la qual se asemeja mucho en el color y en lo largo del pelo, distinguiendose de ella en la hechura de las orejas, que son puntiagudas; en el hocico, que es prolongado; en los mustachos repartidos en quatro carreras; en los pies compuestos de cinco dedos; y en la cola, que es mas larga, y bien poblada de pelo. Los perros que dieron el primer avance á este topo,

(1) Mus cauda mediocri pilosa, auriculis acuminatis, pedibus didactylis.

Digitized by Google

po, tardaron mucho en matarle, porque se defendió con valor increible por mas de una hora de sus furiosos ataques.

IV. El Degu, *Sciurus Degus* (1), es una especie de liron algo mas grande que las mayores ratas caseras, y que habita debaxo de tierra en las cercanias de la Capital del Reyno. Su pelo es de un color bermejo obscuro, menos en los hombros, por los quales se le estiende una lista negruzca hasta llegar á los codos: su cola termina á manera de la del liron en unos fluecos de pelos largos del mismo color: tiene la cabeza corta; las orejas redondas; el hocico agudo y poblado de mustachos; los dos dientes incisivos de la parte superior á manera de conos, y los inferiores aplastados y llanos: los pies delanteros con quatro dedos, y los de atrás con cinco. Estos animalejos viven asociados unos con otros al rededor de los cespedes, formando con sus cuevas una especie de aldea con varias calles que van de una cueva á la otra: alimentanse de frutas y de raices, de las quales hacen abundante provision para el tiempo de invierno, porque la benignidad del clima no les dexa ponerse soporiferos y aletargados como los lirones. Los vecinos de la Capital en el siglo pasado comian

(1) Sciurus fusco-flavescens, linea humerali nigra.

Digitized by Google

mian con gusto las carnes de estos animalejos: pero los del dia no las aprecian.

V. El *Covur*. Este es aquel animal que conocen los naturalistas por los nombres de *Tatú* y *Armadillo*, dandoles este ultimo nombre porque lleva armada la parte superior de su cuerpo de una coraza compuesta de planchas y faxas huesosas encaxadas unas en otras. Los habitantes de la provincia de Cuyo, donde es muy comun, le llaman *Quiriquincho*; y tanto allí como en las demas partes varía mucho su magnitud, encontrandolos desde seis hasta trece pulgadas de largo, y aun todavia mayores en los paises situados entre los Tropicos. Es muy parecido al erizo en la figura, en el graso que le cubre las carnes, y en las cerdas que visten la parte inferior de su cuerpo: su cabeza es prolongada, pero el hocico es corto, y sin mas dientes que seis de la clase de las muelas: tiene los ojos pequeños, las orejas peladas, la cola tan larga como la del topo, pero escamosa; y el numero de sus dedos varía segun son las especies: la coraza huesosa de que lleva cubierto su cuerpo como los galapagos y tortugas, se compone por lo general de dos escudos trabados con varios cercos que, ó entran unos en otros, ó se desvian y apartan á arbitrio de este animal, el qual se encoge ó se alarga por este medio de la manera que le

Digitized by Google

le parece. Las hembras son tan fecundas que paren quatro hijos en cada mes; y su carne es tan delicada y sabrosa como la de los erizos.

En los valles de los Andes se encuentran quatro especies de aquellos animalejos llamados *Picos*, *Peludos*, *Mulillos* y *Bolas*. Los Picos, *Dasypus quadricinctus* (1), tienen seis pulgadas de largo, y quatro bandas ó cercos: los Peludos, *Dasypus octocinctus* (2), tienen siete pulgadas de largo, y una coraza con ocho cercos poblada de pelos por ambos lados: los Mulillos, *Dasypus undecimcinctus* (3), son un poco mayores, y estan ceñidos de once bandas huesosas, dandoles el nombre de *Mulillos* á causa de la longitud extraordinaria de sus orejas: finalmente, los Bolas, *Dasypus octodecimcinctus* (4), superan en magnitud á todos los otros, pues tienen trece pulgadas de largo desde el hocico hasta el nacimiento de la cola, y diez y ocho faxas huesosas. Estos son los *Cirquinzones* que describe Buffon, y que en Chile llaman

Xx

(1) Dasypus cingulis quatuor, pedibus pentadactylis.

(2) Dasypus cingulis octo, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis.

(3) Dasipus cingulis undecim, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis.

(4) Dasypus cingulis duodeviginti, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis.

Digitized by Google

man *Bolas*, porque se enroscan y hacen la figura de tales quando los sorprenden los cazadores, á los quales suelen burlar una ú otra vez siempre que se encuentran á orillas de algun precipicio; pues formando entonces como el erizo una especie de globo, se despeñan sin peligro ni riesgo: pero de nada les aprovecha su industria quando los encuentran en tierra llana, pues cogiendolos con facilidad, y poniendoles una brasa de fuego encima de la coraza, se estienden y recobran inmediatamente su forma ordinaria. Los tres primeros que advierten la persecucion, se ponen ligeramente en huida, caminando siempre por linea recta, á causa de que la construccion de sus mismas corazas no les permiten volver el cuerpo con agilidad: luego que se consideran á cierta distancia, abren con prontitud un hoyo en la tierra, y se asen y apegan tan fuertemente á aquel sitio con las manos, que ninguna fuerza bastaria para desprenderlos, si los cazadores no tuvieran la industria de clavarles en las ancas la punta de un palo, á cuyo empuje ceden inmediatamente.

El Cuy, *Lepus minimus* (1), es una especie de conejo pequeño que algunos confun-

(1) Lepus cauda brevissima, auriculis pilosis concoloribus.

Digitized by Google

funden con el erizo de Indias, sin embargo de diferenciarse de él tanto en la figura, quanto en los caractéres genéricos. Es algo mayor que el topo grande campestre: tiene el cuerpo casi conico; las orejas pequeñas, peludas y puntiagudas; el hocico largo; la dentadura como la del conejo ó la liebre; quatro dedos en los pies anteriores, y cinco en los posteriores, que son mas largos; y la cola tan corta, que á primera vista no se le advierte. Como este animal es doméstico, está expuesto á variar de color; y asi los hay blancos, negros, de color gris, cenicientos; y manchados con varias mezclas de tintas. Su pelo es finisimo, pero tan corto, que no le pueden hilar: su carne blanca y muy delicada; y las hembras paren seis, siete ó mas hijos en cada mes. A pesar de toda la semejanza que tiene el *Cuy* con los conejos, huye de su compañia, y jamas se han visto asociados ni juntos estos dos animales; bien que su gran temor es á gatos y ratas, que son sus enemigos y destructores. En el Perú hay un animalillo casero del mismo nombre, pero que ignoro si será de la misma especie no haviendolo visto. Por ultimo, en América se aplica el nombre de *Cuy* á varias especies de animales pequeños semejantes á los conejos, que son por lo general del genero de la Cavia.

Digitized by Google

La Viscacha, *Lepus Viscacia* (1), es un animalillo que participa del conejo y de la zorra, pareciendose al conejo en la cabeza, en las orejas, en el hocico y en los bigotes, en la dentadura, en los dedos, en el modo de comer y sentarse, y en la estatura, aunque es algo mas grande; y asemejandose á la zorra en el color y en la cola, que es muy larga, levantada hácia arriba y poblada de pelo muy aspero y largo, y con la qual se defiende de sus enemigos: bien que el demas pelo de todo su cuerpo es tan fino, suave y aproposito para qualquera manufactura, que los peruleros hacian en tiempo de los Emperadores Incas muy bellas estofas con este pelo, y los Chileños de nuestros dias le emplean en sus fabricas de sombreros. La *Viscacha* propaga como los conejos, y vive debaxo de tierra en las cuevas que abre al pie de los montes y tambien en los llanos: pero unas y otras se componen de dos cuerpos, que se comunican entre sí por una escalera de caracol, sirviendole el cuerpo de abaxo para almacenar los viveres que necesita, y el de arriba para habitar con su prole durante el dia, pues no acostumbra salir al campo sino de noche, el qual recorre libremente favorecido de las tinieblas para acar-

rear

(1) Lepus cauda elongata setosa.

Digitized by Google

rear á la boca de su madriguera todo lo que encuentra en el campo, ya sea adaptable para su alimento, ó ya sean cosas perdidas de caminantes. Aquellas gentes prefieren la carne de este animal, que es blanca y muy tierna, á la de los conejos y de las liebres.

Llamanse animales *cornipedos* los que tienen armados los pies de una ó dos uñas sólidas, como los caballos, los bueyes, las cabras, &c. cuyo alimento depende absolutamente de las producciones del reyno vegetal. Tratemos pues de las cinco especies indigenas que se encuentran en Chile, y que corresponden precisamente á este genero.

I. El Pudu, *Capra Puda* (1), es una cabra montés del tamaño de un choto ó cabrito de seis meses de edad, de color pardo, y armada de unos cuernos pequeños, de que carecen todas las hembras. Este animal, que los Españoles llaman impropiamente *venado*, tiene todos los caractéres genéricos, y aun hasta la forma exterior de las cabras: pero se distingue de la doméstica el no tener barbas, y en que sus cuernos son redondos, lisos y de direccion divergente. Luego que principian las nieves, salen á manadas los *Pudus* de los valles de la cordillera; y esparcien-

(1) Capra cornibus teretibus laevibus divergentibus, gula imberbi.

Digitized by Google

ciendose por los llanos de las Provincias Australes, dan en manos de aquellas gentes que los cogen para comerselos, y aun para criarlos en sus casas. Los muchachos se divierten mucho en domesticar estos animales, porque son de un natural tan afable, que se acomodan con facilidad á todos los antojos de la festiva juventud.

La *Vicuña*, el *Chilihueque*, y el *Guanaco* son especies subalternas del genero de los camellos, al qual corresponden tambien el *Alpaca*, ó el *Paco*, y las *Llamas* del Perú: pero aunque todos estos animales se asemejan mucho al camello, no son tan corpulentos, y tienen una figura mas elegante y mejor modelada. Sus cuellos son largos á manera del del camello: la cabeza pequeña y sin cuernos: las orejas medianas: los ojos redondos y grandes: corto el hocico, y el labio superior mas ó menos rasgado segun es la especie: las patas mas altas que lo que al parecer requeria el volumen del cuerpo: los pies hendidos: la cola corta, y el pelo largo, y á proposito para ser hilado: sus partes genitales guardan la misma configuracion que las del camello; y como el macho tiene la verga larga, sutil y encorvada, de suerte que se ve precisado á orinar hácia atrás, y la hembra tiene muy estrecho el orificio de la vulva, es grande la dificultad que encuentran los in-

Digitized by Google

individuos de este genero para verificar el acto de la generacion.

Tampoco se diferencian mucho de los camellos en su estructura externa: porque como son rumiantes, tienen quatro ventriculos, el segundo de los quales contiene entre las dos membranas de que se compone, un gran numero de cavidades que no parecen destinadas para depositos de agua. Pero seria demasiadamente difuso si quisiera emprender la descripcion anatomica de las partes internas de estos animales; mucho mas pudiendo leerlas los curiosos en el tomo tercero del Padre Feuillé, ó en la pagina 27 del suplemento de su viage, donde trata de esta materia con la exâctitud y particularidad que acostumbra.

Los camellos americanos se asemejan tambien á los de Africa y Asia en su indole natural, en su modo de vivir, en sus genialidades afables, y en ser capaces de cierta educacion ó enseñanza; pues una vez domesticados los *Pacos* y las *Llamas*, sirven para la carga como los verdaderos camellos, arrodillandose del propio modo que estos para recibirla y para dexarla. La configuracion de sus pies y la espesura del pelo ahorran el gasto de herraduras y albardas; y aunque es cierto que caminan despacio, tambien lo es que tienen un paso muy firme y seguro aun

por

Digitized by Google

por los caminos mas asperos de los montes, por donde continuamente transitan. Tambien los antiguos Chileños se sirvieron del *Chilihueque* como de bestias de carga: pero desde que tienen tanta abundancia de mulos, como se han multiplicado felizmente en aquellos paises; no se sirven del Chilihueque. Todos estos animales pasan una buena parte de la noche rumiando lo que comen de dia; y quando quieren dormir, doblan los pies debaxo del vientre, y se cargan y descansan sobre los pechos.

Entre tantos caractéres de semejanza como tienen estas especies con el verdadero camello, se les notan algunos propios que las distinguen: porque estando destinadas á vivir la mayor parte del año entre los yelos y nieves de la cordillera, las proveyó la próvida naturaleza, como á los quadrúpedos de las tierras polares, de un graso abundante entre el pellejo y la carne, y de una prodigiosa copia de sangre que circula en sus venas, y que distinguiendo á estos animales de los que habitan en las llanuras, produce en ellos un calor suficiente para resistir los rigores del frio, mientras el mucho craso que envuelve exteriormente las carnes, impide la exhalacion y disipacion del calor. En sus ventriculos se forman bezoares mas ó menos finas como en los ventriculos de algunas cabras: tienen

Digitized by Google

nen guarnecida la quixada inferior á la manera de los camellos de seis dientes incisivos, dos colmillos por banda, y varias muelas; mas como la superior carece totalmente de colmillos y de incisivos, tal vez convendria formar con estos animales un genero separado y distinto. Sus orejas son aguzadas y mas bien hechas que las del camello: la nariz sencilla; el cuello mas derecho y proporcionado: la espalda mas seguida é igual, aunque el Guanaco la tiene algo corva: la cola hermosa, y muy poblada de pelo: las patas mejor hechas y mucho mas agiles, y el pelo mas largo, mas suave, y mas parecido á la lana: de modo, que hablando verdad, el camello es un monstruo en comparacion de estos nuestros quadrúpedos (1). Su voz natural se parece mucho al relincho de los caballos; y no se valen para vengarse de quien los irrita ni de sus dientes, ni de sus pies, pero sí de su saliva, que arrojan con mucha fuerza. Dicese que esta saliva es corrosiva, y que levanta postillas en donde quiera que cae: pero se du-

(1) »El dia 27 las personas que yo havia enviado »á la caceria de los Guanacos, lograron coger uno nue»vo que llevaron á bordo, y era el animal mas her»moso que habiamos visto. Logramos amansarlo de tal »manera, que nos lamia las manos como un becerro: pe»ro, á pesar del gran cuidado que pusimos en sustentar»lo, murio al cabo de pocos dias.« *Viag. de Byron por Hawkesworth tom. I. cap. II. pag.* 27.

Digitized by Google

duda mucho de la realidad de este efecto.

Estos animales entran en zelo, ó andan de vena al fin del verano; y entonces se enflaquecen y pierden una gran porcion de su pelo; siendo lo mas notable, que antes de llegar á juntarse gastan mucho tiempo en escupir la saliva, en mugir y dar vueltas al rededor como si estuvieran furiosos. Las hembras paren, á los cinco ó seis meses de su preñado, un hijo unico, y rara vez dos; y no tienen mas que dos pechos, bien que provistos abundantemente de leche. Yo no sé qual sea la duracion de su vida; pues aunque digan los naturales que llegan á vivir treinta años, me parece mas verosimil que su vida es mas corta que la del camello, siendo cosa ya averiguada, que luego que cumplen tres años de edad, empiezan á engendrar y reproducirse. Todas estas especies huyen de tal modo unas de otras, que jamas se encuentran unidas; y por ultimo no parece sino que en la admirable graduacion de las cosas criadas, forman estos animales otras tantas especies medias que unen las cabras, los ciervos y las ovejas con los Camellos, segun lo manifestará la particular descripcion que vamos á hacer de cada uno de todos ellos.

II. La Vicuña, *Camellus Vicuña* (1), es se-

(1) Camelus corpore lanato, rostro simo obtuso, cauda erecta.

Digitized by Google

segun la opinion de Buffon el *Paco* montés dexado en su estado de libertad natural: pero este grande hombre tuvo tan malos informes de esta materia como de otros muchos puntos concernientes á la historia natural de las dos Américas; pues no supo que la *Vicuña* y el *Paco*, llamado tambien *Alpaca*, son dos animales comprehendidos baxo de un mismo genero, pero de especies tan diferentes, que sin embargo de residir de continuo en unas propias montañas, jamas andan juntos; y que es cosa notoria, que ademas del Paco doméstico hay tambien muchos Pacos monteses.

La Vicuña pues viene á ser del tamaño de la cabra, á la qual se parece mucho en la configuracion de la espalda, de las ancas, y de la cola; pero se distingue de ella en el cuello, que es de veinte pulgadas de largo; en la cabeza redonda y sin cuernos; en las orejas pequeñas, derechas y agudas; en el hocico, que es corto y sin barbas; y en las patas, que son dos veces mas altas que las de las cabras. Cubrele el cuerpo una lana finisima de color de rosa seca, capaz de admitir muy bien todo genero de tintes artificiales, y de la qual hacen los del pais bellos pañuelos para las narices, calcetas, guantes, sombreros, &c. y que estando ya bien conocida en Europa, es tan estimada y apetecida como

Digitized by Google

la seda. El *Paco* es mas corpulento que la *Vicuña*, tiene el hocico mas largo, y las lanas mas largas y no tan finas; sin embargo de lo qual pastorean los peruleros numerosisimos rebaños de estos animales, de cuyas lanas texen unas estofas que parecen de seda ordinaria: pero en Chile no los hay ni domésticos ni montaraces.

Aunque las Vicuñas se crian con abundancia en la parte de la cordillera correspondiente á las Provincias de Coquimbo y de Copiapó, su residencia ordinaria es entre los riscos mas asperos de aquella montaña, donde en lugar de recibir algun daño con las nieves y con los hielos, no parece sino que deben de serles muy utiles; pues si las transfieren á los llanos, enflaquecen muy pronto, y cubriendose de cierta especie de empeynes, mueren á poco tiempo; y de aqui ha provenido el no haberlas podido transportar todavia á las Provincias de Europa. Andan siempre paciendo á manadas por aquellos despeñaderos, como las cabras; y no bien divisan un hombre, quando huyen velozmente llevandose por delante sus hijos. Los cazadores que las persiguen, se juntan en patrullas para rodear uno de aquellos montes donde saben que habitan; y acosandolas poco á poco, las van encaminando hácia un lugar estrecho en que han tendido con anti-

Digitized by Google

ticipacion una larga cuerda, de la qual penden algunos andrajos, que vistos por las Vicuñas, sumamente cobardes, se aterran de tal manera, que apretandose en la estrechura de aquel lugar, y no atreviendose á dar un paso mas adelante, dan tiempo á los cazadores para que hagan en ellas una riquisima presa. No tiene duda que en vez de matarlas, debieran con mayor discernimiento esquilarles las lanas y dexarlas en libertad para que se aumentase la multiplicacion de la especie: pero sin embargo de la matanza que hacen de ellas todos los dias, es tanta su abundancia por aquellas sierras, que me inclino á creer que produzcan mas de un hijo siempre que paren; y esto y el aumento que va tomando la industria en todo el pais, nos hace esperar que, á pesar del mal éxîto que han tenido hasta ahora todas las tentativas con que se ha procurado doméstìcar estos animales preciosos, vendrá finalmente el dia de que se venzan los obstáculos ideales ó verdaderos que se oponen á su beneficio.

Aunque la principal utilidad que se saca de las Vicuñas consiste en sus lanas, no por eso dexan de ser muy apreciables sus carnes, pues son de tan bello comer, que prefieren su sabor al de las mas delicadas terneras. Dicese que aplicado un pedazo de esta carne bien fresca, es muy buen especifico para la

in-

Digitized by Google

inflamacion de los ojos: pero lo que yo sé de positivo es que en los estomagos de estos animales se crian bezoares muy finas, y muy apreciadas y apetecidas de todas aquellas personas que conservan todavia en gran concepto semejantes medicamentos.

III. El Chilihueque, *Camellus Araucanus* (1). Este animal se llama propiamente *Hueque*: pero los Araucanos, que lo tienen doméstico, empezaron á denominarle desde el arribo de los Españoles *Chilihueque*, ó *Rehueque*, que quiere decir Hueque Chileño, ó Hueque puramente, para distinguirlo del carnero europeo, al qual dan el propio nombre por la semejanza que tiene uno con otro. En efecto si el Chilihueque no tuviera el cuello tan largo ni tan altas las patas, seria identicamente un carnero; pues su cabeza tiene la misma configuracion, las orejas son ovales y flosculosas, los ojos grandes y negros, el hocico largo y giboso, los labios pendientes y gruesos, la cola mas corta, y vestido todo el cuerpo de una lana tan larga, pero mas fina que la del carnero. Medido desde los labios hasta el origen de la cola tiene cerca de seis pies de largo, bien que la tercera parte de esta dimension es el largo del cuello: su

(1) Camellus corpore lanato, rostro superne curvo, cauda pendula.

Digitized by Google

su alto, medido desde las uñas de los pies de detrás hasta el nacimiento de la cola, pasa de quatro pies; y su color es tan vario, que los hay blancos, negros, pardos y cenicientos.

Ya hemos dicho que los antiguos Chileños se servian de estos animales como de bestias de carga; y ahora añadimos, que para mandarlos en los caminos, les pasaban una cuerda por un agujero que les abrian en las ternillas de las orejas; y que algunos Geografos que oyeron estas cosas confusamente, tomaron de aqui motivo para decir que los carneros han adquirido tal corpulencia en las tierras de Chile, que cargados como las mulas, sirven para el acarreo y transporte de las mercancias; no faltando quien asegure que los Indios se valian de estos quadrúpedos, antes que los conquistasen los Españoles, para la labor de sus campos, unciendoles á su arado que llaman *Quethahue*. Con efecto, el Almirante Spilberg encontró que los habitadores de la Isla de *Mocha* los empleaban en semejante destino. Los Araucanos aprecian mucho sus Chilihueques; y aunque les agrada su carne, no acostumbran matarlos como no sea para cubrir la mesa que sirven á algunos forasteros recomendables, ó con motivo de algun sacrificio solemne. Vestianse de sus lanas antes que los Europeos descubriesen

sen

Digitized by Google

sen la América: mas ahora que poseen con tanta abundancia los carneros de Europa, no usan de las lanas del Chilihueque sino para texer algunos generos superfinos, que son tan bellos y tan lustrosos, que casi parecen de seda.

IV. El Guanaco, *Camellus Huanacus* (1). El Conde de Buffon y el Caballero Linnéo que reduxeron los *Pacos* y las *Vicuñas* á una sola especie, quisieron hacer lo mismo con el *Guanaco* y con la *Llama* del Perú, pretendiendo que la Llama es el Guanaco privado de la libertad natural de su primer estado: mas yo dudo infinito admitir semejante identidad especifica; pues ademas de la antipatia que se tienen estos dos animales en órden á su generacion, es tanto lo que se distinguen unos de otros con varios caractéres notables, que es imposible hacer venir estas diferencias de la supuesta variacion de su estado. La *Llama* tiene la espalda tendida, casi iguales los quatro pies, y una excrescencia en el pecho, humedecida continuamente de una substancia oleosa y amarillaza: pero por el contrario el Guanaco no tiene esta excrescencia; su espalda es gibosa ú encorvada, y tan largos los pies de detrás respecto de los de

(1) Camellus corpore piloso, dorso gibbo, cauda erecta.

de delante, que quando le persiguen los cazadores, no huye jamas hácia las cimas de los montes, como los demas animales del mismo genero, sino siempre hácia el llano, como sitio mas adaptable á su defectuosa constitucion, y á la libertad de su vida; siendo esta la causa de que siempre que baxa de las alturas vaya saltando como los ciervos y los venados. La estatura de este animal es mayor que la del Chilihueque, y yo he visto algunos tan grandes como un buen caballo: pero su largo ordinario, medido desde la extremidad del hocico hasta el ano, es de cerca de siete pies; y su altura, medida por los pies delanteros, es de quatro pies y tres pulgadas: vistele el cuerpo un pelo muy largo de color encendido en el cuello y en toda la espalda, pero blanquecino en el vientre: tiene la cabeza redonda: el hocico negro y agudo: las orejas derechas y parecidas á las del caballo, y la cola corta y levantada como la del ciervo. El nombre de *Guanaco*, con que generalmente le llaman, es derivado de la lengua perulera, porque los Chileños le llaman *Luan* en su idioma.

Los *Guanacos* no gustan tanto del frio como las Vicuñas; pues al caer las primeras nieves, abandonan los Andes, que son su habitacion de verano, y descienden á pasar el invierno en los llanos de Chile, por los quales

les pacen asociados en manadas de ciento ó doscientos individuos. Danles caza los naturales con perros, bien que por lo general solo cogen los nuevos, que no teniendo todavia la fuerza que necesitan en los pies para huir con velocidad, se quedan zagueros de los mayores, los quales toman un galope ó trote tan veloz, que apenas puede alcanzarlos un caballo á todo correr: se paran de quando en quando para observar si continuan en perseguirlos los cazadores, y dando un fuerte relincho muy parecido al de los caballos, vuelven á emprender su huida con una celeridad increible; pero sin embargo, montados los Indios en ligerisimos caballos, logran cogerlos vivos tirandoles desde lejos á las piernas un lazo que ellos llaman *Laque*, y que se compone de una tira de cuero de cinco ó seis pies de largo, á cuyas extremidades atan dos piedras tan gruesas como una bala de tres libras de peso. Valense de este lazo cogiendo en la mano una de aquellas piedras, y volteando la otra como si fuera una honda al rededor de la cabeza, hasta que adquiriendo la fuerza que necesita, la disparan contra el animal que persiguen; siendo tan diestros en el manejo de esta especie de honda, que no hay animal que se les escape, aunque le tiren á mas de trescientos pasos de distancia. Quando quieren cogerlos vivos, disparan con tal ar-

Digitized by Google

arte la piedra, que tocandoles la cuerda en los pies, se los enredan y enlazan con la fuerza y con el movimiento de rotacion que toman las piedras.

Es tan docil la indole de los *Guanacos*, que se domestican muy facilmente, aficionandose de tal modo á sus dueños, que los siguen á todas partes. Un hacendado de la jurisdicion de Quillota tenia veinte quadrúpedos de esta especie, que se iban juntos á pacer por las mañanas, y se volvian solos á su habitacion al caer de la tarde: de modo que constandonos lo mucho que se propagan y multiplican domesticados, es de creer que aquel hacendado industrioso se encuentre en la actualidad con un rebaño muy numeroso; y que si otros Chileños, imitando su exemplo, se dedicasen á domesticar un quadrúpedo tan importante, añadirian un nuevo ramo de comercio á los demas frutos de su pais. La carne de estos animales, especialmente la de los nuevos, es tan delicada que en nada cede á la de las mejores terneras; y aunque la de los adultos es un poco dura, es excelente si la salan, prefiriendola á qualquiera otra los marineros para las navegaciones mas largas, no tanto porque se conserva mejor, quanto por ser muy saludable. Tambien se aprovecha el pelo de los *Guanacos* en las fabricas de sombreros; y es de tan bella cali-

Digitized by Google

dad, que pudiera servir muy bien para manufacturas de camelotes.

V. El *Guemúl* ó *Huemúl*, *Equus Bisulcus* (1), es un animal acreedor tal vez á formar un género separado: mas yo le coloco en el del caballo, porque á excepcion de las uñas, que son hendidas como las de los rumiantes, tiene todos sus caractéres genéricos. En efecto conviene con él en la naturaleza, numero, órden, y en la disposicion en que tiene la dentadura: bien que en la forma, en el cuerpo, en el pelo y en el color se parece de tal modo á los burros, que á tener las orejas largas como él, y no de la hechura de las del caballo, se equivocarian mutuamente unos con otros; aunque tambien se diferencia en no tener la cruz negra sobre la espalda. La cabeza, el hocico, los ojos, el cuello, la espalda, las ancas, la cola, las patas y las partes genitales se diferencian unicamente de las del burro en no ser tan fuertes sus lineamentos: tampoco se desvia mucho de él en la estructura interior: pero su voz se parece mas bien al relincho de los caballos que al rebuzno del burro. Este es aquel desconocido animal que dice Wallis haber visto quando pasaba el estrecho de Magallanes (2): es mas montaráz y de carrera mas ve-

(1) Equus pedibus bisulcis.

(2) "En este estrecho vimos un animal que se pa-
"re-

loz que la Vicuña; gusta de habitar entre los precipicios mas peligrosos de la cordillera, por cuyo motivo es muy dificil y arriesgada su caceria: por ultimo, parece que el *Guemúl* es el anillo que liga y une los quadrúpedos ruminantes con los patiredondos.

Los Españoles transportaron de Europa al Reyno de Chile los caballos, los burros, los bueyes, las ovejas, las cabras, varias razas de perros, los gatos, y aun hasta las ratas y ratones caseros, segun dexamos ya dicho en otro lugar; y todos estos animales estraños se han propagado excesivamente baxo de un clima tan favorable, y en un suelo tan abundante de alimentos y pastos. „ Los ani-„ males de nuestro hemisferio, dice el Doc-„ tor Robertson hablando de Chile, no so-„ lo se multiplican alli, sino que se mejoran; „ pues los ganados de cuerno son mayores „ que los de España; y sus caballos aventa-„ jan en belleza y vivacidad á los famosos „ del

» recia al burro, pero que era patihendido, segun ave-» riguamos despues siguiendole por el rastro, pues corria » con tanta velocidad como un gamo. Este fue el primer » quadrúpedo que vimos en el estrecho desde que pasa-» mos la entrada, en la qual descubrimos los Guanacos » que los Patagones no permitieron darnos en cambio de » ninguna otra cosa. Tiramos aquel animal, pero no lo-» gramos matarle; y es de creer que no le conozcan los » naturalistas de Europa." *Hawkesworth, viag. tom. I. Cap. II. pag.* 38.

„ del Andalucia, de los quales descienden.“
Con efecto los caballos Chileños tienen todo el fuego, todo el valor, agilidad y belleza que se puede desear, siendo los de los llanos de una marca mediana como los Arabes, y por consiguiente mas agiles y mas propios para los manejos; mientras los de los Andes, mucho mayores y mas pausados, son mas á proposito para tiros de coches.

Tanto unos como otros tienen por lo general la alzada del cuello muy ayrosa; la cabeza pequeña y bien modelada; la cola bien poblada de cerdas y un poco levantada; bien formado el pecho; torneados los muslos; las piernas enxutas y fuertes; firmes los pies; y los cascos tan duros, que jamas se necesita herrarselos: de modo que exceptuando los caballos de regalo que hay en las ciudades, todos los demas andan continuamente sin herraduras, sobrellevando las excesivas fatigas de su destino: porque no creo que haya otro pais en el mundo donde traten á los caballos con menos miramiento que en Chile; lo qual proviene de su mucha abundancia, y de la facilidad con que los adquieren y crian. Un caballo ordinario no cuesta mas que 16 reales, y una yegua medio duro: su alimento es la yerba que cogen en los campos en que pacen de dia y de noche en todas las estaciones del año, y en donde los labradores, que

Digitized by Google

que no son capaces de andar á pie un quarto de legua, segun es la costumbre que tienen de andar á caballo, van á cogerlos luego que salen de la cama, para ensillarlos y servirse de ellos un dia entero sin dexarles comer un bocado. Es muy comun entre aquellas gentes hacer un viage de 150 leguas con un solo caballo, sin concederle mas reposo que el poco tiempo que se detienen para dormir: mas como, ya sea por el modo conque los crian, ó ya por el vigor de los pastos de que se alimantan, son todos estos caballos de una robustez increible, ni se estropean dandoles un trato tan malo, ni dexan de servir á sus imprudentes amos hasta entrar en edad sumamente avanzada.

No solo se han multiplicado con felicidad estos quadrúpedos en la parte de pais que poseen los Españoles, sino tambien en las tierras que ocupan los Indios, los quales tienen unas inmensas yeguadas. Los Chileños distinguen tres razas de caballos, que son los *trotadores*, los *andadores*, y los *paseantes*: los primeros son los mas comunes y mas estimados de la gente del campo, porque están llenos de fuego y de robustez: los andadores ó de portante han adquirido en Chile, segun opinion del Teniente General Ulloa, que conoce los buenos caballos de España, un paso tan suave y tan bello, que llevan muchas

Digitized by Google

chas ventajas á los Andaluces, de quienes descienden (1). Parece que esta qualidad es anexa á la raza, pues se vé que los potrancos siguen al portante á sus madres, que van al galope, sin separarse de ellas un punto; sien-

(1) »En este Reyno de Chile es donde parece tie»nen su origen aquellos célebres caballos y mulas anda»doras, de que queda hecha mencion en la primera par»te; y siendo los que hay hoy en todas las Indias pro»creados de los primeros que se introduxeron de Espa»ña, adquirieron los de Chile la excelencia de un nue»vo paso para sobresalir con él no solo á los demas de »aquella América, pero tambien á los de España, de »quienes se deribaron. No me opondré yo á que los ca»ballos que en el primitivo tiempo se llevaron, fuesen »andadores por inclinacion ó raza, pues aun todavia se »ven en España muchos con esta propiedad; pero sí di»ré que haviendo tenido mas cuidado allá en conservar »la casta, sin que mezclados los de ella con los pura»mente de trote, degenére, son incomparablemente mu»cho mas perfectos aquellos que los de acá; pues sin »mas industria que su propia inclinacion, andan tan ve»lozmente, que haciendo parejas con otro que corra á »su lado, no consienten que se le adelante, y el gi»nete lleva en ellos un descanso tal, que no dá lugar »á que la agitacion le fatigue. Son asimismo tan her»mosos como los muy celebrados Andaluces, de buen »talle y generosos. Por estas sobresalientes calidades se »hacen estimables en todas partes, y se llevan á Lima »como regalo el mas digno de aprecio que se puede ofre»cer á las personas del mayor carácter: otros los llevan »para su gusto, y son ya tan comunes en todo el Rey»no, que trascienden hasta Quito: con cuyo motivo se »han hecho castas en todos aquellos paises, pero en nin»guno prevalecen con la perfeccion que en Chile.“ *Viages tom. III. lib. II. Cap. 5. num. 522.*

Digitized by Google

siendo tan largo y tan agil el paso de estos caballos, que hay algunos que andando hacen parejas con la carrera de otros. Este paso consiste, como es notorio, en la prontitud de levantar á un mismo tiempo con agilidad y soltura una mano y un pie, y en sentar éste enfrente ó mas allá de la mano contraria, en lugar de ponerlo en la huella en que estuvo el primero: lo qual produce un movimiento mucho mas suave, mas uniforme, y sin comparacion, expedito que el de los caballos comunes, conservando los de aquella raza su paso en los viages mas largos, como no los obliguen á que lo muden: de modo que se camina con mayor comodidad en estos caballos que en ningun carruage. Su precio comun es de quince ó veinte duros.

Los caballos paseantes, ó de *plaza*, como dicen los Españoles, son mas estimados que todos los otros por el hermoso compás á que marchan, levantando de tal modo alternativamente los brazos, que casi llegan á dar con las manos en las cinchas: gallarda propiedad con que nacen por lo comun, pero que les perfeccionan con la enseñanza. Es tal el fuego que tienen todos los caballos de esta ultima raza, que por lo general no pueden montarlos sino aquellas personas bien instruidas en el arte de andar á caballo; y logran tal estimacion, que se venden á cien-

Digitized by Google

to, doscientos y aun hasta quinientos duros. Los Peruleros compran muchos para las cabalgatas publicas que suelen hacer todos los años en sus cuidades; y aun tambien han transportado algunos á Europa, á pesar de lo dilatado que es el viage, para regalo de algun Soberano. Los Araucanos tienen caballos que marchan bailando con particular armonia: pero esto es obra de la enseñanza, y no dote proveniente de la raza, como las qualidades de los que dexamos descriptos.

Los Chileños procuran con gran vigilancia que se conserven totalmente puras las razas de sus caballos, no permitiendo jamas que se mezclen unas con otras, para que asi no degeneren de su qualidad respectiva. Durante el invierno envian á pacer la mayor parte á los valles de la Cordillera, donde engordan prodigiosamente con el gran numero de yerbas alimenticias que alli se crian, y de donde vuelven por la primavera mucho mas robustos y vigorosos. Finalmente quando doman los potros, lo qual suelen hacer en cumpliendo tres años de edad, acostumbran cortarles el musculo superior de la cola para que no puedan moverla, y á esta operacion dan alli nombre de *castigo*.

Los burros, ó ya porque se sirven poco de ellos, ó ya porque les sea mas favorable la benignidad de aquel clima, han adquirido

Digitized by Google

do en Chile una corpulencia muy superior á la de sus progenitores los europeos. Tienen el pelo lustroso, la cabeza alta, grueso el cuello, el anca bien hecha, y muy sueltos los pies: hay muchos silvestres ó montaraces en los valles de la Cordillera, donde suelen ir á cazarlos los naturales sin mas fin que el aprovecharse de los pellejos; bien que hay algunos cubiertos de un pelo tan suave y tan largo, que pudieran hilarlo muy bien, y aprovecharlo en alguna manufactura. Tambien son excelentes los mulos, hijos de burros y de yeguas, asi para bestias de carga, como para tiros de carruages, saliendo no pocos muy dignos de aprecio por su paso agil, uniforme y seguido.

El ganado de cuerno, que es el que está mas sujeto que otro ninguno á las influencias del clima, se ha acomodado de tal manera á la division natural del pais, que los bueyes maritimos no son tan grandes como los de los llanos mediterráneos, y estos son menores que los que nacen en los Andes; bien que se debe entender que solamente es pequeño el ganado maritimo en comparacion del de las partes altas del Reyno, pues por lo demas es tan corpulento como los bueyes comunes de toda la Italia. Las vacas de los Andes llegan á ser tan grandes como los bueyes cebados: los toros tienen la mayor

Digitized by Google

corpulencia correspondiente á su sexô, haviendolos, como yo los he visto, de 1425 libras de peso; siendo asi que ninguno de estos animales está jamas en tinglado ni establo, ni conoce mas alimento que el que le presentan los pastos accidentales del campo; sin embargo de lo qual no se advierte en ellos la menor degradacion ni en quanto á la corpulencia, ni en quanto á la forma y esencia, siendo sus carnes tan xugosas y sabrosas como la de los bueyes artificiosamente cebados.

Hay alli hacendados tan poderosos que mantienen continuamente en sus tierras diez ó doce mil cabezas de ganado vacuno, y que separando todos los años á fines de invierno hasta unas mil cabezas entre vacas y bueyes, las encierran en un dilatado prado abundante de pastos, donde las dexan engordar para hacer una matanza de todas en cierto tiempo. Llegado éste, que suele ser hácia las fiestas de Navidad, llevan los pastores á encerrar cada dia veinte ó treinta cabezas dentro de una estacada construida de intento en un llano inmediato, y al qual rodean á caballo los labradores, esperando con impaciencia que se dé principio á su diversion favorita, dexando salir una á una todas las reses. Luego que éstas, encontrandose en su libertad, emprenden la huida, las siguen

Digitized by Google

guen á rienda suelta los labradores, procurando alcanzarlas para desjarretarlas con gran destreza con una vara larga, que remata en un hierro cortante á manera de media luna. Conforme van derribando el ganado, lo matan los carniceros entrandoles por la nuca un cuchillo: hasta que concluida esta especie de caza, recogen todas las reses muertas, y arrastrandolas hasta ponerlas debaxo de un colgadizo, las destrozan con agilidad, y separando la carne del sebo, la cortan á lonjas delgadas, que saladas ligeramente y tendidas al ayre para que se enxuguen, embarrilan despues, luego que están bien secas, para enviarlas á las minas de todo el Perú. Esta carne es excelente en las navegaciones, porque como tiene poca sal, es mucho mas sana que la que preparan en Inglaterra y Holanda. El sebo que no se gasta en el pais, se vende para el Perú: los cueros sirven para suelas de zapatos, cuya mayor parte se consume fuera del Reyno; y como la leche de todas las vacas tiene las qualidades mas apreciables, son excelentes los quesos que hacen de ella, pero singularmente los que se fabrican en cierto pueblo de las marismas de Maúle, llamado *Chanço*, y que ni en bondad ni en tamaño ceden á los quesos de Lodi.

Sin embargo de no estar criados los bueyes Chileños con la sujecion que los Europeos,

peos, no por eso, quando cumplidos los tres años de edad los aplican á la labor, dexan de probar muy bien y en terminos de no necesitarse mas que un par por arado para cultivar unos campos, cuyo rompimiento requiere en varias partes muy considerables esfuerzos. Todos estos bueyes trabajan con el yugo en los cuernos al uso de España; y como los dexan pacer noche y dia por aquellos campos, se han escapado muchos de ellos á los valles de las montañas, donde viven feroces y propagandose excesivamente: pero ni estos ni los domados han tenido jamas la desgracia de perder sus cuernos, como lo publican los vilipendiadores de América, y como lo quisieran los naturales; pues con esto se libertáran de que movidos los toros de la fiereza que lleva consigo el estado de libertad en que viven, matasen, atacando con sus armas terribles, un gran numero de caballos y no pocos infelices vaqueros. A proposito de esto refieren en Chile que haviendo encontrado un criador entre sus ganados vacunos dos novillos de los dos sexôs que no tenian cuernos, lo qual suele suceder tambien en Europa, dispuso que los separasen de los demas, é hiciesen con ellos una raza particular, para ver si sus hijos nacian con el propio defecto. Ello aseguran que estos dos monstruos procrearon un individuo su semejante, aunque de extra-

traordinario tamaño: pero yo no ví este acaecimiento, y dudo mucho de la verdad de sus circunstancias.

Si el ganado vacuno degenera en esta parte en el clima de Chile, será mas bien por exceso que por defecto; pues llevan unos cuernos tan grandes que les sirven á los Indios para hacer vasos de once ó doce pulgadas de circunferencia. El Virrey del Perú, D. Manuel de Amat, tenia, siendo Presidente de Chile, un frasco de cuerno que le regaló un Chileño, cuya base era de ocho pulgadas de diámetro; y aun se dixo que el Indio que mató la res, que llevaba un cuerno tan desmedido, havia hecho con la otra mitad mas gruesa un tamboril: pero valga lo que valiere esta anecdota, lo cierto es que el tal cuerno manifestaba faltarle un pedazo de la base, pues solo tenia diez y ocho pulgadas de alto. Cada buey cuesta dentro de Chile de setenta á ochenta reales: pero en los puertos de mar cobran á los baxeles por antiguo convenio á razon de diez duros por cada cabeza, quatro de los quales corresponden al Gobernador del puerto, y seis al dueño de la res que se vende.

Las ovejas llevadas de España no han degenerado en corpulencia ni en lanas, las quales conservan largas, finas, y con un blanco maravilloso, produciendo cada oveja ó carne-

Digitized by Google

nero desde ocho hasta trece libras de lana por año. Es exquisito el sabor de las carnes de los castrados; y es prodigiosa la multiplicacion de esta especie en todas aquellas provincias, en las quales, como sucede en los demas paises templados, paren las ovejas dos veces al año, aunque con la particularidad de producir con alguna freqüencia dos corderos en cada parto. Las ovejas convienen tambien con las de Inglaterra, Italia y España en no tener cuernos: pero ningun carnero carece de ellos, haviendo algunos que llevan quatro y mas cuernos (1). Durante el dia los echan á pacer en los prados; y solamente los recogen de noche en rediles ó en estacadas cercanas á las casas de campo, para libertarlos de los animales carnívoros: pero los que se han retirado á la Cordillera, han adquirido mayor corpulencia, y producen lanas mas largas y mucho mas finas. Los *Pehuenches* que pueblan aquellas montañas, han sacado de la union de los cabrones con las ovejas una tercera especie, cuyos individuos son dos veces mayores que las ovejas, y están cubiertos de un pelo larguisimo y tan suave como el

(1) »Los carneros tienen por lo general quatro cuer»nos, y á veces cinco y seis; y aun yo he visto al»gunos con siete, tres á un lado y quatro á otro, ó tres »á cada lado y uno en medio.« *Frez. viag. tomo I. pag.* 243.

Digitized by Google

el de las cabras de Angora, bien que algo ensortijado, y muy parecido á la lana, haviendo algunos que le llevan de mas de dos pies de largo. Todos los carneros de Chile son de raza africana, y provienen de los que el Cardenal Ximenez hizo llevar de Marruecos á España. Las cabras producen tambien grandemente en todo el pais: paren dos veces al año, y en cada parto dos, tres, y aun quatro cabritos; y de aqui proviene la gran multitud de ellas que se ve por aquellas montañas, á pesar de la gran matanza que se hace todos los años para surtir de cordobanes no solo las provincias de Chile, sino el vasto Reyno del Perú.

El hombre, centro á quien se refieren por ley de la naturaleza todas las cosas criadas de nuestro globo, goza en el Reyno de Chile de todo el vigor que le puede suministrar la beneficencia de un clima sin alteraciones. Por lo general termina con una muerte tardía la larga carrera de sus dias felices, siempre que respetando los límites establecidos por la misma naturaleza, no se abandona á los desarreglos destructores de la economía animal, viendose algunos efectivamente que pasan con sus vidas de un siglo. El año de 1781 murió alli un caballero llamado D. Antonio Boza de edad de ciento y seis años, el qual gozó siempre perfecta salud, y tuvo

Digitized by Google

en dos mugeres veinte y ocho hijos. Entre los mismos *criollos* que Paw quisiera reducir si pudiese á una vida corta, he conocido yo viejos de 104, 107, y 115 años; mi abuelo paterno y mi visabuelo, que tambien fueron criollos, vivieron prosperamente, el uno 95 años, y el otro 96, siendo todavia mucho mas comunes estos exemplos entre los indigenas ó nativos de aquellas tierras.

Las mugeres son por lo general tan fecundas, que con dificultad se encontrará otro pais donde sean tan freqüentes los partos mellizos. En el año 1764 murió allí en edad muy avanzada un frances llamado *Lhôtelier*, que dexó de una muger sola 163 descendientes entre hijos y nietos. Y asi se ve, que luego que aquel Reyno ha comenzado á encontrarse libre de una parte de los obstáculos que se oponian directamente á los progresos de su poblacion, vá prosperando de treinta años á esta parte con una rapidez increible.

Los habitantes de Chile se dividen en *indigenas* ó nativos, en generacion Europea, y en raza Africana. Los de origen Europeo son por lo general de un buen parecer, singularmente las mugeres, muchas de las quales están dotadas de singular hermosura: pero los nativos Chileños forman una sola nacion dividida en varias tribus, todas las quales tienen una misma fisonomia y una misma

Digitized by Google

ma lengua, que ellos llaman *Chilidugu*, que quiere decir *lengua Chileña*, y la qual es dulce, armoniosa, regular, expresiva, y muy abundante de terminos aptos é idoneos para expresar no solamente las cosas fisicas generales ó particulares, sino tambien las cosas morales y abstractas (1). La carnacion de estos pueblos es de un color pardo bermejo, que

 ti-

(1) Paw dice que las lenguas Americanas son tan pobres, que no hay ni una siquiera que tenga numeros para contar arriba de tres: pero baste para responderle el poner aqui el siguiente catalogo de los terminos numerales de la lengua Chileña.

CARDINALES.

Quigne	Uno.
Epu	Dos.
Cula	Tres.
Meli	Quatro.
Quechu	Cinco.
Cayu	Seis.
Relghe	Siete.
Pura	Ocho.
Aylla	Nuevo.
Mari	Diez.
Mariquigne	Once.
Mariepu	Doce.
Maricula	Trece, &c.
Epumari	Veinte.
Culamari	Treinta.
Melimari	Quarenta, &c.
Pataca	Ciento.

Epu-

Digitized by Google

tira á cobre; pero los Boroanos, situados en el centro de las provincias de Arauco por los 39 grados de latitud austral, son blancos y encarnados, y tienen los ojos azules y los cabellos rubios como los Europeos que nacen en

Epupataca	Doscientos.
Qulapataca	Trescientos, &c.
Hüaranca	Mil.
Epuhuaranca	Dos mil, &c.

ORDINALES.

Unen	Primero.
Unelelu	Lo mismo.
Quignelelu	Lo mismo.
Quignegelu	Lo mismo.
Quignegentu	Lo mismo.
Quignentu	Lo mismo.
Epulelu	Segundo.
Epugelu	Lo mismo.
Ep gentu	Lo mismo.
Epuntu	Lo mismo, &c.

DISTRIBUTIVOS.

Callique	Uno á uno.
Mollquigne	Lo mismo.
Epuque	Dos á dos.
Mollepu	Lo mismo, &c.

INDETERMINADOS.

Quignelque	Algunos.
Epulque	Casi dos.
Culalque	Casi tres, &c.

AD-

Digitized by Google

en medio de la Zona templada Septentrional; y sus facciones son regulares, y aun en algunos hermosas. Me rio conmigo mismo siempre que leo en ciertos escritores modernos, acreditados de observadores exâctos, que todos los Americanos tienen un mismo aspecto, y que basta haver visto uno para poder decir que se han visto todos. Estos se dexaron seducir demasiadamente de ciertas apariencias variables de semejanza, procedentes por lo general del colorido, y las quales se desvanecen luego que se confrontan los individuos de una nacion con los de otra qualquie-

ADVERBIALES

Quignechi	Una vez.
Quignemel	Lo mismo.
Quignemita	Lo mismo.
Epuchi	Dos veces.
Epumel	Lo mismo.
Epumita	Lo mismo, &c.

ABSTRACTOS.

Quignegen	Unidad.
Epugen	Dualidad.
Culagen	Trinidad, &c.

VERBOS NUMERALES.

Quignen	Ser uno.
Quignelcan	Adunar.
Epun	Ser dos, &c.

Digitized by Google

quiera. Asi que, no se diferencia menos en el aspecto un Chileño de un Perulero que un Italiano de un Aleman; y los *Paraguayos*, *Cuyanos* y *Magallanicos* que yo he visto, tienen lineamentos y facciones particulares que distinguen notablemente los unos de los otros.

Por lo general los Chileños tienen poca barba como los Tártaros: mas, al parecer, no tienen ninguna, porque acostumbran arrancarselas con unas pinzas que llevan siempre consigo, porque reputan por desaseo el andar con el rostro poblado de barba; sin embargo de lo qual he visto entre ellos muchos tan barbados como los mismos Españoles. El vello ó bozo que anuncia la pubertad, y ellos llaman *Calcha*, les apunta y sale con mayor abundancia que los pelos de la barba: mas esto no indica diminucion alguna de fuerzas, ni menos sirve de indicio de debilidad; pues son tan robustos aquellos Indios, y sufren con tal vigor y constancia todo genero de fatiga quando se dan al trabajo, que son preferidos para todas aquellas cosas ó haciendas que requieren esfuerzos extraordinarios.

Los que habitan en los llanos tienen la misma estatura que los Europeos: mas los que moran en las sierras andinas son generalmente mas altos; y aun yo creo, como dexé dicho al principio, que estos y no otros sean

Digitized by Google

sean los tan célebres Patagones, de quienes se ha hablado tanto en Europa. El Lord Ansón era de mi parecer; y la descripcion que hacen de estos *Titanes* Antarticos los modernos viageros Byron, Wallis, Carteret, Bougainville, Duclós y de la Girandais, que ultimamente los vieron, corresponde con puntualidad al carácter de los mencionados montañeses. Pero lo que dá á mi opinion cierto grado de evidencia es, que siendo ya cosa notoria que el idioma Chileño no se extiende mas allá de los límites que yo he señalado al Reyno de Chile, el lenguage de estos montañeses es igual al de los Chileños, como se deduce de las palabras Patagonicas citadas por estos mismos viageros: ademas de lo qual se debe tener muy presente que entre estas mismas palabras se encuentran voces totalmente Españolas, las quales no pudieron ser tomadas ni aprendidas sino por una nacion confinante con estas mismas colonias.

Los moradores de la Cordillera Chileña son, como todos los demas vivientes que se propagan en aquellas montañas, de una corpulencia superior á la comun; pues su estatura ordinaria llega á cinco pies y siete pulgadas, no pasando la de los mas agigantados (hablo de los que he visto) de seis pies y tres pulgadas: porque lo que les hace parecer mas gigantes de lo que son efectivamente,

Digitized by Google

te, es la fuerte osamenta y la enorme robustez de sus miembros, bien que proporcionados con la elevacion de sus cuerpos, á excepcion de las manos y de los pies, cuyas dimensiones son mas pequeñas que las que requiere al parecer el rigor de la simetría. Su figura no desagrada, porque tienen generalmente la cara redonda, la nariz algo ancha, los ojos vivos, los dientes blanquisimos, los cabellos negros y asperos, como tambien los bigotes que algunos se dexan crecer sobre el labio superior, y la tez mas tostada que la de los Chileños maritimos: lo qual proviene de las inclemencias del sol y del ayre á que andan expuestos continuamente en sus correrias.

El vestido de los que habitan en los valles occidentales de la Cordillera se compone totalmente de texidos de lana: mas el de los pobladores de los valles orientales, los quales son los verdaderos Patagones, consisten en pieles de Guanaco y de otros animales silvestres; bien que algunos suelen llevar el *Poncho* Araucano, que es una manta larga, á manera de una casulla, con una abertura en medio para poder pasar por él la cabeza. Los Puelches, que habitan los Andes Chileños australes, usan unos sombreros de pieles, adornados con plumas vistosas, y se pintan el cuerpo con varios colores, pero especialmente los

par-

Digitized by Google

parpados; y las mugeres, que tambien son de estatura considerable, se visten del propio modo que los hombres, pero llevan en lugar de calzones cierta especie de delantales.

Todos estos pueblos habitan baxo tiendas de pieles, que transportan de unos lugares á otros, buscando los pastos mas abundantes con que alimentar sus ganados. Dividense en muchos Aduares, cada uno de los quales tiene su capitan ó cabeza que llaman *Ulmen*: su religion es la misma que la de los demas Chileños paganos, y su idioma es el mismo, aunque los orientales tienen la pronunciacion un poco gutural: todos ellos cabalgan en sillas hechas á manera de albardas de mulo, con estribos de palo, frenos de corambre, riendas de cuero trenzadas como cordones, y bocados y espuelas de palo, siendo excelentes maestros de andar á caballo á pesar de unos tan miserables arneses. Van siempre á galope, llevando consigo muchos perros que tienen muy bien enseñados á sujetar de las riendas á los caballos quando se apean sus dueños. Los caballos de los orientales, ya sea porque los doman muy pronto, ó ya porque no los dexan reposar un momento, son generalmente de estatura mediana.

Aunque estos pueblos tienen todo el ganado que pudieran necesitar para su alimento, gustan mucho mas de las carnes de los

Digitized by Google

animales silvestres y montaraces; y de aqui proviene su grande inclinacion á la caza, en cuya busca recorren la mayor parte del año las vastas llanuras que se extienden desde la boca del gran rio de la *Plata* hasta la entrada oriental del estrecho de Magallanes, persiguiendo continuamente á los avestruces y á los guanacos, que abundan mucho por aquellos parages. Las armas de que se sirven para cazar estos animales son aquellos *Laques* que ya describimos, y que llevan tambien á la guerra; pues sin mas que estas armas dieron muerte á quarenta Españoles en una refriega que tuvieron con ellos en el año 1767 cerca de San Luis de la *Punta*. Estos mismos Montañeses son los que asaltan de quando en quando las conductas ó carabanas que pasan de Buenos-Ayres al Reyno de Chile, y que suelen tener la osadia de saquear las haciendas de los habitantes de aquella Ciudad.

Entre los confines australes de Chile y el estrecho de Magallanes no hay mas naciones á la banda oriental que las de los *Poyas* y los *Caucaus*. Los Poyas son tambien de estatura procer y agigantada, aunque hablan un lenguage totalmente distinto del de los moradores de Chile, y no gustan de alejarse de sus moradas. Los Caucaus son de mediana estatura, hablan asimismo una lengua totalmente distinta, y se visten de pieles de lobos

bos

Digitized by Google

bos marinos. Baste por ahora esta noticia en quanto á los habitantes de Chile, puesto que en el Compendio de la Historia Civil de aquel Reyno, cuya publicacion esperamos no diferir mucho tiempo, hemos de tratar mas á la larga de sus qualidades y de sus hechos de armas.

Digitized by Google

CATALOGO I.

NUEVAS ESPECIES DESCRIPTAS en este Compendio, y dispuestas segun el sistema de Linnéo.

REGNUM ANIMALE.

MAMMALIA.

BRUTA.

DAsipus *Quadricinctus* cingulis quatuor, pedibus pentadactylis.

Dasipus *Octocinctus* cingulis octo, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis.

Dasipus *Undecimcinctus* cingulis undecim, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis.

Dasipus *Octodecimcinctus* cingulis duodeviginti, palmis tetradactylis, plantis pentadactylis.

FERAE.

Phoca *Lupina* capite subauriculato, palmis tetradactylis.

Phoca *Porcina* capite auriculato, rostro truncato prominente.

Phoca *Elephantina* capite antice cristato.

Phoca *Leonina* capite postice jubato.

Canis *Culpæus* cauda recta elongata, apice concolore lævi.

Fe-

Digitized by Google

Felis *Puma* cauda elongata, corpore cinereo subtus albicante.

Felis *Guigna* cauda elongata, corpore maculis omnibus orbiculatis.

Felis *Colòcola* cauda elongata, corpore albo maculis irreg. atris, stavisque.

Viverra *Chinga* atro caerulea, maculis quinque dorsualibus rotundis albis.

Mustela *Felina* plantis palmatis pilosis, cauda tereti elongata.

Mustela *Cuja* pedibus fissis, corpore atro labio superiore subtruncato.

Mustela *Quiqui* pedibus fissis, corpore fusco, rostro cuneiformi.

GLIRES.

Lepus *Viscacia* cauda elongata setosa.

Lepus *Minimus* cauda brevissima, auriculis pilosis concoloribus.

Castor *Huidobrius* cauda longa compresso-lanceolata, palmis lobatis, plantis palmatis.

Mus *Cyanus* cauda mediocri subpilosa, palmis 4-dactylis, plantis 5-dactylis, corpore ceruleo subtus albido.

Mus *Laniger* cauda mediocri, palmis 4-dactylis, plantis 5-dactylis, corpore cinereo lanato.

Mus *Maulinus* cauda mediocri pilosa, auriculis acuminatis, pedibus pentadactylis.

Mus *Coypus* cauda mediocri subcompressa pilo-

Digitized by Google

losa, plantis palmatis.

Sciurus *Degus* fusco-stavescens, linea humerali nigra.

PECORA.

Camelus *Huanacus* corpore piloso, dorso gibbo, cauda erecta.

Camelus *Vicugna* corpore lanato, rostro simo obtuso, cauda erecta.

Camelus *Araucanus* corpore lanato, rostro superne curvo, cauda pendula.

Capra *Puda* cornibus teretibus laevibus, divergentibus, gula imberbi.

BELLUAE.

Equus *Bisulcus* pedibus bisulcis.

AVES.

ACCIPITRES.

Vultur *Jota* niger remigibus fuscis, rostro cineraceo.

Falco *Tharus* cera, pedibusque luteis, corpore albo-nigrescente, vertice cristato.

Strix *Cunicularia* capite laevi, corpore supra fusco, subtus albo, pedibus tuberculatis pilosis.

PICAE.

Psittacus *Jagüilma* macrourus viridis, remigibus apice fuscis, orbitis fulvis.

Psittacus *Cyanalysios* brachiurus luteo-virens, co-

Digitized by Google

collari caeruleo, uropygio rubro.

Psittacus *Chorus* brachyurus viridis, subtus cinereus orbitis incarnatis.

Picus *Lignarius* pileo coccineo, corpore albo, caeruleoque vittato.

Picus *Pitius* cauda brevi, corpore fusco maculis ovalibus albis guttato.

Trochilus *Cyanocephalus* rectirostris capite remigibus, rectricibusque caeruleis, abdomine rubro.

Trochilus *Galeritus* curvirostris viridi-aureus, remigibus, rectricibusque fuscis, crista purpurea.

ANSERES.

Anas *Melancorypha* rostro semicylindrico rubro, capite nigro, corpore albo.

Anas *Hybrida* rostro semicylindrico, cera rubra, cauda acutiuscula.

Anas *Regia* caruncula compressa frontali corpore caeruleo subtus fusco, collari albo.

Diomedea *Chilensis* alis impennibus, pedibus compedibus tridactylis, digitis omnibus connexis.

Diomedea *Chilensis* alis impennibus, pedibus compedibus tetradactylis palmatis, corpore lanuginoso cinereo.

Pelecanus *Thagus* cauda rotunda, rostro serrato, gula saccata.

GRA-

Digitized by Google

GRALLOE.

Phaenicopterus *Chilensis* ruber, remigibus albis.

Ardea *Erythrocephala* crista dependente rubra, corpore albo.

Ardea *Galatea* occipite subcristato, corpore lacteolo, rostro luteo, pedibus coccineis.

Ardea *Cyanocephala* vertice cristato caeruleo, remigibus nigris albo marginatis.

Ardea *Thula* occipite cristato concolore, corpore albo.

Tantalus *Pillus* facie, rostro, pedibusque fuscis, corpore albo, remigibus rectricibusque nigris.

Parra *Chilensis* unguibus modicis, pedibus fuscis occipite subcristato.

Otis *Chilensis* capite, juguloque laevi, corpore albo, vertice tectricibusque cinereis, remigibus primor. nigris.

PASSERES.

Columba *Melancoptera* cauda cuneata, corpore, caerulescente, remigibus nigris.

Sturnus *Loyca* fusco, alboque maculatus, pectore coccineo.

Turdus *Thilius* ater, axillis luteis, cauda cuneata.

Turdus *Thenca* fusco-cinereus, subtus pallido-cinereus remigibus rectricibusque apice albis.

Turdus *Curaeus* ater nitens, rostro substriato, cauda cuneata. Frin-

Digitized by Google

Fringilla *Barbara* lutea, alis viridibus nigro rubroque maculatis, gula barbara.

Fringilla *Duica* caerulea, gula alba.

Phitotoma (*gen. nov.*) Rostrum conicum, rectum, serratum.

Nares ovatae.

1 Phitotoma *Rara*.

Lingua brevis obtusa.

AMPHIBIA.

REPTILIA.

Rana *Arunco* corpore verrucoso, pedibus palmatis.

Rana *Lutea* corpore verrucoso luteo pedibus subpalmatis.

Lacerta *Palluma* cauda verticillata longiuscula, squamis rhomboideis.

NANTES.

Squalus *Fernandinus* pinna anali nulla, dorsalibus spinosis, corpore tereti ocellato.

PISCES.

APODES.

Stromateus *Cumarca* dorso caeruleo, abdomine albo.

THORACICI.

Chaetodon *Aureus* cauda integra, spinis dor-

Digitized by Google

salibus 11, corpore aureo, fasciis 5 discoloribus distincto.

Sparus *Chilensis* cauda bifida, lineis utrinque transversis fuscis.

ABDOMINALES.

Silurus *Luvur* pinna dorsali postica adiposa, cirris 4, cauda lanceolata.

Esox *Chilensis* maxillis aequalibus, linea laterali caerulea.

Mugil *Chilensis* dorso monopterygio.

Cyprinus *Regius* pinna ani radiis 11, dorsali longitudinali.

Cyprinus *Caucus* pinna ani radiis 13, corpore tuberoso argenteolo.

Cyprinus *Malchus* pinna ani radiis 8, corpore conico subcaeruleo.

Cyprinus *Iulus* pinna ani radiis 10, caudae lobatae.

INSECTA.

COLEOPTERA.

Lucanus *Pilmus* exscutellatus ater, corpore depresso, thorace striato.

Chrysomela *Maulica* ovata aurata, antennis caeruleis.

LEPIDOPTERA.

Papilio *Leucothea* D. alis integerrimis rotundatis albis concoloribus, antennis, aterrimis.

Pa-

Digitized by Google

Papilio *Psittacus* N. alis dentatis virescentibus, luteo caeruleoque maculatis, subtus flavis.

Phalaena *Ceraria* B. elinguis, alis deflexis flavescentibus, fasciis nigris.

HYMENOPTERA.

Cynips *Rosmarini* Chilensis.

Tipula *Moschifera* alis incumbentibus cinereis, thorace, abdomineque flavis.

APTERA.

Aranea *Scrofa* abdomine semiorbiculato fusco, dentibus laniariis inferioribus exsertis.

Scorpio *Chilensis* pectinibus 16 dentatis, manibus subangulatis.

Cancer *Talicuna* brachyurus thorace orbiculato laevi integerrimi, chelis muricatis.

Cancer *Xaiva* brachyurus, thorace laevi lateribus tridentato, fronte truncata.

Cancer *Apancora* brachyurus, thorace laevi ovato utrinque denticulato, cauda trigona.

Cancer *Setosus* brachyurus, thorace hirsuto obcordato tuberculato, rostro bifido inflexo.

Cancer *Santolla* brachyurus, thorace aculeato arcuato subcoriaceo, manibus pelliculatis.

Cancer *Coronatus* brachyurus, thorace obovato, apophyci dorsali crenata.

Cancer *Cæmentarius* macrourus, thoraci laevi

vi cylindrico, rostro obtuso, chelis aculeatis.

VERMES.

MOLLUSCA.

Pyura (*gen. nov.*). Corpus conicum nidulans: Proboscides binae terminales perforatae. Oculi inter proboscides.

1. Pyura *Chilensis.*

Sepia *Unguiculata* corpore ecaudato, brachiis unguiculatis.

Sepia *Tunicata* corpore prorsus vaginante, cauda alata.

Sepia *Hexapodia* corpore caudato segmentato.

Echinus *Albus* hemisphærico-globosus, ambulacris denis: areis longitudinaliter verrucosis.

Echinus *Niger* ovatus, ambulacris quinis: areis muricatis verrucosis.

TESTACEA.

Lepas *Psittacus* testa postice adunca, sexvalvi, rugosa.

Pholas *Chiloensis* testa oblonga depressiuscula, striis longitudinalibus distantibus.

Solen *Macha* testa ovali oblonga antice truncata, cardine altero bidentato.

Chama *Thaca* subrotunda longitudinaliter striata, ano retuso.

My-

Digitized by Google

Mytilus *Ater* testa sulcata postice squamosa.

Murex *Locus* testa ecaudata obovata antice nodosa, apertura edentula suborbiculata.

Helix *Serpentina* testa subcarinata imperforata conica, longitudinaliter striata, apertura patulomarginata.

REGNUM VEGETABILE.

DIANDRIA.

MONOGYNIA.

Rosmarinus *Chilensis* foliis petiolatis.

Maytenus (*gen. nov.*) Cor. 1 petala campanulata. Cal. 1-phyllus. Caps. 1 sperma.

1 Maytenus *Boaria*.

TRIANDRIA.

MONOGYNIA.

Scirpus *Ellychniarius* culmo tereti nudo, spicis globosis quaternis.

DYGINIA.

Arundo *Rugi* calyc. trifloris, foliis subulatis glabris.

Arundo *Quila* calyc. trifloris, foliis ensiformibus serratis.

Arundo *Valdiviana* calyc. trifloris, foliis subulatis pubescentibus.

TE-

Digitized by Google

TETRANDRIA.

MONOGYNIA.

Rubia *Chilensis* foliis annuis, caule subrotundo laevi.

Cornus *Chilensis* arborea, cymis nudis, foliis cordatis dentatis.

PENTANDRIA.

MONOGYNIA.

Nicotiana *Minima* foliis sessilibus ovatis, floribus obtusis.

Solanum *Cari* caule inermi herb. fol. pinnatis integ. nect. campanulato subaequante petala.

DIGYNIA.

Hereiaria *Payco* foliis serratis.

Solsola *Coquimbana* fruticosa, caul. aphyllis, calyc. succulentis diaphanis.

Gentiana *Cachanlahuen* Cor. quinquefidis infundib. ramis oppositis patulis.

Heracleum *Tuberosum* fol. pinnatis, foliolis septenis, flor. radiatis.

Scandix *Chilensis* semin. rostro longissimo, foliolis integris ovato-lanceolatis.

TRIGYNIA.

Quinchamalium (*gen. nov.*) cal. 5-fidus. Cor. 5-fida. Caps. 3-loculatis polysperma.

I

Digitized by Google

1 Quinchamalium *Chilense*.

PENTAGYNIA.

Linum *Aquilinum* fol. alternis lanceolatis, pedunculis bifloris.

HEXANDRIA.

MONOGYNIA.

Peumus (*gen. nov.*) Cal. 6-fidus. Cor. 6-petala. Drupa 1-sperma.

1 Peumus *Rubra* fol. alternis, petiolatis, ovalibus, integerrimis.

2 Peumus *Alba* fol. alternis, petiolatis, ovalibus, dentatis.

3 Peumus *Mammosa* fol. alternis, sessilibus, cordatis, integerrimis.

4 Peumus *Boldus* fol. oppositis, petiolatis, ovalibus, subtus villosis.

Puya (*gen. nov.*). Petala 6. inæqualia, tribus major. fornicatis. Cap. 3-locularis.

1 Puya *Chilensis*.

OCTANDRIA.

MONOGYNIA.

Sassia (*gen. nov.*) cal. 4-phyllus. Cor. 4-petala. Caps. 2-locularis, 2-sperma.

1 Sassia *Tictoria* fol. ovatis, scapo multifloro.

Digitized by Google

2 Sassia *Perdicaria* fol. cordatis, scapo unifloro.

ENNEANDRIA.

MONOGYNIA.

Laurus *Caustica* fol. ovalibus rugosis, perennantibus, flor. quadrifidis.

Panke (*gen. nov.*) cal. 4-fidus. Cor. 4-fida. Caps. 1-sperma.

1. Panke *Tinctoria* caule erecto racemifero.
2. Panke *Acaulis* racemo acauli.

Plegorhiza (*gen. nov.*) cal. 6. Cor. 1-petala. Caps. 1-locularis, 1-sperma.

1. Plegorhiza *Gauicurú.*

DECANDRIA.

MONOGYNIA.

Hippomanica (*gen. nov.*) cal. 5-partitus. Petala 5-ovata. Caps. 4-locularis.

1. Hippomanica *insana.*

DIGYNIA.

Thuraria (*gen. nov.*). Cor. 1-petala. Calyc. tubulosus. Caps. 2-locularis, 2-sperma.

1. Thuraria *Chilensis.*

PENTAGYNIA.

Oxalis *Tuberosa* pedunc. umbelliferis, caule ramoso, radice tuberosa.

Oxa-

Digitized by Google

Oxalis *Virgosa* scapo multifloro, fol. ternatis ovatis.

ICOSANDRIA.

MONOGYNIA.

Cactus *Coquimbanus* erectus, longus, 10-angularis, angulis obtusis, spinis longissimis rectis.

Myrtus *Ugni* flor. solitariis, ramis oppositis, foliis ovalibus subsessilibus.

Myrtus *Luma* flor. solitariis, fol. suborbiculatis.

Myrtus *Maxima* pedunc. multifloris, fol. alternis subovalibus.

DIGYNIA.

Lucuma (*gen. nov.*). Cal. 4-fidus duplicatus. Cor. ó. Drupa 1-seu 2-sperma.

1. Lucuma *Bifera* fol. alternis, petiolatis, ovato oblongis.
2. Lucuma *Turbinata* fol. alternis, petiolatis, lanceolatis.
3. Lucuma *Valparadisæa* fol. oppositis, petiolatis, ovato-oblongis.
4. Lucuma *Keule* fol. alternis, petiolatis, ovalibus, subserratis.
5. Lucuma *Spinosa* fol. alternis sessilibus, ramis spinosis.

Digitized by Google

POLYANDRIA.

DIGYNIA.

Temus (*gen. nov.*). Cal. 3-fidus. Cor. 18-petala. Bacca dicocca.

1. Temus *Moschata*.

DIDYNAMIA.

GYMNOSPERMIA.

Ocymum *Salinum* fol. ovatis glabris, caule geniculato.

ANGIOSPERMIA.

Gevuina (*gen. nov.*) cal. ó. Cor. 4-petala. Caps. 1-locularis coriacea.

1. Gevuina *Avellana*.

MONADELPHIA.

DECANDRIA.

Crinodendron (*gen. nov.*). Monogynia. Caps. 3-gona sperma.

1. Crinodendron *Patagua*.

DIADELPHIA.

DECANDRIA.

Phaseolus *Pallar* caule volubili, leg. pendulis, cylindricis, torulosis.

Pha-

Phaseolus *Asellus* caule volubili, fol. sagittatis, semin. globosis.

Dolichos *Funarius* volubili caule perenni, legum. pendulis pentaspermis, fol. ovalibus utrinque glabris.

Psoralea *Lutea* fol. ternatis fasciculatis, foliolis ovatis rugosis, spic. pedunculatis.

POLYADELPHIA.

ICOSANDRIA.

Citrus *Chilensis* fol. sessilibus acuminatis.

SYNGENESIA.

POLYG. ÆQUAL.

Eupatorium *Chilense* fol. oppositis amplexicaulibus, lanceolatis, denticulatis, calycis quinquefloris.

Santolina *Tinctoria* pedunc. uniflor. fol. linearibus integerrimis, caulibus striatis.

POLYG. SUPERF.

Gnaphalium *Viravira* herb. fol. decurrentibus, spatulatis, utrinque tomentosis.

Madia (*gen. nov.*) Recept. nudum. pappus nullus: cal. 8-phillus: sem. planoconvexa.

1. Madia *Sativa* fol. lineari lanceolatis, petiolatis.

Digitized by Google

2. Madia *Mellosa* fol. amplexicaulibus lanceolatis.

POLYG. FRUSTR.

Helianthus *Thurifer* caule fructicoso, fol. lineari-lanceolatis.

MONOECIA.

TRIANDRIA.

Zea *Curagua* foliis denticulatis.

POLYANDRIA.

Colliguaja (*gen. nov.*). Masc. Cal. 4-fidus, cor. ó. Stam. 8.

Fem. Cal. 4-fidus. Cor. ó. Styli 3-Caps. angularis, 3-sperma.

1. Colliguaja *Odorifera.*

Quillaja (*gen. nov.*). Masc. Cal. 4-phyllus. Cor. ó. Stam. 12.

Fem. Cal. 4-phyllus. Cor. ó. Styli 4. Caps. 4-locularis. Sem. solitaria.

1. Quillaja *Saponaria.*

ADELPHIA.

Pinus *Cupressoides* fol. imbricatis acutis.

Pinus *Araucana* fol. turbinatis imbricatis hinc mucronatis, ramis quaternis cruciatis.

SYNGENESIA.

Cucurbita *Siceraria* fol. angulato sublobatis to-

Digitized by Google

tomentosis, pomis lignosis globosis.
Cucurbita *Mammeata* fol. multipartitis, pomis sphæroideis mammosis.

DIOECIA.

DIANDRIA.

Salix *Chilensis* fol. integerrimis glabris, lanceolatis, acuminatis.

DECANDRIA.

Schinus *Huygan* fol. pinnatis: foliolis serratis petiolatis, impari brevissimo.

POLYGAMIA.

MONOECIA.

Mimosa *Balsamica* inermis fol. bipinnatis, partialibus 6-jugis subdenticulatis, flor. octandris.
Mimosa *Cavenia* spinis stipularibus patentibus, fol. bipinnatis, spicis globosis verticillatis sessilibus.

TRIOECIA.

Ceratonia *Chilensis* fol. ovalibus carinatis, ramis spinosis.

PALMÆ.

Cocos *Chilensis* inermis, frond. pinnatis, foliol.

Digitized by Google

liol. complicatis ensiformibus, spadicibus quaternis.

REGNUM LAPIDEUM.

PETRÆ.

CALCARIA.

Gypsum *Vulcanium* particulis indeterminatis caerulescens.

ARGILLACEÆ.

Mica *Variegata* membranacea fissilis, flexi-llis, pellucida, variegata.

AGGREGATÆ.

Sassum *Chillense* impalpabile, luteum, maculis spatosis rubris caeruleisque.

MINERÆ.

SULPHURA.

Bitumen *Andinum* tenax ex atro caerulescens.

METALLA.

Cuprum *Campanile* mineralisatum stannosum cinereum.

Cuprum *Laxense* zinco naturaliter mixtum.

Digitized by Google

FOSSILIA.

TERRÆ.

Arena *Cyanea* ferri micans caerulea.
Arena *Talcensis* ferruginea in aqua durescens.
Argilla *Bucarina* fusca, luteo-punctata, odorifera.
Argilla *Maulica* uivea, lubrica, atomis nitidis.
Argilla *Subdola* atra, aquosa, tenacissima.
Argilla *Rovia* aterrima, tinctoria.
Calx *Vulcania* solubilis, pulvereo-granulata.

CATALOGO II.

DE ALGUNOS VOCABLOS CHILEÑOS pertenecientes á la Historia Natural.

Dios	Pillán.
El Diablo	Alhue.
El Universo	Nugmapu.
El Cielo	Huenu.
La Tierra	Mapu.
Las Estrellas	Guaglen.
Las Constelaciones	Pal, ó Ritho.
Las Pleyadas	Cayupal.
El Orion	Cúlaritho.
La Cruz del Sur	Meliritho.

La

Digitized by Google

La Via lactea.	Rúpù-Epeu (1).
El Sol	Antù.
La Luna	Cuyen.
Los Planetas	Gau.
Venus	Unelvoe.
Los Cometas.	Cheruve.
El Eclipse Solar	Layuntù.
El Eclipse lunar	Laycùyen.
El Plenilunio	Purcùyen.
El Novilunio	Chuncùyen.
La Luz	Pelon.
... del Sol	Aypin.
de las Estrellas	Ayarcùn.
de la Luna	Ale.
El Rayo Solar	Clenuntù.
El Equinoccio	Udanthipantu.
El Solsticio	Thavantù.
El Tiempo	Then.
El Año	Thipantù.
La Primavera	Peugen.
El Estio	Ucan.
El Otoño	Gualug.
El Invierno	Puquen.
El Mes	Cujen.
El Dia	Antù, ó Anchù.
La Aurora	Vùn.
Los Crepusculos matutinos	Ellavùn.

La

(1) La *ù* acentuada segun aqui la ponemos, se pronuncia lo mismo que la *u* particular francesa.

Digitized by Google

La Mañana	Lihuen.
El Mediodia	Ragiantù.
La Siesta	Thavuya.
La Tarde	Gullantù.
El Crepúsculo de la tarde	Gúvantù.
La Noche	Pun.
La Media noche	Ragipun.
La Hora	Gliagantù.
El Septentrion	Picu.
El Levante	Puelple.
El Poniente	Conantù.
El Sur	Hùylli.
El Agua	Co.
La Tierra	Tue.
El Ayre	Crùv.
El Fuego	Cùthal.
Las Nubes	Thomu.
La Lluvia	Maun.
La Lluvia menuda	Vaynu.
La Niebla	Chiguay.
La Rociada	Múlvùn.
El Mana ó Rocio	Dio.
El Arco iris	Relmu.
La Nieve	Pire.
El Granizo	Pide.
El Hielo	Pellad.
La Helada	Pilin.
La Escarcha	Lolma.
El Trueno	Talca.

Digitized by Google

El Rayo	Puyel.
El Viento	Picun.
del Norte	Magualcrùv.
del Este	Puelcrùv.
del Oeste	Gulcrùv.
del Sur	Guayhuen.
El Torbellino	Meulen.
La Borrasca	Cuguma.
El Mar	Lavquen.
La Ola	Reu, ó Reuma.
del Mar	Auna.
del Rio	Voche.
El Fluxo	Thipaco.
El Refluxo	Arcun.
La Isla	Guapi.
El Bajo	Aylin.
El Puerto	Nontuhue.
El Rio	Leuvu.
El Arroyo	Rùlon.
El Torrente	Mauhuithun.
La Fuente	Thayghen.
El Manantial	Uvco.
La Laguna	Mallin.
El Arroyuelo	Magin.
El Confluente	Thavuleuvu.
La Cascada	Gliun.
El Monte	Mahuida.
La Colina	Huincul.
El Valle	Rulu.
El Volcan	Dehuin, ó Pilcun.

Digitized by Google

El Terremoto	Nuyùn.
Animales	Ivun.
El Macho	Alca.
La Hembra	Domo.
La Gente	Chegen.
Nacion	Toquinche.
Tribu	Lepùn.
Familia	Elpa, Cùga, Cheun.
El Hombre	Che.
El Varon	Huenthu.
La Muger	Domo.
El Marido	Pignon.
Muger casada	Cure.
El Padre	Chao.
La Madre	Gnuque.
Mamá	Papay.
El Niño	Huiltheu.
El Muchacho	Huegni.
El Joven	Hueche.
La Muchacha	Dea, ó Malghen.
La Virgen	Ulchá.
La Concubina	Gapi.
El Hijo	Votùm.
La Hija	Nahue.
El Bastardo	Guachu.
Los Hijos en general	Yal.
El Hermano	Pegni.
La Hermana	Lamgen.
Los Mellizos	Cùgne.
El Viudo	Lantu.

Digitized by Google

La Viuda	Lampe.
El Celibato	Quidugen.
El Viejo	Vucha.
El Viejo Celibato	Vuchapra (1).
El Decrepito	Umen.
El Hombre de edad	Them.
La Vieja	Cude, ó Cuje.
La Vieja Celibata	Cudepra.
Muger esteril	Mùlo.
El Impotente	Huychov.
El Eunuco	Entucudan.
Hermafrodita	Athay, ó Alcadomo.
El Gigante	Cayunthoy.
El Enano	Tigiri.
El Antropofago	Yloche.
El Alma	Pùlli, ó Am.
El Espiritu	Lihue.
El Cuerpo	Anca.
La Piel	Thilque.
La Carne en general	Ylon.
La Carne humana	Calil.
Los Huesos	Malmal.
La Cabeza	Lonco.
El Craneo	Legleg.
El Cerebro	Mùllo.
Los Cabellos	Thopel, ó Chape.
Los Cabellos blancos	Thúren.
El Rostro	Age.

La

(1) Esto es, viejo infructuoso é inutil.

La Frente	Thol.
Los Ojos	Ge.
La Sobreceja	Gedin.
Los Parpados	Tapuge.
Las Cejas	Umi.
La Pupila	Curalge.
La Nariz	Yu.
Las Mexillas	Thavun.
La Boca	Un.
Los Labios	Melvùn.
Las Quixadas	Thaga.
Las Encias	Edum.
Los Dientes	Boru.
Incisivos	Chelge.
Colmillos	Guavun.
Muelas	Voro.
La Lengua	Queùn.
La Barbilla	Quethe.
La Barba	Payum.
Las Orejas	Pilun.
El Cuello	Pel.
La Cerviz	Topel.
El Pecho	Rùcu.
El Estomago	Que.
El Vientre	Pue.
El Abdomen	Putha.
El Hombligo	Vúdo.
El Lomo	Vuri.
El Espinazo	Cadivoro.
El Hombro	Lipag.

Las

Las Espaldas	Lira.
Los Brazos	Riun.
La Mano	Cuù.
Los Dedos	Chagul.
Las Uñas	Huili.
Las Nalgas	Nùdo.
El Ano	Poto.
Los Testiculos	Cudan.
Los Muslos	Pullag.
Las Rodillas	Lucu.
Las Piernas	Chag.
Las Canillas	Tutuca.
El Pie	Namun.
El Calcañal	Rencoy.
Los Pechos ó Tetas	Moyu.
La Leche	Ylu.
Las Venas	Yayma, ó Molvunhue.
La Sangre	Molvùn.
El Corazon	Piuque.
El Pulmon	Pinù.
El Higado	Pana.
Los Intestinos	Puanca.
La Grasa	Yhuin.
Las Patas	Tumu.
La Cola	Clen.
Los Cuernos	Mùtag.
El Cuero	Legi.
Los Páxaros	Gùnùn, Ydum, Yzun.
Los Páxaros chicos	Colna.
Las Alas	Mùpu.

Las

Digitized by Google

Las Guias	Lipi.
Las Plumas	Pichun.
El Penacho	Perquin, ó Caniu.
La Cresta	Rerùm.
El Pico	Pithon, ó Yu.
El Nido	Dagne.
El Huevo	Curam.
Los Pescados	Chalgua.
Las Escamas	Yll.
La Pulga	Nerùm.
El Piojo del cuerpo	Pùthar.
de la Cabeza	Thin.
Las Liendres	Uthen.
La Hormiga	Lepin.
La Cigarra	Dille.
La Mosca	Pullu.
El Mosquito	Yali.
La Mariposa	Cùchi.
Las Abejas	Dullin.
La Araña	Lalug.
La Culebra	Vilu.
El Lagarto	Vilcun.
El Sapo	Poco.
La Rana	Glinqui.
Vegetales	Anùn.
El Bosque	Lemu.
La Selva	Culven.
Los Arboles	Alihuen.
Los Arbustos	Rùthon.
El Frutal	Calla.

La

Digitized by Google

La Yerba	Cachu, ó Gutan.
La Raiz	Volil.
El Tronco	Mamul.
La Corteza	Cholov.
El Libro del Arbol	Lùn.
La Madera	Pellin.
Las Ramas	Rog.
Los Pimpollos	Choyù.
Las Hojas	Tapùl.
Las Flores	Rayùn, ó Rayghen.
Las Frutas	Vùn.
Las Frutas envueltas	Codo.
El Suco	Corù.
Las Simientes	Uthar.
El Hueso	Vodúl.
El Pellejo	Thagua.
La Vayna	Capi.
El Racimo	Cunco.
La Espina	Ritha.
Los Nudos de la madera	Gemamul.
El Cipres	Len.
El Cedro	Lahuan.
El Laurel	Thihue.
La Palma	Glilla.
Minerales	Puùlli.
La Tierra	Tue.
La Arcilla	Rag.
fina	Rapa.
fluvial	Chidan.

La

Digitized by Google

La Creta	Malla.
La Marga	Malo.
El Ocre amarillo	Chodcura.
el negro	Curipuùlli.
el verde	Carûcura.
el turquí	Calvucura.
La Piedra	Cura.
El Marmol	Ylicura.
El Yeso	Ligcura.
El Diaspero	Queùpu.
El Pedernal	Cùthalcura.
El Granito	Lil.
El Porfido	Malin.
El Asperon	Yda.
La Pizarra	Glimen.
La Pomez	Pinono.
La Toba	Pilolcura.
El Quarzo	Lican.
El Cristal	Lilpu.
Las Piedras preciosas	Glianca.
La Sal	Chadi.
La Sal gemma	Lilcochadi.
El Alumbre	Liglahuen.
El Vitriolo	Alhuecura.
La Pez	Upe.
El Azufre	Copahue.
Los Metales	Pagnil.
El Mercurio	Mogenlighen.
El Estaño	Titi.
El Plomo	Laquir.

Digitized by Google

El Hierro	Panilhue.
El Cobre	Payen.
La Plata	Lighen.
El Oro	Milla.
Ciudad	Cara.
Pueblo	Lov.
Fortaleza	Malal.
Exército	Linco.

Digitized by Google

COMPENDIO
DE LA HISTORIA CIVIL
DEL REYNO DE CHILE,

ESCRITO EN ITALIANO

POR EL ABATE DON JUAN IGNACIO MOLINA.

PARTE SEGUNDA,

TRADUCIDA AL ESPAÑOL,
Y AUMENTADA CON VARIAS NOTAS

POR DON NICOLAS DE LA CRUZ Y BAHAMONDE.

EN MADRID
EN LA IMPRENTA DE SANCHA.
AÑO DE MDCCXCV.

Digitized by Google

„ *Tros, Rutulusve fuat, nullo discrimine habebo.* "

VIRG. ÆN. lib. 10.

Digitized by Google

EL EDITOR.

Luego que llegó á mis manos, el año de 87, un exemplar de los dos tomos del Compendio de la Historia Natural y Civil de Chile, con el qual, por un efecto de su bondad, me quiso favorecer el autor, entré en el pensamiento de traducirla á nuestro idioma, estimulado del deseo de hacer este corto obsequio á la patria. Pero aun no habia dado el primer paso, quando tuve noticia que una mano inteligente se habia tomado este trabajo: efectivamente el año siguiente de 88 nos dió con mucho acierto el primer tomo de la Historia Natural. Por esta razon suspendí toda diligencia en la materia, bien persuadido de que así quedaría mejor desempeñada mi idea. Sin embargo, habiendose retardado hasta ahora la impresion del segundo tomo de la Historia Civil, me dediqué á su tra-

Digitized by Google

duccion, que es la que presento al público. Para poderla practicar con mas conocimiento, pedí á Chile los mejores manuscritos, y habiendolos obtenido en tiempo, he conseguido, mediante ellos, hacer una confrontacion exâcta de los pasages históricos, ritos, y costumbres de los araucanos, con el original, reconociendo en todo la veracidad de los hechos, y la juiciosa crítica del autor. He añadido algunas notas porque me han parecido oportunas, estas son señaladas por letras, como las del original por números. Tambien he dispuesto grabar dos planos, el uno de las fortalezas levantadas en las fronteras de Arauco, y el otro topografico de las mismas fronteras; ademas he hecho imprimir tres Estados, dos militares de la tropa veterana, y milicias regladas, y uno de las misiones, para la mejor inteligencia de la historia. Por último, deseando conservar la memoria de nuestro autor, he mandado sacar su retrato en Bolonia, que es el que se manifiesta en la obra.

PRE-

Digitized by Google

PREFACION DEL AUTOR.

Justamente hace quatro años que yo prometí dar sin tardanza al público el presente Compendio de la Historia Civil de Chile en continuacion del primer tomo, ya dado á luz, sobre la Historia Natural del mismo pais. Las promesas humanas son por su naturaleza condicionales. Quando yo tomé aquel empeño, no dudaba poder tener en breve todo lo necesario para efectuarlo. El primer tomo manuscrito de la Historia de Chile del Señor Abate Olivares, que tengo en mi poder, y otras relaciones impresas, me proveian los materiales necesarios para conducir mi obra hasta el año de 1655. El segundo tomo del dicho autor, que debia suministrarme el resto hasta nuestros tiempos, se hallaba en el Perú, pero me lisonjeaba poderlo tener dentro del mismo año.

Esta esperanza quedó enteramente desvanecida. El volumen tan deseado aun no ha venido á mis manos; de suerte que me he visto obligado á procurar por otra parte

te

Digitized by Google

te las noticias que pensaba sacar de él, las quales por este motivo no deben ser de tanta importancia. Las guerras solo nos pueden suministrar materia digna de la historia en aquel pais. De estas, en estos últimos tiempos solo se cuentan dos, esto es, una en el año 1722, y la otra en 1767. Muchos de mis compatriótas, que viven aquí en Italia, se acuerdan todavia de los principales sucesos de ellas, mediante cuya ayuda puedo dar una suficiente relacion.

En la exposicion de los hechos yo no considero los autores sino baxo la razon general de hombres, prescindiendo que ellos sean de esta, ó de qualquiera otra nacion. El único mérito que apetezco, es el de ser imparcial. Ninguna cosa afirmo que yo no la haya encontrado escrita entre los autores que me han precedido, ó que no la haya adquirido de personas dignas de fé. Porque las reflexîones podian ponerme en compromiso, ó hacerme comparecer mas inclinado á una parte que á otra, he creido conveniente omitirlas, y limitarme á una simple narracion.

Yo habia tambien pensado delinear un nuevo mapa general de Chile, pero no

Digitized by Google

no he podido obtener otros documentos que un bellísimo mapa impreso, de aquella parte que habitan los Araucanos, cuyo autor ha querido esconderse baxo el nombre de Poncho Chileno. Como este puede ser de grande utilidad para la inteligencia de mi Historia, lo he hecho extender de nuevo, y añadirlo á este Compendio. En quanto á lo demas se puede consultar el mapa del Anónimo escritor de Chile, anexo al Compendio de la Historia Natural, el qual es el mas exâcto de quantos hasta ahora aparecen de aquel reyno.

El que se encuentra en el Atlante del Señor *Zatta*, está muy lejos de ser perfecto. A mas de las alteraciones de los nombres topograficos, y varias otras inadvertencias de menor nota, le falta la vasta provincia de Copiapó, con los verdaderos confines de Chile, que se hacen retroceder demasiado al sur. Las ciudades de Mendoza, y San Juan, dependientes del Vireynato de Buenos Ayres, y separadas por medio de la cordillera de Chile, se encierran allí. La nacion de los Pehuenches que habita los valles de la misma montaña, entre los grados 34 y 37 de lat. es puesta en los gr. 39, donde por lo con-

Digitized by Google

contrario debian colocarse los Puelches, los quales vienen á estar situados tres gr. distante de aquella montaña hácia Levante. Los Aucaes, que son lo mismo que los Araucanos, se ponen al oriente de los Andes, quando ellos habitan lo largo del mar Pacifico entre los rios Biobio y Valdivia, &c.

Las investigaciones sobre las lenguas de las naciones salvages, ocupan al presente la atencion de muchos filósofos. Por esto he creido conveniente dar al fin de esta obra una idea de la habla Chilena, la qual por su estructura y armonía, merece ser conocida. Se encuentran muchas gramáticas impresas y manuscritas de este idioma, pero yo me he servido especialmente de la del Señor Febrès, impresa en Lima, capital del Perú, el año 1765, la qual por el método y por la claridad, es digna de particular recomendacion. He añadido un Catalogo de los escritores de las cosas de Chile, el qual puede ser útil á aquellos que quieran darnos una historia completa.

Digitized by Google

INDICE
DE LOS CAPITULOS.
LIBRO PRIMERO.

Pag.

CAPITULO I. *Origen, fisonomía, y lengua de los Chilenos.* 1

CAPITUL. II. *Conquistas de los Peruanos en Chile.* 8

CAPIT. III. *Estado de los Chilenos antes del arribo de los Españoles, agricultura y alimentos.* 12

CAPIT. IV. *Establecimientos, gobierno y artes.* 18

CAPITUL. V. *Primera expedicion de los Españoles á Chile.* 28

CAPIT. VI. *Los Españoles vuelven á Chile baxo Pedro Valdivia: fundacion de Santiago capital del reyno: varios encuentros contra los naturales del pais: conjuracion descubierta de los soldados contra el General.* 35

** CAP.

CAPIT. VII. *Los Copiapinos deshacen un cuerpo de Españoles : extratagema afortunada de los Quillotanos : Valdivia recibe varios socorros del Perú, y funda la ciudad de Coquimbo, la qual es destruida por los nacionales : los Promaucaes abrazan el partido de los Españoles : fundacion de la ciudad de la Concepcion.* 43

LIBRO SEGUNDO.

CAPITULO I. *Situacion, carácter, vestido y habitaciones de los Araucanos.* 52

CAPITUL. II. *Division del estado Araucano : constitucion política : leyes civiles.* 59

CAPIT. III. *Sistema militar, armas, y manera de hacer la guerra.* 67

CAPIT. IV. *Division del botin : sacrificio despues de la guerra : congresos de paz.* 78

CAPITUL. V. *Sistema de religion y funerales.* 84

Digitized by Google

CAPIT. VI. *Division del tiempo: nociones astronomicas: medidas.* 94
CAPIT. VII. *Retórica, poesía, medicina y comercio.* 100
CAPIT. VIII. *Arrogancia de los Araucanos: caridad recíproca entre ellos: manera de saludarse: nombres propios.* 110
CAPIT. IX. *Matrimonios y ocupaciones domésticas.* 114
CAPITUL. X. *Alimentos, música y otros divertimientos.* 120

LIBRO TERCERO.

CAPITULO I. *Los Araucanos conducidos primeramente por Aillavilu, y despues por Lincoyan, atacan á los Españoles: Valdivia hace correrias en su estado, y funda en él las ciudades Imperial, Villarica, Valdivia y Angol, con algunas otras plazas.* 128
CAPITUL. II. *Caupolican, creado Toqui, expugna las plazas de Arau-*

Digitized by Google

Arauco y de Tucapel: el exército Español es enteramente deshecho, y Valdivia muerto. 138

CAPIT. III. *Los Españoles abandonan á Puren, Angol y Villarica: Caupolican sitia á la Imperial y Valdivia: Lautaro deshace el exército Español en Mariguenu, y destruye la Concepcion.* 149

CAPIT. IV. *Villagran hace levantar el sitio de la Imperial y de Valdivia: las viruelas se introducen entre los Araucanos: Lautaro vuelve á destruir la Concepcion, que habia sido reedificada: se encamina contra Santiago, y es muerto.* 157

CAPITUL. V. *Don Garcia de Mendoza arriba á Chile con un refuerzo de tropas: sus expediciones contra Caupolican.* 169

CAPIT. VI. *Don Garcia hace ahorcar doce Ulmenes: funda la ciudad*

dad de Cañete: Caupolican intenta sorprehenderla, y es deshecho enteramente. 179

CAPIT. VII. Viage de Don Garcia al archipielago de Chiloe: fundacion de Osorno: Caupolican es preso, y empalado. 185

CAPIT. VIII. Victoria de Caupolican II: asedio de la Imperial: batalla de Quipeo fatal á los Araucanos: Caupolican se mata él mismo: fin del Gobierno de Don Garcia. 192

LIBRO QUARTO.

CAPITULO I. El Toqui Antiguenu vuelve á empezar la guerra: sus sucesos contra el Gobernador Francisco Villagran: ruina de Cañete: asedio de Arauco y de la Concepcion: batalla de Biobio. 201

CAPITUL. II. Eleccion del Toqui Paillataru: gobierno de Rodrigo

go de Quiroga: conquista del archipielago de Chiloe: descripcion de sus habitantes. 210
CAPIT. III. *Establecimiento de la Real Audiencia: gobierno de D. Melchor Bravo de Saravia: operaciones militares de Paillataru, y de Paynenancu su sucesor: supresion de la Audiencia: segundo gobierno de Quiroga: fundacion de Chillan: noticia de los Pehuenches.* 216
CAPIT. IV. *Gobierno del Marques de Villa-hermosa: sus sucesos contra Painenancu: prision y muerte de este General: empresas del Toqui Cayancura, y de su hijo Nangoniel: desembarco de los Ingleses en Chile: operaciones del Toqui Cadeguala.* 228
CAPITUL. V. *El Toqui Guanoalca se apodera de los fuertes de Puren, de la Trinidad, y del Espiritu Santo: empre-*

presas de la belicosa muger Janequeo: batallas de Mariguenu, y de Tuoapel. 230

CAPIT. VI. *El Toqui Paillamacu mata al Gobernador Loyola, y destruye todos los establecimientos Españoles en el estado Araucano.* 248

CAPIT. VII. *Segundo gobierno poco feliz de Garcia Ramon: restablecimiento de la Audiencia Real: negociaciones infructuosas de paz.* 259

CAPIT. VIII. *Atrevidas empresas de los Toquis Lientur, y Putapichion.* 269

CAPIT. IX. *Continuacion de la guerra: nueva expedicion de los Holandeses contra Chile: se concluye la paz con los Araucanos: su corta duracion: empresas del Toqui Clentaru: série de los Gobernadores Españoles hasta el año 1720.* 281

CAPITUL. X. *Breve noticia de las guerras de los Toquis, Vilumilla, y Curiñancu: Gober-*

Digitized by Google

bernadores hasta el presente año 1787. 293
CAPIT. XI. *Estado presente de Chile.* 303
IDEA *de la lengua Chilena.* 332
INDICE *de algunos verbos Chilenos.* 361
CATALOGO *de los escritores de las cosas de Chile.* 377

COM-

Digitized by Google

COMPENDIO
DE LA HISTORIA CIVIL
DEL REYNO DE CHILE.

LIBRO PRIMERO.

CAPITULO I.

ORIGEN, FISONOMIA, Y LENGUA de los Chilenos.

El orígen de los primeros habitantes de Chile se halla envuelto en densas tinieblas lo mismo que el de los demas Americanos. No hay allí monumento que pueda en modo alguno esclarecer una investigacion tan interesante. El uso de escribir, aquel arte maravilloso que nos hace presentes los siglos mas remotos, era enteramente desconocido, quando penetraron los Européos. La tradicion, que podria suplir á este defecto, se encuentra de tal modo obscura y vacilante entre aquellos nacionales, que no se puede deducir ninguna luz para satisfacer una razonable curiosidad.

Digitized by Google

Muchos de ellos se tienen por originarios del mismo pais, mientras los otros se creen de estirpe forastera, señalando por habitacion primitiva de sus progenitores ya el Septentrion, ya el Occidente.

La comun opinion quiere que la poblacion de la América se hiciese por el Nordeste de la Asia, supuesta la facil comunicacion nuevamente descubierta de aquella parte entre el uno y el otro continente. Pero no es tan extravagante como podria parecer á primera vista la opinion adoptada por aquellos Chilenos, que se dicen oriundos de los lugares occidentales. Despues de los descubrimientos hechos por los Ingleses en la mar del Sur, se sabe que entre la América y la Asia Austral hay una cadena de infinitas islas, que son quizá los resíduos de alguna gran tierra que por aquella parte aproxîmaba los dos continentes, y que podrian haber facilitado el pasage de este emisferio á las opuestas regiones Americanas. Por lo qual seria muy posible que mientras la América Septentrional se poblaba por el Norueste, la Meridional hubiese recibido sus habitantes de las provincias Australes del Asia. Las naciones establecidas en esta porcion del Nuevo-mundo son generalmente de un carácter dulce, que se acerca mas á el de los Asiaticos meridionales, que á la ferocidad de los Tártaros septentrionales. Las lenguas allí,

aun

aun son suaves y abundantes de vocales, como las de la India Oriental. La influencia del clima verdaderamente puede modificar los lenguages, pero jamas llegará á desfigurar del todo su primogénita estructura.

Los Chilenos llaman á los primeros hombres, de los quales descienden, *Peñi Epatun*, que quiere decir, los hermanos *Epatun*; pero á excepcion del nombre, no saben otra cosa de la Historia de estos hermanos sus Patriarcas. Los llaman tambien *Glyche*, esto es, hombres primitivos, ó del principio, y en sus congregaciones los invocan juntos con sus divinidades, entonando en alta voz: *Pom, pum, pum, mari, mari, epunamun. Amimalguen, Peñi Epatum, &c.* Los tres primeros vocablos son al presente de incierta significacion, y podrian tomarse por una suerte de interjeccion, si la voz *puon* con que los Chinos nombran al primer hombre creado, ó salvado de las aguas, no nos induxese á sospechar que podrian tener una nocion análoga. Los Lamas, ó Sacerdotes del *Thibet*, pronuncian tambien freqüentemente en sus rosarios las tres sílabas *hom, ha, hum*, ó *om, am, um*, como dicen los habitantes del Indostan, las quales en cierta manera corresponden á los Chilenos arriba dichos.

Parece que en los primeros tiempos no se hubiese establecido en Chile mas que una sola

la nacion; todas las Tribus *indigenas* que habitan allí, aunque independientes las unas de las otras, hablan el mismo lenguage, y tienen la misma fisonomía. Los que habitan en las llanuras son de buena estatura, pero los que se crian en los valles de la cordillera, sobrepasan en la mayor parte la estatura comun. Quizá el ayre mas sutíl y puro que se respira allí, ó el continuo exercicio de subir y baxar por aquellos fragosos peñascos, comunica mayor vigor á sus corporaturas. Los aspectos de los unos y de los otros son regulares, y nunca han tenido la loca fantasia, seguida de otros salvages, así del nuevo como del viejo continente, de querer corregir la naturaleza poniendose disformes los semblantes, para hacerse mas bellos, ó mas formidables. Esto supuesto, Mr. de Buffon fué mal informado quando escribió en su Tratado del Hombre, que los Chilenos usan alargarse las orejas.

Aunque su encarnadura sea de un color obscuro inclinado al roxo, como el de los otros Americanos, este obscuro todavia és de una tinta mas clara, y facilmente se cambia en blanco. Entre ellos hay una tribu establecida en la provincia de Boroa, cuyos individuos son blancos y rubios sin ser mixtos. Esta variedad, que puede derivar de qualquiera influencia del clima que ellos habitan, ó de la mayor cultura que allí se observa, pues en nin-

Digitized by Google

ninguna otra cosa difieren de los demas Chilenos, es atribuida por los escritores españoles á los prisioneros de su nacion confinantes en aquella provincia, durante la infeliz guerra del siglo XVI. Pero así como los prisioneros Españoles fueron igualmente dispersos entre todas las demas provincias de los vencedores Araucanos, donde no se ven blancos, así parece que esta opinion sea poco fundada. A mas de esto, los primeros Españoles que pasaron allí, siendo todos de las Provincias meridionales de España, en las quales son raros los rubios, no podian dexar una posteridad tan diferente.

Siempre que se reflexîone la armoniosa estructura y riqueza de la lengua propia de este pais, parece que la nacion Chilena haya sido en otro tiempo mas culta de lo que es al presente, ó á lo menos que ella sea un residuo de algun gran pueblo ilustrado, el qual debió caer por alguna de aquellas revoluciones físicas, ó morales, á las quales está tambien sujeto nuestro globo. La perfeccion de las lenguas sigue constantemente la de la civilizacion; ni se puede comprehender cómo una nacion siempre salvage, que jamas ha sido limada ni por las sabias leyes, ni por el comercio, ni por las artes, pueda hablar un idioma culto, expresivo, y abundante. La copia de las palabras de un lenguage, presupone un nú-

número correspondiente de ideas claras en el complexô de los individuos que las hablan, las quales en un pueblo rústico son, y deben ser necesàriamente muy limitadas.

La lengua de Chile es de tal modo copiosa, que á juicio de todos aquellos que la han poseido con alguna perfeccion, se necesitaria mas de un grueso volumen para hacer de ella un completo diccionario, pues que á mas de las voces radicales, que son muchísimas, el uso de las composiciones es allí tan freqüente, que en cierta manera puede decirse que en esto consista la esencia de aquella lengua. Cada verbo, ó por derivacion ó por union, se hace raiz de otros inumerables verbos y nombres, así adjetivos como substantivos, los quales reproducen otros secundarios, modificandose en cien maneras diferentes.

No hay en ella parte alguna de la oracion de la qual no pueda formarse un verbo peculiar con solo añadirle en el fin una *n*. Tambien de las particulas mas simples derivan varios verbos propios, que comunican una gran precision y fuerza al discurso. Pero lo que verdaderamente sorprehende en esta lengua es, que no se encuentra en ella nombre alguno ni verbo anomalo. Todo en ella es reglado, por decirlo así, con un mecanismo geometrico, donde se distingue un gran artificio con una suma simplicidad, y una relacion tan ordena-

da

Digitized by Google

da y constante entre los preceptos gramaticales, que dependiendo siempre los subsiguientes de los antecedentes, su teórica se hace facil, y se puede aprender cómodamente en pocos dias.

Esta suma analogía ó regularidad, podria dar á primera vista una idea poco favorable de la extension del genio de aquellos que formaron ó cultivaron este idioma, porque las lenguas primitivas fueron, como es notorio, muy regulares en sus principios, esto es quando eran rústicas. Pero se forma un concepto muy diverso á la hora que se hace atencion al complexô de ideas que deberian concurrir para establecer en ella la construccion, y para modificar los vocablos en tantas maneras diferentes, sin el embarazo de los preceptos particulares.

A mas de esta ventaja, qualquiera que sea, la misma lengua abunda tambien de sílabas dulces y sonoras: por esta causa su melodia es muy graciosa y variada; y seria de mayor agrado á los oidos, si la letra *u* se usase con menos freqüencia, defecto de que no se hace gran caso, excepto en la lengua latina, la qual ha sido en esto felizmente enmendada de sus hijas, y en particular de su primogénita la italiana, que ha procurado apartar, singularmente en las finales, el tétrico sonido que deriva de ella.

La

Digitized by Google

La lengua Chilena es diferente de todas las otras lenguas que se hablan en América, no menos por las voces que por la estructura. No obstante se encuentran de diez y ocho á veinte palabras del idioma *Peruano*, las quales, respecto la inmediacion de ambos Reynos, no es de admirar que se hayan introducido en ella. Pero lo que puede parecer singular es, que se encuentren en esta lengua vocablos, que parecen de orígen griego, ó latino del mismo significado, los quales para satisfacer la curiosidad de los etimologistas apuntaré en el compendio de la misma habla, que se encontrará al fin de este volumen, aunque yo no vea mas que una mera accidentalidad.

CAPITULO II.

CONQUISTA DE LOS PERUANOS en Chile.

Los Chilenos empiezan á hacer figura en la historia despues de la mitad del siglo XV de nuestra era. Los hechos anteriores á ésta época permanecen sepultados en la obscuridad de los tiempos por falta de monumentos. Las primeras noticias que tenemos de ellos, las han suministrado los anales del Perú, cuyos habitantes, como mas civiles, fueron mas solícitos en

Digitized by Google

en conservar la memoria de los sucesos notables.

Los Peruanos cerca de este tiempo habian ya dilatado su Imperio desde el Equador hasta el trópico de Capricornio. El reyno de Chile, que principia desde aquella parte, era una adquisicion demasiado importante para escaparse de las ambiciosas miras de aquellos conquistadores. Este pais, que se extiende á lo largo del pacifico Océano por el espacio de 1260 millas, goza de un clima delicioso y saludable. La vasta montaña de la cordillera que lo circuye hácia Levante, derrama en él un gran número de copiosos rios, los quales promueven su fecundidad natural. El terreno montuoso hácia el mar, y llano hácia los Andes, es adaptable á toda suerte de produciones, y abunda de minerales de oro, de plata, y de otros útiles metales.

La poblacion, favorecida de la amenidad del pais, era en esta época, segun lo que se puede conjeturar, bastante numerosa. Los habitantes se dividian en quince Tribus ó Pueblos independientes entre ellos, pero sujetos á algunos Xefes, que se llamaban *Ulmenes*. Estos pueblos, principiando á numerarlos desde el Septentrion al Mediodia, se nombraban *Copiapinos*, *Coquinbanos*, *Quillotanos*, *Mapochinos*, *Promaucaes*, *Cures*, *Cauques*, *Pencones*, *Araucanos*, *Cuncos*, *Chilotes*, *Chiquilla-*

llanos, *Pehuenches*, *Puelches*, y *Guilliches*.

El Inca *Yupanqui*, que segun mi cómputo, reynaba en el Perú hácia el año de 1450, informado de estas ventajosas qualidades de Chile resolvió tentar su conquista. Con esta mira, se dirigió con un poderoso exército á las fronteras de este reyno. Pero ó fuese por temor de exponer su persona, ó por estar mas en disposicion de suministrar los socorros necesarios á la execucion de su designio, se encerró con su Corte en la provincia limitrofe de Atacama, y confió la empresa á *Sinquiruca*, Príncipe de la sangre real.

Este General, precedido, segun la plausible costumbre de los Peruanos, de varios Embaxadores, y seguido de un grueso cuerpo de tropas, subyugó mas con la persuasion que con la fuerza á los *Copiapinos*, *Coquinbanos*, *Quillotanos*, y *Mapochinos*. Despues pasado el rio *Rapel*, fué á atacar los *Promaucaes*, que no habian querido rendirse á las insinuaciones de sus Embaxadores. Este Pueblo, cuyo nombre significa en lenguage Chileno *baylarines libres*, ó gente dedicada al bayle, habitaba el delicioso pais, que yace entre el susodicho rio *Rapel*, y el de *Maule*, donde se distinguia entre todos los nacionales por su genio inclinado á todo género de divertimientos. Sin embargo los placeres no le habian afeminado el ánimo. El hizo frente con heroy-

co

Digitized by Google

co valor al exército *Peruano*, y lo deshizo enteramente en una batalla que duró, segun el Historiador Garcilaso, tres dias consecutivos, por los freqüentes socorros de gente que llegaban á ambos partidos.

El Inca, informado del infausto suceso de sus armas, y del insuperable valor de aquellos habitantes, ordenó que el rio *Rapel* sirviese en adelante de límite á sus estados por aquella parte. Garcilaso dice que el rio *Maule*, pero no es verosimil que el pueblo vencedor quedase comprehendido dentro de los términos del vencido. Efectivamente, no lejos del rio *Cachapoal*, el qual junto con el *Tinguiririca* forman el *Rapel*, se ven hasta ahora sobre una colina cortada perpendicular los residuos de una fortaleza de estructura *Peruana*, que sin duda cubria por aquella parte las fronteras del Imperio contra los ataques de los indómitos *Promaucaes*.

Así Chile permaneció desde entonces hasta despues dividido en dos partes, la una libre, y la otra sujeta á una dominacion extrangera. Los pueblos que con tanta facilidad se habian rendido á las persuasiones de los Peruanos, quedaron sujetos á pagar en oro un tributo anual que jamas habian conocido. Pero los conquistadores, ó no se atrevieron, ó no pudieron introducir en las provincias subyugadas su forma de gobierno. Los Chilenos so-

metidos, no menos que los libres, conservaron hasta el arribo de los Européos sus costumbres, las quales no eran tan rústicas como algunos se imaginan.

CAPITULO III.

ESTADO DE LOS CHILENOS antes del arribo de los Españoles, agricultura y alimentos.

Los hombres en los progresos que hacen para adelantarse hácia la perfeccion de la vida civil, pasan succesivamente por quatro grandes estados ó periodos. De cazadores se hacen pastores, despues agricultores, y finalmente comerciantes, época que forma el hombre verdaderamente civil. Los Chilenos quando fueron conocidos la primera vez de los Españoles, se encontraban en el tercer periodo: ellos no eran ya cazadores, sino agricultores. El Doctor Robertson, pues, generalizó demasiado sus ideas quando los colocó en el Rol de Cazadores, profesion que ellos quizá no abrazaron, sino en los primeros tiempos de su establecimiento en Chile. Cansados bien presto del fatigoso exercicio de la caza, que en aquel pais no es muy abundante, y teniendo pocos animales domesticados, se dedicaron temprano á cul-

Digitized by Google

cultivar aquellas plantas nutritivas, que la necesidad ó las circunstancias les habia hecho conocer. Así la necesidad, y no la eleccion fué la que les obligó á pasar rapidamente al tercer periodo de la vida social.

Estas plantas, las quales hemos ya descripto en el Compendio de la Historia Natural, fueron el *maiz*, el *magu*, especie de centeno, el *guegen*, y la *tuca*, suerte de cebada, la *quinoa*, los frixoles de diferentes clases, las *papas*, el *oxalis tuberosa*, la calabaza comun, y la amarilla, el pimiento de Guinea, el *madi*, planta oleosa, y la gran fresa Chilena. A estas provisiones no despreciables añadieron el pequeño conejo, el *chilihueque*, ó sea el camello Araucano, que les suministraba buena carne para comer, y lana para vestir; y si la tradicion merece ser atendida, tenian tambien el puerco y la gallina. El dominio de ellos sobre la creacion animal no se habia extendido á mas, aunque hubieran podido domesticar del mismo modo el *guanaco*, animal utilísimo, el *pudu*, especie de cabra silvestre, y varias suertes de páxaros, de los quales abunda su pais.

No obstante con estos productos, encontrados por su mediocre industria, se sustentaban cómodamente, y aun con alguna abundancia, atendidas las pocas necesidades que entonces podian tener. Por este motivo los prime-

Digitized by Google

meros Españoles, que penetraron allí, baxo la conducta de Almagro, encontraron en los primeros valles de aquel reyno viveres en gran copia para restablecerse de la hambre padecida durante su imprudente marcha hasta Chile, por los desiertos confines de la parte del Perú.

Asegurada de este modo la subsistencia, de la qual deriva la poblacion, ellos se propagaban felizmente, como apuntamos arriba, baxo aquel benigno clima. Por lo qual no parece que hayan exâgerado mucho los primeros Escritores, quando dixeron haber encontrado aquellas campañas llenas de gente. Lo cierto es que en todo aquel reyno no se hablaba mas que una lengua, lo que prueba que aquellas Tribus comunicaban muy bien entre sí, y no eran aisladas, ni divididas por vastos desiertos, ni por grandes lagunas ni bosques, los quales, al contrario de lo que se refiere de muchas otras partes de la América, se encontraron allí de cortísima extension, como son al presente.

Parece que la agricultura hubiese hecho ya algun progreso notable en esta nacion, porque encontramos las susodichas especies de plantas alimentarias esparcidas en muchas variedades, todas señaladas con nombres peculiares, lo que no puede provenir sino de una larga y variada cultura. Se ven tambien en varias partes del reyno canales conducidos con in-

te-

Digitized by Google

teligencia, de los quales aquellos naturales se servian para regar sus campos. Entre estos merece particular atencion, por su subsistencia y direccion, el canal que costea por el espacio de muchas millas, las asperas faldas de los montes vecinos á la capital, y que baña la tierra situada al Septentrion de la misma. Conocian tambien el uso de estercolar las tierras, que ellos llamaban *vunaltu*, aunque se prevaliesen poco del en atencion á la gran fecundidad natural del terreno. Faltos de animales robustos para labrar la tierra, la movian con una azada de leño duro, empujandola con el pecho dentro del terreno; pero siendo esta una operacion demasiado larga y fatigosa, es de admirar como no buscasen otra manera mas expedíta, y menos trabajosa. Se encuentra al presente entre ellos una especie simplísima de arado, dicho *chetague*, el qual consiste en un madero curvo hácia una de sus extremidades, donde tiene introducida la reja de la misma materia, con su esteva para gobernarlo. No se sabe si este rústico arado, que parece el modelo de los primeros arados del mundo, sea una invencion antigua de su industria, ó lo hayan aprendido de los Españoles. Su misma simplicidad nos hace dudarlo. El Almirante *Spilberg* observó que los habitantes de la *Mocha*, Isla situada en el mar *Araucano*, donde los Españoles no se habian establecido,

se

Digitized by Google

se servian de este arado, tirado de dos *chilihueques*, para cultivar sus campos, y los hermanos *Bry*, que refieren este hecho, añaden, que los Chilenos con la ayuda de aquellos animales labraban sus terrenos, antes que recibiesen los bueyes de la Europa. De qualquiera modo que esto sea, lo cierto es que aquella especie de camello era empleada, antes de esta época, para bestia de carga; y el tránsito de cargar á arrastrar no es muy dificil. Basta que el hombre conozca una vez la utilidad que pueda sacarse de qualquiera cosa, para que de grado en grado trate de aplicarla á otros objetos que le sean ventajosos.

Es opinion generalmente adoptada, que los primeros hombres comiesen los granos crudos luego que empezaron á servirse de ellos para su alimento. Pero esta comida, saliendoles insipida y dificil de masticarse, tomaron el partido de tostarla, ó de cocerla, machacando facilmente entre las manos el grano tostado, tuvieron la idea de la harina, y luego por grados vinieron á hacer la poleada, las tortitas, y despues el pan. A la época de que tratamos ya no comian los Chilenos los granos crudos; los cocian en ollas aparentes, ó los tostaban en la arena caldeada, operacion que los pone menos viscosos, y mas ligeros. Pero no contentos de aderezarlos de este modo, que fué siempre el uso mas comun entre las naciones

aca-

Digitized by Google

acabadas de salir de la vida selvatica, llegaron á hacer dos suertes de harina, esto es, la tostada, á la qual dieron el nombre de *murque*, y la cruda, que llamaron *rugo*. Con la primera hacian poleadas, y cierta bebida que usan tambien por almuerzo, en lugar de chocolate. Con la segunda se preparaban las tortitas, y aun el pan, dicho entre ellos *couque*, el qual cocian en hoyos excavados en forma de hornos, en las faldas de los montes, ó en los barrancos de los rios, un gran número de los quales se conserva hasta ahora en todo aquel pais.

Se admira tambien como ellos llegasen á inventar una especie de cedazo nombrado *chiñigue*, para separar del salvado, que llaman *amchi*, la flor de la harina, dicha *achiul*. Pero lo que puede paracer mas singular es, que hiciesen uso tambien de la levadura; porque á tal descubrimiento no se puede llegar sino insensiblemente, mediante el raciocinio, ó la observacion: si es que un feliz accidente no haya concurrido á ello, como es muy probable que sucediese quando se empezó á emplearla en el uso del pan.

No solo los granos señalados, pero aun las simientes de varios árboles susceptibles de fermentacion, les suministraban nueve á diez suertes de licores embriagantes, que hacian fermentar, y conservaban en vasos de tierra, como acostumbraban los Griegos y los Romanos.

nos. Este refinamiento de economía doméstica, si acaso no es una verdadera necesidad, parece connatural al hombre en qualquiera estado que se encuentre, pero especialmente quando se reduce á vivir en compañia con sus semejantes. El hallazgo de licores fermentados sigue inmediatamente al de los alimentos. Así es de creer, que el uso de tales bebidas sea muy antiguo entre las tribus Chilenas; tanto mas, quanto el pais suministra en abundancia materiales para hacerlas.

CAPITULO IV.

ESTABLECIMIENTOS, GOBIERNO y artes.

La agricultura es el manantial principal de la sociedad, y de las artes. Apenas una familia vagante, ó por genio ó por necesidad, comienza á cultivar un terreno, quando se fixa en él por natural inclinacion; y no haciendo mas caso de la vida errante y solitária, busca la compañia de sus semejantes, cuyos recíprocos socorros al momento empieza á creerlos necesarios para su bien estar. Los Chilenos, abrazado el estado de vida sedentaria, indispensable á una nacion agrícola, se congregaron en familias, mas ó menos numerosas, en los territorios adaptables á sus profesiones, formando

do

Digitized by Google

do en ellos, ya lugares grandes que llamaban *cara*, nombre que al presente dan á las ciudades Españolas, y ya pequeños, que nombraban *lov*. Pero estas accidentales congregaciones no tenian la forma de las presentes poblaciones Européas; pues que por la mayor parte no consistian sino en chozas, aquí y allí dispersas, á la vista las unas de las otras, precisamente del modo que eran los establecimientos Alemanes hasta el siglo de Carlo Magno. Permanecen aun algunos de estos lugares en varias partes del Chile Español (1), entre los quales los mas considerables son *Lampa* en la provincia de Santiago, y *Lora* en la de *Maule*.

Así como ninguna union civil puede subsistir sin alguna forma de gobierno, así en cada lugar ó aldea mandaba un Xefe dicho *Ulmen*, el qual en ciertas cosas estaba sujeto al supremo Comandante de la tribu, que tenia el mismo nombre. Todos estos Príncipes se sucedian el uno al otro por linea hereditaria, lo que prueba la antigüedad de estas juntas políticas. Entre las demas naciones bárbaras, la fuerza, la destreza en la caza, ó el valor en las armas, proporcionaron primitivamente la autoridad, y luego el dominio de aquellos que allí comandaban. Pero aquí al contrario, parece que las riquezas hayan sido

(1) Quiero decir la parte habitada de los Españoles.

Digitized by Google

las que hayan ensalzado las familias dominantes á la clase que ocupaban; porque la voz *ulmen*, si es que esta nocion no es translaticia, significa tambien hombre rico.

Se debe, pues, suponer, que la autoridad de estos Xefes fuese muy limitada, esto es, solamente directiva, y no coactiva, como ha sido la de todos los Comandantes de las naciones bárbaras; quando por otra parte el despotismo, favorecido de las propicias circunstancias, no hubiese trastornado las ideas de absoluta libertad, que son innatas, por decirlo así, en los salvages, como ha sucedido en quasi toda la Asia, y en una gran parte de la Africa. Por lo qual no es menester buscar quales fuesen las leyes de aquellas pequeñas sociedades; estas probablemente no se gobernaban sino por medio de los usos introducidos, ó por la necesidad, ó por la conveniencia.

El derecho de privativa propiedad, era plenamente establecido entre los Chilenos. Cada uno era dueño absoluto del campo que cultivaba, y de los productos de su industria, los quales podian transmitir á sus hijos por succesion hereditaria. De este principio fundamental comenzaron á brotar las primeras artes, que pedian las necesidades de la natural conformidad, no menos que aquellas de la constitucion política. Fabricaban sus casas de forma quadrilonga, con el techo cubierto de juncos,

y

Digitized by Google

y con las paredes de madera, enlucidas de arcilla, y tal qual vez de ladrillos, llamados entre ellos *tica*, uso que sin duda aprendieron de los *Peruanos*, entre quienes tienen el mismo nombre.

Con la lana de sus *chilihueques* formaban telas para vestirse. Para esto inventaron el huso, la rueca, y dos suertes de telares; el primero de los quales, dicho *guregue*, no es desemejante al comun Européo, sino que en lugar de peyne, se sirven de una costilla de ballena, ó de qualquier leño duro aplanado para oprimir la trama. El otro es casi vertical, de donde le viene el nombre *úthalgue*, del verbo *uthalen*, que significa estar en pie. Tienen en su lengua vocablos propios para indicar todas las partes que componen los susodichos telares, y las demas cosas conducentes á la labor de las lanas. Tenian entre sí una especie de aguja para coser sus vestidos, como se colige del verbo *nuduven* (coser); pero no sabemos de que materia fuese ella. El bordado, al qual dan el nombre de *dúmican*, no era tampoco desconocido entre ellos.

De estas artes de primera necesidad pasaron á algunas de aquellas que exîgen las necesidades secundarias de una sociedad. Con la excelente arcilla que se encuentra en su pais, hacian ollas, platos, tazas, y aun vasos grandes para tener los licores fermentados. Todos estos

Digitized by Google

tos vasos los cocian en ciertos hornos, ó mas bien en ciertos hoyos que hacian en las pendientes de las colinas. Habian tambien descubierto una suerte de barniz para sus vasijas, con una tierra mineral que llaman *colo*. Parece ciertamente que el arte de barnizar sea antiquísimo en Chile, porque excavando una mina de piedra en los montes de la provincia de *Arauco*, se encontró en el fondo de ella una urna de notable grandeza. No solamente se servian de la tierra para hacer semejantes labores, pero empleaban tambien los leños duros, y el marmol, de cuyas materias se encuentran allí algunos vasos pulidos con perfeccion. Con los mismos leños duros fabricaban peynes, que en su idioma se nombran *runca*. Extraian el oro, la plata, el cobre, el estaño, y el plomo de las entrañas de la tierra, y despues de haberlos purificado, se servian de estos metales para varias labores útiles y curiosas; pero en particular del cobre campanil, ó sea mineralizado, con el qual, por ser muy duro, hacian hachuelas, hachas, y otros instrumentos cortantes, aunque en poca cantidad, porque se encuentran raramente en los sepulcros, al contrario las hachuelas hechas con una especie de *basalto colunario*, son allí muy comunes. Causa maravilla que el fierro, universalmente creido incógnito en aquellos pueblos, tenga un nombre peculiar en el idioma Chileno. Este se llama *pa-*

nil-

Digitized by Google

nilgue, y las armas que de él se fabrican *chiuquel*, á diferencia de las otras fabricadas con diversos materiales, que están comprehendidas baxo del nombre general *nulin*. El herrero se llama *rúthave*, del verbo *ruthan*, que significa labrar el fierro. De todo esto se podria conjeturar, que ellos no solo tuviesen noticia de este útil metal, pero que supiesen tambien hacer algun uso de él. Pero estos indicios, atendido el silencio sobre este punto de los primitivos Escritores de la América, serán siempre inconcluyentes, hasta que no se encuentren allí algunas piezas de fierro de incontrastable antigüedad.

Encontraron aun la manera de hacer salinas sobre la ribera de la mar, y extraer la sal fosil de varias montañas abundantes de tales mineras. De ahí es que distinguian estas dos especies de sales, llamando la primera *chiadi*, y á la otra *lilcochiadi*, esto es, sal de la agua de piedras. Teñian sus ropas de todos colores con el zumo de varias plantas, y tambien con las tierras minerales, y habian sabido hallar la *polcura*, piedra luminosa, y restringente, propia para fixar los colores. A falta del xabon, cuyo compuesto no habia sido todavia imaginado por ellos, aunque conocieron la lexía, tuvieron la industria de hacer uso de la corteza del *quillay*, que suple allí perfectamente. De la semilla del *madi*, planta que se siem-

bra,

Digitized by Google

bra, sacaban un aceyte bueno para comer, y para quemar; pero nosotros no sabemos bien si hubiesen llegado á usarle para este segundo objeto.

En su lengua se encuentran vocablos para distinguir muchas especies de cestos, y de esteras, que ellos hacian con diversos vegetales. La planta nombrada *ñocchia*, les suministraba hilos para hacer cuerdas, y redes de pescar, de las quales tenian tres ó quatro suertes. Usaban asimismo en la pesca las nasas, y los anzuelos: pero no hemos sabido con que materia los hiciesen. Los habitantes de las riberas se servian de *piraguas* de diversos tamaños, y de balsas de madera, ó de pieles de lobos marinos, reducidos en forma de odre, y llenos de ayre.

Aunque la caza no fuese su principal exercicio, ya por pasatiempo, ó por acrecentar sus provisiones, se aplicaban á tomar aquellos animales selvaticos que se encuentran en su pais, y especialmente los páxaros, que abundan por todas partes. Se valian para este efecto de la flecha, de la honda, del *laque*, que hemos otra vez descripto, y de varias industriosas especies de lazos, que en general nombran *guaches*. Es de observar que tomasen en los lagos y en los rios, los patos silvestres, con la misma estratagema con que los cogian los Chinos, esto es, cubriendose la cabeza con cala-

ba-

bazas agujereadas, que á prevencion dexaban fluctuar sobre el agua, para acostumbrarlos poco á poco. Estas menudencias no deberian quizá mencionarse en la exposicion de las costumbres, é invenciones de un pueblo, que fuese conocido por algun mayor refinamiento en su cultura; pero en la historia de una nacion incógnita, islada, y considerada selvatica, estas noticias se hacen apreciables, y aun necesarias para formar concepto del estado de sus progresos en la vida social.

Con estos medios de subsistencia, bastantes para procurar su mayor comodidad en el vivir, los Chileños habrian debido dar pasos acelerados hácia la perfeccion del estado civil. Pero las naciones por una cierta especie de inércia, propia de la condicion humana, permanecen por mucho tiempo estacionarias, aun quando las circunstancias pareciesen favorables á sus adelantamientos. El pasage de la barbarie á la vida civil, no es tan facil como á primera vista podria creerse. La historia de las naciones cultas nos demuestra la verdad de esta proposicion. Estaban ellos todavia aislados; no tenian aquellas mercantiles correspondiencias con los extrangeros, que son las solas guias del repulimiento de los pueblos. Las naciones vecinas eran mas rústicas que ellos, excepto los Peruanos; pero estos por su ambicion de dominar, eran mas bien evitados que bus-

Digitized by Google

cados. Sin embargo aprendieron de ellos alguna cosa, durante el tiempo que fueron dueños de las provincias boreales del reyno. Así en esta época habian llegado á aquel estado medio entre lo salvage y lo civil, que llamamos barbarie. No obstante de esto, la variedad de tantas ocupaciones que multiplicaban los objetos en la atencion de ellos, crecia de grado en grado la esfera de sus ideas. Habian ya avanzado á inventar los números necesarios para exprimir qualquiera cantidad: *mari* entre ellos significa diez; *pataca* ciento; *guaranca* mil. Los Romanos tambien no tenian números simples de mayor valor. De facto, el cálculo se puede subir hasta donde se quiera con la combinacion de estas decenas capitales.

Para conservar la memoria de sus cuentas, se servian, como han hecho otras naciones, del *pron*, llamado por los Peruanos *quippo*; este es un mazo de hilo de diversos colores, con varios nudos. Los colores indican la cosa, de la qual se trata, y los nudos la cantidad. Esto es quanto hemos podido comprehender acerca del artificio del tal registro, en el qual algunos quisieran encontrar un equivalente del arte de escribir. Este arte admirable era absolutamente desconocido de los Chileños; porque aunque se encuentre en su lengua el verbo *chilcan* (escribir) este originalmente era un sinónimo de *guirin*, que signi-

nifica pintar. Ignoramos, pues, qual fuese la habilidad de ellos en la pintura; si debemos conjeturarlo de algunas efigies de hombres que se ven esculpidos en ciertas piedras, deberiamos decir que eran del todo ignorantes de este arte, porque no se puede ver cosa ni mas boba, ni mas desproporcionadamente imaginada.

Eran mucho mayores, por no decir admirables, los progresos que habian hecho en la medicina, y en la astronomía; pero de éstas como tambien de su religion, de la música y del arte militar, nos reservamos hablar para quando tratáremos de los Araucanos, que son los custodios fieles de todos los conocimientos y usos antiguos de los Chilenos. Por lo demas en su lengua se encuentran indicios de otras varias artes, que no nos atrevemos á exponer, porque no tenemos bastantes guias idóneas, para dirigirnos en una materia importante y equívoca al mismo tiempo. Los primeros Européos que llegaron á aquellos paises, pusieron sus miras en otros objetos menos interesantes, cuidando poco ó nada de aquellas cosas que suelen llamar la atencion de un genio observador al presentarse á una nacion desconocida. De ahí es que sus relaciones no nos suministran, por la mayor parte, sino ideas vagas y confusas, de las quales no podemos sacar otra cosa que conjeturas. Sea lo que fuere,

re, los Chilenos se mantuvieron poco tiempo en este estado de vida, hasta que una revolucion inesperada, los obligó en gran parte á recibir otras costumbres, y otros usos.

CAPITULO V.

PRIMERA EXPEDICION de los Españoles á Chile.

Francisco Pizarro, *y Diego Almagro*, quitada la vida al *Inca Atahualpa*, habian sometido el *Perú* al dominio de España en el año 1533. Pizarro, que queria gozar sin rival de las vastas conquistas hechas á expensas de ambos, induxo á el compañero que emprendiera la expedicion de Chile, de cuya opulencia habia gran fama en todas aquellas partes. Almagro, esperando encontrar otro botin considerable, se puso en marcha hácia este reyno al fin del año 1535, con un exército compuesto de 570 Españoles, y 15000 Peruanos, baxo la conducta de *Paullu*, hermano del Inca *Manco*, Emperador precario del Perú, que habia succedido al infeliz *Atahualpa*.

Para ir por tierra desde este pais á Chile, no hay mas que dos caminos. El primero que costea el mar, es falto de agua, y de viveres. Siguien-

Digitized by Google

guiendo el otro, es menester pasar la inmensa montaña de la cordillera por el espacio de 120 millas. Almagro se encaminó por este último, no por otro motivo sino porque era mas corto. Su exército, despues de haber estado expuesto á infinitos trabajos y contrastes, con los salvages circunvecinos, llegó á la cordillera sin vituallas, y mal vestido, en el tiempo precisamente que comenzaba el invierno. La nieve en esta estacion cae allí quasi de continuo, y cubre las pocas veredas que se freqüentan en
el verano. Sin embargo los soldados, anima- 1536.
dos del General, que no tenia alguna idea de un tránsito tan peligroso, se avanzaron con gran fatiga hasta la cima de aquellas rígidas cumbres. Pero sufocados aquí de un viento penetrante, perecieron 150 Españoles, y 100 Peruanos; los quales por estar habituados á los climas calidos de la Zona tórrida, padecieron mas los rigores del frio.

Los historiadores de esta infeliz expedicion, concuerdan en decir que de todo aquel exército no hubiera quedado ni siquiera uno con vida, si Almagro, adelantandose valerosamente con algunos caballos, no les hubiese enviado viveres, y otros socorros oportunos, que encontró en abundancia en *Copiapó*. Aquellos que por su mayor robustez pudieron resistir á la inclemencia de la estacion, se libertaron con este inesperado socorro de las nieves, y llegaron

ron finalmente á las llanuras de aquella provincia, que es la primera de Chile, á donde por respeto de los Peruanos, fueron bien acogidos y regalados de los habitantes.

El Inca *Paullu*, que conocia completamente el objeto del viage, creyó no poder mejor consolar sus afligidos huespedes, que con darles una idea de la importancia de su conquista. Con este intento obligó á los paisanos á entregarles todo el oro que poseian, y habiendo recogido quinientos mil ducados, los presentó á Almagro. Este quedó tan contento, que los distribuyó todos á sus soldados, á los quales perdonó tambien las inmensas sumas de dinero que les habia adelantado para los preparativos de la empresa. Persuadido, como lo era, de hacerse en breve dueño de todo el oro del pais, quiso con tal liberalidad conservarse entre sus tropas la reputacion de hombre generoso, que se habia adquirido en el *Perú* con la profusion de los tesoros de aquellos soberanos.

Durante el tiempo que se detuvo en *Copiapó*, vino á descubrir que el *Ulmen* entonces reynante, habia usurpado el dominio á su sobrino y pupilo, el qual por temor del tio andaba errante por los bosques. Mostrandose irritado contra esta injusticia, hizo arrestar al culpable, y llamado á su presencia el heredero legítimo, le restituyó el gobierno con univer-

Digitized by Google

versal aplauso de los subditos, los quales en este hecho no eran capaces de discernir otra cosa que la reparacion de un agravio.

Los Españoles restablecidos de las pasadas incomodidades, mediante la generosa asistencia de los *Copiapinos*, y aumentados con muchos reclutas que Rodrigo *Orgoñez* habia conducido del Perú, se pusieron en viage hácia las provincias meridionales, llenos de bellísimas esperanzas, fomentadas por el alegre aspecto del pais, y por la numerosa poblacion que se veia en todas partes. Los nacionales se atropellaban al rededor de los caminos, asi para observarlos de cerca, como para presentarles algunas cosas que creian deberian ser gratas á una gente que parecia de un carácter superior al de los demas hombres.

Dos soldados entretanto, separados del resto del exército, se introduxeron hasta el *Guasco*, donde habiendo sido primero bien recibidos, fueron despues despedazados por aquellos habitantes, á causa quizá de algunas estorsiones de aquellas que suelen hacer las gentes de guerra quando no están á la vista de los Oficiales. Esta fué la primera sangre européa que se esparció en Chile, á donde luego se derramó tanta copia.

Almagro, prevenido de este contratiempo, que era muy capaz de destruir las grandiosas ideas que queria dar del poder de su gente, hi-

Digitized by Google

hizo conducir á *Coquimbo*, á donde se encaminaba, el *Ulmen* de aquella comarca, llamado *Marcandeo*, un hermano suyo, y veinte y siete de los principales habitantes, á todos los quales entregó á las llamas, junto con el usurpador de *Copiapó*, que conducia consigo en cadenas, sin querer escucharle, como dice *Herrera*, sus razones. Esta crueldad pareció á todos muy injusta y extraordinaria, pues entre aquellos aventureros no faltaban personas bastante sensibles para conocer los derechos de la humanidad. Así la mayor parte del exército desaprobó altamente el rigor de su General, cuyos negocios, desde entonces en adelante, caminaron de mal en peor.

Almagro cerca de este tiempo, recibió por medio de Juan de *Rada*, un buen número de reclutas, junto con las Patentes Reales, que lo creaban Gobernador de doscientas leguas de pais al mediodia del Gobierno concedido á Francisco *Pizarro*. Los amigos, pues, que habia dexado en el *Perú*, prevaliendose de esta ocasion, lo exhortaban con cartas privadas de volver atras, á fin de que fuese á tiempo de ponerse en posesion de la imperial Corte del *Cuzco*, que debia caer, segun se explicaban,
1537. dentro de los términos de su jurisdicion. No obstante de esto, engolosinado de la nueva conquista, prosiguió su viage, y pasado el fatal *Cachapoal*, se introduxo, á pesar de las re-

pre-

Digitized by Google

presentaciones de los Peruanos, en el pais de los *Promaucaes*.

Este valeroso pueblo, aunque á la primera vista de los Españoles, de los caballos, y de las armas fulminantes de Europa, quedase como atónito, con todo eso volvió muy presto de la sorpresa, y sobre la orilla del *Rio claro*, hizo frente con intrepidez al nuevo enemigo. Almagro, burlandose del esfuerzo de ellos, puso en la primera linea á los Peruanos auxîliares, reforzados de muchos otros que *Paullu* habia hecho venir de los presidios, los quales, siendo presto desbaratados, se replegaron hácia la retaguardia. Los Españoles, que pensaban ser solamente expectadores de la batalla, se vieron obligados á sostener el furioso ímpetu de los enemigos, y adelantandose con sus caballos, atacaron vigorosamente la pelea, la qual duró hasta la noche, con gran pérdida de una y otra parte.

Aunque los *Promaucaes* hubiesen quedado muy maltratados, no perdieron todavia el ánimo, y resueltos de volver al ataque al amanecer, se acamparon á la vista del exército enemigo. Pero los Españoles, no obstante que se creyesen vencedores, segun las leyes militares de Europa, por haber quedado dueños del campo de batalla, pensaban diversamente. Acostumbrados á subyugar inmensas provincias, con poca ó ninguna resistencia, se

Digitized by Google

habian disgustado de una empresa que no podian acertar sin gran fatiga y derramamiento de sangre, pues debian contrastar, para llevarla adelante, con un pueblo intrépido, é independiente, del qual no eran ya creidos inmortales. Así todos, de comun acuerdo, determinaron abandonar aquella expedicion; pero los pareceres fueron diversos en quanto á la manera de seguir la retirada, queriendo algunos volver en derechura al *Perú*, y otros formar una colonia en las provincias septentrionales, adonde habian sido bien recibidos.

Almagro, sobre cuyo ánimo hacian entonces impresion las cartas de sus amigos, se atuvo al primer parecer, y expuestos los peligros, á los quales quedaria sujeta una colonia en un pais tan belicoso, les persuadió á seguirle hasta el *Cuzco*, donde pensaba establecerse de grado, ó por fuerza. La funesta experiencia del primer viage le hizo tomar el camino del mar, por el qual retornó con poca pérdida de sus tropas. Despues, ocupada por sorpresa la an-
1538. tigua capital del *Perú*, precedidas varias negociaciones infructuosas, vino á las manos con el hermano de *Pizarro*, del qual fué vencido, procesado, y decapitado, como perturbador del público reposo. Su exército disperso, se reunió despues baxo la denominacion de *soldados de Chile*, y envolvió en nuevas turbulencias el ya demasiado agitado *Perú*. Este

Digitized by Google

te fué el exîto de la primera expedicion, emprendida contra los Chilenos, del mayor cuerpo de tropas Européas que se hubiesen juntado hasta entonces en aquellas partes. El deseo de adquirir riquezas, fué el que principalmente la promovió, y la poca esperanza de obtenerlas, la hizo quedar del todo inutilizada.

CAPITULO VI.

LOS ESPAÑOLES VUELVEN á Chile baxo Pedro Valdivia: fundacion de Santiago, Capital del Reyno: varios encuentros con los naturales del pais: conjuracion descubierta de los soldados contra el General.

Francisco Pizarro, habiendo quedado Xefe absoluto de las conquistas Españolas en la América Meridional, por la muerte de su competidor, no perdió de vista la invasion de Chile, que en todos tiempos podia serle de gran ventaja. Entre los aventureros llegados al *Perú*, habia dos Oficiales autorizados de la Corte, para tentar esta expedicion con título de Gobernadores. El primero, llamado *Pedro Sanchez de Hoz*, debia conquistar hasta el rio *Maule*; y el otro, dicho *Camargo*, estaba encargado del resto, hasta el archipielago de *Chi-*

Digitized by Google

1539. *loe.* Pizarro, rehusados baxo frivolos pretextos, los Reales nombramientos, prefirió para esta zelosa empresa á su Maestre de Campo *Pedro Valdivia*, Oficial prudente, activo, exercitado en las guerras de Italia, y lo que era mas importante, adicto á su partido, encargandole de conducir consigo, y de aventajar en el repartimiento de las tierras á *Hoz*, que quizá era mas de temer que *Camargo*.

Este Comandante, resuelto de establecer allí una colonia permanente, se puso en camino hácia aquella parte, con 200 Españoles, y muchos Peruanos auxîliares, baxo cuya es-
1540. colta habia algunos Religiosos, varias mugeres, y un buen número de bestias européas, con las demas cosas necesarias á una reciente poblacion. El se dirigió por el mismo camino que habia elegido *Almagro*, pero advertido de la desgracia de su predecesor, no se atrevió á pasar la *cordillera* hasta mediado del verano. Entrado felizmente en Chile, encontró los habitantes septentrionales muy diversos de lo que los habia encontrado Almagro. Aquellos nacionales, informados del catastrofe del Perú, y libres de las atenciones que profesaban al Inca, no se creian ya obligados á respetar sus invasores. Así se dedicaron á atacarlos por todas partes, con mas valor que conducta. Incapaces, como bárbaros, de hacer causa comun, y acostumbrados ya desde largo tiem-

Digitized by Google

tiempo al yugo de la servidumbre, los acometian por aduares ó tribus, á proporcion que se introducian, sin aquella imperturbable constancia que caracteriza el valor de la gente libre. Pero los Españoles corrieron, á pesar de aquellos mal combinados esfuerzos, las provincias de *Copiapó*, de *Coquimbo*, de *Quillota*, y de *Milipilla*; y llegaron, con mas incomodidad que descalabro, á la de *Mapocho*, ahora dicha de Santiago. Esta provincia, distante de los confines del *Perú* mas de 600 millas, es una de las mas fertiles y amenas del reyno. Su nombre significa tierra de mucha gente. Su poblacion, en fin, por lo que dicen los primeros historiadores de Chile, era en esta época numerosísima. Se halla situada á la falda de la gran *cordillera* de los *Andes*, y gira 140 millas. La bañan los rios *Maypo*, *Colina*, *Lampa*, y *Mapocho*, el qual la divide en dos partes quasi iguales, y despues de estar oculto baxo de tierra, por el espacio de cinco millas, vuelve á aparecer con mayor fuerza, y se descarga en *Maypo*. Los montes de *Carén*, que la terminan por el septentrion, abundan de venas de oro, y en la parte de la *cordillera* que la circuye á levante, se encuentran ricas minas de plata.

Valdivia, que habia procurado internarse quanto le fué posible en el pais, para hacer dificil á sus soldados el regreso al *Perú*, deter-

Digitized by Google

terminó establecerse en esta provincia; la qual, atendidas sus buenas qualidades, y su larga distancia, le pareció mas propia que todas las otras para hacerla centro de sus conquistas. Escogido con esta mira un lugar oportuno sobre la
1541. ribera siniestra del *Mapocho*, echó en él á 24 de Febrero los fundamentos de la capital del reyno, á la qual dió el nombre de Santiago, en honor de este Apostol; dividió el terreno en islas ó manzanas quadradas, cada area con 4096 toesas, asignando la quarta parte de ella á cada ciudadano, método que se ha seguido en la fundacion de todas las demas ciudades. Destinó en la plaza pública una de estas manzanas, para la Catedral, y el Obispado que pensaba fundar allí, y otra para el Gobierno. Formó el Cabildo al uso de España, de las personas mas calificadas del exército; y para cubrir la poblacion en caso de ataque, hizo construir una fortaleza sobre la colina llamada despues de Santa Lucía, que se eleva bastante dentro del recinto de la ciudad.

Muchos aplauden el discernimiento de *Valdivia* en haber elegido este sitio para establecer en él la capital de la colonia. Pero atendiendo á la necesidad de una ciudad primaria, hubiera sido mejor colocada quince millas mas al mediodia, sobre *Maypo*, rio copioso, que se comunica en derechura con el mar, y que puede hacerse facilmente navegable, aun de em-

Digitized by Google

embarcaciones de mayor porte. Sin embargo esta ciudad cuenta al presente mas de quarenta mil habitantes, los quales se van mas y mas aumentando, por razon del gran comercio que atrae el luxo de sus ricos vecinos, y la silla del Gobierno.

Los naturales entre tanto, mirando con ceño el nuevo establecimiento, trataban juntamente, aunque tarde, de la manera de desalojar los intrusos habitadores. Valdivia, habiendo penetrado en tiempo el designio de ellos, hizo encerrar en la fortaleza las principales cabezas de la conjuracion, y temiendo que estos tuviesen alguna inteligencia secreta con los Promaucaes confinantes, se fué con sesenta caballos á espiarles los movimientos sobre el rio *Cachapoal*. Pero aquel intrépido pueblo no era tan político que pensase en coligarse con los vecinos, para substraerse él mismo, del peligro inminente.

Los Mapochinos, observada la partida del General, embistieron con furia increible la colonia aborrecida, quemaron las casas medio fabricadas, y asaltaron por todas partes la ciudadela, donde se habian refugiado los habitantes. Mientras que estos se defendian valerosamente, una muger llamada Ines Suarez, tomando con ánimo mas inhumano que varonil, un gran cuchillo, cortó la cabeza á los Régulos prisioneros, los quales, aunque estuviesen

sen estrechamente atados, tentaban, como es natural, ponerse en libertad.

El asalto, empezado al amanecer, duró hasta la noche. Los acometedores, con una constancia digna de mejor éxîto, se succedian los unos á los otros. No obstante, Alonso *Monroy*, que comandaba en la fortaleza, encontró medio de enviar, entre el tumulto, un aviso á Valdivia, el qual retornando prontamente, encontró el foso cubierto de cadaveres, y los enemigos, á pesar del estrago recibido, preparados para volver á comenzar el combate. Por tanto, habiendose unido con los sitiadores, fué en batalla formada á desbaratar sus tropas, que se habian acampado sobre la ribera del rio Mapocho. Aquí se combatió largo tiempo con igual valor, pero con mucha menos ventaja de la parte de los naturales: las armas y la disciplina eran demasiado desproporcionadas. La mosqueteria y los caballos destruian con horrible carniceria sus filas, solamente armadas de arcos y de hondas. No obstante, obstinados contra la misma impotencia, se presentaban furiosos al exterminio, hasta que debilitados enteramente, y perdida la flor de su juventud, se dispersaron por aquellas campañas.

A pesar de esta derrota, y de otras no menos considerables que tuvieron consecutivamente, nunca cesaron, por el espacio de seis años; esto es, hasta su entera ruina, de tener sitiados

á

Digitized by Google

á los Españoles, atacandolos en todas las ocasiones que podian, y privandolos de viveres de tal modo, que estos se vieron obligados á sustentarse de comidas inmundas, y del poco grano que cultivaban baxo el cañon de la plaza. Los fecundos campos vecinos habian quedado desiertos, é incultos, porque los habitantes, quemadas sus mieses, se habian retirado á las montañas.

Los Españoles, enfadados de un estado de vida tan diferente de aquel que buscaban, determinaron finalmente matar á su General, que 1542.
creian demasiado obstinado en sus proyectos, y volverse al *Perú*, adonde esperaban gozar dias mas tranquilos. Valdivia, descubierta por fortuna la conjuracion, procuró primero conciliarse los indiferentes, ó los menos sediciosos, lo que le fué fácil, porque era dotado de singular prudencia: luego, convocado el Cuerpo de Ciudad, se hizo nombrar Gobernador, porque hasta entonces solo tenia el título de General. Revestido de este carácter mas imponiente, aunque menos legítimo, castigó con el último suplicio á los promotores de la conspiracion. Pero previendo que este golpe de autoridad precaria no podia tener un efecto durable, tomó el sabio partido de apartar de tan funestos pensamientos aquellos ánimos enfadados, seduciendolos con el prospecto de la felicidad que deseaban.

Habia oido decir muchas veces á los Peruanos, que en el Valle de Quillota abundaban las minas de oro. El provecho que se habria podido sacar de ellas, le pareció el mas á proposito para contentar su gente. Así, sin embargo de las angustias en que se hallaba, dirigió allí un destacamento de tropas, con la incumbencia de atender á la excavacion de este precioso metal. La mina era de tal modo copiosa, que su producto sobrepasó todas sus esperanzas. Las desgracias presentes y pasadas fueron puestas en olvido. No hubo alguno que pensase ya en abandonar el pais. El Gobernador, naturalmente emprendedor, y animado de este feliz suceso, hizo construir en la embocadura del rio Chile, que atraviesa aquel valle, una fragata, para procurar mas facilmente los socorros del Perú, sin los quales comprehendia que no podria salir bien en sus vastos proyectos.

CA-

Digitized by Google

CAPITULO VII.

LOS COPIAPINOS DESHACEN un cuerpo de Españoles: estratagema afortunada de los Quillotanos: Valdivia recibe varios socorros del Perú, y funda la Ciudad de Coquimbo, la qual es destruida por los nacionales: los Promaucaes abrazan el partido de los Españoles: fundacion de la Ciudad de la Concepcion.

Entre tanto, como la necesidad era urgente, determinó enviar al Perú, por tierra, los Capitanes Alonso *Monroy*, y Pedro *Miranda*, con otros seis compañeros, á los quales hizo llevar los estribos, las espuelas, y el freno, de oro macizo, con el fin de dár una prue- 1543.
ba de la opulencia del pais, y de alentar á sus compatriotas para venir en su socorro. Estos mensageros, aunque escoltados de treinta hombres de á caballo, que debian acompañarlos hasta los confines de Chile, fueron sin embargo batidos y deshechos por cien flecheros del *Copiapó*, comandados por *Coteo*, Oficial del *Ulmen* de aquella provincia, que no se sabe si fuese aquel mismo que habia repuesto Almagro. De todo aquel número solo quedaron con vida los dos Oficiales *Monroy*, y *Miranda*,

 los

los quales, malamente heridos, fueron llevados á la presencia del Régulo.

Mientras se deliberaba sobre el genero de muerte que debian sufrir estos, como enemigos declarados del pais; la *Ulmena*, ó sea la muger del Príncipe, movida á compasion, intercedió con el marido por ellos, y obtenida la gracia, los desató con sus propias manos, los curó amablemente, y siguió tratandolos como si fuesen sus hermanos. Restablecidos que fueron de sus heridas, les suplicó, pues, que enseñasen á su hijo el arte de servirse de los caballos, algunos de los quales habian quedado vivos en su derrota. Los dos Españoles se ofrecieron gustosos á complacerla, esperando prevalerse de esta ocasion para ponerse en libertad. Pero habiendolo podido hacer sin ser ingratos á su bien hechora, supuesto que no estaban custodiados, se convinieron en tomar un expediente que no les escusa de esta nota.

Un dia que el joven Príncipe cavalgaba entre los dos, escoltado de sus flecheros, y precedido de un Ministro armado con una lanza; *Monroy* arrojandosele encima, lo echó por tierra con dos ó tres heridas mortales, que le dió con un puñal que llevaba oculto en la faltriquera. Al mismo tiempo *Miranda*, quitada la lanza al escudero, se hizo lejos entre las guardias aturdidas de un accidente tan improviso. Y como ambos estaban bien montados, de-

dexaron facilmente atras á aquellos que los seguian, y internándose por los desiertos del Perú, llegaron al *Cuzco*, donde á la sazon se hallaba *Vaca de Castro*, que habia succedido en el Gobierno á Francisco Pizarro, muerto tragicamente por los *Almagrinos*.

Castro, informado de la crítica situacion en que se hallaba la conquista de Chile, despachó luego á *Monroy*, por tierra, con un buen número de reclutas, que tuvieron la fortuna de ocultar su marcha á los Copiapinos, y ordenó á Juan Bautista *Pastene*, noble Genoves, que conduxese por mar otro cuerpo mas considerable. Valdivia, recibidos casi al mismo tiempo estos dos refuerzos, comenzó á poner en execucion sus grandiosos designios. Deseoso, desde el principio de la conquista, de conocer las costas del reyno, encargó á *Pastene* que observase la positura de los puertos y lugares mas notables hasta el Estrecho Magallánico. Regresado que fué de esta importante expedicion, lo volvió á mandar al Perú en busca de nuevos subsidios, porque los nacionales, despues del hecho de *Copiapó*, se hacian cada dia mas atrevidos.

Los Quillotanos, entre otros, habian muerto poco antes á todos los soldados que cuidaban las minas, con un estratagema dificilísimo de evitarse. Uno de aquellos indios vecinos llevó al Comandante Gonzalo *Rios* una

olla

Digitized by Google

olla llena de oro, diciendo haber encontrado gran copia de ellas en un canton del pais. Ninguno habia allí que no quisiese ir en persona á participar del pretendido tesoro. Llegados tumultuariamente al lugar indicado, dieron en una emboscada, de la qual no pudieron escapar otros, que el imprudente comandante, y un negro, que se hallaban bien montados. La fragata, finalmente acabada, siguió la suerte de sus constructores, quedando incendiada junto con el arsenal.

Valdivia, luego que tuvo el aviso, ocurrió allí con sus tropas, y vengada, como pudo, la muerte de su gente, fabricó un fuerte para cubrir los mineros de todo insulto. Encontrandose despues reforzado con 300 hombres que le habia conducido del Perú Francisco *Villagran*, y Christoval *Escobar*, tuvo la advertencia de hacer lo que debia haber practicado en el principio; esto es, de establecer
1544. una colonia en los lugares septentrionales del reyno, con el fin de que sirviese de escala, ó de amparo á los convoyes que le venian por aquella parte. Con este objeto eligió una bella llanura en la desembocadura del rio *Coquimbo*, que forma un buen puerto, fundando una ciudad con el nombre de *Serena*, en memoria de su patria, nombre que no se conserva sino en los Tratados de Geografía, habiendo prevalecido el del pais; como ha sucedido á ca-

Digitized by Google

casi todos los otros establecimientos Européos de Chile.

Luego, pareciendole ya tiempo de promover la conquista, se introduxo en el pais de los Promaucaes. Los autores contemporaneos no hacen mencion de alguna batalla que haya habido en esta ocasion. Pero no es verisimil que los valerosos Promaucaes, que habian rechazado con tanta gloria los exércitos del Inca, y de Almagro, ahora dexasen violar su territorio sin hacer resistencia. Por tanto es bien de creer, que *Valdivia*, en las freqüentes correrias que hacia en sus confines, tuvo el arte de ganarlos á su partido con seducientes promesas, para prevalerse de ellos contra los demas Chileños, como han hecho todos los conquistadores políticos, los quales se han servido de los bárbaros contra los bárbaros, para subyugarlos despues á todos. En efecto, las tropas Españolas se ven despues siempre reforzadas de los auxîliares Promaucaes; y de aquí nace quizá, el origen de la antipatia que los *Araucanos* tienen hasta ahora contra los residuos de este pueblo. 1545.

Sea lo que fuere, *Valdivia*, pasado el rapido *Maule*, corrió victorioso hasta el rio *Itata*. Aquí, habiendose acampado en un lugar dicho *Quilacura*, fué asaltado de noche por aquellos habitantes, los quales, habiendo muerto muchos de sus caballos, lo pusieron en gran 1546.

pe-

peligro de ser enteramente derrotado. La pérdida debió ser considerable, porque depuesto el pensamiento de pasar adelante, se restituyó á Santiago. Viendo, pues, que no llegaban con los suspirados socorros del Perú; ni *Pastene* que habia ido por mar, ni Antonio *Ulloa*, que habia sido despachado por tierra, determinó pasar allá en persona, esperando, mediante su cordura y actividad, poder reclutar un cuerpo de tropas suficiente, para subyugar, de las provincias australes, las que se manifestaban mas belicosas.

Estando ya en punto de partir, arribó Pas-
1547. tene, pero sin gente, y con la nueva de las guerras civiles, que ardian entre los conquistadores del imperio de los Incas. No obstante, persuadido de poder sacar mayor partido de aquellas revoluciones, se hizo á la vela en la misma nave de *Pastene*, hácia aquella parte, llevando consigo una gran cantidad de oro. Llegado que fué al Perú, sirvió en calidad de Maestre de Campo, en la famosa batalla que decidió la suerte de Gonzalo Pizarro. El Presidente *Gasca*, que baxo los auspicios de Cárlos V habia obtenido la victoria, satisfecho del importante servicio que le habia hecho Valdivia, lo confirmó en el empleo de Gobernador, y proveyendole de abundantes municiones de guerra, lo volvió á enviar á Chile con dos naves cargadas de todos aquellos sedi-

Digitized by Google

diciosos aventureros, de los quales queria limpiar su Gobierno.

En este intermedio, Pedro *Hoz*, que habia sido despojado, como hemos dicho, de la parte de la conquista que se le habia concedido por la Corte, y que imprudentemente se habia puesto en las manos de su rival, fué acusado de querer usurpar aquel Gobierno; y sea que la acusacion fuese fundada, ó que se buscase un pretexto para deshacerse de él, fué decapitado publicamente por órden de Francisco *Villagran*, que hacia las veces de Valdivia, con el qual quizá creyó congraciarse, libertandolo de un émulo peligroso, sino ès que tambien tuviese instrucciones secretas sobre este negocio. 1548.

Los *Copiapinos*, ansiosos de vengar la muerte de su Príncipe, mataron en el mismo tiempo quarenta Españoles destacados de varias esquadras que del *Perú* pasaban á Chile; y los *Coquimbanos*, instigados de sus persuasiones, despedazaron á todos los habitadores de la colonia nuevamente fundada en sus tierras, destruyendola hasta los fundamentos. Francisco *Aguirre*, enviado allí en tiempo, los derrotó en varios encuentros, ya prosperos, ya adversos, y reedificó la ciudad destruida en mejor sitio; la qual se lisonjea de tenerlo por fundador, y de numerar entre sus mas distinguidos habitantes á sus descendientes. 1549.

Digitized by Google

Despues de nueve años de contrastes, y de fatigas indecibles, Valdivia, creyendose ya bien establecido en aquella parte de Chile, que obedecia á los *Peruanos*, distribuyó todo el terreno entre sus soldados, asignando á cada uno, baxo el título de encomienda, una porcion considerable, con los habitadores anexos, segun el pernicioso sistema feudal de Europa. Lisonjeada en esta forma la inquieta ambicion de los compañeros, se puso de nuevo en marcha hácia las provincias australes, con un respetable cuerpo de tropas Españolas y *Promaucaes*.

Llegado, pues, sin particular obstáculo, despues de un viage de 240 millas, á la Bahia de *Penco*, ya observada por *Pastene*, fundó
1550. allí á 5 de Octubre, la tercera Ciudad, que quiso nominar la *Concepcion* (*a*), en un lugar ventajoso para el comercio, por razon de su buen puerto; pero baxo, y expuesto en tiempo

(*a*) Esta Ciudad se arruinó con los terremotos y salidas de la mar que padeció en 8 de Julio de 1730, y 24 de Mayo de 1751. Con este motivo se trasladaron sus habitantes, en 24 de Noviembre de 1764, al valle llamado *Mocha*, distante tres leguas de Penco, al sur, entre los rios Andalien y Biobio, donde fundaron la nueva *Concepcion*. El puerto se estableció en el centro que forma la ensenada, nombrado *Talcaguano*, dos leguas poco mas al poniente de la *Mocha*, cuya situacion, por lo baxo del terreno, no parece que está muy á cubierto de las inundaciones en caso de temblores. En *Penco* solo ha quedado una fortaleza.

Digitized by Google

po de terremotos á las inundaciones del mar, lo que no podia preveer. La Bahia, que se extiende E. O. seis millas y nueve N. S. está defendida por la banda del Océano, por una deliciosa Isla llamada Quiriquina, la qual dexa al norte un solo ingreso de media legua para las naves de linea, siendo el otro del sur demasiado estrecho, y solo practicable de pequeños baxeles. El terreno, favorecido por un clima agradable, es abundante de madera de construccion, de minerales, de vinos generosos, y de todas las demas cosas necesarias á la vida, y las aguas producen gran copia de peces delicados.

Los pueblos adyacentes, observado el intento de los Españoles, de establecerse en aquel puesto importante, informaron de ello á los *Araucanos*, sus vecinos y aliados, los quales, previendo que aquella tempestad no tardaria mucho en descargar sobre sus tierras, resolvieron socorrer á sus amigos oprimidos, para poner en seguridad su propio pais. Mis lectores me permitirán entrar aqui en una digresion un poco larga, pero necesaria para darles á conocer el carácter, y costumbres de este belicoso pueblo, el qual habiendo hasta ahora hecho frente con increible valor al torrente de las conquistas españolas, suministra de aqui adelante todo el fondo de nuestra historia.

Digitized by Google

LIBRO SEGUNDO.

CAPITULO I.

SITUACION, CARACTER, VESTIDO y habitaciones de los Araucanos.

Los *Araucanos* habitan el bello espacio de pais situado por una parte en los rios *Biobio*, y *Valdivia*, y por otra entre el mar y la gran *cordillera* de los *Andes*, que es decir, entre los grados 36, 44, y 39, 50 de latitud austral. Toman el nombre de *Araucanos* de la provincia de *Arauco*, la qual, aunque sea la mas pequeña de su estado, ha dado, como la Holanda, el nombre á toda la nacion, ó porque fuese la primera á coligarse con las provincias vecinas, ó porque en otros tiempos que nosotros no alcanzamos, las haya sujetado á su dominio. Este pueblo, constantemente adicto á la independencia, ama con gusto ser llamado *Aucá*, esto es, franco, ó libre. Aquellos Españoles que de las guerras de los Paises-Baxos pasaban á militar á Chile, dieron á esta comarca, por analogía, el nombre de *Flandes Araucana*, ó el de *estado indómito*, y tuvieron consecutivamente la generosidad de celebrar con cinco ó seis Poemas, en una de sus co-

Digitized by Google

colinas, las alabanzas de un pueblo, que por conservar la antigua libertad, ha esparcido con intrépido valor tanta sangre de sus compatriotas (1).

Los Araucanos, aunque no excedan la ordinaria estatura de la especie humana, son generalmente nerviosos, robustos, bien proporcionados, y de un aspecto enteramente soldadesco. Es muy raro encontrar entre ellos alguno disforme, ó torcido; no porque tengan la cruel costumbre *Espartana*, como quisieron inferir algunos, de sufocar los hijos defectuosos, sino porque dexan á la naturaleza misma el cuidado de formarlos, sin estorbarla en sus operaciones con los impedimentos importunos de las faxas, y de las cotillas. Su carnadura, á excepcion de los *Boroanos*, que hemos dicho son blancos y rubios, es de un moreno roxo, mas claro que el de los otros Americanos. Tienen la cara quasi redonda, los ojos algo pequeños, pero vivaces, y llenos de expresion, la nariz un poco chata, la boca bien hecha, los dientes iguales y blancos, las piernas musculosas, y bien formadas, y los pies pequeños y planos.

Son comunmente de poca barba, como los Tártaros, y en sus semblantes jamas se ve algun

(1) Hist. de los Establ. Européos en Amer. trad. del Inglés. vol. 1. part. 3. cap. 12. pag. 306.

Digitized by Google

gun pelo, por la extrema atencion que tienen de arrancar aquel poco que allí asoma, estimando en poca policía el ser barbados, de ahí es, que por escarnio llaman barbudos á los Européos. La misma diligencia practican en lo que mira á las partes cubiertas del cuerpo, donde esta vegetacion natural es mas abundante. Sus cabezas estan bien proveidas de cabellos negros, pero un poco asperos, los quales se dexan crecer, y se los anudan al rededor. De estos cabellos hacen tanta estimacion, quanta es la adversion que tienen á la barba; el tusarlos seria la mayor afrenta que se les podia hacer. Las facciones de sus mugeres son, como requiere el bello sexô, mas delicadas, y se ven muchas de ellas bien parecidas, especialmente entre las *Boroanas*.

Dotados de una complexîon fortísima, y libres de las fatigosas ocupaciones, que perturban los pueblos cultos, no se sujetan sino tarde á las vicisitudes que trae consigo la vejez. Despues de la edad de sesenta, ó setenta años, empiezan á encanecer, y no se arrugan ni encalvecen hasta que son ya octagenarios. La vida de ellos es de ordinario mas larga que la de los Españoles, se encuentran no pocos que viven mas de cien años. Hasta la edad mas avanzada conservan sana la vista, la dentadura, y la memoria.

A la ventajosa constitucion de sus cuerpos cor-

Digitized by Google

corresponde la índole de sus ánimos. Son intrépidos, animosos, atrevidos, constantes en las fatigas de la guerra, pródigos de sus vidas quando se trata del bien de la patria, amantes excesivamente de la libertad, que estiman como un constitutivo esencial de la exîstencia de ellos; zelosos del propio honor, cuerdos, hospitalários, fieles en los tratos, reconocidos á los beneficios, generosos y humanos con los vencidos. Pero tantas bellas qualidades quedan ofuscadas con los vicios inseparables del estado de vida semi-salvage que tienen hasta ahora, sin cultura y sin letras. Estos vicios son la embriaguez, la pereza, la presuncion, y la altanería con que desprecian todas las otras naciones. Si las plausibles costumbres, y los inocentes conocimientos européos se introduxesen entre ellos, se formaria bien presto un pueblo merecedor de la estimacion universal. Pero esta afortunada combinacion, permaneciendo el sistema presente, parece casi imposible.

Todas las naciones que se vieron obligadas, ó por influxo del clima, ó por la decencia, á cubrirse el cuerpo, usaron al principio de vestidos largos, porque eran mas faciles de hacerse. Los Araucanos al contrario, inclinados demasiado á la guerra, que creian el manantial de la verdadera gloria, quisieron vestirse de un hábito corto, como el mas á propósito para manejarse en los conflictos militares.

Digitized by Google

res. Este hábito, texido todo de lana, como era el de los Griegos y Romanos, consiste en una camisa, un jubon, en un par de bragas estrechas y cortas, y en una capa en forma de escapulario, que tiene en el medio una abertura para introducir la cabeza; larga y ancha de modo que cubre las manos, y llega á las rodillas. Dicha capa se llama *poncho*, y es mucho mas cómodo que los *tabardos* Italicinos, porque dexa los brazos libres, y se puede doblar sobre la espalda quando se quiera: defiende mejor de la lluvia y del viento, y es mas apto para andar á caballo: por lo qual, no solo los Españoles de Chile, pero aun los del Perú y del Paraguay, lo usan comunmente.

La camisa, el jubon y las bragas, son siempre de color turquí, que es el color favorito de la nacion, como lo es entre los Tártaros el color roxo. Las personas de inferior condicion llevan tambien el *poncho* turquí, pero las gentes ricas ó acomodadas, lo llevan blanco, roxo, ó azul, con listas del ancho de un xeme, texidas con arte, de figuras, de flores, ó de animales, en el qual sobresalen todos los colores. El ribete está adornado con un bello fleco. Algunos de estos *ponchos* son labrados con tanta finura y gracia, que se venden en ciento y cincuenta pesos.

Los Araucanos no usan turbantes ni sombreros, pero llevan en la cabeza una faxa de la-

Digitized by Google

lana bordada, á manera del diadema que usaban los antiguos Soberanos. Esta se la levantan ó alzan un poco, en señal de cortesia, al tiempo de saludar, y quando van á la guerra la adornan de varias vistosas plumas. Se ciñen tambien al rededor del cuerpo una faxa de lana, pero mas larga, é igualmente bien labrada. Las personas de conveniencias llevan botas, asimismo de lana de varios colores, y chinelas de cuero que llaman *chelle.* Lo restante del pueblo va siempre con los pies descalzos.

Las mugeres van vestidas con mucha modestia y simplicidad. El trage de ellas es todo de lana, y segun el genio de la nacion, de color turquí. Este consiste en una túnica, en una faxa, en una mantilla corta, llamada *ichella*, la qual se atan delante con una hebilla de plata. La túnica, denominada *chiamal*, es larga hasta los pies, sin mangas, atada sobre la espalda con dos hebillas ó broches asimismo de plata. Este vestido, autorizado por la costumbre, jamas se cambia; pero despues para satisfacer la propia codicia de parecer bien, se adornan con todas aquellas bagatelas que les sugiere el capricho ó la vanidad. Dividense el cabello en varias trenzas, que dexan caer con graciosa negligencia sobre la espalda. Se adornan la cabeza con ciertas falsas esmeraldas que llaman *llianca*, de las quales hacen mu-

H chí-

chísimo aprecio. Llevan collares y manillas de cuentas de vidrio, y zarzillos de plata en forma quadrada. Todos los dedos de sus manos están adornados de anillos, la mayor parte de plata. Se cree que mas de cien mil marcos de este metal, sean empleados en estos mugeriles adornos, pues ninguna, ni la mas pobre, dexa de llevarlos.

Hemos dado ya una idea de las habitaciones de los antiguos Chilenos. Los Araucanos, tenacísimos de sus patrióticas costumbres, como lo son todas las naciones no corrompidas del luxo, nada han cambiado de aquella manera de fabricar. Pero así como son quasi todos poligamos, así construyen sus casas proporcionadas en extension al número de las mugeres que pueden mantener. Los ornatos de estas casas presentan una viva imagen de aquellos que se usaban en el tiempo en que los Caciques de la Grecia iban con mil piraguas á asaltar al Rey de Troya. El luxo de comodidad, de magnificencia, y de bagatelas, es allí enteramente desconocido. Las solas necesidades naturales son consultadas en la eleccion de sus muebles.

Estas chozas no forman poblaciones regulares, pero sí lugares ó caserías, mas ó menos grandes, en las orillas de los rios, ó en las campañas que pueden regarse facilmente. Cada familia ama habitar en aquella parte de ter-

ré-

Digitized by Google

reno que le fué transmitida por sus antepasados, donde exercitando la agricultura se procura la propia subsistencia. La índole de este pueblo altivo, en el qual predomina aun el genio selvatico, no sabria adaptarse á habitar dentro de ciudades muradas, las quales ellos miran como un signo de servidumbre.

CAPITULO II.

DIVISION DEL ESTADO Araucano: constitucion politica: leyes civiles.

La regularidad, pues, que no se encuentra en sus poblaciones, es observada con mucha inteligencia en la política distribucion de su estado. Ellos lo han dividido del septentrion al mediodia en quatro *Butalmapus*, ó sean Tetrarquías paralelas, y quasi iguales, á las quales dan el nombre de *lauquen-mapu*, esto es, pais marítimo; *lelbun-mapu*, pais llano; *inapire-mapu*, pais *subandino*; y *pire-mapu* pais *andino*, ó de los Andes. Cada *Butalmapu* se subdivide en cinco *aillaregues*, ó provincias; y cada *aillaregue*, en nueve *regues*, ó condados.

El pais marítimo comprehende las provincias de *Arauco*, *Tucapel*, *Illicura*, *Boroa*, y

Digitized by Google

Nagtolten. El pais llano abraza las de *Encol*, *Puren*, *Repocura*, *Maquegua*, y *Mariquina*. El subandino contiene *Marven*, *Colhue*, *Chacaico*, *Quecheregua*, y *Guanagua*. En el pais andino finalmente se comprehenden todos los valles de la cordillera, puestos dentro de los límites ya dichos, los quales son habitados de los Puelches (*a*). Estos Montañeses, que antes formaban una tribu aliada de los Araucanos, ahora viven unidos á su gobierno, y tienen sus mismos Magistrados.

Esta division, que presupone ya un cierto grado de refinamiento en la política administracion, es anterior á la época del arribo de los Españoles, y sirve de base al gobierno civil de los Araucanos, el qual es aristocratico, como lo ha sido el de quasi todas las naciones barbaras. Tres órdenes de Representantes, subordinados los unos á los otros, forman esta es-

(*a*) En los artículos segundo y tercero del Parlamento de Lonquilmo, celebrado el año 1784, se trató expresamente de la demarcacion de cada Butalmapu, señalando sus distritos. Se declararon pertenecientes á este de la Cordillera, los Huilliches de Changolo, los de Goyoltue y Rucachoroy hácia el Austro, los Puelches y indios Pampas que caen á el Septentrion, desde Malalgue y fronteras de Mendoza, hasta el Mamilmapu, en las Pampas de Buenos Ayres, formando todos un cuerpo con los Puelches y Pehuenches de Maule, Chillan, y Antuco. De manera, que al presente, en caso de infraccion de los Tratados, se puede saber facilmente el Butalmapu que debe dar la satisfaccion.

Digitized by Google

especie de República, esto es, los *Toquis*, los *Apo-Ulmenes*, y los *Ulmenes*, y todos ellos tienen sus respectivos vasallos. Los *Toquis*, que pueden llamarse Tetrarcas, porque son quatro, preceden á los *Butalmapus*. Se denominan *Toquis* del verbo *toquin*, que significa juzgar ó mandar, y son independientes entre ellos, bien que confederados para el bien comun. Los *Apo-Ulmenes*, ó sean *Archi-Ulmenes*, gobiernan las provincias baxo los respectivos *Toquis*: los *Ulmenes*, pues, que son los Prefectos de los *Regues* ó Condados, relevan á los *Apo-Ulmenes*. Esta dependencia, pero, no se extiende mas, que á las cosas de la guerra. Aunque los *Ulmenes* sean los ínfimos en la aristocracia Araucana, las dinastias superiores, generalmente hablando, son tambien comprehendidas baxo el mismo nombre, el qual equivale al de Cacique.

La insignia distintiva del *Toqui*, es una hacha de pórfido, ó de marmol. Los *Apo-Ulmenes*, y los *Ulmenes*, llevan bastones con puño de plata, pero los primeros añaden por distincion, en el medio de sus bastones, un anillo del mismo metal. Todas estas dignidades son hereditarias en la linea masculina, y se obtienen por órden de primogenitura. He aquí los Duques, los Condes, y los Marqueses de la aristocracia militar del septentrion, establecidos desde tiempo inmemorial, baxo diferentes nombres,

Digitized by Google

bres, en un ángulo de la América Meridional.

Este gobierno, baxo la apariencia del sistema feudal, conserva tambien quasi todos sus defectos. Los Toquis no tienen mas que la sombra de la soberanía. La triple-potencia que la constituye, reside en el cuerpo entero de los Varones, los quales, tratandose de qualesquier negocio de importancia, lo deciden al uso de los pueblos originarios de la Germania, en una Dieta general, que se llama *Butacoyag*, ó *Aucacoyag*, esto es, el Gran Consejo, ó el Consejo de los Araucanos. Estos congresos se hacen de ordinario en algun espacioso prado, donde no se delibera sobre los negocios públicos, sino entre los placeres de la mesa.

El cuerpo de sus leyes, que se conserva por tradicion, se denomina *Admapu*, que quiere decir, las costumbres del pais. Efectivamente estas leyes no son otra cosa que sus primeros usos, ó las tácitas convenciones que se han establecido entre ellos, como fueron en sus principios quasi todas las leyes de las demas naciones, y por conseqüencia tienen los vicios propios de tales constituciones, pues no siendo escritas, no pueden ser, ni bastante públicas, ni bien compendiosas.

Las mas claras entre las leyes políticas y fundamentales, son aquellas que regulan los distritos de cada potestad; la succesion en los *Toquiatos*, y en los *Ulmenatos*; la confedera-

cion

Digitized by Google

cion de las quatro Tetrarquías; la eleccion, y el poder de los Supremos Comandantes en tiempo de guerra, y el derecho de convocar las Dietas generales, que es privativo de los Toquis; las quales son todas dirigidas á la conservacion de la libertad, y de la establecida gerarquía. Segun estas leyes, dos, ó mas estados jamas pueden recaer baxo de una misma cabeza. Los vasallos, extinguida que sea la linea masculina en la familia dominante, recobran el derecho natural de elegir el propio Señor, en aquella familia que mas les agrada; pero antes de instalarlo deben presentarlo al *Toqui* del *Butalmapu* de ellos, el qual despues da aviso á sus colégas, á fin que el nuevo Régulo sea de todos reconocido y respetado en calidad de tal.

Los susodichos no estan como en el gobierno feudal, sujetos á la leva, ni á algun genero de servicio personal, sino es en tiempo de guerra. Tampoco son obligados á pagar tributo á sus Señores, los quales deben sustentarse de sus propios bienes. Bien que los respetan como á sus superiores, ó mas bien como á los primeros entre sus iguales; en lo demas se atienen á sus decisiones, y los escoltan quando van fuera del estado. Los señores, engolosinados con el dominio, quisieran ampliar su autoridad, y gobernar como absolutos dueños. Pero el pueblo, que no está aun en estado de

so-

Digitized by Google

sobrellevar el despotismo, huye de sus pretensiones, y los obliga á contenerse dentro de los límites prescriptos por la costumbre.

Las leyes civiles de una sociedad, cuyas costumbres son simples, y los intereses poco complicados, no pueden ser en gran número. Los Araucanos tienen muy pocas; estas todavia, atendido el estado de vida de ellos, serian suficientes, si fuesen mas respetadas y menos arbitrarias. El sistema especialmente de su criminal jurisprudencia, es muy imperfecto. Los delitos que se reputan dignos de pena capital, son la felonía, el homicidio voluntario, el adulterio, el hurto de cosa grave, y la hechicería. Sin embargo los homicidas pueden librarse del suplicio, por via de composicion con los parientes del muerto. Los padres de familia no estan sujetos á ninguna pena quando matan á sus hijos ó mugeres, porque por sus estatutos estan declarados dueños naturales de sus vidas. Los pretendidos hechiceros, que no exîsten sino en aquellos paises donde reyna la ignorancia, son primero atormentados con fuego, á fin de que descubran sus cómplices, y despues muertos á puñaladas.

Los otros atentados menores se castigan con la pena del talion, la qual entre ellos está muy en uso, baxo el nombre de *thavlonco*. La justicia se hace tumultuariamente, y sin alguna de aquellas previas formalidades, en la mayor

par-

Digitized by Google

parte inutiles, que se observan en los paises cultos. El reo encontrado culpable de delito capital, es luego destinado á muerte, al uso militar, sin haberlo hecho antes podrirse en las prisiones, las quales no están en uso en los *dicasterios* Araucanos. No obstante de esto, *Cathicura*, *Toqui* del *Lavquen-mapu* habia comenzado á introducirlas en su residencia de *Tucapel*, poco antes de nuestra partida de aquellos paises: pero ignoramos el éxîto de esta novedad, que ciertamente era mal mirada de sus subditos.

Los Ulmenes son los jueces legítimos de sus vasallos: la autoridad de ellos no es por esta razon menos precaria. El indomable orgullo de la nacion no sabe adaptarse facilmente á la sabia circunspeccion de la vindicta pública. Ella solo tiene ideas groseras y vagas sobre los principios de la union política. Así la potestad executiva, permaneciendo en la mayor parte sin efecto, la justicia distributiva es mal administrada, ó se abandona al capricho de los particulares. Las familias injuriadas se usurpan muy amenudo el derecho de perseguir á los agresores, ó á su parentela, y de hacerlos sufrir la pena. De este abuso provienen las denominaciones y distinciones tan usadas en su jurisprudencia de *genguerin*, *gengúman*, *genlá*, *&c.* las quales denotan los principales parientes del ofensor, del ofendido, ó del muer-

to, que se creen autorizados por la naturaleza para sostener con la fuerza las razones de sus deudos.

Un sistema de proceder judiciario tan irregular, que parece incompatible con la exîstencia de qualquiera sociedad civil, viene á ser un manantial de continuos desórdenes enteramente opuestos al objeto primario de todo buen gobierno, que es la pública y privada seguridad. Quando las personas enemigas tienen un partido considerable, hacen reciprocamente correrias en sus respectivos terrenos, donde destruyen ó queman todo aquello que no pueden transportar consigo. Estas hostilidades privadas, que se asemejan mucho á las *faides* Germanicas, se llaman *malocas*, y son muy temibles quando se mezclan en ellas los *Ulmenes*, porque entonces se vuelven guerras civiles. Pero es menester confesar que de ordinario se hacen sin efusion de sangre, y se limitan á solos saqueos. El pueblo, á pesar de su innata fiereza, pocas veces permite el uso de las armas en las riñas particulares, las quales se deciden á puñadas, ó á palos.

CA-

Digitized by Google

CAPITULO III.

SISTEMA MILITAR, ARMAS, y manera de hacer la guerra.

El gobierno militar de los Araucanos, no solo es mas razonable y mejor sistemático que el civil, pero parece en cierto modo que supera la inteligencia de una nacion inculta. Tomado que se haya en el Gran Consejo la resolucion de hacer la guerra, se pasa luego á la eleccion del Generalísimo, el qual debe ser escogido entre los quatro *Toquis*, que son los Generales nátos, ó los Statuderes de la República. Si ninguno de ellos es estimado idóneo para el mando, depuesto á un lado todo particular respeto, se confiere el generalato al mas digno entre los *Ulmenes*, ó al mas meritorio entre los Oficiales ordinarios, con tal que tenga los requisitos necesarios para cubrir este importante cargo. Así *Vilumilla*, hombre de baxo origen, y *Curiñancu*, hijo segundo de un *Ulmen* de la provincia de *Encol*, comandaron con honor las tropas Araucanas contra los Españoles; el primero en la guerra de 1722, y el segundo en la que se terminó en 1773.

Hecha y aceptada la eleccion, el nuevo

Digitized by Google

General toma en sí el título de *Toqui*, y empuña la hacha de piedra en señal de la suprema dignidad, la qual deponen los Toquis nátos, no siendoles licito llevarla durante el gobierno de este Dictador. Los mismos, sacrificando por el bien comun su natural ambicion, le prestan juramento de obediencia, y de fidelidad, juntos con los otros *Ulmenes*. El pueblo mismo, que en tiempo de paz se muestra melindroso á toda subordinacion, entonces se presta pronto y sumiso á la voluntad del militar Soberano, el qual sin el consentimiento de los primeros Oficiales de la armada, no tiene poder de condenar á ninguno á muerte: pero así como estos son electos por el mismo, así el mando de él se puede mirar como absoluto.

Desde el arribo de los Españoles en aquellas partes, hasta nuestros dias, se ha observado que todos los *Toquis* creados en tiempo de guerra, han sido originarios de las provincias de *Arauco*, de *Tucapel*, de *Encol*, y de *Puren*. No sabemos si esta parcialidad sea un efecto de la supersticion de ellos, ó tal vez alguna antigua convencion ó ley, la qual seria contraria á las instituciones de la sana política. Es cosa rara que todas las partes de un estado se conserven largo tiempo unidas quando no participan igualmente de las ventajas del gobierno. Por esta particularidad es digno de

ad-

Digitized by Google

admirar que no haya acaecido allí algun cisma.

Entretanto del Consejo de Guerra se expiden ciertos enviados llamados *Guerquenis*, á las tribus confederadas, y aun á los Indios que residen entre los Españoles, para informar á los primeros de la inminente guerra, y para solicitar de los segundos que tomen el partido de sus compatriotas. Las credenciales de estos enviados son algunas pequeñas flechas liadas con un hilo roxo, simbolo de la sangre. Pero si hubiesen comenzado las hostilidades, unen á las flechas un dedo de un enemigo muerto. Esta expedicion, que llaman *púlquitúm*, esto es, correr la flecha, se hace con tal secreto y precaucion en el pais Español, que pocas veces se llega á descubrir.

El *Toqui* prescribe á los Tetrarcas el número de soldados que cada uno debe mandarle de su *Uthampu*. Estos tasan el contingente pedido á los *Apo-Ulmenes* del distrito de ellos, los quales despues lo reparten entre los respectivos *Ulmenes*. Cada Araucano nace soldado. Todos se presentan á porfia para ir á la guerra: de modo que las levas se hacen con suma facilidad. En poco tiempo se congrega todo el exército, que por lo ordinario es compuesto de cinco á seis mil hombres, sin los cuerpos de reserva que se tienen preparados para los casos fortuitos, ó para reemplazar los muertos.

Lue-

Digitized by Google

Luego el General nombra su Lugar-Teniente *Toqui*, con los otros Oficiales del Estado mayor, que deben comandar baxo de él, los quales reciprocamente crean á sus subalternos. Con este método, aunque no del todo plausible, se mantiene la armonía, y la subordinacion entre los respectivos Comandantes. El *Vice-Toqui* se toma casi siempre entre los *Puelches*, á fin de tener contenta esta valerosa tribu, que forma, como hemos dicho, la quarta parte del estado. Estos Montañeses nunca han dado motivo á los Araucanos de arrepentirse de su eleccion. *Leviantu*, Lugar-Teniente de *Curiñancu*, dió mucho que hacer á los Españoles en la última guerra.

El exército es compuesto de caballería y de infantería. La caballería jamas estuvo en uso entre ellos. Pero despues que vieron en las primeras batallas dadas á los Españoles la preponderante ventaja de los caballos, procuraron bien presto adiestrarse tambien ellos en el manejo de los mismos. Se hicieron de numerosas y buenas castas, por lo qual en breve tiempo criaron de manera, que cerca del año 1568, esto es, diez y siete años despues que hicieron frente por la primera vez al exercito Español, pudieron desfilar varios esquadrones en sus tropas. El *Toqui Cadeguala* fué el primero que en 1585 dió un órden estable á la caballería.

La

Digitized by Google

La infantería, que ellos llaman *namuntulinco*, está repartida en regimientos, y en compañias. Los regimientos son compuestos de mil hombres, y las compañias de ciento. Así cada regimiento comprehende diez compañias. De la misma manera se divide la caballería, pero el número de caballos es variable. Todos estos cuerpos tienen sus banderas particulares, en las quales se ve señalada una estrella, que es el escudo de la nacion. Los soldados no estan vestidos con uniformidad, al uso presente européo, pero llevan baxo del vestido ordinario, corazas hechas de cuero endurecido con cierto adobo particular, del qual hacen tambien los yelmos y los escudos.

La caballería está armada de lanzas, y de espadas; la infanteria, de picas, ó de mazas guarnecidas de puntas de fierro. Antiguamente se servian tambien de hondas, y de flechas, en cuyo manejo eran diestrísimos, pero despues del arribo de los Españoles, las han abandonado quasi del todo, pues la experiencia les ha hecho conocer, que es mas acertado venir luego á las armas cortas, y mezclarse con los enemigos para impedirles el uso de las armas de fuego.

Estos valerosos guerreros no han sabido hasta ahora descubrir el arte de hacer la polvora. Parece, no obstante, que cuiden poco de ello, ó bien que aquellos Españoles, con

los

Digitized by Google

los quales comercian algunas veces, no hayan querido enseñarles el modo de hacerla, si es que estos mismos lo saben. Se cree sin embargo, que en sus principios ellos hiciesen esfuerzos para indagar y poseer un secreto de tanta importancia, para saber el modo y manera de hacer la guerra en el dia. El terrible descubrimiento de la polvora, se sabe muy bien deberse atribuir antes al acaso, que á la industria del hombre. Con todo eso, algunos pretenden que esta composicion, destruidora de tantas vidas, exîstiese en la China mucho antes del pretendido descubrimiento européo. A este propósito se nos permitirá añadir aquí una anecdota, la qual aunque parezca fabulosa, está acreditada por la tradicion. La primera vez que los Araucanos vieron negros al servicio de los Españoles, creyeron que del extracto de sus cuerpos se hiciese la polvora. Luego, tomado uno de aquellos infelices, lo rayeron primero de la cabeza á los pies, despues con el fuego hicieron de su cuerpo un carbon, para ver si con él mismo, reducido en pequeños polvos, podian encontrar el deseado secreto: pero se desengañaron muy presto del falso resultado de sus principios químicos. Con la continuacion del tiempo, en las derrotas que dieron á los Españoles, se apoderaron alguna vez de la polvora de estos, y de sus escopetas, de las quales en las siguientes batallas supie-

Digitized by Google

pieron servirse con tanta destreza, que parecian de mucho tiempo exercitados en tal manejo: pero gastada la polvora volvieron de buena gana al uso de sus armas. Los Holandeses, quando se hicieron dueños del puerto de Valdivia, habian tentado de hacer alianza con ellos, prometiendo suministrarles polvora y cañones, pero como desconfian de todos los Européos, no quisieron admitirles sus ofertas.

Antes de hacer marchar el exército á la determinada expedicion, el General señala el término de tres dias para que se pueda de nuevo considerar mejor el negocio. Cada uno tiene la libertad de poder decir su sentimiento, si lo cree importante al buen éxito de la empresa. Entre tanto él delibera en secreto con los Oficiales del Estado mayor, sobre el plano que ha de formarse, y sobre la manera de remediar los sucesos contrarios.

Sobre este pie, el exército se pone en marcha al son de sus tambores, precedido siempre de varios exploradores para evitar las sorpresas de los enemigos. La infantería camina tambien á caballo, pero quando ocurre venir á las manos, se desmonta prontamente, y forma su esquadron en sus respectivos cuerpos. Cada soldado debe conducir consigo, de su casa, no solo las armas, pero aun los viveres, como acostumbraban hacer los antiguos Romanos. Así como todos son obligados al ser-

Digitized by Google

vicio militar, así no hay allí ninguno que deba contribuir á la subsistencia del exército.

La vitualla de cada soldado consiste en una bolsa de harina de trigo tostado, que disuelta en agua suministra á aquel individuo un alimento suficiente, hasta que llega á vivir á expensas del enemigo. De este modo las tropas, libres y desembarazadas del empacho de los bagages, se mueven con mas presteza, no pierden la ocasion de atacar con ventaja, ó de retirarse prontamente quando conviene. El sabio Rey de Prusia, y el Mariscal de Saxonia, hicieron tentativas para restablecer este antiguo método de proveer los exércitos, pero la tropa européa no se halla en estado de volver á la primitiva simplicidad.

Es increible la vigilancia de la milicia Araucana. Especialmente de noche toma las mas justas medidas para acamparse en los lugares ventajosos y seguros. Por todas partes se ponen centinelas; y quando se encuentra al frente del enemigo redobla las precauciones; y estrecha con fuertes trincheras los puestos ocupados. Cada soldado, de noche, para mostrarse mas vigilante, debe hacer fuego delante de su tienda. La multiplicidad de estos fuegos impone al enemigo, y presenta de lejos un golpe de vista extraño.

Ademas saben muy bien el arte de construir obras militares, y de prevenirse con pro-
fun-

Digitized by Google

fundos fosos, los quales entretexen con ramas espinosas, esparciendo abrojos al rededor, que llaman *copin*, para reprimir el ímpetu de la caballería enemiga. En suma, no hay alguna estratagema de la qual no se sirvan á su tiempo y lugar. Por esta razon, escribiendo de los mismos el célebre Ercilla, que militó contra ellos en el principio de la conquista, se admíra fuertemente de haber encontrado sus tropas exercitadas con una táctica tan fina, que como él dice, los mas famosos hombres de la tierra no aprendieron sino dificilmente y despues de un largo curso de guerras (1).

(1) „ Cosa es digna de ser considerada,
„ Y no pasar por ella facilmente,
„ Que gente tan ignota, y desviada
„ De la freqüencia, y trato de otra gente,
„ De innavegables golfos rodeada,
„ Alcance lo que así dificilmente
„ Alcanzaron por curso de la guerra
„ los mas famosos hombres de la tierra.
„ Dexen de encarecer los escritores
„ A los que el arte militar hallaron,
„ Ni mas celebren ya á los inventores,
„ Que el duro acero, y el metal forjaron,
„ Pues los últimos Indios moradores
„ Del Araucano Estado, así alcanzaron
„ El órden de la guerra, y disciplina,
„ Que podemos tomar de ellos doctrina.
„ ¿Quién les mostró á formar los esquadrones,
„ Representar en órden la batalla,
„ Levantar caballeros, y bastiones,
„ Hacer defensas, fosos, y murallas,
„ Trincheas, nuevos reparos, invenciones,

Quando es menester venir á un hecho de armas, dividen la caballería en dos alas; y colocan la infantería en el centro, compartida en varios batallones, cuyas filas son compuestas alternativamente de piqueros, y de mazeros, de manera que entre pica y pica se encuentra siempre una maza. El *Vice-Toqui* manda la ala derecha, y la izquierda un Oficial de merito. El *Toqui*, que corriendo por todas partes se hace presente á todos, los exhorta con un discurso poético á combatir valerosamente por la libertad. Pero ellos se muestran tan prontos, que los Oficiales tienen mucho mas que hacer para retener su ímpetu, que para conducirlos á la pelea: demasiado persuadidos, que el morir en guerra sea el mayor honor que pueda adquirirse un hombre en esta vida, dada la señal de la batalla, luego se avanzan desesperados, levantando gritos espantosos, y á pesar del estrago que hace en ellos la artillería, se esfuerzan para penetrar en el centro del exército enemigo. Saben muy bien que las primeras filas son sacrificadas á una muerte quasi cierta, y con todo eso á porfia se presentan para tener allí un puesto, ó para ser ca-

„ Y quanto en uso militar se halla?
„ Que todo es un bastante, y claro indicio
„ Del valor de esta gente, y exercicio.
Ercilla Arauc. *Part. II. Canto XXV.*

Digitized by Google

cabezas de fila. Apenas se ha desaparecido la primera, quando le sucede la segunda, y luego la tercera, hasta que llegan á romper la vanguardia contraria. Pero en medio de su furor saben mantenerse en órden, y hacer todas las evoluciones comandadas por los Oficiales. Los mas terribles entre ellos son los maceros, los quales, como otros tantos Hércules, destruyen con sus claveteadas clavas todo quanto se les pone delante (1).

CA-

(1) ,, Los naturales de Chile, los mas espirituosos, ,, y los mas valerosos entre todos los Americanos, so- ,, los son exceptuados de esta observacion. Ellos com- ,, baten á sus enemigos en campaña abierta; sus tropas ,, se avanzan, y atacan, no solamente con valor, sino ,, con órden. Aunque los pueblos de la América sep- ,, tentrional hayan, por la mayor parte, cambiado sus ,, arcos y sus flechas, por armas de fuego europeas, ellos ,, siguen siempre sus antiguas máximas de hacer la guer- ,, ra, y nunca se apartan de su sistema particular; pe- ,, ro las operaciones de los pueblos de Chile, se pare- ,, cen mucho á las de las naciones de la Europa, y de ,, la Asia (a).

Robertson Hist. de la Amer. tom. 2. not. 52.

(a) Esta nota es la 74 en la edicion de Paris del año 1778.

Digitized by Google

CAPITULO IV.

DIVISION DEL BOTIN, sacrificio despues de la guerra, congresos de paz.

Los despojos del campo se dividen entre aquellos que tienen la suerte de apoderarse de ellos. Pero quando hacen la presa en comun, entonces se distribuye entre todos en partes iguales, que llaman *reg*; de manera que en esta division ningun Oficial, ni aun el *Toqui*, viene á gozar de alguna preferencia. Los prisioneros de guerra, segun la costumbre de todos los pueblos semibárbaros, se hacen *tavaichós*, esto es, esclavos, hasta que son cangeados ó rescatados.

Ordena el Admapu, que uno de estos infelices sea sacrificado á las sombras de los soldados muertos en guerra. Sin embargo esta ley cruel, de la qual se encuentran vestigios en quasi todos los anales de las naciones, no ha sido puesta en práctica, sino una ó dos veces quando mas, en el espacio de cerca de doscientos años. Los Araucanos son sensibles á los impulsos de la clemencia, aunque lo contradigan ciertos escritores que no pusieron la debida atencion, los quales, despues de haber es-

Digitized by Google

establecido por principio indubitable, que ellos nunca dan quartel á los enemigos, vienen despues á contradecirse, refiriendo el gran número de prisioneros Españoles, que se cambian, ó son rescatados, acabada la guerra. El sacrificio arriba dicho, llamado *pruloncon* (bayle de la cabeza) se hace de la manera siguiente.

Los Oficiales al rededor de los soldados forman un circulo, en el centro del qual se planta, en medio de quatro puñales, que representan los quatro *Uthanmapus*, la hacha distintiva del *Toqui*. El infeliz prisionero, conducido para su mayor afrenta, sobre un caballo sin orejas y sin cola, es colocado inmediato á la hacha, con la cara vuelta hácia el propio pais. Despues le ponen en las manos un manojo de palillos, y un leño agudo, con el qual le obligan á cavar un hoyo en la tierra, dentro del qual debe echar uno á uno aquellos palillos, mientras va profiriendo el nombre de los hombres mas valerosos de su nacion. Los soldados entretanto, con horribles gritos, van execrando la memoria de aquellos aborrecidos nombres. Se manda despues al prisionero volver á cubrir el hoyo, como si entendiesen sepultar allí dentro la gloria, y el valor de los nombrados enemigos.

Entonces el *Toqui*, ó qualquiera otro de sus esforzados campeones, á el qual concede el honor de esta bárbara execucion, le quebran-

ta

Digitized by Google

ta la cabeza con un golpe de maza. Dos Ministros luego le extraen el corazon palpitante, y lo presentan al General, éste le chupa un poco de sangre, y lo entrega á los Oficiales, para que hagan de mano en mano la misma ceremonia. Entretanto él va incensando con humo de tabaco que tiene en una pipa, los quatro puntos cardinales de la tierra. Los soldados hacen flautas con los huesos descarnados de aquel cadaver, y cortada la cabeza, la conducen al rededor, sobre una pica, entre las aclamaciones de los concurrentes, los quales, dando patadas en la tierra, entonan la horrenda cancion marcial, acompañada del sonido lúgubre de aquellas funestas flautas. Esta bárbara fiesta se termina con aplicar al cuerpo del despedazado prisionero la cabeza de un carnero, y con embriagarse á vista de un tan tétrico espectáculo. Si el craneo, no obstante los golpes de la maza, se conserva sin romperse, hacen de él una taza que llaman *ralilonco*, de la qual se sirven para beber en sus banquetes, como lo hacian los antiguos Escitas y Godos.

Terminada, pues, que sea la guerra entre las dos naciones, se hace luego un congreso, que los Españoles llaman *Parlamento*, y los Araucanos *Huincacoyag*. Por lo comun este se forma en una bella llanura que hay entre los rios *Biobio* y *Duqueco*, en los confines del

uno

Digitized by Google

uno y del otro estado. El Presidente Español, y el *Toqui* Araucano, se conducen allí con la escolta establecida en los artículos preliminares. Los quatro *Uthanmapus* envian ademas quatro Diputados, que son comunmente los mismos Tetrarcas, cuyo unánime consentimiento es esencial para el establecimiento, y la ratificacion de la paz. En el Parlamento que se hizo despues de la guerra de 1723, se encontraron 130 *Ulmenes* con su respectivo acompañamiento, que ascendia al número de 2000 hombres. Las dos naciones contratantes se alojan con distancia de dos millas la una de la otra.

Se da principio á las conferencias con muchos cumplimientos de ambas partes, y en señal de la reciproca futura amistad, juntan los bastones de los *Ulmenes*, y el del Presidente Español, todos en un atado, dexando éste enmedio de la Asamblea. Entonces un Orador Araucano, presentando primero un ramo de canela, que entre ellos es el simbolo de la paz, y puesta la mano izquierda sobre el manojo de los bastones, hace en lengua Chileña una arenga bien entendida, sobre los motivos que han ocasionado la guerra, y sobre los medios mas oportunos de conservar la buena armonía entre los dos pueblos. Luego pasa á exponer con mucha facundia y energía, los daños que trae consigo la guerra, y las ventajas que

Digitized by Google

derivan de la paz, á la qual exhorta con una patética peroracion á los Xefes del uno y del otro partido. Un intérprete, prestado primero su juramento, va explicando punto por punto todo lo que va diciendo el Araucano. El Presidente Español responde con otro discurso adaptado á la materia, el qual es del mismo modo interpretado. Se establecen, pues, los artículos del tratado, que se ratifican con un sacrificio de varios *chilihueques*, ó camellos Chilenos, que los Araucanos hacen inmolar por el feliz suceso de la paz. El Presidente come en una misma mesa con el *Toqui*, y con los *Ulmenes* principales, á quienes hace en nombre del Soberano, los regalos acostumbrados (1).

Es-

(1) Los Araucanos son en sus comarcas los enemigos mas comunes, mas intrépidos, y mas irreconciliables de la España. Estos son los únicos pueblos del Nuevo-mundo que se hayan atrevido á batirse con los Européos en campaña abierta, y que hayan imaginado el uso de la honda, para despedir desde lejos la muerte á sus enemigos. Su osadía llega hasta atacar los puestos mejor fortificados. Como estos Americanos hacen la guerra sin impedimento, ellos no temen su duracion, y tienen por principio el jamas pedir la paz. Los Españoles tienen á bien hacer de ella las primeras aberturas. Quando estas son favorablemente recibidas, se tiene una conferencia. El Gobernador de Chile, y el General Indio, acompañados de los Capitanes mas distinguidos de los dos partidos, arreglan, en las delicias de la mesa, las condiciones del convenio. La frontera era otras veces el teatro de estas Asambleas. Las dos últimas

mas

Digitized by Google

Este Parlamento se renueva todas las veces que arriba á Chile un nuevo Presidente de España, sin poder dispensarse de hacerlo, porque procediendo de otra manera, los Araucanos se creerian menospreciados, y volverian á comenzar sin otro motivo la guerra. De ahí es, que en el Real Erario está destinada una suma considerable para los gastos nada indiferentes, que se necesitan hacer en semejantes ocasiones. Un enviado llamado *Comisario de Naciones*, va á los quatro *Butalmapus*, y convida en nombre del nuevo Presidente á los *Toquis*, y á los demas *Ulmenes* á hablarse juntos, para darse reciprocamente á conocer, y para consolidar mejor la amistad establecida con los antecesores de él. En este Congreso convencional, se practican quasi las mismas ceremonias que se hacen en las juntas instituidas para tratar de la paz. Los *Ulmenes* concurren á él, en mayor número, no menos para conocer personalmente al nuevo Xefe de los Españoles, que para deducir de su gravedad, y de su fisonomía, las disposiciones pacificas ó guerreras de su ánimo. La abertura de todos estos Parlamentos reclama un gran número de

 mer-

mas han sido en la capital de la colonia. Tambien han obtenido salvages que ellos habrán enviado allí á establecerse, como Diputados encargados de conservar la armonía entre los dos pueblos. *Raynal Hist. Fil. de las dos Ind.* lib. 8. pag. 255. edic. de Ginebra.

Digitized by Google

mercaderes, los quales hacen allí una especie de feria ventajosa á una y otra nacion.

CAPITULO V.

SISTEMA DE RELIGION y funerales.

El sistema de religion de los Araucanos es simple, y acomadado á su manera libre de pensar y de vivir. Ellos reconocen un Ente supremo, autor de todas las cosas, á el qual dan el nombre de *Pillan*: esta voz deriva de *púlli* ó *pilli* (la alma) y denota el espíritu por excelencia. Lo llaman tambien *Guenu-pillan*, el espíritu del Cielo; *Buta-gen*, el gran Ser; *Thalcave*, el Tonante; *Vilvemvoe*, el Creador de todo; *Vilpepilvoe*, el Omnipotente; *Mollgelu*, el Eterno; *Avnolu*, el infinito, &c.

El gobierno universal de *Pillan* es modelado sobre la policía Araucana. El es el gran *Toqui* del mundo invisible, y como tal tiene sus *Apo-Ulmenes*, y sus *Ulmenes*, á los quales entrega la administracion de las cosas inferiores. Este modo de pensar es muy grosero; pero es menester confesar que no son solos los Araucanos los que quieren regular las cosas del cielo por las de la tierra.

A la primera clase de estos dioses subalter-

ternos pertenece el *Epunamun*, que es el Marte de ellos, ó sea el Dios de la guerra; el *Meulen*, Dios benéfico, y amante del genero humano; y el *Guecubu*, ente maligno y autor de todos los males, el qual no parece diverso de el *Algue*. De donde se ve, que el sistema de dos principios opuestos, impropiamente llamado *maniqueismo*, es muy extendido, ó por mejor decir, se encuentra establecido en casi todas las naciones bárbaras de ambos continentes, las quales no siendo capaces de investigar el origen del bien y del mal, han ocurrido á inventar dos agentes contrarios (como lo son los efectos) para salvar la aparente contradicion.

El *Guecubu* es el *Mavari* de los Orinocos, y el *Abariman* de los Persianos. El es, segun la comun opinion de los Araucanos, la razon suficiente de todas las desgracias que acaecen. Si un caballo se cansa, sucede porque el *Guecubu* se ha montado en sus ancas: si la tierra se mueve, el *Guecubu* le ha dado un empujon: ninguno se muere que no sea sufocado del *Guecubu*. Este ente dañoso en suma, tiene sobre las desgracias la misma influencia que tenian las qualidades ocultas de los Escolásticos sobre los efectos físicos; y si su potencia fuese real, él seria el agente mas laborioso que exîstiese en este valle de lagrimas.

Los Ulmenes de la gerarquia celeste Arauca-

ca-

Digitized by Google

cana , son los Genios, los quales presiden particularmente á las cosas creadas, y de acuerdo con el buen *Meulen* , procuran equilibrar la enorme prepotencia del *Guecubu.* Hay allí varones y hembras : estas permanecen siempre virgenes, porque la generacion no tiene lugar en el mundo intelectual. Los varones se nombran *Gen* , que quiere decir los señores, sino es que sean tambien los *Gin* de los Arabes. Las hembras, pues, las llaman *Amei-malghen,* esto es, las ninfas espirituales : las mismas hacen acerca de los hombres el oficio de *Lari,* ó de espíritus familiares. No hay algun Araucano que no se alabe de tener una á su servicio. *Nien cai ñi Amchi-malghen* : yo tengo aun mi ninfa, dicen, quando salen bien en qualquier negocio.

Promoviendo siempre mas aquellos nacionales la analogía entre su gobierno y el del cielo, sostienen, que asi como los *Ulmenes* terrestres no pueden someter á sus pueblos á alguna especie de agravio, así mucho menos deben hacerlo los celestes mirando á los mortales, supuesto que de nada necesitan. Reglados por este extraño principio, no les prestan ningun culto exterior. No tienen templos, ni idolos, ni sacerdotes, ni acostumbran ofrecer algun sacrificio, fuera del caso de qualquiera grave enfermedad, ó quando hacen la paz, como queda dicho : entonces sacrifican animales, y que-

Digitized by Google

queman tabaco, que creen es el incienso mas grato á sus Numenes. Sin embargo los invocan en las necesidades urgentes, é imploran la asistencia de ellos, dirigiendose principalmente al *Pillan* y al *Maulen*. De esta irreligiosidad proviene la indiferencia con que miran la introduccion de el Christianismo, el qual es tolerado en todas las provincias que dominan. Los Misioneros eran respetados, bien acogidos, y tenian plena libertad de exercitar publicamente su ministerio, pero eran pocos los que se convertian.

Si los Araucanos se muestran poco cuidadosos de sus divinidades, son por otra parte muy supersticiosos en otros puntos de menor importancia. Encaprichados del acierto de los agoreros, miran con suma atencion las señales prosperas ó adversas que estos se han formado en su fantasia. Sus vanas observaciones se dirigen especialmente sobre los sueños, y sobre el canto y vuelo de las aves; estimados por casi todas las naciones como los intérpretes mas veridicos de los dioses. El intrepido Araucano, que hace frente con increible valor á la muerte en los combates, tiembla á la vista de un buho, ó de una lechuza. La pueril debilidad de ellos en este genero, pareceria incompatible con la fuerza de sus ánimos, si la historia de el espíritu humano no nos suministrase continuos exemplos de semejantes contradiciones.

Con-

Digitized by Google

Consultan en todos sus negocios de conseqüencia á los adivinos, ó sean los charlatanes de lo por venir, que se llaman ya *Lligua*, ya *Dugol* (los hablantes) entre los quales algunos se venden por *Genguenu*, *Genpuñu*, *Genpiru*, *&c.* Es decir, por los dueños del cielo, de las epidemias, y de los gusanos, porque se jactan, como los Lamas del *Tibet*, de poder hacer llover, é impedir los tristes efectos de las enfermedades, y de los gusanos destruidores de los granos. Temen mucho á los *Calcus*, ó sean los pretendidos hechiceros, porque dicen que estos habitan de dia en las cavernas con sus discípulos, llamados *Ivunches* (hombres animales) y de noche transformandose en páxaros nocturnos, hacen correrias en el ayre, y disparan contra los enemigos sus flechas invisibles. Su credulidad se manifiesta particularmente en las serias relaciones que hacen de las apariciones de fantasmas, y de los duendes, acerca de los quales producen infinitas fábulas. Pero á decir verdad, en materia de supersticiones no hay algun pueblo sobre la tierra que tenga el derecho de reirse de los Araucanos. No obstante de esto hay entre ellos algunos filósofos nátos, que desprecian semejantes patrañas, y se burlan de la necedad de sus compatriotas.

Pero todos estan de acuerdo acerca de la inmortalidad del alma. Esta consolante verdad

es

Digitized by Google

es radicada, y como innata en el espíritu de ellos. Confiesan que el hombre es compuesto de dos substancias esencialmente diversas, esto es, del cuerpo corruptible, que llaman *anca*, y de el alma, que denominan *am*, ó *pulli*, como hemos advertido antes, la qual dicen que es *ancanolu*, incorporea; y *múgealu*, eterna, ó que durará siempre. Esta distincion es tan cierta entre ellos, que muchas veces se sirven metaforicamente de la voz *anca*, para decir la parte, la mitad, ó el argumento de qualquiera cosa.

En quanto, pues, al destino que tendrán las almas despues de la separacion de los cuerpos, sus sistemas no son uniformes. Todos convienen en decir con los demas Americanos, que despues de muertos van de la otra parte del mar, hácia el occidente, á un cierto lugar llamado *Gulcheman*, esto es, la morada de los hombres tramontanos. Pero algunos creen que aquella estancia sea dividida en dos regiones; una llena de delicias para los buenos, y la otra falta de todas cosas, para los malos. Otros por lo contrario, son de opinion que todos los muertos gozarán allí indistintamente placeres eternos, pretendiendo que las acciones mundanas no tengan ningun influxo sobre el estado futuro.

Aunque conozcan la diferencia que hay entre el cuerpo y el alma, todavia sus ideas so-

bre la espiritualidad de esta, no parecen muy limpias, como se deduce de las ceremonias que practican en sus funerales. Luego que uno ha muerto, sus parientes y amigos, sentados sobre la desnuda tierra, al rededor del cadaver, lloran por un gran rato, y despues lo exponen, vestido de su mejor ropa, sobre un alto ataud, que llaman *pillúay*: así lo tienen toda la noche, la qual pasan parte llorando, y parte comiendo y bebiendo, en compañia de aquellos que han venido para consolarlos. Esta junta se llama *curicahuin*, esto es, el convite negro, porque este color es tambien entre ellos simbolo del luto.

El dia siguiente, y tal vez el segundo, ó el tercero despues de la muerte, llevan el cadaver procesionalmente al *eltun*, ó sea al cementerio de la familia, que por lo comun es situado en un bosque, ó sobre una colina. Dos jóvenes á caballo, corriendo á rienda suelta, preceden el acompañamiento. Los parientes principales llevan el ataud, el qual es rodeado de muchas mugeres que lloran al difunto á modo de las plañideras de los Romanos. Otra muger entre tanto, va esparciendo en el camino, detras de el féretro, rescoldo, para que el alma no pueda volver mas á la casa.

Llegados al lugar de la sepultura, ponen el cadaver sobre la superficie de la tierra, ocupando su circunferencia, segun el sexô; ó sus ar-

Digitized by Google

armas, ó los instrumentos mugeriles, con gran cantidad de víveres, y de vasos llenos de chicha, ó de vino, que segun su opinion, deben servirle para su tránsito á la eternidad. Entre ellos hay algunos que matan tambien un caballo, y lo entierran en la misma sepultura. Hecho esto, se despiden con mucho llanto del muerto, anunciandole un feliz viage, y despues lo vuelven á cubrir de tierra y de piedras, en forma piramidal, sobre la qual derraman chicha en abundancia. Es inutil referir la gran semejanza que se encuentra entre estos ritos funerales, y los que se practicaban por los antiguos pueblos del viejo continente.

Al instante que los parientes han abandonado al difunto, una vieja llamada *tempulcague*, viene, como ellos dicen, en forma de ballena, para llevarlo á los Campos Elisios; pero antes de arribar allí, debe pagar el pasage á otra pésima vieja, que está en cierto paso estrecho, la qual quita un ojo á los pasageros, quando no es puntualmente satisfecha. Esta fábula, como se vé, es muy semejante á la del viejo *Caronte*, no porque haya sido copiada la una de la otra, sino porque la mente humana, puesta en las mismas circunstancias, se forma las mismas ideas. Las almas, pues, separadas de los cuerpos, exercitan en la otra vida las mismas funciones que exercitaban en esta, solamente que allá no padecen ninguna fati-

Digitized by Google

ga en la continuacion de ella. Los casados tienen allí las mismas mugeres, pero estas no paren, porque aquella feliz morada no puede ser habitada sino de los muertos. A mas de que para la generacion se requiere el cuerpo, pero aquella encantada region no sufre cuerpos terrestres; todo debe ser espiritual, ó análogo á el espíritu.

Así como, segun ellos dicen, las almas, á pesar de su nuevo estado de vida, no se despojan de sus primitivos afectos, así quando vuelven á pasar entre nosotros, lo que hacen muy amenudo, se baten furiosamente con las almas de sus enemigos, cada vez que las encuentran por el ayre; de cuyos combates tienen origen las tempestades, los truenos, y los rayos. No sucede algun temporal sobre los *Andes*, ó en el mar, que no se imaginen aquellos nacionales ver en la tormenta una formal batalla entre las almas de sus compatriotas, y las de los Españoles. Dicen que el ruido de las nubes es el pisar de los caballos; el retumbo de los truenos, el de los tambores; y el estruendo de los rayos, el estrepito de la artillería. Si la tempestad se dirixe hácia el territorio Español, afirman que sus espiritus ponen en fuga á los espiritus Españoles, y como triunfantes gritan: *inavimën, inavimën, puen, laguvimën*. Seguidles, seguidles, amigos, matadlos. Si sucede, pues, al contrario, se entristecen grandemen-

mente, y consternados exclaman: ea *yavulumën, puen namuntumën*, ea esforzaos, amigos, deteneos....

Las teorías de ellos sobre el origen de las cosas creadas, son tan necias y ridiculas, que de referirlas no se podria sacar otro fruto que el de manifestar mucho mas la insuficiencia de la mente humana, quando está abandonada á sí misma. Se conserva entre ellos la memoria de un gran diluvio, en el qual dicen que no se salvaron sino pocas personas, sobre un alto monte dividido en tres puntas, llamado *Thegtheg*, esto es, el tonante, ó el centellante, que tenia la virtud de fluctuar sobre las aguas. De aquí se infiere que este diluvio no vino sino despues de alguna erupcion volcánica, acompañada de grandes terremotos, y verisimilmente es muy diverso del Noético. Efectivamente, siempre que la tierra se sacude con vigor, aquellos habitantes procuran refugiarse á los montes que tienen quasi la misma figura, y por conseqüencia, la misma propiedad de nadar; diciendo ser de temerse, que despues de un fuerte temblor salga el mar otra vez fuera, é inunde toda la tierra. En estas ocasiones llevan consigo muchos víveres, y platos de madera, para preservarse la cabeza del calor, en el caso que el *Thegtheg*, elevado por las aguas, subiese hasta el sol. Pero quando se les opone, que para este objeto serian mas acertados los platos

de

Digitized by Google

de tierra, que son menos sujetos á quemarse, dan una respuesta que es tambien entre ellos muy comun, esto es, que sus antecesores lo hacian siempre así.

CAPITULO VI.

DIVISION DEL TIEMPO: nociones astronómicas: medidas.

Los Araucanos dividen el tiempo en años, en estaciones, en meses, en dias, y en horas, como lo hacemos nosotros, pero con método muy diverso. El año de ellos, que es solar; principia á 22 de Diciembre, ó sea inmediatamente despues del Solsticio Estival. Por eso llaman á este Solsticio *Thaumathipantu*, que es decir, fin y cabo de año: asi denominan el de Junio *Udantipantu*, el dividor del año, porque lo divide en dos partes iguales. Estos dos puntos importantes saben determinarlos con bastante inteligencia, por medio de las sombras solsticiales. El año, pues, se llama *tipantu*, esto es, la partida, ó el giro del sol, porque este astro parte, ó parece partirse de su trópico, para hacer su revolucion anual. Se divide en doce meses, cada uno de treinta dias, como eran los de los Egypcios, y de los Persianos; por lo qual para completar el año Tró-

pi-

Digitized by Google

pico se requieren cinco dias *epagomeni* de mas, los quales no me acuerdo donde los intercalan; pero es verosimil que estos sigan en el último mes, que en este caso tendria treinta y cinco dias. Estos meses se llaman en general *cújen*, ó lunas; porque en sus principios debieron regularlos enteramente por medio de las faces de la luna. Sus nombres propios, en quanto pueden referirse á los nuestros, son los siguientes, los quales se toman de las cosas mas notables que suceden, ó se hacen en cada mes.

Avun-cújen,	Enero.	Mes de la fruta.
Cogi-cújen,	Febrero.	m. de la cosecha.
Glor-cújen,	Marzo.	m. del maiz.
Rimu-cújen,	Abril.	m. 1 del *rimu.*
Inanrimu-cújen,	Mayo.	m. 2 de la flor *rimu.*
Thor-cújen,	Junio.	m. 1 de la espuma.
Inanthor-cújen,	Julio.	m. 2 de la espuma.
Huin-cújen,	Agosto.	m. molesto.
Pillel-cújen,	Septiembre.	m. impostor.
Hueul-cújen,	Octubre.	m. 1 de nuevas ventas.
Inanhueul-cújen,	Noviembre.	m. 2 de nuevas ventas.
Huevun-cújen,	Diciembre.	m. de la fruta nueva.

Sus estaciones, que las computan de tres en tres meses, como en Europa, se llaman *Peuggen*, la Primavera; *Ucan*, el Estio; *Gualug*, el Otoño; y *Puchem*, el Invierno. Para uniformarse á la distribucion del año, dividen tambien

Digitized by Google

bien el dia natural en doce partes, que llaman *lliagantu*, señalando seis al dia, y seis á la noche, como hacen los Chinos: los Japones, los Otahites, y otras naciones. Así cada *lliagantu*, ó sea la hora Araucana, corresponde á dos de las horas comunes. Las del dia las determinan por la elevacion del sol, y las de la noche, por la posicion de las estrellas: pero como no se sirven de instrumentos para este efecto, se sigue necesariamente, que semejantes divisiones, que deben ser desiguales, segun los diversos tiempos del año, lo sean tambien mucho mas, por la imperfecta manera de reglarlas. Las principian á numerar desde la media noche, como se practica en quasi toda la Europa, y á cada una dan un nombre particular (1). En los negocios civiles cuentan indiferentemente, ya por dias, ya por noches, ó por auroras; de manera que lo mismo quiere decir faltan tres noches, ó tres auroras, que tres dias.

A las estrellas las denominan en general *huaglen*, y las dividen en varias constelaciones que llaman *pal*, ó *ritho*, cuyas constelaciones por lo comun, reciben sus nombres individuales

(1) *Estos nombres, empezando desde media noche, son* Puliuen, Ueún, Thipanantú, Maleu, Vutamaleu, Ragiantú, Culunantu, Gullantú, Conantú, Guvquenantú, Puni, Ragipun.

Digitized by Google

les, del número de las estrellas notables que las componen. Así las Cabrillas se llaman *Caju-pal*, esto es, la constelacion de seis; y la Cruz Antartica *Meliritho*, la constelacion de quatro; porque aquellas tienen seis estrellas muy claras, y esta quatro. La Vialactea se dice *Rupúe-peú* (el camino de la fábula) por cierta historieta, que á la par de las otras naciones refieren en quanto á ella, la qual es reputada fabulosa por los Astrónomos del pais.

Saben tambien distinguir los planetas, á los quales dan el nombre de *Gau*, vocablo que deriva del verbo *gaun* (clavar) por cuyo motivo se puede inferir, que ellos han tenido en quanto á estos cuerpos, la misma opinion que tuvo ya el vulgo Romano, esto es, que en su ocaso se sumergiesen en el mar. No faltan entre ellos *Fontenelles*, que piensen que muchos de aquellos globos sean otras tantas tierras habitadas lo mismo que la nuestra: por eso llaman á los espacios celestes *Guenu-mapu*, los paises del cielo, y la luna *Cúyen-mapu*, el pais de la luna. Convienen, pues, con los Aristotélicos, en sostener que los cometas nombrados por ellos *Cheruvoe*, provienen de las exhalaciones terrestres encendidas en las regiones superiores del ayre. Pero no por eso los creen siempre precursores de las desgracias, como los han creido quasi todos los pueblos de la tierra. Los eclipses solares se llaman *Layantu*, y los lu-

nares *Laycújen*, que es decir, la muerte del sol, ó de la luna. Pero estas expresiones son metafóricas, como lo son las correspondientes de los latinos *defectus solis, aut lunæ*. Yo no sabré decir qual sea la opinion de ellos acerca de la causa de estos fenómenos. Pero estoy informado que no se toman mayor pena por estos, que por los otros efectos poco comunes de la naturaleza. En su lengua se encuentran varios vocablos destinados unicamente á los objetos astronómicos, como *Thorën*, el tardo nacimiento de las estrellas, y otros semejantes, los quales indican que sus conocimientos sobre estas materias, son asimismo mas de lo que se piensa. Mis investigaciones en quanto á sus costumbres, por las razones otra vez expuestas, no eran aun maduras quando partí de aquel pais. Así, pues, qualquiera observador mas feliz que yo, podrá encontrar allí un número considerable de materiales dignos de la pública curiosidad.

Las medidas lineales son *rula*, el palmo; *duche*, el xeme; *namun*, el pie; *thecan*, el paso; *nevcu*, el codo; y *tupu*, la legua; que corresponde á la legua marina, ó á la *parasanga* de los Persianos. Las distancias mayores las cuentan por auroras, que equivalen á las jornadas de Europa. Las medidas de los líquidos, y de los sólidos, son en menor número: el *guampar*, una media azumbre; el *can*,

una

una quarterola; y el *mencue*, un cantaro; sirven para medir los primeros. Las medidas de los segundos son el *chiaigue*, que hace cerca de seis quarterolas; y el *lliepu*, que hace doble cantidad.

En lo que mira á las ciencias especulativas no tienen ninguna luz. Sus nociones geometricas, ó sus ideas sobre la propiedad de la extension, son groseras y limitadas, quales se pueden esperar de una nacion inculta. Sin embargo tienen voces propias para denominar las principales suertes de la cantidad; supongamos el punto, la linea, el ángulo, el triangulo, el quadro, el circulo, la esfera, el cubo, el cono, &c. Ademas de esto, la lengua de ellos, como se verá despues, es docil, y susceptible de toda especie de composiciones; por lo qual con facilidad se podrian formar las voces tecnicas necesarias para acomodar las ciencias á la Araucana, y para hacerlas comunicables á aquellos pueblos.

Digitized by Google

CAPITULO VII.

RETORICA, POESIA, MEDICINA, y comercio.

A pesar de la general ignorancia que reyna entre ellos, con todo cultivan con buen suceso la retórica, la poesía, y la medicina, á causa de que estas facultades se pueden adquirir con la práctica, y con las observaciones, pues hasta ahora no tienen libros, ni menos saben leer, ni escribir, ni procuran aprender; ó sea por la grande aversion que tienen á todas las cosas que ven practicarse por los Européos, ó mas bien porque están aun dominados del genio selvatico, despreciador de todo lo que no es patrio.

La retórica especialmente está entre ellos en gran estimacion, porque esta ciencia, como en la antigua Roma, conduce á los honores, y al manejo de los negocios. El primogénito de un *Ulmen* que no sepa arengar bien, es por esta sola razon excluido de la succesion paterna, á la qual es sobstituido uno de los menores, ó el mas próxîmo pariente que sea buen hablador. Con esta mira sus padres los acostumbran desde niños á hablar en público, y los conducen á sus juntas nacionales, en las quales los

Digitized by Google

los mejores oradores del pais hacen pompa de su eloqüencia.

De ahí deriva el cuidado que tienen generalmente todos de hablar bien la lengua patria, y de conservar en ella su puridad, mirando sobre todo á no dexar introducir ninguna palabra extrangera; en lo que son de tal modo zelosos, que quando un forastero se establece entre ellos, le obligan á abandonar el propio nombre, y á tomar otro del idioma Chileño. Los Misioneros mismos se veian obligados á conformarse á este singular estatuto si querian merecer la pública proteccion. Tenian mucho que sufrir de este demasiado *purismo*, porque mientras predicaban, los oyentes los interrumpian amenudo, y con importuna groseria, corregian luego todos los errores de la lengua, ó de la pronunciacion, que se les escapaba. Aunque muchos de ellos sepan perfectamente la lengua Española, así por la freqüente comunicacion que tienen con los Españoles confinantes, como porque, acostumbrados á hablar una lengua dulce, regular, y variada, se adaptan facilmente á la pronunciacion y sintaxis de los idiomas européos, como observó el Capitan *Wallis* en quanto á los *Patagones*, que son verdaderos y reales Chileños (1); con todo eso, ja-

(1) Quando les hablabamos en Inglés, repetian ellos despues de nosotros las mismas palabras, como hubieramos

jamas se ha dado el caso, que ninguno de ellos haya querido servirse del idioma Español en las asambleas, ó en los congresos que se tienen entre estos dos pueblos. Quieren mas bien sufrir la incomodidad de escuchar un tedioso intérprete, que degradar el nativo lenguage.

Las oraciones de sus retóricos se parecen á las de los Asiaticos, ó por mejor decir, á las de todos los oradores bárbaros. El estilo es sumamente figurado, alegórico, altanero, y adornado de frases, y de maneras de hablar, que solo usan de ordinario en semejantes composiciones; por lo qual llaman *coyagtucán* el estilo de las arengas parlamentarias. Las parabolas y las apologías entran en él muchas veces, y tal vez suministran todo el fondo del discurso. No obstante, estas oraciones contienen todas las partes esenciales que requiere la retórica artificiosa; lo que no debe causar maravilla, porque aquellos habitantes han aprendido el uso en la misma naturaleza, la qual conduxo á los Griegos á reducir en arte la eloqüencia. No faltan en ellas ni un exôrdio adaptado á la materia, ni una narracion clara, ni una confirmacion muy fundada, ni un epilogo afectuoso. Dividen comunmente las propo-

mos podido hacerlo; y muy presto aprendieron de memoria estas: *englishmen come on shore. Voy. par Hawkesw.* tom. 2. cap. 1. pag. 19. edic. de Laus.

Digitized by Google

posiciones en dos ó tres puntos, que llaman *thoy*, los quales especifican diciendo, *epu thoy-gei, tamën piavin*, en dos puntos se divide esto que voy á decir. Distinguen en sus locuciones varias suertes de estilos, entre los quales estiman mucho el *rachidugun*, que equivale al estilo academico. Sus poetas se llaman *Gempin*, esto es, los dueños del decir. Este nombre expresivo conviene á ellos perfectamente, porque movidos de aquel impetuoso entusiasmo, que les suelen inspirar las pasiones no debilitadas con los refinamientos de la vida civil, no siguen otras reglas en las composiciones, que los impulsos de su imaginacion. Así la poesía de ellos, por lo ordinario, solo consiste en las imágenes fuertes y vivas, en las figuras osadas, en las alusiones y semejanzas freqüentes, en la novedad y fuerza de las espresiones, y en el arte de conmover y interesar al corazon humano, excitando su natural sensibilidad. Todo en ella es metafórico y animado, y las alegorias son, por decirlo así, el alma, ó la esencia. El entusiasmo desenfrenado es el carácter primario de toda la poesía de los salvages. Tales fueron las de *Bardi* entre los Celtas, y de *Scaldi* entre los Daneses. El pretendido editor de las composiciones de *Ossian*, estaba plenamente instruido del genio poético de las naciones bárbaras.

Las canciones de los Araucanos se dirigen

es-

Digitized by Google

especialmente sobre las acciones de sus heroes. Yo presentaria de buena gana á mis lectores alguna de tales composiciones, pero la dificultad de adquirirla, atendida la distancia del pais, no me permite satisfacer mis deseos. Sus versos se componen por lo mas de ocho, ó de once sílabas, metros que parecen los mas proporcionados al oido humano. Estos versos son los escogidos, pero de quando en quando introducen alguna rima colocada al arbitrio del poeta.

Los Araucanos tienen tres suertes de medicos, los *Ampives*, los *Vileus*, y los *Machis*. Los *Ampives*, que equivalen á los empiricos, son los mejores de todos. Estos se sirven en sus curas solo de simples. Son buenos herbolarios, y tienen buenas nociones del pulso, y de los demas señales diagnosticos. Los *Vileus* corresponden á los metódicos. Su principal sistema consiste en asegurar, que todos los males contagiosos provienen de los insectos, opinion ya seguida de muchos medicos en Europa. Por cuyo motivo á las epidemias dan en general el nombre de *cutampiru*, que es decir, enfermedades vermiculares, ó de gusanos.

Los *Machis* son medicos supersticiosos, quales se encuentran entre todos los pueblos salvages del uno y del otro continente. Sostienen que todos los males graves derivan de maleficios, y pretenden poder curarlos con me-

dios

Digitized by Google

dios sobrenaturales, por lo qual estos son llamados en los casos desesperados, esto es, quando los esfuerzos de los *Ampives*, ó de los *Vileus* son insuficientes. El método curativo de ellos se denomina *Machitun*, y consiste en las siguientes vanas operaciones, que se practícan siempre de noche.

Se ilumina con muchas luces el aposento del enfermo, y en un rincon de él se coloca, entre varias ramas de laurel, un grueso ramo de canela, del qual pende el tambor mágico: allí junto está un carnero preparado para el sacrificio. El *Machi* manda á las mugeres que se encuentran presentes entonar una lúgubre cancion al sonido de ciertos pequeños tambores que ellas tocan al mismo tiempo. El entre tanto inciensa, con humo de tabaco, tres veces la canela, el carnero, las cantarinas, y el enfermo. Hecho esto, mata el carnero, le saca el corazon, y chupandole la sangre, lo ensarta en el ramo de canela. Se acerca despues al enfermo, y con ciertos prestigios finge que le abre el vientre para observar donde está encerrado el veneno suministrado por los pretendidos malhechores. Tomado despues el tambor mágico, canta paseandose junto con las mugeres, y improvisamente, como un aturdido, se cae por tierra haciendo espantosos gestos, y horribles contorsiones del cuerpo, ya abriendo los ojos, ya cerrandolos, y hacien-

Digitized by Google

do visages á manera de energúmeno.

Durante esta cómica convulsion, los parientes del enfermo le interrogan sobre el orígen, y sobre el éxîto del accidente, á cuyas preguntas, el fanático impostor responde como mas le tiene cuenta, ó nombrando por autores del mal aquellos de quienes quiere vengarse, ó dando una respuesta equívoca en quanto al suceso de sus mágicas operaciones. Así estos diabolicos charlatanes son muy amenudo la causa de horrendos homicidios, porque los parientes de los supuestos maleficiados, teniendo por cierta la imputacion, matan sin piedad á los inocentes calumniados, y alguna vez se enfurecen tambien contra la familia de aquellos desgraciados, quando ella no tiene fuerzas bastantes para oponerse á la violencia de ellos. Estos malvados por otra parte tienen la prevencion de no tocar á las familias poderosas. Los *Machis*, en suma, aunque no sean revestidos de la dignidad sacerdotal, como lo son los medicos de todos los demas salvages, se parecen mucho por sus imposturas á los *Shamanis* de Kamskadalia; á los *Mokkisis* del Africa; y á los *Piachis* de los Orinoqueses; cuyas patrañas describe acertadamente el Señor Abate *Felipe Salvador Gilj*, en su historia del Orinoco (1).

Aun-

(1) Este autor, que yo estimo ciertamente, pero que ja-

Digitized by Google

Aunque los medicos de estas tres clases sigan sistemas efectivamente diferentes, sin embargo alguna vez se juntan para satisfacer las solicitudes, ó la vanidad de los parientes de los enfermos.

O 2 Sus

jamas he pensado, como él se imagina, llamarlo *respetable*, creyendose ofendido de una proposicion mia, siniestramente interpretada, se ha tomado la molestia de dirigirse contra mí én varias partes de su IV tomo. Sus impugnaciones por otra parte hacen mi apología. Los principios sólidos satisfacen al entendimiento. Toda relacion no apoyada sobre este fundamento es inutil. Yo nunca he pretendido decir que todo se halle mejorado en América. Soy por carácter enemigo de comparaciones odiosas. Mi obra, leida sin prevencion, es un buen testimonio de ello. Nada de particular he dicho allí, que no lo haya confirmado con las autoridades de escritores imparciales, cuyas aserciones son para Chile mucho mas favorables que las mias. ¿Pero por qué el Señor Abate dexa á Ulloa, citado junto con los demas autores que han escrito de la fecundidad del trigo en Chile, de los quales se burla nominadamente? El motivo de tal silencio se puede encontrar én los prologomenos de su IV tomo. En otra obra mas general que pensamos dar á luz, diremos algunas otras cosas de su historia, no con ánimo de impugnarlo, del qual estamos muy lejos, sino porque así lo requerirá nuestro plano. Entretanto, pues, nos pregunta, si sea una expresion impropia, llamar América una parte principal de ella; le respondemos que en las proposiciones negativas, en las quales él se sirve amenudo de aquella voz general para denotar el *Orinoco*, es impropísima, como sería la de *Europa*, aplicada en semejantes proposiciones á qualquiera parte de ella. De modo que qualquiera que en vez de decir: las provincias séptentrionales de Europa no producen vino, dixese: la Europa no produce vino: se explicaria, como es claro, muy impropiamente.

Sus consultas, que se llaman *Thauman*, tienen el mismo éxîto que solian tener no pocas veces las de los Esculapios de Europa. Ademas hay otras dos suertes de profesores adictos á la medicina. Los primeros, que merecen en cierto modo el nombre de cirujanos, saben muy bien volver á poner en su lugar los huesos desconcertados, acomodar las fracturas, curar las heridas, las úlceras, &c. Se nombran *Gutarve*, son verdaderamente estimables, y hacen muy amenudo curas admirables. No sucede así con los segundos, llamados *Cupove*, del verbo *cupon*, anatomizar, los quales infatuados del *Machismo*, abren los cadáveres, para demostrar las entrañas, que dicen estan contagiadas del veneno mágico. No obstante de esto, á merced de este exercicio, poseen nociones no despreciables sobre la estructura del cuerpo humano, cuyas partes saben explicar con nombres particulares.

Antes del arribo de los Españoles, estaban ya en uso entre aquellos nacionales las sangrias, las ayudas, las calas, los vomitivos, los catárticos, y los diaforéticos. Todos estos remedios tienen vocablos peculiares en la lengua del pais. Extraen la sangre con la punta de un pedernal introducido en una varita, á la qual dan el golpe con el dedo indice apoyado sobre el pulgar. Este instrumento lo prefieren á la lanceta, porque lo creen menos expues-

Digitized by Google

puesto á faltar. En lugar de xeringa, se sirven, como los habitantes de *Kamschatska*, de una vexiga, á la qual aplican un canuto. Los eméticos, los purgantes, y los sudoríficos, los toman casi todos del reyno vegetal.

No solamente las dichas profesiones están separadas entre ellos, sino aun la de los herreros, de los plateros, de los carpinteros, de los alfareros, &c. Pero todas estas artes se encuentran hasta ahora en su infancia. El comercio interno y externo es entre ellos muy limitado. Aun no se ha introducido el uso de la moneda. Todo suele hacerse por la via del cambio: este es reglado por una especie de tarifa convencional, segun la qual todas las cosas comerciables son apreciadas con el nombre de *cullin*, ó paga, como se usaba en los tiempos de Homero. Así un caballo, ó un freno, forma una paga; un buey, dos, &c. El comercio externo se hace con los Españoles, á los quales dan ponchos, y animales en cambio de vino, ó de las mercerias de Europa. Siempre ha sido aplaudida la buena fe de aquellos Pueblos en esta especie de contratos (1).

CA-

(1) El Español que quiere emprender este comercio, se dirige luego á las cabezas de familia. Quando ha obtenido el permiso necesario, corre por todas las habitaciones, y entrega indistintamente las mercaderías á todos aquellos que se presentan. Concluida su venta, anuncia su partida, y todos los compradores se apresu-

CAPITULO VIII.

ARROGANCIA DE LOS ARAUCANOS: caridad recíproca entre ellos: manera de saludarse: nombres propios.

Aunque los Araucanos hayan salido mucho tiempo hace del estado salvage, con todo conservan todavia en muchas cosas las preocupaciones y el carácter propio de aquel primitivo periodo de la vida humana. Desvanecidos de su valor, y de su libertad ilimitada, se creen los solos que merecen el nombre de hombres sobre la tierra. De ahí es, que ademas del título de *aucá*, ó libres, de que tanto se precian, se dan tambien por antonomásia, los nombres de *che*, ó sea gentes; de *Reche*, gente pura; y de *huentu*, hombres: esta palabra equivale al *vir* de los latinos, y así como de esta viene el vocablo *virtus*, así de aquella deriva *huentugen*, que significa lo mismo.

De esta necia arrogancia proviene el desprecio con que miran á todas las demas naciones.

A

suran para entregarle, en el primer lugar donde se ha de manifestar, los efectos que han convenido. Jamas ha habido exemplo de la menor infidelidad. *Raynal Hist. Fil.* lib. 8. pag. 317.

Digitized by Google

A los Españoles dieron en sus principios el sobrenombre de *chiapi*, esto es, soldados picaros, de donde quizá es derivada la denominacion de *chiapeton*, con que son nombrados en la América meridional. Despues los llamaron *huinca*: esta perversa denominacion, que con el uso y con el tiempo ha perdido su odiosidad, viene del verbo *huincun*, que significa asesinar. Las primeras guerras habidas con ellos, dieron quizá motivo á tales oprobriosos sobrenombres, de los quales se sirven hasta ahora para denotar un Español. Estimandose felices en su barbarie, llaman *culme-huinca*, ó miserables Españoles, á aquellos Indios que habitan en las colonias Españolas. A los demas Européos, Ingleses, Franceses, Italianos, &c. que ellos saben bien distinguir, dan el nombre de *Muruche*, cuya etimología deriva tal vez de la voz moro, que la plebe usaba indistintamente en España para denominar á todos los extrangeros. Entre ellos mismos se nombran *peñi*, que quiere decir hermanos. Así suelen tambien llamar á aquellos que nacen en el pais de padres forasteros.

Es singular la benevolencia con que comunmente se tratan aquellos nacionales. Para decir *amico* tienen seis ó siete voces en su lengua, las unas mas expresivas que las otras, entre las quales es *canay* la que corresponde al *alter ego* de los latinos. Las relaciones que re-

resultan de las recíprocas situaciones, ó de los negocios comunes, son otros tantos títulos expresivos con vocablos particulares, para amarse con especialidad. Aquellos que tienen un mismo nombre, se llaman entre ellos *lacu*, y los que no convienen mas que en una parte del nombre, *apellacu*. Estas denominaciones inducen la obligacion de estimarse recíprocamente. Los parientes de consanguinidad se nombran en general *monmague*, y los de afinidad *guillan*. Su árbol genealógico es mas enredado que lo que comunmente se usa; todos los grados imaginables de parentela son en él individualizados con nombres particulares.

Del amor recíproco que reyna entre ellos, deriva el cuidado que tienen de socorrerse mutuamente en sus necesidades. No se vé en todo el estado algun mendígo, ó andrajoso. Aun los mas invalidos van decentemente vestidos.

La beneficencia no se limita á solos los compatriotas. Se extiende á la mas preveniente hospitalidad, comprehendiendo á todos los forasteros, de qualquiera nacion que sean: un viagero puede alvergarse en qualquier parte sin hacer gasto.

La salutacion comun, quando se encuentran, ó se hablan juntos, es *marimari*, y quando se despiden *ventempi*, ó *venteni*. Son un poco pesados en sus cumplimientos, porque de ordinario los hacen demasiado largos, com-

pla-

Digitized by Google

placiendose en tales ocasiones, como en todas las demas, de ostentar su eloqüencia. La mano derecha es entre ellos, como en Europa, la parte mas honorifica, al inverso de lo que se practíca en quasi toda la Asia, donde la siniestra goza esta prerogativa. Son naturalmente codiciosos de las protestaciones de honor, y ninguna cosa sufren de mas mala gana que el desprecio, ó la falta de atencion. De ahí es, que quando un Español les habla con el sombrero en la cabeza, le dicen con la mayor indignacion: *entuge tami curtisia*, quitate el sombrero. Con los buenos modos se obtiene de ellos todo aquello que se quiere, y los beneficios recibidos dexan en sus ánimos una impresion indeleble. Los malos tratamientos al contrario, los exâsperan de manera, que para vengarse, se precipitan en los mayores excesos.

Los nombres de los Araucanos son compuestos del nombre propio, que suele ser un adjetivo, ó un numeral, y del apellido de la familia, el qual se pospone siempre al nombre propio, como se usa en Europa: por exemplo, *cari-lemn*, verde bosque; *meli-antu*, quatro soles. El primero denota un individuo de la familia de los *lemus* ó de los *bosques*, y el segundo de la de los *antus*, ó de los *soles*. No hay allí quasi algun objeto material, que no suministre un apellido noble. De donde vie-

Digitized by Google

nen las familias de rios, de montes, de piedras, de leones, &c. Estas familias, que se llaman *cúga*, ó *elpa*, son mas ó menos respetadas, á proporcion del grado de ellas, ó de los heroes que han dado á la patria. El orígen de tales renombres es desconocido, pero ciertamente precede muchos siglos á la época de las conquistas Españolas.

CAPITULO IX.

MATRIMONIOS, Y OCUPACIONES domésticas.

El *Admapu* permite á los Araucanos la poligamia. Por lo qual ellos toman por esposas á todas las mugeres que pueden dotar, ó mas bien comprar, supuesto que para casarse es menester que den á los padres de ellas una cierta cantidad de hacienda, como se ha practicado, y se practica aun en la mayor parte del uno y del otro continente. Pero en el matrimonio evitan escrupulosamente los grados de inmediato parentesco. El celibato es afrentoso entre ellos. Los viejos celibes se nombran por escarnio *vuchiapra*, y las viejas *cudepra*, esto es, viejos vanos, inutiles, &c.

Las ceremonias del matrimonio son pocas, ó por mejor decir, no consisten en otra co-

sa,

Digitized by Google

sa; que en el simple rapto, el qual, como entre los negros del Africa, es creido de ellos un prerequisito esencial de las bodas. El esposo, de acuerdo con el futuro suegro, se oculta, en compañia de varios amigos, cerca del lugar por donde sabe que debe pasar la esposa. Llegado que haya, es tomada por asalto, y puesta sobre las ancas del caballo del esposo, á el qual se ata estrechamente, á pesar de la resistencia que ella hace, y de sus gritos, que no tienen nada de serio. En esta forma es conducida con gran ruido á la casa del marido, donde se juntan los parientes de él, y reciben los regalos convenidos, despues de haber asistido al festin nupcial. Así los gastos de las bodas Araucanas no son indiferentes; de donde viene que solo los ricos pueden tener un buen número de mugeres. Los pobres se contentan de desposarse con una, ó dos, á lo mas, lo que pueden hacer muy bien, porque entre ellos nacen mas hembras que varones, como acaece en todos los paises donde está en uso la poligamia.

La primera muger que se llama *Unendomo*, es siempre respetada como la verdadera y legítima esposa, de todas las otras que se nombran *Inandomo*, ó mugeres secundarias. Ella preside á las labores domésticas, y regla lo interior de la casa. El marido, que tiene bastante que hacer para mantener en paz tantas mu-

geres, entre las quales los zelos no estan ociosos, escoge cada dia, á la ahora de la cena, aquella que debe dormir con él, mandandole hacer la cama. Las otras duermen en la misma cámara, pero no le es licito á ninguna acercarse. A los forasteros, les dan alojamiento en cavaña totalmente separada del zeloso serrallo. Todas estas mugeres tienen sumo respeto al marido, á el qual dan comunmente el título de *Buta*, ó grande.

Ademas de las ocupaciones mugeriles, están ellas obligadas á aplicarse á muchas de aquellas que en los paîses cultos son reservadas á los hombres, supuesto que, segun la máxîma establecida entre todas las naciones bárbaras, el sexô debil ha nacido para la labor, y el fuerte para la guerra, y para el mando. Cada una debe todos los dias presentar á su marido un plato aderezado, hecho por ella en su cocina, ó fogon separado. Este es el motivo de que en las casas de los Araucanos haya tantos fuegos, quantas son las mugeres que habitan en ellas. Por lo qual para preguntar á uno quantas mugeres tiene, se usa como mas civil, de esta frase: *mivu cuthalgeimi*, ¿quántos fuegos tienes? Cada muger es obligada tambien de dar al marido todos los años, á mas del vestido necesario, una de aquellas mantas que ya hemos dicho se llaman *ponchos*, los quales hacen uno de los principales ramos del comercio Araucano.

Es

Es singular la atencion que estas mugeres tienen en el aseo de sus casas, las barren, y sus patios muchas veces al dia. Apenas han usado qualquiera alhaja, al instante la limpian, y lavan, por lo qual gustan tener abundancia de agua corriente en sus casas. La misma limpieza acostumbran consigo mismas. Se peynan dos veces al dia, y todas las semanas se lavan la cabeza con una xabonada hecha de la corteza del *quillay* (*a*), la qual les mantiene limpios sus cabellos. En su ropa nunca se vé la menor mancha, ó suciedad. Los hombres son igualmente amantes del aseo, se peynan indispensablemente todos los dias, y acostumbran tambien lavarse la cabeza.

El baño es comunísimo entre aquellas gentes, como lo era entre todas las naciones antiguas, los quales lo creian necesario para conservar la salud, y para fortificar el cuerpo. Y así para poderlo hacer á su comodidad, procuran establecerse en las riberas de los rios. En las estaciones cálidas se bañan muchas veces al dia. En tiempo de invierno es raro aquel que dexa de bañarse á lo menos una vez: mediante este diario exercicio se hacen excelentes nadadores, dando pruebas admirables de su habilidad en este genero. Nadan ya con la ca-

(*a*) *Quillaja Saponaria.* La usan tambien mucho los Españoles, particularmente los que habitan en el campo.

cara hácia abaxo, como se practica comunmente, ya sobre uno ú otro lado, ya de espaldas, y ya con el cuerpo derecho, y con las manos extendidas fuera del agua, como si caminasen por la tierra. Nadan tambien entre dos aguas, pasando así los rios mas anchos, de cuyo exercicio resultan valientes buzos.

Las mugeres gustan igualmente bañarse muy amenudo, lo que hacen siempre lejos, apartadas de los hombres, para cuyo fin buscan los lugares mas sombrios y solitarios. El dia mismo en que paren un hijo, lo conducen al rio, lo lavan, se lavan ellas tambien, y dentro de poco tiempo vuelven á las acostumbradas ocupaciones domésticas, sin sentir alguna incomodidad: tan cierto es que la naturaleza humana no es delicada por sí misma, sino porque se acostumbra á serlo. Paren con suma facilidad, lo que se debe atribuir á su natural robustez; de donde proviene que tambien en Europa las mugeres plebeyas, segun los cálculos del Doctor *Bland*, registrados en las Transaciones Filosóficas, paren mas felizmente que las señoras, y están menos sujetas á las consiguientes incomodidades.

Sea por el cuidado que tienen de dar hombres fuertes al estado, ó mas bien guiadas de la simple naturaleza, crian á sus hijos de una manera muy diferente de la que se usa en los paises cultos. Luego que lo han lavado en

agua

agua corriente, como hemos dicho antes, no lo faxan, ni lo ciñen de ningun modo; pero poniendolo en una cuna colgada, llamada *chigua*, cubierta de suaves pieles, lo cubren con una simple manta, y de quando en quando lo menean por medio de una larga cuerda, pendiente de la misma cuna: de este modo ellas permanecen mas libres para atender á sus ocupaciones domésticas.

Quando estas criaturas principian á caminar, lo que hacen muy presto, no les ponen ni corpiños ni otras ataduras, los tienen ligeramente vestidos, los dexan andar por todas partes, y comer de todas cosas. Formandose así por ellos mismos, resultan bien hechos, robustos, y menos expuestos á las enfermedades que trae consigo la delicadeza de la educacion. En efecto los males que reynan entre aquellos nacionales son pocos, ó por lo mas se reducen á las fiebres ardientes, originadas, ó del demasiado beber, ó del excesivo exercicio que hacen alguna vez.

Si la educacion física de los niños Araucanos es en cierto modo laudable, la educacion moral, que se dá á los mismos, no será ciertamente aprobada de todos. Sin embargo ella es conforme á las ideas que aquel indomito pueblo se ha formado en quanto á la innata libertad del hombre, y qual se puede esperar de una gente rustica. Sus padres se conten-

Digitized by Google

tentan de instruirles en el manejo de las Armas y de los caballos, y en la práctica de hablar con elegancia la propia lengua. Por lo demas los dexan en libertad de hacer todo aquello que les parece, y agrada; y los aplauden quando los ven cometer insolencias, porque dicen que así aprenden á ser hombres. Rarísima vez los corrigen, ó los castigan, siendo máxîma constante entre ellos, que el castigo no puede hacer sino hombres viles y cobardes.

CAPITULO X.

ALIMENTOS, MUSICA, Y otros divertimientos.

La comida ordinaria de los Araucanos es muy frugal. Ellos se mantienen por la mayor parte de granos, y de legumbres que guisan de muy diferentes maneras. Estiman sobre todo el *maiz*, ó sea el grano de *india*, y las *papas*, de las quales cultivan mas de treinta especies diversas desde tiempo inmemorial, apreciandolas como un nutrimento sanísimo, segun se los ha demostrado la experiencia de tantos siglos. Aunque tienen volátiles, y animales grandes y pequeños en cantidad, todavia comen poca carne, y esta simplemente cocida ó asada. Con la misma parsimonia acostumbran comer puer-

Digitized by Google

puerco, del qual saben tambien hacer salchichas, y morcillas. Los mares de aquellas costas, y sus rios, abundan de peces delicados, y tampoco hacen gran caso de este genero de alimento.

En lugar de pan, que no acostumbran hacer sino quando tienen algun convite, comen tortas, ó papas cocidas con un poco de sal. Sus bebidas ordinarias consisten en varias especies de cerbezas y de sidras, que preparan con el grano de *india*, y con miel, y otros frutos del pais. Sin embargo son muy codiciosos del vino, que compran á los Españoles; pero hasta ahora, ó sea por miras políticas, ó mas bien por su descuido, no se han dedicado á propagar las vides, las quales, como se ve por los indicios, se producen muy bien en todas sus provincias.

El dueño de casa come con toda su familia en una misma mesa, sobre la qual no se pone mantel, ni servilleta. Sus platos son de barro, y las cucharas y vasos de cuerno, ó de madera. Los *Ulmenes* suelen tener plata labrada para el uso de sus mesas, pero no se sirven de ella, sino para obsequiar algun forastero de calidad, siendo ellos naturalmente inclinados á lucir, y á ser reputados por ricos. Con la pimienta de *Guinea*, con el *madi*, y con sal, forman todas sus salsas. En el estío gustan comer baxo de los árboles que siem-

Digitized by Google

pre plantan con este objeto al rededor de sus casas. No usan eslabon para sacar fuego, pero se sirven, lo mismo que los *Kamstchadales*, de dos palitos secos, que introducido el uno sobre el otro, lo estregan con las manos, como se bate el chocolate, hasta que sale el fuego, que aparece en breve tiempo. Ademas de la comida y la cena, todos los dias hacen indispensablemente almuerzo y merienda, que consisten en un poco de harina de maiz tostada, y disuelta en agua caliente por la mañana, y fresca por la noche.

Pero de esta doméstica frugalidad se alejan muchas veces en las ocasiones de públicos convites que se hacen los unos á los otros, por motivo de funerales, de bodas, ó de otros notables sucesos: entonces no se repara en gastos: todo se disipa por contribuir al regocijo. En cada uno de tales banquetes, á los quales concurren por lo comun trescientas personas, se consumen mas animales, mas granos, y mas licores, que aquellos que podria necesitar una familia entera para sustentarse dos años. Estos convites, que suelen durar dos ó tres dias, se llaman *cahuin*, ó circulos, porque al rededor de un gran ramo de canela se sientan en circulo á comer y beber.

Semejantes comilonas se hacen gratuitamente, y es permitido á qualquiera que sea participar de ellas sin el menor interes. No suce-

de

Digitized by Google

de así en quanto á los *mingacos*, ó aquellas comidas que acostumbran hacer quando quieren cultivar la tierra, sembrar los granos, hacer una casa, ó qualquiera otra obra que requiera los esfuerzos combinados de mucha gente. Entonces todos aquellos que quieren gozar de ellas deben trabajar, hasta que la labor sea concluida. Pero así como aquella gente abunda de ocio, así los operarios concurren en tanto número, que en pocas horas se acaba el trabajo, y emplean despues el resto del dia en embriagarse. Los Españoles campesinos han adoptado tambien este método, prevaliendose de la misma industria para concluir sus labores de campo.

Las bebidas fermentadas, segun el juicio de aquellos naturales, forman la estimacion principal de un convite. Por lo qual quando estas no son superabundantes, aunque los comestibles lo sean con prodigalidad, se muestran descontentos, diciendo *golingelai*, mala fiesta, no se ha bebido. A la verdad como estos bacanales se suceden los unos á los otros, quasi sin interrupcion en todo el año, porque cada hombre de conveniencias tiene á honor el darlos en su casa, se puede afirmar que los Araucanos, quando no estan empeñados en la guerra, pasan la mayor parte de la vida en embriagarse, y en divertirse, ó como ellos dicen, en variar de ideas, *caduamn.*

Digitized by Google

La música, el bayle, y el juego forman sus comunes diversiones. Pero la primera apenas merece este nombre, no tanto por la imperfeccion del sonido de sus instrumentos, que son los mismos de que se sirven en la guerra, esto es, las flautas y los tambores, quanto por su canto, que tiene por lo comun un no se qué de tétrico, y desagradable al oido, quando este no está acostumbrado á él desde algun tiempo. Los bayles, de los quales tienen muchas especies, son mas alegres, mas armoniosos, y mas variados. Las mugeres pocas veces son admitidas á danzar junto con los hombres, ellas forman por lo comun coros aparte, donde baylan al son de los mismos instrumentos.

Si acaso es verdad, como escribe el célebre *Leibniz*, que los hombres jamas han demostrado mayor talento que en los diferentes juegos que han inventado, los Araucanos pueden lisonjearse de no ser inferiores en esta prerogativa á las demas naciones. Los juegos hallados por ellos se dividen en sedentarios, y en *ginnasticos*. Estos son muchísimos, y por la mayor parte ingeniosos. Es digno de reflexîon, que entre los primeros se encuentre allí en uso, desde tiempo inmemorial, el artificioso juego del agedrez, al qual dan el nombre de *comican*. El *quechu*, que aprecian infinito, tiene una grande analogía con el juego de

Digitized by Google

de tablas, pero en lugar de dados se sirven de un triangulo de hueso señalado con puntos, que echan por un arillo sostenido de dos palillos, como era quizá el fritillo de los antiguos Romanos.

La juventud se exercita amenudo en la lucha, y en la carrera. Aman tambien el juego de la pelota, que llaman *pilma*, la qual hacen de una especie de junco. Pero entre todos los juegos *ginnasticos*, que son aquellos que requieren fuerza, el *peuco*, y el *palicán* son los mas acomodados á su genio, porque sirven como de preludio para la guerra. El primero, que representa el asedio de una fortaleza, se hace de la manera siguiente. Doce ó mas personas, agarrandose de las manos, forman un circulo, en el centro del qual está en pie un niño. Los contrarios en número igual, ó mayor, procuran con el arte, ó con la fuerza, romper el circulo, y hacerse dueños del muchacho, en lo que consiste la victoria. Pero esta no es tan facil como parece. Los defensores, para sostenerse estrechamente unidos, hacen esfuerzos increibles. Por lo qual los asediantes, aunque robustos, á la par de aquellos, se ven obligados muchas veces por el cansancio á abandonar la empresa.

El *palicán*, que los Españoles llaman *chueca*, se asemeja al *arpasto*, ó *sferomachia* de los Griegos, y al juego del *calcio* de los Floren-

Digitized by Google

rentinos. Este juego, que tiene toda la apariencia de una batalla ordenada, se hace con una bola de madera llamada *pali*, en una llanura larga, media milla, poco mas ó menos, y cuyos límites están señalados con ramos de árboles. Los combatientes, en número de treinta, armados de bastones curvos hácia la punta, se ordenan en dos filas, dispuestas de manera, que cada uno de ellos tenga delante su contrario. Quando los árbitros destinados para esto dan la señal, los dos contrarios, que se hallan en el octavo puesto, sacan con sus bastones la bola de un hoyo hecho en la tierra, procurando adelantarla hácia la mitad de su partido. Los otros la impelen ó rechazan, segun la direccion favorable ó contraria que ella toma, cuya victoria consiste en conducirla al término de su banda. De aquí nacen peleas entre los unos y los otros, de manera que en ocasiones no basta un medio dia para acabar una partida.

Este juego tiene sus leyes invariables, cuya observancia miran cuidadosamente los árbitros. No obstante de esto suceden muchas desgracias. Los valientes jugadores se adquieren una fama inmortal, y son convidados á todos los partidos considerables que se hacen en el pais. Quando dos provincias, como sucede muchas veces, se desafian la una á la otra, esta diversion viene á ser un espectáculo públi-

Digitized by Google

blico. Concurre á ella un inmenso pueblo, y se hacen muy gruesas apuestas. Los campesinos de las colonias Españolas han adoptado este juego, que se ha hecho una de sus mas apreciables diversiones, á pesar de los bandos publicados de tiempo en tiempo por el gobierno contra aquellos que se atreven á promoverlo. Todas las familias campesinas estan divididas, en quanto al tal juego, en dos facciones, que se llaman *plazas*, y *lampas*.

Todo esto que hemos dicho hasta aquí de los Araucanos, se debe entender con alguna modificacion de los *Puelches*, ó sea de los habitantes del quarto *Uthanmapu*, situado en la cordillera, los quales, aunque procuren conformarse á las costumbres de aquellos, se muestran todavia mas rusticos, y mas salvages. El nombre de ellos significa hombres orientales. Son de alta estatura, y aman la caza. Por eso mudan amenudo de habitaciones, y extienden sus colonias, no solamente á las faldas orientales de los *Andes*, pero aun al rededor del lago *Naguelguapi*, y hasta las riberas del mar del norte, en las grandes llanuras *Patagónicas*. Los Araucanos hacen grande aprecio de estos Montañeses, por los importantes servicios que reciben de ellos en tiempo de guerra, y por la fidelidad con que siempre se han mantenido en su alianza. Pero ya es tiempo de volver á tomar el hilo de nuestra Historia.

LI-

Digitized by Google

LIBRO TERCERO.

CAPITULO I.

LOS ARAUCANOS CONDUCIDOS primeramente por Aillavilu, y despues por Lincoyan, atacan á los Españoles: Valdivia hace correrias en su estado, y funda en él las Ciudades Imperial, Villarica, Valdivia, y Angol, con algunas otras plazas.

Los Araucanos resueltos como hemos dicho al fin del Libro primero á enviar socorro á los habitantes de *Penco*, que se hallaban oprimidos por los Españoles, dieron órden al *Toqui Aillavilu*, de conducirse allí prontamen-
1550. te con 4∂ hombres. Este General, pasado el gran rio *Biobio*, que divide las tierras Araucanas de las de los *Pencones*, presentó valerosamente la batalla á los nuevos enemigos, que le habian salido al encuentro en las riberas de Andalien.

Despues de la primera descarga de la mosqueteria, que los Araucanos sufrieron sin atemorizarse, ni desconcertarse, mostrando desde luego el poco caso que harian de ella con el tiempo, *Aillavilu*, con rapido curso se arrojó de flanco y de frente sobre el exército Español.

Digitized by Google

ñol. Este, formado en batallon quadrado, y sostenido de la caballería, se dedicó á rechazar con su acostumbrado valor, los furiosos ataques de los enemigos, matando muchos de ellos, y perdiendo no pocos de los suyos. La batalla se mantuvo indecisa por muchas horas, con algun desórden de los Españoles, y con gran peligro del General, á quien le mataron el caballo, hasta que *Aillavilu*, llevado de un temerario ardor, cayó mortalmente herido. Los Araucanos, habiendo perdido junto con su Xefe, los mas valientes Oficiales, se retiraron en buen órden, abandonando el campo á los Españoles, los quales no tuvieron por conveniente seguirlos.

Valdivia, que se habia encontrado en muchas batallas, así en Europa como en América, confesó no haberse visto nunca en tanto peligro de perder la vida como en este encuentro, y admirado del valor, y de la pericia militar de aquella gente, se dedicó al instante á construir una buena fortaleza cerca de la ciudad, creyendo dentro de poco tiempo volver á ser de nuevo asaltado. En efecto, los Araucanos, sabida apenas la muerte de su General, dirigieron contra él otro exercito mas numeroso, baxo la conducta de *Lincoyan*, el qual por su estatura gigantesca, y por un cierto valor aparente, se habia adquirido la reputacion de valiente entre los demas Oficiales,

Digitized by Google

pero él era naturalmente tímido, irresoluto, y nacido mas bien para ser subalterno que para tener el supremo mando.

1551. El nuevo *Toqui*, divididas sus tropas en tres lineas, vino á atacar á los Españoles; estos, confesados y comulgados, (tal era el terror que habian concebido) lo esperaron baxo el cañon de la plaza. Pero aquel, despues del primer encuentro, que le fué poco favorable, temiendo perder el exército fiado á su mando, hizo tocar precipitadamente la retirada, con grande admiracion de Valdivia, que sospechoso de alguna estratagema prohibió á sus soldados el alcance. Quando estos vieron que la retirada era de veras, comenzaron á atribuir la fuga á favor especial del cielo, y en el fervor del entusiasmo no faltaron algunos que aseguraron que habian visto al Apostol Santiago sentado sobre un caballo blanco aterrar á los enemigos con una espada refulgente. La deposicion de ellos fué facilmente creida. Todo el exército de comun acuerdo hizo voto de fabricar una capilla en el lugar de la batalla, la qual efectivamente se dedicó algunos años despues. Pero este pretendido milagro, que á fuerza de ser copiado se ha hecho mas increible, no provino sino del carácter del circunspecto *Lincoyan*.

El General Español, libre en algun modo de la sujecion que le causaban los Arauca-

ca-

Digitized by Google

canos, se aplicó con todo ahinco á la fábrica de la nueva ciudad. Aunque hubiese destinado la de Santiago para Metrópoli de la colonia, con todo, manifestaba mayor afecto á este establecimiento marítimo, mirandolo como el centro de la comunicacion, que debia abrirse con el Perú, y con España. Aquí quiso fixar su familia, señalando para su habitacion un sitio cómodo, y adjudicandose en el repartimiento de las tierras la fertil península situada entre las bocas de los *rios Biobio* y *Andalien.* Como esperaba poder subyugar brevemente el estado Araucano, destinó tambien para sí las dos contiguas provincias de *Arauco*, y *Tucapel*, las quales queria pedir á la Corte con el título de Marques, en recompensa de sus servicios.

Habiendo crecido en poco tiempo los edificios de la ciudad, baxo su inspeccion, empleó el resto del año en arreglar la policía interna. A este fin publicó quarenta y dos capitulos, ó estatutos, entre los quales se observan algunos muy prudentes, y humanos, en quanto al buen tratamiento de los nacionales, que todavia dexaba sujetos, como otras veces, al dominio privado de los ciudadanos. Deseando, pues, abatir enteramente el orgullo de los Araucanos, porque despues de la segunda infructuosa expedicion no se habian movido, determinó atacarlos en su estado, con nuevas fuer-

Digitized by Google

zas que le habian venido del Perú.

1552. Pasado con esta mira *Biobio*, se introduxo rápidamente por las provincias de *Encol*, y de *Puren*; y á pesar de las lentas operaciones de *Lincoyan* junto á las riberas de *Cauten*, que divide en dos partes casi iguales el dominio *Araucano*, fundó sobre el confluente de este rio, y el de las *Damas*, otra ciudad, á la qual dió el nombre de Imperial, en honor de Cárlos V, ó como otros quieren, con motivo de haber encontrado allí aguilas de madera de dos cabezas, levantadas sobre los techos de las casas. Esta ciudad, que vino á ser durante el poco tiempo que pudo subsistir, la mas florida de Chile, yacía en un lugar amenísimo, y abundante de todas cosas. Su situacion sobre un gran rio navegable hasta sus muros, la hacia capaz para exercitar un vasto comercio, y para procurarse poderosos socorros en caso de un asedio. Los Geógrafos modernos hablan de ella como de una ciudad no solo exîstente, pero aun fortísima, y adornada de silla Episcopal, quando justamente hacen dos siglos que yace sepultada en sus ruinas.

Valdivia, engolfado en la embriaguez que causa una inesperada fortuna, mostró aquí toda aquella liberalidad, que puede tener un hombre, quando se encuentra en estado de dar aquello que no le cuesta nada. Congratulandose con sus Oficiales de la felicidad con que pre-

Digitized by Google

pretendia haber domado la mas valerosa nacion de Chile, les asignó provisionalmente las vastas comarcas que lo circuian. *Francisco Villagran*, su Teniente-General, tuvo en donativo la belicosa provincia de *Maquegua*, que los Araucanos llaman la llave de su estado, con 3000 habitantes que debian contarse despues de la conquista (*a*). Los demas Oficiales obtuvieron qual ocho, y qual doce mil nacionales (*b*) con los

(*a*) La Isla de *Maquegua*, despues de la muerte de Francisco de Villagran, se repartió entre los conquistadores, tocando una buena parte al Capitan Juan de Ocampo San Miguel, y otra á Andrés Matencio; pero con motivo de haberse sublevado los Indios, disfrutaron muy poco ó nada de estas encomiendas. Ocampo, por sus distinguidos servicios, obtuvo el Corregimiento de la ciudad de la Serena, y el de Mendoza y San Juan en la provincia de *Cuyo*: en este último mereció tambien una encomienda de Indios, la misma que despues cedió á S. M.: fué uno de los mas valerosos Capitanes que pasaron á Chile voluntarios desde el Perú; oriundo de Salamanca, de familia muy ilustre, y pariente del primer Obispo de la Imperial.

(*b*) Entre los demas agraciados por *Valdivia* fué comprehendido el Capitan Pedro Olmos y Agnilera, á quien tocó la suerte de unos diez á doce mil Indios de encomienda. Este conquistador, que ademas de muy esforzado, era muy christiano, hizo una representacion al Obispo de la Imperial, Don Fr. Antonio de San Miguel, el año 1573, haciendo presente las ventajas que habia proporcionado á los Indios de su reduccion y encomienda; y sin embargo que no eran pocas, todavia quiso suplicar á su Ilustrísima, por si no habia llenado todos sus deberes, que le multase en lo que deberia hacer en favor de ellos, y el Obispo acordó que hiciese siete iglesias

Digitized by Google

los terrenos correspondientes á proporcion del favor que gozaban cerca del General. *Gerónimo Alderete* fué enviado con 60 hombres á establecer una Colonia sobre las riberas del gran lago *Lavquen*, á la qual dió el nombre de *Villarica* por la gran copia de oro, que se encontraba en sus contornos.

El mismo Valdivia, recibido otro socorro de gente, se encaminó hácia el mediodia, teniendo siempre á la vista á *Lincoyan*, el qual buscaba una ocasion oportuna de atacarlo, sin poder jamas encontrarla conforme á los deseos de su tímida prudencia. Así el General Español corrió con poca pérdida todo el estado Araucano, del septentrion al mediodia, pero arribado al rio *Callacalla*, que divide los Araucanos de los *Cuncos*, encontró que este último pueblo estaba en arma para prohibirle el paso. Mientras deliberaba sobre el partido que debia tomar, se le presentó una muger del pais nombrada *Recloma*, la qual movida ó del interés, ó del deseo de impedir la efusion de

sias parroquiales, y un hospital, en los pueblos de su repartimiento, señalandole al mismo tiempo la materia y forma de sus fábricas, y los fondos que se debian destinar para sus subsistencias. Luego Aguilera puso en planta estas obras, y por obligarse mas, otorgó de ellas escritura ante Juan Rodriguez, Notario público. ¡Que bella vindicacion contra los maldicientes de los conquistadores de la América!

Digitized by Google

de sangre humana, prometió hacer retirar toda aquella gente. En efecto, pasado el rio, habló con tanta eloqüencia en favor de los extrangeros al General *Cunco*, que este sin prevenir las conseqüencias, les dexó el paso libre. Los *Cuncos* forman una de las mas valerosas tribus de Chile. Ellos habitan lo largo del mar en aquel espacio de pais que yace entre el susodicho rio *Callacalla*, ahora dicho *Valdivia*, y el Archipielago de Chiloe. Son aliados de los Araucanos, y enemigos mortales de los Españoles: se dividen en varias tribus, las quales dependen, como entre las demas tribus Chileñas, de sus respectivos *Ulmenes*.

El Comandante Español, transportadas sus tropas á la otra banda del rio, fundó sobre la ribera austral la sexta ciudad que nombró de su nombre, siendo el primero entre los conquistadores de la América, que haya querido eternizar la memoria de su familia. Este establecimiento, del qual ahora no queda mas que la fortaleza, se elevó en pocos años á un grado considerable de prosperidad, no ménos por el oro purísimo, que se saca de sus minas, por cuyo motivo mereció el privilegio de tener casa de moneda, sino tambien por la excelencia de su puerto, que es uno de los mas bellos, y de los mas seguros del mar del Sur. El rio que forma allí, no solo este, pero varios otros puertos al rededor, es muy ancho, y tan profundo

Digitized by Google

do que los navios de linea anclan á pocos pasos de la ribera.

1553. Valdivia, contentandose por ahora con las conquistas, ó mas bien con las correrias hechas, volvió atras, y en el nuevo tránsito que hizo por las provincias de *Puren*, de *Tucapel*, y de Arauco, construyó en cada una de ellas una fortaleza, para asegurar la posesion de todas las demas. El bien advirtió que en estas solas provincias podia suscitarse alguna revolucion funesta á sus establecimientos. Efectivamente en el dominio de *Pilmayquen*, dependiente del de *Tucapel*, vivia entonces aquel que dentro de poco debia cortar el hilo de sus victorias, y de su vida. Ercilla, autor contemporaneo, escribe, que los Españoles en esta expedicion tuvieron que sostener muchas batallas de parte de los nacionales, lo que es muy creible, porque de otra manera no se puede alcanzar como Lincoyan hubiese podido conservarse en el mando, sin hacer nada en defensa del estado.

Pero estos hechos de armas, mal continuados por la cobarde circunspeccion del General estuvieron muy lejos de servir de útil reparo al torrente que inundaba las provincias. Valdivia, sin arrepentirse de ningun modo de la temeridad de haber ocupado un pais tan vasto con pocas fuerzas, llegado que fué á *Santiago* mandó á Francisco de *Aguirre*, con dos-cien-

Digitized by Google

cientos hombres á conquistar las provincias de *Cuyo*, y *Tucuman*, situadas al oriente de la Cordillera. Aunque es verdad, que en aquellos dias le habia llegado por mar, del Perú, *Martin* Avendaño con un cuerpo considerable de tropas, y 350 caballos de remonta; pero estos refuerzos eran de poca consideracion respecto del gran número de pueblos que se querian tener sujetos.

No obstante de esto el Comandante Español infatigable en la execucion de sus vastas ideas, que le resultaban bien en apariencia, retornó hacia las provincias Araucanas, y en la de *Encol* fundó la septima, y última ciudad, en un terreno fecundo de excelentes vinos. Le dió, sin penetrar lo futuro, el nombre de ciudad de los Confines. Sus ruinas yacen efectivamente en los confines de la parte de Chile, que habitan al presente los Españoles. Fué ciudad comerciante, y rica: sus vinos se conducian á Buenos Ayres, por un paso que dexa allí la cordillera. En la Enciclopedia está descripta baxo el nombre de *Angol*, que le fué dado en seguida por los Españoles, como una ciudad exîstente.

Despues de haber dado la forma conveniente á esta poblacion, Valdivia se restituyó á su predilecta ciudad de la Concepcion, donde creó los tres Oficiales Generales, que hasta ahora presiden al Real exército en Chile, es

Digitized by Google

á decir, el *Maestre de Campo*, el *Sargento Mayor*, y el *Comisario* (*a*). Luego envió á España á Gerónimo Alderete, con una gran suma de oro, y con una relacion circunstanciada de sus conquistas, encargandole de hacer lo posible para obtener el gobierno perpetuo del Reyno, y el título de Marques de Arauco. Al mismo tiempo expidió á Francisco Ulloa con un bastimento para observar diligentemente el estrecho Magallánico, por donde deseaba abrirse una comunicacion directa con la Europa, sin dependencia del Perú.

CAPITULO II.

CAUPOLICAN CREADO TOQUI, expugna las plazas de Arauco, y de Tucapel: el exército Español es enteramente deshecho, y Valdivia muerto.

Mientras Valdivia atendia á estas grandiosas empresas, sin siquiera imaginarse el reves que la fortuna le estaba preparando, un viejo *Ul-*

(*a*) De estos tres empleos, solo subsisten el de Maestre de Campo, que reside en la Concepcion, y se llama tambien Intendente, y el de Sargento Mayor: este último se ha dividido en dos, uno de caballería, y otro de infantería. El de Comisario no exîste mas que en los cuerpos de Milicias Urbanas.

Digitized by Google

Ulmen de la provincia de Arauco llamado *Colocolo*, dexando por amor de la patria el retiro, á el qual mucho tiempo antes se habia entregado, corria las provincias Araucanas, solicitando los ánimos, aturdidos con las desgracias, para elegir un General capaz de desalojar á los Españoles de los puestos ocupados por la mala conducta de *Lincoyan*. Este Régulo se habia adquirido en todo el pais la reputacion de hombre sabio, é inteligente en los negocios del gobierno; su mucha edad y experiencia le conciliaban la estimacion de toda la nacion, y á él se recurria en las ocasiones de mayor importancia.

Los *Ulmenes*, que eran ya todos del parecer de *Colocolo*, se juntaron prontamente, segun la costumbre, en un prado, y despues del comun banquete, comenzaron á tratar de la eleccion. Muchos aspiraban á la gloria de ser los redentores de la patria oprimida, pero entre todos se distinguian *Andalican*, *Elicura*, *Ongolmo*, *Rencu*, y *Tucapel*. Este último, que mereció por su valor dexar el propio nombre á la provincia, de la qual era *Apo-Ulmen*, tenia un gran partido; pero la parte mas prudente de los electores se le mostraba contraria, porque era de un carácter furioso, y capaz de apresurar la ruina del estado.

La disension se adelantó tanto, que los partidos opuestos estaban ya á punto de venir á

Digitized by Google

las manos, quando el respetable *Colocolo*, levantandose en pie, aplacó de tal manera los ánimos irritados, con un enérgico discurso, que todos de comun acuerdo dexaron á su arbitrio la eleccion de Comandante. El buen viejo, depuesta toda mira, nombró sin detenerse al *Ulmen* de *Pilmayquen*, llamado *Caupolican*, el qual, por aquella modestia que caracteriza los grandes hombres, no se habia mezclado en el número de los Candidatos.

Toda la nacion aplaudió el juicio de *Colocolo*, porque el electo era hombre grave, paciente, sagaz, valeroso, y en suma, dotado de todas las qüalidades que forman un gran General. Su alta estatura, su fuerza prodigiosa, y la magestad de su rostro, aunque desfigurado por el defecto de un ojo, (lo que él tuvo comun con otros famosos Generales) daban un gran realce á los apreciables dotes de su ánimo. Empuñada que hubo la hacha distintiva de su dignidad, creó inmediatamente los Oficiales que debian comandar baxo de él, entre los quales admitió todos sus competidores, y aun al mismo *Lincoyan*; pero el empleo de *Vice-Toqui* lo reservó para *Mariantu*, del qual tenia plena satisfaccion. El violento *Tucapel*, que anhelaba al supremo mando, no se desdeñó de ser subalterno de su vasallo, mostrando en esto, que su ambicion no procedia verdaderamente de otro motivo que del deseo de servir á la patria.

Los

Digitized by Google

Los Araucanos reputandose invencibles baxo los auspicios del nuevo *Toqui*, querian al instante ir desde el mismo congreso á embestir á los Españoles; pero *Caupolican*, no ménos político que guerrero, contuvo con razones prudentes este ardor, exhortandolos entretanto á proveerse de buenas armas para estar prontos á la primera órden. Hecha, pues, la revista del exército, halló conveniente comenzar las operaciones por medio de un estratagema, que el accidente le habia sugerido. Habiendose convenido aquella mañana misma con los auxîliares de los Españoles, que conducian forrages á la vecina plaza de *Arauco*, mandó allí, en lugar de ellos, ochenta valientes soldados, baxo la conducta de *Cajuguenu*, y de *Alcatipay*, á los quales mandó llevar las armas escondidas entre los haces de yerba, y que se apoderasen de la puerta de la fortaleza, hasta tanto que él pudiese llegar á socorrerlos con todas sus tropas.

Los disfrazados forrageros hicieron con tanta cordura su deber, que sin dar la menor sospecha fueron admitidos dentro de la plaza. Luego, sacadas prontamente las armas, pasaron á hacer su estrago en el cuerpo de guardia, y á matar á todos aquellos que se les ponian delante. Los restantes Españoles, que baxo el mando de Francisco *Reynoso* estaban allí de guarnicion, corriendo bien armados al tumulto,

to, se opusieron vigorosamente á sus progresos, y despues de una obstinada pelea, los echaron fuera de la puerta en el mismo momento que arribaba el exército Araucano: de modo que apenas tuvieron tiempo de alzar el puente levadizo, y de ocurrir á la defensa del muro. *Caupolican*, aunque burlado de sus esperanzas, creyó todavia poder aprovecharse del desconcierto interno, y animando á sus soldados, asaltó por todas partes la fortaleza, á pesar del continuo fuego que hacian los sitiados con seis piezas de campaña, y dos cañones. Pero viendo, pues, que perdia mucha gente, se puso á bloquearla con resolucion de tomarla por hambre, ó de otra qualquiera manera.

Los Españoles, despues de varias salidas infructuosas, en las quales habian perdido no pocos de sus compañeros, determinaron abandonar la plaza, y retirarse á la de *Puren*. Este partido era tanto mas necesario, quanto que ya los víveres empezaban á faltar, y no habia allí alguna esperanza de socorro. Montados, luego que pasó la media noche, sobre sus caballos, abrieron improvisamente la puerta, y corriendo á rienda suelta, escaparon por medio de los enemigos. Los Araucanos, creyendo que esta fuese una de sus acostumbradas salidas, no se previnieron á oponerse á la fuga de ellos.

Caupolican, aterrada esta fortaleza, conducu-

duxo sus tropas á expugnar la plaza de Tucapel. Martin *Erizar*, Oficial de reputacion, que estaba en ella de guarnicion con quarenta hombres, se defendió valerosamente por algunos dias, pero cansado de los continuos asaltos del enemigo, y hallandose desproveido de víveres, resolvió retirarse á la misma plaza de *Puren*, lo que executó, ó en virtud de una capitulacion hecha con Caupolican, ó con la misma estratagema que resultó tan bien al Comandante de Arauco.

El General Araucano, libre ya de los fuertes que le daban mayor cuidado, se quedó con su exército en el sitio mismo de la destruida fortaleza, á fin de esperar allí á los Españoles, los quales, como presumia, no debian tardar mucho en venir contra él. En efecto, *Valdivia*, que se hallaba entonces en la Concepcion, apenas supo el asedio de *Arauco*, quando se puso en camino hácia aquella parte, con todas las fuerzas que pudo recoger, á pesar del aviso de los mas acreditados, entre los Oficiales, que le pronosticaban lo mismo que despues sucedió.

Los historiadores de aquel tiempo, á proporcion del mayor ó menor empeño que tenian de disminuir la pérdida de sus compatriótas, varian mucho en la designacion que hacen del número de Españoles y de auxîliares que lo acompañaron en esta infausta ex-

pe-

Digitized by Google

pedicion. Segun algunos, no conducia consigo mas que doscientos de los primeros, y cinco mil de los segundos. Otros, pues, reducen aun este número, á la mitad solamente; no faltan otros que no quisieran darle mas de sesenta Españoles. La misma incertidumbre, por conseqüencia, se encuentra en quanto al número de enemigos, que algunos hacen ascender á nueve, y otros á mas de diez mil. Si los dos partidos contrarios nos hubiesen dexado documentos históricos, podriamos, confrontando sus relaciones, deducir un cálculo probable, pero las Memorias, de las quales nos servimos, vienen todas de un mismo manantial. No obstante de esto, reflexîonando sobre las funestas conseqüencias de aquella jornada, no se puede creer, á ménos que se desprecie toda conjetura, que la pérdida no fuese mas considerable de lo que se pretende.

Sea lo que fuere, Valdivia, estando á pocas millas de distancia de los acampamentos enemigos, mandó delante á Diego del *Oro*, con diez caballos, para observar la positura de ellos. Pero estos cayendo en las correrias Araucanas, fueron despedazados cruelmente, y colgados en los árboles, sobre el camino real. Las tropas Españolas llegadas á este lugar, se quedaron horrorizadas á la vista de un espectáculo tan inopinado, y á pesar de su acostumbrado valor, deseaban volver atras. El mismo

Val-

Digitized by Google

Valdivia, por presagio de su suerte, comenzó á arrepentirse de no haber seguido el consejo de los mas sensatos; pero inducido de las jactancias de los jóvenes Oficiales, los quales á despecho del exemplar que tenian delante de los ojos, decian, que diez de ellos eran mas que suficientes para poner en fuga á todo el exército Araucano; caminó á delante, y avistó el campo enemigo. La fortaleza arruinada, el órden bien entendido de los esquadrones contrarios, los escarnios insultantes de los enemigos, que en alta voz los llamaban ladrones, é impostores, infundian un terror mezclado de ira en los ánimos de sus soldados, acostumbrados hasta entonces á mandar, y á ser temidos y respetados.

1553. 3 de Diciembre.

Los dos exércitos estuvieron largo tiempo contemplandose el uno al otro, hasta que *Mariantu*, que mandaba la ala derecha de los Araucanos, se movió contra la opuesta de los Españoles, conducida por *Bobadilla*, el qual hecho su encuentro con un destacamento, quedó arrollado, y destruido del todo. El Sargento Mayor que envió *Valdivia* á socorrerle con otro destacamento, tuvo la misma suerte. *Tucapel*, que estaba en la ala siniestra Araucana, principió tambien el ataque por su lado, con su acostumbrada impetuosidad. La accion entonces se hizo general. Los Españoles, guarnecidos de armas superiores, y animados del

exemplo de su valeroso Xefe, que hacia no ménos de General que de soldado, trastornaban las filas enteras de los enemigos. Pero estos, á pesar de la carnicería que hacian las armas de fuego, volvian á formar muy presto su lineas. Tres veces se retiraron en buen órden fuera del tiro de fusil, y otras tantas, tomado nuevo vigor, volvian á la refriega. Por último, perdiendo siempre mas gente, comenzaban ya á desordenarse y á rendirse. En vano *Caupolican*, *Tucapel*, y el impavido viejo *Colocolo*, que se encontraba tambien en la batalla, se esforzaban para impedirles la fuga, y para reanimarles el valor. Los Españoles gritaban victoria; y molestaban furiosamente á los fugitivos.

En este aprieto, un jóven Araucano, de quince á diez y seis años, llamado *Lautaro*, que Valdivia en sus correrías habia tomado, bautizado, y hecho su page, abandonando la parte victoriosa por la vencida, se puso á improperar altamente á sus compatriótas su cobardia y á exhortalos á la perseverancia, asegurandoles que los Españoles, ya cansados y heridos, no estarian en estado de hacer mayor resistencia. Empuñada luego una lanza, se vuelve contra su mismo amo gritando: seguidme compatriótas, seguidme, la victoria nos espera con los brazos abiertos. Los Araucanos avergonzados de ser menos que un muchacho, se arrojan con tal furia sobre los enemigos esquadro-

Digitized by Google

drones, que al primer lance los ponen en derota, haciendo pedazos á los Españoles y auxîliares, de tal modo, que de todo aquel exército no quedan mas que dos *Promaucaes*, los quales tienen la fortuna de poderse esconder en un bosque vecino.

El General Español, perdida toda esperanza, se habia retirado al principio del estrago, con su Capellan, para prepararse á la muerse; pero seguido, y preso por los vencedores, fué conducido á la presencia de *Caupolican*, á el qual, en demostracion conveniente á su actual situacion, pidió en gracia la vida, implorando la intercesion de Lautaro, y prometiendo con repetidos juramentos partirse de Chile con toda su gente.

El Comandante Araucano, naturalmente generoso, y rogado de *Lautaro*, estaba ya dispuesto á hacerle la gracia. Pero entretanto que se trataba de esto, un viejo *Ulmen*, de gran autoridad en el pais, encolerizado de oir hablar de perdon, despedazó con un furioso golpe de maza, la cabeza al infeliz prisionero, diciendo ser locura creer á un enemigo ambicioso, el qual, escapado que fuese de aquella crítica coyuntura, se burlaria de sus juramentos y de la estupidez de ellos. *Caupolican* hubiera castigado severamente este atentado, si la mayor parte de los Oficiales no se hubiese opuesto á su justo resentimiento.

 Es-

Digitized by Google

Este fué el trágico fin del conquistador Pedro *Valdivia*, hombre sin contradicion dotado de ánimo incomparable, y de grandes talentos políticos y militares, de los quales todavia deslumbrado por el espíritu romancesco de su siglo, no supo hacer uso oportuno. Hubiera sido feliz en todas sus empresas, si hubiese sabido medir sus fuerzas; ó sino dexandose seducir del exemplo del Perú, hubiese despreciado menos á los Chileños. La historia no le improperará con alguna de aquellas crueldades, de las quales son acusados los demas conquistadores sus contemporaneos. Aunque es verdad que en las Crónicas de los Franciscanos son aplaudidos dos de aquellos Religiosos por haberlo apartado con sus humanos consejos de las crueldades que hacia en los principios contra los naturales del pais. Pero este rigor no debió ser tan excesivo que mereciese particular mencion entre los historiadores. Algunos lo tachan de avaro, y pretenden que en pena de este vicio fuese sufocado por los Araucanos con oro fundido vertido en la boca: pero esta es una historieta indubitablemente copiada de la antigüedad.

La victoria alcanzada al entrar la noche, fué celebrada el dia siguiente con todo genero de juegos y de convites, en un prado ceñido de árboles sombríos, sobre los quales se veian colocadas, á manera de trofeos, las cabe-

Digitized by Google

bezas de los enemigos. Inmenso fué el pueblo que de los lugares comarcanos concurrió á observar con sus propios ojos el estrago de aquel exército, creido hasta entonces invencible, y á gozar de las festivas diversiones. Los Oficiales vencedores comparecieron allí vestidos en señal de triunfo, con los vestidos de los Españoles, y el mismo *Caupolican* se vistió el arnés, y la casaca de Valdivia, que estaba toda bordada de oro.

CAPITULO III.

LOS ESPAÑOLES ABANDONAN á Puren, Angol, y Villarica: Caupolican sitia á la Imperial y Valdivia: Lautaro deshace el exército Español en Mariguenu, y destruye la Concepcion.

Fenecidos los espectáculos, Caupolican, conduciendo de la mano al jóven *Lautaro*, lo presentó al Congreso nacional, que se habia reunido para tratar de los negocios de la guerra, y despues de haberle hecho un gran elogio, en el qual le atribuia todo el éxîto de la jornada precedente, lo creó su Teniente-*Toqui* extraordinario, con la facultad de mandar en Xefe otro exército que debia formarse para cubrir las fronteras del estado de las invasiones de

Digitized by Google

de los Españoles. Esta disposicion fué aplaudida y aprobada de todos los circunstantes, porque *Lautaro*, á mas del incomparable servicio hecho á la patria, y la nobleza de su familia, que pertenecia al órden de los *Ulmenes*, era dotado de singular belleza y afabilidad, y de un valor superior á sus años.

Los pareceres sobre las operaciones de la próxîma campaña fueron diversos; *Colocolo* con una gran parte de los viejos *Ulmenes*, queria que antes de todo se limpiase el estado de los establecimientos extrangeros que todavia permanecian en pie. Pero *Tucapel*, seguido de los mas osados, entre los Oficiales, se oponia á este sentir, diciendo, que en las circunstancias presentes no habia otro partido que tomar que el de atacar en derechura á los Españoles, ya consternados, en el centro de sus colonias, esto es, en la misma ciudad de *Santiago*, y perseguirlos, si fuese posible, hasta España, aunque ni él, ni alguno de los presentes supiese donde este reyno estuviese situado. *Caupolican*, aplaudido el consejo de *Tucapel*, que quizá era el mas útil, se adhirió á la primera opinion, recomendandola como mas segura, y mas ventajosa á la patria.

Mientras se deliberaba en quanto á estos importantes objetos, *Lincoyan*, que corria la campaña con un destacamento de tropas, atacó y deshizo catorce Españoles que venian de

la

Digitized by Google

la Imperial, en socorro de *Valdivia*, cuya muerte no se habia aun divulgado. Estos al hacer frente al enemigo que esperaban poner luego en fuga, se lamentaban de no ser dos menos para poderse llamar, segun las ideas caballerescas de su siglo, *los doce de la fama*. Pero sus votos fueron atendidos demasiado, porque al primer encuentro no quedaron de aquel número mas que siete, los quales prevaliendose de la ventaja de los caballos, de cuyo beneficio carecian los contrarios, se refugiaron, gravemente heridos, en la plaza de *Puren* (*a*).

Habiendose esparcido con la venida de ellos la nueva de la total derrota del exército Valdiviano, los habitantes Españoles de la ciudad de los *Confines*, y de *Puren*, creyendose poco seguros dentro de sus murallas, se retiraron á la Imperial. Lo mismo hicieron los de Villarica, los quales abandonadas todas sus cosas, corrieron á refugiarse en Valdivia. Así á los Araucanos no les quedaba que expugnar mas que estas dos plazas. *Caupolican* se encargó de sitiarlas, dexando á *Lautaro* el cuidado de defender las fronteras del estado por la parte del septentrion. El Joven *Vice-Toqui* se fortificó sobre el alto monte de *Mariguenu*, que

(*a*) Ercilla dirige el Canto IV á estos valerosos catorce soldados.

Digitized by Google

que yace en el camino que conduce á la provincia de Arauco; imaginandose, como efectivamente sucedió, que los Españoles deseosos de vengar la muerte de su Comandante, vendrian por aquella parte en busca de *Caupolican*. Este monte, que en varias ocasiones ha sido funesto al nombre Español, tiene sobre la cima una bella llanura con algunos árboles, que á trechos le hacen sombra. Sus faldas están llenas de despeñaderos y precipicios, especialmente las que miran á poniente, donde el mar bate con gran violencia, y las que se ven á levante, las quales estan cubiertas de un bosque impenetrable. No se puede llegar á la cumbre, sino es por una senda escabrosa, que conduce por el lado del septentrion.

Los dos auxîliares *Promaucaes*, que habian solamente escapado, como hemos dicho, del entero exterminio del exército Español, llegados á la *Concepcion*, habian llenado aquellos ciudadanos de terror. Calmada que fué la consternacion se abrió un pliego, que Valdivia antes de partir habia entregado al cabildo, en el qual se encontraron destinados para sucederle, por órden en el gobierno, en caso de muerte, Gerónimo *Alderete*, Francisco *Aguirre*, y Francisco *Villagran*. Pero hallandose el primero en Europa, y el segundo en la Provincia de *Cuyo*, el supremo mando fué devuel-

to

Digitized by Google

to á *Villagran* (*a*). Este Comandante, menos temerario que Valdivia, hechos los preparativos necesarios, se puso en marcha tomando la vuelta de *Arauco*, con un buen número de tropas Españolas y auxîliares.

Pasado sin oposicion *Biobio*, se encontró á poca distancia con un cuerpo de Araucanos, 1554.
V que

(*a*) En la capital de Santiago, sabida que fué la muerte de Pedro Valdivia, se juntó el Ayuntamiento compuesto de los Alcaldes Ordinarios Juan Fernandez Alderete, y Rodrigo de Azaya, y de los Regidores Juan Godinez, el Capitan Juan Bautista Pastene, y Alonso de Escobar, los quales por sí, y en nombre de los vecinos y moradores de ella, como cabecera de gobierno, en atencion á los peligros en que este se hallaba, y mientras S. M. mandaba otra cosa, nombraron por Capitan General y Justicia Mayor del Reyno á Rodrigo de Quiroga, el que como tal se recibió. Pero poco despues, llegados que fueron los Capitanes Diego Maldonado, y Juan Gomez de Almagro, con la noticia de que todo el exército habia elegido en la frontera, inter S. M. daba nuevas disposiciones, á Francisco de Villagran: tuvo á bien el Cabildo de comisionar á la prudencia del Regidor perpetuo, conquistador y descubridor, Diego Garcia de Cáceres, la transacion de estas diferencias, enviandolo, con poder especial para que tratase con Villagran, el modo de que quedase con el Gobierno de las armas, dexando á Quiroga el mando del distrito de Santiago, entretanto S. M. resolvia lo mas conveniente: despues se le dió la misma comision y poder á Garcia de Cáceres, para notificar á Francisco de Aguirre, que no fuese con gente de guerra á la dicha capital, estando ya Villagran en posesion del supremo mando, por evitar escandalos. *Lib. I. del Cabildo de Chile.*

Digitized by Google

que procuraban oponersele vigorosamente en un paso estrecho. Pero habiendo acertado á desbaratarlos despues de una vivísima accion de tres horas, los rechazó siempre combatiendo, hasta la falda de la cumbre, donde *Lautaro*, defendido por una fuerte estacada, lo esperaba inmobil con el resto del exército. Tres compañias de caballería Española, que por su órden se habian esforzado para superar la dificil subida del monte, llegadas, despues de gran trabajo, á poca distancia de la cima, fueron rechazadas con una cantidad de piedras, de flechas, y demas armas arrojadizas que incesantemente llovian sobre sus cabezas. *Villagran* entre tanto, observando que del campo enemigo partian varios destacamentos con la idea de cercarlo, hizo avanzar los mosqueteros, y disparar seis piezas de campaña que habia colocado en un sitio oportuno.

La montaña se cubria de humo, y retumbaba con el estrépito de las balas, que se cruzaban por todas partes. Pero *Lautaro*, en medio de tanto ruido, mantenia constante su puesto; solamente viendo que el mayor daño le venia de los cañones, ordenó al Capitan *Leucoton* que fuese con su compañia á apoderarse de ellos, mandandole, con aquella autoridad que le daba, no su edad, sino su mérito, que no osase volver á verlo sin haber practicado su órden. El bravo Oficial, desafiando

á

á la muerte, se arrojó con tal resolucion sobre los artilleros, que despues de una furiosa oposicion, llevó triunfante todas las seis piezas.

En este intermedio de tiempo, *Lautaro*, para impedir á los Españoles el socorro que podian llevarles por aquella parte, se echó con precipitacion sobre ellos, con todas sus tropas, y los despeñó hasta el baxo, de manera, que precipitando los caballos y infantes juntos, no pudieron volver á ponerse en órden, ni pensar en otra cosa que en la fuga. Sobre el campo quedaron unos tres mil muertos, entre auxîliares y Européos. El mismo *Villagran*, caido en tierra, hubiera quedado prisionero, si trece de sus soldados, haciendo prodigios de valor, no lo hubiesen arrebatado de las manos de los enemigos, y restituido á su caballo. Los Españoles restantes, siempre perseguidos de los vencedores, huian espoleando furiosamente sus caballos ya cansados, pero llegados al paso estrecho, donde se habia comenzado la batalla, lo encontraron cerrado por órden de *Lautaro*, con troncos de árboles. Aquí la pelea se encendió de modo, que no hubiera escapado ninguno del miserable resto del exército deshecho, si *Villagran*, haciendo el último esfuerzo, no hubiese abierto el paso con gran peligro de su vida. No obstante de esto, los Araucanos, aunque hubiesen ya perdido cerca de setecientos hombres, no dexaron de seguirlos por largo es-

Digitized by Google

pacio de tiempo; pero encontrandose extremamente fatigados, y no pudiendo á pie alcanzar los caballos, se quedaron con ánimo de vadear el dia siguiente á *Biobio*.

Los pocos Españoles que se libraron del estrago, causaron en la *Concepcion* una amargura, y una consternacion inexplicable. No habia allí familia alguna, la qual no tuviese algun pariente que llorar. El espanto se aumentó mayormente con la nueva del próxîmo arribo de *Lautaro*. *Villagran*, considerando imposible la defensa de la ciudad, hizo embarcar precipitadamente los viejos, los niños, y las mugeres, en dos bastimentos, que por fortuna se encontraban en el puerto, ordenandoles que conduxesen parte á la Imperial, y parte á Valparaiso. El se encaminó por tierra, con el resto de los habitantes para *Santiago*.

Lautaro, entrado en la ciudad, hizo en ella un botin tanto mas considerable, quanto que el comercio, y las minas la habian elevado á una grande opulencia, y los ciudadanos, atendiendo mas á salvar la vida, que las riquezas, no se habian entretenido en llevar consigo sino algunos pocos víveres. Los edificios quedaron consumidos de las llamas, y la fortaleza destruida hasta los fundamentos. El vencedor volvió con sus tropas á celebrar su triunfo en Arauco.

Digitized by Google

CAPITULO IV.

VILLAGRAN HACE LEVANTAR el sitio de la Imperial, y de Valdivia: las viruelas se introducen entre los Araucanos: Lautaro vuelve á destruir la Concepcion, que habia sido reedificada: se encamina contra Santiago, y es muerto.

Entretanto los Comandantes de las ciudades *Imperial* y *Valdivia*, estrechamente sitiados por *Caupolican*, pidieron socorro al Gobernador, el qual, aunque abatido por la anterior derrota, no dexó de introducirles, con toda la celeridad posible, un competente número de gente. El General Araucano, creyendo dificil en tales circunstancias, la toma de aquellas dos plazas, levantó el asedio, y vino á unirse con *Lautaro*, para tentar con las fuerzas combinadas alguna otra empresa de mayor importancia.

Villagran, prevaliendose de la ausencia del enemigo, saqueó todos los paises vecinos á la Imperial, quemó las casas, y los sembrados, y hizo transportar á la ciudad todas las vituallas que no fueron incendiadas. Los pretendidos derechos de la guerra lo obligaron á poner en obra estos iniquos medios, los quales ordina-

ria-

Digitized by Google

riamente no producen otros efectos, que los de hacer padecer á los mas débiles. El por otra parte era de un carácter humano, y enemigo de la violencia, su generosidad era alabada de los mismos enemigos. Durante su gobierno ninguno fué maltratado, ó muerto, fuera del campo de batalla.

A las terribles calamidades, que lleva consigo la guerra, se añadió la de la pestilencia. Algunos de los soldados, que se encontraron en la susodicha correria, estando aun infectos, ó salidos frescamente de las viruelas, esparcieron por la primera vez en todas aquellas provincias este mortal contagio, el qual hizo allí tanto mayor estrago, quanto era menos conocido. Entre los varios distritos, habia uno que habitaban doce mil personas, de las quales no quedaron con vida mas que unas ciento (*a*). Esta

(*a*) Referiremos una anecdota que hace conocer el horror que tomaron los Indios á las viruelas. Quando pasó, provisto por el Virey Marques de Montes Claros, el Gobernador Juan Xaraquemada, de Lima á Chile, llevó consigo botijas de polvora, de miel, de vino, de aceytunas, y de varias simientes, entre ellas de lentejas; al descargar estas, se rompió una botija, los Indios del servicio, que todo lo observaban, creyeron que eran Viruelas que conducia el Gobernador para sembrar en aquellas provincias, y por este medio exterminarlos. Inmediatamente se participaron unos á otros la noticia, para impedir toda comunicacion, y por consiguiente se pusieron en arma, matando quarenta Españoles que se hallaban entre ellos con el seguro de la paz. El Gobernador-

Digitized by Google

ta pestilencia, que por su continuacion ha sido mas perniciosa que ninguna otra al género humano, se habia introducido poco antes en los lugares boreales de Chile, donde de tiempo en tiempo no ha cesado de volver á aparecer con gran daño de aquellos nacionales. Las provincias australes, en mas de un siglo, han sido exêntas por las precauciones que usan aquellos habitantes, de impedir toda comunicacion con los paises infectos, como se practíca en Europa en tiempo de peste.

Mientras *Villagran* ocupaba toda su atencion en sostener, quanto era posible, el dominio Español en aquellas partes, y hacer frente á los victoriosos enemigos, que procuraban aniquilarlo, se vió muy próxîmo á volver las armas contra sus mismos compatriótas. Francisco *Aguirre*, que habia sido nombrado Gobernador en segundo lugar, como hemos dicho, informado de la muerte, y de la última disposicion de *Valdivia*, abandonó el *Cuyo*, donde parece que no habia hecho nada de particular, y con sesenta hombres que le quedaban, se restituyó á Chi-

nador entró para vengarse en el estado de Arauco, y he aquí por una bárbara sospecha encendida la guerra, hasta que llegó de España el P. Valdivia, y volvió á entrar segunda vez en el mando del Reyno Alonso Rivera.

Gerónimo Quiroga, *Memor. de los suces. de la guerra de Chile*, cap. 74.

Chile con ánimo de tomar posesion del gobierno: de grado, ó por fuerza. Esta pretension hubiera, pues, ocasionado infaliblemente una guerra civil entre él, y *Villagran*, con gran perjuicio de la conquista, si por la interposicion de sus comunes amigos, no se hubiesen remitido ambos al arbitrio de la Audiencia Real de Lima. Este Magistrado, cuya jurisdicion se ex-
1555. tendia entonces á toda la América meridional, no creyó conveniente dexar el gobierno ni al uno, ni al otro, y en lugar de ellos ordenó que mandasen los Corregidores de las ciudades, cada uno en su distrito, hasta nueva providencia.

Los pobladores, previendo los inconvenientes que debian resultar de esta *poliarquia*, máxîme en tiempo de guerra, hicieron su representacion á la Audiencia, la qual enterada de sus razones, dió el mando general á *Villagran*, como mas práctico que *Aguirre* en los negocios del Reyno, pero con solo el título de Corregidor, ordenandole que procurase reedificar la destruida ciudad de la Concepcion. Aunque él viese la inutilidad de esta comision, con todo, por manifestar su obediencia, se encaminó á ella prontamente con ochenta y cinco familias, las quales dexó establecidas, y defendidas de una competente fortaleza.

Los nacionales, indignados de verse otra vez sujetos al yugo extrangero, recurrieron á sus

Digitized by Google

sus comunes protectores los Araucanos. *Caupolican*, que en todo este intervalo de tiempo, ó fuese por ignorancia de lo que pasaba entre los Españoles, ó por qualquiera otro motivo, no se habia movido de su acampamento, mandó en socorro de ellos dos mil hombres, baxo las órdenes de *Lautaro*, ya práctico en tales expidiciones. El jóven Comandante irritado contra la que él llamaba obstinacion, pasó sin detenerse *Biobio*, y atacó á los Españoles, los quales fiandose demasiado en su valor, lo esperaban en campaña abierta. El primer encuentro decidió la suerte de la batalla. Los ciudadanos, deshechos, se retiraron al fuerte con tanta precipitacion, que no se previnieron siquiera de cerrar las puertas. Los Araucanos, entrados juntos con ellos, mataron un buen número. Los restantes, dispersos, parte se embarcaron en una nave que estaba en el puerto, y parte se refugiaron en los bosques, desde donde por caminos ocultos, se volvieron á Santiago. *Lautaro*, saqueada y quemada, como habia hecho antes, la ciudad, volvió lleno de despojos á su acostumbrado puesto.

Este feliz suceso hizo renacer en el ánimo de *Caupolican* el designio de tentar otra vez la expugnacion de las plazas de la *Imperial*, y de *Valdivia*. Las gloriosas empresas de su *Lugar-Teniente* lo estimulaban á seguir asuntos

Digitized by Google

de la mayor importancia, y dignos de su supremo empleo. *Lautaro* se encargó de hacer una diversion á las fuerzas Españolas, encaminandose la vuelta de Santiago, cuya toma no le parecia dificil, no obstante el grande espacio de terreno que debia atravesar antes de llegar á aquella ciudad. Sus continuas victorias lo habian animado de manera, que ninguna creia dificil á sus esfuerzos.

Para poner en execucion esta peligrosa empresa, no queria llevar consigo mas de quinientos hombres escogidos á su eleccion. Pero el número de aquellos que deseaban militar baxo sus estandartes victoriosos, era tan grande, que se vió obligado á recibir otros ciento. Así se separaron los dos Generales, entre los mas dichosos anuncios de la nacion, la qual, sin pensar en los reveses de la fortuna, se prometia el éxîto mas feliz de estas dos expediciones.

Lautaro corrió á la cabeza de sus seiscientos campeones todas las provincias que yacen entre *Biobio* y *Maule*, sin hacer el menor agravio á los habitantes comarcanos, que lo llamaban su libertador. Pero pasado este último rio, comenzó inhumanamente á destruir las tierras de los aborrecidos *Promaucaes*, los quales, tratados con benignidad, tal vez se hubieran separado de los Españoles, y unido á su partido. El intempestivo deseo de la venganza no

Digitized by Google

no le dexó preveer los buenos efectos que de esta oportuna reconciliacion podian resultar en favor de la causa comun.

Despues de haberse vengado, en algun modo, como él decia, de los traidores de la patria, se fortificó en el mismo pais, en un puesto ventajoso, sobre las riberas de *Rio-Claro*, con la mira probablemente, ó de informarse antes de pasar adelante del estado de la ciudad que queria expugnar, ó de esperar allí á los Españoles para deshacerlos poco á poco. Esta dilacion inoportuna fué utilísima á los habitantes de *Santiago*, los quales luego que se esparció la primera noticia de su venida, no podian persuadirse que fuese tan temerario que hiciese un viage de mas de trescientas millas para venir atacarlos. Pero desengañados por los desterrados de la *Concepcion*, que conocian por propia experiencia el carácter emprendedor de este mortal enemigo de la potencia Española, juzgaron aproposito tomar algun expediente útil á su defensa. Pero antes de todo enviaron á Juan Godinez con veinte y cinco hombres al pais de los *Promaucaes*, con el fin de que viese si las noticias eran verdaderas, y observase los movimientos y designios del enemigo, y que diese pronto aviso. Pero él no pudo practicar mas que una parte de dichas comisiones, porque asaltado improvisamente de un destacamento Araucano,

Digitized by Google

volvió precipitadamente con su gente disminuida y asombrada á darles la nueva. Los vencedores se apoderaron en esta ocasion de diez caballos, y de algunas armas, de las quales se sirvieron despues en las siguientes acciones.

El *Corregidor Villagran*, que se encontraba entonces incomodado, dió á su primo Pedro *Villagran* la incumbencia de marchar con aquellas tropas que pudieron juntarse contra *Lautaro*. El entretanto hizo fortificar del mejor modo posible la ciudad, cerrandole las entradas con buenos reparos. Aquel Comandante atacó en su fuerte á los Araucanos, estos instruidos del Xefe que los conducia, fingieron una fuga: pero entrados que fueron los Españoles en el abandonado recinto, hicieron frente, y se echaron encima de ellos con tanto ímpetu que los derrotaron. Los caballos solos pudieron sacarlos del peligro de quedar todos despedazados.

Pedro *Villagran*, recibidos nuevos socorros de gente, volvió á acometer por tres veces el campo *Lautarino*; pero habiendo sido siempre rechazado con pérdida, se alojó en un prado baxo, á orillas del rio *Mataquito*. El General Araucano, ocupada una montaña vecina, intentó inundar de noche los quarteles Españoles, echando sobre ellos un brazo de rio. Pero este atrevido designio, que hubiera si-

Digitized by Google

sido la ruina de aquel exército, no tuvo efecto, porque *Villagran*, advertido en tiempo por un espia que habia observado los preparativos, se retiró poco antes de la execucion con toda su gente á *Santiago.*

El viejo Villagran, restablecido de su indisposicion, y solicitado con vivas demostraciones de aquellos ciudadanos, que á cada momento creian ver los Araucanos á sus puertas, se puso finalmente en marcha con 196 Españoles, y 1ↀ auxîliares, en busca de *Lautaro.* Pero acordandose de la derrota de *Mariguenu*, resolvió no atacarle sino por sorpresa. Dexado con tal mira el camino real, se dirigió secretamente por la playa del mar, donde guiado de una espia, caminó por un sendero oculto á embestir los alojamientos al amanecer. 1556.

Lautaro, que en aquel momento se habia adormecido, despues de haber estado en vigilia, como acostumbraba toda la noche, saltó de la cama al primer al arma de las centinelas, y se encaró á las trincheras para observar el enemigo. Pero en el mismo instante, un dardo, despedido de uno de los auxîliares de los Españoles, le atravesó el pecho de parte á parte, de manera, que sin dar la menor señal de vida cayó desangrado entre los brazos de los circunstantes. Parece que la fortuna, siendole siempre propicia, quisiese ahorra-

rarle, con una muerte tan improvisa, el rubor de verse vencido por la primera vez, si es que debia rendirse en esta ocasion. Su genio fecundo de expedientes, le habria facilmente sugerido algun industrioso recurso para hacer inutil la sorpresa de los asaltadores, sino hubiese sido sorprendido de este fatal accidente.

Animado *Villagran* con un suceso tan inopinado, asaltó por todas partes los quarteles enemigos, y penetró en ellos á pesar de la furiosa resistencia de seiscientos Araucanos, los quales, acantonados en un ángulo de las trincheras, resolvieron mas bien dexarse hacer pedazos, que rendirse á los homicidas de su valeroso Xefe. En vano el General Español ofreció diversas veces darles quartel. De esta gracia no quisieron aprovecharse sino algunos pocos de aquellos Indios vecinos, que por accidente se encontraban en los mismos alojamientos. Todos los Araucanos cayeron, hasta el último, con tanta obstinacion, que se ensartaban ellos mismos en las lanzas de los Españoles, para poder llegar á matarlos.

La victoria, que habia costado muy cara á los vencedores, se celebró por tres dias consecutivos en *Santiago*, y en las demas colonias Españolas, con todas aquellas demostraciones que suelen practicarse en las ocasiones de los mas prosperos sucesos públicos. Aquellos colonos se felicitaban recíprocamente de hallarse

por

Digitized by Google

por último libres de un enemigo, que en la temprana edad de diez y nueve años habia ya conseguido tantas victorias sobre su nacion, y que era muy capaz de arruinar enteramente todos sus establecimientos en Chile, y aun de inquietar los del contiguo *Perú*, como él mismo se lisonjeaba quererlo hacer, luego que hubiese puesto en libertad el pais natural.

Pero despues que este jóven heroe cesó de ser temido, la generosidad de la opinion sucedió, como casi siempre acaece, al espíritu de partido. Sus enemigos mismos aplaudian altamente su valor, y sus talentos militares, parangonandolo con los mas célebres Generales del mundo. Llamabanlo por antonomásia el *Annibal Chileño*, por ciertas relaciones que creian encontrar entre el mismo, y el Africano, aunque en cierto modo el renombre de Scipion le fuese mas adaptable. „No es justo, „ dice uno de sus historiadores (1), deprimir „ aquel que ensalzariamos al grado de heroe „ si hubiese sido nuestro. Si celebramos con ra„ zon las proezas de un *Viriato* Español, no „ debemos disimular las de un *Lautaro* Ame„ ricano, quando ambos combatieron en fa„ vor de la patria por las mismas causas, y con „ el mismo valor.“

Los Araucanos al contrario, lloraron larga-

(1) Oliv. *Hist. de Chile*, lib. 2. cap. 24.

Digitized by Google

gamente la pérdida de su valiente compatriota, al qual debian todos los felices sucesos de sus armas, y en cuya conducta y valor tenian puesta la esperanza de la readquisicion de la propia libertad. Sus canciones heroycas hacen resonar hasta ahora su nombre, y sus hechos se proponen á la juventud para imitarlos como los mas gloriosos modelos. Pero Caupolican, mas que todos, sintió una desgracia tan funesta. Así como él amaba sinceramente á la patria, así muy lejos de pensar haber salido de un ribal, creyó antes bien haber perdido su principal cooperante en la gloriosa empresa de salvar á su nacion. Luego que tuvo la triste noticia, abandonó el sitio de la Imperial, que habia ya reducido á los extremos, y retornó con todas sus tropas á las fronteras para cubrirlas de las incursiones de los enemigos, los quales por medio de sus espias, sabia que esperaban un gran convoy de gente y de municiones de guerra del Perú, con un nuevo Comandante.

CA-

Digitized by Google

CAPITULO V.

DON GARCIA DE MENDOZA arriba á Chile con un refuerzo de tropas: sus expediciones contra Caupolican.

El General Araucano no fué mal informado. Felipe II, que habia sucedido en los dominios Españoles al gran Cárlos V su padre, sabida la muerte de *Valdivia*, habia encargado á su Agente *Gerónimo Alderete*, el Gobierno, y la conquista de Chile, dandole para este efecto 600 hombres de tropa reglada. Mientras él navegaba con toda esta gente, una hermana suya, que gustaba leer en la cama, pegó por accidente fuego á la nave en las inmediaciones de *Portobelo*. De este incendio no se salvaron mas que tres soldados, y el mismo Alderete, el qual poco despues murió de pesadumbre en la pequeña Isla de *Taboga*, sobre el golfo de Panamá.

El Marques de Cañete, Virey del Perú, noticioso de esta desgracia, confirió el empleo vacante á su hijo Don Garcia Hurtado de Mendoza. Pero como este cargo se habia hecho en aquellos tiempos muy peligroso, se determinó á no dexarle partir sino fuese acompañado por un cuerpo de tropas capaces de sostenerlo, y

Digitized by Google

de hacerle tambien obtener, si fuese posible, la gloria de terminar la obstinada guerra con los Araucanos. Con esta mira hizo hacer numerosas levas de gente en la vasta extension de su Vireynato. El *Perú*, acabadas las disensiones civiles, abundaba entonces de aventureros aguerridos, que deseaban encontrar algun empleo; por lo qual en breve tiempo se juntó un número considerable de soldados, los quales, parte por continuar su genio belicoso, y parte por dar gusto al Virey, se ofrecieron á militar baxo las banderas de su hijo.

La infantería, con el numeroso aparato militar, se embarcó en diez naves, baxo el mando del mismo *D. Garcia*, y la caballería se dirigió por tierra, baxo las órdenes del Maestre de Campo *Garcia Ramon*. La flota llegó en
1557. el mes de Abril á la desierta Bahia de la Concepcion, dió fondo vecino á la Isla *Quiriquina*, la qual, como mas segura, habia sido escogida para colocar en ella el quartel general. Aquellos pocos habitantes que se encontraban allí intentaron, con increible audacia, impedir el desembarco. Pero desbaratados brevemente por la artillería, se retiraron en sus *piraguas* al *continente*. El Gobernador, arrestados algunos de los mas lentos en huir, mandó dos ó tres á los Araucanos, con órden de informarles de su venida, y del deseo que tenia de hacer una paz estable con ellos.

Los

Digitized by Google

Los *Ulmenes* reunidos para recibir esta embaxada, fueron generalmente de opinion que no debian escucharse las proposiciones de un enemigo que retornaba con mayores fuerzas, siendo imposible que ellas no fuesen ó insidiosas, ó poco honestas. Pero el viejo *Colocolo*, que era el alma de aquella junta, dixo, que no tenia nada de malo oir los ofrecimientos del General Español. Antes era esta una oportuna ocasion para espiar sus designios, y observar sus fuerzas; que por tanto él creia útil mandarle una persona prudente, y inteligente, la qual con pretesto de felicitar al nuevo Gobernador sobre su arribo, y de darle gracias por el deseo que decia tener de venir á un convenio, indagase todo aquello que creyese conducente para arreglar la conducta de ellos.

Caupolican adhirió con la mayor parte de los viejos Oficiales á este sabio consejo, y confió esta comision de tanta importancia á *Millalauco*, en el qual concurrian todas las qüalidades que pedia *Colocolo*. Este embaxador, pasado el angosto estrecho, que separa la Isla de la *Quiriquina* del continente, se presentó con aquella gravedad que es propia de su nacion, á los Españoles, los quales en recompensa, para darle una grande idea de su poder, lo recibieron formados en órden de batalla, y lo conduxeron, en medio del ruido de la artillería, al pavellon del General. *Millalauco*, sin

Digitized by Google

alterarse por todas estas apariencias, cumplimentó, á nombre de *Caupolican*, al Gobernador, y expuso en pocas palabras la voluntad que él, y toda su gente tenian de cooperar al establecimiento de una paz honrosa, y ventajosa á las dos naciones, añadiendo que hacian esto, no por temor de su poder, sino inducidos de los estímulos de la humanidad.

Don Garcia, poco contento de estos ofrecimientos vagos, y contrarios á sus miras, hizo las mismas protestas generales sobre la paz, y despues de haber regalado magnificamente al embaxador, ordenó á sus Oficiales que lo conduxesen por todos los alojamientos, á fin de intimidarlo con la muestra del poderoso militar apresto que habia llevado consigo. *Millalauco*, que no deseaba otra cosa, lo observó todo con atenta indiferencia, y despidiendose de los Españoles, se restituyó á su pais. Los Araucanos, enterados de su circunstanciada relacion, pusieron centinelas en toda la costa para observar los movimientos de los enemigos, y comenzaron á prepararse para la guerra, que creian próxîma, é inevitable.

Pero Don Garcia se mantuvo casi todo el invierno en la isla esperando la caballería que le venia del Perú, y las tropas de refuerzo que habia pedido á todas las ciudades de su jurisdicion. La noche del seis de Agosto finalmente desembarcó en secreto 130 hombres, con

va-

varios ingenieros, sobre la playa de la *Concepcion*, y ocupado en el momento mismo el monte *Pinto*, que domina la marina, construyó en él un fuerte, guarneciendolo de muchos cañones, y de un buen foso.

Las espias Araucanas no dexaron de informar luego á *Caupolican* de quanto pasaba en la vecina costa de los *Pencones*. Este General, reunidas prontamente sus tropas, pasó *Biobio* á 9 del mismo mes, y al amanecer del dia siguiente, que fué memorable tambien en Europa por la derrota de los Franceses en San Quintin, atacó por tres partes la fortaleza, habiendo enviado adelante gastadores para llenar con faginas y troncos de árboles los fosos. El asalto se siguió con aquel furor y constancia que son naturales en aquella gente. Muchos llegaron á colocarse sobre los parapetos, y algunos saltaron hasta dentro del recinto del muro, destruyendo todo lo que se les ponia delante. Pero la mosqueteria y los cañones dirigidos por manos maestras, hacian un estrago tan horrible, que el foso se llenaba de cadáveres, los quales ya servian de puentes á los nuevos combatientes, que sucedian intrépidamente á los muertos. *Tucapel*, llevado de su increible temeridad, se echó dentro del fuerte, y habiendo matado allí quatro de los enemigos con su formidable clava, escapó velozmente por un precipicio, en medio de las

Digitized by Google

balas, que le fulminaban de todas partes.

Mientras se peleaba con tal ardor al rededor de la fortaleza, los Españoles que habian quedado en la Isla, viendo el peligro en que se encontraban los sitiados, se transportaron á tierra firme, y ordenados en batalla marcharon en su socorro. *Caupolican*, observado el desembarco, expidió inmediatamente contra ellos parte de sus tropas. Pero estas, despues de un terrible combate de algunas horas, fueron rechazadas hasta el monte, de modo, que los asaltadores quedaron entre dos fuegos. Sin embargo no descaecieron de ánimo, y continuaron combatiendo hasta medio dia. Entonces, sumamente fatigados de la larga pelea, se retiraron hácia Biobio con ánimo de hacer nuevas levas para volver al asedio.

Reforzado brevemente el exército, *Caupolican* se puso de nuevo en marcha la vuelta de la *Concepcion*, pero habiendo sabido por el camino, que los Españoles habian recibido un gran socorro de gente, se quedó en la ribera de *Biobio*, todo confuso, por no poder practicar aquello que *Lautaro* habia hecho dos veces con tanto aplauso de la nacion. El dia antes efectivamente habian llegado á la Concepcion dos mil auxîliares, juntos con la caballería del Perú, que consistia en mil hombres bien armados, y de la Imperial asimismo habia venido otro esquadron de caballería Española.

Don

Don Garcia, dado el reposo necesario á su exército, determinó finalmente ir á buscar los Araucanos en sus tierras. Pasó *Biobio* en barcos bien equipados, seis millas antes de su embocadura, donde aquel rio tiene 1500 pasos de anchura. *Caupolican* no se arriesgó á impedir el desembarco, porque los cañones colocados sobre los barcos dominaban toda la ribera opuesta, pero habia ocupado un puesto no muy lejano, espaldeado de espesos bosques, los quales podian facilitarle la retirada en caso de desgracia.

La batalla principió por una escaramuza favorable á los Araucanos. Los corredores Españoles, habiendose encontrado con los de *Caupolican*, fueron rechazados con pérdida, á pesar del socorro que les llevó el Maestre de Campo *Ramon*. Alonso *Reynoso*, que igualmente corrió con cincuenta caballos en su ayuda, tuvo la misma suerte, dexando algunos de los suyos muertos en el campo. Los dos exércitos finalmente se hicieron frente. Los Araucanos animados de la ventaja obtenida, procuraron mezclarse con los enemigos, sin embargo del gran fuego que hacian ocho piezas de campaña colocadas al frente del exército Español. Pero llegados á tiro de fusil no pudieron avanzar mas, ni resistir á las descargas de la densa mosquetería, que era bien servida por los veteranos del Perú. Por lo qual, despues de mu-

Digitized by Google

muchos vanos esfuerzos, comenzaron á retroceder, y desórdenarse á proporcion del vacío que dexaban aquellos que caian victimas de su constancia. La caballería acabó de derrotarlos, haciendo en ellos una gran carnicería hasta los bosques.

Don Garcia era, ó por índole, ó por sistéma, inclinado al rigor. El fué el primero que introduxo en aquella guerra, contra el parecer de la mayor parte de sus Oficiales, el uso inhumano de mutilar, ó de hacer morir á los prisioneros; esta deliberacion podrá ser quizá buena para contener un pueblo vil, ó acostumbrado á la servidumbre. Las naciones generosas detestan la crueldad, se exâsperan con ella, y se hacen irreconciliables. Entre los prisioneros hechos en esta ocasion hubo uno llamado *Galbarino*, mas atrevido que todos los demas, el qual habiendole sido por órden del Gobernador cortadas las manos, volvió á sus nacionales, y mostrandoles los brazos mancos, chorreando sangre, los encendió en tal furor contra los Españoles, que todos juraron de no hacer jamas la paz con ellos, y de matar á qualquiera que fuese tan vil que la aconsejare. Hasta las mugeres mismas, llevadas del deseo de la venganza, se ofrecieron á tomar las armas y á servir junto á sus maridos, como hicieron en las siguientes batallas (1).

De

(1) Ercilla Arauc. *Cant. XXII.*

Digitized by Google

De aquí tal vez tuvo origen la fábula de las Amazonas Chileñas, que algunos autores colocan en las comarcas australes de aquel Reyno.

El exército victorioso se introduxo en la provincia de Arauco, siempre seguido de los campos volantes de los Araucanos, que no les dexaban un momento de reposo. *Don Garcia*, llegado que fué á *Melipuru*, hizo poner en tortura varios de aquellos nacionales que habian caido en las manos de sus soldados, con la mira de tener nuevas de *Caupolican*; pero á pesar de los mas terribles tormentos, ninguno quiso jamas descubrir el lugar donde estaba. El General Araucano, advertido de todo, le hizo saber por medio de un mensagero que él estaba poco distante, y que el dia siguiente vendria á encontrarlo. Los Españoles, que no podian entender el motivo de tal embaxada, pasaron toda la noche sobre las armas, temerosos que esta fuese una espia.

Pero al venir el dia apareció *Caupolican* con su exército dividido en tres lineas. La caballería Española se arrojó con gran furor contra la primera linea que era conducida por el mismo *Caupolican*, el qual ordenó á sus piqueros sostener con las picas caladas el ímpetu de los caballos, y á los maceros apalear con las pesadas clavas las cabezas de los mismos. Puesta así en desórden la caballería, el General Araucano, seguido de su gente, lle-

Digitized by Google

gó á penetrar hasta el centro de la infantería Española, haciendo en ella por todas partes estragos, y matando él mismo por su propia mano cinco enemigos. *Tucapel*, adelantandose por otra parte con su batallon, derribó en el primer lance á un Español, y sacada prontamente la espada mató otros siete, quedando tambien él cubierto de heridas. No obstante de esto, habiendo encontrado un globo de enemigos que tenian circundado al valeroso *Rencu*, se echó con tal furia sobre ellos, que despedazando un buen número, libró á su antiguo rival, y lo sacó fuera de peligro.

La victoria, largo tiempo indecisa, se declaraba ya por los Araucanos, quando Don Garcia, viendo que los suyos finalmente tomaban la fuga, mandó á un esquadron de reserva, que embistiese el batallon de los enemigos conducido por *Lincoyan* y *Ongolmo*. Esta órden seguida á tiempo, salvó á los Españoles de su total ruina. El batallon Araucano desbaratado, volviendose sobre sus compatriotas victoriosos, los puso en desórden de manera, que *Caupolican*, despues de varios esfuerzos inutiles, desesperando de poder mas reunirlos, tocó la retirada, y cedió á los enemigos una victoria, que tenia por segura. Su exército hubiera sido hecho pedazos, si el bravo *Rencu*, acantonandose con un esquadron de valerosos jóvenes, en un bosque vecino, no hubiese

se llamado allí la atencion de los vencedores, los quales seguian á los fugitivos con aquel furor mortal, que caracteriza la gente de guerra de aquel siglo. Despues de haber sostenido el fiero ataque todo el tiempo que creyó necesario para que sus compatriotas se pusiesen en salvo, él se retiró con sus compañeros por un sendero oculto, dexando burlados á los enemigos.

CAPITULO VI.

DON GARCIA HACE AHORCAR doce Ulmenes: funda la ciudad de Cañete: Caupolican intenta sorprenderla, y es deshecho enteramente.

El General Español, antes de partir de *Melirupu*, hizo ahorcar en los árboles situados al rededor del campo de batalla doce *Ulmenes* que se encontraban entre los prisioneros. Al mismo suplicio fué condenado tambien el infeliz *Galbarino*, el qual, no obstante su impotencia, habia vuelto con el exército Araucano, y durante la batalla jamas habia cesado de incitar á sus paisanos á combatir vigorosamente, enseñandoles sus brazos mancos, mientras él con los dientes, y con los pies se esforzaba para hacer todo el mal que podia á los

Digitized by Google

los enemigos. Uno de los Ulmenes destinados á la muerte, preocupado del temor, pidió en gracia la vida, pero *Galbarino* le echó en cara con tanta eficacia su cobardía, y lo animó de tal modo, que rehusando el perdon que se le habia otorgado, se ofreció á morir el primero en pena de su debilidad, y de la afrenta que habia hecho al nombre Araucano (1).

Despues de esta inutil execucion Don Garcia se encaminó hácia la provincia de *Tucapel*, y llegado al lugar, donde Valdivia habia sido derrotado, fundó allí, en menosprecio de sus vencedores, una ciudad que llamó Cañete, del nombre titular de su familia. Como este establecimiento era en el centro de la guerra, tuvo por conveniente fortificarlo con una buena estacada, foso, terraplen, y numerosa artillería, dexando en él por Comandante á *Alonso Reynoso* con una escogida guarnicion. Creyendo, pues, que los Araucanos, vencidos en tres batallas consecutivas, no se hallarian mas en estado de hacer frente á sus armas vencedo-

(1) A la entrada de un monte, que vecino
Está de aquel asiento, en un repecho,
Por el qual atraviesa un gran camino,
Que al valle de Lincoya va derecho,
Con gran solemnidad, y desatino
Fué el insulto, y castigo injusto hecho,
Pagando allí la deuda con la vida
En muchas opiniones no debida.
Ercilla Arauc. *Cant. XXVI.*

Digitized by Google

doras, se partió para la Imperial, donde fué recibido como en triunfo.

Despues envió á los habitantes de la nueva ciudad un grueso convoy de víveres, baxo la escolta de un buen cuerpo de tropas, las quales fueron derrotadas por otro cuerpo de Araucanos, en el estrecho paso de *Cayucupil.* Pero habiendose estos entretenido, fuera de proposito, en tomar el bagage, los Españoles pudieron escapar de sus manos con poca pérdida, y llegar á la plaza destinada. Aquellos ciudadanos los acogieron con las mayores demostraciones de alegria, por el auxîlio que podian recibir de ellos en el caso que *Caupolican* tentase, como se vociferaba, desalojarlos de aquel puesto. Estos rumores no eran mal fundados. El infatigable General Araucano, al qual las desgracias mismas parece que le infundian mayor valor, dió poco despues un terrible asalto á la plaza, en el qual sus tropas, dignas de tener mejores armas, sostuvieron por el espacio de cinco horas continuas el vivísimo fuego de los enemigos, ya escalando la estacada, ya arrancando, ó quemando los leños. Pero conociendo que no bastaba el valor para acertar en aquella dificil empresa, determinó suspender la execucion, y buscar entre tanto otra deliberacion para conseguir el fin.

Con esta mira persuadió á uno de sus Oficiales llamado *Pran*, que tenia reputacion de hom-

hombre astuto, que se introduxese como desertor en la plaza, y encontrase en ella el modo de facilitarle la entrega. *Pran*, observando pues con profunda disimulacion cada cosa, procuró hacer amistad con uno de aquellos Chileños que servian baxo los Españoles, llamado *Andrea*, el qual le parecia idóneo para el acierto de sus ideas. Un dia este, ó por malicia, ó por linsonjear al amigo, mostró condolerse de las desgracias de su patria. *Pran*, que no se habia aun explicado, tomó con demasiada codicia esta ocasion de hacerlo, descubriendole el motivo de su fingida desercion, y rogandole encarecidamente le ayudase á la execucion de su intento, que era introducir en la plaza las tropas Araucanas en el tiempo en que los Españoles, cansados de las veladas nocturnas, se retiraban á dormir la siesta. El engañoso *Andrea*, aplaudiendo altamente el proyecto, se ofreció tener él mismo abierta una puerta el dia destinado para la sorpresa. El Araucano lleno de alegria, corrió á llevar la noticia á *Caupolican*, que no estaba muy lejos, y *Andrea* pasó al instante á descubrir la trama al Comandante Español, el qual le ordenó continuarla, para hacer caer á los enemigos en la propia red.

Caupolican, ciego del ardiente deseo que tenia de acertar en aquella empresa, prestó fé con una facilidad indigna de su acostumbrada

Digitized by Google

da prudencia, á este mal urdido manejo, y para tomar mejor sus medidas quiso abocarse con el traidor. Este, llamado prontamente de *Pran*, se presentó con aquel ayre lisonjero que caracteriza á los malvados en su negocio, y despues de haberse desatado en improperios contra los Españoles, que decia haber siempre detestado, le renovó sus promesas mostrandole facil y segura la execucion. El General Araucano, recomendandole el patriotismo, lo colmó de finezas, y prometió darle, caso que cumpliese su empeño, un *Ulmenato*, y el empleo de primer Capitan en sus tropas (1). Luego lo llevó á ver la reseña del exército, y destinado el dia siguiente para la execucion del proyecto, lo despidió con las mayores demostraciones de estimacion y de benevolencia. Los Españoles, advertidos de todo, emplearon aquella noche en hacer los oportunos preparativos para sacar la mayor ventaja posible de la intriga de su aliado.

Quando los primeros Oficiales del exército

(1) El traidor pertinaz, que atento estaba
A quanto el General le prometia,
No la oferta ó premio le mudaba
De la fea maldad que cometia;
Bien que algun tanto tímido dudaba,
Viendo de aquel varon la valentía,
El ser gallardo, y el feroz semblante,
La proporcion, y miembros de gigante.
Ercilla Arauc. *Cant. XXXI.*

Digitized by Google

to Araucano se impusieron de los manejos de su General, los desaprobaron enteramente como deshonrosos, é indignos de la generosidad de la nacion, rehusando acompañarlo en aquella empresa. No obstante de esto, *Caupolican*, preocupado de su designio, se puso en marcha al amanecer con tres mil hombres para la ciudad, en cuya inmediacion se mantuvo oculto, hasta que llegada la hora señalada, *Pran* vino á prevenirle de parte de *Andrea* que todo estaba pronto. Las tropas Araucanas entonces se acercaron en silencio á la ciudad, y encontrando el ingreso libre, comenzaron á introducirse en buen órden. Pero los Españoles, habiendo dexado entrar una parte competente, cerraron de improviso la puerta, y en el mismo instante dispararon toda su artillería cargada á metralla contra aquellos que habian quedado fuera. El estrago fué tanto mas horrible quanto era menos previsto.

La caballería prevenida salió por otra puerta, y acabó de exterminar aquellos que se habian apartado del mortal estruendo de las armas de fuego. *Caupolican* tuvo la fortuna, ó por mejor decir, la desgracia de escapar del universal destrozo de su gente. El se retiró con algunos pocos á los montes, desde donde esperaba salir muy presto con un nuevo exército á mantener la campaña. Mientras que la caballería exercitaba su furor con los de fuera,

la

la infantería Española se enfurecia contra los miserables que estaban encerrados dentro de los muros, los quales, perdida toda esperanza de salvarse, quisieron mas bien dexarse despedazar que rendirse. El crédulo *Pran*, conocido su error, se arrojó entre los primeros contra los enemigos, y evitó con una honesta muerte los improperios merecidos por su necedad. Entre los pocos que quedaron prisioneros habia trece *Ulmenes*, los quales atados á las bocas de los cañones fueron arrojados al ayre.

CAPITULO VII.

VIAGE DE DON GARCIA AL Archipielago de Chiloe: fundacion de Osorno: Caupolican es preso y empalado.

Don Garcia, teniendo ya por acabada la guerra Araucana despues de esta fatal jornada, mandó que se fabricase por tercera vez la destruida ciudad de la *Concepcion*, y deseoso 1558.
de añadir á los laureles de guerrero, los de conquistador, tan apreciados en aquel siglo, marchó con un cuerpo respetable de tropas contra los *Cuncos*, que no habian aun probado las armas Españolas. Este pueblo, luego que supo el arribo de los extrangeros, se pu-

Digitized by Google

so á deliberar, si debia someterse, ó bien resistir á sus fuerzas victoriosas. Un desterrado Araucano nombrado *Tunconobal*, que se encontraba en la junta, reconvenido á dar su parecer, dixo: » guardaos de tomar el uno, ó el otro partido: » vasallos, sereis pisados, y llenos de fatigas: ene» migos, quedareis exterminados para siempre: » si quisiereis libertaros de estos malos hues» pedes, mostraos los mas pobres de los mor» tales: ocultad vuestros haberes, y en particu» lar el oro: ellos no se quedan sino donde » esperan encontrar este único objeto de sus » deseos. Enviadles un regalo que manifieste » vuestra indigencia, y entre tanto retiraos á » los bosques (1).«

Los *Cuncos* aplaudieron el sabio parecer del Araucano, y le encargaron que junto con otros nueve nacionales, llevase el indicado presente al General Español. *Tunconobal* vestido de miserable andrajoso, á la par de sus compañeros, se presentó temblando delante de Don Garcia, y despues de haberlo cumplimentado con términos groseros, le entregó una cestilla, en la qual habia lagartijas asadas, con algunas frutas silvestres. Los Españoles, que no po-

(1) Ercilla Arauc. *Cant. XXXIII* (*a*).

(*a*) En la edicion de Sancha, Madrid 1776, es el *Cant. XXXIV.*

Digitized by Google

podian contener la risa á vista de los Embaxadores, y de su regalo, comenzaron á disuadir al Gobernador de aquella empresa, que segun todas las apariencias debia ser infrutuosa. Pero él, aunque estuviese persuadido de la miseria de aquellos pueblos, sin embargo, por no mostrar haberse determinado ligeramente, los exhortó á proseguir el viage empezado, diciendo que mas adelante se debia encontrar, segun las noticias que tenia, una region abundante de toda suerte de metales: que no era raro en América encontrar despues de horribles desiertos paises riquísimos: luego preguntó á los *Cuncos* qual era el mejor camino para ir hácia el medio dia. *Tunconobal* señaló el de occidente, que á la verdad era el mas fragoso; y pedidole una guia, destinó uno de sus compañeros, al qual encargó conduciese el exército por los lugares mas escabrosos de la costa. La guia siguió con tanta puntualidad las instruciones del Araucano, que los Españoles, acostumbrados en sus conquistas á sobrellevar con gusto las mas duras fatigas, confesaban no haber trabajado nunca tanto en una marcha tan penosa como aquella. La impaciencia de ellos se aumentó mucho mas, quando despues de quatro dias de viage se vieron abandonados del pretendido conductor, sin poder encontrar salida entre los espantosos peñascos que los circuian. Toda su admirable constancia no hubie-

Digitized by Google

ra sido suficiente para hacerlos caminar adelante, si *Don Garcia* no los hubiese incesantemente sostenido con la lisonjera esperanza de llegar dentro de poco á la feliz comarca que les habia prometido.

Habiendo superado finalmente todos los obstáculos, llegaron á descubrir desde la cima de un alto monte el grande *Archipielago* de *Ancud*, nombrado mas comunmente de *Chiloe*, cuyos canales estaban surcados de una infinidad de barquillos que navegaban á vela y remo. Este inesperado prospecto los colmó de alegria: molestados ya muchos dias de la hambre corrieron hácia la ribera, y tuvieron bien presto el contento de ver acercarse una barca montada de quince personas decentemente vestidas, las quales, saltando sin miedo en tierra, y saludando con gran cordialidad, les preguntaron quienes eran, donde iban, y si tenian necesidad de alguna cosa. Los Españoles pidieron víveres. El Capitan de aquella buena gente hizo luego sacar todas las provisiones que llevaba sobre la barca, y, sin querer admitir la menor paga, se las distribuyó amigablemente, prometiendo hacerlas venir en mayor copia de las Islas circunvecinas.

En efecto, apenas los hambrientos aventureros se habian acampado, quando arribaron de todas partes *piraguas* cargadas de maiz, de frutas, y de peces, que fueron del mismo modo

Digitized by Google

do presentadas, sin ningun interés. Los Españoles, siempre regalados por aquellos Isleños, costearon el archipielago hasta el seno de *Reloncavi*, y algunos de ellos pasaron á las islas vecinas, donde encontraron la tierra muy cultivada, y las mugeres empleadas en hilar lana mezclada con plumas de los páxaros marinos, de lo qual hacian sus vestidos. El famoso poeta *Ercilla* que era de la comitiva, queriendo tener la gloria de haberse introducido al mediodia mas que ningun otro Européo, pasó el susodicho golfo de mar, y sobre la ribera opuesta dexó escrito en verso en la corteza de los árboles su nombre, y la data de su descubrimiento, que fué á 31 de Enero de este año.

Don Garcia, contento de haber sido el primero en descubrir por tierra el archipielago de Chiloe, volvió atras tomando por guia uno de aquellos isleños, el qual lo conduxo felizmente hasta la Imperial por el pais de los *Guillichis*, que por la mayor parte es llano, y abundante de víveres. Los habitantes, que se asemejan en todo á los *Cuncos*, con los quales confinan por el poniente, no se opusieron á su pasage. Entre ellos fundó, ó reedificó, como quieren otros, la ciudad de *Osorno*, la qual se aumentó notablemente, no menos por las manufacturas de paños y de telas que habia en ella, que por el excelente oro que se sacaca-

caba de sus minas, hasta que fué destruida por el *Toqui Paillamacu.*

Durante esta expedicion, Alonso Reynoso, Comandante de Cañete, despues de haber solicitado largo tiempo, ya con premios, ya con tormentos la entrega de *Caupolican*, encontró uno mas débil que los demas, el qual prometió descubrir el lugar donde se habia acantonado despues de su derrota. Un destacamento de caballería conducido por esta espia se apoderó al venir el dia, de la persona de aquel grande hombre, no sin mucha resistencia de parte de diez de sus mas fieles soldados que jamas habian querido abandonarlo. Su muger, que no habia cesado durante la pelea de exhortarlo á dexarse matar antes que rendirse, viendolo preso le tiró por la cara, toda enfurecida, su pequeño hijo, diciendo, que no queria tener nada de un cobarde.

El destacamento, habiendo entrado en la ciudad entre los aplausos del pueblo, entregó su prisionero á Reynoso, este luego lo condenó á morir empalado y asaeteado. *Caupolican*, sin alterarse, ni faltar á su decoro le dixo: » De mi » muerte, ó General, no podreis sacar otro fru» to que el de inflamar mucho mas el odio ya » demasiado encendido de mis compatriotas con» tra vuestra nacion. Ellos estan muy lejos de » desmayarse por la pérdida de un Xefe infeliz. » De mis cenizas se levantarán tambien muchos

» otros

„ otros *Caupolicanes*, quizá mas afortunados que „ yo. Al contrario, si quisieses dexarme la vi- „ da, yo podré con la grande autoridad que „ tengo en todo el pais, ser útil á los intere- „ ses de vuestro Soberano, y á la propagacion „ de vuestro culto, que por lo que dices, es el „ único fin de esta desgraciada guerra. Pero si „ finalmente estais decidido en matarme, en- „ viadme á España, donde, siempre que vues- „ tro Rey juzgue por conveniente el condenar- „ me, acabaré mis dias sin causar disturbios en „ mi patria.“

El desgraciado General se fatigaba en vano. Reynoso, cuyo nombre se ha hecho detestable, no solo entre los Araucanos, pero aun entre los mismos Españoles, que siempre han censurando su conducta como contraria á los principios de generosidad, tan própia de la nacion, se mantuvo inflexîble en medio de tales expresiones, y mandó que fuese prontamente executada la sentencia. Un Sacerdote llamado para catequizar el prisionero, pretendió haberlo convertido, y se apresuró á administrarle el Bautismo.

Acabada esta ceremonia, fué conducido entre un gran tropel de gente, á un tablado elevado, donde habiendo visto el instrumento del suplicio, que no comprehendió al principio, y un negro destinado para executarlo, quedó tan irritado, que de un furioso puntapie echó aba-

Digitized by Google

abaxo del tablado al verdugo, diciendo en alta voz: *no hay una espada, y otra mano mas digna de hacer morir un hombre de mi carácter. Esta no es justicia, es vil venganza.* Pero tomado por fuerza, y hecho sentar en el agudo palo, espiró atravesado de muchas saetas (1).

CAPITULO VIII.

VICTORIA DE CAUPOLICAN II: Asedio de la Imperial: batalla de Quipeo fatal á los Araucanos: Caupolican se mata él mismo: fin del gobierno de Don García.

Las predicciones del gran *Caupolican* se verificaron muy presto. Los Araucanos, estimulados de increible furor, pasaron luego á elegir un *Toqui* capaz de vengar la ignominiosa muerte de su desgraciado General. El fiero

(1) Pareceme que siento enternecido
Al mas cruel y endurecido oriente
De este bárbaro caso referido,
Al qual, Señor, no estuve yo presente,
Que á la nueva conquista habia partido
De la remota, y nunca vista gente;
Que si yo á la sazon allí estuviera,
La cruda execucion se suspendiera.
Ercilla Arauc. *Cant. XXXIV.*

Digitized by Google

ro *Tucapel*, pareció á la mayor parte de los electores adaptable en las presentes circunstancias para sostener aquel empleo. Pero al viejo *Colocolo* no agradó esta eleccion. El se declaró por el jóven *Caupolican*, hijo primogénito del precedente, en el qual se advertian los dotes de su insigne genitor. Su opinion fué seguida y ratificada por todos los viejos *Ulmenes*. *Tucapel*, viendo que el afecto de la nacion se habia vuelto á su competidor, tuvo tambien otra vez la generosidad de ceder el supremo puesto. Solamente pidió al electo, para sí, el empleo de *Vice-Toqui*, lo que le fué concedido.

El nuevo General, recogidas prontamente algunas tropas, pasó el *Biobio* con ánimo de expugnar la ciudad de la *Concepcion*, la qual, por lo que se decia, solo estaba defendida de pocos soldados. Reynoso, sabido su intento, lo siguió con 500 hombres, y habiendolo alcanzado en *Talcaguano*, lugar poco distante de aquella ciudad, le presentó la batalla. El jóven Comandante, animando con la voz y con el exemplo á sus soldados, embistió con tanto vigor á los Españoles que los deshizo enteramente. Reynoso, acometido y herido de *Tucapel*, tuvo la suerte de poder volver á pasar el *Biobio* con algunos pocos caballos que habian escapado del estrago. Luego hizo venir mas gente, y retornó á asaltar el campo Arau-

Digitized by Google

cano, pero con la misma desgracia que antes; por lo qual se vió obligado á abandonar su empresa.

Al acabar esta segunda accion, *Millalauco*, aquel que fué enviado á cumplimentar á los Españoles en la *Quiriquina*, llegó con la nueva que *Don Garcia*, salido de la *Imperial* con muchas tropas, devastaba las provincias circunvecinas. *Caupolican*, diferido por consejo de *Colocolo* el asedio de la Concepcion, corrió á llevarles socorro, dexando á *Millalauco* la incumbencia de oponerse á las tentativas de Reynoso. Pero Don Garcia informado de su marcha, se retiró á la *Imperial* despues de haber dexado en emboscada doscientos hombres de á caballo sobre el camino por donde él debia pasar. El General Araucano, asaltado improvisamente de estos, se defendió con tanto valor y presencia de ánimo, que no solo salió salvo de sus manos, pero aun hizo pedazos una buena parte, y siguió el resto hasta las puertas de la Imperial, la qual ciñó con un estrecho asedio.

Entre tanto *Reynoso*, y *Millalauco*, que venian á menudo á las manos, se convinieron en terminar con un duelo la porfia que tenian, de ser uno superior al otro. Estos combates particulares se habian hecho muy freqüentes en aquella guerra. Los dos campeones combatieron largo tiempo con incierta ventaja, hasta que can-

Digitized by Google

cansados y heridos, se separaron de comun acuerdo, y volvieron á las acostumbradas escaramuzas.

El sitio de la *Imperial* se proseguia con gran vigor. *Caupolican* habia dado algunos asaltos, esperando ser socorrido de los auxîliares de los Españoles, á los quales, sin mirar la desgracia de su padre, solicitaba por medio de *Tulcomaru*, y de *Torquin*. Pero estos dos emisarios, habiendo sido descubiertos, fueron empalados á la vista del exército Araucano, al qual no cesaron de recomendar la defensa de la patria, hasta que dieron el último suspiro. Ciento y veinte auxîliares ahorcados en las Almenas de los muros quitaron la gana á los demas de favorecer la empresa de sus compatriótas.

Sin embargo el General Araucano, deseoso de señalarse con la expugnacion de una plaza sitiada dos veces en vano por su padre, le dió otro asalto mas terrible que los pasados, en el qual se expuso al mas manifiesto peligro de perder la vida. Escaló en persona algunas veces el muro, y llegó tambien aquella noche á internarse dentro de la ciudad, seguido de Tucapel, y de otros valientes jóvenes: pero rechazado por Don Garcia, que como cuerdo Comandante acudia á todas partes, se retiró siempre combatiendo á un baluarte, desde donde cubierto de sangre enemiga mas que

Digitized by Google

de la propia, dió un furioso brinco, y se restituyó á sus tropas, que temian haberlo perdido. Enfadado finalmente de una empresa demasiado lenta para su vivacidad, resolvió abandonarla, y emplear sus armas contra Reynoso para vengar la muerte de su padre. Pero Don Garcia habiendose unido á este Oficial hizo vanos todos sus esfuerzos.

Mas memorable que las otras fué la campaña siguiente por las continuas batallas que se dieron el uno y el otro exército, las quales así como no acarrearon alguna mudanza
1559. considerable á el estado de los negocios, así no trataremos de referirlas especificamente (1). Aunque muchos de estos encuentros hubiesen sido favorables á los Araucanos, *Caupolican* con todo se determinó á dilatar la guerra, porque conocia muy bien que sus tropas, expuestas de continuo á las armas de fuego, se iban diariamente minorando; al contrario las de los Españales, se acrecentaban siempre mas, con motivo de los freqüentes refuerzos que les venian del

(1) Hubo allí escaramuzas sanguinosas,
Ordinarios rebatos, y emboscadas,
Encuentros, y refriegas peligrosas,
Asaltos, y batallas aplazadas,
Raras estratagemas engañosas,
Astucias, y cautelas nunca usadas,
Que aunque fueron en parte de provecho,
Algunas nos pusieron en estrecho.
ERCILLA ARAUC. *Cant. XXXIV.*

Digitized by Google

del Perú, y de la Europa. Con este designio se fortificó entre las ciudades de *Cañete* y de la *Concepcion*, en un lugar dicho *Quipeo*, ó *Cuyapu*, el qual con pocas fuerzas podria ser defendido de qualquiera enemigo que no se sirviese de la artillería.

Don Garcia advertido de esto, se trasladó luego allí con todas sus tropas á desalojarlo: pero observada la naturaleza del lugar, se entretuvo algunos dias antes de venir á un ataque general, esperando quizá poderlo sacar fuera de su recinto, para aprovecharse mejor de la ventaja de los caballos. Entre tanto las escaramuzas eran freqüentísimas por una y otra parte. En uno de estos encuentros quedó prisionero el célebre *Millalauco*, el qual, no reflexîonando en su actual situacion, echó en cara con tanta aspereza al General Español su manera rigorosa de hacer la guerra, que este sumamente indignado lo hizo al instante empalar (1).

Durante el asedio el pérfido *Andrea* tuvo la temeridad de ir por órden de Don Garcia á amenazar á Caupolican con los mas horrendos suplicios, si luego no se rendia á la obediencia del Rey. El General Araucano, extremamente irritado á la vista del traydor de su padre, le mandó retirar al momento de su

(1) Santistevan, *Contin. de Ercilla.*

su presencia, diciendole, que si no fuese que en él respetaba el carácter de Enviado, lo habria hecho morir entre los mas crueles tormentos. Pero el dia siguiente el mismo Andrea, tomado en aptitud de espia, fué colgado por los pies de un árbol, y sufocado á fuerza de humo.

Don Garcia finalmente comenzó á batir los
1560. quarteles Araucanos con toda su artillería. *Caupolican* instigado de sus soldados, que deseaban hacer una vigorosa salida, se echó con tanto ímpetu sobre los Españoles, que en el primer encuentro mató cerca de quarenta, y continuó haciendoles estrago, hasta que estos hecha una pronta evolucion le cortaron la retirada, y lo rodearon por todas partes. Sin embargo él valerosamente ayudado de su intrépida multitud mantuvo por el espacio de seis horas la batalla indecisa, hasta que viendo muertos en el campo á *Tucapel*, *Colocolo*, *Rencu*, *Lincoyan*, *Mariantu*, *Ongolmo*, y otros de sus mas valientes Oficiales, procuró retirarse con los pocos restos de su exército: pero alcanzado por un destacamento de caballería se quitó él mismo la vida, por no tener la funesta suerte de su padre.

Aunque los sucesos posteriores hubiesen hecho ver á Don Garcia, que se habia engañado, quando se persuadió, despues de la terrible matanza de *Cañete*, que habia domado en-

enteramente el orgullo Araucano, está vez todavia pensó tener mayores fundamentos para creer totalmente acabada la guerra. La batalla de *Quipeo* le paracia á todas miras decisiva. Los primeros Oficiales que sostenian el valor de los enemigos, habian todos perecido en aquella fatal jornada. La nacion quedaba sin tropas, y sin Xefes, y se mostraba sumisa á discrecion de los vencedores. Inducido, pues, de estas ideas lisonjeras, se dedicó á toda su comodidad á reparar los daños ocasionados de la guerra. Reedificó las plazas destruidas, y en particular las de *Arauco*, y *Angol.* Restituyó sus habitantes á *Villarica.* Hizo volver abrir las minas abandonadas, y descubrir otras nuevas. Procuró que se erigiese una silla Episcopal en la capital del Reyno, y habiendose transportado á esta ciudad, recibió en ella al primer Obispo, que fué un Religioso de San Francisco nombrado Fray Fernando *Barrionuevo.*

Encontrándose despues con un buen número de tropas aguerridas, expedió una parte de ellas baxo el mando de Pedro *Castillo* para terminar la conquista de *Cuyo*, ya principiada por Francisco de *Aguirre.* Mediante la sabia conducta de aquel Oficial reduxo los *Guarpes*, antiguos habitadores de esta provincia, al dominio Español, haciendo fundar en las faldas orientales de la *cordillera* las ciuda-

des

Digitized by Google

des de San Juan, y de Mendoza, dando á esta última el nombre propio de su familia. Esta vasta y fertil comarca, que desde entonces quedó sujeta al gobierno de Chile, ha sido ahora adjudicada al Vireynato de Buenos Ayres, al qual pertenece por su natural situacion.

Mientras él se aprovechaba de este modo de la aparente calma que reynaba en el pais, supo como habia arribado á Buenos Ayres el sucesor que se le habia destinado de la Corte. En conseqüencia de este aviso partió inmediatamente del reyno, confiando entretanto el Gobierno á Rodrigo de Quiroga, y se restituyó al Perú, donde en premio de sus servicios fué promovido al brillante empleo que habia ocupado su padre.

Digitized by Google

LIBRO QUARTO.

CAPITULO I.

EL TOQUI ANTIGUENU vuelve á empezar la guerra : sus sucesos contra el Gobernador Francisco Villagran : ruina de Cañete : asedio de Arauco, y de la Concepcion : batalla de Biobio.

El Gobernador destinado en lugar de Don *Garcia*, fué su mismo predecesor Francisco *Villagran*, el qual habiendo venido á Europa, 1561.
despues que le fué quitado el Gobierno, mereció de la Corte ser repuesto en su primer empleo. Luego que llegó á Chile, creyendo no tener nada que hacer con los Araucanos, pues segun los informes de Don Garcia, y de Quiroga, no estaban ya en estado de moverse, dirigió sus miras á la readquisicion de la provincia del *Tucuman*, la qual se habia sujetado al Virey del Perú despues de haber sido sometida por él al Gobierno de Chile en 1549. Gregorio Castañeda, encargado de esta empresa, venció en batalla campal al Comandante Peruano Juan *Zurita*, que habia sido el autor de este desmembramiento, y volvió á poner aquel pais baxo la obediencia de los Capitanes

Digitized by Google

Generales de Chile. Sin embargo estos no le poseyeron largo tiempo, porque á fines del siglo fueron obligados por la Corte á cederlo de nuevo al gobierno del Perú.

Pero ni Don Garcia, ni Quiroga, á pesar del largo tiempo que habian guerreado en Chile, se habian formado una idea adequada de la índole del Pueblo que pretendian haber conquistado. El indomito Araucano es incapaz de ceder á los mas fuertes reveses de la fortuna. Las pérdidas mismas, tan lejos de abatirlo ó desmayarlo, antes parecen infundirle mas vigor, y mas valor. *Uno solo que quede*, dice el experto historiador Tesillo, *no dudará de oponerse á los progresos de nuestras armas*. Esta constancia, ó llamese contumacia si se quiere, es ciertamente maravillosa, por no decir heroyca. Los pocos *Ulmenes* escapados de las derrotas precedentes, resueltos mas que nunca á continuar la guerra, se reunieron luego, despues de la derrota de *Quipeo*, en un bosque, donde de comun acuerdo eligieron por *Toqui* un baxo Oficial nombrado *Antiguenu*, que se habia señalado en las últimas batallas. Este, aceptado con buena voluntad el supremo mando, representó á los electores, que habiendo perecido quasi toda la juventud del estado, le parecia conveniente el retirarse en algun lugar seguro hasta tanto que se pudiese formar un exército suficiente para poder mantener la campaña. Este prudente pare-

Digitized by Google

recer fué de todos aprobado. *Antiguenu* se acantonó, con los pocos soldados que habian quedado, en los inaccesibles pantanos de *Lumaco*, llamados por los Españoles la *Rochela*, donde hizo construir tablados elevados para preservar su gente de la demasiada humedad de aquella opaca mansion. Los jóvenes que de uno en otro se iban alistando, aquí se instruian en el manejo de las armas. Los Araucanos se consideraban todavia libres, porque tenian un *Toqui.*

Luego que *Antiguenu* se vió en estado de poder hacerse temer, salió de su rincon, y comenzó á hacer correrias en los territorios Españoles, así para adiestrar su gente, como para alimentarla á expensas del enemigo. Habiendo llegado á *Santiago* la inesperada noticia de estos movimientos, causó un grandísimo afan en el ánimo de *Villagran*, pues como práctico de los ardides de aquella nacion, preveia todas las funestas conseqüencias que podian resultar. Por lo qual solicitó sufocar en los principios aquel renaciente incendio, mandando adelante hácia aquellas partes, á su hijo Pedro, con todas las tropas que pudieron prontamente juntarse, y él poco despues se puso igualmente en marcha con mayores fuerzas.

Los primeros encuentros entre los dos exércitos fueron poco favorables á *Antiguenu.* El asedio que habia hecho poner á la ciudad de

Digitized by Google

Cañete, no tuvo aun el menor efecto. Sin embargo, atribuyendo él estos infaustos sucesos á la poca experiencia de su gente, procuraba buscar todas las ocasiones de acostumbrarla al manejo de las armas. Finalmente sobre las colinas de *Millapoa* tuvo la satisfaccion de manifestarles, que podia vencer, habiendo deshecho un cuerpo de Españoles mandado por Arias *Pardo*.

Para continuar con mas viveza el ardor que
1562. este suceso habia suscitado en los ánimos de sus soldados, fué á apostarse sobre la cima del monte *Mariguenu*, que era de feliz agüero para su nacion. Entre tanto *Villagran*, porque se encontraba incomodado de la gota, y porque no queria acometer en un lugar que debia renovarle la memoria de su derrota, dió á su hijo la incumbencia de ir á desalojarlo de aquel peligroso puesto. Este jóven temerario, y emprendedor, asaltó con poca precaucion las trincheras Araucanas, que quasi todo su exército, compuesto de la flor de la tropa Española, y de un gran número de auxîliares, fué hecho pedazos, y él mismo quedó muerto al ingreso del acampamento enemigo.

Antiguenu, despues de esta señalada victoria, se encaminó la vuelta de *Cañete*, cuya ciudad, como él bien se imaginaba, no se hallaba en aquellas circunstancias capaz de hacerle

le mas resistencia. Pero Villagran, que conocia igualmente la imposibilidad de defenderla, lo previno, haciendo salir de ella toda la gente, la qual se retiró parte á la *Imperial*, y parte á la Concepcion. Así los Araucanos, que tantas veces habian sufrido terribles desastres al rededor de esta plaza, no tuvieron ahora otro trabajo que el de desmantelarla, y pegarla fuego, el qual en breve tiempo consumió todos los edificios.

En este intermedio, el buen viejo *Villagran*, mas fatigado de los efectos del ánimo que de la gota, acabó sus dias con gran sentimiento de aquellos colonos; estos perdieron en él un Comandante sabio, humano, valeroso, y á cuya conducta debian la conservacion de sus conquistas. Antes de morir destinó para su sucesor en el gobierno, por particular comision de la Corte, á su primo Pedro *Villagran*, que no le era inferior en las qualidades del ánimo.

La muerte del Gobernador pareció á *Antiguenu* una ocasion favorable para hacer alguna empresa de importancia. Habiendo dividido su exército, que era compuesto de quatro mil hombres, en dos cuerpos, destinó uno baxo el mando de su *Vice-Toqui Antunecul* al asedio de la Concepcion, quizá para estar allí á la mira de los Españoles, y con el otro se dirigió contra la plaza de Arauco, la qual es- 1563.

Digitized by Google

estaba defendida con buena guarnicion por Lorenzo *Bernal*. *Antunecul*, pasado el *Biobio*, se acampó en un lugar dicho *Levkethal*, donde, habiendo sido asaltado por dos veces del Gobernador, no solamente se defendió con vigor, pero aun lo rechazó con pérdida, y lo siguió hasta la ciudad, la qual bloqueó toda al rededor compartiendo sus tropas en seis divisiones. El asedio duró dos meses continuos, en los quales no pasó dia que no fuese distinguido con algun gallardo asalto. Pero habiendole resultado inutiles todos sus esfuerzos, porque no podia impedir los freqüentes socorros, que llegaban por mar á los sitiados, se partió finalmente con ánimo de volver á tomar en mejor tiempo la empresa.

La defensa de Arauco entre tanto se continuaba con gran calor. *Antiguenu*, habiendo observado en todos los asaltos que daba á la plaza, que los auxîliares de los Españoles señalaban con el dedo á sus mas valientes Oficiales, los quales eran precisamente el blanco de la artillería enemiga, determinó tomar áspera venganza de ellos. A este efecto hizo entender, por medio de sus emisarios, al Comandante del presidio, que los auxîliares maquinaban entregarle la fortaleza. *Bernal* dió tanto crédito á esta falsa relacion, que impaciente y fuera de sí, mandó al instante echar fuera á quellos infelices á pesar de sus lamentos

y

Digitized by Google

y de sus razones. El General Araucano, cuyas miras no se dirigian á otra cosa, los hizo á todos matar cruelmente á la vista de los Españoles, quedando estos enfurecidos por haberse dexado tan neciamente burlar de un bárbaro.

Como el asedio iba largo, *Antiguenu* quiso concluirlo con matar, si posible fuese, al Comandante Español, con este intento lo desafió á batirse en duelo. *Bernal*, sin embargo de las protestas de sus soldados, aceptó el desafió, teniendo por segura la victoria. Los dos adversarios combatieron cerca de dos horas sin poderse ofender el uno al otro, hasta que fueron separados por ambos partidos. Pero lo que la fuerza no habia podido conseguir, lo efectuó la hambre. En vano algunos barcos cargados de víveres se habian acercado en diversas ocasiones á la ribera, para socorrer á los sitiados. Las lineas Araucanas oponian á sus tentativas un obstáculo insuperable. De modo que Bernal se vió obligado á abandonar la plaza. Los Araucanos, dexada salir libre la guarnicion, se contentaron con aterrar los muros, y quemar las habitaciones.

La toma de *Angol*, despues de la de *Cañete*, y de *Arauco*, pareció tan facil á *Antiguenu*, que dió la comision á uno de sus subalternos. Este, habiendo deshecho en la mitad del camino á un cuerpo de Españoles 1564.
man-

mandado por *Zurita*, fué recíprocamente puesto en derrota cerca de *Mulchen*, por *Diego Carranza*, á quien el Magistrado de aquella ciudad habia mandado salir á su encuentro. *Antiguenu*, deseoso de conservar la reputacion de sus armas, se trasladó en persona con cerca de dos mil hombres para terminar aquella empresa, pero habiendose acampado antes de venir al asalto sobre el confluente de los rios *Bio-bio*, y *Vergara*, fué embestido allí por todo el exército Español conducido de *Bernal*. Los Araucanos, sirviendose con mucha inteligencia de los fusiles que habian tomado en la derrota de *Mariguenu*, sostuvieron el asalto por tres horas continuas. Habian ya caido 400 auxîliares, y algunos Españoles, la infantería de estos mal conducida comenzaba aflojar, y darse á la fuga. *Bernal*, no encontrando otro modo de detenerla, dió órden á la caballería de matar los fugitivos. Este severo mandato, puesto en execucion, contuvo el desórden. La infantería obligada á combatir atacó con tanto vigor las trincheras enemigas, que por último las forzó, y penetró dentro de ellas. *Antiguenu* se oponia valerosamente al ímpetu de los asaltadores, pero empujado por algunos de sus soldados, que huian, cayó en el rio de una altura considerable, y se ahogó. Su muerte decidió la batalla. Grandísimo fué el estrago de los Araucanos. El rio tambien se llevó un

gran

Digitized by Google

gran número de aquellos que se habian echado en sus corrientes. Los vencedores mismos quedaron quasi todos heridos, perdiendo mucha gente, pero recuperaron 41 fusiles, 21 corazas, y 15 yelmos, con muchas lanzas y otras armas cortantes.

Mientras se combatia al rededor de Biobio, *Lillemu*, enviado por *Antiguenu* á saquear las provincias de *Chillan*, y de *Itata*, deshizo un destacamento de 80 Españoles al mando de *Pedro Balsa.* Pero el Gobernador, partido de la Concepcion con 150 soldados, destrozó una parte de sus tropas, que devastaban el territorio de *Chillan. Lillemu*, noticioso de esto, corrió al instante en socorro de ellas, y encontrandolas derrotadas, procuró salvar el resto haciendo frente con algunos valerosos jóvenes en un paso estrecho. Su gente se puso en salvo, pero él quedó muerto con sus valerosos compañeros.

Digitized by Google

CAPITULO II.

ELECCION DEL TOQUI Paillataru: gobierno de Rodrigo de Quiroga: conquista del archipielago de Chiloe: descripcion de sus habitantes.

A *Antiguenu* le fué dado por sucesor *Paillataru*, hermano ó primo del célebre *Lautaro*, pero de un carácter totalmente opuesto. Lento, y demasiado circunspecto en sus operaciones, se contentó en los primeros años de su mando, con mantener vivo entre sus nacionales el amor de la independencia, conduciendolos de quando en quando á hacer correrias en el pais enemigo. En el mismo tiempo los Españoles tuvieron otro Gobernador. *Rodrigo de Quiroga*, nombrado para este empleo por la Audiencia de Lima, dió principio á su gobierno con hacer arrestar y mandar prisionero al Perú, por motivos que los autores señalan con variedad, á su predecesor.

1565. Luego, recibido un refuerzo de 300 hombres, entró en el estado de Arauco, reedificó la fortaleza de *Arauco*, y la ciudad de *Cañete*, construyó un nuevo castillo en el famoso puesto de *Quipoe*, y hizo correrias en todas las provincias circunvecinas. Al acabar del año siguien-

Digitized by Google

guiente mandó al Mariscal *Rui Gamboa* con 60 hombres á someter los habitantes del archipielago de Chiloe, el qual, habiendo entrado sin resistencia, fundó en la isla principal la ciudad de *Castro*, y el puerto de *Chacao*. 1566.

Las islas de este archipielago, que llegan al número de ochenta y dos, deben ciertamente, como la mayor parte de todas las demas islas, su formacion á los terremotos originados del gran número de volcanes que ardieron allí en los tiempos pasados. Se ven por todas partes indicios nada equívocos de incendios. Algunos montes de la gran isla llamada *Chiloe*, de la qual ha tomado el nombre el archipielago, son compuestos de *basalto columnario*, el qual, aunque se diga lo contrario, parece que no pueda provenir sino de la operacion del fuego.

Los habitantes nativos, aunque descendientes de los demas Chilenos del continente, como sus semblantes, sus costumbres, y su lenguage nos lo dan á entender, son sin embargo de un carácter pacifico, ó mas bien tímido. No hicieron ninguna oposicion, como hemos dicho, á los pocos Españoles desembarcados allí para subyugarlos, con todo que fuesen, segun se dice, cerca de sesenta mil, jamas tentaron sacudir el yugo hasta el principio de este siglo, en cuyo tiempo hubo una sublevacion de poca conseqüencia. Al presente se cuentan poco mas de on-

Digitized by Google

ce mil. Son divididos en setenta y seis distritos, ó *Ulmenatos*, la mayor parte de los quales está sujeta á los Encomenderos Españoles con la obligacion de servirles personalmente cincuenta dias del año, segun las leyes feudales establecidas en aquella provincia, las que no obstante de estar abolidas mucho tiempo hace en el resto del reyno, se observan en ella con todo su vigor.

Estos isleños son generalmente de buen ingenio, y aprenden con gran facilidad quanto se les enseña. Aman las artes mecánicas, y especialmente de carpintería, de evanista, y de tornero, con motivo de las freqüentes ocasiones que tienen de exercitarlas, por ser todas sus iglesias y casas de madera. Trabajan bien el lino y la lana, con la qual mezclan plumas de páxaros marinos, y hacen bellos cobertores para camas. Fabrican tambien ponchos ó mantas de diversas suertes, ya listadas, ó bordadas de seda ó de hilo. Crian gran cantidad de puercos, con los quales hacen excelentes jamones, que son los mas estimados de la América meridional.

Así como todas aquellas islas estan hasta ahora ocupadas de densos bosques, no obstante la gran cantidad de maderas que anualmente se saca de ellas, así las lluvias son allí freqüentísimas, y los campos cultivados permanecen humedos todo el año. De aquí se sigue,

que

Digitized by Google

que aquellos habitantes, aunque tengan bueyes, no se sirven de ellos para arar la tierra, pero la labran con un método muy extraño. Cerca de tres meses antes de sembrarla, conducen allí para dormir sus ganados, cambiandoles de sitio cada tres ó quatro noches. Quando el campo está bien estercolado, siembran el grano sobre la yerba y sobre el estiercol. Hecho esto, un hombre de los mas robustos se pone á surcar aquel terreno con el medio de dos gruesos bastones de palo duro agudos, los quales tomados juntos, y apoyados sobre el pecho, los empuja para cavar la tierra, y cubrir la esparcida simiente. Apesar de este defectuoso trabajo, el trigo les rinde diez ó doce por uno. Cosechan tambien mucha cebada, habas, lentejas, frixoles, quinoa, y papas, que son las mas gruesas, y las mejores de aquellas partes. La uva, por la excesiva humedad, no llega á madurar bien para poder hacer el vino. Suplen este defecto con varias suertes de sidra, que hacen, ó de miel ó de otros frutos silvestres del pais.

La necesidad que tienen de navegar muchas veces de una á otra isla, donde el mar ciertamente no merece el título de *Pacifico*, los hace buenos marineros. Sus *piraguas* son compuestas de tres ó cinco grandes tablas cosidas juntas, y calafateadas con una especie de resina que cogen de un pequeño árbol. En to-

Digitized by Google

todo el archipielago se ven en gran número, y se gobiernan á vela y remo. Con estos fragiles barquillos se arriesgan á venir hasta la ciudad de la Concepcion (1).

Son muy dedicados á la pesca, á la qual los convida la abundancia de peces que produce aquel mar. De estos sacan una gran cantidad, que envian á paises distantes. Desecan tambien los testaceos, y especialmente los *choros*, las *thacas*, y los *piures* (*a*). Estos los extienden en una larga zanja, cubiertos por debaxo y por encima con la gran hoja del pangue (*b*). Cubren estas hojas con piedras, sobre las quales hacen un gran fuego por el espacio de seis ó siete horas. Despues sacan de sus nichos los animales ya asados, los ensartan en una cuerda, y los cuelgan por algun tiempo al humo. De esta manera se conservan muy bien, y son conducidos hasta *Cuyo*, y otros parages distantes del mar.

Los Chilotes abrazaron sin dificultad la Religion Christiana, luego que les fué predica-

(1) Sobre lo qual yo observé que los Indios que forman el mayor número de marineros en estas mares (del Sur) son muy diestros, muy dociles, muy laboriosos, y muy buenos hombres de mar para estos climas suaves y templados.

Voyag. de Georg. Anson. tom. 2. lib. 2. pag. 465.

(*a*) Murex.

(*b*) Panke tinctoria.

Digitized by Google

cada, y se mantienen en ella hasta el dia de hoy, fieles y obedientes. Dependen en lo espiritual del Obispo de la Concepcion, y en lo temporal de un Gobernador que manda allí el Capitan General de Chile (*a*). Los Españoles establecidos entre ellos llegan al número de 150. Su comercio se hace al arribo de tres ó quatro embarcaciones que van todos los años de los puertos del Perú y Chile. A estas por lo comun venden 1000 tablas de cedro roxo, y 400 maderos para construir carruages, 2200 ponchos de varias clases, 400 jamones; sardinas, testaceos secos, un buen número de caxas de cedro blanco, de manteles, de faxas bordadas, y un poco de ambar gris que recogen sobre sus playas, &c. En cambio reciben vino, aguardiente, tabaco, azucar, yerba del Paraguay, sal, y varias mercaderías de la Europa.

CA-

(*a*) El gobierno temporal de estas islas actualmente pertenece al Vireynato de Lima.

Digitized by Google

CAPITULO III.

ESTABLECIMIENTO DE LA Real Audiencia: gobierno de Don Melchor Bravo de Saravia: operaciones militares de Paillataru, y de Paynenancu su sucesor: supresion de la Audiencia: segundo gobierno de Quiroga: fundacion de Chillan: noticia de los Pehuenches.

La continuacion de la guerra, no menos que la importancia de la conquista, obligaron final-
1567. mente al Rey Felipe II á erigir en Chile una Corte de Real Audiencia, independiente de la del Perú, á la qual confió, no solo la administracion política, sino tambien la militar del reyno. Este supremo Tribunal, compuesto de quatro Jueces legistas, y de un Fiscal, hizo á 13 de Agosto su solemne entrada en la ciudad de la Concepcion, donde fixó su residencia. Luego que empezó sus funciones removió del gobierno á Quiroga, y dió el mando del exército, con el título de General, á *Rui-Gamboa*.

Este Comandante, habiendo sido advertido que *Paillataru* se disponia para asaltar la ciudad de Cañete, corrió allí prontamente, y habiendolo encontrado en un puesto no muy le-

Digitized by Google

lejos de la plaza, donde se habia alojado, lo atacó, y lo desbarató despues de un largo y obstinado combate. Esta derrota proporcionó á los vencedores, por el espacio de casi un año, la facilidad de devastar todo el pais, llevando consigo un gran número de mugeres y de niños que fueron hechos esclavos. En vano el General Español se ofreció varias veces para hacer un tratado de paz. Aquellos nacionales, anteponiendo siempre todos los males posibles á la pérdida de su libertad, rehusaron constantemente prestar oido á las proposiciones.

Así como la suspirada tranquilidad, tan necesaria para los progresos de las colonias, siempre mas se alejaba, así no se omitia ningun medio, ó proyecto, que pareciese propio para restablecerla. El gobierno militar de la Real Audiencia no pareció muy conducente á este fin. Se creyó mas útil volver á mandar allí un Xefe supremo, condecorado con los 1568.
especiosos títulos de Presidente, Gobernador, y Capitan General del reyno de Chile, segun las diversas incumbencias que le eran confiadas; esto es, de presidir á la Audiencia Real, de gobernar en lo civil, y de mandar las armas. Don Melchor *Bravo* de *Saravia*, revestido de este triple carácter, era tanto mas acto para exercitar los dos primeros cargos, quanto era menos capaz de administrar el último.

Sin embargo él deseaba ardientemente venir

Digitized by Google

nir á las manos con el enemigo, y señalar con alguna ruidosa victoria el principio de su gobierno. Así habiendo entendido que *Paillataru*, tomadas nuevas fuerzas, habia ocupado la fatal cumbre de *Mariguenu*, la qual no sabemos porque los Españoles jamas han pensado fortificar, se puso luego en marcha contra él, á la cabeza de 300 Européos, y de un considerable número de auxîliares. *Paillataru* tuvo aun la gloria de ennoblecer esta montaña con la total derrota del exército Español. El Presidente, escapado por una feliz combinacion, del peligro de quedar prisionero, se retiró precipitadamente, con los pocos restos de sus tropas, á la ciudad de *Angol*. Aquí enteramente acobardado renunció el mando de las armas en el Mariscal Gamboa, y en el Maestre de Campo Velasco, á los quales ordenó que evacuasen prontamente el tantas veces construido y destruido fuerte de *Arauco*.

Estos dos Oficiales, mientras conducian la gente de aquella plaza á la ciudad de *Cañete*, tuvieron un encuentro favorable con una division del exército enemigo, la qual derrotaron. Sin embargo *Paillataru*, expugnado el puesto de *Quipoe*, se dirigió dos dias despues á la ciudad con ánimo de bloquearla; el Mariscal le salió al encuentro con todas las tro-
1569. pas que se pudieron juntar. La batalla, que duró mas de dos horas, fué de las mas sangrientas que han acaecido en aquel reyno. Los Es-

Digitized by Google

Españoles, aunque maltratados, quedaron dueños del campo. Pero *Paillataru*, repuesto en breve de su pérdida, volvió á hacer frente al Mariscal, que habia entrado con todo el exército en sus tierras á saquearlas, obligandole á retirarse de ellas con algun daño.

Despues de este suceso, las dos naciones beligerantes observaron por el espacio de cerca de quatro años, esto es, hasta la muerte de *Paillataru*, una especie de tregua, ó suspension de armas, á la qual quizá dió motivo la general consternacion ocasionada de un gran terremoto que se hizo sentir en todas aquellas partes, con mucho perjuicio de los establecimientos Españoles, y especialmente de la Concepcion, la qual quedó enteramente destruida. Los Españoles, procurando siempre consolidar y ennoblecer mucho mas sus conquistas erigieron en este año otro Obispado en la ciudad de la Imperial, á el qual asignaron por Diócesi el vasto espacio de pais situado entre el rio *Maule*, y los confines australes de Chile. El primer Obispo fué otro Religioso Franciscano natural del Perú, llamado Fray Antonio de San Miguel. 1570.

Los mestizos, ó sea los descendientes mixtos de los Españoles, cerca de estos tiempos se habian multiplicado mucho. Los Araucanos, reflexîonando las ventajas que podian sacar de su alianza, se imaginaron atraerlos á su

Digitized by Google

partido con hacerles ver que eran reputados como nacionales. Con esta mira confirieron el vacante empleo de *Toqui* á uno de ellos llamado Alonso Diaz, el qual tomado el nombre Chileño de *Paynenancu*, hacia diez años que militaba en sus tropas, donde se habia hecho distinguir por su valor, y por su habilidad. Si su predecesor tuvo el defecto de ser demasiado circunspecto, este, por evitar aquella nota, fué de tal modo atrevido y temerario, que atacó casi siempre á los Españoles con tropas inferiores en número á las de ellos, por lo qual todas sus expediciones tuvieron el éxîto que naturalmente debian tener.

Luego que fué revestido del supremo man-
1574. do pasó el Biobio, quizá con ánimo de expugnar la Concepcion, pero antes de llegar á ella fué derrotado por el Maestre de Campo Bernal, dentro de sus trincheras, á pesar del gran valor con que las defendió largo espacio de tiempo. Entre los prisioneros hechos en esta ocasion, fueron halladas algunas mugeres con las armas en la mano, la mayor parte de las quales se quitaron ellas mismas la vida la noche siguiente. *Paynenancu*, escapado del estrago, se movió contra Villarica, en cuyas vecindades fué igualmente deshecho por Rodrigo Bastidas, Comandante de aquella plaza.

Mientras de nuevo se iba así encendiendo la guerra, llegó al reyno el Licenciado Cal-

Digitized by Google

Calderon, enviado de la Corte con el titu- 1575.
lo de Visitador, el qual suprimió el Tribunal de la Audiencia, no por otro motivo que por ahorrar gastos al Real Erario. Los Oidores fueron vueltos á enviar al Perú, y en lugar del Presidente *Sarabia*, fué encargado del gobierno, por órden de Felipe II el mismo Rodrigo *Quiroga*, que pocos años antes lo habia exercido por nombramiento de la Audiencia de Lima.

Este experto Comandante, juntado el ma-
yor cuerpo de tropas que pudo levantar en aque- 1576.
llas circunstancias, se transfirió inmediatamente á la frontera para oponerse á los progresos de *Painenancu*, el qual, aunque desbaratado dos veces, no cesaba de infestar los territorios de los establecimientos Españoles. Pero no habiendolo podido encontrar, se contentó con hacer correrias en las campañas concernientes á todo el pais.

Habiendole llegado en este intermedio un refuerzo de 200 hombres de España, dió órden á su suegro Rui-Gamboa, de fundar al pie de la *cordillera*, entre las ciudades de San-
tiago y de la Concepcion, una colonia, la qual 1580.
ha tomado el nombre de *Chillan*, del Rio que la baña, y se ha hecho capital de la fertil provincia del mismo nombre. Poco despues de la ereccion de este establecimiento el Gobernador terminó su vida en edad muy avanzada,

ha-

Digitized by Google

habiendo antes nombrado por su sucesor al susodicho Gamboa. Este empleó los tres años que duró su gobierno, en oponerse por una parte á las tentativas de *Paynenancu*, y por otra á las irrupciones de los *Pehuenches*, y de los *Chiquillanes*, quienes solicitados de los Araucanos habian principiado á molestar las colonias Españolas.

Los Pehuenches, tribu numerosa, habitan aquella parte de la cordillera Chilena que yace entre los gr. 34 y 37 de latit. mer. ó sea al oriente de las provincias Españolas *Colchagua*, *Maulé*, *Chillan*, y *Huilquilemu*. El vestido de ellos no es diverso del de los Araucanos, solamente que en lugar de bragas se enrollan á la cintura, como los Japones, una manta que dexan caer hasta las rodillas. Llevan una especie de botines, ó zapatos, todo de una pieza, hechos con la piel que cubre las piernas posteriores del buey de las corvas abaxo, las quales amoldan á los pies quando están frescas, dexandoles el pelo por dentro, despues de haberlas cosido en la punta. La piel de la pantorrilla misma sirve de talon. Estos calzados, con el uso resultan tan blandos, y bellos, que parecen de cuero curtido.

Aunque estos Montañeses hayan sido en ocasiones valerosos y bravos soldados, con todo gustan de adornarse lo mismo que las mugeres. Llevan pendientes en las orejas, y ma-

ni-

Digitized by Google

nillas de cuentas de vidrio en los brazos: con las mismas entretexen sus cabellos, y cuelgan al rededor de la cabeza cascabeles. Aunque tengan numerosas manadas de bueyes y de carneros, no se alimentan por lo comun sino de carne de caballo, la qual prefieren á todas las demas viandas como los Tartaros, pero mas cultos que estos acostumbran siempre comerla cocida, ó asada.

Habitan á la manera de los Arabes *Scenitos*, baxo toldos de pieles, que disponen en circulo, dexando en el centro un campo espacioso, donde pacen sus bestias mientras hay yerba. Quando esta empieza á faltarles, transportan sus barracas á otro sitio, y así de lugar en lugar van corriendo los valles de la cordillera. Esta vida errante no es privada de placeres. Con este medio se adquieren nuevos vecinos, nuevas comodidades, y nuevas perspectivas.

Cada aduar le gobierna un *Ulmen*, ó príncipe hereditario. Su lengua y religion no son diversas de las de los Araucanos. Aman la caza, y por eso corren á menudo las inmensas llanuras que yacen entre el gran rio de la *Plata*, y el estrecho Magallánico. Con estas correrias llegan hasta Buenos Ayres, cuyas campañas saquean algunas veces, y atacan las caravanas de mercaderias que de allí pasan á Chile. Los buenos sucesos los han anima-

ma-

Digitized by Google

mado de tal modo, que al presente, segun se dice, el comercio en aquellas partes, por causa de ellos, está casi enteramente interrumpido (*a*). Estas hostilidades sin embargo ha muchos

(*a*) Diremos alguna cosa á este proposito de lo que observamos en nuestro tránsito por estas regiones. El 27 de Abril de 1783 partimos en posta de Mendoza para Buenos Ayres, luego supimos de las gentes que encontrabamos, que los Indios *Pehuenches* habian salido á sus correrias, y poco despues nos dieron la funesta noticia de los estragos que cometieron en el *Pago de la Magdalena*. Con este motivo no habia casa de posta donde no se hablase melancolicamente de lo expuesto que estaban á sus insultos, y efectivamente vimos algunas casas desamparadas por temor de ellos. En el año anterior, cerca de 300 Indios, tendidos sobre los lomos de los caballos, con las picas arrastrando hácia tras, para hacer creer que era manada casual de yeguas de las que se suelen ver en aquellas *Pampas*, se aparecieron en la posta de *Gutierrez*, y no se atrevieron á atacarla por ser una de las mas bien reforzadas, sin embargo que solo se les presentó á la vista con su fusil el único hombre que habia en ella. Este hombre conoció que los caballos venian gobernados, por la union y direccion que traian, aunque no advirtió los ginetes hasta que estuvieron muy cerca, y despues tuvo la buena precaucion de no dispararles, con cuya reserva tal vez entrarian en rezelo de mayor fuerza, lo que les hizo abandonar la empresa, dirigiendo sus furias contra los infelices moradores de aquellas campañas. No tuvo tan buena suerte el maestro de postas *Amatrain*, que mataron el mismo año, y un negro que le acompañaba. Algunas postas tienen murallas de palizada, ó de tapia, con su foso y puente levadizo. En la posta de Gutierrez nos contemplabamos muy seguros porque teniamos á la vista los peltrechos, que se compondrian de média arroba de polvora, y un número correspondiente de balas, y en

chos años que se abstienen de cometer en los terminos de Chile en tiempo de paz, quizá por el interes que encuentran en su tráfico; ó por el temor de ser malamente correspondidos de aquellos paisanos. Sus armas favoritas son los *laques* que ya hemos descrito, los quales llevan siempre atados á la cintura. Es muy probable que aquellos diez Americanos conducidos por el valeroso *Orellana*, (nombre sin duda corrompido) de cuyo estupendo valor habla el Autor del viage del Lord *Anson*, hayan sido de esta tribu.

A pesar de su genio inquieto y vagabundo, son los mas laboriosos, y mas comerciantes entre todos los salvages. En sus toldos jamas estan ociosos. Las mugeres fabrican man-

en la pared puestas con órden y mucha limpieza diez escopetas. Si todas las postas de la carrera estuvieran tan fortificadas como esta, y en menos distancia unas de otras, esto es, de dos á tres leguas, interponiendo quatro ó cinco fuertes, siguiendo la misma linea, en los lugares mas peligrosos que hay en la extension de las 200 leguas hasta la *Punta de San Luis*, en la forma que los que hay establecidos guarnecidos por invalidos; los viageros en *posta*, los que trafican á mula, que llaman en *arria*, y las *tropas* de carretas, estarian con este respetable cordon á cubierto de sus insultos. En este caso convendria establecer las postas mas á lo interior de las *Pampas*, para no perder tantos terrenos como se han abandonado, y no hacer el semicirculo que hacen los que viajan á Chile por la costa. La poblacion tambien se aumentaria con la consiguiente tranquilidad.

Digitized by Google

tas de varios colores. Los hombres se aplican ya á texer bellísimos cestos, y á hacer otras bellas obras de madera, de plumas, ó de pieles, que son muy buscadas de sus vecinos. Todos los años entran en las confinantes provincias Españolas, donde tienen una especie de feria que suele durar 15 ó 20 dias; conducen sal fosil, yeso, brea, cobertores de cama, ponchos, pieles, lana, riendas de cuero perfectamente entretexidas, canastos, vasijas de madera, plumas, y huevos de avestruz, caballos, novillos, &c. y en cambio reciben trigo, vino, y mercerías de Europa. Son habilísimos en el tráfico, y dificilmente se dexan engañar. Por temor de ser robados de aquellos que creen lícito todo lo que es contra los infieles, jamas se ponen á beber todos á un mismo tiempo, pero se dividen en muchas tropas, y mientras los unos estan de guardia, los otros entretanto se dan á los placeres del vino. Son por lo demas humanos, complacientes, amantes de hacer bien, y tienen todas aquellas otras buenas qualidades que produce, ó perfecciona el comercio.

Los *Chiquillanes*, que algunos tienen falsamente por un *aduar* de los *Pehuenches*, habitan al N. E. de estos, sobre las faldas orientales de los *Andes*. Estos son los mas bárbaros, y por conseqüencia los menos numerosos de todos los Chileños, pues es cosa cier-

ta

Digitized by Google

ta que el estado de la vida selvática es tanto menos propicia á la poblacion, quanto es mas rústica. Andan casi desnudos, ó se cubren de pieles de *guanaco.* Se ha observado que todos los Chileños habitantes en los valles orientales de la *cordillera*, no solo de esta, sino tambien de las tribus de los *Pehuenches*, de los *Puelches*, y de los *Guilliches*, son mas rubios que los demas sus compatriótas situados al poniente de aquella montaña. Todos estos Montañeses orientales se visten de pieles, se pintan la cara, viven por lo comun de la caza, y llevan una vida vagabunda. Estos son, como hemos dicho otra vez, aquellos renombrados *Patagones*, que se dexan ver hácia el estrecho Magallánico, ya como gigantes enormes, ya como hombres de una corporatura un poco superior á la comun. Pero lo cierto es, que ellos son, generalmente hablando, de alta estatura, y de notable robustez.

Digitized by Google

CAPITULO IV.

GOBIERNO DEL MARQUES DE Villa-hermosa: sus sucesos contra Painenancu: prision y muerte de este General: empresas del Toqui Cayancura, y de su hijo Nangoniel: desembarco de los Ingleses en Chile: operaciones del Toqui Cadeguala.

Llegada que fué á España la noticia de la muerte de Quiroga, el Rey expidió para el Gobierno de Chile á Don Alonso de *Sotomayor* con 600 hombres de tropa reglada, el qual se conduxo por *Buenos Ayres* á *Santiago*.
1583. Luego mandó á su hermano Don Luis, dandole el nuevo cargo de Coronel del reyno, á socorrer las plazas de *Villarica*, y *Valdivia*, bloqueadas por los Araucanos. El hizo levantar el asedio, despues de haber derrotado dos veces á *Painenancu*, que habia tentado impedirle el paso. No obstante de esto el atrevido *Toqui* volvió antes sus armas contra Tiburcio *Heredia*, y despues contra Antonio *Galleguillos*, que corrian el pais con un grueso cuerpo de caballería, de los quales fué igualmente derrotado, pero la victoria costó muy cara á los vencedores.

Entre tanto el Gobernador, echados los *Pe-*

Digitized by Google

Pehuenches, que infestaban el territorio de la nueva colonia de Chillan, entró en el estado Araucano con 700 Españoles reforzados de gran número de auxîliares, muy resuelto de seguir mas bien el severo sistema de hacer la guerra adoptado por Don *Garcia*, que el método humano y generoso de los demas sus predecesores. La provincia de *Encol* fué la primera que probó los efectos de su rigor. Todo fué puesto en ella á fierro, y fuego. Los prisioneros, ó eran ahorcados, ó se volvian á enviar con las manos cortadas para atemorizar á sus connacionales (1). Las provincias de *Puren*, de *Ilicura*, y de *Tucapel*, hubieran sido igualmente devastadas, si los habitantes puestos en seguro á la llegada del exército, no hubiesen anticipadamente quemado sus casas y sus sembrados. En la última provincia solamente se pudieron tomar tres de aquellos aldeanos, los quales fueron empalados (2). Con todo eso en este tiempo se pasaron al partido de los Araucanos muchos *mestizos*, *mulatos*, y algunos Españoles, entre los quales se adquirió gran fama Juan *Sanchez*.

El General Araucano impelido, ó de su natural audacia, ó de la desesperacion por verse decaido de la estimacion de los nacionales, hi-

(1) Ovalle *Histor*. lib. 6. cap. 1.
(2) Id. ibid.

Digitized by Google

hizo frente en los confines de la provincia de *Arauco* al numeroso exército Español con solos ochocientos hombres. Sin embargo, estos pelearon con tanta resolucion que los Españoles no pudieron romperlos, sino despues de una fuerte oposicion que duró algunas horas, en la qual no perdieron poca gente. Los Araucanos perecieron casi todos. *Paynenancu* quedó prisionero, y fué prontamente ajusticiado. El Gobernador victorioso, hecha reedificar la fortaleza de Arauco, dexando en ella por Comandante al Maestre de Campo Garcia Ramon, se acampó en la ribera del rio *Carampangui*.

El valor Araucano, desmayado por la mala conducta del mestizo General, se animó con
1585. la elevacion al supremo puesto de uno de sus propios nacionales *Cayancura*, el qual era *Ulmen* del distrito de *Mariguenu*. Ciento y cincuenta mensageros provistos de las simbólicas flechas fueron enviados á diversas partes en busca de socorro. Todo se puso en movimiento, y en poco tiempo se juntó un exército competente. El nuevo *Toqui* resolvió atacar despues de media noche el campo Español, que ocupaba todavia el puesto de *Carampangui*, de cuya posicion estaba prevenido por medio de una espia. A este efecto dividió su gente en tres lineas, dando el mando de ellas á los valerosos Oficiales *Lonconobal*, *Antulevu*, y *Tarochina*.

Es-

Digitized by Google

Estos, introducidos por los tres caminos, en los quales estaba el campo repartido, hicieron pedazos á los auxîliares, que fueron los primeros que se opusieron á sus progresos. A los Españoles favoreció la luna que empezó á elevarse en el momento mismo del asalto; por cuyo motivo, despues de un breve desórden, en que cayeron algunos de ellos, pudieron formarse, y hacer frente á los asaltadores, los que perseguidos por todas partes de la mosquetería, comenzaron á perder terreno y á retirarse. El Gobernador, acudiendo con su compañia de veteranos, acabó de rechazarlos no sin gran derramamiento de sangre de ambos partidos.

Cayancura, que se habia quedado en el ingreso de los alojamientos para sostener el ataque, viendo volver sus tropas cansadas y maltratadas, las dexó reposar el resto de la noche, y al amanecer volvió al asalto. Los Españoles les salieron al encuentro á campo descubierto. La batalla fué obstinadísima, y muy sangrienta por una, y otra parte. Pero los Araucanos oprimidos de los cañones, y de los caballos, tuvieron precision de ceder el campo. Los autores, de los quales nos servimos, se contentan con decir que la victoria costó cara á los Españoles sin especificar el número de muertos. El Gobernador mismo la llama sangrientísima en una patente dada en favor de Nuño Hernandez. Pero el mayor indicio de

su

Digitized by Google

su pérdida es, que el mismo Gobernador inmediatamente despues de la accion, levantó el campo, y se retiró hácia las fronteras, donde fabricó dos fuertes, esto es, el de la *Trinidad* sobre la ribera austral de *Biobio*, y el del *Espíritu Santo* sobre la ribera septentrional del mismo *Rio*. Luego envió al Sargento Mayor á hacer las reclutas posibles en todas las colonias, el qual le conduxo 2☉ caballos, y un número considerable de infantería.

El General Araucano, á pesar de las pérdidas precedentes, determinó aprovecharse de la retirada del Gobernador para expugnar la plaza de Arauco. A fin de asegurar mejor el éxîto de esta empresa, procuró hacer diversiones por todas partes á las armas Españolas. Con esta mira ordenó á *Guepotan* infestar el territorio de *Villarica*, desde el fuerte de Liben, donde se habia sostenido por algunos años. *Cadeguala*, que despues ocupó el primer puesto, fué encargado de molestar á los habitantes de *Angol*. A *Tarochina* se dió la incumbencia de custodiar las riberas de *Biobio*. *Melillanca* y *Catipillan* fueron enviados contra la *Imperial*. Estos Oficiales tuvieron varios encuentros ya adversos, ya prosperos, con los Españoles. *Guepotan* perdió el fuerte de *Liben*, que fué expugnado por el hermano del Gobernador. *Tarochina* se hizo dueño de muchos barcos que por el Biobio conducian socorro de gen-

Digitized by Google

te y de armas á los fuertes nuevamente erigidos sobre este rio.

Entre tanto *Cayancura* dió principio al señalado asedio ciñendo la plaza toda al rededor con lineas de circunvalacion, y contravalacion. De estos preparativos los sitiados arguyeron, que á lo largo debian ó rendirse, ó perecer de hambre, por lo qual resueltos mas bien de morir combatiendo, que de reducirse á aquellos estremos, atacaron con tanto vigor las lineas enemigas, que despues de un horrible combate de cerca de quatro horas, las forzaron, y las obligaron á darse á la fuga. *Cayancura* sumamente enfadado por la mala resulta de su empresa, se retiró á su tierra, dexando el mando de las armas á su hijo *Nangoniel*, jóven de grandes esperanzas, y muy querido de la nacion.

1586.

Este, recogidas inmediatamente algunas compañias de infantería, y ciento y cincuenta caballos (que desde entonces en adelante comenzaron á numerarse entre las tropas Araucanas) volvió á bloquear la misma plaza de Arauco, cuyos contornos no dexó de infestar, hasta tanto que los Españoles, faltos enteramente de vituallas, fueron obligados á evacuarla. Animado con este feliz suceso se encaminó contra el fuerte de la *Trinidad*, el qual aseguraba el pasage á los refuerzos que por *Biobio* llegaban al enemigo; pero habiendo pe-

Digitized by Google

leado en el camino con un cuerpo al mando de Francisco Hernandez, perdió en la riña un brazo, despues de haber recibido otras varias heridas peligrosas. Este contratiempo le obligó á estarse quieto en un monte vecino, donde acometido en una emboscada, por el Sargento Mayor, quedó muerto con cincuenta de sus soldados, á pesar del gran valor con que se defendió por largo espacio de tiempo. El mismo dia fué aclamado *Toqui* por sus Oficiales el susodicho *Cadeguala*, el qual se habia adquirido gran nombre en el exército por su valor, y conducta militar.

Mientras los Araucanos se esforzaban para oponerse á los progresos de la Potencia Española en sus comarcas, los Ingleses intentaron tambien inquietarla en aquellas remotas playas. El Caballero Thomas *Candish*, partido con tres baxeles de Plimouth á 21 de Julio
1587. de 1586 corrió el año siguiente las costas de Chile: desembarcó en el desierto puerto de *Quintero*, donde procuró entablar correspondencia con los naturales del pais. Pero no pudo sostenerse allí largo tiempo, porque, asaltado por el Corregidor de Santiago Alonso *Molina*, se vió obligado á abandonar aquellas costas con pérdida de algunos soldados y marineros.

Entretanto *Cadeguala*, que habia ya señalado los principios de su mando con algunas

Digitized by Google

nas venturosas correrias, determinó prevalerse de esta oportuna diversion para sorprender la ciudad de *Angol*, donde tenia inteligencias secretas. Por medio de estas induxo á aquellos Chilenos que estaban al servicio de los Españoles, que pusiesen fuego á las casas de sus señores á cierta hora determinada de la noche, en la qual él debia acercarse secretamente á las puertas. Habiendo entrado á merced del incendio en la plaza, ocupó con mil infantes, y cien caballos todos los quarteles, y empezó á hacer horribles estragos en aquellos habitantes, los quales huyendo de las llamas caian en sus manos. En vano se oponian á sus progresos las tropas que componian aquella guarnicion. Ninguno hubiera escapado en aquella fatal noche del mortal fierro, si por un feliz accidente el Gobernador no hubiese entrado dos horas antes en la ciudad: este, corriendo por todas partes á la cabeza de su guardia, recogió con singular presencia de ánimo los ciudadanos dispersos, y los escoltó hasta la ciudadela. Luego salió con los mas valerosos, y hizo frente al enemigo, hasta que le obligó á retirarse al venir el dia. Los Araucanos se habian hecho menos escrupulosos en la forma de hacer la guerra. *Cadeguala* no fué abandonado de ninguno de sus Oficiales como Caupolican I. cerca de Cañete, en la fraudulenta sorpresa de esta ciudad.

Digitized by Google

Aunque esta atrevida expedicion no hubiese tenido todo el éxîto que se prometia el General Araucano, con todo, sin desmayarse emprendió el asedio de la plaza de *Puren*, la qual por estar internada en el pais le parecia mas facil de expugnar. La bloqueó regularmente con 40 hombres divididos en quatro cuerpos, cuyo mando confió á *Guanalcoa*, *Caniotaru*, *Relmuantu*, y *Curilemu*, que eran los mas valientes Oficiales de su exército. El Gobernador, avisado del peligro de la plaza, acudió al instante con un poderoso socorro; pero *Cadeguala* saliendole al encuentro con ciento y cincuenta lanzas, se le opuso con tal vigor, que despues de un largo combate en el qual quedaron algunos Españoles muertos, le obligó á retroceder.

Ensoberbecido por este suceso, hizo proponer á los sitiados dos partidos, que decia serles sumamente ventajosos, esto es, ó de partirse libres baxo de su palabra, ó de quedar á su servicio. Con sumo desprecio fueron desechados ambos. Del segundo solamente se prevalió un tal Juan Tapia, este, pasado al campo Araucano, fué en él bien acogido, y promovido en la milicia. Habiendose reducido á votos este designio, *Cadeguala* resolvió abreviar con un golpe decisivo el tiempo del asedio. Se presentó delante del muro en un soberbio caballo que habia quitado al mismo Gobernador,

y

y desafió á batalla singular en el término de tres dias al Comandante de la plaza, que era el mismo Garcia Ramon ya echado de Arauco. Aceptado el desafio, el atrevido *Toqui* compareció en el campo el dia prescrito con moderado séquito que dexó aparte. El Comandante Español le salió al encuentro con quarenta hombres, que igualmente colocó en alguna distancia. Los dos campeones, aplicando las espuelas á los caballos, se acometieron con tal furia que el primer golpe decidió de la batalla. *Cadeguala*, atravesado de parte á parte por la lanza de su competidor, cayó moribundo en tierra; no obstante de esto, rehusando confesarse vencido, tentó volverse á poner á caballo, pero la muerte se lo impidió. Sus soldados corrieron á levantar el cuerpo, el qual conduxeron consigo despues de alguna oposicion que tuvieron de los Españoles. El exército se retiró de la plaza con ánimo de volver á ella quando se hubiese creado un nuevo Xefe.

CA-

Digitized by Google

CAPITULO V.

EL TOQUI GUANOALCA SE apodera de los fuertes de Puren, de la Trinidad, y del Espiritu Santo: empresas de la belicosa muger Janequeo: batallas de Mariguenu, y de Tucapel.

G*uanoalca*, electo *Toqui*, volvió muy presto á bloquear la misma plaza de *Puren*, con tanta mayor esperanza de tomarla, quanto que sabia por las informaciones de *Tapia* que los víveres escaseaban en ella, y que los defensores se habian dividido en dos facciones. Efectivamente estos, privados de todo socorro de fuera, y descontentos de la conducta de sus Oficiales, no tardaron mucho en retirarse á la
1588. ciudad de *Angol*. Los Araucanos, usando de su ordinaria política de dexar el paso libre al enemigo fugitivo, no los inquietaron en su retirada.

Luego *Guanoalca* se movió contra otro fuerte que los Españoles habian poco antes construido en las vecindades del monte Mariguenu: pero habiendole entrado á tiempo un considerable refuerzo, resolvió emplear en otra parte sus fuerzas con mayor esperanza de feliz suceso. Por tanto se volvió contra los dos pre-

Digitized by Google

presidios de la *Trinidad*, y del Espiritu Santo, situados sobre la ribera de *Biobio*. El Gobernador, temiendo no poderlos conservar, ó no creyendolos bastante útiles, sacó toda la gente, y la transportó á otra fortaleza que ha- 1589.
bian hecho edificar sobre el rio *Puchanqui* para cubrir la plaza de Angol. Así la guerra se habia casi toda reducido á la construccion y demolicion de los fuertes.

El Generalato de *Guanoalca* se hizo mas célebre por las militares expediciones de la heroina *Janequeo* que por las suyas propias. Ella era muger de aquel valiente Oficial *Guepotan*, que defendió, como hemos dicho, tan largamente la roca de *Liben*. Despues de la pérdida de este importante puesto, él se habia acantonado en la *cordillera*, donde nunca habia cesado de instigar á aquellos pueblos á la defensa de la patria. Deseoso, pues, de tener consigo la muger, descendió á la llanura en busca de ella; pero sorprendido por los Españoles, que deseaban muchísimo haberlo á las manos, quiso mas bien dexarse hacer pedazos que rendirse prisionero.

Janequeo, transportada de un furioso deseo de vengar la muerte del marido, se puso en compañia de su hermano *Guechiuntureo* á 1590.
la cabeza de un exército de *Puelches*, con los quales comenzó á hacer correrias en todos los establecimientos Españoles, matando á todos aque-

aquellos que encontraba de esta nacion. El Gobernador, reforzado con un regimiento de soldados, que le habia venido del Perú, se puso en marcha contra ella, pero esta, ocupando siempre los lugares eminentes, y asaltando de improviso ya la vanguardia, ya la retaguardia de su exército, le obligó á retirarse despues de haber perdido inutilmente mucho tiempo, y algun número de gente. Así como él era de opinion, que para abatir el orgullo de aquella gente se debiese adoptar el rigor, así hizo ahorcar los prisioneros hechos en aquella correria. Entre estos hubo uno, que pidió le colgasen del árbol mas alto, á fin de que el sacrificio que hácia de sí mismo á la patria, se hiciese mas visible á sus compatriotas, y los animase mucho mas á defenderla.

Habiendose defendido así la audaz muger de las fuerzas de un General, que era sin contradicion buen soldado, y que con singular honor habia militado en Italia, en Germania, y en los Paises Baxos, se encaminó contra la fortaleza de *Puchanqui*, no lejos de la qual deshizo, y mató al Comandante *Aranda*, que le habia salido al encuentro con parte de la guarnicion. Pero no habiendo podido expugnar aquel fuerte, se retiró al empezar la mala estacion hácia las montañas de *Villarica*, donde se fortificó en un lugar escarpado, que le parecia muy seguro. Desde allí iba diariamente

Digitized by Google

te á infestar las inmediaciones de aquella plaza, de manera que ninguno se atrevia á salir fuera de ella.

El Gobernador, movido de los lamentos de aquellos ciudadanos, envió á su hermano Don Luis con la mayor parte de otros dos refuerzos que le habian traido del Perú los Capitanes Castillejo, y Peñalosa. La intrépida *Janequeo* lo esperó valerosamente en su reparo, rebatiendo con singular presencia de ánimo los diferentes asaltos de los Españoles, hasta tanto que disipada su gente con la artillería, se vió obligada á ponerse en salvo. Su hermano, cogido en la fuga, obtuvo de los vencedores la vida, habiendose obligado con juramento de hacer estar quieta á su hermana, y de conducir á la amistad de ellos á sus vasallos, y adherentes. Pero mientras trataba de este negocio en una junta nacional, fué matado por el Ulmen *Catipiuque* que aborrecia toda especie de reconciliacion.

El viejo Toqui *Guanoalca*, muerto al fin de este año, tuvo por sucesor á *Quintunguenu*, jóven atrevido, y ambicioso de gloria. Este, tomado que hubo de asalto el fuerte de 1591.
Mariguenu, se acampó con dos mil hombres sobre la cumbre de aquella famosa montaña, esperando hacerse en ella tan célebre como *Lautaro* con alguna insigne victoria. El Gobernador no se dexó amedrentar por la funesta

Hh me-

Digitized by Google

memoria de las desgracias padecidas en aquel mal presagioso sitio. Habiendose puesto á la cabeza de 1ↀ Españoles, y de un competente número de auxîliares, al instante se dirigió allí con ánimo de desalojar al enemigo, ó á lo menos de tenerlo sitiado.

Despues de haber dado las disposiciones necesarias, al venir el alba comenzó á desfilar para la dificultosa subida, conduciendo en persona la vanguardia, al frente de la qual habia colocado veinte Oficiales reformados, y prácticos de aquella guerra. Apenas habia llegado á medio camino, quando se vió en un momento asaltado de *Quintuguenu* con tal furor, que qualquier otro Xefe menos hábil hubiera sido infaliblemente trastornado con toda su gente. Pero él animando á los suyos con la voz, y con el exemplo, sostuvo mas de una hora el terrible encuentro del enemigo, hasta que ganando paso á paso el terreno llegó á volverlos hacer entrar en sus atrincheramientos, pero sin haber podido romperlos.

Los Araucanos, exhortandose recíprocamente á adquirir una muerte gloriosa, defendieron todo el resto de la mañana con increible valor su campo. Al medio dia Don Cárlos *Irrazabal*, despues de una obstinada oposicion, forzó finalmente con su compañia las lineas de la parte siniestra, y al mismo tiempo penetraron con sus brigadas por el frente, y por la

dies-

Digitized by Google

diestra el Maestre de campo, y Don Rodulfo *Lisperger*, valeroso Oficial Aleman, cuya descendencia se conserva aun en Chile. *Quintuguenu*, aunque embestido por todas partes, mantuvo la batalla indecisa largo espacio de tiempo, conteniendo á su gente en órden, y conjurandola de no manchar con una ignominiosa derrota la gloria de aquel lugar ennoblecido con tantos trofeos por sus antecesores. Mientras él se conducia de uno á otro flanco, haciendo siempre frente á los asaltadores, cayó traspasado de tres heridas mortales dadas por el Gobernador mismo, que le habia puesto la mira. El último acento proferido de su boca fué el poderoso fanatismo de la libertad.

Sus soldados, viendolo muerto, parte se dexaron despedazar desesperados, y parte se dieron á la fuga. Los auxîliares perecieron cuasi todos: de los Españoles se dice que solo quedaron muertos en el campo veinte. Entre estos se numera un Caballero portugues del habito de Christo, el qual habiendose encontrado en muchas batallas en Europa, se burlaba poco antes de las operaciones de aquellos enemigos, entre quienes no veia ni uniformes ni cañones; pero habiendo quedado muerto en el principio de la pelea no tuvo tiempo de retractarse de su opinion. Se señalaron de la parte de los Españoles, ademas de los ya nombrados, Vargas, Roa, Jofre, Diaz, Luna, Godoy,

Digitized by Google

Castillejo (*a*), y entre los Araucanos *Cariantu*, *Apillan*, *Kelentaru*, y *Archiguala*.

El Gobernador contentísimo de haber sido el primer vencedor de los Araucanos en el formidable *Mariguenu*, condùxo sus tropas hácia la marina, donde fueron saludadas con repetidas descargas de la artillería de la flota del Perú, la qual corriendo entonces aquella costa en busca de los Ingleses, habia sido espectadora de la victoria. A estas demonstraciones de comun alegria él hizo corresponder con freqüentes disparos de la mosquetería, y con los ordinarios jubilos militares. Prevaliendose, pues, de la ocasion, mandó al Perú en la misma flota, al Maestre de Campo, con el fin de que se le transportasen los socorros posibles de gente para continuar la guerra en la campaña siguiente.

Entre tanto, abandonado el antiguo lugar de

(*a*) El curioso que quisiere saber los nombres de otros muchos Españoles que antes de este hecho se distinguieron en la conquista de Chile, vea la Historia del Abate Olivares, la qual el autor sigue en la mayor parte. Esta dá amplia noticia de ellos, refiriendo los nombres de los Oficiales que pasaron de Lima á Chile con Valdivia, y de los soldados que perecieron con él en el llano de *Tucapel*: tambien de los que se distinguieron en la gloriosa batalla de todo un dia en la cuesta de *Villagran*: en la defensa del *fuerte* de la *Concepcion*, que hizo fabricar el Gobernador Hurtado de Mendoza: en la derrota de 14@ Indios con 800 hombres en el estado de *Arauco*: en la defensa de la ciudad de *Cañete*, y en otras muchísimas acciones.

Digitized by Google

de la fortaleza de Arauco, la fabricó en otro mas cómodo sobre la ribera del mar, para que pudiese ser mas facilmente socorrida. *Colocolo* era dueño de aquel terreno, hijo del famoso viejo de este nombre, pero de una índole muy diversa. Indignado de ver sus tierras ocupadas por el enemigo, procuró echarlos fuera, pero batido, y quedado prisionero, pidió, y obtuvo la vida baxo la condicion de someter á la obediencia de los Españoles sus vasallos, que se habian retirado á las montañas. Estos exhortados por su muger *Millayene* á ratificar la promesa de su señor respondieron, que habiendo él padecido aquella desgracia por amor de la patria, sobrellevase con valor correspondiente á su nacimiento todas las fatigas: que ellos estimulados de su exemplo harian frente á todos los peligros para defenderla, y para vengar los ultrages que les fuesen hechos. El Príncipe, irritado por esta respuesta se consagró del todo al servicio de los Españoles, á los quales sirvió de guia para dar caza á sus subditos.

En este tiempo vivia entre los Araucanos un Español que habia quedado prisionero en una de las precedentes batallas, el qual habia sabido con sus buenos modos ganarse la estimacion y confianza de los principales de la nacion. Este, ó por gratitud, ó por impulso del Gobernador, comenzó á entablar un tra- 1592.

ta-

Digitized by Google

tado de paz con grande esperanza de conseguirla, pero no habiendo agradado las condiciones preliminares á ninguna de las partes, todos sus manejos fueron infructuosos. El Gobernador indignado del mal suceso de sus proposiciones, se encaminó con todo el exército hácia la provincia de *Tucapel*, destruyendo á fierro, y fuego quanto encontraba en ella.

Paillaeco, electo *Toqui* en lugar de *Quintuguenu*, no creyendose bastante fuerte para oponerse abiertamente al enemigo victorioso, resolvió hacerlo caer en una emboscada. Para este efecto dexó en el ingreso de un bosque, donde se había escondido con el resto de sus tropas, cien hombres á caballo, con órden de aparentar fuga á la primera vista de los Españoles. Estos los siguieron efectivamente, pero reflexîonando en tiempo que podria ser estratagema, volvieron atras, fingiendo tambien ellos su huida, para sacarlos fuera del bosque, y atacarlos en campaña abierta. Los Araucanos, sin advertirse del engaño, corrieron en su alcance, pero acometidos por todas partes fueron hechos pedazos juntos con su General, despues de haber vendido muy caras sus vidas. Los restantes se refugiaron en ciertos pantános donde se pusieron á cubierto de la furia de los vencedores.

Estas repetidas victorias, de las quales se congratulaban tanto los Españoles, fueron los pre-

Digitized by Google

preludios de los mas lamentables desastres que ellos hayan sufrido en aquel reyno. No obstante de esto, parece no poderse poner en duda que el Gobernador las hubiese comprado á costa de mucha sangre, porque contra su costumbre se retiró á Santiago despues de la última accion, con la mira de esperar allí el refuerzo que debia venirle del Perú, y de hacer las posibles reclutas en las provincias septentrionales del pais. Los refuerzos no tardaron mucho en llegar, pero no pareciendole suficientes para continuar con ventaja la guerra, se transfirió él mismo al Perú para solicitarlos mas considerables, habiendo encomendado entretanto el Gobierno Militar al Maestre de Campo, y el Político al Licenciado Pedro Viscarra. Llegado á Lima se encontró con el sucesor que se le habia destinado de la Corte. Este era Don Martin *Loyola*, sobrino de San Ignacio, y Oficial de merito, el qual se habia adquirido la gracia del Virey *Toledo*, por haber preso en las montañas de los *Andes*, al último *Inca* del Perú, *Tupac Amaru*, de cuyas resultas tuvo en premio no solo este Gobierno, sino tambien la Princesa *Clara Beatriz Coya*, hija única y heredera del *Inca Sayri Tupac*. El arribó á Valparaiso con 1593.
un respetable cuerpo de tropa, é inmediatamente se trasladó á Santiago, donde fué recibido con aclamaciones extraordinarias de todos aquellos ciudadanos.

CA-

Digitized by Google

CAPITULO VI.

EL TOQUI PAILLAMACHU mata al Gobernador Loyola, y destruye todos los establecimientos Españoles en el estado Araucano.

Despues de la muerte de *Paillaeco* los Araucanos dieron el mando de sus tropas al *Toqui* hereditario del segundo *Uthanmapu*, llamado *Paillamachu*, hombre de edad muy avanzada, pero de una actividad admirable. La fortuna, creida comunmente poco propicia á los viejos, favoreció de tal modo las empresas de este, que superó en la gloria de las armas á todos sus antecesores, lisonjeandose de haber restablecido en su pais el antiguo estado de independencia. Luego que fué revestido de la suprema dignidad nombró para los importantes cargos de *Vice-Toqui* á *Pelantaru* y *Millacalquin*, ambos Oficiales de merito nada inferior al suyo, derogando en esto los estatutos, que solo asignan un Lugar-Teniente al General. Así como el exército se habia notablemente disminuido, así él, imitando el exemplo de *Antiguenu*, se retiró á los pantános de *Lumaco*, donde se dedicó á formar un exército capaz de desempeñarle en sus vastas ideas.

Lo-

Digitized by Google

Loyola, despues de haber ordenado el gobierno civil de la capital, se encaminó á la Concepcion para atender á los negocios de la guerra. *Paillamachu* no se descuidó en esta ocasion de enviar, con pretexto de cumplimentarle, un Oficial que indagase su carácter, y sus designios. *Antipillan*, encargado de la comision, no se mostró indigno de la confianza de su General. El Gobernador en las freqüentes conferencias que tuvo con él, se ingenió en darle una grande idea del poder del Soberano, insinuandole la necesidad de venir á un acomodamiento. El Araucano manifestandose persuadido le respondió: „La grandeza de vuestro Príncipe, que „abraza el oriente, y el occidente, no pue„de sernos desconocida. Pero no debeis des„preciarnos, porque aunque formemos un pue„blo muy pequeño, con todo eso hemos sabi„do hasta ahora resistir á una potencia tan „enorme. Vuestras ideas, pues, acerca de la „paz son muy diferentes de las nuestras. Por „paz nosotros entendemos una absoluta cesa„cion de hostilidades, la qual sea seguida de „una renuncia entera de todo pretendido de„recho sobre nosotros, y de la restitucion de „todos aquellos terrenos que habeis ocupado „en nuestras provincias. Vosotros al contrario, „baxo de este nombre quereis nuestra sujecion, „la qual, jamas consentiremos mientras nos „quede sangre en las venas.“

El Gobernador como era de ánimo generoso, no pudo menos que admirar la noble altanería de *Antipillan*, por lo qual lo despidió con las mayores demostraciones de estimacion. Pero muy lejos de abandonar las plazas establecidas en el territorio Araucano, pasado *Biobio* fundó allí una nueva ciudad á poca distancia del mismo rio, dandola el nombre
1594. de *Coya*, en honor de la Princesa su muger. La fabricó en una situacion adaptada no solo para servir de reparo á la vecina plaza de *Angol*, sino tambien para cubrir las ricas minas de oro de *Kilacoyan*. La adornó de un Magistrado Municipal, y de varias iglesias y monasterios. Para hacerla, pues, mucho mas segura, construyó enfrente de ella dos castillos que llamó de Jesus, y de Chivicura, los quales cubrian una y otra ribera del rio.

Paillamachu, ansioso de aterrar este naciente establecimiento que deshonraba su Ge-
1595. neralato, dió al Capitan *Loncothegua* la incumbencia de apoderarse del fuerte de *Jesus*; pero este, despues de haber quemado una parte de él, y de haberse internado dos veces por otra, quedó allí muerto antes de terminar la empresa. Luego el General Araucano comenzó abiertamente á infestar con freqüentes correrias los distritos de las poblaciones Españolas, así para sustentar sus tropas, como para
1596. acostumbrarlas á los manejos de la guerra. En

va-

vano el exército Real se puso en marcha contra él: este evitó siempre todos los encuentros, reservando sus fuerzas para mejor ocasion.

No encontrandose otro medio para contenerlo, Loyola hizo levantar al rededor de los alojamientos de él dos fortalezas, una en el antiguo sitio de la destruida plaza de *Puren*, y la otra sobre las mismas márgenes de los *pantános de Lumaco*, en los quales dexó la mayor parte de un cuerpo de tropas que en aquellos dias le habia llegado del *Perú*. Entretanto envió el resto á fundar una colonia en la provincia de *Cuyo*, con el nombre de *San Luis de Loyola*, la qual subsiste hasta ahora, aunque en miserable estado, á pesar de su ventajosa situacion. 1597.

Paillamachu, tomada en breve de asalto la fortaleza de Lumaco, dexó el cuidado de expugnar la de *Puren* á *Pelantaru* y á *Millacalquin*; estos, habiendo reducido en el espacio de diez dias la guarnicion á los extremos, se retiraron, segun las instrucciones de su General, á la llegada del socorro conducido por Pedro *Cortes*, Oficial de gran nombre en aquella guerra. Sin embargo el Gobernador, que se habia tambien transferido allí con el resto del exército, hizo demoler las fortificaciones, y transportar la gente á la ciudad de Angol, por no dexarla expuesta á encontrar la suerte de la de Lumaco. Despues se enca-

Digitized by Google

minó la vuelta de la Imperial, para proveerla en el mejor modo posible contra las crecientes fuerzas de los enemigos.

Despues de haber reparado, no solo las fortificaciones de esta plaza, sino tambien las de *Villarica* y *Valdivia*, volvió hácia el *Biobio* escoltado de cerca de 300 hombres, los quales hizo volver atras luego que le pareció que estaba en lugar seguro, reteniendo solamente en su compañia, ademas de la propia familia, sesenta Oficiales reformados, y tres Religiosos de San Francisco. *Paillamachu*, que le habia venido observando los movimientos secretamente con 200 soldados, creyó haber encontrado la ocasion para el logro de sus designios.
1598. 22 de Noviembre. Efectivamente viendole alojado en el ameno valle de *Curalava*, se le echó encima mientras dormia, y lo mató con toda la comitiva.

Parece que el General Araucano tuviese esperanzas bien fundadas del suceso de esta atrevida empresa, pues al tenor de sus precedentes instrucciones en menos de quarenta y ocho horas se pusieron en arma no solo las provincias Araucanas, sino las de los *Cuncos* y de los *Guilliches* hasta el archipielago de *Chiloe*, matando á todos los Españoles que se hallaban fuera de las plazas fuertes, y estrechando por asedio las ciudades de *Osorno*, *Valdivia*, *Villarica*, *Imperial*, *Cañete*, *Angol*, *Coya*, y la fortaleza de *Arauco*. No contento con

Digitized by Google

con esto *Paillamachu*, pasó sin perder tiempo *Biobio*, y quemó las ciudades de la Concepcion, y de Chillan, saqueó las provincias que dependian de ellas, y se restituyó cargado de botin á su patria.

Quando llegó la nueva del tragico suceso á la capital del reyno, aquellos vecinos abandonados á la desesperacion, resolvieron de comun acuerdo dexar el pais, y retirarse al Perú; pero confiados alguna cosa en Pedro, de *Vistayrra*, se juntaron en Consejo, y le obligaron á encargarse del gobierno, hasta que la Corte, sabida la muerte de Loyola, lo dispusiese en favor de algun otro. Este Oficial, que contaba mas de 70 años de edad, se puso en marcha hácia la frontera con las tropas que entonces pudo alistar, y tuvo valor de pasar el 1599.
Biobio para recoger, como lo hizo, los habitantes de *Angol*, y de *Coya*, á vista de las huestes enemigas que los sitiaba. Con estos repobló las quemadas ciudades de la *Concepcion* y de *Chillan*. Pero su gobierno no duró mas que seis meses. El Virey del Perú informado del peligroso estado del reyno, mandó por Gobernador á Don Francisco *Quiñones* con un poderoso refuerzo de soldados, y de municiones de guerra.

Este tuvo varios encuentros indecisos con *Paillamachu* sobre las riberas boreales de *Biobio*, donde aquel General se transportaba á me-

menudo para poner en contribucion, ó dar el saco á las provincias Españolas. El mas famoso fué el de las llanuras de *Yumbel*. El emprendedor *Toqui* volvia con una gruesa presa de animales del territorio de *Chillan* á la cabeza de dos mil hombres. Quiñones intentó cortarle la retirada con otros tantos soldados por la mayor parte Européos. Los dos exércitos se hicieron frente con igual resolucion. Los Españoles procuraron en vano tener lejos á los enemigos con el continuado fuego de ocho piezas de campaña, y de toda su mosquetería. Ellos muy presto vinieron á las armas cortas. La batalla duró con increible furor mas de dos horas, ni se terminó hasta la noche. *Paillamachu* se prevalió de la obscuridad para volver á pasar *Biobio*. Las Memorias de las quales nos servimos, dicen en general, que de los Araucanos perecieron muchos, y de los Españoles no pocos. El Gobernador, queriendo dar un infrutuoso exemplo de severidad, hizo desquartizar los prisioneros, y suspenderlos de los árboles contra el parecer de los mas cuerdos Oficiales, los quales por humanidad, y por propio interes le aconsejaban no suministrase á los enemigos un pretexto para usar de represálias. Pero la antigua máxima de hacerse temer prevaleció en su ánimo. El abandono de la plaza de *Arauco*, y de la ciudad de *Cañete*, fué una de las conseqüencias de este he-

Digitized by Google

hecho de armas. La gente se retiró á la *Concepcion.*

Entre tanto *Paillamachu* estaba en continuo movimiento: tan presto iba á acalorar los sitios de las ciudades que quedaban en pie, como corria las provincias Españolas situadas á esta parte de Biobio con notable daño de aquellos vecinos. Habiendo despues sabido que se habia levantado el sitio de Valdivia, se encaminó allí solícitamente con quatro mil hombres, parte de infantería, y parte de caballería, entre los quales habia setenta armados con los arcabuces quitados á los Españoles en las últimas batallas. Pasó de noche á nado el gran rio *Callacalla*, ó sea de *Valdivia*, entró de asalto al amanecer en la plaza, hizo un botin de cerca de dos millones de pesos, quemó las casas, y mató un gran número de aquellos habitantes, acometió las naves ancladas en el puerto, donde se habian recogido los restos que ni así hubieran podido escapar de sus manos, si no se hubieran dado prontamente á la vela, y volvió triunfante con toda la artillería, y con mas de 400 prisioneros á unirse con *Millacalquin* á quien habia confiado la custodia de las riberas de Biobio. 24 de Noviembre.

Diez dias despues de la ruina de esta ciudad, arribó á ella, del Perú, el Coronel Francisco *Campo*, con un refuerzo de 300 hombres, pero habiendola encontrado en cenizas, se

se esforzó inutilmente de introducir aquel so-
1600. corro en las sitiadas plazas de *Osorno*, de *Villarica*, y de la *Imperial*. En medio de tantas desgracias, los Holandeses, llegados á aquellas costas con cinco naves de guerra, saquearon las Islas de Chiloe, y mataron toda la guarnicion Española. No obstante de esto, la gente de su capitana, desembarcada en la pequeña Isla de Talca, ó Santa María, fué rechazada con pérdida de 23 hombres, por los Araucanos, que habitaban allí, los quales quizá los tendrian por Españoles.

Quiñones, enfadado de una guerra que no prometia ningun éxîto feliz, pidió y obtuvo la dimision de su empleo. Le fué substituido el antiguo Maestre de Campo Garcia *Ramon*, del qual se esperaban grandes cosas por la larga experiencia que tenia de los enemigos. Pero él justamente, porque los conocia, quiso mas bien mantenerse sobre la defensiva, que arriesgar la parte del Reyno, que todavia quedaba sujeta al dominio Español, aunque hubiese recibido un regimiento de tropas escogidas, que le conduxo de Lisboa Don Francisco Ovalle, padre del Historiador de este nombre. Sin embargo su gobierno no fué de larga duracion. El Rey mandó en su lugar, con otro regimiento de soldados veteranos, á Alonso *Ribera*, Oficial muy nombrado en las guerras de los Paises-Baxos. Este fortificó con bue-

buenos castillos las riberas de Biobio, y reanimó aquellos habitantes, los quales no habian olvidado del todo el pensamiento de abandonar á Chile.

Despues de un asedio de dos años y once meses, *Villarica*, ciudad muy poblada y opulenta, cayó al fin en poder de los Araucanos. La misma suerte, con poco intervalo 1602.
de tiempo, tuvo la *Imperial*, metrópoli de las colonias australes, cuya ruina se hubiera anticipado algunos meses, si una heroina Española llamada *Ines Aguilera*, no la hubiese retardado con su valor. Esta Señora, viendo la guarnicion desanimada, y próxîma á capitular, la disuadió de la entrega, y dirigió todas las operaciones, hasta que encontrada una favorable coyuntura, se salvó por mar con el Obispo y una gran parte de los habitantes. Ella 1603.
habia perdido en aquel sitio el marido y los hermanos. Su valor fué premiado del Rey con una pension vitalicia de 2∂ pesos.

Osorno, ciudad no menos rica y populosa que las dos precedentes, no pudo resistir mas largo tiempo su destino. Ella fué subyugada del mismo modo por los obstinados esfuerzos de los sitiadores, quienes libres de los otros asedios, aplicaron á este todo el poder de sus armas. Así quedaron destruidas, en el espacio de poco mas de tres años, todas las poblaciones que Valdivia y sus sucesores habian

Digitized by Google

establecido y conservado con tantas guerras en el vasto pais que yace entre *Biobio* y el archipielago de *Chiloe*, ninguna de las quales se ha podido hasta ahora reedificar, porque la que al presente se llama Valdivia no es otra cosa que una fortaleza ó un presidio.

Las incomodidades que sufrieron los sitiados no son muy inferiores á las que se refieren de los mas famosos asedios. La hambre los obligó á nutrirse de comidas asquerosísimas. Un pedazo de cuero cocido era un regalo para los mas delicados habitantes de *Villarica* y de *Osorno*. Las ciudades tomadas fueron arruinadas, de manera que al presente apenas se distinguen los vestigios, los quales son mirados por los nacionales como unos objetos de abominacion. Aunque en la defensa hubiesen perecido muchísimos de aquellos ciudadanos, con todo los prisioneros de cada sexô y condicion, se encontraron en tanto número que fué rara la familia Araucana á la qual no tocase alguno. Las mugeres pasaron á aumentar los serrallos de los vencedores. Sin embargo á los casados se permitió, por la mayor parte, retener sus mugeres, y á los solteros desposarse con las del pais. Los mestizos, ó sea los nacidos de estos ambiguos matrimonios, fueron, lo que es muy de notar, en las guerras subseqüentes los mas terribles enemigos del nombre Español.

Se

Digitized by Google

Se permitió tambien el rescate, y el cambio de prisioneros. Por este medio salieron muchos de la esclavitud. Otros, inducidos del amor de los hijos, quisieron quedarse hasta la muerte. Algunos tambien haciendose amar de sus amos por sus buenas qualidades, ó por su industria en las artes, establecieron allí su fortuna. Entre estos se adquirieron gran nombre en el país Don Basilio *Roxas*, y Don Antonio *Bascuñan*, ambos de nobles familias, los quales nos han dexado memorias interesantes de los sucesos de su tiempo. Algunos otros que cayeron en manos brutales tuvieron mucho que padecer. *Paillamachu* no pudo gozar largamente de los aplausos de sus connacionales. El murió á fines de este año, dexando por sucesor á *Huenecura*, su discipulo en la escuela de *Lumaco*.

CAPITULO VII.

SEGUNDO GOBIERNO POCO FELIZ de Garcia Ramon: restablecimiento de la Audiencia Real: negociaciones infructuosas de paz.

Mientras Alonso *Ribera* se habia dedicado enteramente á contener los progresos de los vencedores Araucanos, fué removido del Go-

Digitized by Google

bierno de Chile, y mandado á administrar el del
1604. *Tucuman* por haberse casado sin Real permiso con la hija de la célebre *Aguilera*. Tuvo órden de sucederle en el mando su predecesor Garcia *Ramon*, el qual junto con las patentes Reales recibió de la Europa mil soldados, y de México doscientos y cincuenta. Por esta razon encontrandose con un exército de tres
1605. mil hombres de tropa arreglada, á demás de los auxîliares, volvió á invadir el estado. Llegado sin particular oposicion á la provincia de *Boroa*, levantó en ella una fortaleza, la qual dexó guarnecida de buena artillería, y de trescientos hombres á las órdenes del Aleman *Lisperger*.

Huenecura esperó que el exército se partiese para atacar el nuevo establecimiento. Mientras se dirigia por aquella vuelta, se encontró con el Comandante Lisperger, que habia salido con ciento sesenta de aquellos soldados para recibir un convoy, y lo hizo pedazos junto con toda su gente. Luego dió tres furiosos asaltos á la plaza, en cuyo foso combatió por el espacio de casi dos horas. Pero Egidio *Negrete*, que precedia á la defensa en vez del muerto Comandante, lo rechazó siempre con tanto valor y conducta, que se vió obligado á convertir el asedio en bloqueo. Este duró hasta
1606. que el Gobernador retiró la guarnicion, y abandonó la plaza.

Con-

Digitized by Google

Consecutivamente el exército Español se dividió en dos cuerpos para hacer mal en el pais enemigo: el primero mandaba el Maestre de Campo Alvaro *Pineda*, y el segundo Don Diego *Saravia*. *Huenecura* acometió al uno despues del otro, y deshizo á los dos de manera que no hubo allí alguno que 1607.
no quedase muerto ó prisionero. Así en breve tiempo se disipó todo aquel exército del qual se tenian las mas lisonjeras esperanzas. En conseqüencia de estas desgracias la Corte ordenó que sobre las fronteras Araucanas se mantuviese siempre un cuerpo de dos mil hombres 1608.
pagados, asignando para este efecto en el erario del Perú la considerable suma de 292279 pesos anuales, lo que comenzó á practicarse hácia la mitad de este año.

El Tribunal de la Real Audiencia, despues de haber sido suprimido treinta y quatro años, se restableció á ocho de Septiembre con 1609.
grande alegria de aquellos habitantes, en la ciudad de Santiago, donde hasta al presente se mantiene con singular reputacion de justicia, y de integridad. Garcia *Ramon*, que por esta nueva providencia habia agregado á los títulos de Gobernador, y Capitan General, el de Presidente, volvió á pasar Biobio á la cabeza de cerca de dos mil hombres. *Huenecura* le salió al encuentro en las gargantas de los pantános de Lumaco. La batalla fué sangrienta,

y

y obstinada. Los Españoles se vieron en gran peligro de ser enteramente deshechos. Pero el Gobernador, colocado en las primeras filas, los animó de modo, que pudieron romper al enemigo. Por último murió en la Concepcion á
1610. diez y nueve de Agosto con muchísimo sentimiento de aquellos habitantes, que lo amaban por sus excelentes qualidades, y por el largo tiempo que les habia acompañado. Fué tambien muy alabado de los Araucanos mismos, cuyos prisioneros trató siempre con particular estimacion, y con una humanidad que le haria honor en este siglo.

La administracion del Gobierno, segun las Reales disposiciones, tocó al Decano de los Oidores Don Luis *Merlo de la Fuente*. Cerca del mismo tiempo acabó tambien sus dias, ó por enfermedad, ó por la herida recibida en la última accion, el Toqui *Huenecura*, al qual fué dado por sucesor *Aillavilu II.* De este Toqui afirma Don Basilio de Roxas, autor contemporaneo, que fué uno de los mas insignes cau-
1611. dillos de los Araucanos, y que tuvo muchas batallas con *Merlo*, y con su sucesor Don Juan *Xaraquemada*, pero no especifica, ni los lugares, ni las circunstancias de ellas.

Entre los Misioneros encargados de la conversion de los Chileños, habia allí en esta época un Jesuita llamado Luis *Valdivia*, el qual viendo que era imposible el catequizar á los

Arau-

Digitized by Google

Araucanos durante el tumulto de las armas, vino á España, y expuso con vivas razones á Felipe III, entonces reynante, el grave daño que resultaba de ello al aumento de la Religion. Este piadoso Soberano, que tenia mas impresos en el corazon los progresos del Evangelio, que los de aumentar sus propios dominios, mandó que dexada luego la guerra, se procurase hacer una paz permanente con aquel pueblo, destinando por frontera de una y otra nacion el *Biobio*. Y á fin de que sus órdenes fuesen mejor observadas, resolvió elevar á la dignidad Episcopal al zeloso Misionero, encargándole el Gobierno. Pero él no quiso aceptar otra cosa que la gracia de nombrar en su lugar un Gobernador adicto á sus miras. Este fué el mismo Alonso *Ribera*, que habia sido desterrado al Tucuman, como ya hemos dicho.

El P. *Valdivia*, contento con el buen éxito de su viage, volvió á Chile con una carta dirigida por el Rey mismo al Congreso *Araucano*, acerca del establecimiento de la paz, y de la Religion. Y habiendose trasladado sin tardanza á las fronteras, hizo divulgar por medio de algunos prisioneros Araucanos que habia conducido consigo del Perú, las buenas nuevas que llevaba de la Corte. *Aillavilu*, que tenia entonces el supremo mando de las armas, hizo poco caso de ellas, mirandolas 1612.

las

las como asechanzas inventadas para alucinarle, y sorprenderle. Pero habiendo poco despues renunciado su empleo, ó fenecido sus dias, su sucesor *Ancanamon*, juzgó conveniente informarse de la verdad. Con esta idea dió al Ulmen *Carampangui* la incumbencia de hablarse con Valdivia, y de exâminar sus proposiciones en una junta de otros *Ulmenes*.

El Misionero, convidado de este Oficial, se transportó baxo la escolta del Ulmen *Lancamilla* á *Nancu*, lugar principal de la provincia de *Catiray*, donde á la presencia de 50 de aquellos Régulos expuso el suceso, y la substancia de sus negociaciones, leyó los Despachos del Rey, y habló largamente sobre el motivo de su viage, que contenia el bien general de sus almas. El Congreso le dió las gracias por sus cuidados, y prometió dar una respuesta favorable al General.

Carampangui quiso acompañar á Valdivia hasta la Concepcion. Aquí encontró al Gobernador Ribera, el qual, de acuerdo con él, envió á *Ancanamon* la carta del Rey, por medio del Alferez Pedro Melendez, suplicandole de su parte viniese á *Paicavi*, donde tendrian juntos las conferencias preliminares de la futura paz. *Ancanamon* no tardó mucho en transferirse con una guardia moderada de quarenta soldados y algunos Ulmenes. Se encontraban tambien en su séquito varios prisioneros

Es-

Digitized by Google

Españoles de las primeras familias, á los quales él dió la libertad. El Gobernador, Valdivia, y los demas Oficiales del estado mayor le salieron á recibir, y lo conduxeron entre el ruido de la artillería á sus alojamientos. Aquí se volvieron á ventilar los artículos de la paz, los quales eran en suma, que *Bidbio* serviria de barrera al uno y al otro pueblo, de manera que á ninguno seria lícito el pasarlo con exército: que se entregarian recíprocamente en lo sucesivo los desertores: y que se permitiria á los Misioneros predicar la Religion Christiana (1).

El General Araucano pidió por preliminar la evacuacion de los fuertes de *Paicavi*, y de *Arauco*, nuevamente construidos sobre la ribera del mar. El Gobernador abandonó el primero, y prometió hacer lo mismo luego que la paz fuese conqluida con el otro. Para la ratificacion de ella, se necesitaba el consentimiento de los Xefes de los quatro *Uthanmapus*. Ancanamon se encargó de irlos á buscar en persona, y de conducirlos al campo Español.

Las negociaciones habian ya llegado á este punto de madurez, quando un impensado accidente desconcertó todas las medidas. Entre sus mugeres tenia *Ancanamon* una dama

LI Es-

(1) Ovalle lib. 7. cap. 3.

Española, la qual prevaliendose de su ausencia, se refugió cerca del Gobernador con dos pequeños hijos, y otras quatro mugeres, parte esposas, y parte hijas de su mismo marido, á las quales habia persuadido hacerse christianas. No se puede facilmente imaginar la indignacion que él tuvo, no tanto por la fuga de sus mugeres, quanto por la cortés acogida que les habian hecho los Españoles. Luego que fué advertido de ello, dexó todo pensamiento de paz, y vuelto atras las hizo pedir al Gobernador. El negocio se puso en deliberacion. Los Oficiales, muchos de los quales eran contrarios á la paz, por interes que sacaban de los prisioneros de guerra, resolvieron por la mayor parte de no entregarselas, por no exponerlas á abandonar la fé que habian recibido. *Ancanamon*, despues de muchas inutiles embaxadas, se reduxo, á pesar de su resentimiento, á pedir solamente sus hijas que amaba tiernamente. Se le respondió que en quanto á la primera, no siendo todavia christiana, podria con mas facilidad ser satisfecho, pero que acerca de la segunda no se podria tan facilmente complacerlo, supuesto que ella habia ya recibido el agua Bautismal.

Mientras las cosas estaban en este crítico estado, compareció sobre la escena otro personage, el qual revivió las esperanzas ya perdidas del deseado acomodamiento. *Utaflame*, *Ar-*

Digitized by Google

Archi-Ulmen de la provincia de *Ilicura*, habia sido siempre el enemigo mas terrible del nombre Español. Este se lisonjeaba de haber guerreado prosperamente con todos los Gobernadores, desde el primer *Villagran* hasta *Ribera*. Habia siempre rehusado rescatar los hijos, ó los parientes prisioneros, por huir toda suerte de comercio con los enemigos. Pero en esta ocasion, habiendole *Valdivia* enviado uno de sus hijos tomado en guerra, se mostró tan contento y obligado, que vino en persona á verlo en el fuerte de *Arauco*; y en pago de las atenciones que recibió de él, y del Gobernador, se ofreció á recibir Misioneros en su provincia, y á inducir á *Ancanamon* á la paz con los Españoles. Sin embargo añadió, que ante todas cosas era necesario restituirle sus mugeres, lo que podia bien hacerse sin peligro de ellas, obteniendo primero de él un salvo conducto en favor de las mismas. Este era tambien el parecer de Valdivia. *Utaflame*, tomado sobre sí el cuidado de todo el negocio, se partió conduciendo consigo los tres Misioneros *Oracio Vecchi*, de Sena, primo del Papa Alexandro VII; *Martin Aranda*, Chileño; y *Diego Montalban*, Mexicano, compañeros de su benefactor.

Apenas el irritado *Toqui* supo el arribo de los Misioneros á *Ilicura*, quando se dirigió allí corriendo con doscientos caballos, y sin

Digitized by Google

querer escucharles sus razones los hizo matar á todos juntos con su introductor *Utaflame*, el qual habia tentado defenderlos. Así vinieron á terminar todos los proyectos de la pacificacion. En vano Valdivia se esforzó varias veces para volver á ordenar su plano. Los Oficiales y los soldados, interesados en el manejo de las armas, trastornaron todas sus ideas, gritando que se debia tomar venganza de la sangre esparcida de los Religiosos. El buen Gobernador *Ribera* se vió obligado á ceder á sus instancias. La guerra, contra las pias intenciones del Rey, se volvió á comenzar con mayor furor que antes. *Ancanamon*, deseoso por su parte, con mas ahinco de vengarse del agravio recibido, jamas cesó de infestar las colo-
1613. nias Españolas. Su sucesor *Loncothegua* con-
1614. tinuó las hostilidades con igual pertinacia. *Ovalle*, que vivia en quel tiempo, dice, que este
1615. dió furiosas batallas al mismo Gobernador, y á sus subalternos, de las quales no nos han dexa-
1617. do mas que una imperfecta relacion. Ribera murió en la *Concepcion* habiendo antes nombrado para ocupar su puesto al Oidor mas antiguo Fernando *Talaverano*, al qual despues de diez meses de gobierno sucedió Lope de *Ulloa*.

CA-

CAPITULO VIII.

ATREVIDAS EMPRESAS DEL *Toqui Lientur, y Putapichion.*

El supremo mando de las armas Araucanas, por renuncia de *Loncothegua*, fué conferido á *Lientur*. Las expediciones militares de 1618.
este fueron siempre rápidas é improvisas, de manera que los Españoles no lo conocian sino con el sobrenombre de duende. Hizo Teniente General suyo á *Levipillan*, del qual fué perfectamente seguido en la execucion de todos sus designios. Aunque Biobio estuviese coronado de centinelas, y de fortalezas, él con todo eso encontró siempre modo de pasarlo y repasarlo sin recibir algun daño. La primera de sus empresas fué el llevarse consigo quatrocientos caballos destinados para la remonta de la caballería Española. Luego puesta á saco la provincia de Chillan, derrotó furiosamen- 1619.
te al Corregidor que le habia salido al encuentro, con muerte de éste, dos hijos suyos, y algunos otros del Ayuntamiento de aquella Ciudad.

Cinco dias despues de esta accion volvió al territorio de la plaza de *S. Felipe de Austria*, ó sea *Yumbel*, con seiscientos infantes, y qua-

quatrocientos caballos, los quales expidió en varias divisiones para saquear los paises inmediatos, dexando solamente doscientos en la custodia del estrecho paso de las *Cangrejeras*. Rebolledo, Comandante de la Plaza, irritado de su temeridad, mandó setenta caballos para guardar el susodicho paso y cortarle la retirada, pero ellos fueron recibidos de los *Lienturianos* con tanta resolucion, que se vieron obligados á refugiarse en una colina, despues de haber perdido diez y ocho de sus compañeros con el Capitan *Aranguren*. Rebolledo envió en socorro de ellos tres compañias de infantería, y el resto de la caballería. *Lientur*, que habia ya llegado con toda su gente, formandose prontamente en batalla, se echó sobre los Españoles, á pesar del continuo fuego de sus mosquetes, y al primer encuentro puso en fuga la caballería. Los infantes, quedando abandonados, fueron por la mayor parte destrozados. El vencedor se llevó consigo treinta y seis prisioneros, los quales distribuyó en las diversas provincias del estado.

Si él hubiese entonces embestido á la plaza, se hubiera infaliblemente apoderado de ella, pero difirió, no se sabe porque motivo, la ex-
1620. pugnacion para el año siguiente, la qual no pudo llevar al fin por la valiente defensa que hizo el Comandante *Ximenez*. Esta pérdida fué recompensada por la presa de *Necul-*
gue-

Digitized by Google

guenu, donde matada la guarnicion Española, se llevó consigo á todos los auxîliares, que habitaban al rededor. Todos estos sucesos fueron seguidos de otros muchos igualmente favorables, por cuyo motivo (segun los escritores de aquel tiempo, que se contentan con hacer mencion de ellos en general) él se reputaba como el hijo primogénito de la fortuna.

Ulloa, fatigado mas de la pena que le causaba la audacia de *Lientur*, que de sus privadas indisposiciones, terminó sus dias á 20 de Noviembre. Entró en su lugar, segun la costumbre ya establecida, el Decano de los Oidores Christoval de la *Cerda*, natural de México, el qual para mayor defensa de las riberas de Biobio fabricó allí la plaza, que hasta hoy tie- 1621.
ne su nombre. Muy amenudo vino á las manos con *Lientur*, y tuvo bastante que hacer para poner á cubierto aquellas poblaciones Españolas en el corto espacio de su gobierno, que solo duró un año. Su sucesor Pedro *Sores Ulloa*, continuó la guerra con la misma fortuna hasta su muerte acaecida el 11 de Septiembre. Le 1624.
sucedió su cuñado Francisco *Alava*, que no cubrió este cargo mas que seis meses.

Lientur, fatigado de los años, y de las continuas expediciones, renunció el supremo man- 1625.
do en *Putapichion*, jóven que por el valor, y por la conducta le era muy semejante, el qual ha-

Digitized by Google

habia pasado el primer tiempo de su juventud entre los Españoles, cerca de un tal Diego *Truxillo*, á quien sirvió en qualidad de esclavo. Los Españoles tambien tuvieron al mismo tiempo otro Xefe dotado de singular valor, y prudencia militar. Este fué Don Luis de *Córdoba*, Señor del *Carpio*, y sobrino del Virey del Perú, cuyo tio le proveyó abundantemente de municiones de guerra, y de soldados, ordenandole, en nombre de la Corte, que no se contentase con la guerra defensiva, sino que atacase en derechura por varias partes el estado Araucano.

Llegado que fué á la *Concepcion*, empren-
1626. dió antes de salir á campaña la reforma de la tropa, á la qual hizo pagar exâctamente su sueldo. Confirió los empleos vacantes á los criollos, ó sea á los descendientes de los conquistadores, que por la mayor parte estaban olvidados, con lo qual se ganó la estimacion, y la benevolencia de todos aquellos habitantes. Despues de haber establecido el órden político, mandó á su primo Alonso de Córdoba, á quien habia dado el puesto de Maestre de Campo, que hiciese una correria con seiscientos hombres en las provincias de *Arauco*, y de *Tucapel*.

Este no pudo tomar mas que ciento y quince prisioneros de todos sexôs, y algun número de bestias, porque aquellos habitantes se

Digitized by Google

se habian puesto en salvo con sus familias y haberes sobre las montañas: ocho solamente se opusieron á su marcha, los que pagaron con la vida su temeridad.

Entre tanto *Putapichion* tentó señalar los principios de su Generalato con la toma de una de las mas fuertes plazas que tuviesen los Españoles sobre Biobio. Esta era la del *Nacimiento*, la qual ocupaba la cima de un alto y escarpado monte, bien guarnecida de artillería y de soldados, de modo que por el arte y por naturaleza parecia inexpugnable. Estas consideraciones no amedrentaron el audaz animo del jóven General. El se dexó caer allí 1627.
de improviso, y en un momento, superada la dificultosa subida, y ocupado el foso, abrasó con flechas encendidas la estacada, y las habitaciones de los defensores. Estos, acogidos en el único baluarte que las llamas habian perdonado, hicieron un fuego tan violento, que *Putapichion* desesperando, despues de algun espacio de tiempo, de poderse sostener, se retiró conduciendo consigo doce prisioneros, y algunos caballos.

Luego, pasado *Biobio*, asaltó el puesto de *Quinel*, defendido por seiscientos hombres; pero habiendole resultado vana tambien esta tentativa, se volvió contra la siempre hostigada provincia de *Chillan*, de donde llevó consigo una gran cantidad de campesinos, y de anima-

Digitized by Google

les, no obstante los esfuerzos, que hizo el Sargento Mayor para contenerlo en su rápida mar-
1628. cha. El Gobernador deseoso de vengarse, resolvió invadir por tres partes las provincias Araucanas: las marítimas asignó al Maestre de Campo; las subandinas al Sargento Mayor; y las del medio se reservó para sí mismo. El se dirigió al frente de mil doscientos veteranos, y de las correspondientes compañias de auxîliares, corrió las provincias de *Encol* y de *Puren*, haciendo por todas partes gran presa de hombres y de ganados, y pasado el rio *Cauten* saqueó del mismo modo la abundante comarca de *Maquegua*.

Mientras se volvia tan contento del buen éxîto de su expedicion, se le presentó *Putapichion* con tres mil hombres en órden de ba-
1629. talla. El primer encuentro fué de tal modo violento, que habiendo caido no pocos de los Españoles, los restantes se vieron enteramente desbaratados. Pero reordenados por los valientes Oficiales que mandaban en el exército, obraron de manera que la pelea se hizo mas regular, y el estrago fué igual por una y otra parte. *Putapichion*, que habia recuperado el botin, y hecho algunos prisioneros durante el tumulto, no creyó conveniente aventurarlos á la suerte de la batalla, por lo qual sin esperar el éxîto hizo tocar la retirada.

Quando el Gobernador llegó á la *Concep-*
cion

cion encontró en ella ya de regreso al Sargento Mayor, y al Maestre de Campo. El primero no habia podido hacer cosa particular, porque los enemigos se habian refugiado en las montañas. El otro asegura que habiendo tomado doscientos hombres, siete mil caballos, y mil bueyes, habia despues tenido la desgracia de perderlos casi todos con motivo de una horrible borrasca que le sobrevino en el camino.

Entretanto llegó al reyno el sucesor destinado de la Corte para gobernar en lugar de Córdoba. Este fué Don Francisco *Laso*, natural de las montañas de Santander, Oficial de crédito en las guerras de los *Paises-Baxos*, donde habia pasado la mayor parte de su vida. Al principio él creia demasiado exâgerado el valor de los Araucanos, pero despues, instruido por la experiencia, confesó ingenuamente su error. Quiso primeramente venir á
un ajuste. Para este efecto envió á sus paises, con 1630.
particulares instrucciones, á todos los prisioneros de guerra que encontró en los presidios. Pero los ánimos aun no estaban dispuestos para desear la paz. La gloria de hacerla apetecer estaba reservada á su sucesor. Sin embargo él le preparó el camino con sus victorias, y con diez años de guerra continua que hizo al enemigo en conseqüencia de la repulsa de sus proposiciones.

Digitized by Google

Laso, con todo, en los principios de sus operaciones militares, no fué muy favorecido de la fortuna. El Maestre de Campo *Córdoba*, que se preparaba por su órden para invadir con mil trescientos hombres las provincias marítimas, fué enteramente derrotado en *Piculgue*, pequeño distrito situado no lejos de la plaza de Arauco. *Putapichion*, dexada una parte de sus tropas en asechanza, le provocó astutamente á venir á batalla en un lugar poco favorable. La caballería Española, que formaba la vanguardia, no pudo sostener el encuentro de la Araucana, la qual en estos tiempos se habia hecho bravísima en el manejo de los caballos. La infantería abandonada, y embestida por todas partes, fué destrozada despues de una pelea de mas de cinco horas, en la qual hizo prodigios de valor para sostenerse contra el terrible ímpetu de los enemigos. En la accion pereció el mismo Comandante con cinco Capitanes, y otros Oficiales de merito.

Luego que el Gobernador fué informado de esta derrota, se puso en marcha con un buen cuerpo de tropas en busca de *Putapichion*. Pero este, burlada la vigilancia del Sargento Mayor *Rebolledo*, que habia prometido de no dexarlo pasar *Biobio*, atravesó este rio con trescientos hombres, y aprovechandose de la ausencia del exército Real, puso á saco las circunvecinas provincias Españolas. *La-*

Digitized by Google

so, llamado atras, procuró primero ocupar con sus tropas los pasages conocidos del rio, y luego llevando consigo otros tantos soldados quantos sabia que eran los enemigos, se dedicó á seguir con toda la brevedad posible sus huellas. Llegado á un lugar llamado *Roblería*, sobre la ribera del rio *Itata*, fué atacado por el General Araucano con tanta resolucion, que su gente se vió enteramente derrotada. En el primer encuentro cayeron quarenta Españoles con algunos de sus Oficiales. Los restantes se salvaron mediante el valor de su Xefe, el qual con aquella frialdad de sangre que caracteriza los grandes hombres, no solamente los reordenó, sino que los puso tambien en estado de rechazar con pérdida al enemigo.

Putapichion, contento del suceso, y mucho mas de llevar consigo la capa de grana del mismo Gobernador, volvió á pasar *Biobio* sin ser perseguido. Habiendo sido recibido del grueso de su exército con las mayores demostraciones de júbilo, quiso divertirlo con la renovacion del sacrificio del *pruloncon*, ya largó tiempo olvidado. Un soldado Español tomado en las batallas precedentes fué la victima del bárbaro espectáculo. El Ulmen *Maulican*, constreñido por el General, lo descalabró despues de las acostumbradas ceremonias, con un golpe de clava. Esta cruel accion, que cada uno querrá escusar con el derecho

de

Digitized by Google

de represália, deshonra todas las gloriosas empresas de *Putapichion.* El suplicio de un inocente prisionero de guerra, de qualquier modo, y por qualquier pretexto que se mire, es un atentado de lesa humanidad. El tétrico divertimiento no fué del gusto de toda la nacion. Muchos de los circunstantes, como afirma Don Francisco Bascuñan, testigo ocular, compadecieron la suerte del infeliz soldado. El mismo *Maulican*, al qual por razon de honor fué dada la infame comision, protestó haberla practicado con el mayor desagrado posible, y unicamente por no enemistarse con su superior.

El Gobernador, dexada al Maestre de Campo Fernando *Sea*, la incumbencia de cu-
1631. brir con mil y trescientos Españoles, y seiscientos auxîliares las riberas de *Biobio*, se retiró á *Santiago*, donde hizo levantar dos compañias de infantería, y una de caballería. Al mismo tiempo recibió del Perú quinientos soldados veteranos. Con esta gente, y con la que se encontraba en la frontera, formó un competente cuerpo de exército, y se trasladó solícitamente á la plaza de Arauco, que sabia estaba amenazada por *Putapichion.* En efecto, el incansable General se habia ya puesto en marcha hácia aquella parte con siete mil combatientes escogidos, á cuyo valor nada creia que fuese capaz de resistir. Pero ellos amedrenta-

ta-

Digitized by Google

tados por ciertas supersticiosas observaciones del viejo *Extoqui Lientur*, que habia querido participar de la gloria de la empresa, lo abandonaron por la mayor parte antes de llegar al término de la expedicion. No obstante de esto, él, diciendo no haber mejor agüero en la guerra que la gana de vencer, pasó adelante con tres mil doscientos valerosos que quisieron seguirlo, y se acampó á poca distancia de la plaza. Algunos le aconsejaban de embestirla aquella misma noche, pero él rehusó hacerlo, así para dar algun reposo á sus tropas, como por no ser acusado de los enemigos de que se prevalia en sus operaciones de las tinieblas, á manera de ladrones.

El Gobernador, resuelto de presentarle el dia siguiente la batalla, hizo que su gente, siguiendo su exemplo, se dispusiese, del modo que fuese posible, con los auxîlios de la iglesia. 1632.
Aquella noche él tuvo una escaramuza con algunos campos volantes del exército enemigo, que se habian acercado demasiado á la muralla, y habian quemado las casas de los auxîliares. Al venir el alba conduxo sus tropas á ocupar el ventajoso puesto de la *Albarrada*, el qual estaba circuido de dos profundos torrentes. La caballería, mandada por el Maestre de Campo *Sea*, se formó á la diestra, y la infantería se puso á la siniestra, baxo las órdenes del Sargento Mayor *Rebolledo*.

Pu-

Putapichion, observado el movimiento de los Españoles, se presentó á ellos con su exército en tan bello órden, que el Gobernador no pudo menos que aplaudirlo. Los soldados llevaban vistosos penachos en la cabeza, y se manifestaban tan alegres como si fuesen llevados á un festin. Los dos exércitos quasi de comun acuerdo estuvieron algun tiempo contemplandose el uno al otro, hasta que *Quepuantu*, como *Vice-Toqui*, dió por órden del General la señal del ataque. Entonces el Gobernador, diciendo *demos gusto á Quepuantu*, mandó á la caballería adelantarse; pero ella fué muy maltratada de la caballería contraria, que con precipitada fuga se abrigó tras de la retaguardia. En el mismo tiempo la ininfantería Araucana rompió la Española, de manera que *Laso* se creyó perdido enteramente. Pero en el momento mas crítico, habiendo caido muerto *Putapichion*, se aprovechó del desconcierto ocasionado por la falta de él, para reordenar su exército, y para cargar con ventaja á los enemigos, que solo atendian á llevarse consigo el cadaver de su General. Ellos consiguieron su intento, pero fueron totalmente derrotados. En vano *Quepuantu*, matando algunos de los suyos por su mano, se esforzó en volverlos á la pelea. El estrago de los fugitivos perseguidos hasta la distancia de seis millas, fué grandísimo. De los Españoles murie-

Digitized by Google

rieron tambien muchos, pero no se sabe de cierto el número por la discordancia de los autores.

CAPITULO IX.

CONTINUACION DE LA GUERRA: nueva expedicion de los Holandeses contra Chile: se concluye la paz con los Araucanos: su corta duracion: empresas del Toqui Clentaru: série de los Gobernadores Españoles hasta el año 1720.

Desde la muerte de *Putapichion* hasta el fin del Gobierno de Don Francisco *Laso*, los *Toquis* creados por los Araucanos continuaron la guerra con mas temeridad que conducta. Ninguno de ellos tuvo la sangre fria de *Antiguenu*, ó de *Paillamachu*, para ponerse en estado de reparar las pérdidas, y de contrabalancear el poder de los Españoles. *Quepuantu*, desde el grado de subalterno elevado al supremo mando, se acantonó despues de la batalla de la *Albarrada* en un valle cubierto de densos bosques, donde se construyó una casa con quatro puertas correspondientes para poderse poner en salvo en caso de ser atacado. El Gobernador, que deseaba ardientemente quitarselo delante, habiendo descubierto el

Digitized by Google

lugar de su retiro, dió al Maestre de Campo *Sea* la incumbencia de sorprenderlo con quatrocientos hombres armados á la ligera. Al improviso arribo de estos, *Quepuantu* se refugió, como habia pensado, en el bosque, pero avergonzandose de su fuga, volvió á salir con cerca de cincuenta hombres que habian
1633. acudido en su ayuda, y embistió desesperado á los asaltadores. Despues de una media hora de combate, habiendo ya perecido casi toda su gente, aceptó batirse en duelo con *Loncomallu*, Xefe de los auxîliares, del qual finalmente fué con gran trabajo muerto.

La misma suerte encontró su sucesor y pa-
1634. riente *Loncomilla*, combatiendo con poquísima gente contra una numerosa division del exército Español. *Guenucalquin* despues de haber hecho algunas felices correrias, perdió la vida en una batalla que dió en la provincia de *Ilicura* á un cuerpo de seiscientos Españoles. *Curanteo*, electo *Toqui* en el calor de la accion, tuvo la
1635. gloria de terminarla con la derrota de los enemigos, pero poco despues quedó muerto en otro hecho de armas. *Curimilla*, mas atrevido que todos sus predecesores, saqueó varias veces las
1636. provincias situadas de esta parte del *Biobio*, emprendió el asedio de *Arauco*, y de todas las demas plazas de la frontera, y por último fué muerto por *Sea* en *Calcoimo*.

En tiempo de este *Toqui* los Holandeses in-

intentaron segunda vez hacer alianza con los Araucanos para apoderarse de Chile. Pero esta expidicion no tuvo mejor éxîto que la primera. La flota de ellos, compuesta de quatro bastimentos, fué dispersa por una borrasca á su arribo en aquellas costas. Uno de estos envió una barca bien armada á la isla *Mocha*, que se eleva en el estado Araucano. Los habitantes creyendose acometidos, se apoderaron de ella, y mataron toda la gente que la 1638.
montaba. Otro tuvo la misma desgracia en la pequeña isla de *Talca*, ahora de Santa *María*. Este pueblo, como hemos notado otra vez, se desconfia igualmente de todos los Européos; si tiene, pues, ó no razon, es un problema no dificil de resolverse. No obstante de esto el Caballero *Narborough* emprendió algunos años despues el mismo proyecto por órden de Cárlos II Rey de Inglaterra; pero antes de pasar el estrecho *Magallánico*, perdió toda su flota, que estaba mejor equipada que la de los Holandeses.

El Gobernador, aprovechandose de la imprudencia de los Comandantes Araucanos, no cesó en todo este tiempo de devastar sus provincias. Habia ordenado por un edicto que se quitase la vida á todos los prisioneros capaces de llevar armas que se hiciesen en estas correrias, pero despues movido de sentimientos mas humanos, mandó que fuesen conducidos al Pe-

Digitized by Google

rú. Sin embargo esta pena para ellos era mas acerba que la muerte. Quando estaban á vista de tierra, como de ordinario se navega en aquellas aguas, no dudaban echarse al mar con la esperanza de escapar á nado, y volver á su pais. Muchos tuvieron la fortuna de ponerse en salvo de esta manera. Aquellos, pues, que no habian podido eludir la vigilancia de los marineros, luego que eran desembarcados en la isla, ó en el puerto del Callao, se exponian á todos los peligros para hacer la fuga, y volver á ver la amada patria, costeando para este efecto, con increibles trabajos, el inmenso espacio de mar que yace entre aquel puerto, y el rio *Biobio.* Sus parientes mismos mas solícitos en libertarlos de las incomodidades del destierro, que de la muerte quando eran condenados á pena capital, enviaron varias veces embaxadas al Gobernador para procurar su rescate; pero este se negó á consentir en él, siempre que no quisiesen deponer las armas, y someterse á sus órdenes.

Tenia impresa en el corazon la promesa, que á la par de varios otros de sus predecesores, habia hecho al Rey de concluir aquella guerra. Así ponia en obra todos los medios posibles para conseguir el fin. A la verdad ningun otro hubiera sido mas capaz de lograrla sino hubiese debido contrastar con una nacion indomable. No obstante él hizo por su parte

quan-

Digitized by Google

quanto el arte militar le sugeria para subyugarla, ya procurando humillarla con sus victorias, ya poniendo á fierro y fuego sus paises, y ya refrenandola con las fortalezas que hizo construir en diferentes lugares. Fundó tambien una ciudad no lejos de las ruinas de *Angol*, á la qual dió su segundo apellido, llamandola *San Francisco de la Vega.* Esta colonia, que habia guarnecido de quatro compañias de caballería, y dos de infantería, fué tomada y destruida por el Toqui *Curimilla* en el mismo año de su fundacion.

Una guerra tan obstinada no podia menos que consumir mucha gente. El exército Español se habia disminuido mas de la mitad, sin embargo del gran número de reclutas que anualmente arribaban del Perú. Por esto *Laso* envió á España á Don Francisco *Avendaño* para pedir nuevos refuerzos de tropas, prometiendo acabar la guerra en el término de dos años. Pero la Corte, que instruida de lo pasado tenia poca esperanza de tal suceso, le destinó por sucesor al Marques de Baydes, Don Francisco *Zuñiga*, el qual ha- 1639.
bia dado pruebas nada equívocas de sus talentos políticos y militares en Italia, y en los Paises-Baxos, donde habia servido en qualidad de Maestre de Campo.

Este Señor, sea por instrucciones privadas que tuviese del Ministerio, sea por su propio

pio impulso, luego que arribó á Chile, se abo-
1640. có con *Lincopichion*, al qual los Araucanos, despues de la muerte de *Curimilla* habian confiado el mando de sus armas. Por fortuna ambos Comandantes eran de la misma índole, y aborrecian igualmente aquella guerra destructiva, por lo qual facilmente se convinieron sobre los artículos mas dificiles de la paz. Se fixó para la conclusion de esta, el dia 6 de Enero del año subsiguiente, y el lugar de *Quillin* situado en la provincia de *Puren*.

El Marques, llegado que fué el término
1641. prescripto, se encontró en el indicado lugar del Congreso con una corte de cerca de diez mil personas que de todas partes del reyno quisieron acompañarlo. *Lincopichion*, que se habia tambien conducido allí á la cabeza de los quatro *Toquis* hereditarios, y de un gran número de *Ulmenes*, y de otros nacionales, abrió las conferencias con un bien formado discurso: despues, matado, segun la costumbre, un camello Chileño, roció con su sangre el ramo de canela que se habia de presentar en señal de paz al Presidente. Luego se propusieron y se ratificaron los artículos del tratado, los quales fueron aquellos mismos que habian sido aceptados de *Ancanamon*. El Marques pidió solamente de nuevo que no se permitiese el desembarco en aquellas costas, ni se suministrase algun socorro á ninguna gente extrange-

ra,

ra, lo que siendo conforme á las máxîmas de la nacion fué por los Araucanos facilmente concedido. Este grande negocio, que debia poner fin á una guerra de noventa años, se terminó con un sacrificio de otros veinte y ocho camellos, y con una eloqüente arenga que pronunció Antiguenu, Señor de aquel distrito, sobre las ventajas que aquella paz podia acarrear á uno y otro pueblo. Los dos Xefes se abrazaron cordialmente, felicitandose del buen éxîto de sus cuidados, y habiendo comido juntos se hicieron recíprocos regalos, los quales fueron seguidos de grandiosas fiestas que se continuaron por tres dias consecutivos.

En conseqüencia de este tratado, todos los prisioneros de guerra fueron puestos en libertad. Los Españoles tuvieron el consuelo de recibir entre otros quarenta y dos de aquellos que habian quedado en esclavitud desde el tiempo de *Paillamachu*. El comercio, inseparable de la buena armonía de los pueblos, se estableció entre las dos naciones, y las tierras abandonadas por las continuas correrias de los enemigos, volvieron á poblarse, y á reanimar con regulares productos la industria de sus tranquilos posesores. Los Misioneros tambien comenzaron á exercitar libremente sus ministerios.

A pesar de estas y otras ventajas que debian esperarse de la paz, hubo entre los Arauca-

Digitized by Google

canos y entre los Españoles algunos espíritus inquietos, los quales procuraron con razones de especiosa política estorbar su execucion. Los primeros decian que ella no era otra cosa que una maquina inventada para apartarlos del manejo de las armas, y luego sorprenderlos con mas seguridad. Los otros al contrario, mostraban temer que cesando la guerra se multiplicasen demasiado aquellos formidables nacionales, y se hiciesen muy poderosos para destruir los establecimientos Españoles que todavia quedaban en Chile. Así algunos entre estos tuvieron el atrevimiento de gritar al arma, y de instigar á los auxîliares para volver á empezar las hostilidades en el tiempo mismo de las conferencias. Pero el Marques justificandose con los unos, y reprimiendo los otros, dió la última mano á su gloriosa empresa, la qual fué aprobada y ratificada de la Corte.

De quanta utilidad fuese para los Españoles el artículo añadido por él al tratado de paz, se vió en el último esfuerzo que dos años despues hicieron los Holandeses para echar-
1643. los de Chile. Las medidas de estos habian sido tambien tomadas, que por poco que los Araucanos se hubiesen prestado á ayudarles, hubieran infaliblemente conseguido el deseado intento. Partidos del Brasil, que ya tenian sojuzgado, con una numerosa flota, bien provista de gente y de artillería, ocuparon el exce-

Digitized by Google

celente puerto de *Valdivia*, que hacia mas de quarenta años que estaba desierto, desde donde pensaban hacer escala para someter el resto del reyno, y tambien el contiguo Perú. Con tal idea se dedicaron luego á construir tres buenas fortalezas á la entrada de aquel rio para asegurarse en la posesion.

Los Araucanos, convidados con seducientes promesas á abrazar el partido de ellos, no solamente no lo consintieron, pero sujetandose á las estipulaciones de *Quillin*, no quisieron ni siquiera proveerles de víveres, de los quales absolutamente carecian. Los *Cuncos*, á quienes pertenecia el ocupado territorio, siguiendo el consejo de sus aliados, rehusaron tambien de tratarlos, y de socorrerlos. De modo que los Holandeses constreñidos de la hambre, y mucho mas del aviso que tuvieron, del próxîmo arribo de las fuerzas combinadas de los Españoles, y de los Araucanos, abandonaron el pais tres meses despues de su desembarco. El hijo del Virey del Perú, Marques de *Mancera*, habiendo, pues, llegado allí con diez baxeles de guerra en busca de ellos, fortificó aquel puerto, y especialmente la isla que conserva hasta ahora el nombre titular de su familia.

Terminado que hubo *Baydes* el sexto año de su pacífico gobierno, fué llamado de la Corte. Don Martin *Muxica*, sobstituido en su lugar,

gar, procuró conservar el reyno en aquel estado de tranquilidad que lo habia encontrado; no tuvo otro disturbio que el de un gran terremoto, por el qual fué en parte destruida
1647. á 8 de Mayo la ciudad de Santiago. La suerte de su sucesor Don Antonio *Acuña* fué muy diferente. El vió encenderse de nuevo la guerra entre los Españoles y los Araucanos, por motivos que no nos han manifestado los autores contemporaneos.

Clentaru, Toqui hereditario de *Lauque-*
1655. *mapu*, electo General á plenitud de votos, señaló su primera campaña con la total derrota del exército Español mandado por el Sargento Mayor, el qual pereció en ella con toda su gente. Esta victoria fué seguida de la toma de las fortalezas de *Arauco*, *Colcura*, *San Pedro*, *Talcamavida*, y *San Rosendo*. El año siguiente el General Araucano, pasado *Biobio*, derrotó tambien furiosamente al Gobernador *Acuña* en los campos de *Yumbel*, destru-
1656. yó las plazas de *San Christoval* y de la *Estancia del Rey*, y quemó la ciudad de Chillan.

En esta época acaba con mucho sentimiento nuestro el detalle de todas las memorias, de las quales hasta ahora nos hemos servido. Los sucesos mismos de *Clentaru*, que hemos referido, solo son indicados por incidencia. Sabemos en general solamente, que esta guerra se continuó con gran furor por es-

pa-

Digitized by Google

pacio de diez años baxo el gobierno de Don Pedro *Portel Casanate*, y Don Francisco *Meneses*. Este último, que era de nacion Portugues, tuvo la gloria de terminarla en mil seiscientos sesenta y cinco con una paz mas permanente que la de Baydes. Pero él despues de haberse desocupado de los Araucanos, se tomó la molestia de reñir con los Ministros de la Real Audiencia, los quales no habian querido aprobar su matrimonio con la hija del Marques de la *Pica*, por ser prohibido por reales ordenanzas. La contienda pasó tan adelante, que la Corte se vió obligada á mandar allí, con plena autoridad, al Marques de *Navamorquende*. Este Ministro, tomadas las debidas informaciones, envió á *Meneses* al Perú, y se quedó en posesion de su empleo. Despues de él hasta fin del siglo fueron encargados sucesivamente de aquel gobierno: Don Miguel *Silva*, Don Josef *Carrera*, Don Josef *Garro*, y Don Tomás *Marin* de *Poveda*, los quales, segun nos parece, vivieron en buena armonía con los Araucanos. *Garro* solamente estuvo á punto de romper con ellos, con motivo de haber transportado los habitantes de la isla Mocha, á esta parte de Biobio para quitar toda comunicacion con los enemigos de fuera.

1665. (margin, beside "Meneses. Este último...")

1686. (margin, beside "isla Mocha...")

Los principios del siglo presente fueron señalados en Chile con la deposicion del Go-

Digitized by Google

bernador Don Francisco *Ibañez*, con la rebelion de los habitantes del archipielago de *Chiloe*, y con el comercio de los Franceses. Ibañez fué desterrado, como Meneses, al Perú, por haber favorecido, segun se dice, el partido contrario á la reynante casa de Borbon en la guerra de sucesion. Su empleo hasta el año de 1720 fué ocupado por Don Juan *Henriquez*, Don Andres *Uztariz*, y Don Martin
1712. *Concha*. Los Isleños de *Chiloe* volvieron bien presto á la obediencia mediante la sabia conducta del Maestre de Campo, General del reyno, Don Pedro *Molina*, el qual habiendo sido mandado contra ellos con un buen cuerpo de tropas, quiso mas bien ganarlos con buenos modos que con inutiles victorias.

Los Franceses en virtud de la susodicha guerra de sucesion, se encargaron de todo el tráfico externo de Chile desde 1707 hasta 1717. Los puertos estaban llenos de sus bastimentos. Ellos se llevaron consigo sumas increibles de oro, y plata. Muchos de ellos enamorados del pais se establecieron en él, y han dexado una numerosa descendencia. Con esta ocasion el docto Minimo *Feuillée*, que permaneció allí tres años, hizo sus observaciones botánicas y astronómicas en la mayor parte de aquellas costas: se mereció el amor de aquellos pueblos, y su memoria se conserva indeleble en sus ánimos.

CA-

Digitized by Google

CAPITULO X.

BREVE NOTICIA DE LAS *guerras del Toqui Vilumilla y Curiñancu: Gobernadores Españoles hasta el presente año de 1787.*

Los Araucanos hacía ya algun tiempo que estaban muy descontentos con la paz. Veian que esta daba á los Españoles la facilidad de formar nuevos establecimientos en su pais. Sufrian tambien de mala voluntad la insolencia de aquellos que se atribuian allí el título de *Capitanes de amigos*, los quales habiendose introducido con el pretexto de escoltar los Misioneros, se abrogaban una especie de autoridad 1722.
sobre los nacionales. En consequencia de estos resentimientos determinaron crear un *Toqui* General, y correr á las armas.

La eleccion cayó sobre *Vilumilla*, hombre de baxa esfera, pero muy conocido por su juicio, por su valor, y por sus proyectos. El no maquinaba menos que echar á los Españoles de todo Chile. Para acertar en esta ardua empresa era menester ganarse todos los Chilenos que habitaban desde los confines del Perú hasta *Biobio*. Una idea tan vasta le parecia de facil execucion. Habiendo matado en

una

Digitized by Google

una escaramuza tres ó quatro Españoles, y uno de los pretendidos *Capitanes* de amigos, envió, segun la costumbre, un dedo de estos, exhortandolos á tomar inmediatamente las armas luego que viesen fuegos encendidos sobre las cumbres de los mas altos montes. A 9 de Marzo de 1723, dia destinado para la solemne intimacion de la guerra, se vió efec-
1723. tivamente el fuego sobre las montañas de *Copiapó*, de *Coquimbo*, de *Quillota*, de *Rancagua*, de *Maule*, y de *Itata*. Los nacionales sin embargo, ó por considerarse pocos en número, ó por la incertidumbre del éxito, no se movieron.

No obstante de esto *Vilumilla* nada se perturbó por haber quedado en humo su proyecto. Declarada que hubo la guerra, se puso al instante á la cabeza de sus tropas para atacar los establecimientos Españoles. Pero antes de ponerse en marcha, usó la atencion de dar aviso á los Misioneros, para que evitasen, al salir del estado, el ser maltratados de sus campos volantes. El fuerte de *Tucapel* fué el primero que cayó en sus manos. La guarnicion de *Arauco*, temiendo encontrar la misma suerte, le dexó libre aquella plaza. Demolidas estas dos fortalezas se volvió contra la de *Purén*, donde creia poder entrar sin resistencia. Pero el Comandante *Urrea* se le opuso con tanto vigor que le fué necesario emprender el ase-

Digitized by Google

asedio. En breve los defensores fueron atormentados de la hambre, y de la sed. El aqüeducto que les suministraba agua, habia sido destruido por los enemigos. El Comandente hizo una salida para repararlo; pero quedó en ella muerto con varios otros de sus soldados.

Las cosas estaban en este crítico estado, quando llegó allí el Gobernador Don Gabriel *Cano*, que habia sucedido á *Concha*, con un cuerpo de cinco mil hombres. *Vilumilla* acantonandose detras de un torrente dispuso sus tropas en órden de batalla, creyendo deber venir luego á las manos. Pèro *Cano*, aunque varias veces provocado, halló por mas conveniente el abandonar la plaza, y retirarse con la guarnicion. La guerra, pues, se reduxo toda á escaramuzas de poca conseqüencia, las quales fueron terminadas por la paz celebrada en *Negrete*, lugar situado sobre el confluente de los rios *Biobio*, y *Laxa*, aquí se volvió á confirmar el tratado de *Quillin*, y las Capitanias de amigos fueron del todo abolidas (1).

Cano, despues de haber gobernado con suma moderacion el Reyno por el espacio de [illegible], quin-

(1) Esta (la paz) se concertó entre unos y otros, quedando por límites fixos la corriente del rio *Biobio*, y concediendoseles á los Indios la reforma de los Capitanes de amigos, por cuyos desórdenes habia sido encendida esta guerra. Ulloa *Viag.* Part. II. tom. IV. *Resum. hist.* pag. 150. n. 222.

Digitized by Google

quince años, lo que no habia acaecido á ninguno de sus predecesores, acabó de vivir en la ciudad de *Santiago*. Le sucedió por disposicion del Virey del Perú, su sobrino Don Manuel *Salamanca*, el qual procuró conformarse en todo con las máximas humanas del tio. Don Josef *Manso*, enviado desde España para gobernar en su lugar, tuvo orden del Rey para reducir á vida sociable los numerosos habitantes Españoles de aquellas campañas. Para
1742. este efecto fundó las Villas de *Copiapó*, de *Aconcagua*; de *Melipilla*, de *Rancagua*; de *San Fernando*, de *Curicó*, de *Talca*, de *Tutubén*, y de los *Angeles*. En premio de este servicio fué promovido al brillante empleo de Virey del Perú. Sus sucesores continuaron en formar nuevas colonias, las quales no han tenido el suceso de las primeras.
1753. Don Domingo *Rosas* hizo construir Santa *Rosa*, *Guasco-alto*, *Casablanca*, *Bella-Isla*; *Florida*, *Coulemu*, y *Quirigua*. El envió tambien habitadores á la isla grande de Juan *Fernandez*, que hasta entonces habia estado desierta con notable perjuicio del comercio marítimo, porque los corsarios encontraban en ella un abrigo seguro para poder asaltar las naves mercantes. Don Manuel *Amat*, que despues fué
1759. Virey del Perú, fundó sobre la frontera Araucana Santa *Barbara*, *Talcamavida*, y *Gualqui*.

Don

Don Antonio *Guill Gonzaga* tentó hacer mas que sus predecesores. El quiso reducir los Araucanos á construirse ciudades. Las personas prácticas del pais se reian de este quimerico proyecto. Las demas lo creian posible. Se tuvieron muchos acuerdos para encontrar los medios mas conducentes al buen éxito de la empresa. Los deseos de lograrlos hizo parecer fácil cada cosa. Los Araucanos informados de todo por sus espias, considerando el 1766.
peligro que podia resultar contra su amada libertad, deliberaron en secreto sobre el partido que debian tomar para eludir las tentativas de sus vecinos, sin llegar á las armas. Las resoluciones tomadas en sus juntas fueron: primera, llevar á lo largo el negocio con equívocas promesas: segunda, pedir quando fuesen instados, los instrumentos y auxilios necesarios para la construccion: tercera, recurrir á las armas á la hora que viniesen por fuerza á obligarlos al trabajo, pero de modo que las solas provincias esforzadas se declarasen por la guerra; las otras entretanto debian mantenerse neutrales, á fin de poder ser mediadoras de la paz. Quarta, venir á un rompimiento general quando la mediacion de aquellas no fuese aceptada. Quinta, dexar partir los Misioneros sin incomodarles, porque ellos no tenian otro defecto que el de ser Españoles. Sexta, elegir al instante un *Toqui* General, el qual tu-

tuviese la incumbencia de cuidar de la execucion de los susodichos reglamentos, y de tener prontas todas las cosas necesarias para salir á campaña, luego que las circunstancias lo pidiesen.

En virtud de este último artículo la eleccion se hizo el mismo dia. Todos los sufragios se habian reunido en favor de *Antivilu*, Archi-Ulmen de la provincia de *Maquegua*, el qual tenia una grande influencia en la junta, pero habiendose escusado con motivo de la neutralidad que segun los pactos debia observar su provincia, fué destinado á ocupar aquel empleo *Cuminancu*, hermano de un *Ulmen* de *Encol*, en el qual concurrian todas las qualidades que podian desearse en semejantes coyunturas.

En el primer Parlamento el Gobernador propuso su plano baxo todos aquellos aspectos que podian hacerlo agradable. Los Araucanos en consequencia de sus convenciones repugnaron, concedieron, tergiversaron, y pidieron los auxilios necesarios para emprender la obra. Destinaron los sitios que podian parecer mas á proposito para la ereccion de las nuevas ciudades. Se les envió una gran cantidad de herramientas, de víveres, y de bueyes para el transporte de las maderas. El trabajo sin embargo nada progresaba. El Maestre de Campo *Cabrito*, se transfirió allí con varias compañias de soldados,

á

á fin de estimular á los lentos trabajadores. Se pusieron sobrestantes por todas partes. El Sargento Mayor *Ribera* se encargó de la construccion de *Nininco*, y el Capitan *Burgoa* de la de otra ciudad que debia fabricarse sobre las riberas del *Biobio*. El Maestre de Campo dirigia las operaciones desde su quartel general de *Angol*.

Pero los Araucanos, empuñadas en vez de los azadones sus lanzas, mataron los sobrestantes, y reunidos en número de quinientos, baxo el estandarte de su *Toqui*, pasaron á sitiar á *Cabrito* en su acampamento. *Burgoa*, despues de haber sido muy maltratado, fué puesto en libertad por hacer agravio al Maestre de Campo, del qual se decia enemigo. El Sargento Mayor, escoltado de un Misionero, repasó á vista de los enemigos, que lo buscaban para matarlo, el *Biobio*. Vuelto despues al frente de quatrocientos hombres libró á *Cabrito* del asedio, y lo puso en salvo. Otro Misionero, Don Pedro Sanchez, rogó al Oficial Araucano enviado para hacerle escolta, que perdonase á un Español, de quien habia sido poco antes gravemente ofendido: el Araucano le respondió, él nada tiene que temer en vuestra compañia; ademas de que no es tiempo de pensar en venganzas privadas. Todos los Españoles que pudieron prevalerse de este asilo, evitaron la muerte.

El Gobernador entretanto se confederó con los *Pehuenches* para atacar juntos á los Araucanos por varias partes. *Curiñancu*, avisado de la venida de ellos, los sorprendió al salir de la *cordillera*, y habiendo hecho prisionero á su General *Coliguru* con su hijo, los quales hizo despues morir; puso todos los demas en derrota. Esta infamia, que parecia deber enagenar para siempre aquel pueblo de los Araucanos, lo reconcilió totalmente con los mismos, tanto que desde entonces se ha hecho el mayor enemigo del nombre Español, para contribuir á las miras de aquellos. *Curiñancu* se sirvió de estos Montañeses, durante la guerra, para inquietar las provincias vecinas á la capital. Ellos se han dedicado desde esta época á atacar mas amenudo las caravanas Españolas, que de *Buenos Ayres* pasan á Chile. Todos los años se reciben funestas noticias de aquellas partes.

Gonzaga, que demasiado presto habia dado parte á la Corte del buen suceso de su grandioso designio, no pudo resistir á la pena de verlo enteramente desvanecido. Las crónicas indisposiciones, á las quales estaba sujeto, agravadas con este sentimiento, le quitaron la vida en el segundo año de la guerra, con gran desazon de aquellos habitantes que lo amaban por sus apreciables qualidades. Le sucedió por nombramiento del Virey, Don Francisco Xavier

vier

vier de *Morales*. Las provincias neutrales, puestas de acuerdo, se habian ya declarado en favor de las otras. La guerra proseguia con vigor. *Curiñancu* por una parte, y su bravo Vice-Toqui *Leviantu* por la otra, tenian en continuo movimiento las tropas Españolas, las quales habian sido acrecentadas con varias divisiones enviadas allá desde España. No nos han señalado las circunstancias de los diferentes ataques que se dieron los unos á los otros. La fama de una sangrienta accion acaecida á principios del año 1773 llegó hasta Europa. A esta época la guerra habia costado un millon y setecientos mil pesos al Real Erario, y á los particulares.

El mismo año se decidió de venir á un convenio. *Curiñancu*, provisto por su nacion de amplia autoridad para concertar los artículos, pidió por preliminar, que las conferencias se tuviesen en la ciudad de *Santiago*. Aunque esta pretension fuese contraria al uso establecido, con todo fué acordada por los Españoles sin mucha dificultad. Quando, pues, se comenzó á tratar de las condiciones de la paz, el 1773.
Plenipotenciario Araucano hizo otra proposicion que pareció mas extraordinaria que la primera. El pidió, que fuese permitido á sus nacionales tener un Ministro estable en la misma ciudad de Santiago. Los Oficiales Españoles que asistian al Congreso, se opusieron re-

resueltamente á semejante demanda, pero el Gobierno creyó tambien útil el concederla, porque por este medio se podian mas facilmente ajustar inmediatamente las recíprocas diferencias. Sin embargo las dos proposiciones, atendida la índole, y el modo de vivir de aquellos nacionales, pueden dar motivo á muchas intérpretaciones. Los demas artículos de la paz no encontraron la menor dificultad. Los tratados de *Quillin*, y de *Negrete* fueron de comun acuerdo revalidados. El enviado Araucano se alojó con su comitiva en el Colegio de San Pablo, habitado antes por los Jesuitas.

La Corte, informada de la muerte de Gonzaga, mandó á gobernar aquel pais á Don Agustin *Jauregui*, el qual obtuvo despues, con aplauso universal, el relevante empleo de Virey del Perú. Don Ambrosio *Benavides* que le ha sido subrogado, hace al presente felices aquellas
1787. poblaciones, con su prudente y benéfica administracion.

CA-

CAPITULO XI.

ESTADO PRESENTE DE CHILE.

En la sucinta relacion que hemos dado de los sucesos ocurridos en Chile despues del descubrimiento del Nuevo Mundo, se ve que la posesion de este pais ha costado á los Españoles mas sangre y mas dinero que la del resto de la América. El Araucano, restringido en un pequeño canton, ha sabido en él, con armas débiles, no solo contrabalancear sus fuerzas, reputadas hasta entonces invencibles, pero aun ponerlos en peligro de perder las adquisiciones mas solidamente establecidas. Sus Oficiales fueron allí por la mayor parte desde la escuela de la guerra, esto es, desde los *Paises-Baxos*, y sus soldados tenian la reputacion bien merecida de ser los mejores de la tierra. Ellos estaban armados de aquellos rayos destruidores, con que habian hecho temblar los mas vastos imperios de aquel continente.

Esto parecerá mas maravilloso, si se reflexîona la decidida superioridad que la disciplina Européa ha tenido en todas las partes de la tierra. Los Españoles mismos hicieron asombrar el mundo con la rapidez de sus conquistas. Los pocos Portugueses arribados á la India

dia Oriental, se apoderaron de ella con una facilidad quasi increible, á pesar del número, y de las fuerzas de aquellos nacionales, los quales se servian de las armas de fuego. El General Pacheco con ciento sesenta de sus compatriotas, deshizo en varias ocasiones al poderoso *Zamorino*, que mandaba cincuenta mil soldados provistos de mucha artillería, sin perder siquiera un hombre. *Brito*, sitiado en *Cananor*, batió otro exército semejante con la misma fortuna. En nuestros dias Mr. de la *Touche*, circundado en *Pondicheri* de ochenta mil Indianos, los puso en fuga con trescientos Franceses, despues de haber muerto mil doscientos, sin perder mas que dos de los suyos. Pero á pesar de la fuerza y el arte, los Araucanos permanecen siempre en sus terrenos, lo que hace conocer el valor y constancia de este pueblo.

Los Españoles, perdidas las colonias que tenian en el estado Araucano, se han contentado, con mejor acuerdo, de establecerse solidamente en el espacio de país que yace entre los confines australes del Perú, y el rio *Biobio*, ó sea entre los gr. 24 y 36½ de lat. merid. el qual han dividido en trece provincias llamadas *Copiapó*, *Coquimbo*, *Quillota*, *Aconcagua*, *Melipilla*, *Santiago*, *Rancagua*, *Colchagua*, *Maule* (a), *Itata*, *Chillan*, *Pu-*
chia-

(a) En el gobierno de Don Agustin *Jaurégui* se divi-

Digitized by Google

chiacay, *Huilquilemu* (*a*). Poseen tambien la plaza de *Valdivia* en el pais de los *Cuncos*, el archipielago de *Chiloe*, y la isla de *Juan Fernandez*. La Corte, como se ha visto en el curso de nuestra historia, manda para el Gobierno de todas estas provincias un Oficial de merito, que por lo comun tiene el grado de Teniente General, y reune los títulos de Presidente, Gobernador, y Capitan General del Reyno de Chile. Su residencia es en la Ciudad de Santiago, y solo depende del Rey, excepto en el caso de guerra, en el qual es menester que reconozca en ciertos puntos

Qq la

vidió esta provincia capital *Talca*, en dos, sirviendo de término el rio *Maule*, quedando la antigua al norte de él con su nombre, y la nueva al sur, con el de su capital *Cauquenes*.

Ultimamente hácia el norte ha sido desmembrada la provincia de *Maule* de tres doctrinas ó curatos, esto es, dos de las Salinas, y el de Curico, para formar con varios terrenos quitados á la provincia de Colchagua, la nueva provincia de Curico. La de *Maule* queda ahora reducida N. S. á el término que encierran los rios *Maule*, *Lontue*, y *Mataquito*. Estas divisiones es natural que al paso que influyan poco en el adelantamiento de las nuevas provincias, tambien causen la decadencia de las antiguas.

(*a*) La Junta de Real Hacienda de Chile, con vista de su Fiscal, é informe del Intendente de la Concepcion, por Decreto de 9 de Agosto de 1792, ha erigido la nueva provincia de la Laxa, estableciendo su capital en la Villa de Angeles, plaza de armas fronteriza á los Indios Llanistas y Pehuenches.

Digitized by Google

la preeminencia del Virey del Perú.

En calidad de Capitan General manda el estado militar, y tiene baxo de sí no solo los tres grandes Oficiales del reyno, que son el Maestre de Campo, el Sargento Mayor, y el Comisario, sino tambien los quatro Gobernadores de *Chiloe*, *Valdivia*, *Valparaiso*, y *Juan Fernandez*. Como Presidente, pues, y Gobernador General, él es el Supremo Administrador de la justicia, y preside á los dicasterios superiores establecidos en la misma capital, cuya autoridad juridica se extiende á todas las provincias sujetas al dominio Español en aquellas partes.

El principal de estos Tribunales es la Audiencia, ó sea el Senado Real, el qual juzga en última instancia de todas las causas civiles y criminales de importancia. Por este motivo este cuerpo se divide en dos salas llamadas la una Civil, y la otra Criminal. Ambas son compuestas de varios jueces respectables llamados Oidores, de un Regente, de un Fiscal, ó Procurador regio, y de un Protector de los Indios. Todos estos Ministros son provistos por la Corte con gruesos estipendios. Sus sentencias son finales, fuera de los casos contenciosos, en los quales se puede apelar al Supremo Consejo de las Indias, quando el asunto de la disputa excede la suma de 10000 escudos. La justicia, como hemos ya dicho, con unánime consentimien-

to

to de aquellos pueblos, es administrada por ellos con una integridad singular. Los demas Tribunales Supremos son el de Hacienda, el de Cruzada, el de Tierras Vacantes, y el Consulado, ó sea el Tribunal del Comercio, independiente de qualquiera otro de este genero.

Las provincias son gobernadas por *Prefectos*, llamados anteriormente Corregidores, y ahora conocidos con otros nombres (*a*), los quales, segun su institucion, deben tener nombramiento Real, pero atendida la distancia de la Corte, son por lo comun creados por el Capitan General, del qual se dicen Lugar-Tenientes. La jurisdicion de ellos se extiende sobre lo político y sobre lo militar, y sus emolumentos dependen de los inciertos de las propias cargas. En todas las capitales de las provincias hay, ó á lo menos debe haber, un Magistrado Municipal llamado *Cabildo*, el qual es compuesto, como en el resto de la Monarquía, de varios miembros perpetuos nombrados *Regidores*, de un *Porta-Estandarte*, de un *Procurador*, de un Juez Foraneo denominado *Alcalde Provincial*, de un *Alguacil*, ó justicia mayor, y de dos Cónsules ó

Qq 2 Bur-

(*a*) Subdelegados se llaman en el dia. El nombramiento de estos ha mandado S. M., por punto general, que lo hagan los Intendentes y Capitanes Generales del reyno.

Digitized by Google

Burgo-maestres dichos *Alcaldes*: estos últimos son electos entre la primera nobleza, por el mismo Cabildo, en el principio del año, y tienen jurisdicion tanto en las materias civiles como en las criminales de primera instancia.

Los habitantes de la campaña estan repartidos en regimientos, los quales tienen obligacion de marchar á las fronteras, ó á la marina, en caso de guerra (*a*). Ademas de estas mi-

(*a*) Se numeran en el Real Servicio 15856 plazas de Milicias Provinciales Regladas en los dos Obispados de Santiago, y de la Concepcion, segun se vé por el Estado Núm. I. puesto al fin. La ereccion de estos Cuerpos Milicianos fué el año 1777, en el gobierno de Don Agustin de Jauregui: todos ellos son escogidos de la gente mas florida del reyno. Solo asisten á la decoracion de las funciones, y rara vez en el servicio de rondas ó patrullas, gozando de este privilegio por estar reservados para el caso de guerra, para el qual continuamente se exercitan en el manejo de las armas.

Ademas de estas Milicias Regladas, hay un copiosísimo número de Milicias Urbanas que estan sujetas á *Comisarios*, que hacen como de Coroneles, mandando unas veces mas y otras menos, sin número determinado, segun la extension de los territorios, cierta cantidad de compañias, y estas del mismo modo no tienen número fixo, las hay de mas de 100 hombres, y tambien de menos; de ellas se sacan, ó se escogen las faltas para reemplazar los cuerpos reglados. Hacen el servicio de guardias de carcel, de conducir reos, y los demas que necesita la buena policía, sin dexar por esto de servir en la guerra quando la necesidad lo exîge, con cuyo motivo estan alistados todos los individuos capaces de llevar armas, excepto aquellos precisos para labrar la tierra, y cuidar los ganados.

Digitized by Google

milicias el Rey mantiene allí un cuerpo suficiente de tropas regladas para la defensa del reyno, cuyo número habiendo sido acrecentado en estos últimos años, no lo podemos designar (*a*). Sabemos muy bien que en la Concepcion, ciudad puesta sobre la frontera Araucana; hay dos cuerpos, uno de caballería, y el otro de infantería. El primero es compuesto de ocho compañias, y el segundo de trece, inclusa una de Bombarderos. A la caballería preside el Brigadier Don Ambrosio *Higgins*, de nacion Irlandes, el qual por sus esclarecidas circunstancias se ha atraido la estimacion y la benevolencia de aquellos habitantes. El es al mismo tiempo Maestre de Campo, y Intendente del Departamento de la Concepcion (*b*). La infantería, como tambien la ar-

ti-

(*a*) El Plano Num. II. manifiesta todo el exército de tropa veterana en Chile, que se compone de 1976 hombres.

(*b*) El 21 de Noviembre de 1787 se dignó conferirle S. M. los empleos de Gobernador, Presidente de la Real Audiencia, y Capitan General del Reyno de Chile, y el 19 de Septiembre de 1789, el de Mariscal de Campo de los Reales Exércitos. Al presente desempeña estos cargos con aquella aplicacion que exîge la Real confianza, y que es caracteristica de su genio laboriosísimo. Apenas entró en posesion del mando, quando se puso en camino hácia las provincias septentrionales del reyno, visitando todos aquellos pueblos para atenderles en justicia; contribuyendo al mismo tiempo con las mas bellas ideas para el fomento de las minas, de la agricultura,

de

Digitized by Google

tellería, estan baxo el mando de dos Tenientes Coroneles. La ciudad de *Santiago* mantiene algunas compañias de Dragones para su guardia. Yo no me hallo en situacion de dar una relacion circunstanciada de las entradas, y de los gastos del Gobierno, los quales se han aumentado de algun tiempo á esta parte.

En quanto al Gobierno Eclesiástico, Chile está dividido en dos solas Diócesis vastísimas, esto es, en la de *Santiago*, y en la de la *Concepcion*, así llamadas de los nombres de las ciudades donde residen los Obispos, los quales son sufraganeos del Arzobispo de *Lima*. La primera Diócesis se extiende desde los confines del Perú hasta el rio de Maule, y comprehende tambien la provincia de *Cuyo*, situada de esta parte de los Andes. La segunda abraza todo el resto de Chile con las islas

de la pesca, y del comercio; estableciendo tambien escuelas públicas. Fundando de nuevo las villas de *Vallenar* en el *Guasco*, de *San Francisco de Borja* en el valle de *Combarbalá*, y de los *Andes* en *Aconcagua*; dando sus activas providencias para la reedificacion ó repoblacion de las antiguas villas de *San Rafael de Rozas* en el partido de *Cuzcuz*, y de *Santo Domingo de la Ligua* en el partido de *Quillota*. Despues, regresado á la Capital de Santiago, no ha cesado de influir en los adelantamientos de su poblacion y buena policía; haciendo tambien componer los caminos de la cordillera y de la costa. Ultimamente se ha trasladado á las fronteras de Arauco á celebrar el Parlamento general con los Indios.

Digitized by Google

las anexas, aunque la mayor parte de esta extension sea todavia habitada por paganos. Las dos Catedrales son servidas por un competente número de Canónigos, cuyas rentas, como tambien las de los Obispos, dependen de los diezmos que allá estan en uso. El Tribunal del Santo Oficio establecido en Lima, mantiene en Santiago un Comisario con varios Ministros subalternos.

El conquistador Pedro *Valdivia*, introduxo consigo los Religiosos de la *Merced*, y despues de haberse establecido allí, pidió tambien hácia el año 1553 los *Dominicos*, y *Franciscos* Observantes. Los *Agustinos* llegaron en 1595, y los Hospitalarios de *San Juan de Dios* cerca del año 1615. Todos estos Ordenes Religiosos tienen muchos conventos, y los tres primeros forman provincias separadas. Los hermanos de San Juan de Dios tienen la incumbencia de los hospitales del pais, baxo un Comisario dependiente del Provincial del Perú. Estas son las únicas congregaciones de Religiosos que se encuentran al presente en Chile. Los Jesuitas que entraron en aquel reyno con el sobrino de su Fundador Don Martin de Loyola en 1593, tenian tambien una provincia separada. En diferentes tiempos otros regulares han procurado formar establecimientos, pero los Chilenos se han opuesto siempre á la introducion de nuevos Or-

Digitized by Google

Ordenes Religiosos. Santiago, y la Concepcion son las solas ciudades, que tienen conventos de Monjas.

Los Españoles han fundado sus ciudades en las mejores situaciones del pais. Pero muchas de ellas hubieran sido mejor colocadas sobre las riberas de los grandes rios, para facilitarles el Comercio. Este defecto ès mucho mas de notar en las nuevas fundaciones. Las calles de estas ciudades son todas derechas, empedradas á escaque, ó sea en ángulos rectos, y tienen 36 pies de París de ancho. Las casas, aunque sean con motivo de los terremotos, por lo comun sin altos, sin embargo son cómodamente construidas, blanqueadas por fuera, y en la mayor parte pintadas por dentro. Tienen en su recinto amenos jardines regados por canales de agua perenne, que pasan por todas las habitaciones. Las casas de los nobles en particular, son amuebladas con mucha riqueza, y buen gusto. Habiendo aquellos habitantes observado que los edificios antiguos fabricados de dos cuerpos se habian conservado ilesos, á pesar de los mas violentos movimientos de los terremotos, se han animado á habitar en alto, y ahora han principiado á construir sus casas á la manera de Europa. Así aquellas ciudades tendrán mejor vista, tanto mas, quanto en vez de adobes, de los quales comunmente se servian, creyendolos de mayor

por seguridad contra los terremotos, van empleando en las nuevas fábricas la piedra y cal.

Las bodegas, los albañales, y los pozos, mas comunes de lo que son al presente, podrian hacerlos menos expuestos á este terrible desatre. Las iglesias son por lo ordinario, mas recomendables por la riqueza que por la arquitectura. En la capital sin embargo, merecen ser observadas tambien en este punto la Catedral, y la iglesia de PP. Dominicos, las quales son enteramente fabricadas de piedra quadrada. La primera, construida á expensas Reales; baxo los auspicios del actual Obispo D. Manuel *Alday*, Prelado digno de toda alabanza, no menos por su piedad que por su ciencia, muy conocida en el último Sinodo de Lima, es de magestuosa arquitectura, y tiene de largo 384 pies parisienses. Dos arquitectos Ingleses formaron el diseño y se encargaron de la obra. Pero llegados á la mitad de ella protextaron no querer seguir adelante si el pactado salario no fuese aumentado. Habiendose suspendido por este motivo la fábrica, se ofrecieron á concluirla dos de aquellos Indianos que trabajaban baxo los mismos Ingleses, los quales disimuladamente habian procurado instruirse en todos los ramos de su arte. Estos efectivamente la conducieron al fin con toda aquella perfeccion que se podia esperar de los

 mis-

Digitized by Google

mismos maestros (*a*). En la misma capital son tambien dignos de mencion el quartel de Dra-

go-

(*a*) El Arquitecto Romano Don Joaquin Toesca dirige el frontispicio de esta Iglesia, en el qual se ha propuesto el buen gusto de la magnifica obra de San Juan de Letran, por diseño del Borromini; toda ella hasta el presente año de 93, tiene de costo unos 600Ɗ pesos. El mismo Arquitecto es el que ha dirigido la fábrica de la casa de Moneda: su frente principal, que mira al norte, tiene 150 varas, es de órden dorico. La portada está adornada con ocho columnas que resaltan del vivo de la pared los dos tercios de su diametro, que es de vara y quarta, guardando la proporcion del célebre Viñola; descansan estas sobre un zócalo de vara y quarta de alto, que gira por toda la circunferencia de la obra. Esta fachada tiene 18 ventanas inferiores, y 18 balcones superiores á ellas; su proporcion es el duplo de su ancho, y entre una y otra está situada una pilastra con sus medias pilastras; las ventanas de los balcones tienen sus jambas y dinteles que las adornan, y sobre estos sus frontis, uno triangular y otro de porcion de círculo, y á su pie la delicada moldura que corre de una media pilastra á la otra; en el medio resalta todo el vuelo del ancho y largo del balcon. Los otros dos frentes caen el uno al Este, y el otro al Oeste; tienen 178 varas, y están adornados del mismo órden de pilastras y balcones que la fachada principal; sobre el cornison de las ocho columnas se eleva un frontis adornado de pilastritas con sus correspondientes molduras, entre estas varios geroglificos alusivos á la fábrica. Esta se remata con una grande balaustrada; en cuyo medio se eleva el Escudo Real sostenido de dos famas, y sobre las otras columnas distintos trofeos de guerra. A toda la obra circuye, sobre el cornison, un ático asimismo de balaustrada. Las oficinas interiores están perfectamente distribuidas. Su costo se regula en mas de 800Ɗ pesos. Tambien ha dado los diseños para la fábrica de la casa de Cabildo, y Carcel pública. Los Padres

de

Digitized by Google

gones, la casa de Moneda nuevamente levantada por un arquitecto Romano, y el Hospital de los Huerfanos fundado por el Marques de Monte-pio, Don Juan Nic-Aguirre, y dotado del presente Soberano, que favorece con particular propension todos los establecimientos de pública utilidad.

La parte de Chile Española, mediante la libertad que el mismo Soberano se ha dignado conceder al comercio marítimo, se va repoblando con aquella rapidez que exîgian lo agradable de su clima, y la abundancia de sus productos. Su poblacion en general es compuesta de Européos, de *Criollos*, de Indios, de Negros, y de Mestizos. Los Européos, fuera de algunos pocos Franceses, Ingleses, y Italianos, son todos Españoles, y por la mayor parte de las provincias septentrionales de España. Los *Criollos*, que forman allí el mayor número, son los descendientes de los Européos. El carácter de ellos, fuera de algunas pequeñas diferencias provenientes del respectivo clima,

 ó

de San Francisco trabajan en el *Conventillo* una hermosa capilla dedicada á N. S. del Carmen, con el frontis de órden dorico, y lo interior del corintio. Los Hospitalarios de San Juan de Dios estan construyendo, por direccion de este Arquitecto, un magestuoso y gracioso templo de tres naves: la portada adornada de pilastras, con dos grandes torres, sigue el órden dorico, y las obras interiores el jonico. Este bello gusto se va propagando hasta los edificios de los particulares.

ó del gobierno, es enteramente semejante al de todos los demas *Criollos* americanos oriundos de qualquiera nacion Europea. Las mismas ideas y las mismas qualidades morales se descubren en todos. Esta uniformidad, muy digna de reflexîon, no se que haya sido considerada por algun filósofo en toda su extension. Por todo lo qual, lo que los viageros inteligentes y sin preocupacion han escrito en quanto á la índole de los *Criollos* Franceses é Ingleses, se puede sin equivocacion aplicar á estos de Chile (1).

Son

(1) Los Criollos son en general bien hechos. Apenas se vé uno solo afligido de aquellas deformidades que son tan comunes en los demas climas. Su intrepidez se ha señalado en la guerra por una continua série de acciones brillantes. No habria mejores soldados, si ellos fuesen capaces de disciplina. La historia no les acusa alguna de las cobardias, de las traiciones, de las baxezas que manchan los anales de todos los pueblos. Apenas se citará un crimen vergonzoso que haya cometido un Criollo . . .

La disimulacion, los artificios, las sospechas jamas entran en sus ánimos. Gloriosos de su franqueza, de la opinion que ellos tienen de sí mismos, y de su extrema vivacidad, apartan de su comercio estos misterios, y estas reservas, que ofuscan la bondad del carácter, apagan el espíritu social, y oprimen la sensibilidad.

Una imaginacion ardiente, que no puede sufrir alguna violencia, los hace independientes, é inconstantes en sus gustos. Ella los arrastra á los placeres con una impetuosidad siempre nueva, á la qual ellos sacrifican su fortuna, y todo su ser

Una penetracion singular, una pronta facilidad para

Son estos generalmente dotados de buen ingenio, y tienen buen éxito en todas las facultades, á las quales se aplican. Harian progresos notables en las ciencias útiles, como los han hecho en la metafísica que se les enseñaba, si tuviesen aquellos estímulos, y aquellos medios que se encuentran en Europa. No se reconoce en ellos algun particular apego á las preocupaciones, y si alguna vez las tienen, se despojan de ellas facilmente, luego que advierten lo bueno, y lo útil. Pero los libros instructivos, y los instrumentos científicos son allí poco comunes, ó se venden á un precio exôrbitante. Así aquellos talentos, ó no se ilustran, ó se emplean en cosas frívolas. Los gastos de la imprenta son tambien excesivos, por lo qual pocos quieren aspirar á la fama de escritores. Entre ellos está en grande estimacion la ciencia de las Leyes Civiles y Canónicas. Muchos jóvenes Chilenos, pues, acabado el curso de Filosofía, pasan á instruirse en la capital del Perú, donde aquella facultad se enseña con particular aplauso.

ra tomar todas las ideas, y para producirlas con fuego; la fuerza de combinar añadida al talento de observar; una mezcla dichosa de todas las qualidades del espíritu, y del carácter que hacen al hombre capaz de las mas grandes cosas, les harán atreverse á todo quando la razon les estimule á ello. Rayn. *Hist. de las dos Ind.* tom. V. lib. II. §. 31. pag. 315. edict. de Ginebra.

Digitized by Google

so. Un *Vazquez*, un *Boza*, un *Urizar*, un *Caux*, un *Mier*, y el ya aplaudido Señor *Alday*, se han adquirido gran nombre en tal profesion.

Las bellas artes se encuentran en Chile en un estado miserable. Las mecánicas tambien estan hasta ahora muy lejos de su perfeccion. Se deben exceptuar sin embargo, las de carpintero, de herrero, y de platero, las quales han hecho algun progreso á merced de las buenas luces que comunicaron algunos artesanos Alemanes que pasaron allí conducidos por el P. Cárlos de los Condes de *Flainhausen*, en Baviera, que quiso emplearse en aquellas Misiones. Este benemérito Religioso, que murió en 1766, tenia un singular amor á aquel pais, cuyas ventajas procuró siempre con el mismo ardor que hubiera podido tener el mas zelante nacional, pero nó pudo efectuar todas sus benéficas ideas. La importante revolucion, que el Soberano va felizmente promoviendo en todo género de útiles conocimientos, se ha propagado hasta aquellas partes. Las ciencias, y las artes, que antes no se conocian, ó estaban olvidadas, ahora se atraen la atencion de aquellos habitantes. Asi es de esperar, que en breve todo mudará de semblante.

Los hombres civiles se visten á la francesa, y las mugeres á la manera del Perú, la qual es ya bien conocida por el viage del céle-

Digitized by Google

lebre Don Antonio *Ulloa*, y por la descripcion que hizo de ella el Señor Abate Raynal. Las Chilenas, pero con mayor modestia, llevan la ropa mas larga. Por lo demas el luxô es el mismo. De Lima van á Chile todas las modas, como de Paris se extienden por toda la Europa. Las ricas personas se tratan con brillantez en vestidos, en libreas; en coches, y en denominaciones honoríficas. Hasta los títulos de Condes, de Marqueses, &c. han pasado allá con todas las demas modas Européas. Los titulados de la capital son los Marqueses *Irrazabal*, de la *Pica*; *Encalada*, de *Villa-Palma*; *Poveda*, de *Cañada-hermosa*; *Aguirre*, de *Monte-Pio*; *Huidobro*, de *Casa-real*; y los Condes Mesía, de *Sierra-bella*, *Alcalde* de *Quinta-alegre*; y *Toro*, de la *Conquista*. Chile ha tenido la prerogativa sobre las demas provincias de la América, de ver dos de sus patricios ensalzados á la dignidad de Grandes de España; esto es, Don Fernando *Irrazabal*, Marques de *Valparaiso*, nacido en *Santiago*: que fué Virey de Navarra, y Generalísimo del exército Español en tiempo de Felipe IV; y Don Fermin *Caravajal*, Duque de San Cárlos, natural de la ciudad de la *Concepcion*, el qual reside al presente en la Corte de Madrid. Don Juan *Covarrubias*, nacido tambien en *Santiago*, habiendo pasado á principio de este siglo al servi-

vicio de su Magestad Christianísima obtuvo de ella el título de Marques de Covarrubias, el habito del Santo Espíritu, y el grado de Mariscal de Francia.

Las gentes del Campo, aunque oriundas por la mayor parte de los Españoles, visten quasi enteramente á la Araucana. Dispersas por aquellas vastas campañas, y lejos de muchas incomodidades, gozan de toda su libertad, y pasan una vida tranquíla y alegre entre los dulces placeres que inspira aquel delicioso clima (1). Por eso son naturalmente festivos, y amigos de toda suerte de diversiones. Aman la música, y componen versos á su modo, los quales, aunque rústicos, é inelegantes, no dexan de tener una cierta gracia natural, la qual deleyta mas que la afectada elegancia de los poetas cultos. Son comunes entre ellos los compositores de repente, llamados en su lengua del pais *Palladores*. Así como estos son muy buscados, así quando conocen tener este talento, no se aplican á otros oficios. En las cam-

pa-

(1) La mayor parte de estos hombres sanos y robustos, viven en sus haciendas esparcidas, y cultivan por sus propias manos un terreno mas ó menos vasto. Ellos son estimulados á estas loables labores por un cielo siempre puro, y siempre sereno, por el clima mas agradablemente templado de los dos emisferios; sobre todo por un suelo, cuya fertilidad admíran todos los viageros. Raynal lib. 8, pag. 263. V. Chili.

Digitized by Google

pañas depedientes de las colonias Españolas, ordinariamente no se habla otra lengua que la Española. Los campesinos vecinos á las fronteras hablan tambien la Araucana ó Chileña.

El ayre saludable que respiran, y el continuo exercicio de andar á caballo, á que se acostumbran desde niños, los hace hombres robustísimos, y los preserva de muchas enfermedades. Las viruelas no son allí tan familiares como en Europa, por lo qual suelen hacer estragos quando les acomete, porque los encuentra ya en edad provecta. Este mal se introduxo en 1766 la primera vez en la provincia de *Maule*, donde comenzó á hacer un horrible exterminio. Uno de aquellos aldeanos, que se habia ya restablecido de ellas, tuvo la ocurrencia de curar á varios de aquellos infelices abandonados, con leche de vaca, la qual les administraba en bebidas, ó en ayudas. Con este solo remedio sanó á todos aquellos que cayeron en sus manos, mientras los Medicos con sus complicadas recetas salvaron poquísimos. He referido esta anecdota, porque confirma maravillosamente los felices sucesos que ha conseguido con la leche de vaca en la cura de las viruelas el Doctor *Lassone*, Medico de S. M. la Reyna de Francia, como él mismo informa al público en su Memoria impresa en los Actos Medicos parisienses año 1779.

Digitized by Google

Pero nuestro campesino se sirvió de la leche simple, quando el Señor Lassone cree oportuno darla mezclada con una decoccion de raiz de peregil. Sea lo que fuere, estos efectos parecen demostrar que la leche por su calidad dulcificante tiene la singular propiedad de debilitar el miasma virolento, y de reprimir la impresion dañosa ú mortífera.

Los moradores de las campañas de Chile son en general de buen corazon: contentos con su propia subsistencia no saben, por decirlo así, que cosa sea el ahorro, ó la avaricia: de este vicio son raros aquellos que estan infectos. Sus casas estan abiertas para todos los pasageros que se presentan, á los quales dan amigablemente alojamiento sin algun interés: así estas son las ocasiones en que se averguenzan de no ser bastantemente ricos para poder exercitar mejor la hospitalidad. Esta virtud es tambien comun en las ciudades (1). De ahí viene que aquellos vecinos no se han toma-

(1) „En todo el Reyno de Chile es extrema la caridad con los extrangeros; los pueblos son allí de una bondad sin exemplo, y yo experimenté tan grandes, y considerables beneficios, que no encuentro terminos bastantes significativos para exprimir sus liberalidades. Las desazones que ellos han recibido muchas veces de varios de nuestra nacion, jamas han podido disminuir sus bondades naturales.“ *Feuillée* tom. 2. pag. 310.

Digitized by Google

mado hasta ahora el cuidado de erigir hosterias ó posadas públicas, las quales sin embargo serian necesarias en el caso que el comercio interno recibiese mayores aumentos.

Es bastante extensa la descripcion que hace el Autor del viage del Lord *Anson*, acerca de la destreza de los aldeanos de la América Meridional en el manejo del *lazo*, con el qual cogen á los animales selváticos, y aun á los domesticos que se han vuelto montaraces. Los campesinos de Chile llevan continuamente este *lazo* colgado en la silla del caballo, para tenerlo pronto en las necesidades, y á la verdad son habilísimos en su manejo. Una tira de cuero muy fuerte, y bien torcida, á modo de cordon, larga de muchas brazas, y terminada por un ojal fuerte de la misma piel, para que corra la cuerda, forma todo el artificio de este *lazo*. Se sirven del á pie, y á caballo, y quando lo practícan montados, les es indiferente que sea corriendo por bosques, ó por montes, y laderas casi perpendiculares, cuesta abaxo, que es lo mas dificil, para lo qual atan por el vientre con una extremidad de la susodicha cuerda á sus caballos, y con la otra forman el lazo, lo tiran con la mano derecha sobre el animal que huye, y es muy raro el golpe de presa que se les escapa. *Herodoto* hace mencion de un semejante lazo empleado en la guerra de los *Persianos Sagar-*

Digitized by Google

sos (1). Los Chilenos se han servido tambien de ellos, con buen suceso, contra los piratas Ingleses desembarcados en sus costas. Son así mismo habilísimos en el manejo de los caballos, y á juicio de los viageros que han tenido ocasion de observar la destreza de ellos, y su valor en tal exercicio, desde luego podrian formar uno de los mejores cuerpos de caballería del mundo. Se deleytan mucho en las carreras de los caballos, los quales hacen correr á la Inglesa, esto es, formando parejas de niños, muy practícos, montados en pelo.

Los Negros, que solo se han introducido en Chile por via de contrabando, estan sujetos á una servidumbre que puede decirse tolerable en parangon de aquella, á que estan sujetos en muchas partes de la América, donde el interés de las plantaciones de la caña-dulce, del cacao, &c. sufoca todos los sentimientos de la humanidad. Como estos ramos de comercio aun no se han establecido en este reyno, los esclavos se emplean en las ocupaciones domes-

(1) „ Sunt quidam nomades homines, qui Sagartii „ appellantur . . . . utentes reste è loris conferta, qua „ freti in prælium eunt. Est autem prælium eorum ho„ minum hujusmodi. Ubi cum hoste congressi sunt, in„ jiciunt eas restes in summo laqueum habentes, qui la„ queus cum aut equum, aut hominem adeptus est, eum „ ad se trahunt: ita illi illaqueati conficiuntur.“ Herod. *Polymn.* pag. 477.

Digitized by Google

mésticas, donde con la asistencia y diligencia en el servir, se adquieren mas facilmente la benevolencia de sus amos. Los mas estimados son los que nacen en el pais, de padres Africanos, ó los mestizos mulatos, los quales provienen de una negra, y un blanco, ó viceversa, porque estos se aficionan mas á la familia, de la qual dependen.

El Gobierno, ó la piedad de los habitantes, ha introducido un reglamento razonable en favor de los individuos de esta infeliz clase de gente. Aquellos que mediante su industria, han juntado aquella cantidad que se requiere para comprar un esclavo, pueden rescatarse, entregando el valor al amo, el qual es obligado á recibirlo, y á darles la libertad: se encuentran muchos libres de esta manera en todo el pais. Aquellos, pues, que son maltratados injustamente de sus propietarios, pueden pedirles *carta de venta*, esto es, un papel, con el qual pueden buscar quien los quiera comprar. En caso de negarseles tienen la facultad de recurrir al Juez del lugar, el qual exâminados los motivos, debe concederles el permiso. Pero estos casos son muy raros, ó porque los amos se abstienen por su reputacion de reducir á sus esclavos á tales extremos, ó porque los mismos esclavos toman tal amor á sus dueños, que el mayor agravio que puede hacerseles es amenazarles de vender-

Digitized by Google

derlos á otros. Así sucede amenudo, que aquellos que por sus buenos servicios han quedado en libertad, por via de testamento, no quieren prevalerse de ella, para no perder la proteccion de la casa donde sirven, y en la qual conocen tener asegurada para siempre su subsistencia. Los amos tienen el derecho de padres de familia sobre los propios esclavos, por lo qual pueden castigarles sus faltas. La justicia misma los dexa á su arbitrio, quando estos se hacen merecedores de alguna pena legal inferior á la muerte. Semejante manera de servidumbre parece contraria al derecho natural, pero la sociedad saca de ella grandes ventajas. Las familias no son expuestas á la instabilidad de las personas de servicio, las quales reputandose siempre como extrangeras jamas se aficionan á vuestra casa, y revelan todos los secretos de ella.

El comercio interno de aquellas colonias es hasta ahora de poca importancia, á pesar de la comodidad que presenta el pais para animarlo. Pero falta allí la industria, ó por mejor decir la necesidad, que es el principal manantial de ella. Un gran comercio es relativo á una gran poblacion: á medida que esta crecerá, se aumentará tambien aquel (*a*). La comu-

(*a*) Hasta ahora se puede decir que de los dos ramos, de los quales en general se forma el comercio, esto es, agri-

Digitized by Google

municacion por agua, que facilita sus progresos, se ha comenzado ya á establecer. En varios

agricultura, é industria, solo el primero es el que anima el tráfico interior de este reyno, y aun el exterior que tiene con las provincias del Perú. El trabajo de minas ocupa tambien la atencion de muchas gentes en las provincias de *Copiapó*, de *Coquimbo*, y de *Quillota*, y en algunos otros minerales de *veta*, y de *lavadero* que hay esparcidos por las montañas de las demas provincias. Pero la industria está tan extenuada que casi no merece este nombre. A pesar de la abundancia de sus frutos, y de las primeras materias, lana, lino, cañamo, pieles, y metales, que podrian en aquel pais proporcionar un floreciente comercio, este continúa con languidez. De modo que los habitantes solo se entretienen en las pocas manufacturas de ponchos, medias, calcetas, bayetas, alfombras, cobertores ó frazadas, pellones, sillas de montar, sombreros, y otras menudencias, que por la mayor parte sirven para el consumo de la plebe, ó de las gentes pobres, pues las de medianas proporciones gastan los efectos de Europa. Así estas pocas producciones, y sobre todo las considerables que se sacan de las matanzas de ganado vacuno, que las hacen prolixamente; de las tenerías, que tambien estan muy adelantadas; y los granos y vinos componen el comercio interior del reyno.

El exterior, que se hace con todos los puertos del Perú, particularmente con el *Callao*, se lleva los sobrantes de los frutos que se consumen en el reyno; estos ascienden á setecientos mil pesos, sirviendo de un buen equivalente para contravalancear los efectos que se reciben de aquellas partes, quedando á beneficio de Chile cada año un resultado de doscientos mil pesos, segun los estados que tengo en mi poder, los quales coinciden con los que se han publicado en los periódicos de Lima.

El comercio que hace Chile con Buenos Ayres es enteramente desnivelado, pues solo para el artículo de

la

Digitized by Google

rios de aquellos puertos se fabrican barcos para el recíproco transporte de las mercaderías, las

la yerba del Paraguay necesita enviar trescientos mil pesos en dinero todos los años. Otras varias especies que tambien se remiten, pueden servir de compensacion de algunas que igualmente se reciben.

Para el giro de España son muy pocos los frutos que se sacan de Chile en cambio de mas de un millon de pesos que en efectos de Europa se reciben anualmente, ya en derechura, ó por la via de Buenos Ayres, y alguna cosa por Lima. El oro, la plata, y el cobre son las especies que unicamente hacen este Comercio, pues los cueros al pelo, y la lana de vicuña que se extrae hasta ahora, compone una cantidad muy pequeña.

El oro que se amoneda en la capital se regula cada año en cinco mil doscientos marcos, de modo que haciendo confrontacion de la salida con lo acuñado no se encuentra discrepancia, por lo qual se cree que no haya extraccion clandestina, ni aun en pasta, ni en las obras de uso se consume porcion considerable.

La plata que se saca de las minas se calcula en treinta mil marcos: de esta cantidad veinte y cinco mil se sellarán anualmente, y los cinco mil restantes se emplearán en las obras para el uso del servicio de mesa, ó en otras varias alhajas. El exceso que se observa en la salida de este metal, respecto del que se amoneda, consiste en el que entra de Lima. Las remesas para España, de oro y plata, se hacen comunmente por Buenos Ayres; el primer metal, como menos voluminoso, lo conducen los correos mensuales en cantidad de dos á tres mil onzas, y para el segundo se hacen dos conductas en el verano, en las quales tambien se remite oro. De manera que sumado el oro de las catorce, ó mas remesas, asciende á 656ↀ pesos, y la plata á 244ↀ. El cobre que se extrae de las minas se regula de 8 á 10ↀ quintales. Baxo de estos datos no sería dificil hacer por mayor un resumen de todo lo que produce Chile cada año.

Ya

Digitized by Google

las quales se conducian antes por tierra, á lomo de mulas, con gran trabajo, y gastos de los negociantes: esta feliz innovacion puede ser seguida de otras mas importantes. Se han construido tambien gruesos baxeles en el puerto de la *Concepcion*, y en la boca del rio *Maule.*

El comercio externo se hace con el Pe-
Tt rú,

Ya que por su situacion local, demasiado distante de los Reynos de España, carece Chile de grandes poblaciones vecinas que le ayudasen á fomentar su comercio con la saca de sus muchas producciones, á lo menos era menester que los Chilenos trataran de unir mas directamente su giro con la Metrópoli. Generalmente las expediciones mercantiles que se han hecho hasta ahora desde Cadiz para este reyno, han sido por via de arribadas, dexando por primera escala sus intereses en el puerto de Valparaiso, siguiendo en ocasiones al de Arica á descargar los que suelen conducir para el Perú, y de todos modos á Lima á hacer los acopios de los retornos necesarios para volver á Europa. Este modo de girar, es muy perjudicialísimo al comun de su comercio y poblacion, por cuyo motivo no ha progresado, como debia, en razon de su natural fecundidad, pues solo recibe el gravamen de los muchos efectos que se le introduce sin disfrutar las ventajas de la venta de los frutos que produce, cuyo beneficio precisamente experimentaría sino hiciese este comercio tan pasivo.

Convendría, pues, que los retornos de estas expediciones se dirigiesen para España desde el puerto de Valparaiso; en este caso se encontraría un flete cómodo para la extraccion de los cueros, de la lana de carnero, del cobre, y aun del oro, y la plata; para lo qual solo tendrian, como los comerciantes de Lima, la prevencion de hacer subir desde Guayaquil, en tiempo oportuno, aquellas cantidades necesarias de cacao, para completar sus cargamentos; lo mismo digo de qualquier otro fru-

Digitized by Google

rú, y con España. En el primero se emplean 23, ó 24 bastimentos de 500 á 600 toneladas, parte de Chilenos, y parte Peruanos, los quales por lo comun hacen tres veces al año aquel giro. Estos extraen de Chile trigo, vino, legumbres, almendras, nueces, cocos, conservas,

car-

fruto que les tuviese cuenta. Esta operacion fomentaría muchísimo la agricultura, é industria interior: ¿y qué sabemos si despues de algunos años avanzaría á tal punto de incremento, que por lo poco costoso de estos viages, respecto de la abundancia de los víveres, se llegaría á transportar á España maderas, lino, azucar, algodon, y otros muchísimos artículos que en el dia, al parecer, no tienen cuenta? Lo cierto es que el comercio, como todas las cosas, va subiendo por grados, y que la industria del hombre, con el uso, suele á veces abrirse para el giro unos conductos favorables, que se creian impracticables, los quales despues hacen prosperar aun los terrenos menos fértiles. Esta es una verdad constante de la qual vemos á cada paso mil exemplares.

Tambien seria interesante que se habilitase un buen puerto en la mejor de las caletas ó ensenadas que hay en el intermedio de Valparaiso á la Concepcion, pues siendo las provincias que promedian esta distancia las mas feraces de Chile, por no haberse proporcionado un puerto para depositar á poca costa sus frutos, les es muy gravoso el remitirlos al dicho de *Valparaiso*, ó al de *Talcaguano*, de donde nace que se ven obligados á sembrar solamente lo poco que necesitan para el consumo de su poblacion. La falta de ocupaciones hace parecer estas gentes desidiosas, pero yo, que hablo por experiencia, podria asegurar lo contrario, habiendolas visto trabajar con mas que regular aplicacion en sus haciendas domésticas, en el cultivo de sus campos, y en las manufacturas que les proporciona su pequeña industria, particularmente las mugeres, que son muy laboriosas.

Digitized by Google

carne seca, grasa, sebo, cordovanes, suelas, xarcias, maderas para construccion, cobre, &c. y dexan allí plata, azucar, arroz, y algodon. Los baxeles de España en cambio de las mercaderías de Europa reciben oro, plata, cobre, lana de vicuña, y cueros. El comercio de la India Oriental atraería mas utilidad á los Chilenos que ningun otro, porque sus mas apreciables efectos escasean, ó no se encuentran del todo en aquella abundante porcion de la Asia. El tránsito, ayudado de los vientos australes que dominan en aquellas mares, sería facil, y expedíto. En Chile no se acuñan, ni giran otras monedas que oro y plata. Las de cobre no tienen allí curso, lo que causa gran impedimento, y perjuicio al comercio interno. La ínfima moneda de plata vale 6 sueldos y 3 dineros boloñeses. Los pesos, y las medidas son cuasi las mismas que se usan en Madrid.

FIN DE LA HISTORIA.

Digitized by Google

IDEA

DE LA LENGUA CHILENA.

La lengua originaria de Chile, llamada en general *Araucana* del nombre del pueblo que la habla con mas elegancia, es comunmente nombrada por los nacionales *Chili-dugu*, esto es, lengua Chilena. Su alfabeto contiene las mismas letras que el latino, quitada la *x*, la qual propiamente no es mas que una letra compuesta. Hay allí gramáticos que quisieran separar la *b*, y la *f*, substituyendo la *v* consonante; pero la *b* ocurre á menudo en aquel modo de hablar, como evidentemente se distingue en los derivados, donde se cambia en sus finales fuertes con la *p*. Así de *lab* (el espacio) viene *la pumën* (extender). La *f* aunque mas suave que la latina, se hace sentir muy bien en muchas palabras. La *s*, que por algunos es llamada con razon mas bien silvo que letra, no se encuentra sino en una veintena de voces, y jamas en el fin, donde alarga demasiado la pronunciacion. La *z* es allí mucho mas rara.

A mas de estas letras comunes, los Chilenos tienen una *e* muda, y una *u* particular como los Franceses y los Griegos. Ellos cambian freqüentemente esta *u* en *i*, como hacen los Grie-

Griegos modernos. La primera letra se nota con dos puntos, y la otra con acento grave para distinguirla de la *e*, y de la *u* ordinaria. Tienen ademas una *g* narítica, y una *th*, que pronuncian tocando el paladar con la lengua, y muchas veces por costumbre la mudan en *ch*, diciendo por exemplo *chegua*, en vez de *thegua* (el perro). En todo el alfabeto de ellos no hay alguna letra gutural, ni vocal aspirada, lo que es muy de admirar en una nacion inculta. Por lo demas yo me he propuesto seguir en la exposicion de las voces Chilenas la ortografia italiana.

Los vocablos todos fenecen en las seis vocales arriba dichas, y en las consonantes *b*, *d*, *f*, *g*, *l*, *m*, *n*, *r*, *v*. Por esta razon tienen quince terminaciones muy distintas, las quales con su variedad hacen aquella lengua armoniosa y sonora. El acento se encuentra ordinariamente en la penultima vocal, algunas veces en la última, y jamas en la antepenultima. De este modo los pies dáctilos, ó esdrújulos, que comunican tanta belleza á la lengua Italiana, son enteramente excluidos. Las raices propias, segun lo que se puede sacar de los vocabularios, que hasta ahora son muy imperfectos, llegan á 1978, y por la mayor parte son monosílabas, ó disílabas. Dixe *raices propias* porque algunos toman impropiamente por raices todas aquellas voces, que en algun

gun modo producen otras. Llevados de un tan falso principio, dan á ciertas lenguas treinta á querenta mil raices, lo que se debe reputar como una paradoxa en la gramática. Las raices de una lengua son aquellas simplísimas voces primitivas, que ni mediatamente ni inmediatamente derivan de alguna otra, dan el ser á varios vocablos, los quales pueden consecutivamente extenderse en muchas diversas maneras. El número de tales raices es muy limitado aun en las lenguas mas ricas, quales son la griega y la latina, como puede facilmente aclararlo qualquiera que se tome la pena de investigarlo. Las voces radicales Chilenas, á lo que nos parece, no tienen ninguna analogía con las de los demas idiomas conocidos. Por onomatopeya, ó por accidente se encuentran entre ellas las siguientes palabras griegas, y latinas poco cambiadas. Los vocablos italianos correspondientes exprimen la propia significacion de los Chilenos.

VOCES CHILENAS GRIEGAS.

Chilenas.	Griegas.	Italianas.	Castellanas.
aldùn	ἀλδεῖν	*aumentare*	aumentar.
ale	ἕλη	*splendore*	esplendor.
ámun	ἀμούων	*andare*	andar.
allcùn	ἀκούειν	*udire*	oir.
cai	καὶ	*e*	y.

che-

chepun	κῆπος	*orto*	huerta.
dugu	λόγος	*parola, ragione*	palabra, razon.
dùmën	δῦμι	*sommergersi*	sumergirse.
ga	γὰ	*invero*	en verdad.
gen	γενέσθαι	*essere, o nascere*	ser, ó nacer.
lampaicon	λάμπειν	*risplendere*	resplandecer.
mù	μὴ	*non*	no.
mùlan	μύλλειν	*macinare*	moler.
nal	ναὶ	*certo*	cierto.
pele	πηλὸς	*fango*	lodo.
pin	εἰπεῖν	*dire*	decir.
reuma	ῥεῦμα	*corrente*	corriente.
reun	ῥέειν	*scorrere*	escurrir.
thepen	τέρπειν	*rallegrare*	alegrar.
tùpun	τυπεῖν	*flagellare*	azotar.

VOCES CHILENAS LATINAS.

Chilenas.	Latinas.	Castellanas.
am	*an*	quizá.
aren	*ardere*	arder.
cupa	*cupere*	desear.
dapin	*dapinare*	banquetear.
eja	*eja*	ea pues.
ejun	*ejulare*	llorar.
em	*hem*	ah!
en	*heu*	hay
hui	*hui*	hu.

lev

lev	*levis*	veloz.
lùmùlmén	*lumen*	resplandecer.
lùv	*lux*	esplendor.
man	*manus*	mano diestra.
mu	*multus*	mucho.
munun	*munus*	dar.
no	*non*	no.
non	*no, as*	nadar.
petun	*petere*	recobrar.
petoícan	*petulcus*	lascivo.
punun	*penis*	rabo.
putun	*potare*	beber.
then	*tempus*	tiempo.
valin	*valere*	valer.
valën	*valere*	poder.
ve	*ve*	O!
velem	*vellem*	quisiera.
une	*unus*	uno.

N. B. No es muy fundada la opinion sostenida por algunos, que los Chilenos hayan tomado las susodichas palabras de la lengua Española, así porque ellas no estan por la mayor parte en uso en esta lengua, como porque se encuentran registradas en los primeros vocabularios hechos de su idioma.

Los nombres Chilenos se declinan por una sola declinacion, ó hablando con mas exâctitud todos ellos son indeclinables, porque con la union

Digitized by Google

union de varios artículos, ó partículas *enclíticas*, se distinguen los casos, y los números. Estos últimos son tres, como entre los Griegos, esto es, singular, dual, y plural. He aquí un exemplo de esta declinacion.

Sing. N. *Cara*, la Ciudad. G. *Cara-ñi*. D. *Cara-meu*. A. *Cara*. V. á *Cara*. Ab. *Cara-mo*.

Dual. N. *Cara-egu*, las dos Ciudades. G. *Cara-egu-ñi*. D. *Cara-egu-meu*. A. *Cara-egu*. V. á *Cara-egu*. Ab. *Cara-egu-mo*.

Plur. N. *pu-cara*, las Ciudades. G. *pu-cara-ñi*. D. *pu-cara-meu*. A. *pu-cara*. V. á *pu-cara*. Ab. *pu-cara-mo*.

En vez de *pu*, signo distintivo del plural, se pueden usar las partículas *ica*, ó *egën* pospuestas al nombre, ó *que* puesto entre el adjetivo y el substantivo, quando se encuentran juntos. Por lo qual *Cara* estará tambien en el número plural *Caraica*, ó *Caraegën*, ó *Cumeque Cara* (las buenas ciudades).

De donde se ve, que en la habla Chilena el artículo se pospone al nombre, al contrario de lo que se practica en las lenguas modernas de Europa. Esta especie de declinacion no era del todo incógnita á los Latinos, y á los Griegos, entre los quales se encuentran algunos nombres declinados casi del mismo modo, bien que con mas variedad. Efectivamente *Musa* se declina N. *musa*. G. *musa-e*, ó *i*. D. *musa-e*.

A. *musa-m.* V. *musa*, &c. y en griego se dice N. *soma.* G. *soma-tos.* D. *soma-ti*, &c. Así parece, que todos los nombres de las dos susodichas lenguas se declinasen primitivamente por via de partículas pospuestas, las quales contrayendose poco á poco vinieron casi á unirse con los mismos nombres, y á formar los diversos casos.

La lengua Chilena abunda de adjetivos así primitivos, como derivados. Estos últimos se forman con reglas invariables de todas las partes de la oracion, por exemplo de *tue* (tierra) viene *tuetu* (terrestre), de *quimin* (saber) *quimchi* (sabio), los quales se hacen negativos con la partícula *no* interpuesta; *tuenotu* (no terrestre) *quimnochi* (ignorante). Aunque todos estos adjetivos sean de diversas terminaciones, con todo no son susceptibles ni de números, ni de generos, á modo de los adjetivos ingleses. Lo mismo sucede á los participios, y á los pronombres derivados. Por lo qual se puede decir, que en este idioma no hay mas que un genero. Un tal defecto aparente, ó sea real, es recompensado por la seguridad que se tiene en el hablar, y en el escribir, sin incurrir en gramaticales discordancias. Pero quando es necesario distinguir los sexôs, se toma para denotar el masculino la voz *alca*, y para el femenino *domo*.

Los comparativos se forman, como en la ma-

mayor parte de las lenguas vivas, preponiendo al positivo las partículas *jod*, ó *doi*, que significan *mas*, y los superlativos con los adverbios *cad*, ó *mu*, por exemplo *doiliv* (mas limpio); *muliv* (limpísimo). Faltan en este lenguage los diminutivos, y los aumentativos, pero se suple en él, como en el frances, con los adjetivos *pichi*, (pequeño) y *buta* (grande). Tambien los diminutivos se forman alguna vez cambiando las letras menos suaves en otras mas dulces, v. gr. *votun* (hijo), *vochum* (hijito). Los propios nombres primitivos son *inche* (yo) *eimi* (tu), *teye* (aquel), *tèva*, ó *vachi* (este), *vey* (eso), *quidu* (lo mismo), &c. Los relativos, pues, son *iney* (qui), *chem* (qué?), *ta* ó *ga* (que), *cheu* (del que), &c.

Los verbos acaban en el infinitivo en *n*, como los verbos alemanes y griegos, pero con la diferencia que los verbos alemanes terminan todos en la silaba *en*, y los griegos en *in*, sino quedan sujetos á alguna contraccion; al contrario, los verbos Chilenos fenecen en las silabas *an*, *en*, *ën*, *in*, *on*, *un*, y *ün*. No obstante de esto, se gobiernan todos por una sola conjugacion sin irregularidad alguna. Tienen tres voces, esto es, *Activa*, *Pasiva*, é *Impersonal*; y tres números, *Singular*, *Dual*, y *Plural*. Tienen todos los modos de los latinos, y tambien los tiempos, con tres, ó quatro demas, que pueden llamarse *Aoristos*, ó mas bien *Mixtos*.

 To-

Digitized by Google

Todos los tiempos del indicativo engendran participios y gerundios, así en activa, como en pasiva. Las terminaciones del presente de cada modo sirven para los demas tiempos del mismo modo, los quales se distinguen entre ellos con ciertas partículas caracteristicas, que son en el segundo presente *que*, en el imperfecto *bu*, en el perfecto *uye*, y en el primer futuro *u*. Los tiempos compuestos y mixtos se forman con la respectiva union de las mismas partículas. Estas partículas caracteristicas son transcendentales á todos los modos, no menos de la voz activa que de la pasiva, y de la impersonal.

La voz pasiva es formada del verbo substantivo *gen* (ser) puesto entre la radical y la *n* final del verbo, y se conjuga con las mismas terminaciones de la activa. La voz impersonal pues, se hace con la partícula *am* añadida á la radical, ó á la caracteristica del tiempo. Este simple artificio aparece claramente en la conjugacion del verbo *elun* (dar), que servirá de modelo á todos los demas verbos sin alguna excepcion.

VOZ

VOZ ACTIVA.

Indicativo.

Presente I.

Sing.	*Elun*	doy.
	Eluimi	das.
	Elui	da.
Dual.	*Eluyu*	nosotros dos damos.
	Eluimu	vosotros dos dais.
	Eluigu	aquellos dos dan.
Plur.	*Eluign*	damos.
	Eluimën	dais.
	Eluigën	dan.

Presente II.

Sing.	*Eluchen*	doy.
	Elucheimi	das, &c. (1)

Imperfecto.

Sing.	*Elubun*	daba.
	Elubuimi	dabas, &c.

Perfecto.

Sing.	*Eluuyen*	di.
	Eluuyeimi	diste, &c.

Plus-

(1) El primer presente de todos los verbos se usa regularmente como el preterito compuesto; así *elum* significa yo doy, y he dado. El segundo presente es aquel que denota simplemente actualidad.

Plusquam.

Sing.	*Eluuyebun*	habia dado.
	Eluuyebuimi	habias dado, &c.

Futuro I.

Sing.	*Eluan*	daré.
	Eluaimi	darás, &c.

Futuro II.

Sing.	*Eluuyean*	habré dado.
	Eluuyeaimi	habrás dado, &c.

Mixto I.

Sing.	*Eluabun*	habia de dar.
	Eluabuimi	habias de dar, &c.

Mixto II.

Sing.	*Eluuyeabun*	debria haber dado.
	Eluuyeabuimi	debrias haber dado, &c.

IMPERATIVO.

Sing.	*Eluchi*	dé yo.
	Eluge	dá tú.
	Elupe	dé aquel.
Dual.	*Eluyu*	demos nosotros dos.
	Elumu	dad vosotros dos.
	Elugu	den aquellos dos.
Plur.	*Eluign*	demos.
	Elumën	dad.
	Elugën	den.

SUB-

SUBJUNTIVO.

Presente.

Sing.	*Eluli*	si yo dé.
	Elulmi	si tú dés.
	Elule	si aquel dé.
Dual.	*Elulin*	si nosotros dos demos.
	Elulmu	si vosotros dos deis.
	Elulgu	si aquellos dos den.
Plur.	*Elulign*	si demos.
	Elulmën	si deis.
	Elulgën	si den.

Imperfecto.

Sing.	*Elubuli*	si yo diese.
	Elubulmi	si tú dieses, &c.
Perf.	*Eluuyeli*	si habia dado, &c.
Plusq.	*Eluuyebuli*	si hubiese dado, &c.
Fut. 1.	*Eluali*	si daré, &c.
Fut. 2.	*Eluuyeali*	si habré dado, &c.
Mixt. 1.	*Eluabuli*	si hubiese de dar, &c.
Mixt. 2.	*Eluyeabuli*	si debiese haber dado, &c.

Optativo, é Infinitivo.

El optativo se forma del subjuntivo, ó de los dos mixtos del indicativo con las partículas deseables *velem vel*, ó *chi*, pospuestas, p. e.

e. *eluli velem*! (Dios quiera que yo dé!); *eluabun chi*! (Dios quisiese que yo diese!). El infinitivo afirmativo no se distingue de las primeras personas singulares de los tiempos del indicativo, como sucede en la mayor parte de las lenguas primitivas, y tambien en el idioma Inglés. Así todos los nuevos tiempos del indicativo tienen sus infinitivos peculiares. Quando ocurre hacer de ellos alguna distincion se anteponen algunas partículas determinativas.

Participios activos.

Pres. 1.	*Elulu*	aquel que dá.
Pres. 2.	*Eluchelu*	aquel que dá.
Imperf.	*Elubulu*	aquel que daba.
Perf.	*Eluuyelu*	aquel que dió.
Plusq.	*Eluyebulu*	aquel que habia dado.
Fut. 1.	*Elualu*	aquel que dará.
Fut. 2.	*Eluuyealu*	aquel que habrá dado.
Mixt. 1.	*Eluabulu*	aquel que habia de dar.
Mixt. 2.	*Eluuyeabulu*	aquel que debria haber dado.

Gerundio.

1 Pres.	*Eluyum*	dando.
Imp.	*Eluyubum*	quando daba, &c.
2 Pres.	*Elual*	por dar, &c. &c.

VOZ

VOZ PASIVA.

Indicativo.

Presente I.

Sing.	*Elugen*	yo soy dado.
	Elugeimi	tu eres dado.
	Elugei	aquel es dado.
Dual.	*Elugeyu*	nosotros dos somos dados, &c.
Imperf.	*Elugebum*	yo era dado, &c. &c.

Participio pasivo.

1 Pres.	*Elugelu*	dado.
Imp.	*Elugebulu*	que era dado, &c.
2 Pres.	*Eluel*	dado.
Imp.	*Elubuel*	que era dado, &c.

VOCES IMPERSONALES.

Indicativo.

Pres. 1.	*Eluam*	dan.
Pres. 2.	*Elucheam.*	dan.
Imperf.	*Elubuam*	daban.
Perf.	*Eluuyeam*	dieron.
Plusq.	*Eluuyebuam*	habian dado.
Fut. 1.	*Eluayam*	darán.
Fut. 2.	*Eluuyeayam*	habrán dado.

Digitized by Google

Mixt. 1.	*Eluabuam*	habian de dar.
Mixt. 2.	*Eluuyeabuam*	debrian haber dado.
Imperat.	*Elupeam*	den.
Subjunt.	*Eluleam*	den.
Imperf.	*Elubuleam*	diesen, &c. &c.

N. B. En vez de esta voz se puede usar impersonalmente la tercera persona singular de los tiempos pasivos, como hacen los latinos.

La conjugacion susodicha se hace negativa recibiendo las partículas *la* en el indicativo, *qui* en el imperativo, pues entonces toma del conjuntivo las terminaciones; y *no* en el subjuntivo, y en el infinitivo, con las quales se varía por todas las voces y tiempos como en la afirmativa p. e. *Elulan* (no doy) *elulaimi* (no dá), &c. *eluquili* (que no dé), &c. *Elunoli* (si no dé) *elunolmi* (si tu no des), &c. *elunon* (no dar), &c. Esta conjugacion negativa es muy usada en todos los verbos; pero es menester observar, que quando concurren juntas dos *aa*, ú otras vocales monotonas, se pone en medio de ellas para evitar la cacofonía una *y eufonica*; por lo qual en el futuro negativo se dirá *elulayan* (no daré). De este método provienen verbos muy curiosos: *pilan*, yo niego: *gelan*, no soy: *pelan*, no veo, &c. De aqui viene tambien *lan* morir, esto es, volverse nada: *lalan* no muero.

De quanto hemos expuesto hasta aquí, se ve

ve, que casi toda la estructura de la conjugacion Chilena consiste en el uso de las partículas, las quales pueden llamarse *temporales*, porque ya solas, ó ya acompañadas varían, y modifican los tiempos. En el segundo caso hacen con singular precision las veces de los verbos auxîliares de las lenguas modernas. Así el plusquam perfecto participando en su significacion del imperfecto, y del perfecto, se compone de las partículas de ambos. El futuro perfecto igualmente se forma de las partículas caracteristicas del perfecto, y del futuro, puesto que encierra las nociones del uno, y del otro. Lo mismo se debe observar en quanto á los mixtos, los quales reciben las partículas, ó aumentos silábicos, de aquellos tiempos, á los quales mas se aproxîman en su significacion, esto es, el primero, el del futuro, y del imperfecto; y el segundo los del perfecto, del futuro, y del imperfecto.

El mismo artificio, aunque menos aparente, con corta diferencia, se encuentra en las conjugaciones latinas. En efecto el plusquam perfecto *amaveram*, se compone, por lo que parece, del perfecto *amavi*, y del imperfecto *eram*. Así tambien *amavero* se forma del mismo perfecto, y del futuro *ero*, &c.

Se puede tambien observar, que esta lengua, aunque usada por gente bárbara, é inculta, tiene en su conjugacion todos los tiempos

Digitized by Google

necesarios, lo que no se puede decir igualmente de muchas otras lenguas, sin exceptuar algunas de aquellas que se estiman cultas. Se sabe quanto la habla Inglesa sea defectuosa en sus conjugaciones. La lengua Alemana, que es la madre de ella, carece del preterito simple, del futuro del indicativo, y de todos los tiempos simples del subjuntivo. Yo no pretendo por esto anteponer el lenguage Chileno á las susodichas lenguas, ni menos igualarlo. Sé bien que este no está falto de defectos considerables; pero con todo no se puede negar, que el fondo sea bueno, y susceptible de perfeccion.

Registradas sucintamente las primeras inflexîones del verbo, diremos alguna cosa de las secundarias, en las quales no se muestra menos fecundo. Los verbales en *or*, se hacen, mudando la *n* final del infinitivo en *voe*, ó *ve*; *eluvoe*, ó *eluve* (el dador). Los de accion terminan en *ue*, *al*, *om*, *un*, y *ùm*. Tambien el mismo infinitivo se hace nombre p. e. *thecan* (pasar y el paso). Aquellos que los latinos llaman verbales en *bilis* se forman con la partícula *val* interpuesta en el participio *eluvallu* (donable), *ayuvallu* (amable), y resultan negativos quando se les interpone la partícula *no*. Los nombres abstractos, de los quales abunda muchísimo esta lengua, acaban por la mayor parte en *gen*, *ayùvalgen* (amabilidad), *butagen* (grandeza). Los comprehensivos pues, que en

Digitized by Google

en latin terminan en *etum*, y en italiano en *eto*, como *castagneto*, aquí fenecen en *ntu*, *rùmentu* (lugar de junquillos), *curantu* (pedregal), *millantu* (mineral de oro).

Hemos hablado hasta ahora de la simple estructura del verbo. Si quisiesemos, pues, indicar todas las maneras de composiciones que este admite, necesitariamos hacer de él un prolixo tratado; supuesto que, como hemos insinuado, cada verbo simple se hace con la union de varias partículas, raiz fecunda de otros inumerables verbos. Entre estas partículas algunas anteponiendose hacen las veces de las preposiciones latinas. Otras, incluidas en el mismo verbo, aumentan ó varían graciosamente la significacion. Bastará señalar algunas de estas segundas composiciones para dar idea del tal artificio, sin separarnos del verbo *Elun*, del qual entre muchos otros derivan los verbos siguientes.

Eluclen, estar dando: *eluguen*, dar de mas: *eluduamën*, querer dar: *elujecumen*, venir dando: *elullen*, dar de veras: *eluyaun*, andar dando: *elumen*, ir á dar: *elumon*, menester dar: *elupan* venir á dar: *elupen*, dudar de dar: *elupran*, dar en vano: *elupun*, pasar dando: *elurquen*, parecer de dar: *elurumën*, dar repentinamente: *elutun*, volver á dar: *eluvalën*: poder dar: *eluvalun*, fingir de dar: *elupin*, prometer de dar: *elumepran*, ir á dar en vano: &c.

Las

Las mismas partículas unidas dos, tres, ó mas entre sí, forman largos verbos, que encierran un periodo entero, p. e. *Iduanclolavin* (no quiero comer junto con él), *pemepravin* (en vano he ido á verlo). El primer verbo se compone de cinco vocablos, esto es, *in* (comer), *duan* (querer), *clo* (juntos), *la* (no), *vi* (el, ó lo), y se conjuga con todas sus partes puestas en órden como *elun*; *iduanclolavimi*, *iduamclolavi*, &c. Esta especie de elegancia es muy comun en aquella lengua.

Tambien los verbos se unen entre sí con particular energía para formar uno solo. Así de *ayen* (reir), y de *thipan* (salir), se hace *ayethipan* (salir riendo), *quindugun* (saber hablar), *pepimedan* (poder presentar), &c. Los verbos neutros resultan activos, y los activos relativos con las partículas *ca*, *ica*, *lë*, *lel*, *ma*, *ù*. *Athum* (fatigarse), *athucan* (fatigar), *gen* (ser), *gein* (dar el ser), *jeguenman* (venerarlo), &c. De aquí se puede inferir quanto los rasgos de eloqüencia y de poesía sean vivos y patéticos en esta lengua. Es menester oir arengar á un Araucano para formarse alguna idea de sus enérgicas expresiones, y de la abundancia de ellas.

Las preposiciones, los adverbios, las interjecciones, y las conjunciones, son copiosísimas en el idioma Chileno, al contrario de lo que se observa en los lenguages de otras naciones bárbaras, los quales escasean de tales partículas, uniti-

tivas del discurso. Es de notarse, que las mismas preposiciones que en latino se posponen al nombre, se ponen igualmente en Chileno despues del caso, como *ple* (hacia), *cutu* (hasta), *vla* (ergo pro causa). Los adverbios compuestos equivalentes á los adverbios italianos acabados en *mente* se hacen con añadir á los adjetivos, y tambien á los verbos *gechi*, ó *quechi* p. e. *thepengechi* (alegremente), *cumequechi* (buenamente), &c. Los quales resultan despues negativos con el antepuesto *no*, *thepengenochi*, &c. Los adverbios numerables acaban en *chi*, *mel*, *omita*; *marichi* (diez veces). Este adverbio se usa en un sentido infinito, como lo usaban los Pitagóricos; *marichi ilayan* (no comeré mas). De los números cardinales, ordinales, distributivos, y de sus composiciones hemos tratado suficientemente en nuestro compendio de la Historia natural lib. 4. pag. 334, hoy 379 de la traduccion castellana.

Muchas especies de interjecciones se cuentan por los gramáticos de esta lengua. Las principales son *hue* (ha!), *lu*, de alegria; *ema*, de afecto; *veicu*, de admiracion; *eu* de afliccion; *athithi*, de dolor; *uya*, de indignacion; *tùtùi* de desprecio; *chioqui*, de burla; *sum*, de aseveracion; *ùcùm*, silencio, &c. Entre las conjunciones hay *cai* (y aun); *chei*, *cambe* (o); *tute*, *tume* (si); *cam*, *am* (quizá); *rume* (aunque); *ca* (con que); *uelu* (pero); *petu* (tambien);

Digitized by Google

bien); *chemmo* (porque); *mai* (si); *no*, *mù*, (no); *ina-cai* (ademas); *deuma* (despues que); *ula* (hasta que); &c. Tienen asimismo muchas de aquellas partículas que se llaman llenativas como *chi*, *ga*, *magà*, *pichità*, *cachia*, &c.

La sintaxîs Chilena no es muy diversa de la construccion de las lenguas de Europa. Las personas que hacen, ó las que padecen, se pueden poner adelante, ó despues del verbo: *mi peñi aculai* ó *aculai mi peñi*, (tu hermano no ha llegado); *pevin Apó*, ó *Apó pevin*, (he visto el Gobernador). El genitivo, ó á lo menos su artículo, se antepone por lo comun al nombre que lo rige; los adjetivos van siempre delante de sus substantivos. Se omiten á menudo los artículos, para mayor laconismo, ó por gracia, como *milllalonco* (cabeza de oro): *lig anca geimi* (eres blanco de cuerpo). Alguna vez los mismos artículos obran solos en lugar de substantivos, como entre los Griegos: *Columilla egèn* (los vasallos de Columilla).

El verbo se pone freqüentemente en singular, aunque el nombre sea dual, ó plurar, como tambien se usa en griego, en quanto á los nombres neutros: *pu cona cupai* (los soldados vienen). El verbo substantivo añadido al infinitivo de los demas verbos, lo hacen resultar gerundio: *gùmangei* (es de llorar). Los mismos

in-

Digitized by Google

infinitivos antepuestos al nombre que los rige, se hacen gerundios de genitivo: *pin antù* (es tiempo de decir). Quando, pues, significa movimiento, reciben los artículos *ñi*, *meu*, ó *mo*: *ñi pagitum cùpan*, (vengo de cazar leones). Tambien se sirven de los participios pasivos para este fin con los mismos artículos.

El uso de los participios, y de los gerundios es freqüentísimo en esta habla, ó por mejor decir, ocurre casi en cada periodo *amutualu pigeimi* (reversurus esse diceris): *layalu leghimi* (moriturus natus es): *pilan mi thipiyal* (no quiero tu partida, ó que tu te partas). De donde todas las oraciones de infinitivo, y de relativo se hacen ordinariamente por participio ó por gerundio.

El laconismo es el primario carácter de la lengua Chilena. De aquí deriva la práctica casi constante de encerrar el caso paciente en su verbo, el qual así compuesto se conjuga en todo y por todo como quando está por sí solo. Un Chileno dirá raras veces *elun ruca* (doy la casa): para esprimirse con precision formará al instante de ambas palabras el verbo *elurucan*, que vale lo mismo. Así hace tambien con los pronombres: *eluun* (me doy), *eluen* (te doy), *eluvin* (lo, ó los doy), &c. Este modo de acomodar los pronombres, que se inclina un poco al uso de los Hebreos, los quales se sirven como de ligazon, es llama-

Digitized by Google

do *transicion* por los gramáticos Chilenos. Siete especies se distinguen de estas transiciones, las quales son dificiles á los principiantes por las delicadas observaciones que es menester hacer en el uso de ellas.

Del mismo principio proviene la otra práctica no menos singular, de la qual hemos hecho mencion otra vez, esto es, de convertir en verbos todas las partes del discurso, de manera que se puede decir, que todo el hablar Chileno consiste en el manejo de los verbos. Los relativos, los pronombres, las preposiciones, los adverbios, los números, y en suma todas las demas partículas, no menos que los nombres, estan sujetos á esta metamorfosis: *chiu* (qué?); *chiumën* (qué haré?); *mivu* (quantos); *mivui* (quantos son); *eimimolan* (no he menester de tí); *minche* (baxo); *minchen* (estar debaxo); *ape* (quasi); *apen* (estar quasi); *apei yal* (la cena está quasi hecha); *meli* (quatro); *melin* (ser quatro); *doy* (mas); *doin* (ser mas); *vem* (como); *vemën* (ser como un otro).

Tambien los nombres propios son susceptibles de esta suerte de elegancia. Así de *Pedro* se forma el verbo *petron* (ser Pedro), *Petrobui* (era Pedro). Los substantivos, y los adjetivos producen, mediante este curioso método, verbos singularísimos, p. e. *pùlli*, ó *pùlhi* (la alma), *pùllùn* aplicar toda el alma, obrar con suma atencion: *then* (el tiempo), *thenën* lle-

llegar á tiempo: *anca*, el cuerpo: *ancan* hacerse cuerpo: *re* (puro), *relen* hacer una cosa sola., &c. De esto viene que los libros européos se traducen facilmente en esta lengua, en la qual lejos de perder nada de la fuerza y elegancia, adquieren un no sé qué de mayor precision, como entre otros se puede ver en la version de los *Pensamientos Christianos* del célebre P. *Bouhours*, hecha en 1713. Las mejores pruebas que puedan buscarse de la riqueza de las lenguas, son las traducciones en las quales se manifiesta la respectiva copia ó pobreza de ellas.

Es tambien una propiedad notable de la lengua Chilena usar á menudo de las palabras abstractas en una manera muy particular. En vez de decir *pu Huìnca* (los Españoles), se dice comunmente *huincagen* la (españolidad); *tamën cùiagen* (vuestro ternario), esto es, requiere otros tres; *epu tamën cajugen layai* (dos de vosotros seis morirán), esto es literalmente dos de vuestra sextena. El verbo *pin*, que significa decir, se repite casi á cada clausula en las relaciones familiares, como se acostumbra hablar en el estilo comun Boloñes: *pu aucà cùmegei*, *pi*; *dachelai*, *pi*; *dagechelai cai*, *pivin*: (los Araucanos son buenos, dice; no hacen mal dice: con que no deben ser maltratados les dixe). Quando se hace una embaxada, ella se expone con las mismas palabras de aquel que la envia, como se

Digitized by Google

usaba entre los Hebreos, y tambien entre los antiguos Griegos.

Muchas reflexîones se podrian hacer sobre el simple mecanismo de esta lengua, pero pudiendose estas facilmente formar por qualquiera que haya notado las observaciones fundamentales ya descritas, nosotros no trataremos mas de ellas. De todo se colige ya el genio de las lenguas primitivas orientales, como el de las antiguas, y modernas Européas. De su misma estructura se ve que ella es lengua primitiva, y por lo mas *ánaloga*. Sin embargo es muy singular que no haya producido algun dialecto particular, despues de haberse propagado, por un espacio de mas de 1200 millas, entre tantas tribus, sin estar subordinadas las unas á las otras, y privadas de todo comercio literario. Los Chilenos situados hácia los gr. 24 de lat. la hablan de la misma manera que los demas nacionales puestos cerca de los gr. 45. Ella no ha sufrido alguna alteracion notable entre los Isleños, los Montañeses, y los Llanistas. Solamente los *Boroanos*, y los Imperiales cambian amenudo la *r* en *s*. Los Chilotes han adoptado varias palabras Españolas, mas por adular á sus amos, que por preferirlas á las del nativo id' ma. Si esta fuese una lengua pobre, podria aplicarse la causa de su inmutabilidad á la escasez de vocablos, los quales no siendo destinados, quando son pocos, mas que para exprimir ideas fami-

Digitized by Google

miliares, y comunes, dificilmente se cambian: pero siendo abundante de vocablos, es admirable, que no se haya dividido en muchos idiomas subalternos, como ha sucedido á las otras madres-lenguas que han tenido alguna extension.

De esta breve noticia filológica podria el Señor *Paw* inferir, no ser verdadera su asercion, con la qual quiere dar á entender, que todas las lenguas americanas son por sí mismas asperas, y pobres de voces. Esta, y otras semejantes proposiciones suyas absolutas, quando aun fuesen hasta cierto punto veridicas, serian pero siempre susceptibles de mil excepciones. Habria debido mas bien reflexîonar, que para hablar decisivamente de las varias lenguas de un vasto continente era menester á lo menos haber consultado antes algunas de sus gramáticas, y jamas fiarse de las relaciones de los viageros, las quales deben estar llenas de imperfectísimas nociones, porque una lengua no se aprende de paso.

Ademas él levanta el grito, porque en estos idiomas no sabe encontrar algun vocablo capaz de significar el *tiempo*, la *duracion*, el *espacio*, la *materia*, la *forma*, ni algun otro ser metafísico, ó moral. Por no hablar de los otros lenguages americanos, si el Señor *Paw* hubiese entendido el Chileno, habria encontrado en él todas estas voces, exceptuada qui-

zá

zá aquella que significa la materia en sentido universal, la qual no me acuerdo bien si se encuentra allí; supongamos tambien que no la hubiese, no deberia causar maravilla, porque entre los latinos aun esta voz es metafórica, como lo es entre los griegos *hile*. Así en el mismo modo pueden los Chilenos formarla. Pero no ha hecho reflexîon este erudito filósofo, que en su nativo lenguage aleman se dice *materie*, y *form*, cuyas palabras, como tambien quasi todas las demas pertenecientes á las ciencias, y aun á los usos de la vida civil, son tomadas prestadas del latino.

Las mismas ideas acerca de la pobreza de las lenguas americanas se encuentran mucho mas exâgeradas en el artículo *América* de la vieja, y de la nueva Enciclopedia. En él se dice que el Diccionario de ellas podria ser escrito en una pagina, paradoxa no solamente increible, pero repugnante á las primeras luces de la razon, é indigna de tener lugar en una coleccion que debe honrar nuestro siglo. Efectivamente ¿quién jamas se podrá persuadir que hombres que discurren, y obran, sean reducidos á una escasez de ideas, que no se encuentra ni aun en los niños de tres años? Este no es el único paralogismo que se lee en el susodicho artículo. Dexo aparte las noticias poco fundadas que se despachan allí con un *se sabe*. Tal es entre otras la de un gran terremoto, que á 4 de

Digitized by Google

de Abril de 1768 *destrozó toda la tierra de la América*. Nosotros estabamos aquel dia mismo en *Lima*, pais el mas sujeto de toda la América á los terremotos, y no se sintió el mas ligero movimiento. Partimos despues el 7 de Mayo del mismo año, y en este intermedio nunca oimos hablar de algun terremoto, no solo general, que es una quimera, pero ni aun particular, acaecido aquel año en alguna parte de la América. He querido hacer memoria de esta falsa relacion, porque es alusiva al sistema de la reciente formacion de aquel continente.

Yo no pretendo que entre las mas rústicas tribus americanas, no puedan encontrarse lenguas faltas de voces propias para exprimir las ideas demasiado compuestas, porque este es, y ha sido el carácter de todos los idiomas usados por las naciones incultas. Los lenguages mas copiosos y elegantes que se conocen, fueron escasísimos en sus principios, y no se enriquecieron, sino á medida que los conocimientos se propagaron entre los pueblos que los hablaban. Seamos imparciales, y confesemos que todas las naciones, sean Americanas, Européas, ó Asiaticas, han sido semejantísimas en el estado selvatico, del qual ninguna ha tenido el privilegio de exîmirse. Desaprobemos tambien la sorpresa de aquellos escritores que se admiran de las lenguas, y las

cos-

costumbres de los salvages americanos, como si jamas hubiesen habido, ó no hubiesen al presente otros salvages en el antiguo continente, cuyos usos, é idiomas son igualmente reprehensibles. Apenas se hallará una costumbre entre los Americanos, que no se encuentre la misma, ó la ánologa en las demas partes de la tierra. Si el Dot. *Robertson* hubiese querido hacer esta confrontacion, no habria tenido ocasion de ponderar con exceso la rudeza y estravagancia de los salvages americanos. Basta leer con alguna atencion la coleccion general de los viages para convencerse de esta verdad, la qual, por otra parte ha sido expuesta en toda su luz por el célebre Señor Conde *Juan Rinaldo Carli* en sus eruditas y filosóficas Cartas Americanas.

F I N.

IN-

Digitized by Google

INDICE

DE ALGUNOS VERBOS CHILENOS.

Aden	formar.
adien	parecer.
adman	resistir.
adolen	dar priesa.
aïran	apoltronar.
alin	arder.
alpen	endurecerse.
allepun	alegrarse.
alvun	herir.
amocan	viajar.
ampelën	desear.
ampin	curar.
anelën	amenazar.
anùn	sentar.
apillën	desear.
arcùn	baxar.
arelën	prestar.
aron	tener sed.
aventun	abominar.
Bonuan	toser.
buren	amargar.
bulen	unir.
Cagen	diferir.
çancan	asar.

Digitized by Google

canin	fallar.
caran	poblar.
catan	agujerear.
cathin	despedazar.
caulin	arañar.
celën	concebir.
chegnan	equivocar.
cheguan	pelear.
chelletun	herrar.
chellun	favorecer.
chethan	arar.
chiyan	perseguir.
chintun	buscar.
cialin	testar.
cilchin	brotar.
vivën	rebolcar.
clorinën	roncar.
cogin	segar.
cognin	parir.
collen	embriagar.
comun	mirar.
conën	entrar.
copun	inclinar.
coren	vengar.
corùn	cocinar.
covën	chamuscar.
cuden	jugar.
cudun	acostarse.
culmen	necesitar.
cumen	avergonzarse.

cu-

Digitized by Google

cupilen	tusar.
cuthanien	compadecer.
cuven	cansar.
cùden	iluminar.
cùlin	pescar.
cùlman	lamer.
cùntan	boyar ó nadar.
cùrin	errar.
Dalchin	observar.
dallun	acusar.
damen	adulterar.
dan	perseguir.
deican	descarnar.
dellen	volver.
devtun	encarcelar.
devun	engrandecer.
deun	acabar.
dicion	ensartar ó enebrar.
dichemen	probar.
digen	apartarse.
dillun	surcar.
dimin	recoger.
din	conseguir.
dollon	horadar.
duamen	pensar.
dugun	platicar.
dullin	elegir.
dupen	mirar.
Ecun	callar.
elcan	esconder.

Digitized by Google

elcen	atrincherar.
elen	crear.
ellan	cautivar.
ellomen	asomarse.
encon	salir.
encùn	toser.
entin	tener hambre.
entun	cavar.
epeun	fabular.
eupun	gritar.
eùn	vender.
Femen	hacer.
focian	chupar.
focen	mojar.
Gacan	acortar.
gaican	fregar.
gavùlen	observar.
gecan	haber.
gedun	arrancar.
gelen	engendrar.
gemen	andar.
getun	convertir.
genmanien	esperar.
gepan	venir.
gicun	sangrar.
gilan	vadear.
gillan	pedir
gillacan	comprar.
gintan	pisar.
giulen	guiar.

glamen	aconsejar.
goigoin	hacer ruido.
goiman	descuidar.
goipun	conturbar.
gojun	olvidar.
golin	embriagar.
gullen	cambiar.
gusan	delirar.
gùcian	desafiar.
gùcin	oprimir.
gùcun	perder.
gùdalen	enfadar.
gùdin	cubrir.
gùjun	exprimir.
guitun	nombrar.
gùldan	deshojar.
gùlen	herir.
gùlcan	cantar.
gùlin	apretar.
gùllun	plegar.
gùnan	morder.
gùnen	gobernar.
gùnelen	enseñar.
gùpin	reflexîonar.
gùren	texer.
gùven	aplacar.
gùvn	desaparecer.
Idan	afilar.
idcùn	destilar.
ilcoin	bruñir.

ilen

Digitized by Google

ilen	inchar.
ilon	comer.
ilùn	extender.
illamen	despreciar.
illugen	fastidiar.
impolen	revolver.
imùden	ungir.
imùlcan	rodar.
in	comer.
inajen	imitar.
inan	seguir.
inarumen	advertir.
incan	ayudar.
ipùn	barrer.
iron	enmohecer.
ivun	crecer.
Jajun	enloquecer.
jancin	temblar.
japen	baylar.
japin	animar.
javun	esforzarse.
jeuen	avergonzarse.
jelen	llevar.
jen	llevar.
jerclen	regañar.
jovun	arder.
julen	envolver.
Lalcan	matar.
laren	destruir.
lelen	dexar.

le-

Digitized by Google

lelin	guardar.
lemen	cargar.
leven	volar.
levtum	embestir.
livetum	respirar.
loden	aclarar.
logen	condensarse.
loican	llagar.
lojum	encogerse.
lolin	resguardar.
loncon	dominar.
lontum	mencionar.
loun	recibir.
lovtun	insidiar.
loven	arruinar.
lucan	pleytear.
luciun	desatar.
lucutun	arrodillarse.
luden	libertar.
lulun	retumbar.
lùmun	tragar.
lùpan	agazaparse.
lùven	arder.
Machin	curar ó medicar.
magelen	convidar.
magin	empantanar.
majan	penetrar.
majen	negar.
maldun	tocar.
malon	saquear.

ma-

Digitized by Google

manen	ser feliz.
mancùn	dar coces.
magnun	dar gracias.
mapuni	habitar.
maquin	envidiar.
matun	darse priesa.
maun	llover.
men	cagar.
mequen	divertirse.
meclun	dormitar.
mencun	cargar.
merilen	apoyar.
metan	tomar.
mincan	fletar.
mithicun	huir.
melen	demorar.
mogen	vivir.
molgen	durar.
mon	merecer.
montun	escapar.
mothin	engordar.
mucian	besar.
mudin	escapar.
muin	hincharse.
mujen	probar.
munan	ser mediocre.
mugnan	comprehender,
mupiltun	creer.
mucun	sospechar.
mùgen	asemejar.

mù-

Digitized by Google

mùlen	fabricar.
mùn	fornicar.
mùntun	arrebatar.
mùgnan	vaciar.
mùgnen	mojar.
mùpun	volar.
mùren	ser pares.
mùrin	ahogar.
mùtun	salar.
muthumen	publicar.
Nagen	baxar.
najun	ayrarse.
nalen	litigar.
nalcan	enamorarse.
naven	bañar.
neculen	correr.
negen	mover.
nejun	respirar.
nepen	despertar.
nien	tener.
nieven	hacer gestos.
niven	secar.
nomen	pasar.
nonman	superar.
nopin	ganar
notun	apostar.
nóun	avanzar.
noucan	ensoberbecerse.
nucùren	ceñir.
nugelen	sonar.

nuin	machacar.
nullen	huir.
numulcan	almorzar.
numun	oler.
nun	tomar.
nuvun	inclinar.
nùdolen	mandar.
nùgen	desmayar.
nùjùn	temblar.
nùlan	abrir.
nùmin	recoger.
nùrin	hechizar.
nùrun	desarraigar.
nuthancan	narrar.
Odumen	agujerear.
ollan	coser.
ollolen	asediar.
opon	llenar.
orcùn	purgar.
ovcùn	sorber.
oùn	llover.
Padin	cargar.
panen	sembrar.
pataràn	plegar.
paven	rebentar.
pecùnon	imaginar.
pedan	volver á hallar.
pelcan	resbalar.
pelùmen	albergar.
pepin	poder.

per-

percan	enmohecer.
peulen	torcer.
peuman	soñar.
peun	sospechar.
picun	ventear.
pijen	parecer.
pilelen	persuadir.
pimon	soplar.
piren	nevar.
piulen	hilar.
poelen	volver á echar.
portun	ensuciar.
poun	bastar ó ser suficiente.
pran	salir.
pramien	alabar.
pualen	delirar.
puelen	fastidiar.
pun	llegar.
punun	ser profundo.
pùcon	quemar.
pùsan	suspirar.
pùthùn	colgar.
pùnalen	encolar.
pùnen	usar.
pùnon	apretar.
pùren	ser la luna llena.
pùthumen	teñir.
puthun	abandonar.
Racùmen	serrar.
ramtun	juzgar.

ranen	apostar.
rapin	vomitar.
raquin	numerar.
raran	hacer ruido.
recan	asar.
regen	distribuir.
reipun	mezclar.
ren	afrentar.
rian	desgarrar.
rimùn	esconderse.
rincùn	punzar.
rithin.	tomar.
riven	destocar.
rolthan	empujar.
ron	desollar.
rulican	pulir.
rulpan	disimular.
rumen	pasar.
ruren	cardar.
ruthen	picar.
rùcùn	ahorrar.
rùgan	cavar.
rùgen	engordar.
rùlen	resfriarse.
rùlman	dar priesa.
rùlun	ahogar.
rùmun	cubrirse.
rupùn	desbastar.
rùpùn	hacer camino.
rùvùtun	transponerse.

Ta-

Tacun	cubrir.
tein	deshacerse.
telan	espesar.
titilen	estañar.
tun	tomar.
tucan	coger.
tulcan	infestar.
tuten.	sacudir.
tuun	salir.
tùcun.	plantar.
tùvcun.	escupir.
thagen.	recibir.
thagon	romper.
thalcan	tronar.
thamen.	cansar.
thampaken	despojar.
thanan	majar.
thanmun	romper.
thanen	caer.
thantun.	echar.
tharen.	corromper.
tharin	atar.
thavdugun	responder.
thautun	encontrar.
thaun	juntar.
thegen	centellar.
thein.	madurar.
thelan	disparar.
thelpon	trotar.
thelun.	erutar.

the-

Digitized by Google

themen	crecer.
themgen	envegecerse.
thepevcun	maravillarse.
thepetun	festejar.
thetin	deslumbrar.
theven	mover.
thinpin	retumbar.
thithan	arrebatar.
thochin	medir.
thogin	empujar.
thopan	colorar.
thoven	disparar.
thugen	cesar.
thunan	impugnar.
thuncon	plegar.
thùcon	devanar.
thùjùn	gozar.
thùlen	rebentar.
thùncun	congelar.
thùnùn	majar.
thùrulen	igualar.
thùrtun	copiar.
thùun	calmar.
Vadcun	evaporar.
vàin	herbir.
vanen	pesar.
veipin	conceder.
ventenen	ser suficiente.
villan	escasear.
vin	obtener.

vir-

Digitized by Google

virchen	refrescar.
vitun	fumar.
vocen	humedecer.
volilen	arraigar.
voneun	subirse.
votumen	parir.
vuceun	burla.
vuitun	cocer.
vunan	podrirse.
vurenien	perdonar.
vugnapuen	odiar.
vùnen	fructificar.
Uatlen	girar.
uedan	hartar.
uelen	ser infeliz.
uelcan	renovar.
uelun	cambiar.
uellin	vaciar.
ueman	principiar.
uerin	pecar.
uimen	habituarse.
uircan	colorar.
uiven	enderezar.
ujen	olvidarse.
ujun	salir.
ulen	vender.
umagen	dormir.
un	andar.
upen	olvidar.
uruan	evaporar.

utulen	derramar.
uthen	hacer frio.
uthinen	ver.
ùcalen	dexar.
ùcun	entretenerse.
ùdan	dividir.
ùgelen	esperar.
ùgen	tardar.
ùguen	despoblar.
ùguemen	fiar.
ùlan	abrir.
ùnan	morder.
ùnen	desvanecer.
ùmulun	nombrar.
ùnvin	hacer mal.
ùrcun	cansar.
ùthan	pacer.
ùvin	exprimir.

Digitized by Google

ESTADO, QUE MANIFIESTA LAS MILICIAS PROVINCIALES REGLADAS exîstentes en la jurisdicion Real del Reyno de Chile este año de 1792.

OBISPADO DE SANTIAGO.

Destinos.	*Nombres de los Cuerpos.*	*Batallones...*	*Esquadrones...*	*Compañías...*	*Capitanes...*	*Tenientes...*	*Subtenientes...*	*Sargentos...*	*Cabos...*	*Soldados...*	*Totales...*
Santiago....	El Rey....................	2	...	14	14	16	17	28	56	714	594.
	Comercio....................	1	...	7	7	9	9	14	28	210	232.
	Pardos....................	1	...	4	4	5	5	8	16	120	144
	Príncipe....................	...	4	12	12	14	16	24	48	528	600.
	Princesa....................	...	4	12	12	14	16	24	48	528	600.
Copiapó....................		1	...	9	9	10	11	18	36	534	588
		...	1	4	4	5	5	8	16	176	200.
Coquimbo.	Serena....................	1	...	9	9	10	11	18	36	533	587.
	.... Artilleros.	...	...	.....	1	1	1	2	4	47	53.
	San Bartolomé....................	...	4	12	12	14	16	24	48	528	600
Aconcagua.	.... Infantería.	...	...	.....	2	2	2	4	8	108	120
	Farnesio....................	...	4	12	12	14	16	24	48	528	600.
Quillota.....	Quillota....................	1	...	6	6	6	6	12	24	384	420.
	San Martin....................	...	4	12	12	14	16	24	48	528	600.
	Santiago....................	...	4	12	12	14	16	24	48	528	600.
Valparaiso....................		1	...	4	4	4	5	8	16	216	240
		...	1	3	3	3	3	6	12	132	150.
Melipilla...	.... Infantería.	...	...	.....	1	1	1	2	4	44	50.
	Borbon....................	...	2	6	6	6	8	12	24	264	300
Colchagua.	San Fernando....................	1	...	5	5	6	6	10	20	220	250.
	San Fernando....................	...	4	12	12	13	16	24	48	528	600.
	Brigada de Caravineros.	...	4	12	12	13	16	24	48	528	600.
Rancagua..	.... Infantería.	...	...	.....	2	2	2	4	8	108	120.
	Sagunto....................	...	4	12	12	13	16	24	48	528	600.
Maule.......	Curico........ Infantería.	...	...	.....	1	1	1	2	4	44	50.
	Talca.............. Idem.	...	...	.....	2	2	2	4	8	108	120.
	El Rey....................	...	4	12	12	13	16	24	48	528	600.
		9	44	191	200	225	255	400	800	9242	10218.

OBISPADO DE LA CONCEPCION.

Destinos.	*Nombres de los Cuerpos.*	*Batallones...*	*Esquadrones...*	*Compañías...*	*Capitanes...*	*Tenientes...*	*Subtenientes...*	*Sargentos...*	*Cabos...*	*Soldados...*	*Totales...*
Concepcion....................		1	...	9	9	9	11	18	36	387	450.
		...	1	3	3	3	4	6	12	132	150.
Florida....................		...	4	12	12	12	16	24	96	480	600.
Itata..............	Infanta..................	...	4	12	12	12	12	24	96	480	600
Chillan..........	Usares de Borbon.	...	4	12	12	12	16	24	96	480	600.
	Andes..................	...	4	12	12	12	16	24	96	480	600.
Rere..............	Buena Esperanza..	...	4	12	12	12	16	24	96	480	600.
Cauquenes.....	Infante..................	...	4	12	12	12	16	24	96	480	600.
San Pedro......	Caballería..................	...	...	1	...	1	1	2	4	58	64.
Santa Juana....	Infantería..................	...	...	1	...	1	1	2	4	70	76.
	Caballería..................	...	...	1	...	1	1	2	4	80	86.
	Idem....... Indios.	...	...	.....	...	.....	.....	.....	2	46	48.
Arauco..........	Infantería..................	...	...	1	...	1	1	2	4	60	66.
	Caballería..................	...	...	2	...	2	2	4	8	144	156.
Angeles.........	Caballería..................	...	...	1	...	1	1	2	4	66	70.
Colcura.........	Infantería..................	...	...	2	...	2	2	4	8	88	100.
Talcamavida..	Caballería..................	...	...	1	...	1	1	2	4	90	96.
Santa Barbara.	Idem..................	...	...	1	...	1	1	2	6	118	126.
San Cárlos.....	Idem..................	...	...	1	...	1	1	2	4	66	72.
Mesamavida...	Idem..................	...	...	1	...	1	1	2	2	34	38.
Tucapel.........	Idem..................	...	...	2	...	2	2	4	8	112	124.
Nacimiento....	Infantería..................	...	...	2	...	2	2	4	8	148	160.
Talcaguano....	Caballería..................	...	...	.....	...	.....	.....	1	2	75	78.
	Pescadores..................	...	...	.....	...	.....	.....	1	2	27	30.
	Caballería..................	...	...	.....	...	.....	.....	2	.....	46	48.
		1	25	101	84	101	124	206	698	4727	5638.
	....										10218.
										Total.....	15856.

Digitized by Google

ESTADO, QUE CONTIENE LA TROPA VETERANA exîstente en la jurisdicion Real del Reyno de Chile el presente año de 1792.

Plana Mayor de Santiago.

El Gobernador, Presidente, y Capitan General.	1.
Secretario de la Presidencia	1.
Primer Oficial	1.
Segundo Oficial	1.
Ayudante de Capitan General	1.
Ingeniero	1.
Capitan Preboste	1.

Compañía de Dragones de la Reyna.

Capitan	1.
Teniente.	1.
Subteniente	1.
Sargentos	2.
Cabos	3.
Dragones y un Tambor	45.
Maestro Armero	1.
Oficial	1.
Aprendiz.	1.

Asamblea de Caballería.

Primer Sargento Mayor	1.
Segundo Sargento Mayor	1.
Ayudantes Mayores	2.
Tenientes	12.
Sargentos	12.
Cabos	24.

Plana Mayor de Valparaiso.

El Gobernador	1.
Capellan	1.
Guarda Almacen	1.

Compañía de Artilleros.

Capitan	1.
Teniente	1.
Subteniente	1.
Sargento	1.
Cabos Primeros	3.
Cabos Segundos, y un Tambor	3.
Artilleros	53.
	181.

Plana Mayor de la Concepcion, Infantería. 181.

Comandante General, el Gobernador Intendente de esta Plaza	1.
Segundo Comandante	1.
Sargento Mayor	1.
Ayudante Mayor	1.
Capellan	1.
Capellanes para los fuertes y plazas de la frontera.	12.
Cirujano	1.
Maestro Armero	1.
Tambor Mayor	1.
Primer Pito	1.
Segundo Pito	1.

Comandancia de ocho Compañías de Dragones.

Comandante	1.
Sargento Mayor	1.
Ayudante Mayor	1.
Tambor Mayor	1.
Capellan	1
Cirujano	1.
Maestro Armero	1
Capitanes	9.
Tenientes	9.
Subtenientes	9.
Sargentos	9.
Cabos	18.
Tambores	9.
Soldados	368.

Compañía de Artilleros de la Frontera.

Capitan	1.
Teniente	1
Subteniente	1
Sargentos	2
Cabos Primeros	2
Cabos Segundos	2
Soldados	44.
	694.

Compañías de Infantería, ocho de Fusileros de 77 plazas, y una de Granaderos de 63. 694.

Capitanes	9.
Tenientes	9.
Subtenientes	9.
Sargentos Primeros	9.
Sargentos Segundos	9.
Cabos Primeros	9.
Dichos Segundos	9.
Tambores	9.
Pifanos	9.
Soldados	631.
Intérprete General	1.
Capitanes de Amigos de Llanos, Engol, Costas y Pehuenches	4.
Idem de otras Reduciones	15.
Balseros para el paso de los rios Biobio y Andalien	17.

Valdivia.

Gobernador	1.
Sargento Mayor	1.
Ayudante Mayor	1.
Ayudante Segundo	1.
Ingeniero	1.
Capellan Mayor	1.
Idem de los Castillos	5.
Medico	1.
Maestro Armero	1.
Seis Compañías de á 77 Soldados	462.

Isla de Juan Fernandez.

Gobernador	1.
Capellanes	2.
Cirujano	1.
Soldados	50.
Artilleros para disciplinar	4.
Total	1976.

Digitized by Google

Digitized by Google

ESTADO, QUE COMPREHENDE LAS MISIONES
del cargo de los Religiosos Observantes de San Francisco del Colegio de Chillan en el presente año de 1792.

MISIONES.	*Distancia del Colegio. Leguas.*	*Extension. N. S.*	*L. O. Leguas.*	*Años de estableci-miento.*	*Parciali-dades.*	*Misio-neros.*	*Neófitos.*	*Matrimo-nios.*	*Niños y Niñas.*	*Gentiles.*
Arauco	50.	20.	4.	1768.	16.	2.	444.	54.	600.	1200.
Santa Barbara, Hospicio.	36.	....	....	1758.	.....	2.	.....	.....	.....	.....
Tucapel	70.	18.	6.	1779.	24.	2.	53.	17.	3124.	5780.
Valdivia	160.	6.	7.	1769.	10.	3.	441.	72.	146.	34.
Mariquina	140.	6.	6.	1769.	10.	2.	224.	65.	207.	198.
Arique	155.	4.	5.	1776.	8.	2.	339.	65.	152.	9.
Niebla	164.	9.	9.	1777.	6.	2.	214.	41.	98.	.....
Gañihue	145.	10.	8.	1777.	9.	2.	117.	29.	27.	9.
Quinchillca	179.	13.	10.	1778.	17.	2.	358.	66.	146.	81.
Biobueno	190.	7.	8.	1779.	13.	2.	124.	13.	128.	202.
Cudúcu	185.	7.	4.	1787.	6.	2.	133.	7.	125.	284.
Daghllupulli	187.	10.	5.	1787.	8.	2.	100.	9.	208.	293.
					127.	25.	2547.	438.	4961.	8090.

Digitized by Google

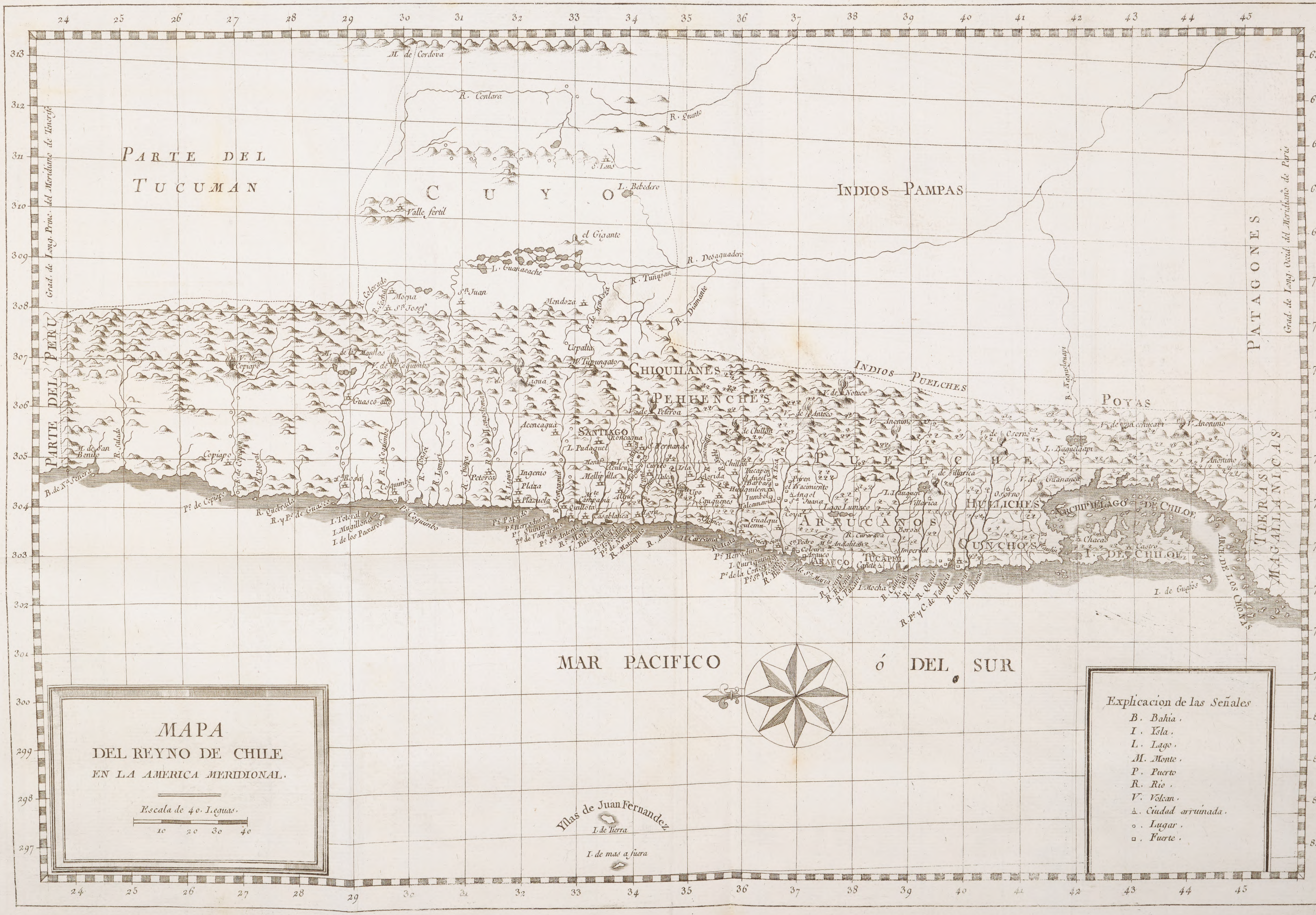
ESTADO, que contiene ...

del cargo de los Religiosos Observ...

en el pr...

MISIONES.	Distancia del Colegio. Leguas.	Distancias N. S.	L. O. Leguas.
Arauco	50.	20.	4.
Santa Barbara, Hospicio.	36.	....	....
Tucapel	70.	18.	5.
Valdivia	160.	6.	7.
Mariquina	140.	6.	6.
Arique	154.	4.	5.
Niebla	162.	9.	[illegible]
Cruces	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Quinchilca	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Rio Bueno	190.	7.	8.
Cudico	185.	7.	4.
Daglipulli	187.	10.	5.

Digitized by Google


MAPA
DEL REYNO DE CHILE
EN LA AMERICA MERIDIONAL.
Escala de 40. Leguas.
10 20 30 40
Explicacion de las Señales
B. Bahia.
I. Ysla.
L. Lago.
M. Monte.
P. Puerto
R. Rio.
V. Volcan.
Ciudad arruinada.
Lugar.
Fuerte.
PARTE DEL TUCUMAN
CUYO
INDIOS PAMPAS
PATAGONES
INDIOS PUELCHES
POYAS
PARTE DEL PERU
CHIQUILLANES
PEHUENCHES
PUELCHES
HUILLICHES
ARAUCANOS
CUNCHOS
TUCAPEL
ARCHIPIELAGO DE CHILOE
I. DE CHILOE
TIERRAS MAGALLANICAS
ARCH. DE LOS CHONAS
MAR PACIFICO Ó DEL SUR
Yslas de Juan Fernandez
I. de Tierra
I. de mas a fuera
SANTIAGO
Mendoza
Sn. Juan
S. Luis
L. Bebedero
R. Desaguadero
R. Tunuyan
R. Diamante
R. Quinto
R. Conlara
M. de Cordova
Valle fertil
el Gigante
L. Guanacache
Copiapo
Coquimbo
Aconcagua
Valparaiso
Chillan
Concepcion
Arauco
Valdivia
Villarica
Osorno
Castro
Chacao
I. Mocha
I. de Guafos
Grad. de Long. Princ. del Meridiano de Tenerife
Grad. de Long. Occid. del Meridiano de Paris

Digitized by Google

MAPA GENERAL DE LA FRONTERA DE ARAUCO EN EL REYNO DE CHILE

1 Bahia de la Concepcion	7 Puerto de la Herradura	13 Boca de Bio-bio	19 Chirlingo	25 Punta de Yani	A Ciudad de la Concepcion	G Plaza y V.ª de Talcamavida	M Plaza y V.ª de S.ta Barbara
2 Puerto de Talcahuano	8 Isla de la Quiriquina	14 Boca de las Lagunillas	20 Rio Larraquete	26 Punta de Quidico	B Fuerte de S. Pedro	H Mision de S.ta Fé	N Fuerte del Principe Carlos
3 Penco Ciudad antigua	9 Punta de Talcahuano	15 Punta del Coronel	21 Rio Carampangue	27 Rio de Quidico	C Fuerte de Colcura	I Plaza y V.ª del Nacimiento	O Fuerte de Ballenar
4 Puerto del Tome	10 Quiebra Ollas	16 Playa negra	22 Rio Tubul	28 Rio de Quiapo	D Plaza de Arauco	J Fuerte de Mesamavida	P Plaza y V.ª de Tucapel
5 Punta de la Loberia	11 Puerto de S. Vicente	17 Playa blanca	23 Punta del Lavapie	29 Isla de S.ta Maria	E Villa de Gualqui	K Plaza y Ciud.d de los Angeles	Q Plaza y V.ª de Yumbel
6 Punta de la Herradura	12 Tetas de Bio-bio	18 Cerro de Villagran	24 Punta de Rumena	30 Ensenada de Arauco	F Plaza y Villa de S. Juana	L Plaza y V.ª de S. Carlos	R Mision de S. Christoval
							S Villa de S. Luis Gonzaga

Escala de nueve leguas de 5000 varas cada una y en esta altura contiene un Grado cerca de 27.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Estas leguas en el Plano general están reguladas por elevacion, y no por los caminos.

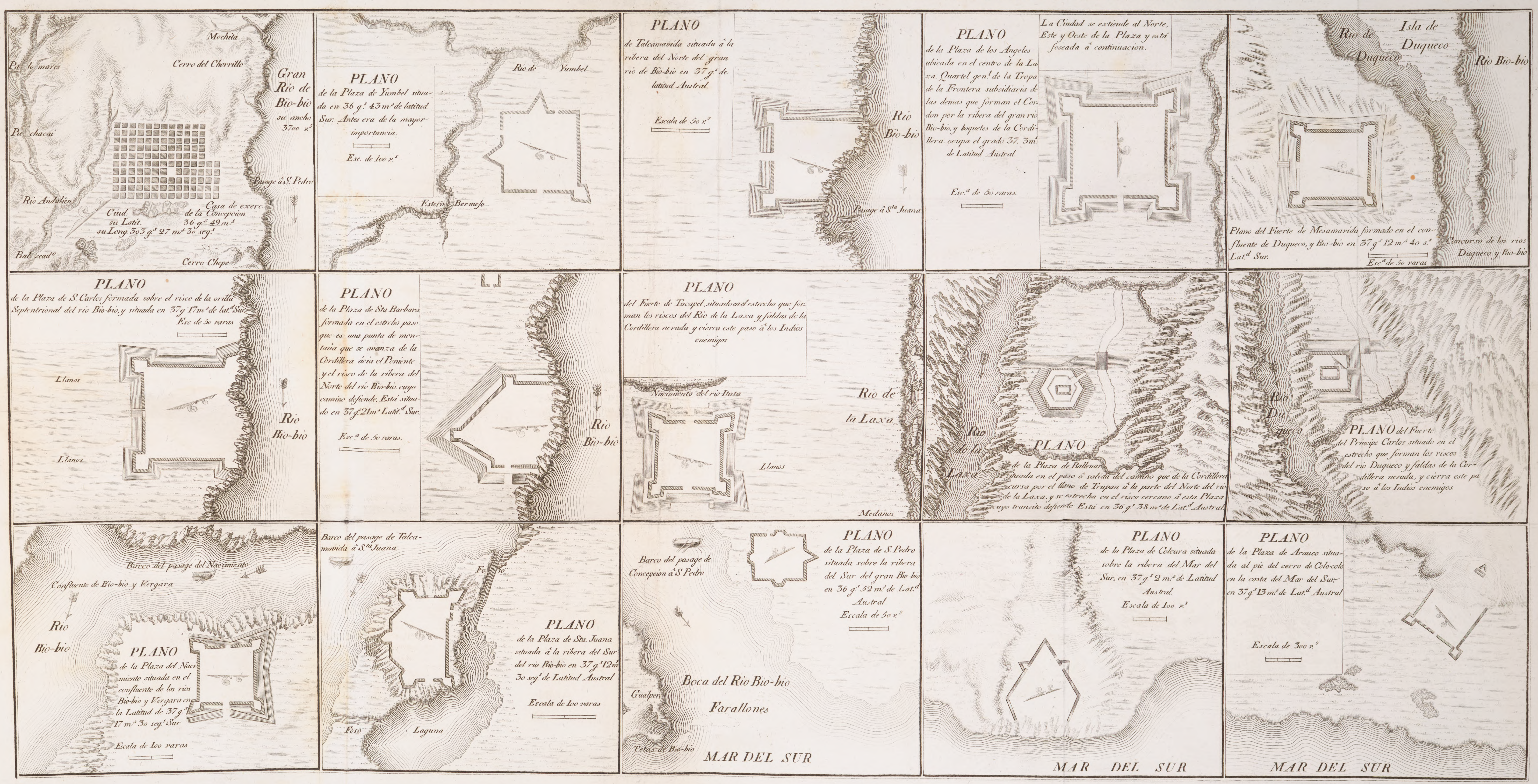
Digitized by Google

Digitized by Google

MAPA
DEL PAIS QUE HABITAN LOS ARAUCANOS
EN CHILE, DE PONCHO CHILENO
Longitud Occidental de Madrid
Longitud Occidental del Pico de Tenerife
MAR
DEL
SUR
ESPAÑOLES
ARAUCANOS
PEHUENCHES
PUELCHES
PARTIDO DE CHANCO
PARTIDO DE ITATA
PARTIDO DE PUCHACAI
PARTIDO DE RERE
ISLA DE LA LAXA
CONCEPCION
Tucapel
PURENPORE
REPOCURA
QUECHEREGUAS
MAQUEGUA
BOROA
IMPERIAL
TOLTEN BAXO
TOLTEN ALTO
GUADALABQUEN
Valdivia
CUNCOS
GUILLICHES
SALINAS
VALLE DE NILAHUE
Mocha I.
Talca I.
Volcan de Villarica
Volcan de Valdivia
Pinares de Piñones del Libano
Nota
Ciudad
Ciudad arruinada
Villa
Parroquia
Mision
Pueblo de Indios
Hacienda de Religiosos
Hacienda de Particulares
Alojamiento en despoblado
Fortaleza
Fortaleza destruida
Sitio donde se dió Batalla
Presidio
Camino
Surgidero
Arrecife
Baxos
Barco
Obispado
Leguas Maritimas de 20 en Grado dichas de una hora de camino comprehenden 6620 varas
5 10 15 20 25 30

Digitized by Google

PLANOS PARTICULARES DE LAS PLAZAS Y FORTALEZAS FRONTERIZAS DE ARAUCO EN EL REYNO DE CHILE



Digitized by Google

Digitized by Google

CATALOGO

DE LOS ESCRITORES de las cosas de Chile.

Aguila (Don Melchor Jofre). *Historia de Chile*, impr. en 4.

Aguirre (Fray Miguel). *Poblacion de Valdivia: sucesos de Chile hasta el año* 1747, impr. fol. 1647.

Alava (Ab. Agustin). *Breve noticia del alzamiento de los Indios de Chile sucedido el año* 1766. Ms.

Anónimo. *Descripcion, y cosas notables del reyno de Chile, y rompimiento de paces de sus Indios, y motivos que tuvieron*. Ms. Libr. Real.

Anónimo. *Relacion de los sucesos de Chile*. Ms.

Anónimo. *Relaciones y cartas diferentes del reyno de Chile, que contienen sus sucesos, y otras cosas muy importantes para la Historia de él, escritas desde el año 1545 hasta el de 1549*. Ms. Archiv. de Simancas.

Anónimo. *Relacion del reconocimiento del estrecho, hecha de órden del General Pedro de Valdivia*. Ms. Libr. de Barcia.

Digitized by Google

Anónimo. *Relacion de la victoria que tuvieron las armas Reales contra los rebeldes de Chile*, Ms. ib.

Anónimo. *Informacion y relacion de los sucesos de la guerra de Chile hasta el año* 1598, Ms. Libr. R.

Anónimo. *Compendio de algunas razones sobre la prudente resolucion de cortar la guerra de Chile señalando raya*, *&c.* impr. Lima 1611.

Anónimo. *Relacion de los progresos de Don Francisco Laso de la Vega en la guerra de Chile, desde* 10 *de Abril de* 1633, *hasta* 20 *de Marzo de* 1634, Ms. Lib. de Barcia.

Anónimo. *Tres relaciones de los sucesos de Chile desde* 15 *de Abril de* 1635 ; *hasta el mismo dia del año siguiente. Otra desde el año* 1637 *hasta el* 38, Ms. ib.

Anónimo. *Relacion de lo sucedido en la jornada del Marques de Baydes*, Ms. Libr. R.

Anónimo. *Relacion de la Campaña de Chile de* 1659, Ms. ib.

Anónimo. *Poema sobre las guerras de Chile*, Ms. Libr. Barcia.

Anónimo. *Resumen de la Historia general de Chile por un Religioso Dominico*, Ms.

Anónimo. *Compendio de la Historia Geografica, Natural y Civil del Reyno de Chile*, impr. Bolonia 1776.

Bascuñan (Don Francisco). *El Cautiverio feliz*, Ms. Bel.

Digitized by Google

Bel. (Padre Bernardo). *Varones ilustres de Chile*, Ms.

Bertonio (Padre Luis). *De los sucesos del Perú y Chile* 1613, Ms.

Brown (Arrigo). *Viage á Chile*, impr. 4. 1646.

Calderon (Melchor). *Tratado sobre dar por esclavos los Indios de Chile*, Ms.

Campino (Don Josef). *Relacion del Obispado de Santiago*, Ms.

Cano (Juan Ramirez). *Descripcion de lo militar de Chile* 1647. Ms. Libr. Barcia.

Chaparro (Padre Juan). *Carta sobre el terremoto que hubo en Santiago de Chile en* 1647, impr. fol.

Cortés (Pedro). *Relacion de la guerra de Chile desde* 1557, *hasta* 1613, Ms.

Ercilla (Don Alonso). *Araucana*, impr.

Estrella (Juan Calvete). *Historia Peruviana, y Chilena*, Ms.

Febres (Ab. Andres). *Gramatica y Diccionario de la lengua de Chile*, impr. Lima 1765.

Figueroa (Don Christoval Suarez). *Hechos de Don Garcia Hurtado de Mendoza*, impr. 4. 1613.

Figueroa (Don Pedro). *Historia de la conquista de Chile*, Ms.

Garcia (Ab. Josef). *Viages de la cordillera, y á las tierras Magallánicas*, Ms.

Garrote (Don Pedro). *Gramatica de la len-*

gua

Digitized by Google

gua Chilena, Ms.

Halberstadt (Padre Bernardo). *Gramatica Chilena*, Ms.

Herrera (Lic. Juan). *Memorial acerca del gobierno, y guerra de Chile*, Ms. Lib. R.

Yañes (Isac). *Historia del reyno de Chile*, impr. en Flandes 1619.

Junco (Josef). *Desengaño de la guerra de Chile*, Ms. Libr. de Flores, Madrid.

Leon (Fr. Gregorio). *Mapa de Chile*, impr.

Leon (Fr. Francisco Ponce). *Descripcion del reyno de Chile*, Ms. 1644.

Marmolejo (Alonso Gongora). *Historia de Chile desde el año* 1536, *hasta* 1575, Ms.

Matienzo (Juan). *Relacion del principio, y progreso del nuevo alzamiento de los Indios de Valdivia, Osorno, y Villarica*, Ms. Lib. R.

Mendez (Andres). *Discurso sobre la centinela del reyno de Chile*, impr. Lima 1641 en 4.

Morales (Ab. Manuel). *Observaciones sobre la cordillera y llanuras de Cuyo*, Ms.

Naxera (Don Juan). *Relacion de la guerra de Chile*, Ms.

Niel. *Mision de los Puelches y de los Poyas, Cartas edif.*

Olivares (Ab. Miguel). *Historia militar, civil, y sagrada del Reyno de Chile*, Ms. 2. tom. fol.

Oña

Oña (Lic. Pedro). *Arauco domado, Poema*, impr. 1599 en 4.

Osorio (Don Diego Santistevan). *Araucana Poem.* impr. en 8.

Ovalle (P. Alonso). *Breve relacion del reyno de Chile*, impr. 1646.

Pinelo (Antonio Leon). *Hazañas de Chile*, Ms.

Prado (Damiano). *Memoria de la batalla de las Cangrejeras*, Ms.

Quiroga (Don Antonio). *Memoria de los sucesos de Don Rodrigo Quiroga*, Ms. Libr. R.

Ronquillo (Diego). *De las cosas que los Indios de Chile hicieron, &c. Empieza desde Don Garcia Hurtado.* fol. Ms. ib.

Rosales (P. Diego). *Historia general de Chile*, Ms. en París.

Roxas (Don Basilio). *Historia de su tiempo*, Ms.

Salazar (Don Gaspar). *Relacion de Chile desde el tiempo de Francisco Villagran.* Ms. fol. Libr. R.

Sosa (Fr. Pedro). *Memorial del peligroso estado de Chile*, impr. fol.

Tesillo (Santiago). *Guerra de Chile*, impr. 1647 en 4.

Toledo (Don Fernando Alvarez). *Puren indomito, Poema Araucana, Poem.* Ms.

Toro (Luc. Andres). *Sobre la guerra defen-*

Digitized by Google

fensiva de Chile, Ms. Libr. R.

Torres (Francisco Caro). *Servicios de Don Alonso Sotomayor en Chile*, *&c.* impr. 1620 en 4.

Ugarte (Pedro). *Compendio de la Historia de Chile*, Ms.

Valdivia (P. Luis). *Gramática Chilena*, impr. Lima 1606. *Relacion de los sucesos de Chile*, impr. ib. 1611. *Relacion de la entrada del Presidente Ribera*, impr. fol. 1617 ib.

Vega (P. Gabriel). *Gramática y notas de la lengua de Chile*, impr.

Vidaurre (Ab. Felipe). *Hist. Geog. Nat. y Civil de Chile*, Ms.

Vivar (Gerónimo). Secretario de Pedro Valdivia. *Crónica del Reyno de Chile*. Ms.

COR-

Digitized by Google

CORRECCIONES.

Pagina.	*Linea.*	*Dice.*	*Leasé.*
52	2	en los rios	*entre los rios*
56	9	tabardos italicinos	*tabarros italianos*
68	13	armada	*exército*
69	19	*Uthampu*	*Butalmapu* (y así en las demas partes donde se halle esta voz.)
76	11	poético	*patético*
87	5	*Maulen*	*Meulen*
97	13	clavar	*lavar*
113	25	*cari-lemn*	*cari-lemu*
153	11	Azaya	*Araya*
204	20	asaltó con poca	*asaltó con tan poca*
205	12	efectos	*afectos*
210	20	*Quipoe*	*Quipeo*
218	25	*Quipoe*	*Quipeo*
244	2	*Archiguala*	*Achiguala*
248	3	*Paillamachu*	*Paillamacu* (y así en las demas partes donde se halle esta voz.)
290	11	*Lauquemapu*	*Lauquenmapu*
306	21	respectables	*respetables*
316	31	atrastra	*arrastra*
318	13	*Flainhausen*	*Hainhausen*
322	8	ú mortífera	*ó mortífera*
324	24	conferta, qua	*consertâ, quâ*
336	2	*lùmùlmën*	*lumlùmën*
344	13	*Eluchelu*	*Eluquelu*
352	29	lo hacen	*lo hace*
362	16	*vivën*	*civën*
372	30	transponerse	*trànsponer*
375	7	burla	*burlar*

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google